Baibal Olcim

The Holy Bible in the Matupi Chin language of Mynmar. Matupi Chin Standard Bible

Baibal Olcim
The Holy Bible in the Matupi Chin language of Mynmar. Matupi Chin Standard Bible

Public Domain

Language: Matupi Chin (Chin, Matu)

Published in Mynmar, which is not a signatory to international copyright treaties. Copyright may apply locally in Mynmar, where this is released under a Creative Commons Attribution Share-Alike 4.0 license.

2025-05-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Jul 2025 from source files dated 14 May 2025
41fabc36-17f8-5f01-836a-236df4848b16

Contents

MATTHAI 1
MARKU 77
LUKA 123
JOHAN 203
CAELTUEIH 263
ROM 334
1KORIN 364
2KORIN 394
GALATI 414
EPHESA 424
PHILIPI 435
KOLOSA 443
1THESSALONIKA 451
2THESSALONIKA 458
1TIMOTHY 462
2TIMOTHY 470
TITUS 476
PHILEMON 480
HEBREW 483
JAMES 505
1PETER 513
2PETER 522
1JOHAN 528
2 JOHAN 537
3 JOHAN 539
JUDE 541
OLPHONG 544

MATTHAI
(The Gospel According to Matthew)
Mathai Cabu Kawng

Mathai he tah Jesuh kah hnukbang pakhat la om. A bibi hamla Jesuh loh a khue vaengah Mathai he lamkhong mangmu a coi. Anih he Levi khaw a ming nah. (Matt 9:9-13; Mark 2:13-17; Luke 5:27-32). Amah loh he Mathai Olthangthen cabu ka tael ti tah thui pawh. Tedae kum yacut a pacuek lamkah Khrihca rhoek loh anih kah a tael ni tila a tangnah uh. Tedae Bible cabu boeih he aka daekkung tak tak Pathen amah ni tila tangnah ham om. Hlang hing tah Pathen kah a hnonah tubael mai ni. (2 Tim 3:16,17; 2 Pet 1:21). Te dongah ni Bible aka taelkung hlanghing ming he a tueng sak pawh, a ming khaw a ming sak pawh. Pathen kah a hnonah conghol paitaeh he Pathen hmuen ah a khueh moenih.

He cabu he Jesuh duek tih a thohkoep phoeikah kum yacut a pacuek nah dongah a tael dae kum tah rhep thui thai la om pawh.

Mathai cabu dongah he Jesuh cunnah neh khosaknah, thuituennah neh khoboe, dueknah neh thohkoepnah, Olkhueh Rhuem dongah a thui bangla a koelh messiah tah anih ni, Pathen ram kah manghai boeipa kawng a tael. Olkhueh rhuem dongkah tonghma ol sawmrhuk tluk he Mathai loh koep a thoelh.

Sawt Yoeinah

I. Israel hamla David capa manghai boei*1. 1—25. 46*
  A. Maghai kah rhuirhong *1. 1-25*
  B. Manghai Camoe vaengkah *2. 1-23*
  C. Manghai Ram Pai coeng dae a hnawt uh *3. 1—11. 1*
  D. Manghai kah khokhannah thai*11. 2—13. 52*
  E. Manghai kah bibi nah *13. 53—23. 39*
  F. Manghai ham thangpomnah olkhueh *24. 1—25. 46*
II. Manghai kah thohkoepnah *26. 1—28. 8*
III. Manghai kah saithainah neh tuentah ol *28. 9-20*

Khrih kah Rhuirhong
(Rut 4. 18-22; Luk 3. 23-38)

1 He tah Abraham kah cadil, David kah cadil, Jesuh Khrih kah rhuirhong cabu ni.

Abraham lamkah David

2 Abraham loh Isaak a sak tih, Isaak loh Jakob a sak, Jakob loh Judah boeinaphung a sak.

3 Judah neh Tamar loh Perez neh Zerah a sak tih, Perez
loh Herezon a sak, Hezron loh Aram a sak.
4 Aram loh Amminadab a sak tih, Aminadab loh Nahshon
a sak. Nahshon loh Salmon a sak.
5 Salmon neh Rahab loh Boaz a sak rhoi, Boaz neh Ruth
loh Obed a sak, Obed loh Jesse a sak.
6 Jesse loh manghai David a sak tih, David neh Uriah kah
yurho loh Solomon a sak.
7 Solomon loh Rehoboam a sak tih, Rehoboam loh Abijah
a sak, Abijah loh Asa a sak
8 Asa loh Jehoshaphat a sak tih, Jehoshaphat loh Joram a
sak, Joram loh Uzziah a sak
9 Uzziah loh Jotham a sak tih, Jotham loh Ahaz a sak, Ahaz
loh Hezekiah a sak,
10 Hezekiah loh Manasseh a sak tih, Manasseh loh Amos
a sak, Amos loh Josiah a sak.
11 Josiah he Babylon la a puennah kungah Jekhoniah neh
a manuca rhoek te a sak
12 Babylon la a puennah hnukah, Jekhoniah loh Shealtiel
a sak, Shealtiel loh Zerubbabel a sak,
13 Zerubbabel loh Abiud a sak tih, Abiud loh Eliakim a
sak, Eliakim loh Azor a sak,
14 Azor loh Zadok a sak tih, Zadok loh Achim a sak, Achim
loh Eliud a sak,
15 Eliud loh Eleazar a sak tih, Eleazar loh Matthan a sak,
Matthan loh Jakob a sak,
16 Jakob loh Mary kah a va Joseph a sak. Anih lamloh
Khrih la a khue Jesuh a sak.
17 Te dongah Abraham lamloh David duela a khong la
khong hlaili tih, David lamloh Babylon la a puennah duela
khong hlaili, Babylon la a puennah lamloh Khrih duela
boeih ah khong hlaili lo.

Jesuh Khrih kah A Thangnah

18 Jesuh Khrih kah rhuirhong khaw ana om tangloeng. A
manu Mary he Joseph hamla a bae dae a om rhoi hlan ah
Mueihla Cim loh bungvawn la a om sak te a ming.
19 A va Joseph tah aka dueng la om tih anih te yan ham a
ngaih pawt dongah toeng hamla duem cai.
20 He a poek vaengah, boeipa kah puencawn loh anih
taengla a mang ah pakcak a phoe pah tih, “David capa
Joseph Mary te na yuu la loh ham rhih boeh, anih a vawn
he Mueihla Cim rhangnen ni,” .
21 Capa a cun vaengah a ming te Jesuh na sui ni. Anih
long tah a pilnam te a tholh khui lamloh a khang ni.

1.6 2Mg 24. 14,15; 2Kh 36. 10; Jer 27. 20 **1.18** Luk 1. 27 **1.21** Luk 1. 31

22 Boeipa kah a thui te soep sak hamla he he boeih thoeng
coeng.
23 Tonghma lamlong khaw, “Oila te bungvawn la om vetih
capa a cun ni, a ming tah Emmanuel la a khue uh ni he. Te
tah mamih taengah aka om Pathen ni a thuingaih,” a ti nah.
24 Joseph tah a ih kung lamkah a thoh vaengah Boeipa
kah puencawn loh anih a uen bangla a ngai tih a yuu te a
loh.
25 Tedae capa a cun hil Mary te ming pawh. A ming te
khaw Jesuh a sui.

2

Kholo Hlangcueih Rhoek
(Mai 5. 1-6)

1 Manghai Herod tue vaengah Jesuh tah Judah ram
Bethlehem ah thang, te vaengah khothoeng ben lamkah
kholo hlangcueih rhoek Jerusalem la ha pawk uh.
2 “Judah manghai aka thaang te melam a om? Anih kah
aisi te khothoeng ben ah ka hmuh uh tih, anih bawk hamla
ka pawk uh coeng,” a ti uh.
3 Manghai Herod loh a yaak vaengah amah khaw,
Jerusalem khaw boeih a hinghuen.
4 Khosoihham rhoek neh pilnam khuikah cadaek rhoek te
boeih a coi tih me kah Khrih nim aka thaang,” a ti nah.
5 “Judea Bethlehem ah,” tila tonghma rhoek loh a daek te
a a thui pa uh.
6 “Judah ram kah Bethlehem nang ngawn tah
Judah khoboei rhoek khuiah a yit la na om moenih.
Nang lamloh hlang aka mawt ha thoeng ni.
Anih loh ka pilnam Israel te a dawndah ni.
7 Herod loh kholo hlangcueih rhoek te a huep la a khue tih
aisi a phoe tue te amih taengah a cae.
8 Te phoeiah Bethlehem la a tueih tih, “Cet uh lamtah camoe
kawng te khaeh khaeh dawt uh, na hmuh uh vaengah kai
taengla, ha puen uh, te daengah ni ka lo vetih anih te ka
bawk eh,” a ti nah.
9 Manghai ol te a yaak uh nen tah vik cet uh. Te daengah
khothoeng ah aisi te lawt a hmuh uh. Te dongah amih te
camoe om nah a pha hil a lamhma pah tih a soah a pai pah.
10 Aisi te a hmuh uh vaengah omngaihnah neha nah la
bahoeng omngaih uh.
11 Im la a pha uh vaengah camoe neh a manu Mary te a
hmuh uh dongah bakop doe ah a bawk uh. Te phoeiah a

1.23 Isa 7. 14 **1.25** Luk 2. 21 **2.6** Mai 5. 1

khohrhang te a ong uh tih a kutdoe la sui, hmueihtui neh
myrrh te a paek uh.
12 Tedae Herod taengah bal pawt ham a mang ah a
mangthui pa tih a kho la a tloe longpuei longah bal uh.

Egypt la a Rhaelrham Puei
(Hos 11. 1-7)

13 Amih a caeh uh phoeiah Boeipa kah puencawn loh
Joseph mang ah pakcak phoe tih, “Thoo, camoe neh a manu
te lo, Egypt la rhaelrham laeh, nang taengah kan thui hlan
duela pahoi om laeh. Herod loh camoe te poci sak hamla
cai tih a toem coeng,” a ti nah.
14 Te dongah thoo tih camoe neh a manu te khoyin ah a
loh tih, Egypt la cet.
15 Te dongah Herod kah a dueknah rhi hil pahoi om. Te
nen ni BOEIPA kah tonghma lamloh a thui tih, “Ka capa te
Egypt lamkah ka khue,” a ti te a soep.
16 Te vaengah Herod loh kholo hlangcueih kah a tam-
daeng te a ming tih bahoeng a thinhul. A tue te kholo
hlangcueih taeng lamloh a cae vanbangla Bethlehem khui
neh a vaang pum khuikah hlang a tueih tih camoe kum nit
hmui te boeih a ngawn.
17 Te vaengah tonghma Jeremiah lamloh a thui tih,
18 Rhama ah ol a yaak.
Rhahnah neh nguekcoinah loh yet.
Rakhel loh a ca rhoek te a rhah.
Tedae a om uh voel pawt dongah
a hloep te ngaih pawh,”
a ti te soep.

Nazareth La Habal Koep
(Luk 2. 39-40)

19 Herod a duek phoeiah, Boeipa kah puencawn tah Egypt
kah Joseph mang ah pakcak phoe tih,
20 “Thoo, camoe neh a manu te lo lamtah Israel kho la cet
laeh, camoe kah hinglu aka mae rhoek tah duek uh coeng,”
a ti nah.
21 Te dongah thoo tih camoe neh a manu te a khuen tih,
Israel kho la a kun puei.
22 Tedae Arkhelas loh a napa Herod yueng la Judea te a
uk tila a yaak tih tela caeh ham a rhih. Te cakhaw mang ah
a mangthui pah bangla Galilee pingpang la cet.
23 Te phoeiah Nazareth la a khue khopuei la cet tih kho a
sak. Te tlam ni tonghma rhoek lamloh, “Nazaren la a khue
ni,” a ti te a soep eh.

2.15 Hos 11. 1 **2.18** Jer 31. 15 **2.23** Mrk 1. 24; Luk 2. 39; Jhn 1. 45

3

Messiah Pai Coeng
(Isa 40. 1-5; Mrk 1. 1-8; Luk 3. 1-20; Jhn 1. 19-28)

1 Te vaeng tue ah tuinuem Johan ha pawk tih, Judea
khosoek ah a hoe.
2 Vaan ram a yoei coeng dongah yut uh laeh, “tila a thui.
3 Anih tah, khosoek kah pang ol loh ,
“Boeipa kah longpuei saelh uh lamtah
a caehlong boeih te a dueng la saii uh,
tila tonghma Isaiah loh a thui a phong te ni.
4 Johan loh kalauk kah a mul himbai te a bai tih, a pumpu
ah maehpho cihin a naak. Tangboeng neh kohong
khoitui te a buh la om.
5 Te vaengah Jerusalem, Judah ram boeih neh Jordan
pingpang boeih tah anih taengah cet.
6 Amih kah tholhnah te a phong uh dongah Johan loh Jordan
tuiva ah a nuem uh.
7 Pharisee rhoek neh Sadducee rhoek khaw anih kah
baptisma dang ham muep ha pawk uh te a hmuh. Te
vaengah amih te, “Rhulthae cadil rhoek aka tawn uh kosi
te rhaelrham tak ham unim nangmih aka tueng.”
8 Te dongah yutnah neh a tiing la a thaih te saii uh.
9 A pa Abraham
om tila nangmih khui thui ham poek uh boeh. Pathen loh
hekah lungto rhoek lamloh Abraham
kah ca rhoek a thoh sak thai te nangmih taengah kan thui.
10 Thing kah a yung ah hai te a khueh oepsoep coeng tih
thaih then aka thaii mueh thingkung te boeih a vung vetih
hmai khuila a voeih ni.
11 Yutnah ham ni kai loh nangmih tui dongah kan nuem.
Tedae Kai hnuk ah aka pawk te tah kai lakah tlung. A
khokhom dul ham pataeng ka koih pawh. Anih loh nangmih
te Mueihla Cim neh hmai neh n'nuem ni.

Jesuh Baptisma Loh nah

12 Anih loh a
kut
dongkah
rha
neh
amah
kah canghlom
te
a yah
vetih , a
cang

3.2 Mat 4. 17; Mrk 1. 15 **3.3** Isa 40. 3 **3.4** 2Mg 1. 8 **3.7** Mat 12. 34; 23. 33 **3.9** Jhn 8. 33 **3.10** Mat 7. 19

te
khai
khuila
a khoem
ni. Canghi
te tah
aka duek
pawh hmai
neh a tih
ni," a ti nah.

Jesuh Baptisma Loh nah
(Mrk 1. 9-11; Luk 3. 21-22; Jhn 1. 29-34)

13 Te vaengah Jesuh tah Johan mah loh nuem sak ham te
Galilee lamloh Jordan la ha pawk.
14 Tedae Johan loh anih te a mah tih, "Nang loh nan nuem
ham te ka ngoe, dae nang te kai taengah lat na pawk," a ti
nah.
15 Tedae Jesuh loh a doo tih, "**Ng 'rhoi laeh, duengnah
cungkuem loh mamih taengah a soep la a om ham
tueng tangloeng coeng** ," a ti nah daengah anih te a rhoi
pueng.
16 A nuem nen tah Jesuh khaw tui lamloh pahoi cet. Te
vaengah anih hamla vaan te tarha ong uh tih Pathen kah
Mueihla tah vahu bangla anih soah a thoeng pah te a hmuh.
17 Te phoeiah vaan lamkah ol loh , "Hetah ka capa thintlo
ni, anih dongah ka lungtlun, "pahoi a ti.

4

Jesuh sokah Noemcaihnah

1 Jesuh te rhaithae kah a noemcai hamla mueihla loh
khosoek la a mawt.
2 Khothaih hnin sawmli, neh khoyin sawmli a yaeh bawt
ah, a bungpong.
3 Te vaengah noemcai kung loh anih te a paan tih, "Pathen
capa la na om atah hekah lungto he voek lamtah buh la poeh
saeh," a ti nah.
4 Tedae Jesuh loh a doo tih, "**Hlang he vaidam bueng
nen pawt tih, Pathen ka lamkah aka thoeng ol boeih
nen mah hing** saeh **tila a daek coeng** ," a ti nah.
5 Te phoeiah anih te rhaithae loh khopuei cim la a khuen
tih, bawkim kah tlungsoi ah a pai sak.
6 Te vaengah amah te, "Pathen capa la na om atah namah
cungpung thuk lah, a daek coeng ta, a puencawn rhoek te

3.17 Sue 22. 2; Tgt 2. 7; Isa 42. 1; Mat 12. 18; 17. 5; Mrk 1. 11; Luk 9. 35 **4.1** Heb 2. 18; 4. 15 **4.4** Olr 8. 3 **4.6** Tgt 91. 11,12

nang ham a uen vetih, amih kut neh n'dom bitni, na kho
khaw lungto neh na tongtah mahpawh," a ti nah.
7 Jesuh loh , "**Boeipa na Pathen te noemcai boeh tila**
a daek van," a ti nah.
8 Te phoeiah rhaithae loh tlang bahoeng a sang la a khuen
tih, "Diklai ram boeih neh a thangpomnah te a tueng.
9 Rhaithae loh, "Na bakop tih kai nan bawk atah he rhoek
he nang boeih kam paek ni," a ti nah.
10 Jesuh loh , "**Satan cet, Boeipa na Pathen bueng mah**
bawk lamtah thothueng tila a daek coeng," a ti nah.
11 Te daengah rhaithae loh a hlah. Te phoeiah puencawn
rhoek loh pahoi a paan uh tih Jesuh te a khut uh.

Galilee ah Bibi nah
(Isa 9. 1-7; Mrk 1. 14-15; Luk 4. 14-15)

12 Johan a voeih uh te a yaak vaengah Galilee la khoe uh.
13 Nazareth te a hnoo tih, Zebulun neh Naphtali vaang
khuikah Kapernaum tuikaeng la pawk tih kho a sak.
14 Te daengah ni tonghma Isaiah loh a thui te a soep eh.
15 "Zebulun peng neh Naphtali peng,
tuipuei kah longpuei,
Jordan rhalvangan,
namtom rhoek kah Galilee,
16 Yinnah khuikah ngol sut pilnam loh
vangnah a len koek a hmuh tih,
dueknah hlipkhup kho ah
aka ngol rhoek soah
vangnah ha thoeng coeng,"
a ti.
17 Te vaeng lamkah ni Jesuh loh , **"Vaan ram te a yoei**
coengdongah yut uh laeh," tila hoe ham neh thui ham te
a tong.

Hnukbang Lamhmacuek Rhoek
(Mrk 1. 16-20; Luk 5. 1-11; Jhn 1. 35-42)

18 Galilee tuipuei kaeng ah a pongpa vaengah, Simon la a
khue Peter neh a manuca Andrew te boeina panit a hmuh.
Tuihoi la om rhoi tih tuili ah lawk a voeih rhoi.
19 Te vaengah amih rhoi te, "**Nangmih rhoi he kai**
hnukah hlang aka tu tuihoi la kan saii ni," a ti nah.
20 Te dongah lawk te pahoi hnoo tih anih te a vai rhoi.
21 Te lamloh a caeh vaengah a tloe kah boeina rhoi panit,
Zebedee kah capa James neh a mana Johan tah lawng
dongkah a napa Zebedee neh lawk a bo uh te a hmuh tih
amih rhoi te khaw a khue.

4.7 Olr 6. 16 **4.10** Olr 6. 13 **4.12** Mat 14. 3; Mrk 6. 17; Luk 3. 19,20
4.13 Jhn 2. 12 **4.15** Isa 9. 1 **4.17** Mat 3. 2

22 Te rhoi loh lawng neh a napa te pak a hlah rhoi tih bang
rhoi.

Hlangping Lakli ah Jesuh bii bi nah
(Mrk 3. 7-12; Luk 6. 17-19)

23 Jesuh loh Galilee kho tom ah cet tih, amih kah tunim ah
a thuituen, ram kah olthangthen khaw a hoe, tlohtat boeih
neh pilnam khuikah tlohnat boeih te a hoeih sak.
24 Te vaengah a olthang te Syria tom la cet tih, tlohtat a
soeprhaep neh tloh aka khueh boeih, nganboh aka yook,
rhaithae aka kaem rhoek, rhaihum neh aka khawn rhoek
te a taengla a khuen uh tih amih te a hoeih sak.
25 Te dongah Galilee, Decaplois, Jerusalem, Judea neh
Jordan rhalvangan lamkah hlangping yetnu loh a vai uh.

5

Tlang kah Thuituennah

1 A hmuh neh hlangping taengah tlang la luei tih a ngol
vaengah anih te a hnukbang rhoek loh a paan uh.
2 Te vaengah a ka a ong tih amih a thuituen.

Omngaih Hlang Rhoek
(Mrk 3. 7-12; Luk 6. 17-19)

3 **Mueihla khodaeng rhoek tah a yoethen uh, vaan
ram te amih kah la om.**
4 **Aka nguek rhoek tah a yoethen uh, amih te a hloep
uh ni.**
5 **Muelhtuet rhoek tah a yoethen uh, amih long ni
diklai a pang eh.**
6 **Duengnah te aka hal tih aka pong rhoek tah a
yoethen uh, amih tah hah uh ni.**
7 **Hlang aka rhen rhoek tah a yoethen uh, amih te a
rhen uh ni.**
8 **thinko aka caih rhoek tah a yoethen uh, amih long
ni Pathen te a hmuh eh.**
9 **Rhoepnah la aka om rhoek tah a yoethen uh, amih
ni Pathen kah ca rhoek la a khue uh eh.**
10 **Duengnah kongah a hnaemtaek rhoek tah a
yoethen uh, vaan ram te amih kah ni.**
11 **Kai kongah nangmih te thuithet tih, hnaemtaek tih
laithaethui rhoek loh nangmih soah a thae la boeih n'
thui uh vaengah na yoethenuh.**
12 **"Omngaih uh lamtah hlampan uh. Vaan ah
nangmih kah thapang muep om. Nangmih hlankah
tonghma rhoek khaw a hnaemtaek uh rhoe.**

4.23 Mat 9. 35; Mrk 1. 39 **5.4** Isa 61. 2 **5.5** Tgt 37. 11 **5.6** Isa 55. 1,2
5.8 Tgt 24. 3,4 **5.10** 1Pe 3. 14 **5.11** 1Pe 4. 14 **5.12** 2Kh 36. 16; Cael 7.
52

Lungkaeh Hmaivang
(Mrk 9. 49-50; Luk 14. 34-35; Php 2. 12-18)

13 **Nangmih tah diklai lungkaeh la na om uh. Tedae lungkaeh he a dap atah, ba nen lae a al sak eh? Phawn a voeih tih hlang loh a taelh pawt atah coeng voel pawh.**
14 **Nangmih tah Diklai vangnah la na om uh. Tlang soah a thoong khopuei tah khuup thai tlaih pawh.**
15 **Hmaiim te a tok uh tih voh hmuiah a khueh uh moenih. Hmaitung soah ni a khueh tih im khuikah rhoek te boeih a tue.**
16 **Nangmih kah vangnah khaw hlang hmaiah sae tangloeng saeh. Te daengah ni nangmih kah khoboe then te a hmuh uh vetih, vaan kah na pa te a thangpom uh eh.**

Olkhueng A Soep sak
(Luk 12. 57-59)

17 **Olkhueng neh tonghma rhoek ol he phae hamla ka lo tila poek uh boeh, phae ham pawt tih soep sak ham ni ka lo.**
18 **Nangmih taengah rhep kan thui, diklai neh vaan a khum hlan khuiah, olkhueng te boeih a soep hlan khuiah, catham khat neh a dek khat pataeng hmata mahpawh.**
19 **Te dongah he rhoek kah olpaek rhoek a diknoi khat ca khaw a phae tangkhuet tih hlang aka thuituen te tah vaan ram ah a dikhnawn la a khue ni. Tedae olpaek bangla a saii tih aka thuituen te tah vaan ram ah tanglue la a khue ni.**
20 **Nangmih taengah kan thui, cadaek rhoek neh Pharisee rhoek kah a voel ah duengnah loh nangmih te m'pueh pawt atah, vaan ram ah na kun kolla na om uh mahpawt nim.**

Lungbuei lamloh Ngawnnah
(Luk 12. 57-59)

21 **Khosuen kah a thui te na yaak uh coeng. Hlang ngawn boeh, aka ngawn te tah laitloeknah om kuek-luek saeh.**
22 **Tedae nangmih taengah kan thui, a manuca taen-gah kosi aka hong boeih tah laitloeknah om kuekluek saeh, a manuca te hlangyoe aka ti nah te khaw khoboei taengla pha kuekluek saeh. Hlang ang la aka thui te khaw hell hmai la pha kuekluek saeh.**

5.13 Mrk 9. 50; Luk 14. 34,35 **5.14** Jhn 8. 12; 9. 5 **5.15** Mrk 4. 21; Luk 8. 16; 11. 33 **5.16** 1Pe 2. 12 **5.18** Luk 16. 17 **5.21** Sng 20. 13; Olr 5. 17

23 **Te dongah hmueihtuk la na kutdoe na khuen vaengah, na manuca loh nang soah khat khat ngaihlih a om te na poek atah,**
24 **Na kutdoe te hmueihtuk hmai ah pak hlah. Na manuca taengah cet lamhma lamtah moeithen dae, te phoeiah cet lamtah na kutdoe te pae.**
25 **Longpueng ah amah neh na om li vaengah a loe la na kocaelh te ko a hlawt ham saii laeh. Namah te kocaelh loh laitloekkung taengla n'thak ve. Te vaengah laitloekkung loh tueihyoeih taengla n'thak vetih thongim la n'hla ve.**
26 **Nangmih taengah rhep kan thui, a hnukkhueng pekhat hil na thuung hlan atah te lamkah na loeih mahpawh.**

Lungbuei ah Samphaih nah
(Tho 18. 1-30)

27 **Samphaih boeh a ti te na yaak uh coeng.**
28 **Tedae nangmih taengah ka thui. Huta te a hue neh aka dan boeih tah, a thinko ah a samphaih puei oepsoeh coeng.**
29 **Na bantang mik loh nang n' khah atah te te koeih lamtah namah lamloh voei. Na pumrho dongkah pakhat a poci akhaw na pum boeih hell la a voeih pawt te nang hamla rhoei bet.**
30 **Na bantang kut loh nang n' khah atah te te tloek lamtah namah lamloh voei. Na pumrho dongkah pakhat a poci te nang hamla then ngai. Te daengah ni na pum boeih tah hell la a caeh pawt eh.**

Yuu Hlaknah Kawng
(Olr 24. 1-5; Luk 16. 18)

31 **"A yuu aka hla loh yuhlaknah te a yuu taengah pae saeh," a ti.**
32 **Tedae nangmih taengah kan thui coeng. Cukhalnah olka voel ah a yuu aka hla boeih loh a yuu te samphaih sak ham a saii. Te dongah a hlak tangtae aka yunah te khaw samphaih van.**

Oltak te Thui

33 **Khosuen kah a thui te koep na yaak coeng, basa boeh saw. Tedae na olhlo te boeipa taengah na thuung ni.**

5.27 Sng 20. 14; Olr 5. 18 **5.29** Mat 18. 9; Mrk 9. 47 **5.30** Mat 18. 8; Mrk 9. 43 **5.31** Olr 24. 1-4; Mat 19. 7; Mrk 10. 4 **5.32** Mat 19. 9; Mrk 10. 11,12; Luk 16. 18; 1Ko 7. 10,11 **5.33** Tho 19. 12; Lmp 30. 3; Olr 23. 22

34 **Tedae nangmih taengah toemngam loengloeng**
boeh ka ti. Vaan nen khaw toemngam boeh. Te tah
Pathen kah ngolkhoel ni.
35 **Diklai nen khaw toemngam boeh. Te tah amah kah**
kho kah khotloeng ni. Jerusalem nen khaw toemngam
boeh, te tah manghai boei kah khopuei ni.
36 **Na lu nen khaw toemngam boeh. Sam pakhat**
pataeng a bok neh a muem la na saii thai moenih.
37 **Te dongah nangmih ol te ue atah ue, pawh atah**
pawh la om saeh. Tedae he rhoek kah a pueh tah a
thae hno lamkah aka thoeng hno ni.

Meng Nit Khaw Caeh Puei
(Tho 24. 17-23; Luk 6. 27-36)

38 "**Mik ham te mik, no ham te no**," **a ti te na yaak**
uh coeng.
39 **Nangmih taengah kan thui, a thae te kamkaih**
boeh, tedae bantang kah na kamrhuh aka bael te
pakhat ben khaw a taengla hooi pah.
40 **Nang toe ham neh na angki loh aka ngaih te himbai**
khaw hlah pah thil.
41 **Nang meng khat aka tanolh te, amah te meng nit**
khaw caeh puei.
42 **Nang taengah aka bih te pae. Nang taengah puu**
hamla aka ngaih te khaw bal sak boeh.

Na Rhal Lungnah

43 "**Na imben te lungnah, na rhal te thiinah**," **a ti te**
na yaak uh coeng.
44 **Tedae kai loh nangmih taengah kan thui, na rhal**
rhoek te lungnah lamtah, nangmih aka hnaemtaek
rhoek ham thangthui pauh.
45 **Te daengah ni vaan ah na Pa kah a ca rhoek la**
na om uh eh. Amah kah khomik te a thae neh a then
boeih soah a thoeng sak tih, aka dueng khaw, halang
khaw rhotui neh a sul thil.
46 **Nangmih aka lungnah te na lungnah uh atah balae**
thapang na dang eh? Mangmucoi rhoek long pataeng
te te a saii uh van moenih a?
47 **Na manuca bueng na toidal uh koinih balae a pueh**
na saii uh tloe, namtom rhoek long khaw te te a saii
uh moenih a?
48 **Te dongah vaan kah na Pa loh lungcuei la a om**
bangla nangmih khaw lungcuei la om uh.

5.34 Jas 5. 12; Isa 66. 1; Mat 23. 22 **5.35** Isa 66. 1; Tgt 48. 3 **5.38** Sng 21. 24; Tho 24. 20; Olr 19. 21 **5.48** Tho 19. 2; Olr 18. 13

6

Doedannah Kawng

1 **Te dongah nangmih kah duengnah te ngaithuen uh.
Te hmuh sak ham hlang hmai ah saii boeh. Te pawt
koinih vaan ah na pa taengkah thapang na dang uh
mahpawh.**
2 **Te dongah doedannah na khueh vaengah, hlang loh
a thangpom ham hlangthai palat rhoek lohtunim neh
imhlai laklo ah a saii bangla na hmaiah ueng boeh.
Nangmih taengah rhep kan thui, a thapang vik a bawt
uh coeng.**
3 **Tedae doedannah na khueh khaw, na bantang kah
a saii te na banvoei loh ming boel saeh.**
4 **Te dongah na doedannah te a huep la om mai saeh.
Te daengah ni a huep a hael kah aka hmu na Pa loh
nangmih te n'thuung eh.**

Thangthui Vaengah

5 **Na thangthui uh vaengah hlangthaipalat la om uh
boeh. Hlang kah a hmuh ah thangthui ham tunim neh
toltung kah a kil ah a pai te a lungnah uh. Nangmih
taengah rhep kan thui, a thapang te vik a bawt uh
coeng.**
6 **Na thangthui vaengah na imkhui la kun lamtah na
thohka te na khaih phoeiah a huep kah aka om na Pa
taengah thangthui. Te daengah ni a huep kah aka hmu
na Pa loh nang n'thuung eh.**
7 **Thangthui vaengah namtom rhoek bangla tlawk
boeh. A caitawtnah te a hnatun ni tila a poek uh.**
8 **Te dongah amih neh na vai uh moenih. Na pa loh
na bih hlanah na ngoe te a ming coeng.**
9 **Te dongah nangmih tah he tlamhe thangthui uh.
Vaan kah kaimih napa namah ming tah ciim rhoe pai.**
10 **Na ram tah ha pai saeh. Na kongaih tah vaan kah
bangla diklai ah khaw soep saeh.**
11 **Khohnin rhamhnin kah ham kaimih kah buh he
tihnin ah kaimih m'pae lah.**
12 **Kaimih sokah laikung rhoek te ka hlah uh bangla,
kaimih kah laiba dongah kaimih n'hlah lah.**
13 **Cuekhalhnah khuila kaimih ng'khuen boel lamtah,
a thae khui lamkah loh kaimih n'hlawt lah.**
14 **Hlang te a tholhdalhnah na hlah pah atah, vaan
kah na Pa loh nang khaw n'hlah ni.**

6.1 Mat 23. 5 **6.5** Luk 18. 10-14 **6.14** Mrk 11. 25,26

15 **Hlang te tholh na hlah pah pawt atah na pa loh nangmih kah tholhdalhnah te han hlah mahpawh.**

Yaehnah Kawng

16 **Na yaeh uh vaengah hlangthai palat, hmueprhutla rhoek bangla om uh boeh. A yaeh uh te hlang taengah phoe sak ham a maelhmai te a buenglueng uh. Nangmih taengah rhep kan thui, a thapang te vik a bawt uh coeng.**
17 **Tedae na yaeh vaengah na maelhmai te sil lamtah, na lu khaw hluk.**
18 **N'yaeh he hlang taengah pawt tih a huep ah aka om na Pa taengah lat tueng sak. Te daengah ni a huep ah aka hmu na Pa loh nang n'thuung eh.**

Pathen neh Khuehtawn

19 **Diklai hmanah namamih ham khohrhang khoem uh boeh. Te ah te keet neh thi-aek loh a caak, hlanghuen loh a muk tih a huen.**
20 **Vaan ah na khohrhang te khoem uh. Te ah te keet om pawh thi-aek long khaw a caak moenih, hlanghuen long khaw muk pawt tih huen pawh.**
21 **Na khohrhang a om nah ah ni na thinko khaw a om eh.**

Pum kan Vangnah

22 **Mik he pum kah hmaiim la om. Te dongah na mik loh cilrhik la a om atah na pum boeih cilping la om ni.**
23 **Tedae na mik te a thae la aom atah na pum tom ah a hmuep la om ni. Te dongah nang kah vangnah te yinnah la a poeh atah te yinnah te nah coeng.**

Pathen neh Laikhuehtawn Kah Sal

24 **Boei panit taengah sal a bi thai moenih. Te dongah Pakhat te a hmuhuet vetih a tloe te a lungnah ni. Pakhat te a talong vetih a tloe te a hnoel ni. Pathen neh laikhuehtawn taengah sal na bi rhenten thai moenih.**

Mawn Boeh

25 **Nangmih taengah kan thui, mebang khaw na caak vetih, mebang na ok ham akhaw, na pum te mebang na bai sak pawt akhaw na hinglu te mawn sak boeh. Hinglu tah buh lakah, pum he khaw himbai lakah olpuei la om pawt nim?**
26 **Vaan kah vaa rhoek ke so uh lah. Amih loh tuh uh pawt tih at uh pawh, khai ah khaw a sang uh moenih. Tedae vaan kah na pa loh amih te a khut. Amih lakah na tanglue uh moenih a?**

6.19 Jas 5. 2,3

27 **Te dongah nangmih khuikah unim aka mawn tih a hinglung te dong khat ham a tom thai?**
28 **Balae tih himbai ham te na mawn uh? Lohma kah rhaipai ke metla a rhoeng khaw poek lah. Thakthae uh pawh, cunghmui khaw hnuk uh pawh.**
29 **Tedae nangmih taengah kan thui, Solomon pataeng a thangpomnah boeih neh he kah rhaipai pakhat bangla a bai sak moenih.**
30 **Tihnin ah om tih thangvuen ah hmailing dongla phum hamkoi lohma kah khopol pataeng khaw Pathen loh a phuekhlaak tangloeng atah uepvawt rhoek aw nangmih te muep n'thoeihcam ngai mahpawt nim?**
31 **Te dongah, banim ka caak uh vetih banim ka ok uh ve? Banim ka bai uh ve? ti nen khaw mawn uh boeh.**
32 **He rhoek boeih he namtom rhoek long ni a vawtthaih uh. Vaan kah na pa loh na kuek uh boeih te a ming.**
33 **Tedae Pathen kah ram neh a duengnah te lamhma la toem uh lah. Te daengah ni he rhoek boeih he nangmih taengah han thap eh.**
34 **Te dongah thangvuen ham mawn uh boeh. Thangvuen amah te mawn bitni. Hnin at kah a phayoenah he amah ah rhoeh coeng.**

7

Hlang Soah Laitloek Boeh

1 **Hlang te laitloek thil uh boeh, te daengah ni namamih lai n'tloek thil pawt eh.**
2 **Laitloeknah neh lai na tloek bangla namamih soah lai han tloek ni. Cungnueh neh na nueh uh te namamih taengah khaw han nueh ni.**
3 **Balae tih na manuca mik dongkah mikdaeng te na hmuh tih na mik kah thingboeng tah na hmat pawh?**
4 **Na manuca te balae tih, "Na mik kah mikdaeng ng'koeih sak, "na ti eh. Na mik ah thingboeng om ta te.**
5 **Hlangthai palat aw na mik khuikah thingboeng te lamhma la koeih dae. Te daengah ni na manuca mik kah mikdaeng koeih ham te phaeng na hmuh eh.**
6 **A cim te ui pae uh boeh, na laitha te ok hmaiah voei boeh. A kho neh a taelh uh phoeiah aka mael loh namamih vik a pawnsoem la ng'khueh ve.**

Bih, Tlap, Khoek Lah

6.29 1Mg 10. 4-7; 2Kh 9. 3-6 **7.2** Mrk 4. 24

7 **Bih uh lamtah nangmih te m'paek bitni. Toem uh lamtah na hmuh uh bitni. Khoek uh lamtah nangmih ham ong uh bitni.**
8 **Aka bih rhoek boeih loh a dang tih aka toem rhoek loh a hmuh, aka khoek rhoek khaw a ong pah ni.**
9 **Nangmih taengah mebang hlang nim aka om. A ca loh buh a hoe vaengah anih te lungto pae tang mahpawh.**
10 **Nga a hoe vaengah anih te rhul pae mahpawh.**
11 **Nangmih a thae la aka om long pataeng, na ca rhoek te kutdoe then paek ham na ming uh atah, vaan kah na pa loh a taengah aka bih rhoek te hno then muep a paek ngai ni ta.**
12 **Te dongah hlang loh nangmih taengah saii sak ham na ngaih uh sarhui boeih te tah namamih long khaw amih ham saii pah van. Hetah olkhueng neh tonghma rhoek ol ni.**

Aram khuiah Kun nah

13 **Vongka caek longah kun uh. Pocinah la aka khuen vongka tah ka tih longpuei khaw tampahyal mai. Te dongah te longah aka kun rhoek khaw muep om uh.**
14 **Hingnah la aka khuen vongka tah caek tih longpuei khaw thet. Te dongah te te aka hmu khaw a yool ni a om.**
15 **Laithae tonghma rhoek te ngaithuen uh. Amih loh nangmih taengah tu pho neh ha pai uh. Tedae a khuiah kutveet aka khueh uithang la om uh.**
16 **Amih te a thaih dongah kangna ming uh bitni. Hling lamloh misur, lota lamloh thaibu thaih a bit uh mai khaming.**
17 **Te dongah thing then boeih loh a thaih a then la thaii, tedae thing thae tah a thaih a thae la thaii.**
18 **Thing then dongah a thaih thae cuen thai pawt tih, thing thae dongah a thaih then cuen bal pawh.**
19 **A thaih then aka thaii pawh thingkung boeih te a vung tih hmai khuila a voeih uh.**
20 **Te dongah amih te a thaih ah na ming uh mako.**
21 **"Kai taengah 'Boeipa, Boeipa,' aka ti boeih loh, vaan ram khuiah kun mahpawh. Tedae vaan kah a Pa kongaih aka saii rhoek ni a kun eh.**
22 **Tekah khohnin atah kai taengah, 'Boeipa, Boeipa,' na ming neh ka phong uh, na ming neh rhaithae ka haek uh moenih a? Na ming neh thaomnah khaw muep ka tak sak moenih a?, 'a ti uh ni.**

7.12 Luk 6. 31 **7.19** Mat 3. 10; Luk 3. 9 **7.20** Mat 12. 33

23 **Te vaengah amih te, 'Nangmih kan ming pawh, olaeknah aka saii rhoek te kai taeng lamloh mael uh,' tila ka phong ni**.

Im Tung Panit

24 **"Te dongah kai ol he a yaak tih aka saii boeih te tah hlang cueih la a thuidoek ni. Anih tah a im te lungpang soah a sak**.
25 **Rhotui bo tih tuiva ha lo, khohli te hli tih tekah im te a palet. Tedae lungpang soah a sut dongah bung pawh**.
26 **Ka ol a yaak dae aka saii pawt boeih tah hlang ang nen ni a vai uh eh. Amih long tah laivin soah ni a im a sak**.
27 **Rhotui bo tih tuili ha lo, hlipuei ha hli vaengah tekah im a daeng tih bung. Tekah a bungnah te tah a tloh la om coeng**," a ti nah.
28 Jesuh loh ol a khah vaengah a thuituennah soah hlangping tah let uh.
29 Amih te amamih kah cadaek rhoek banglam pawt tih saithainah aka khueh kah bangla a thuituen.

8

Hmaibae Khaw Cing

1 Tlang lamkah a suntlak vaengah anih te hlangping loh muep a vai uh.
2 Te vaengah hmaibae aka khueh loh tarha ham paan. Te vaengah a bawk doela, "Boeipa na ngaih atah, kai nan cim sak thai," a ti nah.
3 Te dongah kut a yueng tih a taek phoeiah, "**Ka ngaih, cimcaih pai saeh**," a ti nah tih hmaibae te pahoi cing.
4 Te vaengah Jesuh loh , "**Na thui pawt ham ngaithuen, tedae namah te cet lamtah khosoih taengah tueng. Amih taengah laipainah ham tah Moses loh a uen kutdoe te nawn**," a ti nah.

Rhalboei Kah Tangnah

5 Te phoeiah Kapernaum la a kun hatah, rhalboei loh a taengla a paan.
6 Jesuh te a hloep tih, "Boeipa ka ca aka khawn he mat tlo tih im ah yalh," a ti nah.
7 Te vaengah anih te, **"Kamah ka lo vetih anih te ka hoeih sak bitni** ," a ti nah.

7.23 Tgt 6. 9 **7.28** Mrk 1. 22; Luk 4. 32 **8.4** Tho 14. 1-32

8 Rhalboei loh a doo tih, “Boeipa ka imphu hmuiah na kun
khaw koihvaih la ka om moenih, na ol neh dawk thui mai,
ka ca te hoeih bitni.
9 Kai khaw saithainah hmuikah hlang ni, kai hmuiah
khaw rhalkap rhoek om van. Te dongah pakhat te, “Cet,”
ka ti nah atah cet mai. A tloe te khaw, “Lo lah,” ka ti nah
vaengah ha lo mai. Ka sal te khaw he he saii ka ti nah atah
a saii ta,” a ti nah.
10 Jesuh loh a yaak vaengah a ngaihmang tih aka vai rhoek
te, “**Nangmih taengah rhep kan thui Israel khuiah ka
hmuh vaengah tangnah heyet a om moenih**.
11 **Te dongah ni**, '**Khocuk neh khotlak lamkah loh
muep a paan uh vetih, Abraham, Isaak, Jakob neh
vaan ram ah ngolhlung uh ni**, '**tila nangmih taengah
kan thui**.
12 **Tedae ram kah a ca tah poengben kah yinnah
khuila a haek uh ni. Te ah te rhah neh no rhuengnah
om ni**,” a ti nah.
13 Te phoeiah Jesuh loh rhalboei te, “**Cet, Na tangnah
bangla nang soah om saeh**,” a ti nah.
Te vaeng tue ah a ca te khaw hoeih.

Kapernaum ah Tloh Hoeih

14 Jesuh tah Peter im la pawk. Te vaengah Peter masae te
tlo tih a yalh te a hmuh.
15 Te vaengah a kut te a taek pah hatah anih te satloh loh
a hlah. Te dongah thoo tih Jesuh te a doedan.
16 Hlaem a pha vaengah, rhaithae aka kaem rhoek te
Jesuh taengla muep a khuen uh. Te vaengah mueihla te
ol neh a haek tih tloh aka khueh rhoek te boeih a hoeih sak.
17 Tonghma Isaiah loh a thui tih, “**Mamih kah vawt-
thoeknah he a loh tih tlohtat khaw a phueih coeng**,” a
ti te soep tangloeng.
18 Jesuh loh a taengvai kah hlangping te a hmuh vaengah
rhalvangan la caeh ham ol a paek.
19 Te vaengah cadaek pakhat loh ham paan tih, “Saya,
mela na caeh akhaw, kam vai ni,” a ti nah.
20 Tedae anih te Jesuh loh, “**Metang rhoek tah a khui a
khueh uh tih vaan kah vaa rhoek khaw a bu a khueh.
Tedae hlang capa tah a lu a tloeng nah te khueh pawh**,”
a ti nah.
21 A tloe a hnukbang loh a taengah, “Boeipa kai tah
lamhma la n' caeh sak lamtah a pa te ka vuei dae eh,” a
ti nah.

8.11 Luk 13. 29 **8.12** Mat 22. 13; 25. 30; Luk 13. 28 **8.17** Isa 53. 4

22 Tedae Jesuh loh , “**Kai m'vai laeh, amamih aka duek puei vuei ham tah aka duek puei taengah hlah pah nawn**,” a ti nah.

Hlipuei neh Tuiphu a duem Sak

23 Jesuh te lawng khuila a kun vaengah a hnukbang rhoek loh a vai uh.
24 Te vaengah hlipuei loh tuili soah tarha hli tih, tuiphu loh lawng te dalhdalh a khup. Te vaengah Jesuh tah ip.
25 Te dongah amah te a paan uh phoeiah a thoh uh tih, “Boeipa n'khang lah m'poci uh coeng he,” a ti nahuh.
26 Tedae amih te, “**Uepvawt rhoek Balae tih rhalyawp la na om uh?**,” a ti nah.
Te phoeiah, thoo tih khohli neh tuipuei te a ho hatah suepduem la boeih om.
27 Hlang rhoek khaw a ngaihmang uh tih, “Anih he metlam nim a om? Khohli neh tuipuei long pataeng a ol a ngai pah,” a ti uh.

Boeipa loh Rhaithae a Haek

28 Jesuh te rhalvangan kah Gadarenes kho la pawk. Te vaengah rhaithae aka kaem rhoi tah anih doe hamla phuel khui lamkah loh ha moe rhoi. Rhai thakbat tih te kah longpuei ah pakhat khaw khumpael thai pawh.
29 Te vaengah tah tarha pang rhoi tih, “Pathen Capa, kaimih rhoi taeng neh nang taengah balae aka om? A tuetang hlanah kaimih rhoi phaep ham nim hela na pawk dae? a ti rhoi.
30 Amih taeng lamloh a lakhla la om tih ok hui muep luem.
31 Te dongah rhaithae rhoek loh Jesuh te a hloep uh tih, “Kaimih he nan haek atah, ok hui kah a khuila kaimih n'tueih mai,” a ti nah.
32 Te vaengah amih te, “**Cet uh**,” a ti nah. Te dongah te rhoek te ok khuila kun uh. Te vaengah ok hui boeih tah laengpoeng lamloh tuili la voek cu tih tui khuiah duek uh.
33 Ok vuelh rhoek te yong uh tih khopuei khuila kun uh. Rhaithae aka kaem rhoi kah a kawng te khaw a sikim la puen uh.
34 Te dongah kho pum loh Jesuh doenah la pawk cet uh. Amah te a hmuh uh vaengah amih vaang lamloh thoeih ham a hloep uh.

9

Hlang Capa a Hoeih Sak

1 Te phoeiah lawng khuila kun tih, a hlaikan daengah amah kho la pawk.

2 Te vaengah khawn tih thingkong dongah aka yalh te a
taengla tarha a khuen pauh. Amih kah tangnah te Jesuh loh
a hmuh coeng dongah aka khawn te, “**Ngaimong sak, ka
ca, tholhnah loh nang n'hlah coeng**,” a ti nah.
3 Te vaengah cadaek rhoek khuikah hlangvang long tah
amamih khuiah, “Anih loh a soehsal coeng,” tarha a ti uh.
4 Jesuh loh amih kah poeknah te a hmuh tih, “**Balae tih
na thinko khui ah a thae na poek uh**.
5 “**Na tholh loh n'hlah coeng**, '**ti ham neh**, '**thoo lamtah
cet**,’ **ti ham he, melae yoeikoek la aka om?**
6 **Te daengah ni diklai hmankah tholh hlah ham he
hlang capa loh saithainah a khueh te na ming uh eh**,”
a ti nah.
Te phoeiah aka khawn te, “**Thoo, na phak te khuen
lamtah na im la cet**,” a ti nah.
7 Te vaengah thoo tih a im la koe cet.
8 Hlangping loh a hmuh vaengah a rhih uh tih, hlang
taengah hebang saithainah aka pae Pathen te a thangpom
uh.

Mathai a Khue

9 Jesuh te lamkah a khum vaengah, Matthai la a khue
hlang pakhat tah mangmu doenah ah a ngol te a hmuh tih,
“**Kai m'vai lah**,” a ti nah.
Te dongah thoo tih Jesuh taengah bang.
10 Im khuiah a om vaengah caboei te a vael. Te vaengah
mangmucoi rhoek neh hlangtholh rhoek muep tarha ha
pawk uh tih Jesuh neh a hnukbang rhoek taengah a vael
uh.
11 Pharisee rhoek loh a hmuh uh vaengah a hnukbang
rhoek taengah, “Balae tih nangmih kah saya tah mangmucoi
rhoek neh hlangtholh rhoek taengah a caak,” a ti nah.
12 Tedae a yaak vaengah, “**Sading rhoek loh siboei a
ngoe moenih, tedae tloh aka khueh rhoek long tah a
ngoe**.
13 **Cet uh lamtah metla a om khaw cang uh saw. Ka
ngaih he tah rhennah ni hmueih te moenih. Aka dueng
rhoek khue ham pawt tih aka tholh rhoek ham ni ka
pawk**,” a ti nah.

Yaehnah Kawng

14 Te phoeiah Johan kah hnukbang loh a a paan uh tih,
“Balae tih kaimih neh Pharisee rhoek long tah vawpvawp
ka yaeh uh. Tedae na hnukbang rhoek loh a yaeh uh
moenih,” a ti nah.

9.10 Luk 15. 1,2 **9.13** Mat 12. 7; Hos 6. 6

15 Jesuh loh amih te, “**Pacaboeina loh yulueihmuen te a nguek thil thai moenih. Amih a om khuiah tah yulokung loh a om puei ta. Tedae yulokung te amih taeng lamkah loh a khue tue ha pawk vaengah a yaeh uh van bitni**.
16 **Hni pen a cuemsok te himbai rhuem soah a bo moenih. A bawtnah ah te long te himbai ni a dueng tih a pawnnah te a thae la a om**.
17 **Misurtui a noe te tuitang rhuem khuiah a than moenih. Te pawt koinih tuitang te paeng tih misurtui khaw cae. Te vaengah tuitang khaw poci. Tedae misurtui noe te tuitang a thai dongah a than uh atah bok sueng**,” a ti nah.

Hula a Thoh, Manu Khaw Hoeih

18 He rhoek he amih ham a thui vaengah boei pakhat te pakcak cet tih anih te a bawk. Te phoeiah, “Ka canu he paekca ah duek dae na lo tih na kut na tloeng thil koinih hing ni,” a ti nah.
19 Te dongah Jesuh tah thoo tih anih te a hnukbang rhoek neh a vai phai.
20 Te vaengah kum hlainit khuiah aka thii nu loh a hnuk ah a paan tih a himbai dongkah salaw te a taek pah.
21 Amah long tah, “Jesuh kah himbai mah ka taek koinih ka hoeih ni,” a ti dongah ni.
22 Jesuh te mael tih huta te a hmuh vaengah, “**Ka canu na ngaimong sak, na tangnah loh nang n'khang coeng**,” a ti nah.
Te vaeng tue lamloh huta tah daem.
23 Boei im la Jesuh a pawk vaengah phavi tum neh hlangping te a sarhingrhup la hmuh.
24 Te dongah, “**Khoe uh lah, hula he a duek moenih, aka ip ni**,” a ti nah.
Te vaengah Jesuh te a nueih thiluh.
25 Tedae hlangping te a haek phoeiah kun tih a kut a tuuk pah vaengah hula te thoo.
26 He olthang loh tekah kho boeih te a pha.

Mikdael rhoi loh Kho a hmuh

27 Te lamloh Jesuh a khum vaengah mikdael panit loh a vai rhoi. Te vaengah pang rhoi tih, “David Capa kaimih rhoi n'rhen lah,” a ti rhoi.
28 Im la a pawk vaengah Jesuh te mikdael rhoi loh a paan rhoi. Te vaengah Jesuh loh amih rhoi te, “**He he ka saii thai tila na tangnah rhoi a?**” a ti nah hatah,
“Ue, Boeipa,” a ti rhoi.

29 Te phoeiah amih rhoi kah mik te a taek pah tih,
“**Nangmih rhoi kah tangnah bangla nangmih taengah**
om saeh,” a ti nah.
30 Te vaengah a mik a tueng pah. Tedae Jesuh tah
thanueih tih amih rhoi te, “Ngaithuen, hlang loh ming boel
saeh,” a ti nah.
31 Tedae cet rhoi tih Jesuh kawng te kho tom ah a doek
rhoi.

Rhaithae a Haek

32 Amih rhoi a caeh neh rhaithae aka kaem hlang pakhat
hnapang te a taengla tarha a khuen uh.
33 Rhaithae te haek pah tih olmueh te koep cal. Te dongah
hlangping tah a ngaihmang uh tih, “Israel khuiah om noek
tangloeng pawh,” a ti uh.
34 Tedae Pharisee rhoek loh, “Rhaithae boei rhang nen ni
rhaithae a haek,” a ti uh.

Boeipa Cangvuei

35 Te phoeiah Jesuh tah khopuei boeih neh vangca tom la
cet tih amih kah tunim ah a thuituen. Ram kah olthangthen
te khaw a hoe tih tlohtat boeih neh tlohnat boeih te a hoeih
sak.
36 A hmuh vaengah amih hlangping ham te a thinphat.
Tawnba la a om uh lalah tudawn aka om pawh tu bangla a
voeih uh.
37 Te dongah a hnukbang rhoek te, “**Cangah hamla yet**
ngawn dae bibikung rhoek tah yolca.
38 **Te dongah cangah boeipa taengah na thangthui uh**
daengah ni a cangat la bibikung han tueih eh,” a ti nah.

10

Hnukbang Hlainit a Tueih

1 A hnukbang hlainit te a khue tih amih te, rhalawt
mueihla, haek sak ham, tlohtat boeih neh tlohnat boeih te
hoeih sak ham saithainah a paek.
2 Te vaengah caeltueih hlainit kah a ming tah he rhoek he
ni. Lamhma ah, Peter la a khue Simon neh a mana Andrew,
Zebedee capa James neh a mana Johan,
3 Philip neh Bartholomew, Thomas neh mangmucoi
Matthai, Alphaeus capa James neh Taddaeus,
4 Kanaan Simon neh amah aka voei Judah Iskariot.
5 Jesuh loh hlainit rhoek te a tueih ham a uen vaengah,
“**Namtom rhoek kah longpuei ah pongpa uh boeh,**
Samaria khopuei khuila kun uh boeh.

9.34 Mat 10. 25; 12. 24; Mrk 3. 22; Luk 11. 15 **9.35** Mat 4. 23; Mrk 1. 39; Luk 4. 44 **9.36** Lmp 27. 17; 1Mg 22. 17; 2Kh 18. 16; Ezk 34. 5; Mrk 6. 34 **9.37** Luk 10. 2

6 **Tedae Israel imkhui kah tu aka poci rhoek taengah**
mah cet uh.
7 **Aka cet rhoek loh, 'Vaan ram yoei coeng, 'tila thui**
lamtah hoe uh.
8 **Tattloel rhoek te hoeih sak uh, aka duek thoh uh,**
hmaibae cing sak uh, rhaithae te haek uh, a yoe la na
dang uh te a yoe la pae uh.
9 **Na cihin khuiah sui, ngun, rhohum te kaelh uh**
boeh.
10 **Longpueng hamla sungsa, angki yungnit, khokhom**
conghol khuen uh boeh. Bibikung tah amah caak te a
om pah tueng.
11 **Mebang khopuei neh vangca khuiah na kun uh**
vaengah, "Te khuikah a tueng la aka om te toem uh
lamtah na voei hlan duela naeh uh dae.
12 **Im khuila na kun vaengah toidal uh.**
13 **Aka koih imkhui ni a om van atah nangmih kah**
ngaimongnah loh thoeng thil saeh. Tedae a tueng la a
om pawt atah nangmih kah ngaimongnah te nangmih
taengah ha bal saeh.
14 **Nangmih te n'doe pawt tih nangmih kah ol a**
hnatun pawt te tah, te imkhui khaw, khopuei khaw
voelh na caeh vaengah na kho kah tangdik te khoek
pah uh.
15 **Nangmih taengah rhep kan thui, "Laitloeknah**
khohnin ah Sodom neh Gomorrah kho pataeng tekah
khopuei lakah phoeng pueng ni.

Hnaemtaek nah Athui oepsoeh coeng

16 **Uithang lakli ah tu bangla kai loh nangmih kan**
tueih ne. Te dongah rhul bangla cueih khueh lamtah
vahu bangla caepakyik la om uh.
17 **Hlang rhoek te ngaithuen uh, nangmih te khoboei**
rhoek taengla n'thak uh ni. Te vaengah nangmih te
tunim ah m'bohuh ni.
18 **Kai kongah khoboei rhoek neh manghai rhoek**
hmailah n'khuen uh ni. Amih taeng neh namtom rhoek
taengah laipai la na om uh ni.
19 **Tedae nangmih te n'thak uh vaengah balae, met-**
lam lae na thui eh ti mawn uh boeh. Amah a tue
vaengah na thui uh koi nangmih taengah m'paek bitni.
20 **Te rhoek aka voek la na om uh moenih. Tedae Na**
Pa kah Mueihla loh nangmih khuiah a thui bitni.

10.10 1Ko 9. 14; 1Ti 5. 18 **10.14** Cael 13. 51 **10.15** Mat 11. 24; Sue 19. 24-28 **10.15** Luk 10. 4-12 **10.16** Luk 10. 3 **10.17** Mrk 13. 9-11; Luk 12. 11,12; 21. 12-15

21 **Manuca loh manuca, a napa loh a ca te dueknah**
dongah a voeih ni. Ca rhoek long khaw a manu napa
te a tingtoeh vetih a duek sak ni.
22 **Kai ming dongah hlang boeih kah a hmuhuet la na**
om uh ni. Tedae a bawtnah duela aka ueh tah daem
ni.
23 **He kah kho ah ni nangmih te n'hnaemtaek uh atah**
a tloe la rhaelrham uh. Nangmih taengah rhep ka thui,
hlang capa ha pawk hlan atah Israel khopuei rhoek te
na tluek uh mueh mahpawh.
24 **Hnukbang he saya soah a om moenih, sal khaw a**
boei soah a om moenih.
25 **Hnukbang te a saya bangla, sal loh a boei bangla**
a om mah rhoeh coeng. Imkung te Beelzeboul a phoei
thil uh atah a imko ngawn tah bahoeng nah.

Pathen Mah Rhih

26 **Te dongah amih te rhih uh boeh. Muekdah la aka**
om te pumphoe mueh pawt tih a huephael te a ming
mueh moenih.
27 **A hmuep ah kan thui te vangnah khuiah thui. Na**
hna ah na yaak te imphu soah hoe uh.
28 **Pum aka ngawn rhoek te rhih uh boeh. Tedae**
hinglu a ngawn thai moenih. Pum neh hinglu boktlap
la hell ah aka poci sak thai te mah rhih uh.
29 **Vahnup phiknit te pe la a yoih moenih a? Tedae na**
Pa pawt koinih te rhoek khuikah pakhat pataeng lai ah
tla mahpawh.
30 **Nangmih lu kah sam pataeng boeih a tae la om**
coeng.
31 **Te dongah rhih uh boeh. Nangmih tah vahnup**
lakah muep na tiing uh ta.

Khrih Mingnah

32 **Te dongah hlangping hmaiah kai aka ming hlang**
boeih tah vaan kah a Pa hmaiah anih te ka ming van
ni.
33 **Tedae hlang hmaiah kai aka hnawt te tah vaan**
kah a pa hmaiah anih te ka hnawt van ni.
34 **Diklai ah ngaimongnah khuen hamla ka pawk tila**
poek uh boeh. Ngaimongnah ham pawt tih cunghang
muk ham ni ka pawk coeng.
35 **Kai tah hlang pakhat neh a napa, a canu neh a**
manu, a langa neh a mani phihrha ham ni ka pawk.

10.21 Mrk 13. 12; Luk 21. 16 **10.22** Mat 24. 9; Mrk 13. 13; Luk 21. 17; Mat 24. 13; Mrk 13. 13 **10.24** Luk 6. 40; Jhn 13. 16; 15. 20 **10.25** Mat 9. 34; 12. 24; Mrk 3. 22; Luk 11. 15 **10.26** Mrk 4. 22; Luk 8. 17 **10.33** 2Ti 2. 12 **10.35** Mai 7. 6

36 **Hlang kah rhal tah a imkhui ah om ni**.
37 **Kai lakah a manu neh a napa aka lungnah te tah kai neh aka tiing la om pawh. Kai lakah a capa neh a canu aka lungnah te khaw kai neh aka tiing la a om moenih**.
38 **A thinglam a koh kolla ka hnukah aka bang te tah kai neh aka tiing la a om moenih**.
39 **Amah kah hinglu aka hmutah poci vetih, kai kongah a hinglu aka poci loh te te a hmuh ni**.

Tui Boengloeng Khat
40 **Nangmih aka doe tah kai ni n'doe. Kai aka doe long khaw kai aka tueih te a doe**.
41 **Tonghma ming neh tonghma aka doe tah tonghma kah thapang te a dang ni. Hlang dueng ming neh hlang dueng aka doe tah hlang dueng kah thapang te a dang van ni**.
42 **Hnukbang ming neh tuiding boengloeng khat ca he kah a yit khuiah pakhat aka tul te tah, nangmih taengah rhep kan thui coeng, a thapang te yoe loengloeng mahpawh**," a ti nah.

11

Baptistma Johan a Oep
1 Jesuh loh a hnukbang rhoek hlainit a uen te a khah vaengah, amamih kah khopuei rhoek ah thuituen ham neh hoe ham te te lamloh thoeih.
2 Te vaengah Khrih kah bibi boeih te Johan loh thongim khui ah a yaak tih a hnukbang rhoek te a tueih.
3 Te vaengah, "Namah ah naka pawk, a tloe a ka lamso eh?," patoeng a ti nah.
4 Jesuh loh amih te a doo tih, "**Cet** uh lamtah **na hmuh neh na yaak te Johan taengla puen pa uh**.
5 **Mikdael loh a hmuh tih aka khaem loh cet coeng. Hmaibae loh cing coeng, hnapang** hnalol loh a **yaak coeng. Aka duek khaw thoo tih khodaeng** taengah olthangthen a **phong coeng**.
6 **U khaw kai kongah a khah pawt atah yoethen la om**," a ti nah.
7 Amih boeih a caeh uh phoeiah Jesuh loh hlangping taengah Johan kawng te a tong tih, "**Ba sawt ham nim khosoek khuila na caeh uh? Yilh loh a hlinghloek capu a?**

10.38 Mat 16. 24; Mrk 8. 34; Luk 9. 23 **10.39** Mat 16. 25; Mrk 8. 35; Luk 9. 24; 17. 33; Jhn 12. 25 **10.40** Luk 10. 16; Jhn 13. 20; Mrk 9. 37; Luk 9. 48 **11.5** Isa 35. 5,6; Isa 61. 1

8 **Tedae ba sawt ham nim na caeh uh? a hnal la aka phuekhlaak hlang te nim? Himbai hnal aka bai ke manghai im ah om uh ke.**
9 **Ba sawt ham nim na caeh uh? Tonghma a? Thuem, nangmih taengah kan thui, anih tah tonghma lakah olpuei ngai ta.**
10 **'Nangmih hmai ah kamah kah puencawn ka tueih ke. Anih loh nangmih hmaiah na longpuei a rhoekbah ni,' tila anih kawng ni ana daek.**
11 **Nangmih taengah rhep kan thui. Huta kah a cun khuiah tuinuem Johan lakah aka tanglue phoe pawh, tedae vaan ram kah a yit koek pataeng anih lakah a tanglue la om.**
12 **Tuinuem Johan tue lamloh tahae duela vaan ram te a ael thil tih, aka aelkung rhoek loh a poelyoe uh.**
13 **Johan duela tonghma rhoek neh olkhueng loh boeih a phong coeng.**
14 **Tedae doe hamla na ngaih uh koinih, halo hamla aka cai Elijah tah Johan coeng ni.**
15 **Hna aka khueh loh ya saeh.**

Lungmong Cadil

16 **Tedae hekah cadil he ba nen lae ka thuidoek lah eh? Hnoyoih hmuen ah ngol uh tih hlang tloe aka khue, aka thui camoe rhoek phek la om.**
17 **Nangmih hamla phavi ka tum uh akhaw na lam uh pawh. Hlo ka hlai akhaw na rhaengsae uh pawh.**
18 **Johan ha pawk tih a caak a ok pawt hatah, 'Rhaithae a kaem,' ati uh.**
19 **Hlang capa ha pawk tih a caak a ok hatah, 'Carhut neh yumi hlang la ke, mangmucoi rhoek neh hlangtholh rhoek kah a puei a po,' a ti uh. Tedae cueihnah khaw a khoboe long ni a tang sak,"** a ti nah.
20 Te phoeiah a thaomnah a kumngai a tueng sak kho rhoek te a yut uh pawt dongah ol a tong tih,
21 **Anunae Khorazim nang te. Anunae Bethsaida nang te, Nangmih taeng ah ka thaomnah ka tueng sak he Tyre neh Sidon ah ka tueng sak koinih tlamhni, hmaiphu neh yut uh dingrhae pawn ni.**
22 **Tedae nangmih taengah kan thui. Laitloeknah khohnin ah Tyre neh Sidon tah nangmih lakah a phoeng la om ni.**

11.10 Mal 3. 1 **11.12** Luk 16. 16 **11.14** Mat 17. 10-13; Mrk 9. 11-13 **11.21** Isa 23. 1-18; Ezk 26. 1—28. 26; Amo 1. 9,10; Zek 9. 2-4

23 **Kapernaum nang khaw, vaan duela na pomsang**
uh pawt nim? Saelkhui duela na suntla bitni. Nangmih
taengah ka thaomnah ka tueng sak he Sodom ah tueng
sak koinih, tihnin duela te om suidae.
24 **Tedae nangmih taengah kan thui. Laitloeknah**
khohnin ah Sodom kho tah nang lakah a phoeng la om
ni," tila a toel.

Capa Loh Duemnah A Paek

25 Tevaeng tue ah Jesuh loh a doo tih, "**A pa, vaan neh**
diklai kah Boeipa nang kan uem tangkik, he rhoek he
hlangcueih neh lungming taeng lamkah loh na thuh tih
cahmang rhoek taengah na pumphoe coeng.
26 **Ue apa na hmaiah kolonah la a om tangloeng**
dongah ni.
27 **A pa loh kai he a cungkuem la m'paek coeng. Te**
dongah pa pawt koinih capa te a ming moenih. Capa
pawt koinih pakhat long khaw pa te a ming moenih.
Tedae u khaw a ngaih atah capa loh a pumphoe pah
coeng.
28 **Hnorhih rhoek neh thakthae rhoek boeih te kai**
taengla halo lah, kai loh nangmih te kan duem sak ni.
29 **Ka hnamkun he na pum dongah phuei uh lamtah**
kamah taeng lamkah he cang uh. Muelhtuet neh
thinko tlayae la ka om dongah na hinglu ham duemnah
na hmuh uh ni.
30 **Kai kah hnamkun tah kodam coeng**
tih ka hnophueih loh a yanghoep la om," **a ti**.

12

Sabbath Boeipa

1 Te vaeng tue kah Sabbath ah Jesuh tah lohma longah cet.
A hnukbang rhoek tah a bungpong uh tih cangvuei a yun
uh tih koe a kueh a uh.
2 Tedae Pharisee rhoek loh a hmuh uh vaengah Jesuh te,
"Sabbath ah saii ham a paek pawt te na hnukbang rhoek
loh a saii uh ke," a ti nah.
3 Tedae Jesuh loh , "**David neh a taengkah rhoek loh a**
bung a pong **vaengah balae a saii, na tae uh moenih a?**
4 **Pathen im khuila kun tih a hmai kah buh a caak**
te ta. Te te anih kah a caak tueng la a om moenih,
khosoih rhoek bueng pawt atah a taengkah rhoek ham
khaw a om moenih.

11.23 Isa 14. 13-15; Sue 19. 24-28 **11.24** Mat 10. 15; Luk 10. 12 **11.27** Jhn 3. 35; Jhn 1. 18; 10. 15 **11.29** Jer 6. 16 **12.3** 1Sa 21. 2-7 **12.4** Tho 24. 9

5 **Sabbath ah bawkim kah khosoih rhoek loh Sabbath te a poeih dae ommongsitoe la a om uh te olkhueng khuiah na tae uh moenih a?**
6 **Tedae nangmih taengah kan thui, bawkim lakah aka tanglue ngai tah he ah om ta**.
7 **Tedae metla a om khaw na ming uh koinih, rhennah ni ka ngaih hmueih moenih**,' **a ti dongah ommongsitoe te na boe sak uh pawt sue**.
8 **Hlang capa tah Sabbath boeipa la om**," a ti.
9 Te lamloh thoeih tih amamih kah tunim la pawk.
10 Te vaengah kut khaem hlang pakhat khoem om. Te dongah anih a paelnaeh ham te a dawt uh tih, "Sabbath ah hoeih sak ham tueng a?" a ti nah.
11 Tedae amih te, "**Nangmih khuikah tu pakhat** mai khaw aka **khueh hlang om a te? Te te Sabbath ah rhom khuila cungku koinih lo pawt vetih doek mahpawt a?**
12 **Hlang he tu lakah muep tanglue ta. Te dongah Sabbath ah a then saii he tueng ta**," a ti nah.
13 Te phoeiah tekah hlang te, "**Na kut te yueng lah**," a ti nah tih koe a yueng. Te vaengah khat ben kah bangla a then la a hoeih pah.
14 Tedae Pharisee rhoek tah cet uh tih anih te poci sak hamla dawtletnah a khueh uh.

Boeipa kah Tueihyoeih

15 Jesuh loh a ming vaengah te lamloh khoe uh. Te vaengah anih te hlangping loh muep a vai. Te dongah amih te boeih a hoeih sak.
16 Tedae amah te mingpha la saii pawt ham amih te a uen.

Amah kah A Hlang Coelh

17 Te daengah ni tonghma Isaiah loh a thui tih,
18 Ka sal he ne, anih ni ka coelh. Anih soah ka thintlo ka hinglu loh a lungtlun. A pum dongah ka mueihla ka khueh vetih, namtom taengah tiktamnah a thui ni.
19 Anih long tah oelhtaih mahpawh, hohaem mahpawh. A ol te toltung ah pakhat long khaw ya mahpawh.
20 Tiktamnah te voelphoengnah la a khuen hlan atah capu aka paep te khaem pawt vetih thut aka nap khaw thih mahpawh.
21 A ming te khaw namtom rhoek loh a ngaiuep ni," a ti te a soep eh.

Kodoknah neh Paekboenah

12.5 Lmp 28. 9,10 **12.7** Mat 9. 13; Hos 6. 6 **12.11** Luk 14. 5 **12.18** Isa 42. 1-4

22 Te phoeiah rhaithae a kaem olmueh mikdael te a
taengla a khuen uh tih anih te a hoeih sak. Te daengah
olmueh te cal thai tih kho a hmuh thai.
23 Te vaengah hlangping khaw boeih limlum uh tih, “Anih
he David capa la om mai khaming,” a ti uh.
24 Tedae Pharisee rhoek loh a yaak uh vaengah , “Anih tah
rhaithae rhoek kah boei Belzebul nen pawt koinih rhaithae
he haek mahpawh,” a ti uh.
25 Amih kah poeknah te a hmuh vaengah, “**Amamih aka
paekboe ram tah boeih poci tih, amamih aka paekboe
khopuei neh im boeih tah cak mahpawh**.
26 **Satan loh Satan te haek koinih amah neh amamih
paekboe uh ni ta. Te vaengah a ram loh metlam a pai
eh?**
27 **Kai loh Beezebul rhangneh rhaithae ka haek
koinih, na ca rhoek tah u rhangnen lae a haek uh. He
dongah amih tah nangmih kah laitloekkung la om uh
ni**.
28 **Tedae Pathen Mueihla rhangneh kai loh rhaithae
ka haek atah nangmih taengah Pathen kah ram ha pai
coeng
dongah ni**.
29 **Aka tlung te lamhma la a pin pawt atah metlam
lae aka tlung kah im khuila a kun vetih hnopai te a
poelyoe pah thai eh? a pin phoei daengah ni im te a
muk eh.**
30 **Kai taengah aka om pawt tah kai neh hlihloeh la
om tih, kai taengah aka cut pawt loh a thaek**.
31 **He dongah nangmih taengah kan thui, tholhnah
neh soehsalnah cungkuem dongah hlang he dongah
hlah pah ni, tedae, Mueihla ben kah soehsalnah tah
tholh hlah mahpawh**.
32 **Hlang capa te ol aka tha thil te khaw dongah hlah
pueng ni. Tedae Mueihla Cim te aka cal thil te tah
tahae tue neh aka lo ham dongah khaw anih te tholh
hlah pah mahpawh**.

Thingkung neh Thingthaih

33 **Thing then loh a thaih a then sak tih thing thae
loh a thaih a thae sak. Te dongah thing he a thaih loh
a mingpha sak**.
34 **Rhulthae rhoek kah casak rhoek, a thae la na om
uh lalah metlamlae a then te na thui uh thai eh. Thinko
kah a baecoih te na ka loh a thui**.

12.24 Mat 9. 34; 10. 25 **12.30** Mrk 9. 40 **12.32** Luk 12. 10 **12.33** Mat 7. 20; Luk 6. 44 **12.34** Mat 3. 7; 23. 33; Luk 3. 7; Mat 15. 18; Luk 6. 45

35 **Hlang then loh khohrhang then khuikah a then a**
sat tih, hlang thae loh khohrhang thae khuikah a thae
a sat.
36 **Tedae nangmih taengah kan thui, palyal olka aka**
thui rhoek boeih te laitloeknah khohnin ah hlang loh
te ham te olka a thuung uh ni.
37 **Na ol loh n'tang sak vetih na ol loh n'boe sak ni,"**
a ti nah.

Jonah kah Miknoek

38 Te phoeiah cadaek rhoek hlangvang neh Pharisee rhoek
loh Jesuh te a doo uh tih, "Saya nang taengkah miknoek
hmuh ham ka ngaih uh," a ti na uh .
39 Tedae amih te a doo tih, "**Boethae neh samphaih cadil**
rhoek loh miknoek tlap cakhaw, tonghma Jonah kah
miknoek pawt atah miknoek m'pae mahpawh.
40 **Jonah tah nga bung khuiah khothaih hnin thum**
neh khoyin hnin thum a om bangla hlang capa tah
diklai ko khuiah khothaih hnin thum neh khoyin hnin
thum om van ni.
41 **Laitloeknah hnin ah Nineveh hlang rhoek tah**
hekah cadil taengah pai uh vetih a boe sak ni. Jonah
kah olhoe dongah amih yut uh. Tedae hekah aka om
he Jonah lakah len dae ta he.
42 **Tuithim boeinu tah Solomon kah cueihnah hnatun**
hamla diklai bawt lamkah loh ha pawk dongah tahae
kah cadil he laitloeknah ah a pai thil vetih a boe sak
ni. Tedae heah he Solomon lakah aka len om dae ta
he.
43 **Mueihla thae loh hlang lamkah a coe phoeiah**
tuihang hmuen boeih ah cet tih duemnah a toem dae
hmu pawh.
44 **Te vaengah ka caeh tangtae te ka im la ka bal ni**
a ti. Te dongah, a pawk vaengah hoeng, nawt tangtae
neh, khoem tangtae, la a hmuh.
45 **Te phoeiah cet tih amah lakah aka thae mueihla**
a tloe parhih te amah taengla a khuen. Te phoeiah
te rhoek ah kun uh tih kho a sak. Te dongah te
hlang te lamhma kah lakah a hnukkhueng kah a om
te thae. Tahae kah cadil he khaw rhaithae lam ni a
om tangkhuet eh," **a ti**.

Cako Parhaeng Taktak

p

12.38 Mat 16. 1; Mrk 8. 11; Luk 11. 16 **12.39** Mat 16. 4; Mrk 8. 12 **12.40** Jon 2. 1 **12.41** Jon 3. 5 **12.42** 1Mg 10. 1-10; 2Kh 9. 1-12

46 Hlangping te a voek li vaengah a manu neh a mana
rhoek loh anih te voek ham a toem uh tih poeng ah pakcak
pai uh.
47 Te dongah pakhat loh , “Na nu neh na mana rhoek loh
nang voek ham n'toem tih poeng ah pai uh ke,” a ti nah.
48 Te dongah amah aka voek te, “**Unim kai manu? U
rhoek nim kai mana rhoek?”** a ti nah.
49 Te phoeiah a hnukbang rhoek taengla a kut a yueng tih,
“**Kai manu neh kai mana** rhoek la **he**.
50 **Vaan kah a Pa kongaih aka saii te tah ka manuca
neh ngannu** nganca **neh manu la om**,” a ti nah.

13

Cangti Tuh Kung

1 Te hnin ah Jesuh tah im lamloh cet tih tuili kaengah ngol.
2 Te vaengah hlangping rhoek tah anih taengah muep
tingtun uh. Te dongah amah tah lawng khuiah ngol hamla
kun. Tedae hlangping tah tuikaeng ah boeih pai.
3 Te phoeiah amih taengah nuettahnah neh muep a thui
tih, “**Cangti aka haeh tah cangti haeh la cet ne**,
4 **Cangti a haeh vaengah a ngen te longpuei ah tla. Te
dongah vaa loh a paan tih a kueh**.
5 **Angen tah lungrhong dongah tla tih, laimen muep
a om pawt dongah tlek poe. Tedae laimen a dung la
aom moenih**.
6 **A yung a om pawt dongah khomik ha thoeng
vaengah tah a kaeng tih koh**.
7 **Angen tah hling khuiah tla tih hling te a rhoeng
vaengah tah cang te a huep**.
8 **Tedae a ngen tah lai then dongah tla tih a thaih, a
ngen yakhat, a ngen sawmrhuk, a ngen tah sawmthum
la thaii**.
9 **Hna aka khueh loh ya saeh**,” a ti nah.

Balae Tih A Thuinuet

10 Te phoeiah hnukbang rhoek loh a paan uh tih, “Balae
tih nuettahnah neh amih na voek?,” a ti na uh .
11 Jesuh loh amih te a doo tih, “**Vaan ram kah olhuep
ming sak ham nangmih taengah m'paek coeng
dae te rhoek taengah a paek moenih**.
12 **Aka khueh te tah a paek thil vetih a coih pah ni.
Tedae aka khueh pawt te a khueh duen pataeng te a
taeng lamkah loh a lat pah ni**.

13.2 Luk 5. 1-3 **13.12** Mat 25. 29; Mrk 4. 25; Luk 8. 18; 19. 26

13 **Te dongah ni amih taengah nuettahnah neh ka thui pah. A hmuh uh dae hmat uh pawh. A hnatun uh dae ya uh pawt tih hmuhming uh pawh**.
14 **Te dongah Isaiah kah tonghma ol te amih taengah**,'
Hnavue neh na yaak uh vetih
na hmuhming uh loengloeng mahpawh. Na hmuh tah na hmuh uh vetih na hmat uh loengloeng mahpawh.
15 **Pilnam kah thinko he tah a talh pah coeng.**
Te dongah hna neh a hnatun uh tloel tih
a mik khaw a him uh.
A mik neh a hmuh uh tih,
hna neh a yaak uh,
a thinko neh hmuhming uh tih
ha bal uh koinih amih te ka hoeih sak ni,"
a ti te soep coeng.
16 **Tedae nangmih kah mik loh a hmuh tih na hna loh a yaak dongah a yoethen**.
17 **Rhep kan thui, tonghma rhoek boeih neh hlang dueng rhoek loh na hmuh uh te hmuh a hue uh dae hmu uh pawh, na yaak uh te yaak ham akhaw a yaak uh moenih**.

Thuinuetnah te a Thuicaih

18 **"Te dongah nangmih loh cangti aka tuh kah nuettahnah he hnatun uh**.
19 **Ram kah olka te a yaak dae aka hmuhming pawt boeih tah, rhaithae loh ha pawk atah a thinko ah tuh tangtae a poel a yoe pah. Te tah longpuei kah a haeh coeng te ni**.
20 **Lungrhong sokah a haeh te tah ol te a yaak vaengah omngaihnah neh tlek aka doe ni**.
21 **Tedae a khuiah a yung a khueh pawt dongah kolkalh ni a om. Tedae olka kongah hnaemtaeknah neh phacipphabaem a om vaengah voeng a khah**.
22 **Hling laklikah a tuh tah ol te aka ya la om dae dilai kah mawntangnah neh khuehtawn kah hmilhmaknah loh ol te a thing tih a tlongtlai la poeh**.
23 **Tedae lai then sokah a tuh tah ol te a yaak tih aka hmuhming la om. Anih tah a ngen yakhat, a ngen sawmrhuk, a ngen thumkip la vuei tih thaihtak**," a ti nah.

Cangkung neh Paitaang

24 A tloe nuettahnah te amih a paek tih, "**Vaan ram tah amah lo ah cangti then aka tuh hlang neh vai uh**.

13.14 Isa 6. 9,10 **13.16** Luk 10. 23,24

25 **Tedae hlang a ih vaengah a rhal ha pawk tih, cang**
lak ah paitaang a haeh phoeiah vik cet.
26 **Khopol te muem tih a vuei a thaih vaengah tah**
paitaang te khaw phoe.
27 **Te vaengah a sal rhoek loh a kungmah te a paan uh**
tih, “**Boeipa, na lo ah cangti then na haeh moenih a?**
Tedae paitaang aka om he me lamkah lae?” **a ti nah**.
28 **Te vaengah amih te**, “**He tah rhal hlang loh a saii**,”
a ti nah. Te dongah sal rhoek loh a taengah, “**Ka cet**
uh vetih te te yoep sak ham na ngaih a?” **a ti na uh**.
29 **Tedae amah loh**, '**Pawh, paitaang te na yoep uh**
vaenngah cang neh rhenten na phu uh ve?
30 **Cangah duela bok rhoeng sak mai. Cangah tue ah**
cangat rhoek te, '**Paitaang te lamhma la yoep uh lamtah**
hoeh hamla a pok la pok uh, tedae cang te tah kai kah
khai khuila khoem uh, '**ka ti nah bitni**,’ **a ti nah**,” te a
thui pah.

Mukang Mu neh Tolrhu

31 A tloe nuettahnah amih a paek tih, “**Vaan ram tah**
mukang mu phek la om, te te hlang loh a loh tih a lo
ah a tue.
32 **Te te a mu aka om boeih lakah yiit. Tedae a rhoeng**
vaengah toian aka om boeih lakah tanglue tih thing la
poeh. Te daengah ni vaan kah vaa loh ha pawk uh tih
a hlaeng dongah bu a tuk,” a ti nah.
33 A tloe nuettahnah neh amih te, “**Vaan ram tah tolrhu**
phek la om. Te te huta loh a loh tih vaidam khoi thum
khuiah a hlum vaengah boeih a rhoi sak,” a ti nah.

Tonghma Ol A Soepnah

34 Jesuh loh he rhoek boeih he nuettahnah neh hlangping
taengah a thui. Nuettahnah pawt atah amih taengah ol a
thui moenih.
35 Te daengah ni tonghma loh a phong,
“Nuettahnah neh ka ka ka ong vetih
Diklai a tongnah lamloh a thuhphah te ka phoe ni,”
a ti te a soep eh.

Paitaang Thuicaihnah

36 Hlangping te a tueih phoeiah im khuila kun. Te vaengah
a hnukbang rhoek loh a taengla a paan uh tih, “Lo kah
paitaang nuettahnah te kaimih ham thuicaih lah,” a ti nah.
37 Te vaengah Jesuh loh a doo tih, “**Cangti then aka tuh**
tah hlang capa ni.

13.35 Tgt 78. 2

38 **Lohma tah Diklai ni. Te phoeiah cangti then tah ram kah a ca rhoek ni. Tedae paitaang tah rhaithae kah a ca rhoek ni**.
39 **Te te aka haeh rhal te tah rhaithae ni. Cangah tue tah lunglai** tue a **bawtnah ni. Cangat rhoek tah puencawn rhoek ni**.
40 **Te dongah paitaang a yoep uh tih hmai neh a hoeh bangla kumhal kah a bawtnah dongah om van ni**.
41 **Hlang capa loh a puencawn rhoek te a tueih ni. Te vaengah thangkui neh olaeknah aka saii rhoek boeih te a ram lamloh a bit uh ni**.
42 **Te phoeiah amih te hmai alh khuila a phum uh ni. Te rhoek ah rhah neh, no rhuengnah nen ni a om eh.**
43 **Te vaengah aka dueng rhoek tah Pa kah ram ah khomik bangla sae uh ni. Hna aka khueh loh ya saeh**.

Lungthen A Thuh

44 **Vaan ram tah lohma ah a thuh sut khohrhang phek la om. Te te hlang loh a hmuh vaengah a thuh tih a omngaihnah neh cet. Te phoeiah a khueh boeih te a yoih tih te kah lohmuen te a lai**.
45 **Te phoeiah vaan ram tah laitha then aka toem hnoyoi hlang phek la om**.
46 **Laitha a phu aka tlo pakhat la a hmuh dongah, a caeh neh a khueh boeih te a yoih tih a lai**.

Lawk Kawng

47 **Vaan ram tah tuili khuila lawk aka voei bangla om bal tih namtu cungkuem lamkah khaw a coi**.
48 **Te te a bae vaengah lihmoi la a kawt uh. Te phoeiah ngol uh tih** a **then te busui khuila a sang uh. Tedae a thae te tah phawn a voeih uh**.
49 **Kumhal kah a bawtnah dongah om van ni. Puencawn rhoek loh cet uh vetih aka dueng lakli kah boethae rhoek te a hoep ni**.
50 **Te phoeiah amih te hmai alh khuila a voeih uh ni. Te** hmuen ah **rhah neh no rhuengnah ni aka om eh.**,” **a ti nah**.

Oltak Im

51 “**He rhoek boeih he na hmuhming uh a?**” a ti nah. Amah taengah, “Ue,” a ti uh.
52 Te dongah amih taengah, “**Vaan ram kah aka bang cadaek boeih tah a khohrhang khuikah a rhuem neh a thai aka pok hlang imkung phek la om**,” **a ti nah**.
53 Jesuh loh nuettahnah he bawt a khah tih te lamloh vik nong.

Nazareth loh A Hnoel

54 Te phoeiah amah tolrhum la pawk tih amamih kah
tunim ah amih te a thuituen hatah let uh tih, “Anih kah
cueihnah neh a thaomnah he me lamkah nim?
55 “Anih he kutthai capa la aom moenih a? A manu tah
Mary la a khue uh moenih a? A mana rhoek khaw James,
Josephb, Simon, Judah ta.
56 A ngannu rhoek khaw mamih taengah boeih a om uh
moenih a? Te dongah anih taengkah boeih he me lamkah
nim?” a ti uh.
57 Tedae anih kongah amamih te a khah uh. Te dongah
Jesuh loh amih te, “**Tonghma he amah im neh amah kah
tolrhum pawt atah sawtsit ti om pawh**,” a ti nah.
58 Tedae amih kah hnalvalnah kongah a thaomnah muep
tueng sak pawh.

14

Tuinuem Johan a Ngawn uh

1 Tevaeng tue ah Jesuh kah olthang te khoboei Herod loh
a yaak.
2 Te dongah a taengom rhoek taengah, “Anih te tuinuem
Johan coeng ni. Anih ni duek lamloh aka thoo coeng. Te
dongah ni thaomnah loh anih pum dongah a tueng coeng,”
a ti nah.
3 Herod a loh a maya Philip kah yuu rho Herodias kongah
Johan te a tuuk, a khih tih thongim ah a khueh.
4 Johan loh anih te, “Herodias namah ham na khueh
tueng pawh,” a ti nah.
5 Johan te ngawn a ngaih dae Johan te tonghma la a khueh
uh dongah hlangping te a rhih.
6 Tedae Herod kah cunnah a pha vaengah, Herodias canu
tah amih lakli ah lam tih Herod te a kohoe.
7 Te dongah huta kah a bih te tah paek ham olhlo neh a
phong.
8 Tedae a manu kah caemtuh dongah, “Tuinuem Johan
kah a lu te baelpuei dongah kai m'pae,” a ti nah.
9 Manghai loh a kothae dae a olhlo neh, aka ngol rhoek
kongah paek hamla ol a paek.
10 Te dongah hlang a tueih tih Johan te thongim khuiah a
rhaih.
11 Te phoeiah a lu te baelpuei dongah han khuen tih hula
te a paek. Te phoeiah a manu taengla a khuen.
12 Te phoeiah a hnukbang rhoek loh a paan uh tih rhok
te a khuen uh. A up uh phoeiah tah Jesuh taengla pawk uh
tih puen uh.

13.57 Jhn 4. 44 **14.3** Luk 3. 19,20 **14.4** Tho 18. 16; 20. 21

Hlang Thawng Nga a Cah

13 Jesuh loh a yaak vaengah, te lamloh amah bueng khosoek hmuen la lawng neh cet. Tedae hlangping loh a yaak vaengah khopuei tom lamloh kho neh a vai uh.
14 A caeh vaengah hlangping muep a hmuh hatah amih ham a thinphat tih amih kah tloh te a hoeih sak.
15 Hlaem a pha vaengah a hnukbang rhoek loh a taengla a paan uh tih, “He hmuen he khosoek la om tih a tue khaw khum coeng. Hlangping rhoek he ka tueih uh mai eh, te daengah ni kho khuila cet uh vetih amamih ham caak a lai uh eh,” a ti nah.
16 Tedae Jesuh loh , “**Amih caeh ham a ngoe pawh. Namamih loh amih kah a caak ham te pae uh**,” a ti nah.
17 Tedae te rhoek loh , “Vaidam panga neh nga lungnit pawt koinih a tloe ka khueh uh moenih he,” a ti uh.
18 Tedae, “**Te rhoek te kai taengla han khuen uh**,” a ti nah.
19 Te phoeiah hlangping rhoek te khopol dongah ngolhlung ham ol a paek. Vaidam panga neh nga panit te a loh. Vaan la oeloe tih a uem phoeiah vaidam te a aeh tih hnukbang rhoek a paek. Te phoeiah hnukbang rhoek loh hlangping te a paek.
20 Hlang boeih loh a caak uh tih hah uh. Te phoeiah a coih, a nuei a pil te voh hlainit dongah a bae la a phueih uh.
21 Huta rhoek neh camoe rhoek thui kolla aka ca rhoek he tongpa thawngnga tluk lo uh.

Tui soah Cet

22 Hlangping te phang a tueih hlanah hnukbang rhoek te lawng khuila kun ham tlek a tanolh tih rhalvangan la a lamhma sak.
23 Tedae hlangping te a hlah phoeiah amah bueng thangthui hamla tlang la luei. Hlaem a pha vaengah amah bueng pahoi om.
24 Lawng tah lan lamloh phalong muep a pha coeng. Te vaengah hli oel om tih tuiphu loh a hinghuen.
25 Jesuh tah khoyin bangli ah, tui soah cet tih amih taengla pawk.
26 Amah tuili soah a caeh te a hnukbang rhoek loh a hmuh uh vaengah thuen uh tih, “Mueihla ni,” a ti uh tih rhihnah neh pang uh.
27 Jesuh loh amih te tlek a voek tih, “**Na ngaimong sak uh, kai ni, rhih uh boeh**,” a ti nah.

28 Peter loh a doo tih, “Boeipa nang na om atah, nang
taengla tui so longah ka pawk na ham kai he ol m'pae lah,”
a ti nah.
29 Te dongah, “**Ha lo**,” a ti nah.
Peter tah lawng khui lamloh rhum tih tui soah a caeh
daengah Jesuh taengla a pha.
30 Tedae khohli a tloh te a hmuh vaengah a rhih tih dalh
buek. Te vaengah pang tih, “Boeipa kai n'khang lah,” a ti
nah.
31 Jesuh loh a kut tlek a yueng tih a tuuk phoeiah Peter te,
“**Uepvawt aw, balae tih na uepvawt?**” a ti nah.
32 Lawng dongah amih rhoi a yoeng rhoi vaengah khohli
te dip.
33 Te vaengah lawng dongkah rhoek loh Jesuh te a bawk
uh tih, “Pathen Capa la na om tangtang,” a ti na uh.

Genesaret ah Hlangtlo a hoeih Sak

34 A hlaikan uh vaengah Gennesaret kho la pawk uh.
35 Te hmuen kah hlang rhoek loh amah te a hmat uh
dongah te rhoek pingpang tom ah a tueih uh. Te dongah
tloh aka kaem boeih te anih taengla a khuen uh.
36 Te vaengah a himbai dongkah salaw taek dawk ham te
anih a hloep uh. Te dongah aka taek rhoek tah boeih hoeih
uh.

15

A Ham rhoek kah Khosing

1 Te phoeiah Pharisee rhoek neh cadaek rhoek tah
Jerusalem lamloh Jesuh te a paan uh tih,
2 “Balae tih na hnukbang rhoek loh a ham rhoek kah
singyoe te a aek uh? Buh a caak uh vaengah a kut sil uh
pawh,” a ti na uh.
3 Tedae amih te a doo tih, “**Namamih kah singyoe
kongah Pathen kah olpaek te balae tih na aek uh van?**
4 **Pathen loh**, ‘**Na nu neh na pa te hinyah lah. Tedae
manu napa aka thet tah dueknah neh duek saeh**,’ **a ti**.
5 **Tedae nangmih loh**, '**Hoeikhang vaengah tah**, '**Manu
napa khaw, te te kamah lamkah hmueih ni**,’ **a ti coeng
atah**,
6 **A napa a hinyah pawt moenih,” na ti uh. Te dongah
Pathen kah ol te namamih kah singyoe neh na hmil uh**.
7 **Hlangthai palat rhoek, Isaiah loh nangmih kawng
te phek a phong tih**,

15.4 Sng 20. 12; Olr 5. 16; Sng 21. 17; Tho 20. 9

8 **Pilnam long he a hmui neh kan n'hinyah uh. Tedae**
a thinko tah kai lamloh voelh hla coeng.
9 **A poeyoek la kai m'bawk uh tih hlang kah olpaek**
lamkah thuituennah neh a thuituen uh,′ **a ti**," a ti nah.

Hlang aka Poeih

10 Te phoeiah hlangping te a khue tih, "**Hnatun lamtah**
hmuhming uh lah.
11 **Ka khuila aka kun loh hlang a poeih moenih. Tedae**
ka lamkah aka thoeng loh hlang a poeih," a ti nah.
12 Te vaengah hnukbang rhoek loh amah a paan uh tih,
"Ol he a yaak vaengah Pharisee rhoek a khah te na ming
nama?" a ti nah.
13 Tedae amah loh a doo tih, "**A pa loh a ling mueh**
thingling boeih te vaan loh a phuk ni.
14 **Amih te hlah uh, mikdael rhoek tah mikdael**
rhoek kah longtuengkung ni. Mikdael loh mikdael te
longtueng koinih rhom ah bok cungku ni," a ti nah.
15 Peter loh a doo tih, "Kekah nuettahnah he kaimih ham
thuicaih lah," a ti nah.
16 Tedae Jesuh loh, "**Nangmih khaw lungmong kotalh la**
na
om uh pueng a?
17 **Ka khuila aka kun boeih te bungpuei la cet tih naat**
la a pha te na yakming uh pawt nim?
18 **Tedae ka lamkah aka thoeng tah thinko lamkah ha**
thoeng dongah hlang a poeih.
19 **Poeknah a thae, ngawnnah, samphaihnah, Cukhal-**
nah, huencannah, a honghi neh soehsalnah he thinko
lamkah ni ha thoeng.
20 **Hekah rhoek long ni hlang a poeih. Tedae kut**
muen a la aka ca loh hlang a poeih moenih," a ti nah.

Huta kah Tangnah

21 Te lamloh a caeh phoeiah Jesuh tah Tyre neh Sidon
pingpang la khoe uh.
22 Te vaengah te rhoek vaang lamkah Kanaan nu pakcak
ha thoeng tih a pang doela, "Kai he n'rhen lah, Boeipa, David
capa, ka canu tah rhaithae a kaem khuengrhueng," a ti nah.
23 Tedae anih te ol lan pawh. Te dongah a hnukbang rhoek
loh a paan uh. Amah te a dawt uh tih, "Anih ke kaimih
hnukah pang coeng tih tueih laeh," a ti uh.
24 Tedae Jesuh loh a doo tih, "**Israel imkhui kah tu aka**
poci ham pawt koinih n'tueih mahpawh," a ti nah.

15.8 Isa 29. 13 **15.14** Luk 6. 39 **15.18** Mat 12. 34

25 Huta te ha pawk vaengah anih te a bawk tih, “Boeipa,
kai m'bom dae,” a ti nah.
26 Tedae a doo vaengah tah, “**Ca kah buh te rhawt tih
ui ham a tloeng tah a then moenih**,” a ti nah.
27 Tedae te long khaw, “Ue ta, Boeipa, ui pataeng a boei
rhoek kah caboei lamkah aka bo buhdik te a caak ta,” a ti
nah.
28 Te vaengah Jesuh loh a doo tih, “**Aw huta, nang kah
tangnah tah len pai, nang ham tah na ngaih bangla om
pai saeh**,” a ti nah.
Tekah a tue lamloh a canu te hoeih.

Hlangtloe Muep a Hoeih Sak

29 Te lamloh a thoeih vaengah Jesuh tah Galilee tuili la
pawk. Te phoeiah tlang la luei tih pahoi ngol.
30 Te vaengah hlangping loh amah te muep a paan uh tih,
aka khaem rhoek, mikdael rhoek, aka khawn rhoek, olmueh
rhoek neh a tloe boeih te amamih neh a khuen uh. Amih
te Jesuh kho kungla pak a voeih uh dongah amih te a hoeih
sak.
31 Olmueh khaw cal, aka khawn khaw a sading, aka
khaem khaw cet, mikdael loh a hmuh, te hlangping loh
a hmuh vaengah a ngaihmang uh tih, Israel Pathen te a
thangpom uh.

Hlang Thawngli A Kok

32 Jesuh loh a hnukbang rhoek te a khue tih, “**Hlangping
hamla ka thinphat, kai taengah hnin thum rhaeh uh
coeng tih, a caak ham ba khaw khueh uh pawh. Te
dongah amih he buhmueh rhathih la tueih ka ngaih
pawh. Longpueng ah tawnba uh ve**,” a ti nah.
33 Tedae amah taengah hnukbang rhoek loh , “Vaidam
heyet he kohong ah me lamkah nim mamih ham a om eh?
Heyet hlangping a hah ham akhaw,” a ti uh.
34 Te dongah Jesuh loh amih te, “**Vaidam meyet na
khueh uh**,” a ti nah.
Te vaengah, “Vaidam parhih neh ngadik a yool ni,” a ti
na uh.
35 Te phoeiah hlangping te lai ah ngol hamla ol a uen tih,
36 Vaidam hluem rhih neh nga te a loh tih, a uem, a
aeh tih hnukbang rhoek te a paek tih hnukbang rhoek loh
hlangping te a doe.
37 Hlang boeih loh a caak uh tih hah uh. Te phoeiah a coih
a nueipil te voh parhih a bae la a phueih uh.
38 Aka ca rhoek tah huta neh camoe tae kolla tongpa
thawngli lo uh.

39 Hlangping te a tueih phoeiah lawng khuila kun tih
Magadan vaang la pawk.

16

Pharisee rhoek neh Sadducee rhoek kah Tolrhu

1 Te vaengah Pharisee rhoek neh Sadducees rhoek loh a
paan uh tih, “Vaan lamkah miknoek te amih tueng ham a
dawt uh tih a loepdak uh.
2 Tedae amih te a doo tih, “**Hlaem a pha vaengah vaan
ke khopang a ling dongah Khothen ni na ti uh**.
3 **Vaan ke Mincang ah hmuep tih a ling dongah, Tihnin
ah khonal ni na ti uh. Vaan kah a hmuethma ngawn
tah boelhkhoeh ham na ming uh dae a tuetang kah
miknoek tah na ming uh thai moenih**.
4 **Boethae neh samphaih cadil loh miknoek a kuek,
tedae Jonah kah miknoek pawt atah miknoek m'pae
mahpawh**,” a ti nah.
Te phoeiah amih te a hnoo tih vik cet.
5 Tedae rhalvangan la a caeh uh vaengah hnukbang rhoek
loh buh khuen ham a hnilh uh.
6 Te vaengah Jesuh loh amih te, “**Pharisee rhoek
neh Sadducee rhoek kah tolrhu ke hmat uh lamtah
ngaithuen uh**,” a ti nah.
7 Tedae amih tah amamih khuiah thui uh thae tih, “Buh
n'khuen uh pawt tih,” a ti uh.
8 Tedae Jesuh loh a ming vaengah, “**Uepvawt rhoek aw,
balae tih buh na khueh uh pawt te namamih khuiah
na thuingong uh?**
9 **Na yakming uh hlan a? Vaidam panga te thawngnga
cung tih voh dongah muep na phueih te na poek uh
moenih a?**
10 **Vaidam parhih te thawngli loh cung uh tih voh
dongah muep na khuen uh moenih a?**
11 **Balae tih na yakming uh pawh, Nangmih taengah
buh kawng te ka thui moenih. Tedae Pharisee rhoek
neh Sadducee rhoek kah tolrhu mah ngaithuen uh**,” a
ti nah.
12 Vaidam khuikah tolrhu ngaithuen ham a thui moenih,
Pharisee rhoek neh Sadducee rhoek kah thuituennah ni tila
a hmuhming uh.

Peter loh Messiah a Phoe

13 Jesuh tah Kaisarea Philipi pingpang la a pawk vaengah
a hnukbang rhoek te a dawt tih, “**Hlang rhoek loh Hlang
Capa he ulae a ti uh?**” a ti nah.

16.1 Mat 12. 38; Luk 11. 16 **16.4** Mat 12. 39; Luk 11. 29 **16.6** Luk 12. 1
16.9 Mat 14. 17-21 **16.10** Mat 15. 34-38

14 Te vaengah amih loh, “A ngen loh tuinuem Johan,
pakhat loh Elijah, a tloe rhoek loh Jeremiah neh tonghma
khat khat a ti uh,” a ti na uh.
15 Amih te khaw, “**Tedae nangmih loh, kai he ulae na
ti uh?**” a ti nah.
16 Simon Peter loh a doo tih, “Nang tah aka hing Pathen
Capa Khrih ni,” a ti nah.
17 Te vaengah Jesuh loh anih te a doo tih “**Simon
Barjonah tah, yoethen la na om coeng. Pumsa neh thii
nen pawt tih vaan kah a Pa loh nang taengah a phoe
coeng**.
18 **Te dongah kai loh nang te**, “**Nang tah Peter ni.
Te dongah hekah lungpang soah hlangboel te ka thoh
vetih saelkhui vongka loh noeng mahpawh**.
19 **Vaan ram kah cabi te nang taengah kan paek ni.
Te dongah diklai ah na pin te tah vaan ah pin la om ni.
Tedae diklai ah na hlam te tah vaan ah hlam la om ni**,’
ka ti,” a ti nah.
20 Te phoeiah, 'Jesuh tah Khrih ni,’ tila thui pawt ham
hnukbang te ol a paek.

A Dueknah neh a Thohkoepnah a Phong

21 Te vaeng lamloh Jesuh tah Jerusalem la cet tih a ham
rhoek , khosoihham rhoek , cadaek rhoek kah nganboh
muep yook ham neh, a ngawn phoeikah hnin thum ah
a thoh ham a kuek te a hnukbang rhoek taengah koe a
thuicaih.
22 Te vaengah Peter loh a sim doela koe a mawt tih,
“Boeipa nang te poekpoei rhola a ti mai mako, he tah nang
taengah om loengloeng boel saeh,” a ti nah.
23 Tedae Peter te a mael thil tih, “**Satan, kai hnukla nong,
kai ham thangkui la na om. Na poek te Pathen kah hno
pawt tih hlang kah hno ni**,” a ti nah.

Na Thinglam Hang Kawt

24 Te phoeiah Jesuh loh a hnukbang rhoek te,, “**Khat khat
long ni ka hnukah lo ham a ngaih atah, amah te huek
uh saeh lamtah a thinglam a koh doeah kai m'vai saeh**.
25 **A hinglu te khang ham aka ngaih tah poci ni.
Tedae kai kongah a hinglu aka hlong tah te te a dang
ni**.
26 **Hlang loh Diklai he boeih a pang dae a hinglu a
hlong atah balae a hoeikhang eh? Hlang loh amah kah
hinglu ham balae tlansum la a phai eh?**

16.14 Mat 14. 1,2; Mrk 6. 14,15; Luk 9. 7,8 **16.16** Jhn 6. 68,69 **16.19** Mat 18. 18; Jhn 20. 23 **16.24** Mat 10. 38; Luk 14. 27 **16.25** Mat 10. 39; Luk 17. 33; Jhn 12. 25

27 **Te dongah Hlang Capa loh a napa kah thangpom-**
nah neh, amah kah puencawn rhoek ham pawk puei
vaengah hlang te a khoboe bangla rhip a thuung van
ni.
28 Te phoeiah amih te "**Nangmih taengah rhep kan**
thui hekah aka pai khuiah hlangvang om. Amih loh
thaomnah neh aka pai Pathen ram te a ming uh hlan
atah dueknah he ten uh mueh mahpawh," a ti nah.

17

Jesuh Thohainah

1 Khohnin hnin rhuk phoeiah Jesuh loh Peter, James neh
a mana Johan te a khuen tih amih te tlang sang sola hloep
a khuen.
2 Te vaengah Jesuh tah amih kah hmaiah thohai uh tih,
a maelhmai te khomik bangla sae. A himbai tah hmaivang
bangla a bok la om.
3 Te vaengah Moses neh Elijah te amih taengah pakcak ha
thoeng tih Boeipa nehhmaih cal uh.
4 Te dongah Peter loh Jesuh te a doo tih, "Boeipa heah
he mamih om ham then tih, na ngaih atah dap pathum ah
pahoi ka saii eh?, nang ham pakhat, Moses ham pakhat,
Elijah ham pakhat saeh," a ti nah.
5 Peter a cal li vaengah aka phaa khomai loh amih te a
dah. Te vaengah khomai khui lamkah ol loh , "He tah ka
capa thintlo ni, a soah ka lungtlun, a ol hnatun pa uh, "tarha
a ti.
6 Hnukbang rhoek loh a yaak vaengah a maelhmai a
buenglueng uh tih bahoeng a rhih uh.
7 Tedae Jesuh loh amih te a paan tih a taek phoeiah, "**Thoo**
uh rhih uh boeh," a ti nah.
8 A mik a huel uh daengah Jesuh amah bueng pawt atah
uh khaw hmu uh pawh.
9 Tlang lamloh a suntlak uh vaengah amih te Jesuh loh a
uen tih, "**Mangthui he Hlang Capa duek lamloh a thoh**
hlan atah thui boeh," a ti nah.
10 Te dongah hnukbang rhoek loh Jesuh te a dawt uh tih,
"Balae tih cadaek rhoek loh, 'Elijah he ha pawk lamhma
ham a kuek,' a ti uh?" a ti nah.
11 Te vaengah Jesuh loh a doo tih, "**Elijah tah ha pawk**
ngawn coeng
tih boeih a thoh pawn ni.

16.27 Mat 25. 31; Rom 2. 6 **17.5** Sue 22. 2; Tgt 2. 7; Isa 42. 1; Mat 3. 17; 12. 18; Mrk 1. 11; Luk 3. 22; Olr 18. 15 **17.5** 2Pe 1. 17,18

12 **Tedae nangmih taengah kan thui, Elijah tah ha pawk oepsoeh dae anih te hmat uh pawt tih a ngaih uh sarhui neh Johan te a saii uh. Tangkhuet la hlang capa loh amih kah nganboh a yok tom coeng**,” a ti nah.
13 Te daengah amih ham tuinuem Johan kawng ni a. thui pah te hnukbang rhoek loh a hmuhming uh.

Tangnah Loh Rhaithae A Haek

14 Hlangping taengla a pawk uh vaengah anih te hlang pakhat loh a paan.
15 A taengah cungkueng tih, “Boeipa ka ca he rhen mai, rhaihum dongah bahoeng patang coeng, tui khuila, hmai khuila cungku taitu coeng.
16 Anih he na hnukbang rhoek taengla ka khuen dae a hoeih sak uh thai moenih,” a ti nah.
17 Jesuh loh a doo tih, “**Aka tangnahmueh kah cadil neh aka pamdah aw, nangmih taengah meyet nim ka om eh? Nangmih te meyet nim kan yaknaem ve, anih te kamah taengla pahoi hang khuen**,” a ti nah.
18 Te phoeiah Jesuh loh rhaithae te a ho tih rhaithae loh camoe te a nong tak. Te dongah te vaeng tue lamloh camoe te hoeih.
19 Te phoeiah hnukbang rhoek loh Jesuh te hloep a paan uh tih, “Balae tih anih te ka haek uh thai pawh,” a ti na uh.
20 Te dongah, “**Nangmih kah hnalvalnah kongah ni. Nangmih taengah rhep ka thui, mukang mu bang mah tangnah na khueh koinih, hekah tlang he kela thoeih na ti vaengah thoeih vetih na tloel tlaih mahpawh**,” a ti nah.
21 Tedae, thangthuinah neh yaehnah nen pawt koinih hebang he poengla coe thai mahpawh

A Dueknah Koep A Thui

22 Galilee ah a sisuk uh vaengah Jesuh loh amih te, “**Hlang capa tah hlang kut ah a voeih tom coeng**.
23 **Anih te a ngawn uh vetih a thum hnin ah thoo ni**,” a ti nah tih mat a khothae uh.

Cawn Paek

24 Kapernaum la a pawk uh vaengah cawn aka doe rhoek loh Peter te a paan uh tih, “Na saya loh cawn a paek moenih?” a ti nah.
25 Peter loh, “Ue,” a ti nah.
Im la a pawk uh vaengah Jesuh loh a khal tih,, “**Simon, nang balae na poek? Diklai manghai rhoek loh u**

17.12 Mat 11. 14 **17.20** Mat 21. 21; Mrk 11. 23; 1Ko 13. 2 **17.24** Sng 30. 13; 38. 26

taengkah lamkhong neh mangmu lae a loh? Amih ca rhoek lamkah a? hlanglang lamkah a?" a ti nah.
26 "Hlanglang taengkah," a ti nah hatah Jesuh loh, "**Te dongah a ca ni aka loeih**.
27 **Te cakhaw amih** te **n'khah ham om pawh. Tuili la cet lamtah ngavaih te voei uh. Te vaengah nga aka loe lamhma te lo uh. Tedae a ka a ang vaengah tangka na hmuh ni. Te te lo lamtah nang neh kai ham amih te pae**," a ti nah.

18

Unim aka Tanglue

1 Te vaeng tue ah hnukbang rhoek loh Jesuh te a paan uh tih, "Vaan ram ah ulae tanglue la aka om," a ti na uh.
2 Te dongah camoe pakhat te a khue tih amih lakli ah a pai sak.
3 Te phoeiah, "**Nangmih taengah rhep kan thui, camoe rhoek bangla na mael uh tih na om uh pawt atah vaan ram khuila na kun uh tlaih mahpawh**.
4 **Te dongah hekah camoe bangla amah tlarhoel hlang te tah vaan ram ah tanglue la om**.
5 **Te phoeiah kai kah ming neh hebang camoe pakhat aka doe te tah kai ni n'doe**.
6 **U long khaw kai aka tangnah camoe rhoek he pakhat khaw a khah atah, a rhawn ah laak phaklung a hoei tih tuili dung ah a buek te anih ham rhoei ngai**.
7 **Anunae thangkui kongah Diklai aih he. Thangkui te a om ham a kueknah om. Tedae anunae anih lamloh thangkui aka tung hlang aih te**.
8 **Te phoeiah na kut neh na kho loh nang n'khah atah te te tloek lamtah namah lamloh voei. Kut panit kho panit om tih dungyan hmai khuila m'voeih lakah a ngun a khaem la hingnah khuiah kun te nang ham hnothen la om**.
9 **Te phoeiah na mik loh nang n'khah atah te te koeih lamtah namah lamloh voei. Mik vang neh hingnah khuila kun te nang ham hnothen la om. Mik panit om tih hell hmai khuila voeih lakah tah.**

Tu Hma Nuettahnah

10 **He camoe rhoek khuikah pakhat khaw na hnaep uh pawt ham ngaithuen uh. Nangmih ham kan thui, vaan ah amih kah puencawn rhoek loh vaan kah a pa maelhmai te a hmuh uh taitu lah ko**.

18.1 Luk 22. 24 **18.3** Mrk 10. 15; Luk 18. 17 **18.8** Mat 5. 30 **18.9** Mat 5. 29 **18.10** Luk 19. 10

11 **Hlang capa tah aka hma rhoek khang ham ni ha pawk**.
12 **Nangmih tah metlam na poek? Hlang pakhat te tu yakhat om coeng**
dae te khuikah pakhat loh poengdoe koinih sawmko pako te tlang ah a hlah vetih aka poeng te toem hamla cet mahpawt nim?
13 **Te vaengah a hmuh hamla om coeng**
koinih ta, nangmih taengah rhep kan thui, aka poeng mueh sawmko pako lakah aka hma soah omngaih ngai.
14 **Te dongah vaan kah na Pa hmaiah tah camoe rhoek pakhat khaw poci ham te a ngaih moenih**.

Manuca Rhen nah
15 "**Na manuca loh nang taengah a tholh atah cet lamtah namah neh anih laklo bueng ah mah anih te toeltham. Nang ol a yaak atah na manuca te na na coeng**.
16 **Tedae a hnatun pawt atah pakhat khaw panit khaw namah taengah khuen. Te daengah ni laipai rhoek panit pathum kah a ka loh olka te boeih a pai puei eh**.
17 **Tedae amih loh a altha atah hlangboel taengah thui. Te vaengah Hlangboel kah ol pataeng a altha atah nangmih taengah namtom neh mangmucoi bangla om sak**.
18 **Nangmih taengah rhep ka thui, diklai hmanah na pin uh te tah vaan ah a pin ni. Tedae diklai ah na hlam uh te tah vaan ah a hlam ni**.
19 **Te phoeiah nangmih taengah rhep kan thui, panit loh na kotluep tih diklai hmanah hno boeih te bih uh koinih, amih ham te vaan kah a pa loh a saii pah ni**.
20 **Panit pathum aka om te khaw kai ming neh a hum** uh atah **amih lakli ah pahoi ka om coeng**," a ti nah.

Sal Thae Thuinuet Nah
21 Te vaengah amah te Peter loh a paan tih, "Boeipa, ka manuca loh kai soah a tholh vaengah ka hlah vawptawp a ya?, voei rhih due a?" a ti nah.
22 Jesuh loh , "**Nang taengah voei rhih due pawt tih, sawmrhih parhih due ni ka ti**.
23 **Te dongah vaan ram tah a sal rhoek taengah bitat soepsoei ham aka ngaih hlang manghai neh vai uh**.
24 **Soepsoei ham a tong vaengah talen thawngrha dongkah laikung pakhat te a taengla a khuen**.

18.15 Luk 17. 3 **18.16** Olr 19. 15 **18.18** Mat 16. 19; Jhn 20. 23 **18.21** Luk 17. 3,4 **18.22** Sue 4. 24

25 **Tedae anih loh thuung ham khaw kawn khueh pawh. Te dongah anih te a boeipa loh a yuu neh a ca rhoek, a khueh boeih te a yoih tih thuung ham ol a paek**.

26 **Te dongah sal te bakop tih manghai te a bawk. Te phoeiah**, **“Kai soah na thinsen sak mai lamtah nang te boeih kan thuung bitni**,**” a ti nah**.
27 **Te dongah boei loh a thinphat tih tekah sal te a loeih sak. Te phoeiah a laiba khaw a hlah pah**.
28 **Tedae tekah sal tah cet tih a sal puei pakhat a hmuh. Te long te anih taengah denarii yakhat a ba. Te vaengah anih te a tuuk tih a khak phoeiah**, **“Pakhat na ba akhaw n'thuung laeh**,**” a ti nah**.

29 **Te dongah a sal puei loh a yalh doela a hloep**, **“Kai soah na thinsen mai dae, nang te kan thuung bitni**,**” a ti nah**.
30 **Tedae ngaih pawt tih laiba te a thuung duela thongim khuiah a hlak tih a caeh tak**.
31 **Aka om hno te a sal puei rhoek loh a hmuh dongah mat a khothae uh. Te dongah a boei taengla a pawk uh vaengah aka om hno te boeih a thui uh**.
32 **Te vaengah a boei loh anih te a khue tih**, **'Sal thae aw, kai nan hloep dongah na docanah boeih te kan hlah**,
33 **kai loh nang kang rhen bangla na sal puei te na rhen ham a kuek van moenih a? 'a ti nah**.
34 **A boeipa loh kosi a hong tih anih te laiba boeih a thuung hlan atah phaepkung rhoek taengah a thak**.
35 **Te dongah khat rhip loh a manuca te na thinko neh na hlah uh pawt koinih vaan kah a pa loh namamih taengah te tlam ni a saii van eh**,**” a ti nah**.

19

Yuhlak Kawng

1 Jesuh loh he rhoek kah ol boeih he bawt a khah phoeiah Galilee lamloh nong tih Jordan rhalvangan Judea vaang la pawk.
2 Te vaengah Jesuh te hlangping loh muep a vai uh tih amih rhoek te pahoi a hoeih sak.
3 Te vaengah Pharisee rhoek loh Jesuh te a paan uh tih a noemcai uh. Te vaengah, “Paelnaehnah khat khat dongah a yuu hla koinih tongpa ham tueng aya? a ti na uh.

4 Tedae Jesuh loh a doo tih, “**A tongcuek lamkah aka suen loh amih rhoi tongpa neh huta bueng a saii te na tae uh moenih a?**
5 **Tedae he kongah ni**, '**tongpa loh a manu neh a napa te a imphael tak ni. Te vaengah a yuu taengah kap vetih panit te pumsa pakhat la om ni**,' **a ti**.
6 **Te dongah panit lo pawt tih pumsa khat coeng ni. Te dongah Pathen loh a yingyawn sak te hlang loh maa sak boel saeh**,” a ti nah.
7 Te phoeiah Jesuh te, “Balae tih yuuhlaknah cayol te paek tih tueih ham Moses loh a uen,” a ti na uh.
8 Amih te, “**Nangmih kah thinthahnah kongah ni na yuu te hlak ham te Moses loh nangmih m'paek. Tedae a tongcuek lamloh te te a om moenih**.
9 **Tedae nangmih taengah kan thui, Cukhalnah kawng pawt ah a yuu a hlak tih a tloe aka lo te tah samphaih coeng**,” a ti nah.
10 A hnukbang rhoek loh amah taengah, “A yuu taengah a va kah paelnaehnah om tangloeng koinih vasak te rhoei mahpawh,” a ti na uh.
11 Tedae Jesuh loh amih te, **“Hekah ol he hlang boeih loh a khingmong thai moenih. Tedae a paek rhoek long ni a khingmong thai.**
12 **Manu bung lamloh hlueikhu la aka thaang te khaw om van. Hlang lamloh a hlueikhu sak hlueikhu te om. Vaan ram kongah amah aka hlueikhu, hlueikhu te khaw om. Aka khingmong thai loh khingmong saeh**,” a ti nah.

Camoe rhoek Yoethen a Paek

13 Te phoeiah amih kut tloeng tih thangthui sak ham camoe rhoek te a taengla a khuen uh. Tedae amih te hnukbang rhoek loh a ho uh.
14 Tedae Jesuh loh, “**Camoe rhoek te hlah uh lamtah kai taengla ha pawk ham atah amih te kanghalh uh boeh, vaan ram tah amih ham ni a om**,” a ti nah.
15 Amih soah kut a tloeng tih te lamloh vik cet.

Cadong Kuirhang

16 Te phoeiah hlang pakhat loh Jesuh taengla pakcak a paan tih, “Saya, dungyan hingnah ka khueh ham mebang hno then nim ka saii eh,” a ti nah.
17 Tedae Jesuh loh anih te, “Balae tih kai he a then kawng nan dawt? A then pakhat ni a. om. Tedae hingnah khuila kun na ngaih atah olpaek te tuem,” a ti nah.

19.4 Sue 1. 27; 5. 2 **19.5** Sue 2. 24 **19.7** Olr 24. 1-4; Mat 5. 31 **19.9** Mat 5. 32; 1Ko 7. 10,11

18 Jesuh te, “Mebang nim,” a ti nah.

Te dongah Jesuh loh, “**Hlang ngawn boeh, samphaih boeh, huencan boeh, laithae boeh**
19 **Na nu neh na pa hinyah lamtah na imben te namah bangla lungnah**,” a ti nah.

20 Cadong loh, “He rhoek he boeih ka tuem coeng, balae ka phavawt bal pueng?” a ti nah.

21 Jesuh loh anih te, “**Lungcuei la om na ngaih atah cet lamtah na khuehtawn te yoi. Te phoeiah khodaeng te pae. Te daengah ni vaan ah khohrhang na khueh eh. Te phoeiah kai pahoi m'vai**,” a ti nah.

Khuehtawn neh Pathen Ram

22 Tedae cadong tah hnopai muep aka khueh la a om dongah ol te a yaak vaengah kothae doeah cet.

23 Te vaengah Jesuh loh a hnukbang rhoek te, “**Nangmih taengah rhep ka thui, kuirhang tah vaan ram ah kun tloel ni**.
24 **Te phoeiah nangmih taengah koep kan thui, kuirhang te Pathen ram khuiah a kun lakah kalauk te phamet khui longah a ael ke yoeikoek la om**,” a ti nah.

25 Hnukbang rhoek loh a yaak uh vaengah let uh dahlawt tih, “Te koinih ulae khang la aka om eh?” a ti uh.

26 Tedae Jesuh loh amih te a sawt tih, “**He he hlang taengah a tloel la om, tedae Pathen taengah boeih coeng thai**,” a ti nah.

27 Te vaengah Peter loh a doo tih, “Kaimih tah rhoepsaep boeih ka toeng uh tih, namah kam vai uh coeng he. Te koinih kaimih ham balae aka om eh?” a ti nah.

28 Te dongah Jesuh loh, “**Nangmih taengah rhep ka thui, nangmih loh kai nam vai uh coeng. Hlang capa tah koepcunnah dongah a thangpomnah ngolkhoel sola ngol ni. Nangmih khaw ngolkhoel hlainit soah na ngol uh vetih Israel koca hlainit te lai na tloek uh ni.**
29 **Kai ming kongah a im a lo boeih, manuca rhoek, ngannu rhoek, a manu napa, a ca rhoek, aka toeng boeih te tah a pueh yakhat a dang vetih dungyan hingnah a pang ni**.
30 **Tedae lamhma khaw hnukkhueng la, hnukkhueng khaw lamhma la muep om uh ni**.

19.18 Sng 20. 13; Olr 5. 17; Sng 20. 14; Olr 5. 18; Sng 20. 15; Olr 5. 19; Sng 20. 16; Olr 5. 20 **19.19** Sng 20. 12; Olr 5. 16; Tho 19. 18 **19.28** Mat 25. 31; Luk 22. 30 **19.30** Mat 20. 16; Luk 13. 30

20

Misurdum kah Bibikung rhoek

1 **Vaan ram tah imkung hlang pakhat phek la om. Anih tah a misurdum kah bibikung coep ham yue cet.**
2 **Te vaengah bibikung rhoek neh hnin at ham denarii pakhat neh a kotluep tih amih te a misurdum la a tueih.**
3 **Khonoek pathum tlukah a caeh hatah hnoyoih hmuen ah pai uh tih aka palyal rhoek te a hmuh.**
4 **Te dongah te rhoek te, "Nangmih khaw misurdum la cet uh lamtah a dueng la aka om te tah nangmih te kam paek bitni," a ti nah.**
5 **Te dongah te rhoek khaw cet uh. Te phoeiah khonoek parhuk neh pako tluk ah khaw cet tih koep a tlap bal.**
6 **Hlaikhat tluk kah a caeh vaengah a tloe rhoek sut aka pai rhoek te a hmuh. Te dongah amih te, "Balae tih sut na pai uh tih khohnin yung ah na palyal uh he?" a ti nah.**
7 **Te vaengah amah te, "Kaimih he n'coep uh moenih," a ti nahuh. Te dongah amih te, "Nangmih khaw misurdum la cet uh saw," a ti nah.**
8 **Hlaem ben a pha vaengah misurdum boei loh a dumtawt taengah, "Bibikung rhoek te khue lamtah lamhnuk rhoek lamkah tong lamtah lamhma duela amih te thapang thuung laeh," a ti nah.**
9 **Khonoek hlaikhat tluk kah aka pawk rhoek khaw denarii pakhat rhip a dang uh.**
10 **Lamhma la aka pawk rhoek loh muep a dang uh ni tila a poek uh. Tedae amih khaw denari pakhat ni rhip a dang uh.**
11 **Te tla aka dang rhoek loh imkung taengah kohuet uh.**
12 **Te dongah "He rhoek a lamhnuk rhoek tah khonoek pakhat ni a bi uh dae, hnin at puet kholing hnorhih aka ueh kaimih neh amih te vanat la na khueh," a ti na uh.**
13 **Tedae amih te pakhat la a doo tih, 'Pueivan aw nang kan thae nah moenih, kai neh denarii pakhat ham kotluep a om moenih a?**
14 **Namah kah te lo lamtah cet laeh. Nang bangla lamhnuk te khaw paek ka ngaih.**
15 **Kamah koe nen te ka ngaih bangla ka saii tueng moenih a? Kai a then la ka om te nang kah mik loh a lolh la a om sak a? 'a ti nah.**

20.8 Tho 19. 13; Olr 24. 15

16 **Te dongah lamhnuk te lamhma vetih lamhma te lamhnuk la om ni**,” a ti nah.

A Dueknah Kawng A Thui

17 Jesuh loh hnukbang hlainit rhoek te hloep a khue tih Jerusalem la cet.

18 A longpueng uh vaengah amih te, **“Jerusalem la cet uh pawn sih. Hlang capa tah khosoihham rhoek neh cadaek rhoek taengla a voeih uh vetih anih te dueknah neh a boe sak uh ni he**.

19 **Te phoeiah tamdaeng ham neh boh tih tai hamla namtom rhoek taengah a voeih uh ni. Tedae a thum hnin ah koep thoo ni**,” a ti nah.

Patang neh Bibi nah

20 Te vaengah Zebedee ca rhoek kah a manu loh a ca rhoek te Jesuh a paan puei tih a bawk. Tedae a taengkah hno pakhat a bih.

21 Jesuh loh anih te, “Balae na ngaih,” a ti nah.

Te vaengah, “Ka ca rhoi he na ram ah tah na bantang ah pakhat na banvoei ah pakhat ngol rhoi saeh ti mai laeh,” a ti nah.

22 Tedae Jesuh loh a doo tih, “**Mebang na bih uh khaw na ming uh moenih. Kai loh ka ok ham ka cai thil boengloeng te ok hamla na coeng uh thai aya?** a ti nah.

Te vaengah Jesuh te, “Coeng thai ngawn,” a ti na uh.

23 Jesuh loh amih te, “**Kai kah boengloeng he na ok uh ngawn ni. Tedae kai kah bantang neh banvoei ah ngol ham tah kai hut la om pawh. Tedae a pa loh a hmoel rhoek ni tekah te a paek eh**,” a ti nah.

24 Parha rhoek loh a yaak uh vaengah te rhoi boeina kawng te a yakdam uh.

25 Tedae Jesuh loh amih te a khue tih, “**Namtom rhoek kah boei rhoek tah amamih vueinan uh tih a len rhoek loh amamih a huttet uh thae te na ming**.

26 **Nangmih khuiah tetlam te om uh boeh. Tedae, Nangmih khuiah a len la om aka ngaih te tah nangmih kah tueihyoeih la om ni**.

27 **Te phoeiah nangmih khuiah lamhma la om ham aka ngaih te tah nangmih kah sal la om ni**.

28 **Hlang Capa tah hlang thohtat sak ham pawt tih thohtat pah ham neh a hinglu te ping kah tlansum la paek ham ni halo**,” a ti nah.

Mikdael Hlang Panit Hoeih

20.16 Mat 19. 30; Mrk 10. 31; Luk 13. 30 **20.25** Luk 22. 25,26 **20.26** Mat 23. 11; Mrk 9. 35; Luk 22. 26

29 Amih te Jerikho lamloh a khong uh vaengah Jesuh te
hlangping loh muep a vai.
30 Te vaengah mikdael panit long taengah ngol rhoi. Jesuh
kah a khum te a yaak rhoi vaengah pang rhoi tih, “Boeipa,
David Capa, kaimih rhoi he n'rhen lah,” a ti rhoi.
31 Tedae hlangping loh amih rhoi te a ho tih a paa sak. Te
vaengah te rhoi te taoe pang rhoi tih, “Boeipa, David Capa
kaimih rhoi he n'rhen lah,” a ti rhoi.
32 Te vaengah Jesuh tah pai tih amih rhoi te a khue. Te
phoeiah, “**Nangmih rhoi ham balae saii sak na ngaih
rhoi**,” a ti nah.
33 Te dongah, “Boeipa, kaimih rhoi mik tah tueng lah
saeh,” a ti rhoi.
34 Jesuh tah a thinphat tih amih rhoi mik te a taek pah.
Te vaengah tlek a hmuh rhoi tih Jesuh hnuk a vai rhoi.

21

Jerusalem La Kun Phai

1 Jerusalem taengla a yoei uh vaengah Olives tlang kah
Bethphage la pawk uh. Te vaengah Jesuh loh a hnukbang
panit te a tueih tih,
2 “**Na rhaldan kah kho la cet rhoi lamtah muli-
marhang neh a taengah a ca a pael te kawl na hmuh
rhoi ni. Hlam rhoi lamtah kai taengla hang khuen rhoi**.
3 **Khat khat loh nangmih rhoi te khoem n'thui sak
atah, 'Boeipa loh a ngoe,’ ti nah. Te vaengah koe han
hlah bitni**,” a ti nah.
4 He he a om daengah ni tonghma loh a thui te a soep eh.
5 “Zion nu te thui pah, na manghai tah nang taengla ha
pawk coeng te, muli-marhang so neh laak tal ca soah khaw
muelhtuet la ngol,” a ti.
6 Hnukbang rhoi te cet rhoi tih Jesuh kah a thuinuet
bangla a saii rhoi.
7 Muli-marhang neh a ca te a khuen rhoi tih himbai a
tloeng uh thil phoeiah a ngoldoelh thil.
8 Te vaengah hlangping a kumngai loh longpuei ah a
himbai te a phaih uh. A tloe rhoek loh thing kah a hlaeng
te a hlaek uh tih longpuei ah a phaih uh.
9 Te phoeiah a hmaila aka lamhma neh a hnuk kah aka
vai hlangping loh pang uh tih, “David capa tah Hosanna,
Boeipa ming neh aka pawk tah a yoethen pai, sangkoek ah
Hosanna,” a ti uh.
10 Jerusalem la a kun vaengah khopuei boeih hinghuen
tih, “Anih he unim,” a ti uh.

21.5 Zek 9. 9 **21.9** Tgt 118. 25,26

11 Te vaengah hlangping loh, “Anih he Galilee Nazareth
lamkah tonghma Jesuh ni,” a ti uh.

Bawkim a Caih sak

12 Jesuh te bawkim khuila kun tih bawkim kah hno yoi
rhoek neh hno lai rhoek te boeih a haek, tangkathung rhoek
kah caboei neh vahu aka yoi rhoek kah ngoltlang te a palet
pah.
13 Te phoeiah amih te, “**Ka im tah**, '**Thangthuinah im
la khue saeh**,’ **tila a daek coeng. Tedae nangmih loh
dingca rhoek kah a khuirhung la na khueh uh**,” a ti
nah.

Camoe Rhoek Loh Akoeh

14 Te vaengah amah te mikdael rhoek neh aka khaem
rhoek loh Bawkim ah a paan uh tih amih te a hoeih sak.
15 Tedae khobae rhambae la a saii neh camoe rhoek
loh bawkim ah pang tih, “David Capa tah Hosanna,” a ti
uh khosoihham rhoek neh cadaek rhoek loh a hmuh uh
vaengah a yakdam uh.
16 Te dongah Jesuh te, “He rhoek loh a thui te na yaak a?”
a ti nah.
Te vaengah Jesuh loh amih te, “**Ue, na tae uh mah-
nim? “'Cahmang neh cacun rhoek kah ka lamkah loh
thangthennah na rhoekbah coeng**,’ **a ti ta**,” a ti nah.
17 Te phoeiah amih te a hnoo phoeiah khopuei lamkah loh
Bethany la cet tih pahoi rhaeh.

Thaihhuk A Koh Sak

18 Khopuei la yueya a bal vaengah tah a bungpong.
19 Long ah thaibu kung pakhat a hmuh tih a taengla a
paan. Tedae a hnah bueng mueh atah a kung dongah bang
khaw hmu pawh. Te dongah, “**Dungyan duela nang kah
a thaih om boel saeh**,” a ti nah tih thaibu kung tah pahoi
koh.
20 Hnukbang rhoek loh a hmuh uh vaengah a ngaihmang
uh tih, “Metlamlae thaibu kung tlek a koh ca,” a ti uh.
21 Jesuh loh amih te a doo tih, “**Nangmih taengah rhep
kan thui, tangnah na khueh uh tih na boelhkhoeh pawt
atah, thaibu kung bueng te na saii uh pawt vetih hekah
tlang he phoek tih tuili khuila hlak ham pataeng na ti
nah uh koinih coeng tangloeng ngawn ni**.
22 **Te phoeiah thangthuinah neh vawpvawp na bih uh
te tah tangnah neh na dang uh ni**,” a ti nah.

Messiah

21.13 Isa 56. 7; Jer 7. 11 **21.16** Tgt 8. 3 **21.21** Mat 17. 20; 1Ko 13. 2

23 Bawkim khuila Jesuh pawk tih a thuituen vaengah
khosoihham rhoek neh pilnam kah a ham rhoek loh anih
te a paan uh. Te phoeiah, “Mebang saithainah nen lae saii
he? Te phoeiah hekah saithainah he u long nang m'paek?”
a ti na uh.
24 Jesuh loh amih te a doo tih, “Nangmih te ol pakhat kan
dawt eh. Te te kai taengah nan thui uh atah he rhoek he
mebang saithainah neh ka saii khaw nangmih taengah kan
thui bitni.
25 Baptisma Johan tah me lamkah lae ana om? Vaan
lamkah a? Hlang lamkah a?” a ti nah.
Te vaengah te rhoek loh amamih khuiah a poek uh tih,
“'Vaan lamkah,’ n'ti uh koinih mamih te, 'Balae tih anih te
na tangnah uh pawh,’ a ti veh.
26 Tedae hlang lamkah n'ti uh koinih hlangping he koek
n'rhih uh. Hlang boeih loh Johan te tonghma la a khueh
uh,” a ti uh.
27 Te dongah Jesuh te a doo uh tih, “Ka ming uh pawh,” a
ti uh.
Tedae Jesuh loh amih te, “**Mebang saithainah neh** ka
saii he khaw nangmih taengah ka thui mahpawh.

Capa Panit

28 **Nangmih ta metlam na poek? Hlang pakhat loh a**
ca panit a khueh. A cuek te a paan tih, “**Ka ca tihnin**
ah dum ah cet lamtah saii ne,” **a ti nah**.
29 **Te vaengah te long te a doo tih**, '**Ka ngaih pawh**,’ **a**
ti nah. Tedae a hnukkhueng ah yut tih koep cet.
30 **Pakhat te a paan tih lamhma kah banngla a ti nah.**
Te long tah a doo tih, '**Ka cet ni boeipa**,’ **a ti nah dae**
cet pawh.
31 **Te rhoi panit khuiah ulae a napa kah kongaih aka**
saii,” a ti nah.
Te vaengah, “Lamhma loh,” a ti na uh.
Jesuh loh amih te, “**Nangmih taengah rhep ka thui,**
mangmucoi neh hlanghalh rhoek tah Pathen ram
khuila nangmih lakah lamhma uh ni.
32 **Johan loh duengnah longpuei neh nangmih taengla**
ha pawk dae anih te na tangnah uh moenih. Tedae
mangmucoi rhoek neh hlanghalh rhoek loh anih te a
tangnah. Nangmih loh na hmuh uh coeng dae anih te
tangnah ham a tloihsoi ah khaw na yut uh moenih.

Misurdum neh Lokung

33 **A tloe nuettahnah he hnatun uh lah. Lokung hlang**
pakhat om tih anih loh dum a tue. Te te vongtung a

21.32 Luk 3. 12; 7. 29,30 **21.33** Isa 5. 1,2

tung tih a khuiah misurrhom a too, imsang khaw a sak.
Te phoeiah lotawn rhoek a phaam sak tih vik yiin.
34 **A thaih tue a yoei vaengah a sal rhoek te a thaih**
doe sak ham lotawn rhoek taengla a tueih.
35 **Te vaengah lotawn rhoek loh lokung kah sal rhoek**
te a tuuk uh tih, pakhat te a boh uh, pakhat te a ngawn
uh, pakhat te a dae uh.
36 **Te phoeiah sal tloe te lamhma kah lakah muep a**
tueih dae amih te khaw a saii uh tangkhuet.
37 **A hnukkhueng ah a capa te amih taengla a tueih**
tih, "Ka capa tah a yahnah uh bitni," a ti.
38 **Tedae lotawn rhoek loh a capa te a hmuh uh**
vaengah amamih te, "Anih tah rhopangkung la om,
Halo, anih he ngawn uh sih lamtah a rho he rhawt pa
uh sih," a ti uh.
39 **Te dongah anih te a tuuk uh phoeiah misurdum**
lamkah loh voelh a haek uh tih a ngawn uh.
40 **Te dongah misurdum kah boeipa te a pawk**
vaengah lotawn rhoek te metlam a saii eh?" a ti nah.
41 Te vaengah, "Amih boethae duet rhoek te a poci sak
vetih misurdum te a tloe kah lotawn rhoek a phaam sak ni.
Te rhoek long tah a thaih te amah tue vaengah a taengla a
thuung ni," a ti uh.
42 Jesuh loh amih te, "**Cacim khuiah na tae uh mahnim?**
Im sa rhoek loh a hnawt uh lungto te imkil lu la poeh.
He tah Boeipa lamkah loh poeh tih
mamih mikhmuh ah a khuet la om ta.
43 **Te dongah nangmih taengah kan thui, "Pathen**
kah ram tah nangmih taeng lamkah loh a khuen vetih
a thaih aka saii namtom taengah a paek ni
44 **Te dongah hekah lungto soah aka tla tah tlawt**
vetih, lungto loh a tlak thil te khaw amah ni aka tip
eh," a ti nah.
45 Tedae khosoihham rhoek neh Pharisee rhoek loh a
yaak uh vaengah, anih kah nuettahnah te amih kawng ni a.
thui tila a ming uh.
46 Te dongah anih te tuuk hamla a mae uh dae Jesuh te
tonghma la a khueh uh dongah hlangping te a rhih uh.

22

Yuluei Nuettahnah
1 Te phoeiah Jesuh loh amih te a doo tih nuettahnah neh
koep a thui pah.

21.42 Tgt 118. 22,23

2 **“Vaan ram tah a manghai pa neh vai uh. Te loh a**
capa ham yulueinah a saii pah.
3 **Te vaengah yulueinah la a khue rhoek te khue**
hamla a sal rhoek te a tueih dae lo ham ngaih uh pawh.
4 **Sal a tloe rhoek te koep a tueih tih**, **'A khue rhoek**
te thui pa uh, kai kah buhkoknah ka tawn coeng
he, ka vaito neh a toitup khaw a ngawn coengw, a
cungkuem he a sikim coeng
dongah yulueinah ah halo uh saeh,**’ a ti nah**.
5 **Tedae amih loh a sawtrhoel uh tih a ngen tah amah**
kah lo la, a tloe te a hnoyoihnah la cet uh.
6 **Te phoeiah a tloe rhoek loh manghai kah sal rhoek**
te a tuuk uh, a neet uh tih a ngawn uh.
7 **Te dongah manghai tah kosi a hong tih a rhalkap**
rhoek te a tueih. Te vaengah hlang aka ngawn rhoek
te a poci sak tih a khopuei te a hlup pah.
8 **Te phoeiah a sal rhoek taengah**, **'Yulueinah tah**
sikim la om coeng
dae a khue rhoek te a koihhilh la a om uh moenih.
9 **Te dongah longpuei caehtung ah cet uh lamtah na**
hmuh uh sarhui te yulueinah ah khue uh,**’ a ti nah**.
10 **Te phoeiah sal rhoek tah longpuei ah cet uh tih a**
hmuh uh sarhui te a thae neh a then khaw a coi uh. Te
dongah yulueinah tah aka bul rhoek neh bae uh.
11 **Te vaengah manghai te kun tih aka bul rhoek te**
a sawt hatah, yulueinah himbai aka bai pawh hlang
pakhat te kawl a hmuh.
12 **Te dongah anih te**, **“Pueivan aw, metlae yulueinah**
himbai om kolla hela na kun?” a ti nah. Tedae te long
te hil a phah.
13 **Te dongah manghai loh a tueihyoeih rhoek taen-**
gah, **“Anih he a kut neh a kho pin uh lamtah poengben**
kah a yinnah khuila haek uh. Rhah neh no rhuengnah
la om saeh,**’ a ti nah**.
14 **Te dongah**, **“A khue rhoek tah muep om dae a coelh**
rhoek tah yool,” a ti nah.

Pathen neh Kaisar

15 Te phoeiah Pharisee rhoek tah koe uh Jesuh te a ol neh
hlaeh ham dawtletnah a khueh uh.
16 Te phoeiah a hnukbang rhoek te Herod kah hlang neh
Jesuh taengla a tueih uh. Te vaengah, “Saya, a thuem la
na om tih Pathen kah longpuei te oltak neh na thuituen te
ka ming uh. U taengah khaw na tangyah pawt tih hlang
maelhmai te na sawt moenih.

22.13 Mat 8. 12; 25. 30; Luk 13. 28

17 Te dongah Kaisar taengah mangmu paek ham tueng
neh a tueng pawt khaw nang loh me tlam lae na poek,
kaimih taengah thui lah?" a ti na uh.
18 Tedae Jesuh loh amih kah halangnah te a ming tih,
"**Hlangthai palat rhoek balae tih kai nan noemcai uh?**
19 **Mangmu ham tangka te kai n'tueng uh lah**," a ti
nah.
Te dongah a taengla denarii pakhat a khuen uh.
20 Te vaengah amih te, "**U kah mueimae neh ming nim
he?**" a ti nah.
21 Amah taengah, "Kaisar kah," a ti uh.
Te vaengah amih te, "**Te dongah Kaisar kah tah Kaisar
taengah, Pathen kah te Pathen taengah mael uh**," a ti
nah.
22 A yaak uh vaengah let uh. Te dongah Jesuh te a toeng
uh tih cet uh.

Thohkoepnah neh Sadducee Rhoek

23 Te khohnin ah thohkoepnah om mahpawh aka ti
Sadducee rhoek loh Jesuh te a paan uh.
24 Te phoeiah Jesuh te a dawt uh tih, "Saya, Moses loh
, 'Khat khat tah ca a om kolla a duek atah anih yuu te a
mana loh yunah saeh lamtah a maya ham a tiingan thoh
pah saeh,' a ti.
25 Tedae kaimih taengah boeinaphung parhih om uh.
Lamhma loh yuu a loh hata vik duek tih ca om kolla a yuu
te a mana ham a hlah pah.
26 A pabae neh a pathum neh parhih duela khaw
amahboeiloeih la om.
27 A tloihsoi ah huta te khaw boeih duek uh.
28 Anih te boeih a hutnah uh oeh coeng dongah thohkoep-
nah dongah tah parhih khuikah u yuu lamlae a om eh?" a
ti na uh.
29 Jesuh loh amih te a doo tih, "**Cacim neh Pathen kah
thaomnah aka ming pawt loh n'rhaithi uh coeng**.
30 **Thohkoepnah dongah yuloh vasak neh rhaihlan ti
a om moenih. Tedae vaan ah tah puencawn bangla om
uh coeng**.
31 **Tedae aka duek rhoek kah thohkoepnah te nang-
mih ham Pathen loh a thui te na tae uh moenih a?**
32 '**Kai tah Abraham kah Pathen, Isaak kah Pathen,
Jakob kah Pathen ni. Aka duek rhoek kah pawt tih
aka hing rhoek kah Pathen ni**,' **a ti ta**," a ti nah.
33 Te vaengkah aka ya hlangping tah Jesuh kah thuituen-
nah soah let uh.

Olkhueng kah Kungpuei

22.23 Cael 23. 8 **22.24** Olr 25. 5 **22.32** Sng 3. 6

34 Tedae Sadducee rhoek a paa sak te Pharisee rhoek loh
a yaak uh vaengah thikat la tingtun uh.
35 Te phoeiah amih khuikah olming pakhat loh ,
36 “Saya, olkhueng khuiah mebang olpaek lae aka len?”
tila a dawt tih a noemcai.
37 Te dongah Jesuh loh, “**Boeipa na Pathen te na thinko**
boeih neh na hinglu boeih neh, na kopoek boeih neh
lungnah.
38 **He tah aka len neh aka lamhma olpaek ni**.
39 **A pabae khaw lamhma kah phek la om tih**, “**Na**
imben te namah bangla lungnah.
40 **He kah olpaek panit dongah olkhueng neh tonghma**
rhoek tah boeih cui,” a ti nah.

Messiah Kawng Dawtnah

41 Pharisee rhoek te a tingtun uh vaengah Jesuh loh amih
te a dawt tih,
42 “**Khrih kawng te metlam na poek uh? U ca lamlae**
a om?” a ti nah.
Te vaengah, “David kah capa,” a ti uh.
43 Te dongah amih te, “**Te koinih David loh Khrih te**
Mueihla ah Boeipa la a khue tih,
44 **Boeipa loh ka Boeipa te**, '**Na rhal rhoek te ka kho**
hmuiah ka khueh hlan duela kai kah bantang ah ngol,'
a ti nah te metlam a thui?
45 **Te dongah David loh anih te boeipa la a khue atah**
metlamlae David kah capa la a om eh?” a ti nah.
46 Te vaengah a ol lan uh thai pawh. Te khohnin lamkah
tah anih dawt ham te khat long khaw ngaingaih voel pawh.

23

Bawknah a Tamdaeng

1 Te phoeiah Jesuh loh hlangping rhoek neh a hnukbang
rhoek te a voek tih,
2 **“Cadaek rhoek neh Pharisee rhoek tah Moses kah**
ngoltlang dongah ngol uh.
3 **Te dongah nangmih taengah a thui uh sarhui te**
boeih vai uh lamtah tuem uh. Tedae amih kah khoboe
bangla saii uh boeh, a thui uh tih a vai uh haew
moenih.
4 **Te phoeiah hno te a rhih la a boep uh tih phueihtloel**
la hlang kah laengpang dongah a tloeng uh dae
amamih tah a kutdawn nen khaw tat sak ham ngaih
uh pawh.

22.37 Olr 6. 5 **22.39** Tho 19. 18 **22.40** Luk 10. 25-28 **22.44** Tgt 110. 1

5 **A khoboe te khaw hlang kah a hmuh la boeih a saii uh. A cacimbu te a kaa uh tih salaw te oep uh.**
6 **Buhkung ah hmuensang, tunim ah ngolhmuen then neh,**
7 **Hnoyoih hmuen kah toidalnah uh neh hlang loh Rhabbi la a khue te a lungnah uh.**
8 **Tedae nangmih tah Rhabbi la n'khue boel saeh. Nangmih kah saya tah pakhat ni aka om tih nangmih boeih te boeinaphung la na om uh.**
9 **Te dongah diklai hmankah he pa la na khue uh mahpawh, vaan kah pa pakhat ni nangmih ham a om.**
10 **Mawtkung la n'khue uh boel saeh, Khrih tah nangmih mawtkung la rhenten om coeng.**
11 **Nangmih khuikah aka tanglue tah nangmih kah tueihyoeih la om ni.**
12 **Tedae amah aka pomsang te tah tlarhoel vetih amah aka tlarhoel te tah a pomsang ni.**
13 **Anunae nangmih cadaek rhoek neh Pharisee hlangthai palat rhoek, hlang kah hmaiah vaan ram te na khaih uh tih, namamih khaw na kun uh pawh, aka kun rhoek te khaw kun ham na hlah pa uh pawh.**
14 **Nuhmai kah imlo te na yoop uh phoeiah a hmanhu ah puet na thangthui uh. Te dongah nangmih kah laitloekkung la om uh ni.**
15 **Anunae nangmih cadaek rhoek neh Pharisee hlangthai palat rhoek, pakhat te poehlip sak ham tuili neh rhamrhae na hil uh. Tedae a om tanglai vaengah tah anih te namamih laklah rhaepnit la hell kah a ca la na poeh sak uh.**
16 **Anunae nangmih mawtkung mikdael rhoek, 'Bawkim neh aka toemngam te tah a toemngam phu om pawh, tedae bawkim kah sui neh a toemngam te man a kuek nah mako,' aka ti rhoek**
17 **Mikdael neh hlang ang rhoek, melae tanglue la aka om? Sui a? Sui aka ciim bawkim a?**
18 **Te phoeiah, 'Hmueihtuk neh aka toemngam te tah a phu om pawh, tedae hmueihtuk dongkah hmueih neh aka toemngam te aaitlaeng nah mako aka ti, rhoek.**
19 **Mikdael rhoek aw melae a tanglue? Kutdoe a? Kutdoe aka ciim hmueihtuk a?**
20 **Te dongah hmueihtuk neh aka toemngam tah hmueihtuk neh a sokah boeih boeih neh a toemngam coeng.**

23.5 Mat 6. 1; Olr 6. 8; Lmp 15. 38 **23.11** Mat 20. 26,27; Mrk 9. 35; 10. 43,44; Luk 22. 26 **23.12** Luk 14. 11; 18. 14

21 **Te phoeiah Bawkim neh aka toemngam tah Bawkim neh a tolvael te a toemngam coeng.**
22 **Te phoeiah vaan neh aka toemngam tah Pathen kah ngolkhoel neh te dongah aka ngol neh a toemngam coeng.**
23 **Anunae nangmih cadaek rhoek neh Pharisee hlangthai palat rhoek aw, sungii, sungsing neh sungkueng te na paek uh. Tedae olkhueng khuikah olpuei la aka om tiktamnah, rhennah, tangnah te na hlahpham uh. Tedae he rhoek he saii ham a kuek atah te rhoek khaw hlahpham boeh.**
24 **Mawtkung mikdael rhoek, pildik pataeng na soih u dae kalauk na dolh uh.**
25 **Anunae nangmih cadaek rhoek neh Pharisee hlangthai palat rhoek, boengloeng neh baelphaih te a hmanhu ah na silh uh dae a khuikah halhkanah dongah khoeihveetnah neh na bae uh.**
26 **Pharisee mikdael rhoek boengloeng kah a khui te lamhma la cilpoe dae. Te daengah ni poeng ben khaw a caih la a om eh.**
27 **Anunae nangmih cadaek rhoek neh Pharisee hlangthai palat rhoek, hlan a bok neh na loo uh. Te te ahmanhu ah sawtthen la tueng dae aka duek kah a rhuh neh rhongingnah boeih neh bae.**
28 **Nangmih khaw a hmanhu ah tah hlang dueng la na phoe uh tangloeng ngawn, tedae a khuiah thailatnah neh olaeknah a bae la om.**
29 **Anunae nangmih cadaek rhoek neh Pharisee hlangthai palat rhoek, tonghma rhoek kah hlan te na saii uh tih hlang dueng rhoek kah phuel te na thoeihcam uh.**
30 **Te phoeiah, 'A pa rhoek kah a tue vaengah ng'om uh koinih tonghma rhoek kah a thii dongah amih kah pueipo la ng'om pawt sue,' na ti uh.**
31 **Te dongah tonghma rhoek aka ngawn kah a ca rhoek la na om uh te na oep uh.**
32 **Nangmih long khaw na pa rhoek kah a hmatoeng ni na koei uh.**
33 **Rhul rhoek, rhulthae cadil rhoek, laitloeknah hell lamkah metlam na rhaelrham uh eh?**
34 **He dongah ni kai loh tonghma rhoek, hlangcueih rhoek neh cadaek rhoek te nangmih taengah kan tueih he. Amih te na ngawn uh vetih na tai uh bal veh. Amih te namamih kah tunim ah na boh uh vetih khopuei lamkah khopuei la na hnaemtaek uh veh.**

23.22 Isa 66. 1; Mat 5. 34 **23.23** Tho 27. 30 **23.27** Cael 23. 3 **23.33** Mat 3. 7; 12. 34; Luk 3. 7

35 **Te dongah hlang dueng Abel kah thii lam-**
loh bawkim neh hmueihtuk lakloah na ngawn uh
Berikhiah kah capa Zekhriah kah thii duela, diklai
hmanah hlang dueng rhoek kah thii a hawk te nangmih
soah boeih thoeng.
36 **Nangmih taengah rhep kan thui, he rhoek tah**
tahae kah cadil soah boeih thoeng ni.

Jesuh loh Jerusalem a Rhaengsae

37 **"Jerusalem, Jerusalem, tonghma rhoek aka ngawn**
neh a taengla a tueih rhoek te aka dae, ainu loh aicahui
ke a phae hmuiah a hluembael vaengkah a longim
bangla na ca rhoek te hluembael ham ka ngaih taitu
dae na ngaih uh pawh.
38 **Na im tah namamih taengah khosoek la a hlah-**
pham coeng
he.
39 **Te dongah nangmih taengah kan thui**, '**Boeipa ming**
neh aka pawk tah a yoethen pai, '**tila na ti uh hlan atah**
tahae lamkah loh kai muei na hmuh uh loeng loeng
mahpawh," a ti nah.

24

Bawkim Pocini

1 Jesuh tah bawkim lamloh khoe uh tih Cet. Te vaengah
bawkim kah hlinsainah te tueng ham a hnukbang rhoek loh
a paan uh.
2 Tedae amih te a doo tih, "**Boeih na hmuh uh moenih a**
he? Nangmih taengah rhep kan thui, phil ham pawt
koi lungto sokah lungto pataeng hmaai loeng loeng
mahpawh he," a ti nah.

Diklai Tue Bawtnah

3 Olives tlang ah Jesuh amah bueng a ngol vaengah
hnukbang rhoek loh a paan uh tih, "Na lonah neh kumhal
kah a bawtnah miknoek tah metlam lae? He rhoek he me
vaengah lae a om eh? Kaimih taengah thui lah?" a ti na uh.
4 Jesuh loh amih te a doo tih, "**Khat khat loh nangmih**
te n'rhaithi pawt ham dawn uh.
5 **Kai ming neh muep ha pawk uh ni**. '**Kai tah Khrih**
ni,' **a ti uh vetih muep a rhaithi uh ni**.
6 **Tedae caem neh caem kah puenpa na yaak uh tom**
coeng. Na hmuh uh vaengah let uh boeh. Te khaw a
om ham a kuek ngawn dae a bawtnah tah om hlan.

23.35 Sue 4. 8; 2Kh 24. 20,21 **23.38** Jer 22. 5 **23.39** Tgt 118. 26

7 **Namtom loh namtom, ram loh ram a tlai thil ni.**
Te phoeiah khokha om vetih hmuen tom ah lingluei
hinghuen ni.
8 **Tedae he rhoek boeih he bungtloh a tongnah ni.**

Hnaemtaeknah Ha Pai Ni

9 **Te phoeiah nangmih te phacipphabaem dongah**
m'voeih uh vetih nangmih te n'ngawn uh ni. Kai ming
kongah namtom boeih kah a hmuhuet la na om uh ni.
10 **Te vaengah a cungkuem te a khah uh vetih pakhat**
te a voeih uh phoeiah pakhat te a thiinah uh ni.
11 **Te phoeiah laithae tonghma muep thoo vetih hlang**
muep a rhaithi uh ni.
12 **Olaeknah te ping vetih lungnah te muep daeh ni.**
13 **Tedae a bawt duela aka ueh te tah daem ni.**
14 **Te phoeiah ram kah olthangthen he namtom boeih**
taengah laipai la om sak ham lunglai pum boeih ah a
hoe ni. Te daengah ni a bawtnah te ha pawk pueng eh.

Rhainah A Len Koek

15 **Te dongah tonghma Daniel loh hmuen cim ah pai**
tih mitmoengnah neh tueilaehnah a thui te na hmuh
uh, aka tae loh yakming saeh.
16 **Te vaengah Judah kah rhoek loh tlang la rhael-**
rham uh saeh.
17 **Imphu sokah loh a im kah te puen hamla suntla**
boel saeh.
18 **Lohma kah loh a himbai khuen ham a hnukla bal**
boel saeh.
19 **Tedae te khohnin ah bungvawn neh cacun la aka**
om rhoek tah lungma.
20 **Tedae Nangmih kah rhaelrhamnah tah sikca neh**
Sabbath ah a om pawt ham thangthui uh.
21 **Te vaengah phacipphabaem muep om ni. Te bang**
te Diklai tongcuek lamkah loh tahae duela om noek
pawt tih ka om bal eh a ti tlaih voel moenih.
22 **Te khohnin te boem pawt koinih pumsa boeih tah**
daem mai mahpawh. Tedae a coelh rhoek ham te
khohnin a boem pah ni.
23 **Te vaengah pakhat loh nangmih taengah, 'Hela**
khrih he, kela ke,' a ti atah tangnah boeh.
24 **Laithae khrih neh laithae tonghma rhoek tah thoo**
uh ni. Coengthai koinih a coelh rhoek pataeng rhaithi
ham miknoek a len neh khobae rhambae te a khueh
uh ni.
25 **Nangmih taengah kan thui coeng**

24.9 Mat 10. 22 **24.13** Mat 10. 22 **24.15** Dan 9. 27; 11. 31; 12. 11 **24.17** Luk 17. 31 **24.21** Dan 12. 1; Olp 7. 14

he ne.
26 **Te dongah nangmih te, 'Khosoek ah om ke,' a ti**
uh atah cet uh boeh. 'Imkhui ah la ke,' a ti uh akhaw
tangnah uh boeh.
27 **Khophaa loh khothoeng lamkah cet tih khotlak due**
a phaa bangla hlang capa kah a lonah khaw om van ni.
28 **Rhok loh a om nah te langta loh hnap a boo ni.**

Hlang Capa Ha Pawk Ni

29 **Tekah phacipphabaem khohnin phoeiah khomik**
loh tlek hmuep vetih hla loh a aa pae mahpawh. Aisi
tah vaan lamkah loh cuhu vetih vaan kah thaomnah
loh hinghoek uh ni.
30 **Te vaengah Hlang Capa kah miknoek tah vaan ah**
tueng ni. Diklai koca boeih loh a rhaengae uh vetih,
hlang capa loh vaan kah khomai dongah thaomnah, a
len la thangpomnah neh ha pawk te a hmuh uh ni.
31 **Amah kah puencawn rhoek te olueng ol aka cai**
neh a tueih vetih a coelh hlang rhoek te dilaikil pali
lamkah, vaan ak a soi lamloh a soi duela tingtun uh ni.

Thaibu Kung Nuettahnah

32 **Thaibu lamkah nuettahnah te ming uh. A hlaeng**
loh suepluep la om tih a hnah a boe vaengah khohal
tom coeng tila na ming uh.
33 **Nangmih khaw he rhoek he boeih na hmuh uh**
vaengah tah thohka ah ha pawk tom coeng
tila ming uh.
34 **Nangmih taengah rhep kan thui, he rhoek boeih**
loh a thoeng hlan atah he cadil he khum loeng loeng
mahpawh.
35 **Vaan neh diklai tah khumpael ni tedae ka ol he ta**
khumpael rhoerhoe mahpawh.

A Tue Ming Uh Mahpawh

36 **Tekah a tue neh khohnin te a Pa bueng pawt atah**
Capa long khaw, vaan kah puencawn rhoek long khaw
ming pawh.
37 **Noah tue kah bangla Hlang Capa kah ha lonah**
khaw om tangloeng van ni.
38 **Tevaeng tue kah rhoek tah tuilii hlan lamkah loh**
Noah lawng khuila a kun khohnin duela a caak uh, a
ok uh, yuuloh vasak, rhaihlan neh om uh.

24.26 Luk 17. 23,24 **24.28** Luk 17. 37 **24.29** Isa 13. 10; Joe 2. 10; 3. 4; Olp 6. 12; Isa 13. 10; Ezk 32. 7; Joe 2. 10; Isa 34. 4; Olp 6. 13 **24.30** Dan 7. 13; Zek 12. 10-14; Olp 1. 7 **24.37** Sue 6. 5-8

39 **Tuilii lo tih boeih a khuen duela ming uh pawh.**
Hlang Capa kah a lonah khaw om van tangloeng ni.
40 **Te vaengah lohma ah hlang panit om ni. Pakhat te**
a khuen vetih pakhat a hlah ni.
41 **Phaklung neh aka kuelh rhoi te pakhat a khuen**
vetih pakhat a paih ni.
42 **Te dongah hak uh laeh, na Boeipa ha pawk tue te**
na ming uh moenih.
43 **Imkung loh hlanghuen ha pawk tue te ming koinih**
hak vetih a im te muk sak mahpawh tite na ming uh.
44 **Te dongah nangmih khaw sikim la om uh. Hlang**
capa tah na poek uh pawt tue vaengah ha pawk ni.

Messiah kah Uepom Bibi

45 **Te koinih uepom neh sal cueih la unim aka om?**
Anih te boeipa loh a imkhuikho ah a tuetang vaengah
amih ham buh aka poep la a khueh.
46 **A boei loh ha pawk vaengah a saii te a hmuh**
tangloeng atah sal te khaw a yoethen.
47 **Nangmih taengah rhep ka thui, amah kah khue-**
htawn boeih soah anih te a om sak ni.
48 **Tedae sal thae long tah a thinko khuiah, 'Ka boeipa**
tah di coeng,' a ti.
49 **Te dongah a sal puei rhoek te koe a boh. Aka rhui**
rhoek taengah a caak tih a ok van.
50 **A lamso pawh khohnin neh a ming pawt tue**
vaengah ni boeipa loh sal te a paan eh.
51 **Te vaengah anih te a tloek vetih a paihmuen te**
hlangthai palat rhoek taengla a khueh pah ni. Te rhoek
ah rhah neh no rhuengnah ni a om eh.

25

Oila Parha Nuettahnah

1 **Te phoeiah vaan ram tah oila parha neh vai uh. Te**
rhoek loh amamih kah hmaiim te a khuen tih yulokung
doenah la cet uh.
2 **Amih khuikah panga tah hlang ang la om uh tih**
panga tah cueih.
3 **Aka ang rhoek loh amamih kah hmaiim te a khuen**
uh dae situi te amamih taengah khuen uh pawh.
4 **Aka cueih rhoek tah amamih kah hmaiim te palang**
dongkah situi neh a khuen uh.
5 **Yulokung te a di dongah boeih ngam uh tih ip uh.**

24.39 Sue 7. 6-24 **24.43** Luk 12. 39,40 **25.1** Luk 12. 35

6 **Khoyin boengli atah, 'Yulokung ke, Amah doe hamla**
cet uh laeh,' tila tamlung a soeh.
7 **Te vaengah oila rhoek tah boeih thoo uh tih a**
hmaiim te a tok uh.
8 **Aka ang rhoek loh aka cueih rhoek taengah,**
'Nangmih kah situi te kaimih m'pae uh laem, kaimih
kah hmaiim tah thi pawn ni,' a ti uh.
9 **Tedae aka cueih loh a doo uh tih, 'Te koinih nangmih**
ham neh kaimih ham rhoeh voel mahpawh, aka yoi
rhoek taengah lat cet uh lamtah namamih ham lai uh,'
a ti nah.
10 **Lai hamla a caeh uh vaengah yulokung tah ha**
pawk. Te dongah aka sikim rhoek tah yulueinah
khuiah amah neh kun uh tih thohka te a khaih.
11 **A tloe oila rhoek tah hnukkhueng la pawk uh van**
tih, "Boeipa, boeipa, kaimih ham khaw ong dae," a ti
uh.
12 **Tedae a doo tih, "Nangmih taengah rhep kan thui**
nangmih te kan ming moenih," a ti nah.
13 **Te dongah hak uh laeh, a tue neh khohnin te na**
ming uh moenih.

Talen Nuettah nah

14 **Aka yiin ham hlang loh a sal rhoek te a khue tih a**
khuehtawn te amih taengah a tloeng pah.
15 **Te phoeiah amamih kah a thaomnah tarhing la**
pakhat te talen panga, pakhat te panit, pakhat te
pakhat rhip a paek tih yiin.
16 **Talen panga aka dang tah tlek cet tih te rhoek nen**
te a saii dongah a tloe panga a dang thil.
17 **Panit aka dang long khaw a tloe panit a dang thil**
tangloeng.
18 **Tedae pakhat aka dang tah cet tih diklai a too. Te**
phoeiah a boeipa kah tangka te a thuh.
19 **A tue a sen phoeiah boeipa loh sal rhoek te a paan**
tih amih taengah bitat te a soepsoei.
20 **Te vaengah talen panga aka dang loh talen panga**
han khuen thil tih a paan. Te phoeiah, "Boeipa, Kai he
talen panga nan paek tih talen panga ka dang thil he,"
a ti nah.
21 **A boeipa loh anih te, "Then, uepom neh sal then a**
yool soah uepom la na om dongah nang tah a yet soah
khaw kang khueh pai eh. Na boeipa kah omngaihnah
khuiah kun van," a ti nah.

25.11 Luk 13. 25 **25.14** Luk 19. 11-27

22 **Talen panit long khaw a paan tih, “Boeipa kai**
taengah talen panit nan paek tih talen panit ka dang
thil he,” a ti nah.
23 **A boeipa loh anih te, “Then, uepom neh sal then a**
yool soah uepom la na om tih nang te a yet soah kang
khueh ni. Na boeipa kah omngaihnah khuiah kun van,”
a ti nah.
24 **Talen pakhat aka dang long khaw a paan tih,**
“Boeipa, nang he mangkhak hlang la na om, na tuh
pawt nah ah te na ah tih na haeh pawt nah ah na yoep
te ka ming.
25 **Ka rhih dongah ka ceah neh nang kah talen te lai**
ah ka thuh. Na khueh te om ta he,” a ti nah.
26 **Tedae a boeipa loh anih te a doo tih, 'Sal boethae**
neh yaikat aw, ka tuh pawt ah ka ah tih ka haeh pawt
ah ka coi te na ming.
27 **Namah khaw a kuek ta, kai kah tangka te tangkapu**
taengah na khueh ham om. Te daengah man kai ka
pawk vaengah a casai neh ka tangka te ka dang ve.
28 **Te dongah anih taengkah talen te lo uh lamtah**
talen parha aka khueh te pae uh.
29 **Aka khueh boeih te a paek thil vetih a coih pah ni.**
Tedae aka khueh pawt te a khueh duen pataeng te a
taeng lamkah loh a loh pa ni.
30 **Te dongah sal hlangkhue hlangvaih te poengben**
kah yinnah khuila voei uh, te ah te rhah neh no
rhuengnah neh om ni.

Tu neh Maae Paekboe nah

31 **Hlang Capa tah amah kah thangpomnah dongah a**
taengkah puencawn rhoek boeih neh ha pawk vetih a
thangpomnah ngolkhoel dongah ngol ni.
32 **Te vaengah namtom boeih tah amah hmaiah a coi**
vetih tudawn loh maae taeng lamkah tu te a hoep
bangla amih te rhip a hoep ni.
33 **Tu rhoek tah amah kah bantang ah, maae rhoek te**
banvoei ah a pai sak ni.
34 **Te vaengah manghai loh a bantang ben kah rhoek**
te, “Halo, a pa kah a uem rhoek, Diklai a tongnah
lamloh nangmih ham a rhoekbah ram te pang uh.
35 **Ka pong vaengah caak ham te kai nan paek uh, ka**
halh vaengah kai nan tul uh. Yinlai la ka om vaengah
kai nan khue uh.

25.29 Mat 13. 12; Mrk 4. 25; Luk 8. 18 **25.30** Mat 8. 12; 22. 13; Luk 13. 28
25.31 Mat 16. 27; Mat 19. 28

36 **Ka pumtling vaengah kai nan khuk uh. Ka tlohtat vaengah kai nan hip ah ka om vaengah kai taeng la na pawk uh,' a ti nah ni.**
37 **Te vaengah aka dueng rhoek loh, "Boeipa me vaengah lae na bungpong te ka hmuh uh tih kang khut uh, na halh vaengah kan tul uh?**
38 **Me vaengah nim nang te yinlai la kam hmuh uh tih kang khue uh, na pumtling tih kang khuk uh?**
39 **Me vaengah lae na tlohtat te kan hmuh uh tih thongim ah khaw nang taengla ka pawk uh,' a ti uh ni.**
40 **Te vaengah manghai loh amih te a doo vetih, 'Nangmih taengah rhep ka thui, ka manuca rhoek khuiah a yit koek pakhat taengah na saii uh te tah kai taengah ni na saii uh,' a ti nah ni.**
41 **Te phoeiah banvoei kah rhoek te khaw, 'Thaephoei thil rhoek, kai taeng lamkah loh, rhaithae neh a puencawn rhoek ham a hmoel pah dungyan hmai khuila cet uh.**
42 **Ka pong vaengah caak ham khaw kai nan pae uh pawt tih, ka halh vaengah kai te nan tul uh moenih.**
43 **Yinlai la ka om vaengah kai nang khue uh moenih. Ka pumtling vaengah kai nan khuk uh moenih. Ka tattloel neh thongim ah kai nan hip uh moenih,' a ti nah ni.**
44 **Te vaengah amih rhoek loh a doo uh vetih, 'Boeipa me vaengah lae na pong, halh tih yinlai neh na pumtling te khaw ka hmuh uh? Me vaengah lae na tattloel neh thongim ah nang kan talong uh pawh? a ti uh ni.**
45 **Te vaengah amih te a doo vetih, 'Nangmih taengah rhep ka thui, he rhoek khuiah a yit ca pakhat ham pataeng na saii uh pawt te tah kai ham na saii uh pawt la om,' a ti nah ni.**
46 **Te vaengah amih te dungyan dantatnah khuila cet uh ni. Tedae aka dueng roek tah dungyan hingnah khuila kun uh ni,"** a ti nah.

26

Jesuh Ngawn Ham a Taeng uh

1 Jesuh loh hekah ol he boeih a khah tom vaengah a hnukbang rhoek te,
2 **"Hnin nit phoeiah yoom om ni tila na ming uh, hlang capa tah te vaengah tai hamla a tloeng coeng,"** a ti nah.

25.46 Dan 12. 2 **26.2** Sng 12. 1-27

3 Te vaengah khosoihham rhoek neh pilnam khuikah
patong rhoek tah Kaiaphas la a khue khosoihham kah
vongup ah tingtun uh.
4 Jesuh te tuengkhuepnah neh tuuk phoeiah ngawn ham
dawtlet uh thae.
5 Tedae, “Khotue vaengah boel saeh, pilnam khuiah
olpungnah la om pawt nim,” a ti uh.

Bethany ah Situi A hluk Pah

6 Jesuh te Bethany kah hmaibae Simon im ah om.
7 Anih te a phu aka kuel, botui lungbok aka pom huta loh
a paan tih aka vael Jesuh kah a lu te a suep thil.
8 A hmuh uh vaengah hnukbang rhoek loh a yakdam uh
tih, “He vakrhanah la he.
9 He tah a yet la a yoih vetih khodaeng a paek thai dae
ta,” a ti uh.
10 Tedae Jesuh loh a ming vaengah amih te, “**Balae tih
huta he thakthaenah neh na toeh uh, kai hamla bibi
then ni a saii**.
11 **khodaeng rhoek tah nangmih taengah om taitu ta,
tedae kai he ka om taitu moenih**.
12 **Huta loh ka pum dongah botui a suep he kai kah
rhokkhoem ham ni a saii coeng**.
13 **Nangmih taengah rhep ka thui, Diklai pum kah
olthangthen a hoe nah takuem ah anih loh a saii he
khaw a kutmuei la a thui ni**,” a ti nah.
14 Hlainit khuikah pakhat Judah Iskariot la a khue tah vik
cet.
15 Khosoihham rhoek taengah, “Na ngaih yet te mah kai
m'pae uh anih te nangmih taengah ah kan tloeng bitni,” a
ti nah.
Te dongah anih ham tangka sawmthum a cun uh.
16 Te vaeng lamloh Jesuh te voeih ham a tuethen a dawn.

Yoom ah Jesuh A Voeih

17 Vaidamding kah a cuek khohnin ah hnukbang rhoek
loh Jesuh te a paan uh tih, “Melam na ngaih dae, yoom na
caak ham ka rhuengphong uh pawn eh?” a ti na uh.
18 Te vaengah Jesuh loh, “**Khopuei la cet uh lamtah
pakhat taengah**, '**Saya loh**, '**Kai kah a tue tah om tom
coeng, nang taengah ka hnukbang rhoek neh yoom ka
saii ni**,’ **a ti**, '**ti na uh**,” a ti nah.
19 Jesuh loh amih a thuinuet bangla hnukbang rhoek loh
a saii uh tih Yoom te a rhuengphong uh.
20 Hlaem a pha vaengah hlainit taengah a vael.

26.7 Luk 7. 37,38 **26.11** Olr 15. 11 **26.15** Zek 11. 12

21 A caak uh li vaengah, “**Nangmih taengah rhep ka thui, nangmih khuikah pakhat loh kai m'voeih ni**,” a ti nah.
22 Te vaengah bahoeng a kothae uh tih amah te, “Boeipa, kai ka om mai khaming,” rhip pahoi a ti uh.
23 Tedae amah loh a doo tih, “**Kai taengah baeldung khuila kut aka puei loh kai m'voeih ni**.
24 **Hlang Capa tah amah kawng a daek pah bangla cet ngawn ta. Tedae anih kongah Hlang Capa a voeih sak hlang tah anunae. Tekah hlang tah cun pawt koinih anih ham then ngai ni**,” a ti nah.
25 Te vaengah anih aka voei Judah loh a doo tih, “Rhabbi, kai ka om mai khaming “ a ti nah hatah anih te, “**Na thui coeng te**,” a ti nah.

Boeipa Hlaembuh

26 A caak uh vaengah Jesuh loh vaidam te a loh tih a uem tih a aeh. Te phoeiah hnukbang rhoek te a paek tih, “**Doe uh lamtah ca uh, he tah kamah pum ni**,” a ti nah.
27 Te phoeiah boengloeng te a loh tih a uem phoeiah amih te a doe tih, “**Te te boeih o uh**.
28 **He tah kamah kah paipi thii ni. A yet kah tholh khodawkngainah ham ni a long**.
29 **Tedae nangmih taengah kan thui, tahae lamkah loh misur thaih he ka o loeng loeng mahpawh. Te khohnin a pha hlan atah a pa kah ram khui daengah ni nangmih taengah a thai la ka ok eh**,” a ti nah.
30 Te phoeiah a hlai doeah Olives tlang la cet uh.

Peter loh A Huek Tak Ni

31 Te phoeiah Jesuh loh amih te, “**He khoyin ah tah kai kongah nangmih boeih n'khah uh ni**, '**Tudawn te ka tam vetih tuping dongkah tu tah taekyak uh ni'tila a daek coeng**.
32 **Tedae kai ka thoh phoeiah Galilee la nangmih hmaiah ka lamhma ni**,” a ti nah.
33 Peter loh amah te a doo tih, “A cungkuem he nang kongah a khah uh akhaw kai tah n'khap mahpawh,” a ti nah.
34 Jesuh loh Peter taengah, “**Nang taengah rhep kan thui, tu khoyin kah ai a khong hlanah kai he voei thum nan huek uh tak ni**,” a ti nah.
35 Peter loh Jesuh taengah, “Nang taengah ka duek ham kuek cakhaw nang kan huek uh tak loeng loeng mahpawh,” a ti nah.

26.23 Tgt 41. 10 **26.28** Sng 24. 8; Jer 31. 31-34 **26.31** Zek 13. 7 **26.32** Mat 28. 16

Hnukbang rhoek long khaw boeih a ti uh van.

Dum Khuiah Thangthui

36 Te phoeiah Jesuh tah hnukbang rhoek neh Gethsemene
la a khue hmuen la pawk uh. Te vaengah hnukbang rhoek
te, "**He rhoek ana ngol uh dae ka cet tih ka thangthui**
phai narhuet ah," a ti nah.
37 Te vaengah Peter neh Zebedee kah ca rhoi te a khuen
tih khothae neh khobing te a tong.
38 Te vaengah amih te, "Ka hinglu loh dueknah te ngang
a yaak coeng, heah ana naeh uh lamtah kai n'hak puei uh,"
a ti nah.
39 Te phoeiah hawt lamhma phai tih a maelhmai neh
bakop thuk. Te phoeiah thangthui tih, "**A Pa a coeng thai**
atah hekah boengloeng he kai taeng lamkah loh khoe
mai. Tedae kai ngaih banglam pawt tih namah ngaih
bangla om saeh," a ti.
40 Te phoeiah hnukbang rhoek te a paan hatah a ih uh te
a hmuh. Te dongah Peter te, **"Khonoek pakhat khaw kai**
taengah hak ham na noeng uh moenih a?" a ti nah.
41 **Cuekhalhnah khuiah na kun uh pawt ham hak**
lamtah thangthui uh. Mueihla loh a yakvawt ngawn
dae pumsa tah tattloel pueng
42 Te phoeiah a pabae la cet tih thangthui. Te vaengah, "**A**
pa he he poenghal ham neh ok pawt ham ni a coeng
pawt oeh atah namah kongaih la om saeh," a ti.
43 Te phoeiah koep ha pawk hatah amih a ih te a hmuh.
Amih aka om rhoek te a mik loh bakba a hap sak.
44 Te dongah amih te sut a hlah tih a pathum na koep a
caeh vaengah amah ol bangla koep a thui tih thangthui.
45 Te phoeiah hnukbang rhoek te a paan tih, "**Yulh ip**
lamtah vawk mong uh, a tue yoei coeng
tih hlang capa tah hlangtholh kut ah a voeih coeng
he.
46 **Thoo uh, mawt uh thae sih. Kai aka voei tah ha**
yoei coeng
he," a ti nah.

Judah Loh a Mok

47 A cal li ah hlainit khuikah pakhat Judah te pakcak ha
pawk. Te vaengah anih te hlangping a yet loh cunghang
neh, thingboeng neh, khosoihham rhoek neh, pilnam kah a
ham rhoek neh ham pueiuh.
48 Amah aka voei loh hlangping te miknoek a paek tih,
"Ka mok te tah anih ni, anih te tuu uh," a ti nah.
49 Te dongah Jesuh te koe a paan tih, "Rhabbi, na sading
saeh," a ti na tih a mok.

50 Tedae Jesuh loh anih taengah, “**Pueivan aw balae aka om?**” a ti nah.
Te vaengah Jesuh te a paan uh, kut a hlah thil uh tih a tuuk uh.
51 Te vaengah Jesuh taengkah pakhat loh kut a yueng tih a cunghang te a yueh. Te phoeiah khosoihham kah sal te a tloek tih a hna a pat pah.
52 Jesuh loh anih te, “**Na cunghang te amah hmuen ah koep khueh laeh, cunghang aka muk boeih tah cunghang dongah poci uh ni**.
53 **A pa te khue ham coeng mahpawh tila na poek uh a? Puencawn caempuei caempa hlainit hlai pataeng kai ham pahoi a paisak ni ta**.
54 **Te koinih, cacim loh a om ham a kuek te metlam a soep pai eh**,” a ti nah.
55 Tekah a tue ah Jesuh loh hlangping te, “**Kai tuuk ham thingboeng, cunghang neh dingca bangla nam paan uh, hnin takuem bawkim ah ka ngol tih ka thuituen vaengah kai nan tuuk uh pawt lae?**
56 **Tedae aka om boeih nen he ni tonghma rhoek kah cacim khaw a soep eh**,” a ti nah.
Te vaengah Jesuh te hnukbang rhoek loh boeih a toeng uh tih rhaelrham uh.

Khoboei im ah Jesuh a pha

57 Te vaengkah aka tuu rhoek loh Jesuh te khosoihham Kaiaphas taengah a khuen uh. Te rhoek ah cadaek rhoek neh a ham rhoek tah tingtun uh.
58 Peter loh khosoihham kah vongup duela hawt a vai. Te phoeiah hnuktloih te ming hamla a khuila kun tih tueihyoeih rhoek taengah ngol.
59 Khosoihham rhoek neh khoboei rhoek boeih loh Jesuh te ngawn hamla a hong a hi neh a paelnaeh thil uh.
60 A paelnaeh uh tloel vaengah laithae laidang neh muep a paan uh. Tedae a tloihsoi ah panit loh a paan tih,
61 “Anih loh , 'Pathen kah bawkim te phae tih hnin thum ah ka sak thai,’ a ti,” a ti rhoi.
62 Te vaengah khosoihham te pai tih, “Amih rhoi loh nang m'pael te na doo mapawt a?” a ti nah.
63 Tedae Jesuh loh hil a phah. Khosoihham loh, “Nang he Pathen capa Khrih la na om tangtang atah kaimih taengah thui lah tila aka hing Pathen ming neh nang kan ti nah,” a ti nah.
64 Jesuh loh anih te, “**Namah loh na thui coeng. Tedae nangmih taengah ka thui, tahae lamloh Hlang Capa**

26.55 Luk 19. 47; 21. 37 **26.61** Jhn 2. 19 **26.64** Dan 7. 13

te thaomnah bantang ah ngol vetih vaan kah muei dongah ha pawk te na hmuh uh ni,” a ti nah.
65 Te vaengah khosoihham loh a himbai te a phen tih,
“A soehsal coeng, mebang laipai lae koep n'ngoe eh?, a
soehsalnah khaw na yaak uh coeng he.
66 Metlam na poek ?” a ti nah.
Te vaengah a doo uh tih, “A dueknah om kueluek saeh,”
a ti uh.
67 Te phoeiah Jesuh te a maelhmai ah a timthoeih uh tih
a thoek uh.
68 Te vaengkah aka bael rhoek loh, “Khrih nang, kaimih
taengah phong lah, unim nang aka bael te,” a ti na uh.

Peter Huek Uh

69 Tedae Peter tah vongup khuiah hoeih ngol. Te vaengah
salnu pakhat loh anih te a paan tih, “Nang khaw Galilee kah
Jesuh taengah na om,” a ti nah.
70 Tedae hlang boeih hmaiah basa tih, “Na thui te ka ming
moenih,” a ti nah.
71 Te phoeiah vongka la cet dae a tloe loh a hmuh tih tekah
rhoek taengah, “Anih he Nazareth Jesuh taengah om,” a ti
nah.
72 Te vaengah, “Tekah hlang te ka ming moenih,” tila olhlo
neh koep basa.
73 Rhaih a om atah aka pai rhoek loh Peter te a paan uh
tih, “Namah khaw amih kah hlang rhep ni, namah kah olcal
long mah nang m'mingpha sak coeng,” a ti na uh.
74 Tedae pahoi thae a phoei tih, “Tekah hlang te ka ming
moenih, “tila a toemngam vaengah ai tlek khong.
75 Te vaengah Peter loh Jesuh kah olka, “**Ai a khong
hlanah kai voei thum nan huek uh tak ni**,” a ti nah te
poek. Te dongah phawn cet tih hlawk hlawk rhap.

27

Jesus te Pilat Taengla A Thak Uh

1 Mincang a pha atah Jesuh te duek sak hamla khosoih-
ham rhoek neh pilnam khuikah a ham rhoek tah dawtlet-
nah boeih a khueh uh.
2 Jesuh te a khih uh phoeiah a khuen uh tih khoboei Pilat
taengah a thak uh.

Judas Kuiok

3 Jesuh a boe sak uh te anih aka voei Judah loh a
hmuh vaengah yut tih khosoihham rhoek neh a ham rhoek
taengah tangka sawmthum te a balkhong.
4 “Ka tholh tih ommongsitoe thii ka voeih,” a ti nah.

26.65 Tho 24. 16 **26.67** Isa 50. 6 **27.3** Cael 1. 18,19

Tedae te rhoek loh , “Kaimih neh balae benbo benpang,
namah loh ming saw,” a ti na uh.
5 Te dongah tangka te bawkim khuiah a voeih tih vik khoe
uh. Te phoeiah cet tih kuiok.
6 Tedae khosoihham rhoek loh tangka te a loh uh tih, “Thii
phu la a om dongah Korban khuila khueh ham tueng pawh,”
a ti uh.
7 Te dongah dawtletnah a khueh uh tih te nen te kholong
rhoek kah phuel la ambop kah lo te a lai uh.
8 Te dongah te kah lohmuen tah tihnin due, “Thii
lohmuen, “tila a khue uh.
9 Te dongah tonghma Jeremiah loh a thui tah soep coeng.
Te vaengah, “Tangka sawmthum te a doe uh. A phu a tloek
te Israel ca rhoek lamloh a tloek uh,” a ti.
10 Te phoeiah ka boeipa loh a thuinuet bangla ambop kah
lohmuen te tangka la a paek uh,” a ti.

Jesuh neh Khoboei

11 Jesuh te khoboei hmaiah a pai vaengah khoboei loh a
dawt tih, “Nang Judah manghai la na om a?” a ti nah hatah
Jesuh loh, “**Namah long ni na ti**,” a ti nah.
12 Te vaengah khosoihham rhoek neh patong rhoek loh
Jesuh te a paelnaeh dae a doo moenih.
13 Te dongah Pilat loh Jesuh te, “Nang he muep m'pael uh
te na yaak moenih a?” a ti nah.
14 Tedae Jesuh loh olka kam khat nen pataeng a lan pawt
dongah khoboei te bahoeng a ngaihmang.

Barabbas a Hlah uh

15 Khotue ah ana sainoek tah khoboei loh hlangping ham
amamih ngaih thongtla pakhat te a hlah.
16 Te vaengah Barabbas Jesuh la a khue thongtla mingth-
ang te a khueh uh.
17 Amih a tingtun uh vaengah Pilat loh amih te, “Jesuh
Barabbas neh Khrih la a khue Jesuh khuiah nangmih ham
ulae kan hlah ham na ngaih uh,” a ti nah.
18 Uethnetnah dongah anih he a voeih uh tila a ming.
19 Pailat te laitloek ngolkhoel dongah a ngol vaengah a yuu
loh anih te ol a tah tih, “Hlang dueng te nang hut moenih,
anih kongah tihnin ka mang ah mat ka patang,” a ti nah.
20 Tedae khosoihham rhoek neh a ham rhoek loh Barab-
bas te bih tih Jesuh te poci hamla hlangping te a yoek uh.
21 Te phoeiah khoboei loh amih te a doo tih, “Panit khuiah
ulae nangmih taengah hlah ham na ngaih uh,” a ti nah.
Te vaengah te rhoek loh, “Barabbas,” a ti uh.

27.9 Zek 11. 12,13

22 Pilat loh amih taengah, “Te koinih Khrih la a khue Jesuh
te metlam ka saii eh?” a ti nah hatah, “Tai saeh,” boeih a ti
uh.
23 Tedae Pilat loh, “Balae thae a saii te,” a ti nah .
Te vaengah amih pang uh khungdaeng tih, “Tai laeh,” a
ti uh .
24 Pilat loh a hoeikhang hae moenih olpungnah ni aka
om tila a hmuh. Tui a loh tih hlangping hmaiah kut a
yuh phoeiah, “Anih thii dongah ommongsitoe lamni ka om,
namamih loh na ming bitni,” a ti nah .
25 Te dongah pilnam boeih loh a doo tih, “Anih kah thii
tah kaimih so neh ka ca rhoek soah tla saeh,” a ti nah .
26 Te vaengah amih hamla Barabbas te a hlah pah. Tedae
Jesuh te a tam tih tai ham a paek.

Rhalkap rhoek loh a Tamdaeng

27 Te phoeiah Jesuh te khoboei kah rhalkap rhoek loh
khoboeiyung la a khuen uh tih caem pum loh a tingtun thil
uh.
28 A himbai te a pit pa uh tih rhalkap himbai a nukyum
te anih a bai sakuh.
29 Hling rhuisam khaw a vaeh uh tih a lu soah a khuem
sakuh. Te phoeiah capu kong te a bantang kut ah a pom
sakuh. Te vaengah a hmaiah cungkueng neh a tamdaeng
uh tih, “Judah manghai na sading saeh,” a ti uh.
30 Te phoeiah Jesuh te a timthoeih uh, capu te a loh uh tih
a lu ah a boh uh.
31 Jesuh a tamdaeng uh vaengah rhalkap himbai te a pit
pa uh tih amah kah himbai te a bai sakuh. Te phoeiah tai
hamla a khuen uh .

Hlanghuen rhoi laklo ah a Tai uh

32 A caeh uh vaengah Kurena hlang, a ming ah Simon te
a hmuh uh tih anih te thinglam te a koh hamla a tanolh uh.
33 Te phoeiah Golgotha a ti hmuen la pawk uh. Te tah
lurhuh la a khue hmuen ni.
34 Te vaengah ankhaa neh a thoek misurtui te ok hamla
Jesuh te a paek uh dae a ten vaengah ok ham ngaih pawh.
35 Anih a tai uh phoeiah tah a himbai te tael uh thae tih
hmulung a naan uh.
36 Te phoeiah ngol uh tih amah te pahoi a tawt uh.
37 Te vaengah a paelnaehnah te a lu soah a khing pa uh
tih, “Anih tah Judah manghai Jesuh ni,” tila a daek.
38 Te vaengah dingca rhoi tah Jesuh taengkah banvoei ah
pakhat neh bantang ah pakhat a tai uh.

27.24 Olr 21. 6-9 **27.34** Tgt 69. 22 **27.35** Tgt 22. 19

39 Aka van paitai loh a lu a hinghuen uh tih anih te a
soehsal uh.
40 Te vaengah, “Bawkim te aka phae tih hnin thum ah
aka sa aw, namah te khang uh lamtah Pathen Capa la na
om atah thinglam lamloh suntla lah saw,” a ti na uh.

41 Khosoihham rhoek , cadaek rhoek neh a ham rhoek
long khaw a tamdaeng uh van.
42 “Hlang tloe te a khang tih amah te khang thai pawh,
Israel manghai ni, thinglam lamloh suntla laeh saeh, te
vaengah anih te ka tangnah uh bitni.
43 Pathen dongah pangtung lah ko, a ngaih atah hlawt
laeh saeh, 'Kai he Pathen Capa ni,’ a ti lah ko,” a ti uh.

44 A taengkah a tai uh dingca rhoi long khaw amah la a
thuithet rhoi.

Jesuh Dueknah

45 Khonoek parhuk lamloh khonoek pako duela diklai
boeih te yinnah loh a khuk thil coeng.
46 Khonoek pako tluk atah Jesuh tah ol a len pang tih,
“**Eli Eli lama sabakhthani**,” a ti.

Te tah, 'Ka Pathen, Ka Pathen oeh, balae tih kai nan phap,'
tila om.
47 Aka pai rhoek khuikah hlangvang a yaak uh vaengah,
“Anih loh Elijah a khue,” a ti uh.

48 Te vaengah amih khuikah pakhat tah tlek yong tih
caethum te a loh. Yuthui neh a sul phoeiah capu kong
dongah a yen tih Jesuh te a tul.
49 Tedae a tloe rhoek loh, “Hlah dae, anih aka khang ham
Elijah ha pawk venim so uh lah sih,” a ti uh.

50 Te phoeiah Jesuh te ol a len ngai la koep pang tih
mueihla te pak a hlah.
51 Te vaengah bawkim kah hniyan te a so lamloh a hmui
due panit la pawn tih diklai khaw hinghuen, lungpang khaw
paeng.
52 Hlan khaw ong uh tih aka ip tangtae hlangcim rhoek
kah a pum muep thoo uh.
53 A thohkoepnah hnukah phuel lamkah aka cet rhoek tah
khopuei cim la kun uh tih muep a yaak sakuh.
54 Te vaengah rhalboei neh anih taengkah Jesuh aka tawt
rhoek loh lingluei neh aka thoeng hno te a hmuh uh tih
bahoeng a rhih uh. Te vaengah, “Anih tah Pathen Capa la
om tangtang,” a ti uh.

27.39 Tgt 22. 8; 109. 25 **27.40** Mat 26. 61; Jhn 2. 19 **27.43** Tgt 22. 9
27.46 Tgt 22. 2 **27.48** Tgt 69. 22 **27.51** Sng 26. 31-33

55 Tekah aka om huta rhoek long khaw a hla lamloh muep
a hmuh uh. Amih loh Jesuh te Galilee lamkah a vai uh tih
a taengah thotat uh.
56 Amih lakliah Magadala kah Mary, James neh Joseph
kah a manu Mary neh Zebedee kah capa rhoek kah a manu
khaw om.

Jesuh rhok a Khoem

57 Hlaem a pha vaengah tah Arimathea kah kuirhang
hlang pakhat a ming ah Joseph te ha pawk. Anih tah amah
rhoe khaw Jesuh taengah bang.
58 Anih loh Jesuh rhok bih hamla Pilat te a paan vaengah
mael hamla Pilat loh ol a paek.
59 Joseph loh rhok te a loh phoeiah hnipen aka caih neh
a yen.
60 Te phoeiah lungpang khuiah a thai la a thuk hlan
khuiah a khueh. Te vaengah hlan thohka te lungto len a
paluet thil tih a caeh tak .
61 Te vaengah Magadala Mary neh a tloe Mary tah pahoi
om tih hlan kah hmai ah ngol rhoi.

Hlan rhep a Tawt Uh

62 Rhuengphongnah a om phoeikah a vuen ah khosoih-
ham rhoek neh Pharisee rhoek loh Pilat taengah tingtun uh
.
63 Te vaengah “Boeipa, te kah laithaelaidang loh a hing
vaengah, “'Hnin thum phoeiah ka thoo ni,’ a ti te ka poek
uh.
64 Te dongah hlan te a thum hnin duela tawt ham olpae
mai. A hnukbang rhoek ha pawk uh tih huen uh ve. Te
vaengah pilnam taengah, 'Duek lamloh thoo coeng,’ ti ve. Te
dongah a hnukkhueng kah tholhhiknah tah lamhma lakah
a thae la om ve,” a ti uh.
65 Pilat loh amih taengah, “Rhaltawt na khueh uh te ta,
Cet uh lamtah na ming uh bangla tawt uh,” a ti nah .
66 Te phoeiah amih te cet uh tih phuel ah rhaltawt
taengkah lungto te kutnoek a daeng thil tih a khoh uh .

28

Thokoep Mincang

1 Sabbath poeng kah Sabbath aka paan cuek mincang
vaengah Magadala Mary neh a tloe Mary te hlan hip hamla
ha pawk uh .

27.55 Luk 8. 2,3 **27.63** Mat 16. 21; 17. 23; 20. 19; Mrk 8. 31; 9. 31; 10. 33,34; Luk 9. 22; 18. 31-33

2 Te vaengah lingluei a tloh la hlawt hinghuen. Boeipa
kah puencawn loh vaan lamkah ha rhum dongah lungto te
a paan tih a paluet phoeiah a ngol thil.
3 A mueisa tah khophaa bangla om tih a himbai te khaw
vuelsong bangla bok.
4 Te vaengah aka tawt rhoek loh a rhihnah neh thuen uh
tih duek rhok bangla om uh.
5 Te vaengah puencawn loh huta rhoi te a doo tih,
“Nangmih rhoi loh rhih boeh, a tai uh tangtae Jesuh na toem
rhoi te ka ming.
6 He rhoek ah a om moenih, a thui bangla thoo coeng.
Halo lamtah a yalh nah hmuen te so rhoi lah,” a ti nah.
7 Te phoeiah koe cet lamtah a hnukbang rhoek te, 'Duek
lamloh a thoh coeng te thui pah. Nangmih lakah Galilee la
lamhma phai coeng ke, te rhoek ah amah na hmuh uh bitni.
Nangmih taengah kan thui coeng he,” a ti nah.
8 Te dongah hlan lamloh rhihnah neh tatloe la cet
uh. Te phoeiah a hnukbang rhoek taengah puen hamla
omngaihnah neh muep yong uh.
9 Te vaengah Jesuh loh amih te pakcak a doe tih,
“Omngaih uh lah,” a ti nah.
Amih long khaw a paan uh tih a kho te a kop uh tih a
bawk uh.
10 Te phoeiah Jesuh loh amih te, “**Rhih uh boeh, cet uh
lamtah ka manuca rhoek taengah puen uh. Galilee la
ana cet uh saeh lamtah kai m'hmuh uh bitni**,” a ti nah.

Rhaltawt te a Yoek uh

11 Amih rhoek te a mael uh vaengah rhaltawt a ngen te
khopuei khuila pakcak pawk uh tih aka thoeng boeih te
khosoihham rhoek taengah puen uh.
12 Te vaengah a ham rhoek te tingtun uh tih dawtletnah
a khuehuh. Tangka a khuen uh khungdaeng tih rhalkap
rhoek te a paek uh.
13 Te phoeiah, “Khoyin ka ih vaengah a hnukbang ha
pawk tih a huen uh, 'ti uh ne.
14 Te te khoboei taengla a yaak atah, anih te kaimih loh
ka hloih uh vetih nangmih te bidip la kan khueh uh bitni,”
a ti na uh .
15 Te dongah te rhoek loh tangka te a doe uh tih a thuituen
bangla a saii uh . Te dongah tekah ol tah tihnin khohnin
duela Judah rhoek taengah a thui.

Tuentah Olrhuh

16 Te phoeiah hnukbang hlaikhat tah Jesuh loh amih a
uen nah Galilee kah tlang la cet uh.

28.16 Mat 26. 32; Mrk 14. 28

17 Amah te a hmuh uh tih a bawk uh dae hlangvang loh
a uepvawt uh.
18 Te vaengah Jesuh loh a paan tih amih te a voek. Te
vaengah, “**Diklai hman neh vaan ah saithainah boeih
tah kai taengah m'paek coeng**.
19 **Te dongah cet uh lamtah namtom boeih te ham
bang sakuh. Amih te Pa, Capa, Cim Mueihla kah ming
neh nuem uh**.
20 **Nangmih kang uen boeih te tuem sak ham amih te
thuituen uh. Kai khaw nangmih taengah kumhal kah
a bawtnah duela hnin takuem ka om coeng
he**,” a ti nah.

28.19 Cael 1. 8

MARKU
(The Good News According to Mark)
Mark Cabu Kawng

Mark long he Barnabad a nupu nah tih Barnabas, Paul, caeltueih Peter neh Khrih kah bibi a bi. (1 Peter 5:13). Anih long Peter taeng lamkah ni Khrih kawng muep a yakming. Mark kah a ming khaep he Johan lamkhaw om (Cael 12:12).

Jesuh Khrih dueknah lamkah a thokoep phoeiah he cabu he a tael. Olthangthen cabu khuiah tah he he lamhma cuek la a tael coi ni a ti.

Mark long tah Khrih he Pathen capa la om tih Pathen neh hlang kah tueihyoeih la om (1:1). Tedae thaomnah neh hlang taengah bibi a bi. (Cael 10:38; Rom 15:8,9). Bibi khuiah a len koek neh a then koek tah hlang tloe ham bibi he ni (9:35; 10:42-45). Mark long he Jesuh kah a thuituennah lakah a bibinah kawng he a yet a tueng sak. Jesuh kah thuinuetnah ol voei (4) bueng a tueng sak tih kopoekrhai sainah tah voei (18) tueng. Tedae Mathai dongah (14) Luka dongah (15) ni a tueng.

Sawt Yoeinah

I. Pathen Tueihyoeih kah rhuengphongnah*1. 1-13*
II. Pathen Tueihyoeih kah Galilee ah bibinah *1. 14—7. 23*
III. Pathen Tueiyoeih Galilee tlangpuei khothoeng kah bibinah *7. 24—9. 50*
IV. Pathen tueihyoei Jer

Baptisma Johan kah Olthui

1 Pathen Capa Jesuh Khrih kah olthangthen a tongnah.

2 Tonghma Isaiah dongah a daek tangtae bangla, “Nang hmai ah kamah kah puencawn kan tueih ne, anih loh na longpuei te a rhoekbah ni.

3 Khosoek ah pang ol loh , “Boeipa kah longpuei te rhoekbah uh'a caehlong te a dueng la saii uh ,” a ti.

4 Johan tah khosoek ah aka nuem la om tih tholh khodawkngainah dongah yutnah baptisma a kawng thui.

5 Te dongah Judah kho boeih neh Jerusalem pum loh anih taengla khong uh. Te vaengah a tholhnah te a phong uh tih Jordan tuiva ah Johan loh a nuem.

6 Te vaengah aka om Johan loh kalauk mul a bai tih, a pumpu ah maehpho cihin a naak tih tangboeng neh kohong khoitui te a caak.

1.2 Mal 3. 1 **1.3** Isa 40. 3 **1.6** 2Mg 1. 8

7 A hoe vaengah, “Kai lakah aka len tah kai hnukah ha
pawk. A taengah ka buluk tih a khokhom rhui hlam ham
pataeng ka koih pawh.
8 Kai loh nangmih te tui ah kan nuem, dae anih long tah
nangmih te Mueihla Cim ah n'nuem ni,” a ti.

Jesuh Baptistma a Dang

9 Tekah khohnin a pha vaengah Jesuh khaw Galilee kah
Nazareth lamkah halo tih, Jordan ah Johan loh a nuem.
10 Tui khui lamkah koe a thoh vaengah vaan te ong uh tih
Mueihla te vahu bangla a soah a rhum te a hmuh.
11 Te vaengah vaan lamkah ol ha thoeng tih, “Nang tah
Capa ka thintlo la na om, nang taengah ka lungtlun,” a ti.

Jesuh Cuekhalhnah

12 Te phoeiah anih te Mueihla loh khosoek la thaeng a
khuen.
13 Khosoek ah khohnin sawmli a om vaengah Satan loh
a cuek. Te vaengah satlung taengah khaw om dae anih te
puencawn rhoek loh a khut uh.

Galilee kah Bibi nah

14 Tedae Johan te a voeih uh phoeiah Jesuh tah Galilee la
pawk. Te vaengah Pathen kah olthangthen te a hoe.
15 Te vaengah, **“A tue te soep coeng**
tih Pathen ram tah yoei coeng, yut uh lamtah
olthangthen te tangnah uh laeh,” a ti.

Hnukbang Rhoek a khue

16 Tedae Galilee tuili kaengah a caeh vaengah, Simon neh
Simon mana Andrew tah tuihoi la om rhoi tih tuili ah lawk
ana voeih rhoi te a hmuh.
17 Te dongah Jesuh loh amih rhoi te , “Kai hnukah bang
rhoi lamtah nangmih rhoi te hlang aka tu tuihoi la om ham
kang khueh eh?,” a ti nah.
18 Te dongah lawk na te pak a hlah rhoi tih Jesuh te a vai
rhoi.
19 Tedae hawt a caeh vaengah Zebedee capa James neh
a mana Johan te a hmuh. Te vaengah amih rhoi te lawng
khuiah lawk a bo rhoi.
20 Te dongah amih rhoi te pahoi a khue hatah a napa
Zebedee neh lawng khuiah a kutloh rhoek te pak a hlah
tih amah hnukah cet rhoi.

Mueihla Thae A Haek

21 Kapernaum la a kun uh vaengkah Sabbath ah tah tunim
la tlek kun tih a thuituen.
22 Te vaengah anih kah thuituennah soah let uh. Amih

1.11 Sue 22. 2; Tgt 2. 7; Isa 42. 1; Mat 3. 17; 12. 18; Mrk 9. 7; Luk 3. 22 **1.15** Mat 3. 2 **1.22** Mat 7. 28,29

a thuituen te saithainah aka khueh la om tih cadaek rhoek
bangla om pawh.
23 Amih kah tunim ah hlang pakhat tah mueihla thae neh
lawt om.
24 Te vaengah pang tih, “Nazareth Jesuh kaimih neh nang
te mebang tloe lae? Kaimih he poci sak ham nim na pawk ?
Nang unim ti khaw kam ming ta, Pathen kah hlangcim la,”
a ti nah.
25 Tedae Jesuh loh anih te a ho tih, “**Paa lamtah anih
lamloh cet laeh**,” a ti nah.
26 Te vaengah mueihla thae loh anih te a suvaih sak. Te
phoeiah ol a len la pang tih anih lamloh coe.
27 Te vaengah boeih a ngaihmang uh. Te dongah amamih
te oelh uh thae tih, “Metlam nim he? Saithainah neh
thuituennah a thai loh , mueihla thae rhoek pataeng a tueih
vaengah a ol a ngai uh ,” a ti uh.
28 Te dongah a olthang tah Galilee pingpang khotomrhali
boeih ah cet khonghak.

Simon Im ah Hlang tlo Muep a Hoeih Sak

29 Te phoeiah tunim lamloh tlek cet uh tih James neh
Johan khaw, Simon neh Andrew im la pawk uh.
30 Tedae Simon masae tah tlo tih yalh. Te dongah anih
ham te Jesuh taengah tlek a thui uh.
31 Te dongah a paan tih a kut te a tuuk pah. Anih te a thoh
vaengah anih te satloh loh a hlah tih amih te a kok.
32 Hlaem a pha tih khomik a tlak vaengah tloh aka khueh
rhoek neh rhaithae aka kaem boeih te Jesuh taengla a khuen
uh.
33 Te vaengah kho pum ah aka om te thohka ah tingtun
uh.
34 Te phoeiah tlohtat soeprhep aka khueh hlangtlo muep
a hoeih sak. Rhaithae khaw muep a haek. Tedae amah te
aming uh dongah rhaithae rhoek te cal sak pawh.

Galilee ah Olthangthen a Thui

35 Tedae khohmuep aih. ah yueya thoo tih aka nong te
khosoek hmuen la cet tih thangthui.
36 Te vaengah Simon neh a taengkah rhoek loh Jesuh hnuk
a dawn uh.
37 Tedae Jesuh te a hmuh uh vaengah a taengah, “Nang te
boeih n'toem,” a ti na uh .
38 Te vaengah amih te, “**Kho om nah takuem ah cet uh
sih lamtah, teah khawka hoeeh. Te hamni ka lo rhoe**,”
a ti nah.
39 Te dongah Galilee pum ah cet tih amih kah tunim ah
olthangthen a hoe phoeiah rhaithae te a vai.

1.39 Mat 4. 23; 9. 35

Hmaibae a Hoeih Sak

40 Te vaengah, hmaibae pakhat tah anih taengah pawk
tih a hloep phoeiah a cungkueng thil. Te phoeiah Jesuh te
, “Boeipa na ngaih koinih kai he nan cim sak thai ni,” a ti
nah.
41 Te vaengah a thinphat tih a kut te a yueng. Anih te a
taek tih, **“ Ka ngaih ta, cim saeh**,” a ti nah.
42 Te vaengah hmaibae tah anih lamloh pahoi nong tih
cim.
43 Te phoeiah thanueih ah anih te tlek a tueih.
44 Tedae anih te, “**Na thui loeng loeng pawt ham
ngaithuen. Namah cet lamtah khosoih na tueng
phoeiah na cimcaihnah dongah Moses loh a uen te tah
nawn pah. Te tew amih taengah paipueinah la om
saeh**,” a ti nah.
45 Tedae a caeh neh a tong tih pung a hoe dongah ol te
yilhcet. Te dongah Jesuh tah kho khuiah loloh kun thai voel
pawh. Te phoeiah tah khosoek hmuen ah vawl om dae anih
te a taengvai lamloh a paan uh.

2

Hlang Tlo Khaw Hoeih

1 Khohnin a di phoeiah Kapernaum la koep kun tih im ah
om tila a yaak.
2 Te dongah muep tingtun uh tih thohka pataeng te hoeng
pawh. Te vaengah amih ham ol a thui pah.
3 Te vaengah aka khawn te pali loh Jesuh taengla khuen
ham a koh uh tih ha pawk uh.
4 Tedae hlangping kongah a taengla a khuen thai pawt
dongah a om nah tueng kah imphu te a hlih uh. Te phoeiah
a ong uh tih aka khawn te phakdoeng dongah a yalh doela
a hlak uh.
5 Jesuh loh amih kah tangnah te a hmuh vaengah aka
khawn te, **“ Ka ca, tholhnah loh nang n'hlah coeng**,” a ti
nah.
6 Tedae cadaek khuikah hlangvang aka om rhoek tah
pahoi ngol uh tih a thinko khuikah,
7 “ Balae tih anih hetla a cal, a soehsal coeng he ta. Pathen
pakhat long pawt atah tholhnah aka hlah thai te unim? ”
tila a poek uh.
8 A khuiah te tla a poek uh te Jesuh loh a mueihla neh tlek
a ming. Te dongah amih te, “**Balae tih na thinko ah he he
na
poek uh?**”

1.44 Tho 14. 1-32

9 **Aka khawn te**, **'Tholhnah loh nang n'hlah coeng** , **'ti nah ham neh**, **'Thoo lamtah na phakdoeng te kawt lamtah cet**, **'ti nah ham te melae yoeikoekla aka om?**
10 **Te daengah ni, Hlang capa loh diklai hmanah tholhnah te hlah ham saithainah a khueh te na ming uh eh**," a ti nah.
11 Aka khawn te, "**Namahtaengah kan thui, thoo, na phakdoeng te kawt lamtah namah im la cet laeh**," a ti nah.
12 Te vaengah thoo tih hlang boeih hmaiah phakdoeng te pahoi a loh tih cet. Te dongah boeih limlum uh tih Pathen te thangpom ham, "He tlam he m'hmuh noek moenih," a ti uh.

Mathai A Khue

13 Tuili kaengah koep a caeh vaengah hlangping loh a taengla boeih ha pawh uh tih amih te a thuituen.
14 A khum phai vaengah, mangmu doenah ah aka ngol Alphaeus capa Levi te a hmuh tih, **" Kai m'vai lah**," a ti nah.
Te dongah thoo tih Jesuh hnuk a vai.
15

Hlangtholh taengah Buhvaelnah

Levi im ah om tih buh a vael. Te vaengah mangmucoi rhoek neh hlangtholh rhoek tah Jesuh neh a hnukbang rhoek taengah muep ngol uh. Te phoeiah anih aka vai rhoek khaw muep om uh.
16 hlangtholh rhoek neh mangmucoi rhoek taengah a caak te Pharisee rhoek kah cadaek rhoek loh a hmuh uh vaengah a hnukbang rhoek taengah, "Mangmucoi rhoek neh hlangtholh rhoek taengah khaw a caak mai ke," a ti na uh .
17 Jesuh loh a yaak vaengah amih te, "**Sading loh siboei ngoe pawt tih, tloh aka khueh long ni a ngoe. Aka dueng rhoek khue ham pawt tih hlangtholh rhoek ham ni ka pawk**," a ti nah.

Tuitang neh Misurtui

18 Johan kah hnukbang rhoek neh caak aka yaeh Pharisee rhoek tah ha pawk uh. Te vaengah cet uh tih Jesuh taengah, "Balae tih Johan kah hnukbang rhoek neh Pharisee rhoek kah hnukbang rhoek tah a yaeh uh tih na hnukbang rhoek tah a yaeh uh pawh," a ti uh.
19 Jesuh loh amih te, "**Yulueihmuen kah paca boeina a om vaengah tah coeng mahpawh. Yulokung loh amih taengah a om vaengah a yaeh aya? Amih te yulokung neh a om uh tue khuiah yaeh uh thai mahpawh**.

20 **Tedae khohnin a pai vaengah yulokung tah amih taeng lamkah loh a khue vetih te vaeng khohnin ah a yaeh uh bitni**.

Himbai Rhuem neh Himbai Thai

21 **Hni pen a cuemsok te himbai rhuem soah a hui moenih. Te pawt koinih a bonah rhuem te a thai loh a sol tih a pawnnah te a thae om**.

Misurtui Noe neh Rhuem

22 **Te phoeiah misurtui noe te tuitang rhuem khuiah a than uh moenih. Te pawt koinih misurtui loh tuitang te a va vetih, misurtui khaw, tuitang khaw poci ni. Te dongah misurtui noe te tuitang a thai khuiah ni a khueh**," a ti nah.

Sabbath Boeipa

23 Sabbath a pha vaengah Jesuh te canghli longah van. Te vaengah a hnukbang rhoek loh longpuei ah cangvuei koe a yun uh.

24 Te vaengah Pharisee rhoek loh Jesuh taengah, "Sabbath ah saii tueng pawt te balae tih a saii ke," a ti na uh .

25 Te dongah amih te, "**David loh a saii te na tae uh mahnim? Amah neh a taengkah rhoek loh a ngoe tih a bungpong uh vaengkah te**.

26 **Khosoihham Abiathar tue vaengah Pathen im la kun tih rhungkung buh a caak te ta. Te te khosoih pawt atah a caak tueng moenih. Tedae a taengah aka om rhoek pataeng a paek pueng**," a ti nah.

27 Te phoeiah amih te, "**Sabbath tah hlang ham a ni a saii, tedae hlang tah Sabbath ham moenih**.

28 **Te dongah Hlang Capa tah Sabbath boeipa la om pataeng**," a ti nah.

3

Kut Koh Hoeih

1 Te phoeiah tunim la koep a kun hatah, kut a koh la aka om hlang pakhat tapkhoeh om.

2 Te vaengah anih te Sabbath ah a hoeih sak atah paelnaeh hamla Jesuh te a dawn uh.

3 Te vaengah Jesuh loh kut a koh la aka om hlang te, **" A laklung ah pai lah**," a ti nah.

4 Te phoeiah amih te, "**Sabbath ah hno then saii ham pawt atah thae ham, hinglu hlawt ham pawt atah ngawn ham a? a ngaih?**" a ti nah.

Tedae amih loh a hil a phahuh.

2.26 Tho 24. 9 **2.26** 1Sa 21. 2-7

5 Te dongah amih te thintoek neh a sawt. Amih thinko
kah thinthahnah soah a kothae. Tekah hlang te, **“ Na kut
te yueng lah**,” a ti nah.
A yueng tangloeng tih a kut khaw hoeih.
6 Tedae Pharisee rhoek tah Herod kah hlang rhoek taengla
tlek cet uh tih Jesuh poci ham dawtletnah a khueh thil uh.

Rhaengpuei Bibi

7 Jesuh tah a hnukbang rhoek neh tuili la a caeh uh hatah
Galilee rhaengpuei loh muep a vai uh.
8 Te vaengah Judea lamkah, Jerusalem kah, Idumea
kah, Jordan rhalvangan, Tyre taengvai neh Sidon lamkah
rhaengpuei boeih nehabisaii boeih te aka ya rhoek loh a
taeng la ha pawk uh.
9 Tedae a hnukbang rhoek te, **“ Amah ham lawng mah
khuituk, hlangping te a khuiah thet pawt nim**,” a ti nah.
10 Te vaengah hlang muep a hoeih sak dongah tloh aka
khueh boeih loh Jesuh te taek sak ham amah te a nan uh.
11 Rhalawt mueihla loh anih a hmuh uh vaengah a bakop
thil uh tih a pang doela, “Nang tah Pathen Capa ni,” a ti uh.
12 Tedae amah te kawng te mingpha la ng'khue pawt ham
amih te khak a uen.

Hnukbang Hlainit A Tuek

13 Te phoeiah Jesuh tlang la luei hang tih a ngaih rhoek te
a khue dongah a taengla cet uh.
14 Te vaengah hlainit a tuek tih amih te caeltueih la a khue
bal. Te daengah ni amah taengah om uh vetih olthangthen
aka hoe la,
15 saithainah aka khueh la, rhaithae aka haek la amih te
a tueih pai eh.
16 Te vaengkah Simon la ming aka pae Peter,
17 Zebedee kah capa James neh James kah manuca Johan
amih rhoi te Boanerges ming a paek. Te tah rhaek capa rhoi
ni,
18 Andrew, Philip, Bartholomew, Matthai, Thomas, Al-
phaeus capa James, Taddaeus, neh Kanaan Simon,
19 amah aka voei Judah Iskariot tila hlainit te a tuek.

Rhaithae neh Rhaithae

20 Te phoeiah im khuila a caeh hatah hlangping loh koep
a tingtun pah. Te dongah amamih khaw coeng thai pawt tih
buh ca uh pawh.
21 A taengkah rhoek loh a yaak uh vaengah, “Limlum
coeng,” a ti uh tih amah te tuuk hamla cet uh.

3.9 Mrk 4. 1; Luk 5. 1-3

22 Te vaengah cadaek rhoek tah Jerusalem lamloh suntla
u tih, “Beezebul a khueh dongah ni rhaithae boei rhangneh
rhaithae te a haek,” a ti uh.
23 Tedae amih te a khue tih nuettahnah neh amih taengah,
“**Satan loh Satan te a haek ham coeng thai aya te?**
24 **Ram pakhat tah amah te a paekboe coeng**
atah tekah ram te a pai thai moenih.
25 **Te phoeiah im khaw amah a paekboe koinih tekah**
im te pai thai mahpawh.
26 **Satan loh amah te pai thil tih paekboe koinih pai**
thai pawt vetih a palthamnah la om ni ta.
27 **Tedae Hlang tlung te lamhma la a pin pawt atah**
hlang tlung kah im ah hnopai te muk ham a kun thai
loeng loeng moenih. A pin phoei daengah ni a im te a
muk pa eh.
28 **Nangmih taengah rhep kan thui, tholhsainah neh**
soehsalnah neh aka soehsal uh hlang ca rhoek te tah
boeih a hlah ni.
29 **Tedae Mueihla Cim taengah aka soehsal te tah**
kumhal duela khodawkngainah om mahpawh,” a ti nah.
30 Tedae, “Rhalawt mueihla a kaem,” a ti uh dongah
dungyan tholhsainah om kuekluek coeng.

Jesuh kah Cako Parhaeng

31 Te vaengah a manu neh a mana rhoek te ha pawk uh.
Tedae poengben ah pai uh tih Jesuh aka khue ham te a tueih
uh.
32 Te dongah a taengkah kah aka ngol hlangping loh , “Na
nu, na mana rhoek neh na ngannu rhoek loh poengben ah
nang n'toem uh ke,” a ti nah.
33 Tedae amih te a doo tih, “**Kai manu neh kai manuca**
rhoek te unim? unim manuca rhoek la aka om?” a ti
nah.
34 Te phoeiah a taengvai ah aka ngol rhoek te a sawt tih,
“**Ka manu neh ka manuca rhoek la he**,
35 **Pathen kah kongaih aka saii rhoek te tah ka**
manuca, ka ngannu neh ka manu la om,” a ti nah.

4

Cangti Tuh Nuettahnah

1 Tuili kaengah khaw thuituen ham koep a tong tih
hlangping loh a taengah a kumngai a tingtun pah. Te
dongah amah te tuili kah lawng khuiah ngol hamla kun.
Te vaengah hlangping tah tuili taengkah lan soah boeih om
uh.

3.22 Mat 9. 34; 10. 25 **3.29** Luk 12. 10 **4.1** Luk 5. 1-3

2 Te vaengah amih te nuettahnah neh muep a thuituen tih
a thuituennah dongah amih te,
3 “**Hnatun uh lah, cangti aka tuh tah cangti tuh ham**
cet ne.
4 **A tuh la a om vaengah a ngen tah long ah tla. Te**
dongah vaa loh a paan tih a kueh.
5 **Te phoeiah a tloe tah laimen muep aka om pawh**
lungrhong soah tla tih laimen a dung la a om pawt
dongah tlek poe.
6 **Tedae khomik a thoeng vaengah a kaeng atah a yung**
a om pawt dongah koh
7 **Te phoeiah a tloe tah hling khuiah tla. Hling te a**
rhoeng vaengah cangti te a thing tih a thaih thaii pawh.
8 **Te phoeiah, a tloe rhoek tah lai then dongah tla.**
Te dongah a poe vaengah rhoeng tih a thaih thaii tih a
ngen thumkip, a ngen sawmrhuk, a ngen yakhat lo,” a
ti nah.
9 Te dongah, **“ Yaak nah hna aka khueh loh ya saeh**,”
a ti nah.
10 Te dongah amah bueng a om vaengah, a taengvai rhoek
neh hlainit rhoek loh nuettahnah te a dawt uh.
11 Te dongah amih te, “**Pathen ram kah olhuep te**
nangmih m'paek coeng. Tedae poengben kah rhoek
ham tah soeprhep boeih te nuettahnah la a om pah.
12 **Te daengah ni a hmuh tah a hmuh uh sui dae a**
hmat uh pawt eh, a yaak tah a yaak uh sui dae a
hmuhming uh pawt eh. Ha mael uh vetih amih te vik
hlah ve,” a ti nah.

Thuinuetnah a Thuicaih

13 Te phoeiah amih te, “**Hekah nuettahnah he na ming**
uh pawt atah nuettahnah boeih te metlam na ming uh
eh?
14 **Aka tuh loh olthangthen ni a tuh**.
15 **He tah longpuei kaep kah a soem ol te ni. A yaak**
vaengah Satan tlek cet tih amih khuiah a soem ol a loh
pah.
16 **Te phoeiah he rhoek tah lungrhong sokah a haeh**
rhoek ni. Te rhoek loh ol te a yaak uh vaengah
omngaihnah neh tlek a doe.
17 **Tedae a khuiah a yung om uh pawt tih kolkalh**
bueng omuh. Te phoeiah olka kongah phacipphabaem
neh hnaemtaeknah a om atah voeng a khah uh.
18 **A tloe rhoek hling lakli ah a tuh khaw om. Te rhoek**
khaw ol aka ya rhoek ni.

4.12 Isa 6. 9,10

19 **Tedae diklai kah mawntangnah, khuehtawn kah**
hmilhmaknah neh a tloe boeih ham hoehhamnah ha
pawk vaengah ol te a thing tih a tlongtlai la poeh.
20 **Tedae lai then ah tuh la aka om rhoek tah ol te a**
yaak uh vaengah a doe uh tih a ngen tah thumkip, a
ngen tah sawmrhuk, a ngen tah yakhat la thaihtak,” a
ti nah.

Hmaiim neh Hmaivang

21 Te phoeiah amih te, “**Hmaiim te voh hmui**
neh thingkong hmuiah khueh ham a hang khuen?
Hmaitung soah a khueh ham moenih a?
22 **Te dongah a huephael akhaw a phoe mueh la a om**
moenih. A huep te a thoeng mueh moenih. Te van
daengah ni mingpha la a om eh.
23 **Yaak nah hna aka khueh long te tah ya saeh**,” a ti
nah.
24 Te phoeiah amih te, “**Na yaak uh te poek uh, na**
nueh nah cungnueh nen te nangmih n'nueh van vetih
nangmih taengah han thap ni.
25 **Aka khueh te tah a paek thil vetih aka khueh pawt**
te a khueh duen te anih taeng lamloh a lat pah ni,” a ti
nah.

Cangtii Neh Thuituennah

26 Te phoeiah, **“ Pathen ram tah diklai dongah cangtii**
aka haeh hlang bangla om tangloeng.
27 **Tedae khoyin khothaih ip vaeng thoo vaeng**
cakhaw cangtii daih tih a rhoeng te a ming moenih.
28 **Diklai amah loh a thaihtak sak tih lamhma**
la cangkung, te phoeiah cangvuei, cangvuei khuiah
cangyen a bae sak.
29 **Tedae cangvuei loh hmin tih cangah a pha atah vin**
tlek a pom,” a ti nah.

Mukang Tii Thuinuetnah

30 Te phoeiah Jesuh loh, “**Pathen ram he metlam**
n'thuidoek vetih mebang nuettahnah nen n'nueh lah
ve?
31 **Pathen ramtah mukang mu bangla om. Te te diklai**
dongah a haeh vaengah tah diklai hmankah a tii boeih
lakah a yit koek la om.
32 **A haeh phoeiah rhoeng tih toian boeih lakah a**
tanglue la coeng, a hlaeng khaw a len la cawn. Te
dongah vaan kah vaa khaw a hlipkhup ah bu a tuk
thai,” a ti nah.

4.21 Mat 5. 15; Luk 11. 33 **4.22** Mat 10. 26; Luk 12. 2 **4.24** Mat 7. 2; Luk 6. 38 **4.25** Mat 13. 12; 25. 29; Luk 19. 26

33 A yaak thai la hebang nuettahnah neh amih taengah ol
muep a thui pah.
34 Nuettahnah pawt atah amih taengah a thui moenih.
Tedae a hnukbang rhoek ham bueng ni boeih a thuicaih
pah.

Hlipuei Loh Duem Coeng

35 Te khohnin hlaem a pha vaengah amih te, “**Rhlavan-
gan la lan uh sih**,” a ti nah.
36 Te phoeiah hlangping te a hlah uh tih lawng khuiah
aka om Jesuh te pahoi a khuen uh. Lawng tloe rhoek khaw
Jesuh taengah om uh.
37 Te vaengah khohli aka tlo hlipuei te hli. Te dongah
tuiphu loh lawng te a boh dongah lawng dalh buek.
38 Tedae Jesuh tah a maicaem ah om tih luhoe dongah ip.
Te vaengah amah te a thoh uh tih, “Saya, m'poci coeng he,
na ngaihuet moenih a?” a ti na uh .
39 A haeng vaengah khohli te a ho tih tuili te, **“ Paa
lamtah duem laeh**,” a ti nah.
Te dongah khohli te paa tih suepduem la boeih om.
40 Te phoeiah amih te, “**Balae tih rhalyawp la na om
uh? Tangnah na khueh uh hlana?**” a ti nah.
41 Tedae a rhih uh tih a rhihnah uh khaw khosava. Te
dongah khat neh khat, “Unim he, tuili neh khohli long
pataeng boe a ngai pah he?” a ti uh.

5

Rhaithae aka Kaem khaw Hoeih

1 Te phoeiah tuili rhalvangan Gerasenes kho la pawk uh.
2 Lawng lamkah loh a suntlak vaengah hlan lamkah
rhalawt mueihla neh hlang pakhat loh Jesuh te tlek a doe.
3 Anih tah a khosaknah te phuel ah a khueh tih thirhui
neh pin ham khaw anih aka noeng te a om loengloeng voel
moenih.
4 Anih te hloong, thirhui neh a pin uh taitu dae thirhui te
a thuek tih hloong te a tlawt sak dongah anih te sim uh thai
pawh.
5 Khoyin khothaih phuel ah khaw, tlang ah khaw vawp-
vawp pang yoeyah tih amah te lungto neh huet uh.
6 Jesuh te a hla lamloh a hmuh vaengah yong tih a bawk.
7 Te phoeiah ol ue la pang tih, “Khohni Pathen Capa Jesuh,
nang neh kai balae benbo benpang? Pathen rhangneh nang
taengah ol ka hlo, kai he n'phaep mai boeh,” a ti nah.
8 Te dongah anih te, “**Mueihla thae aw, hlang taeng
lamkah loh coe laeh**,” a ti nah.

9 Te phoeiah anih te, “**Ulae na ming nah**,” a ti nah hata,
“Muep ka om uh dongah, kai ming tah caempuei caempa
ni,” a ti nah.
10 Te vaengah amih te ram lamkah loh voelh tueih pawt
ham Jesuh taengah khak a bih.
11 Tedae a yoei la tlang tapkhoeh om tih ok hui muep
luem.
12 Te dongah Jesuh te a hloep uh tih, “Kaimih he ok rhoek
khuila n'tueih mai lamtah te rhoek khuiah ka kun uh mai
eh,” a ti nah.
13 Te dongah amih te a caeh sak. Tedae mueihla thae
rhoek tah cet uh tih, ok khuiah kun uh. Te dongah ok hui
tah laengpoeng ah tuili khuila cu uh tih thawnghnih tluk
tah tuili ah buek uh.
14 Ok aka luempuei rhoek khaw rhaelrham tih khopuei
khui neh lohma ah khaw puen uh. Te dongah aka thoeng
hno te metla a om khaw hmuh hamla cet uh.
15 Jesuh taengla a pawk uh vaengah rhaithae aka kaem
a ngol te a hmuh uh. Anih te yol uh tih muet uh. Anih te
caempuei caempa a khueh dongah a rhih uh.
16 Te vaengah rhaithae aka kaem taengah aka thoeng hno
neh ok kawng te aka hmu rhoek loh amih taengah a thui
pauh.
17 Te dongah amih vaang lamloh nong hamla Jesuh te a
hloep uh.
18 Lawng khuiah a kun vaengah rhaithae aka kaem loh a
taengah om ham a bih.
19 Te vaengah anih te a hlah pak moenih. Tedae amah
te, “**Namah im la cet lamtah nahuiko rhoek taengah
Boeipa loh nang ham a saii tih nang ng'rhen boeih te
amih taengah puen pah**,” a ti nah.
20 Te dongah cet tih, Jesuh loh anih ham a saii boeih
te Decapolis ah a tong tih a hoe hatah hlang boeih loh a
ngaihmang uh.

Huta Panit Hoeih

21 Jesuh te lawng neh rhalvangan la koep a hlaikan hatah
a taengah hlangping hut a tingtun pa tih tuili kaengah vik
om.
22 Te vaengah tamtaeng pakhat, a ming ah Jairus te ha
pawk tih Jesuh te a hmuh neh a kho taengah bakop.
23 Jesuh te tlal a hloep tih, “Ka canu tah duekhlong coeng.
Na lo vetih anih te kut na tloeng thil daengah ni daem vetih
a hing eh?,” a ti nah.
24 Te dongah anih taengla a caeh vaengah hlangping loh
muep a vai tih Jesuh khaw a nen uh.

25 Te vaengah kum hlainit khuiah thii aka buk huta pakhat
om.
26 Siboei tom taengah khaw muep patang coeng tih a
taengkah khaw boeih vak coeng. Tedae hoeikhang pawt
tih a thae la lat a om pah.
27 Jesuh kah a thang te a yaak vaengah hlangping lakli la
cet tih a hnuk lamloh Jesuh kah himbai te a taek.
28 Amah long tah, “A himbai mah ka taek koinih ka hoeih
ni,” a ti.
29 Te vaengah a thii tuisih bang te khaw pahoi a khaam
pah tih a pum khaw nganboh lamloh hoeih coeng tila a
ming.
30 Amah pum lamkah thaomnah a coe te Jesuh amah loh
tlek a ming vaengah hlangping taengla mael tih, “**Ulae kai
himbai aka taek?**,” a ti nah.
31 Te vaengah a hnukbang rhoek loh a taengah, “Hlang-
ping loh nang n'nen te na hmuh lalah, 'Ulae kai aka taek,’
na ti,” a ti na uh .
32 Tedae te aka saii te hmuh ham a sawt.
33 Huta long khaw a taengah aka thoeng te a ming dongah
a rhih neh birhih coeng. Te dongah a paan tih bakop doela
Jesuh taengah oltak te boeih a thui pah.
34 Te dongah anih te, “**Ka canu, na tangnah loh nang
ng' khang coeng, ngaimong la cet lamtah na tlohtat
lamkah loh sading la om laeh**,” a ti nah.
35 A thui li vaengah, tamtaeng im lamkah aka pawk rhoek
loh , “Na canu te duek coeng, baham nim saya te khing na
toeh na oeih,” a ti na uh .
36 Tedae a thui ol soah Jesuh tah altha tih tamtaeng te, **“
Rhih boeh, dawk tangnah**,” a ti nah.
37 Te vaengah Peter neh James, James mana Johan pawt
atah ukhaw a hnuk bang sak pawh.
38 Te phoeiah tamtaeng im la pawk uh. Te vaengah
olpungnah khaw, a rhah neh vangvang a kii uh khaw a
hmuh.
39 Te dongah kun tih amih te, “**Balae tih sarhingrhup la
na rhah uh? Camoe he a duek moenih, aka ip ni he**,” a
ti nah.
40 Te vaengah Jesuh te a nueih thiluh. Tedae Jesuh loh
amih te boeih a haek. Te phoeiah camoe kah a manu napa
neh a taengkah rhoek te a khuen tih camoe a om nah la
kun.
41 Camoe kah kut te a tuuk tih, **“ Talitha kumi** (Te tah
hula ni a thuingaih), **nang** '**Thoo**'**ka ti**,” a ti nah.
42 Te vaengah hula te koe thoo tih cet. Anih te kum hlainit
lo coeng. Te dongah mueimang bangla sut limlum uh pahoi.

43 Tedae te te hlang ming sak pawt hamla amih te rhep ol
a paek phoeiah, **“A caak koi pae lah**,” a ti nah.

6

Maelhmai Then Dang Pawh

1 Te lamloh thoo tih amah tolrhum la a caeh vaengah a
hnukbang rhoek loh a vai uh.
2 Sabbath a pha neh tunim ah thuituen ham te a tong. Te
vaengah aka ya rhoek boeih loh let uh tih, “Anih loh hebang
he mekah lae a hmuh? Mekah cueihnah nim anih a paek
tih a kut neh hebang thaomnah he a tueng sak?
3 Anih he Mary capa, James, Joses, Judah neh Simon kah a
manuca, lettama la a om moenih a? A ngannu rhoek khaw
mamih taengah a om uh moenih a he? ” a ti uh. Te dongah
anih kongah te amih te a khah uh.
4 Te dongah Jesuh loh amih te, “**Tonghma he a tolrhum
ah, a hui rhoek lakli neh a im khuikah pawt atah
sawtsit ti om pawh**,” a ti nah.
5 Tedae hlang tlo a yool kut a tloeng tih hoeih sak
pawt koinih te ah te a thaomnah pakhat khaw tueng thai
mahpawh.
6 Amih kah hnalvalnah kongah a ngaihmang. Tedae kho
kah a taengvai te a hil tih a thuituen.

Hlang Hlainit te a Tueih

7 Hlainit te a khue phoeiah rhalawt mueihla soah
saithainah te amih taengah a paek tih amih te panit panit
ah a tueih.
8 Te phoeiah amih te longpueng ah conghol bueng pawt
atah buhcun, sungsa, cihin khuiah rhohum khaw khuen
pawt ham a uen.
9 Tedae khokhom a khom tih angki yung nit puei sak
pawh.
10 Te phoeiah amih te, “**Im na kun thil uh coeng te tah
te lamkah loh na voei hlan khuiah pahoi naeh thil**.
11 **Nangmih aka doe pawt tih nangmih kah ol aka
hnatun pawt hmuen te tah, te lamkah loh na nong uh
vaengah na kho hmuikah tangdik te khoek uh lamtah
amih taengah laipai la om saeh**,” a ti nah.
12 Te daengah cet uh tih tholh yut ham a hoe uh.
13 Rhaithae khaw Gmuep a haek uh. Aka tlo khaw situi
neh a hluk uh tih muep hoeih uh.

Johan A Rhaih

6.4 Jhn 4. 44 **6.11** Cael 13. 51 **6.11** Luk 10. 4-11 **6.13** Jas 5. 14

14 Jesuh ming tah mingpha coeng tih Herod manghai loh
a yaak vaengah, “Tui aka nuem Johan tah duek lamkah thoo
coeng. Te dongah a khuikah thaomnah loh a tueng pah,” a
ti uh.
15 Tedae a tloe rhoek loh , “Elijah ni,” a ti uh.
A tloe rhoek bal loh , “Tonghma rhoek khuikah tonghma
pakhat van coini,” a ti uh.
16 Herod loh a yaak vaengah, “Kai loh ka rhaih Johan te
ni aka thoo coeng,” a ti
17 Herod amah rhoe loh a tah tih Johan te a tuuk. Te
vaengah anih te a manuca Philip yuu, Herodias kawng neh
thongim ah a khoh.
18 Anih te a yunah dongah Johan loh Herod te, “Na maya
yuu te na loh tueng moenih,” a ti nah.
19 Te dongah Herodias loh Johan te a hmuhuet tih ngawn
ham a ngaih dae ngawn thai pawh.
20 Herod loh Johan te aka dueng neh aka cim hlang ni tila
a ming dongah a rhih tih a tuem. Johan ol a yaak vaengah
muep ingang dae liplip a hnatun.
21 Herod loh cunnah khohnin tapkhoeh a pha vaengah a
hlanglen rhoek, rhalboeipa rhoek, Galilee kah a congkhang
rhoek ham te hlaembuh a saii pah.
22 Te vaengah Herodias canu te kun tih a lam hatah Herod
neh aka ngol rhoek te a ko a hoe sak. Manghai loh hula te,
“Na ngaih te tah kai taengah ham bih lamtah nang kan pae
eh?,” a ti nah.
23 Te phoeiah anih taengah rhep a toemngam tih, “Kai
taengah na bih te tah ka ram rhakthuem hil khaw nang
kan paek ni,” a ti nah.
24 Tedae cet tih a manu taengah, “Balae ka bih eh?” a ti
nah hatah a manu loh, “Tuinuem Johan kah a lu te,” a ti
nah.
25 Te dongah manghai taengah thahluenah neh thaeng
kun tih, “Baelpuei dongah tuinuem Johan kah a lu te kai
nan paek pahoi hamla ka ngaih,” a ti nah tih a bih.
26 Manghai loh ngang a yaak dae a olhlo neh aka ngol
rhoek kongah te aal hamla ngaih pawh.
27 Tedae manghai loh rhalkap koe a tueih tih a lu te hang
khuen ham ol a paek. Te dongah cet tih Johan te thongim
khuiah a rhaih.
28 Te phoeiah Johan kah lu te baelpuei dongah han khuen
tih hula te a paek. Hula long khaw a manu te a paek.
29 A yaak uh vaengah Johan kah hnukbang rhoek tah ha
pawk uh tih a rhok te a khuen uh tih phuel ah a khueh uh.

6.14 Mat 16. 14; Mrk 8. 28; Luk 9. 19 **6.17** Luk 3. 19,20

30

Hlang Thawng Nga A Kok

Te vaengah caeltueih rhoek te Jesuh taengah tingtun uh
tih a saii neh a thuituen uh boeih te a taengah puen uh.
31 Te vaengah amih te, “**Nangmih tah namamih bueng**
mah khosoek hmuen la halo uh lamtah rhaih duem uh
dae,” a ti nah.
Aka voei rhoek neh aka bal rhoek te muep a om vaengah
buh caak ham pataeng hoeng uh pawh.
32 Te dongah amamih bueng khosoek hmuen la lawng neh
cet uh.
33 Amih a caeh uh te a hmuh uh tih muep a ming uh
vaengah kho tom lamloh kho neh capit uh tih ana lamhma
uh coeng.
34 Tedae a caeh vaengah hlangping te muep a hmuh. Te
vaengah tudawn aka om pawh tu rhoek bangla a om uh
dongah amih soah a thinphat tih amih rhoek te muep pahoi
a thuituen.
35 Kholaeh tue a pha coeng atah a hnukbang rhoek loh
amah te a paan tih, “Khosoek hmuen la om tih a tue khaw
kholaeh coeng.
36 Amih he n'tueih daengah ni a taengvai kah lohma neh
vangca la cet uh vetih amamih caak te khaw a lai uh eh,” a
ti nauh.
37 Tedae Jesuh loh amih te a doo tih, “**Amih te caak koi**
nangmih loh pae uh,” a ti nah.
Te vaengah amah taengah, “Ka cet uh vetih denari yahnih
phu vaidam ka lai uh mako, te phoeiah amih caak te ka paek
uh mako,” a ti uh.
38 Te vaengah Jesuh loh amih te, “**Vaidam meyet na**
khueh uh? Cet uh lamtah so uh lah,” a ti nah.
Te daengah a ming uh tih, “Vaidam hluem nga neh nga
lung nit om,” a ti na uh.
39 Te phoeiah amih te, khopol hing soah a boel boel la
boeih ngolhlung sak ham a tueih.
40 Te dongah sawmnga ah yakhat ah hloep hloep ngol uh.
41 Te vaengah vaidam hluem nga neh nga lung nit te a
doe. Vaan la oeloe tih a uem phoeiah vaidam te a aeh tih
hlangping paek ham a hnukbang rhoek te a paek. Nga rhoi
te khaw boeih a rhek.
42 Te vaengah boeih a caak uh tih hah uh.
43 Te phoeiah nga neh vaidam kah a nueipil te voh hlainit
dongah a bae la a phueih uh.
44 Te vaengah vaidam aka ca rhoek te tongpa thawngnga
lo uh.

6.34 Lmp 27. 17; 1Mg 22. 17; 2Kh 18. 16; Ezk 34. 5; Mat 9. 36

Tuili Soah Cet

45 Te Phoeiah hlangping te a tueih hlan ah a hnukbang
rhoek te lawng khuiah a kun sak tih rhalvangan kah
Bethsaida la lamhma phai ham tlek a tanolh.
46 Amih te a phih phoeiah thangthui ham tlang la cet.
47 Hlaem a pha vaengah lawng te tuili kah laklung ah om
tih amah bueng lan ah om.
48 Hnukbang rhoek tah khohli loh a kingkalh la a mang
dongah lawng a kaih loh a ngawn uh tea hmuh. Khoyin
khonoek pali vaengah tuili soah cet tih amih taengla pawk.
Tedae amih khum tak hamla a ngaih.
49 Tedae tuili soah a caeh te a hmuh uh vaengah mueihla
ni tila a poek uh tih pang uh.
50 Amah te boeih a hmuh uh vaengah thuen uh. Tedae
amih te tlek a voek tih, "**Ngaimong sak uh, Kai ni, rhih
uh boeh**," a ti nah.
51 Te phoeiah amih taengah lawng dongla luei tih khohli
khaw paa. Te dongah amamih khuiah a nah la mat limlum
uh.
52 Vaidam kawng pataeng hmuhming uh pawt dae a thin
te a ning sak uh.

Kopoekrhai Hoeihnah

53 Lan la hlaikan uh tih Gennesaret a pha uh vaengah
duem uh.
54 Lawng dong lamkah loh a suntlak uh vaengah Jesuh te
kawl a hmat uh.
55 Kho tom a hil uh dongah tloh aka khueh rhoek te, Jesuh
om tila a yaak nah la phakdoeng dongah koe a koh uh.
56 Amah a kun nah te tah vangca ah khaw, khopuei ah
khaw, lohma ah khaw, hnoyoih hmuen ah khaw tattloel
rhoek te a tloeng pauh. Te vaengah a himbai dongkah salaw
te taek ham pataeng anih te a hloep uh. Te dongah anih aka
taek rhoek boeih tah daem uh.

7

A Ham rhoek kah Khosing

1 Te phoeiah Pharisee rhoek neh cadaek rhoek hlangvang
te Jerusalem lamkah ha pawk uh tih Jesuh taengah tingtun
uh.
2 Te vaengah a hnukbang rhoek hlangvang te a kut
kutmuen neh tanghnong tangaih la buh a caak uh te a hmuh
uh.
3 Patong rhoek kah singyoe aka pom Pharisee rhoek neh
Judah rhoek boeih loh kut te hlaengtangnah pawt atah caak
a caak moenih.

4 Hnoyoih hmuen lamkah a bal uh vaengah khaw tui a
hluk uh pawt atah caak ca uh pawh. Te phoeiah a tloe
boengloeng, tui-um, tuidueh neh thingkong te silh ham
duela a loh uh tih aka pom te muep om uh.
5 Te dongah Pharisee rhoek neh cadaek rhoek loh, “Balae
tih patong rhoek kah singyoe bangla na hnukbang rhoek a
caeh uh pawt tih kut tanghnong neh buh a caak uh?” a ti
na uh .
6 Te vaengah amih taengah, “**Pilnam long he a hmui
neh kai hinyah dae a thinko tah kai lamloh voelh nong**,
“**tila a daek tangtae bangla nangmih hlangthai palat
ham Isaiah loh a phong te thuem coeng**”.
7 **Hlang olpaek dongkah thuituennah bangla a
thuituen uh tih a poeyoek la kai m'bawk uh**.
8 **Pathen kah olpaek aka hlahpham rhoek loh hlang
kah singyoe te na muk uh**,” a ti nah.
9 Te phoeiah amih te, “**Namamih kah singyoe te thoh
ham dongah Pathen kah olpaek te na hnawt uh pai he**.
10 **Moses loh**, '**Na nu neh na pa te hinyah. Tedae nu
neh pa aka thet tah dueknah neh duek saeh**,’ **a ti**.
11 **Tedae nangmih tah hlang loh a manu neh a napa
te, 'Kai lamkah na hoeikhangnah koi te Korban Te tah
kutdoe la om ni,’ a ti atah**,
12 **Te dongah a manu a napa taengah a saii ham te
pakhat khaw anih taengah na hlah pah uh moenih**.
13 **Nangmih kah singyoe na pang uh te Pathen kah
olka tah a hmil tih amah boeiloeih te muep na saii
uh**,” **a ti nah**.
14 **Hlangping te khaw koep a khue tih**, “**Hlang boeih
loh kai taengah hnatun uh lamtah hmuhming uh**.
15 **Hlang kah a hmanhu ah om tih a khuila aka kun
loh anih te a poeih thai moenih. Tedae hlang lamkah
aka thoeng tah hlang aka poeih la om**.
16 **Yaak nah hamla hna aka khueh loh ya saeh**,” a ti
nah.
17 Te phoeiah hlangping taeng lamloh im khuila a kun
vaengah Jesuh te a hnukbang rhoek loh nuettahnah a dawt
uh.
18 Te dongah amih te, “**Nangmih khaw lungmongkotalh
la na om tangloeng. A hmanhu kah boeih tah hlang
khuila a kun akhaw anih te poeih thai pawh tila na
yakming uh pawt nim?**

7.6 Isa 29. 13 **7.10** Sng 20. 12; Olr 5. 16; Sng 21. 17; Tho 20. 9

19 **Te te thinko khuiah pawt tih a bungpuei khui lam ni a kun tih naat khui ni a pha. Te dongah cakok he boeih cimcaih**,” a ti nah.
20 Te phoeiah, **“ Hlang lamkah aka thoeng loh hlang a poeih**.
21 **Hlang thinko khui lamkah tah a thae poeknah, Cukhalnah, huencannah, ngawnnah**,
22 **samphaihnah, halhkanah, halangnah, tuengkhuep-nah, omthenbawnnah, mikmuelh kholaeh, soehsalnah, kohangnah, anglatnah khaw thoeng coeng**.
23 **Hekah a thae boeih tah a khui lamkah ha thoeng dongah hlang a poeih**,” a ti nah.

Kholong Nu Kah Tangnah
Mat 15:21–28

24 Te lamkah thoo tih Tyre vaang la cet. Te vaengah im pakhat ah a kun te ming sak ham ngaih pawt dae phah thai pawh.
25 Tedae a kawng te huta pakhat loh tlek a yaak. Anih te a canu tah mueihla thae loh a kaem pah dongah cet tih Jesuh kho khugah bakop.
26 Tahae kah huta tah Syrophoenician kah Greek hoel la om dae a canu kah rhaithae te haek sak ham Jesuh a hloep.
27 Te vaengah anih te, “**Camoe rhoek te lamhma la hah sak dae saeh. Ca kah buh rhawt pah tih ui taengah lun pah ham tah hnothen la a om moenih**,” a ti nah.
28 Tedae huta loh a doo tih Jesuh te, “Boeipa, camoe kah buhdik te caboei hmuikah uica rhoek loh a caak uh van ta,” a ti nah.
29 Te vaengah anih te, “**Hekah ol dongah cet laeh, rhaithae te na canu taeng lamkah cet coeng**,” a ti nah.
30 Amah im la a caeh vaengah thingkong soah aka yalh camoe te a hmuh. Te vaengah rhaithae khaw ana suntla coeng.

Hnapang Khaw a Hna Khui

31 Te phoeiah Tyre vaang lamkah koep nong tih Sidon longah Decapolis vaang khui kah Galilee tuili la pawk.
32 Te vaengah hnapang olmueh te a khuen uh tih anih te kut tloeng thil ham Jesuh a hloep uh.
33 Te dongah anih te hlangping taeng lamloh amah bueng a hoep tih a hna khuila kutdawn a puei. Te phoeiah a timthoeih tih a lai te a taek pah.
34 Vaan la oeloe tih a huei phoeiah anih te, “**Ephphatha** (khui saeh tila om),” a ti nah.
35 Te vaengah a hnavue te tlek khui tih a lai aka khom te yaih tih balh cal.

36 Te phoeiah hlang taengah thui pawt ham amih te ol a
paek. Amih te muep ol a paek dae amih loh a nah la muep
a hoe uh.
37 Te dongah let uh khungdaeng tih, “Cungkuem la balh
a saii dongah hnapang te a yaak ham a saii tih olmueh te a
cal sak,” a ti uh.

8

Hlang Thawng Li a Kok

1 Te khohnin ah hlangping te hut koep om tih caak koi ba
khaw khueh uh pawh.
2 Hnukbang rhoek te a khue tih, “**Kai taengah hnin thum
rhaeh uh coeng tih caak bakhaw a khueh uh voel pawt
dongah he hlangping ham ka thinphat**.
3 **Te dongah a im ah buhmueh rhathih la amih
ka tueih koinih longpueng ah tawnba uh ni. Amih
khuikah hlangvang tah khohla lamkah ha pawk uh**,”
a ti nah.
4 A hnukbang rhoek long khaw, “He rhoek he kohong ah
me lamkah buh nim hlang loh a cah thai eh he?” a ti uh.
5 Te dongah amih te, “**Vaidam meyet na khueh uh?**,” a
ti nah hatah, “Parhih,” a ti uh.
6 Te dongah hlangping te diklai ah ngol ham a uen. Te
phoeiah vaidam parhih te a loh tih a uem tih a aeh. Te
daengah hlangping taengah tael hamla a hnukbang rhoek
te a paek tih a tael uh.
7 Te phoeiah ngadik a yool a khueh uh te khaw a uem tih
amih te, “**He khaw tael uh**,” a ti nah.
8 A caak uh tih a hah uh phoeiah a nueipil aka coih te voh
rhih la a phueih uh.
9 Te vaengah thawngli tluk om uh.
10 Amih a hlah phoeiah tah lawng khuila tlek kun tih a
hnukbang rhoek neh Dalmanutha paengpang la pawk.

Tolrhu te Rhael Lah

11 Te vaengah Pharisee rhoek te cet uh tih Jesuh te koe a
oelh uh. Vaan lamkah miknoek te anih taengah a toem uh
tih a noemcai uh.
12 Tedae a lungbuei ah huei tih, “**Balae hekah cadil
loh miknoek a toem. Nangmih taengah rhep ka thui,
Hekah cadil he miknoek tueng ham moenih**,” a ti.
13 Te dongah amih te a toeng phoeiah koep kun tih
rhalvangan la kat.

8.11 Mat 12. 38; Luk 11. 16 **8.12** Mat 12. 39; Luk 11. 29

14 Te vaengah buh khuen ham a hmaai uh dongah lawng
khuikah amih taengah vaidam pakhat bueng pawt atah
atloe khueh uh pawh.
15 Te vaengah amih te ol a paek tih, “**Ngaithuen uh,**
Pharisee rhoek kah tolrhu neh Herod kah tolrhu te
hmat uh,” a ti nah.
16 Te vaengah vaidam a khueh uh pawt te amamih khuiah
dawtlet uh thae.
17 Tedae a ming dongah amih te, “**Balae tih vaidam na**
khueh uh pawt te na thuiuh. Na yakming uh pawt tih,
na hmuhming uh thlan a? Na thinko te mangkhak la
vawk khueh uh ne.
18 **Mik aka khueh rhoek loh na hmuh uh voel pawt**
tih hna aka khueh rhoek loh na yaak uh pawt dongah
na poek uh moenih.
19 **Thawngnga ham vaidam panga ka aeh vaengah a**
nueipil na phueih uh te voh meyet a bae?” a ti nah
hatah Jesuh taengah, “Hlainit,” a ti na uh .
20 **“Thawngli ham parhih vaengah a nueipil na phueih**
uh te voh meyet a bae?” a ti nah hatah Jesuh taengah,
“Parhih,” a ti na uh .
21 Te phoeiah amih te, “**Na hmuhming uh hlan a?**,” a ti
nah.

Mikdael Loh Kho a Hmuh

22 Bethsaida la a caeh uh vaengah mikdael te Jesuh taengla
a khuen uh tih anih te taek sak ham a bih uh.
23 Te dongah mikdael kah kut te a tuuk tih kho voella
a khuen tih a mik ah a timthoeih. A kut te a tloeng thil
phoeiah, “**Khat khat khaw na hmuh maia?**” tila a dawt.
24 Te dongah oeloe tih, “Hlang rhoek te ka sawt dae
thingkung aka cet bangla ka hmuh,” a ti nah.
25 Tedae a mik te a kut koep a tloeng pah thil daengah a
cil pah tih a hoeih pah tih phaeng boeih a hmuh.
26 Tedae anih a im la a tueih vaengah tah, “**Vangca la kun**
boeh,” a ti nah.

Jesuh He Messiah ni

27 Jesuh neh a hnukbang rhoek tah Kaisarea Philip kah
kho la a caeh uh vaengah longpueng ah a hnukbang rhoek
te a dawt tih, “**Kai he hlang loh ulae a ti uh**,” a ti nah.
28 Te dongah amah te, “Pakhat loh tuinuem Johan, pakhat
loh Elijah, tedae pakhat loh tonghma rhoek khuikah pakhat
khat a ti uh,” a ti na uh .

8.15 Luk 12. 1 **8.18** Jer 5. 21; Ezk 12. 2; Mrk 4. 12 **8.28** Mrk 6. 14,15; Luk 9. 7,8

29 Jesuh loh amih te, “**Nangmih ta kai he ulae na ti uh?**” tila a dawt. Peter loh a doo tih, “Nang tah Khrih ni,”
a ti nah.
30 Te vaengah amah kawng te thui pawt ham amih te a
uen.

Khrih he Koep Thoo Ni

31 Te phoeiah amih taengah hlang capa te muep a patang
ham neh patong rhoek loh a hnawt ham khaw, khosoihham
rhoek neh cadaek rhoek loh a ngawn phoeikah hnin thum
ah a thoh ham khaw a kuek te koe a thuituen.
32 Te vaengah ol te sayalh la a thui dongah Peter loh Jesuh
te a khue tih koe a toel.
33 Tedae Jesuh loh mael tih a hnukbang rhoek te a sawt
doeah Peter te a tluung tih, **“ Satan, Pathen te na poek
pawt tih hlang te na poek dongah ka hnuk la nong**,” a
ti nah.

Thinglam Kawt Lah

34 Te phoeiah a hnukbang rhoek neh hlangping te a
khue tih, “**Khat khat loh kai hnukah vai ham a ngaih
atah amah a huek uh phoeiah a thinglam te kawt saeh
lamtah kai m'vai saeh**.
35 **Amah khaw a hinglu te khang ham aka ngaih tah a
hlong ni. Tedae amah khaw kai neh olthangthen ham
a hinglu aka hlong tah daem ni**.
36 **Hlang pakhat te Diklai pum a dang dae a hinglu te
a hlong atah balae a hoeikhang?**
37 **Hlang loh a hinglu ham balae tlansum la a phai
eh?**
38 **He suentae lakliah kamah neh ka ol aka yah puei te
tah samphaih neh hlangtholh la om coeng. Hlang capa
loh a napa kah thangpomnah dongah hlangcim rhoek
kah puencawn rhoek neh ha pawk vaengah anih te a
yah puei van ni**,” a ti nah.

9

1 Te phoeiah amih te, “**Nangmih taengah rhep ka thui,
hekah aka pai khuiah hlangvang loh thaomnah neh
aka pai Pathen ram te a hmuh hlan atah dueknah ten
mueh mahpawh**,” a ti nah.

Jesuh Thohainah

2 Hnin rhuk phoeiah tah Jesuh loh Peter, James neh Johan
te a khue tih amamih bueng tlang sang la hloep a caeh puei
hatah amih hmaiah thohai uh.

8.29 Jhn 6. 68,69 **8.34** Mat 10. 38; Luk 14. 27 **8.35** Mat 10. 39; Luk 17. 33; Jhn 12. 25 **9.2** 2Pe 1. 17,18

3 A himbai te khaw bok kathik la om tih phaeng aa. Diklai
hmankah mebang hnosuk long khaw te tlam te bok sak thai
pawh.
4 Amih taengah Elijah neh Moses khaw phoe tih Jesuh neh
cal uh.
5 Te dongah Peter loh Jesuh te a doo tih, “Rhabbi, heah
he mamih om ham then tih, dap pathum saii uh sih lamtah,
nang ham pakhat, Moses ham pakhat, Elijah ham pakhat
saeh,” a ti nah.
6 Tedae lakuengngaiha la a om uh dongah metla a doo
khaw ming pawh.
7 Te vaengah khomai aka thoeng loh amih a dah tih
khomai khui lamkah, “Anih tah ka ca thintlo ni, anih ol
hnatun uh,” tila ol ha thoeng.
8 Tedae koe a sawt uh vaengah ukhaw om pawt tih amih
taengah Jesuh bueng te a hmuh uh.
9 Tlang lamkah a suntlak uh phoeiah a hmuh uh te duek
khui lamkah loh hlang capa a thoh hlan atah thui pawt ham
amih te ol a paek.
10 Te dongah olka te a kuem uh tih, “Aka duek rhoek taeng
lamkah loh a thoh ham te metlam a om eh?” tila amamih
te oelh uh thae.
11 Te phoeiah amah te a dawt uh tih, “Balae tih cadaek
rhoek loh, 'Elijah te ha pawk lamhma ham a kuek,’ a ti uh,”
a ti nah.
12 Te dongah Jesuh loh amih te, “**Elijah he lamhma la
ha pawk coeng tih boeih a thoh coeng
ngawn. Tedae hlang capa muep a patang phoeiah a
voeih ham te metlam a daek?**
13 **Tedae nangmih taengah ka thui tah Elijah khaw ha
pawk coeng
tih anih ham a daek pah vanbangla anih te a ngaih
bangla boeih a saii uh**,” a ti nah.

Tangnah Loh Rhaithae a Na

14 Hnukbang rhoek taengla aka pawk rhoek loh amih
taengkah hlangping neh cadaek rhoek neh muep a oelh uh
te a hmuh uh.
15 Hlangping boeih loh Jesuh te lawt a hmuh uh hatah a
ngaihmang uh. Te dongah anih te a cuk thil uh tih a doe uh.
16 Te dongah amih te, “**Amih neh balae na oelh uh
thae**,” tila a dawt.
17 Te vaengah hlangping lamkah pakhat loh saya,
“Mueihla olmueh aka kaem ka capa te nang taengla kang
khuen.

9.7 Mat 3. 17; Mrk 1. 11; Luk 3. 22 **9.11** Mat 11. 14

18 Anih he a tuuk vaengah tah bung tih a hom phoeiah
no a rhueng tih koh. Te te haek ham na hnukbang rhoek te
khaw ka dawt dae noeng uh pawh," a ti nah.
19 Te dongah Jesuh loh amih te a doo tih, "**Aw aka**
tangnahmueh kah cadil, nangmih taengah meyet nim
ka om ve, nangmih taengah mevaeng hil nim kan
yaknaem ve? Anih te ka taengla hang khuen uh," a
ti nah.
20 Te daengah camoe te Jesuh taengla a khuen uh. Tedae
Mueihla loh camoe te koe a doek te a hmuh. Te vaengah
diklai la bung tih a hom neh bol.
21 Te vaengah a napa te, **" Anih taengah aka thoeng he**
kum meyet lamkah lae a om coeng?" tila a dawt.
22 Te dongah a napa loh, "A cahni lamkah coeng tih anih
poci sak ham hmai khuiah khaw tui khuiah khaw a voeih
taitu. Tedae pakhat khaw na saii thai khaming, kaimih soah
thinphat la kaimih m'bom mai," a ti nah.
23 Te dongah Jesuh loh anih te, "**Na saii thai atah e te**!
Aka tangnah ham boeih coeng
thai ta," a ti nah.
24 Camoe kah a napa te tlek pang tih, " Ka tangnah, ka
hnalvalnah te m'bom mai ," a ti nah.
25 Jesuh loh hlangping a khong te a hmuh vaengah,
mueihla thae te a ho tih, "**Olmueh neh hnapang mueihla**
Kai loh nang kan tueih. Anih taeng lamkah loh cet
lamtah anih khuiah kun voel boeh," a ti nah.
26 Te dongah pang tih muep a suvaih phoeiah cet. Tedae
camoe te aka duek bangla a om dongah, "Duek coeng, "tila
muep a thui uh.
27 Tedae Jesuh loh a kut te a tuuk tih a thoh hatah koe
thoo hang.
28 Im khuila a kun phoeiah tah a hnukbang rhoek loh,
"Kaimih loh balae tih tih anih te ka haek uh thai pawh,"
tila amah bueng hloep a dawt uh.
29 Te dongah amih te, "**He bang he thangthuinah nen**
pawt atah haek thai mahpawh," a ti nah.

A Dueknah Kawng Koep A Thui

30 Te lamkah loh thoo uh tih Galilee longah van uh dae
pakhat khaw ming sak ham ngaih pawh.
31 A hnukbang rhoek a thuituen vaengah khaw, **" Hlang**
Capa tah hlang kut ah a voeih vetih a ngawn uh ni.
Tedae a ngawn uh phoeikah hnin thum ah thoo ni," a
ti nah coeng.
32 Amih loh olthui te a mangvawt uh dae amah dawt ham
khaw a rhih uh.

Tanglue Ngai te U Lae

33 Kapernaum te a pha uh tih im ah a om vaengah,
“**Longpueng ah balae na thui uh?**,” tila amih te a dawt.
34 Tedae long ah khat neh khat te ulae tanglue tila a
thuingong uh dongah a hil a phah uh.
35 Te vaengah Ngol tih hlainit te a khue. Amih te khaw,
“ Khat khat loh lamhma la om ham a ngaih atah
hnukkhoem koek neh tueihyoeih koek la om ni,” a ti
nah.
36 Te phoeiah camoe te a khue tih amih lakli ah a pai sak
tih a poem.
37 Amih te khaw, “**Kai ming neh hebang camoe pakhat**
khaw aka doe long tah kai ni n' doe. Tedae kai aka doe
long tah kai bueng kolla ka tueih te khaw a doe,” a ti
nah.

Khrih Ming aka Pai Puei Tah

38 Johan loh Jesuh taengah, “Boeipa, na ming neh rhaithae
aka haek hlang khat te ka hmuh uh. Tedae mamih hnuk
ham vai pawt dongah anih te ka paa sak uh,” a ti nah.
39 Tedae Jesuh loh , “**Anih te paa sak uh boeh. Ka ming**
neh thaomnah aka tueng sak te a om pawt vaengah
koeloe la kai n'thet ve.
40 **Te dongah mamih neh kingkalh la aka om pawt te**
tah mamih ham ni a om.
41 **Khrih kah hut la na om uh dongah ka ming neh tui**
boengloeng khat nangmih aka tul te tah a thapang te
poci loengloeng mahpawh tila nangmih taengah rhep
ka thui.

Hlang aka Khap

42 **U long khaw kai aka tangnah camoe rhoek he**
pakhat khaw a khah atah a rhawn ah laak phaklung
a oi tih tuili ah voei koinih anih ham hnothen la lat
om coeng.
43 **Nang khaw na kut loh n'khah atah hlueng mai. Kut**
panit om tih hmai aka duek pawh hell la caeh lakah
hingnah khuiah a ngun la kun te nang ham hnothen la
om.
44 **Na kho long khaw nang n'khah atah hlueng mai**.
45 **Kho rhoi om tih hell khuila m'voeih lakah a ngun**
neh hingnah khuila kun te nang hnothen la om.
46 **Na mik long khaw nang n'khah atah koeih mai**.

9.34 Luk 22. 24 **9.35** Mat 20. 26,27; 23. 11; Mrk 10. 43,44; Luk 22. 26 **9.37** Mat 10. 40; Luk 10. 16; Jhn 13. 20 **9.40** Mat 12. 30; Luk 11. 23 **9.41** Mat 10. 42 **9.43** Mat 5. 30

47 **Mik panit om tih hell la m'voeih lakah mikvang**
neh Pathen ram khuiah kun te nang ham hnothen la
om.
48 **Te ah tah amih kah a rhiit khaw duek pawt tih**
hmai khaw thi pawh.
49 **Rhoepsaep boeih te hmai dongah a baek ni**.
50 **Lungkaeh tah then, tedae lungkaeh te a duu la om**
koinih ba nen lae na hlihlim sak eh. Namamih khuiah
lungkaeh khueh uh lamtah khat neh khat taengah
rhoep uh thae,” a ti nah.

10

Yuhlak neh Vama Kawng

1 Te lamloh thoo tih Judea vaang neh Jordan rhalvangan
la cet. Te vaengah a taengah hlangping rhoek koep ha puei
uh tih a sainoek bangla amih te koep a thuituen.
2 Tedae Pharisee rhoek loh a paan tih, “Te koinih tongpa
te yuu a hlak sak a? tila a dawt uh tih Jesuh te a noemcai
uh.
3 Tedae amih te a doo tih, “**Moses loh nangmih balae n'**
uen,” a ti nah.
4 Te dongah amih loh, “Moses loh yuhlaknah cayol te a
daek sak phoeiah a tueih sak,” a ti uh.
5 Tedae Jesuh loh amih te, “**Nangmih kah thinthahnah**
kongah hekah olpaek he nangmih ham a daek.
6 **Suentae cuek lamkah tongpa neh huta ni a saii**.
7 **Te dongah tongpa loh a manu neh a napa te a toeng**
vetih a yuu taengah kap ni.
8 **Panit te pumsa khat la om ni. Te dongah panit voel**
pawt tih pumsa khat la om coeng.
9 **Te dongah Pathen loh a samtom te hlang loh maa**
sak boel saeh,” a ti nah.
10 Im ah khaw hekah a kawng he hnukbang rhoek loh
koep a dawt uh.
11 Te vaengah amih te, “**A yuu te a hlak tih a tloe aka**
yunah te tah a yuu soah samphaih coeng.
12 **Huta long khaw a va te a maa tih va tloe a sak atah**
samphaih coeng,” a ti nah.

Camoe te Haek Boeh

13 Te phoeiah camoe rhoek te taek sak ham a taengla a
khuen uh. Tedae hnukbang rhoek loh amih te a ho uh.
14 A hmuh vaengah Jesuh loh a yakdam tih amih te, “**Hlah**
uh laeh camoe rhoek te kamah taengah ha lo uh saeh.

9.47 Mat 5. 29 **9.48** Isa 66. 24 **9.50** Mat 5. 13; Luk 14. 34,35 **10.4** Olr 24. 1-4; Mat 5. 31 **10.6** Sue 1. 27; 5. 2 **10.7** Sue 2. 24 **10.11** Mat 5. 32; 1Ko 7. 10,11

Amih te kang uh boeh. Pathen kah ram tah amih kah coeng ni.
15 **Nangmih taengah rhep ka thui, camoe bangla Pathen kah ram te aka doe pawt te atah ram khuiah kun loengloeng mahpawh**,” a ti nah.
16 Te phoeiah amih te a poem tih a uem dongah kut a tloeng thil.

Kuirhang neh Pathen Ram

17 Te phoeiah Jesuh te longpueng ah a caeh li vaengah hlang pakhat loh pak ha cu tih a cungkueng pah. Te phoeiah, “Saya then dungyan hingnah ka pang ham balae ka saii eh?,” tila a dawt.
18 Jesuh loh anih te, “**Balae tih kai he a then na ti? Pathen pakhat bueng pawt atah aka then he om pawh**.
19 **Olpaek te na ming coeng hlang ngawn boeh, samphaih boeh, huencan boeh, laithae boeh, hmuiyoi boeh, na nu na pa te hinyah**,” a ti nah.
20 Te vaengah anih loh, “Saya, te rhoek te ka camoe lamkah boeih ka tuem coeng,” a ti nah.
21 Tedae Jesuh loh anih te a sawt vaengah a lungnah tih, **“ Nang pakhat na phavawt pueng, cet lamtah, na khueh boeih te yoi lamtah khodeng rhoek pae. Te daengah ni vaan ah khohrhang na dang eh. Te phoeiah halo lamtah kai m'vai**,” a ti nah.
22 Tedae hnopai muep aka khueh la a om dongah tekah olka loh moelh a khaih tih kothae doela vik cet.

Khuehtawn neh Pathen Ram

23 Te vaengah Jesuh loh taengvai a sawt tih a hnukbang rhoek te, **“ Tangka aka om tah Pathen ram ah kun ham bahoeng kuel mai**,” a ti nah.
24 Te dongah Jesuh olka dongah hnukbang rhoek tah a ngaihmang uh. Tedae Jesuh loh amih te koep a doo tih, “**Camoe rhoek aih khaw, Pathen kah ram la kun ham te kuel kahlak la om ta**.
25 **Kuirhang te Pathen kah ram ah a kun lakah kalauk te phamet khui ah a kun ham phoeng ngai**,” a ti nah.
26 Tedae te rhoek tah let uh khungdaeng tih amamih te, “Unim aka daem thai ve,” a ti uh.
27 Jesuh loh amih te a sawt tih, “**Hlang ham a tloelnah dae Pathen ham tah a tloelnah moenih Pathen taengah tah boeih yoeikoek mai**,” a ti nah.
28 Peter loh a tong tih, “Kaimih loh boeih ka toeng uh tih nang kam vai uh coeng he,” a ti nah.

10.15 Mat 18. 3 **10.19** Sng 20. 13; Olr 5. 17; Sng 20. 14; Olr 5. 18; Sng 20. 15; Olr 5. 19; Sng 20. 16; Olr 5. 20; Sng 20. 12; Olr 5. 16

29 Jesuh loh, **“ Nangmih taengah rhep kan thui, kai ham neh olthangthen ham im khaw, manuca rhoek khaw, ngannu khaw, manu khaw, napa khaw, ca khaw lohmuen khaw aka toeng te om pawh**.
30 **Tahae tue kah hnaemtaeknah khuiah pataeng im khaw, manuca khaw, ngannu khaw, manu khaw, ca khaw, lohmuen khaw a pueh yakhat la dang het pawt nim? Aka lo ham tue ah dungyan hingnah khaw om pueng**.
31 **Te dongah lamhma te lamhnuk la, lamhnuk te khaw lamhma la muep om ni**,” a ti nah.

A Duek Ham te a Phoe

32 Jerusalem la a caeh uh kah longpueng ah a om uh vaengah Jesuh tah amih taengah a lamhma ana om pah. Te dongah a ngaihmang uh tih aka vai rhoek long khaw a rhih uh. Tedae hlainit te koep a khuen tih amah taengah aka thoeng ham te amih taengah thui ham a tong.
33 “**Jerusalem la n'caeh uh he hlang capa tah khosoi-hham neh cadaek rhoek taengah a paek vetih a duek ham a boe sak uh phoeiah namtom rhoek taengah a thak uh ni**.
34 **Anih te a tamdaeng uh phoeiah a timthoeih uh ni, a boh uh vetih a ngawn uh ni. Tedae hnin thum phoeiah koep thoo ni**,” a ti nah.

Johan neh James Loh Ngolhmuen A Bih

35 Te vaengah Zebedee capa rhoi James neh Johan loh a paan rhoi tih, “Saya namah taengah kan bih uh te tah kaimih ham nan saii koinih ka ngaih rhoi,” a ti nah.
36 Te dongah Jesuh loh amih rhoi te, “**Nangmih ham kai balae saii sak na ngaih rhoi**,” a ti nah.
37 Te rhoi long khaw amah te, “Kaimih rhoi he namah kah bantang lamloh pakhat, banvoei lamloh pakhat te m'pae lamtah na thangpomnah dongah ka ngol rhoi eh,” a ti nah.
38 Jesuh loh amih rhoi taengah, “**Na bih te na ming rhoi moenih. Ka ok boengloeng te ok ham neh kai aka nuem baptisma dongah nuem ham na noeng aya?**,” a ti nah.
39 Te vaengah te rhoi loh amah te, “Ka noeng ngawn,” a ti nah rhoi. Tedae Jesuh loh amih rhoi taengah, “**Ka ok boengloeng te na ok rhoi vetih ka nuem baptisma te na nuem rhoi ni**.
40 **Tedae kai kah banvoei bantang ah ngol ham te kai loh paek ham om pawt tih a hmoel tangtae rhoek ham ni a om**,” a ti nah.

10.31 Mat 20. 16; Luk 13. 30 **10.38** Luk 12. 50

41 Parha rhoek loh a yaak uh vaengah James neh Johan
taengah koe thatlai uh.
42 Te dongah Jesuh loh amih te a khue tih, “**Namtom
rhoek aka mawt tah amamih aka vueinan tih amamih
khuikah aka len loh amih aka huttet la a ngai uh te na
ming uh**.
43 **Nangmih ah te tlam te om boel saeh. Tedae
nangmih ah a len la om aka ngaih long tah nangmih
kah tueihyoeih la om saeh**.
44 **Te phoeiah nangmih ah lamhma la om ham aka
ngaih long tah hlang boeih kah sal la om saeh**.
45 **Hlang capa tah hlang thotat sak ham pawt tih sak
ham pah ham neh a hinglu te ping kah tlansum la paek**
ham ni **halo**,” a ti nah.

Bartimeaus a Mik Koep tueng

46 Te phoeiah Jerikho la pawk uh tih Jerikho lamkah a
hnukbang rhoek khaw, hlangping khaw huhut khong uh.
Te vaengah Timaeus capa Bartimaeus buhbih mikdael te
long taengah ngol.
47 Nazareth Jesuh om tila a yaak vaengah koe pang tih,
“David capa Jesuh kai n'rhen lah,” a ti nah.
48 Te dongah anih te hilphah sak ham muep a sim uh.
Tedae te long khaw anah la lat pang tih, “David capa, kai
n'rhen lah,” a ti.
49 Te dongah Jesuh te pai tih, “**Anih ke khue uh**,” a ti
nah.
Te dongah mikdael te a khue uh tih, “Thoo, na ngaimong
sak, nang n'khue coeng,” a ti na uh .
50 Te long khaw a himbai te a voeih tih a cungpet doela
Jesuh taengah pawk.
51 Te phoeiah Jesuh loh anih te a doo tih, “**Na ngaih te
kan saii pawn eh**,” a ti nah.
Te dongah mikdael loh Jesuh taengah, “Rhabboni, ka
hmuh van lah mako,” a ti nah.
52 Te vaengah Jesuh loh anih te, “**Cet laeh, namah kah
tangnah loh nang n'khang coeng**,” a ti nah.
Te vaengah tlek a hmuh tih longpueng ah Jeusuh pahoi a
vai.

11

Hosanna

1 Jerusalem, Olive tlang kah Bethphage neh Bethany a pha
tom uh vaengah a hnukbang rhoek khuiah panit te a tueih.

10.42 Luk 22. 25,26 **10.43** Mat 23. 11; Mrk 9. 35; Luk 22. 26

2 Te vaengah amih rhoi te, “**Na rhaldan kah vangca la cet rhoi lamtah a khuiah tlek na kun neh laak ca a pael te na hmuh rhoi ni. Te soah ah te hlang a ngol noek moenih. Te te hlam lamtah han khuen rhoi**.
3 **Te vaengah khat khat loh nangmih rhoi taengah**, “**Balae na saii te**,’ **a ti atah Boeipa loh a ngoe. Tedae he la tlek kan thak koep bitni**, '**ti nah**,” a ti nah.
4 Te dongah a caeh rhoi hatah thohka voel kah longrhak ah laak ca a pael te a hmuh rhoi tih a hlam rhoi.
5 Te vaengah tekah aka pai hlangvang loh , “laak ca na hlam rhoi te balae na saii rhoi,” a ti uh.
6 Te rhoi loh amih taengah Jesuh kah a thui bangla a thui rhoi daengah amih rhoi te a hlah uh.
7 Te phoeiah laak ca te Jesuh taengla a khuen rhoi tih amamih kah himbai neh a khuk thil uh phoeiah a soah Jesuh te ngol.
8 Te phoeiah hlang a yet loh a himbai te long ah a phaih uh. Tedae a tloe rhoek loh lohma kah thingbu te a hlaek pauh.
9 Te phoeiah lamhma rhoek neh hnukvai rhoek loh, “Hosanna, Boeipa ming neh aka pawk tah a yoethen pai.
10 A pa David kah ram aka pai tah a yoethen pai, a sangkoek ah hosanna,” tila pang uh.
11 Te phoeiah Jerusalem bawkim la kun tih boeih a sawt. A tue te khaw hlaem la om coeng tih hlainit neh Bethany la cet uh.

Thaibu Hnahhlup te a Tap

12 A vuen ah Bethany lamloh a caeh uh vaengah a bungpong.
13 Te vaengah thaibu a hnah aka om te a hla lamloh a hmuh. Te dongah a kung ah pakhat khat khaw a hmuh mai atah tila a paan. Thaibu tue la a om pawt dongah a taeng a pha vaengah tah a hnah pawt atah a tloe hmu pawh.
14 Te dongah a voek tih, “**Nang kah a thaih te kumhal duela ca uh boel saeh**,” a ti nah te a hnukbang rhoek long khaw a yaak uh.

Bawkim Toltung A Caih sak

15 Te phoeiah Jerusalem la ha lo uh tih bawkim la a kun vaengah bawkim kah hnoyoi neh hnolai rhoek te koe a vai. Tangkathung rhoek kah caboei neh vahu aka yoi rhoek kah ngoltlang te a palet pah.
16 Te phoeiah hnopai te bawkim longah pakhat khaw puen sak pawh.

11.9 Tgt 118. 25,26

17 Te phoeiah amih te a thuituen tih, **“ Kai im tah namtom boeih ham thangthuinah im la a khue ni tila a daek moenih a? Tedae nangmih loh dingca rhoek kah khuirhung la na saii uh**,” a ti nah.

18 Khosoihham neh cadaek rhoek loh a yaak uh vaengah Jesuh te poci sak ham a mae uh. Tedae anih kah thuituennah soah hlangping khaw boeih let uh tih loei a rhih uh.

19 Kholaeh a pha vaengah kho voella cet uh.

Hnahhlup Tah Koh

20 Te phoeikah yueya a van uh hatah thaibu tah a yung lamloh a koh te a hmuh uh.

21 Te vaengah Peter loh a thoelh tih Jesuh taengah, “Rhabbi thaibu thae na phoei thil te koh coeng he,” a ti nah.

22 Te dongah Jesuh loh amih te a doo tih, “**Pathen taengah tangnah te khueh uh lah**.

23 **Nangmih taengah rhep ka thui, hekah tlang he**, '**Phil saeh lamtah tuili la voei saeh**, ' **aka ti nah long tah a thinko ah boelhkhoeh boel saeh lamtah a thui te thoeng coeng**

tila tangnah saeh a thoeng pah bitni.

24 **Te dongah nangmih taengah ka thui, thangthui neh na bih uh boeih te ka dang coeng**

tila tangnah uh lamtah nangmih ham ha thoeng bitni.

25 **Thangthui la na pai uh vaengah khaw khat khat taengah ngaihlih bet na khueh atah hlah pah**.

26 **Te daengah ni vaan kah na pa long khaw nangmih kah tholhdalhnah te a hlah eh?**,” a ti nah.

Messiah a Veet Uh

27 Te phoeiah Jerusalem la koep pawk uh tih Bawkim ah a pongpa vaengah khosoihham rhoek khaw, cadaek rhoek khaw, patong rhoek khaw, a taengla ha pawk uh.

28 Te phoeiah Jesuh te, “Mebang saithainah nen lae hekah he na saii? tih hekah he saii ham saithainah he ulong nang m'paek,” a ti na uh .

29 Tedae Jesuh loh amih taengah, “**Olka pakhat nangmih kan dawt phoeiah kai n'doouh. Te vaengah mebang saithainah neh ka saii khaw nangmih ham kan thui bitni**.

30 **Johan kah baptisma te vaan lamkah a? Hlang lamkah a aka om a? Kai n'doo uh lah**,” a ti nah.

11.17 Isa 56. 7; Jer 7. 11 **11.23** Mat 17. 20; 1Ko 13. 2 **11.25** Mat 6. 14,15

31 Te vaengah amamih te dawtlet uh thae tih, “Vaan
lamkah n'ti uh, “koinih, **“ Balae tih anih na tangnah uh**
pawh,” a ti veh.
32 Hlang lamkah n'ti uh cakhaw hlang boeih loh Johan te,
“Tonghma rhep ni,” a ti uh dongah hlangping te a rhih uh.
33 Te dongah Jesuh te a doo uh tih, “Ka ming uh pawh,” a
ti uh.
Jesuh long khaw amih te, “**Hekah he mebang**
saithainah neh ka saii khaw nangmih taengah ka thui
mahpawh,” a ti nah.

12

Misurdum Kungmah

1 Te phoeiah amih taengah nuettahnah neh thui ham a
tong tih, “**Hlang pakhat loh misur a tue tih vongtung**
a tung, rhom a too, imsang a sak. Te phoeiah lotawn
rhoek te a phaam sak tih vik yiin.
2 **A tue vaengah lotawn taengkah misur thaih coi ham**
sal pakhat te lotawn rhoek taengla a tueih.
3 **Tedae anih te a tuuk uh phoeiah a boh uh tih a**
tlongtlai la a tueih uh.
4 **Te phoeiah sal a tloe te amih taengla koep a tueih**
hatah anih te khaw a vuek uh tih yah a bai uh.
5 **Te phoeiah a tloe te a tueih dae te khaw a ngawn**
uh tih a tloe rhoek muep a tueih te, a ngen a boh uh
tih a ngawn uh.
6 **Capa thintlo pakhat a khueh pueng tih**, “**Ka capa te**
a yahnah uh ni,” **a ti dongah a capa te amih taengla a**
hnukkhueng ah a tueih.
7 **Tedae lotawn rhoek loh amamih te**, “**Anih tah**
rhopangkung ni. Halo anih he ngawn uh sih. Te
daengah ni mamih kah rho la a om eh?,” **a ti uh**.
8 **Anih te a tuuk uh tih a ngawn uh phoeiah misurdum**
lamkah loh vawl a voeih uh.
9 **Te koinih misurdum kungmah loh balae a saii eh?**
A paan vetih lotawn rhoek te a poci sak phoeiah
misurdum te a tloe rhoek taengah a paek ni.
10 **Cacim he na tae uh pawt nim? Im sa rhoek loh a**
hnawt lungto te imkil kah a lu la poeh.
11 **Hekah he Boeipa lamkah ha thoeng tih mamih mik**
ah aka khuet la om?” a ti nah.
12 Nuettahnah a thui te amih ni tila a ming uh dongah
amah tuuk ham a mae uh. Tedae hlangping te a rhih uh
dongah anih te a toeng uh tih cet uh.

12.1 Isa 5. 1,2 **12.10** Tgt 118. 22,23

Pathen neh Kaisar

13 Te phoeiah olka neh tuengkhuep ham Jesuh taengla
Pharisee rhoek neh Herod hlang rhoek kah hlangvang
rhoek te a tueih uh.
14 A pha uh vaengah Jesuh te, “Boeipa, a thuem la na om
tih hlang maelhmai te na sawt pawt dongah u taengah khaw
na birhih pawh. Pathen kah oltak longpuei te ni na thuituen
tila ka ming uh. Te dongah Kaisar taengah mangmu paek
ham a ngaih a?, a ngaih moenih a? Pae sih a? Pae boel sih
a?” a ti uh.
15 Tedae amih kah thailatnah te a hmuh tih amih te,
“**Balae kai nan noemcai uh? Kai taengla denari hang
khuen lamtah ka so lah eh**,” a ti nah.
16 Te dongah a khuen uh hatah amih taengah, “**A muei
neh a ming he u kah nim he?**” a ti nah vaengah, “Kaisar
kah,” a ti uh.
17 Jesuh long khaw amih te, “**Kaisar kah te Kaisar
taengah, Pathen kah te Pathen taengah thuung uh**,” a
ti nah tih a taengah a ngaihmang uh.

Sadducee neh Thohkoepnah

18 Te phoeiah Sadducee rhoek loh a taengla a paan uh.
Te rhoek loh , “Thohkoepnah om mahpawh,” a ti uh.
19 Te vaengah anih te a dawt uh tih, “Saya, Moses loh
kaimih ham, “Khat khat kah a manuca tah duek tih a yuu
te camoe khueh kolla a caehtak atah, a manuca patoeng loh
a yuu te pang saeh lamtah a manuca kah a tiingan te thoh
saeh tila a daek.
20 Boeinaphung parhih om uh tih lamhma te yuu a loh
dae duek tih a tiingan khueh pawh.
21 A pabae long khaw anih a pang dae duek tih a tiingan
caehtak bal pawh. A pathum long khaw amah boeiloeih la
om.
22 A parhih long khaw a tiingan khueh pawh. A
hnukkhueng ah huta te khaw duek.
23 Anih te parhih loh a yuu la a khueh uh dongah
thohkoepnah khuiah a thoh uh vaengah amih khuiah u yuu
lamlae a om eh?” a ti uh.
24 Jesuh loh amih taengah, “**Cacim neh Pathen kah
saithainah aka ming pawt loh n'rhaithi uh dongah
moenih a he?**
25 **Duek lamkah a thoh uh vaengah yuloh vasak
om mahpawh, rhaihlan khaw om mahpawh, vaan
puencawn rhoek bangla om uh coeng**.
26 **Tedae aka duek rhoek a thoh uh te Moses cabu
khuiah na tae uh pawt nim? Pathen loh tangpuem**

12.18 Cael 23. 8 **12.19** Olr 25. 5 **12.26** Sng 3. 6

khuiah anih a voek vaengah, '**Kai tah Abraham kah Pathen, Isaak kah Pathen neh Jakob kah Pathen ni**,' **a ti nah**.
27 **Pathen tah aka duek rhoek kah pawt tih aka hing rhoek kah ni. Bahoeng n'rhaithi uh coeng la he**," a ti nah.

Olkhueng Tanglue

28 Te vaengah amih a oelh uh thae te cadaek pakhat loh a yaak dongah a paan. Tedae amih a voek te thuem tila a hmuh. Te dongah Jesuh te, "Olpaek boeih khuiah melae tanglue la aka om," tila a dawt.
29 Jesuh loh, **" Aw Israel hnatun lah, mamih kah Boeipa, Boeipa Pathen pakhat ni a om**.
30 **Te dongah na Boeipa Pathen te na thinko boeih, na hinglu boeih, na kopoek boeih, na thadueng boeih neh lungnah ' a ti te lamhma la om**.
31 **A pabae ah na imben te namah bangla lungnah. He rhoi lakah aka tanglue olpaek a tloe om pawh**," a ti nah.
32 Te dongah cadaek loh Jesuh te, "Thuem, saya, pakhat bueng om tih amah phoeiah a tloe om pawh tila oltak te na thui coeng.
33 Pathen te thinko boeih neh, yakmingnah boeih neh, thadueng boeih neh, lungnah tih imben te amah bangla lungnah ham te hmaihlutnah neh hmueih boeih lakah olpuei la om," a ti nah.
34 Anih loh cat a doo te Jesuh loh a hmuh vaengah anih te, "**Pathen kah ram lamloh lakhla la na om ngawn pawh**," a ti nah.
Te phoeiah tah Jesuh te dawt ham ngaingaih uh voel pawh.

Messiah kawng Dawtnah

35 Jesuh loh bawkim ah a thuituen tih a doo vaengah, "**Cadaek rhoek loh metlam**, '**Khrih tah David capa ni**,' **tila a thui?**
36 **David amah loh Mueihla Cim rhangneh**, '**Boeipa loh ka Boeipa te** '**Na rhal rhoek te na kho hmuiah ka khueh hlan atah kai kah bantang ah ngol dae ' a ti nah**,' **a ti**.
37 **Anih te David amah long pataeng Boeipa la a khue atah metlamlae a capa la a om eh?**," a ti nah.
Te vaengah hlangping te yet loh liplip a hnatun.

Cadaek Rhoek Ke Dawn

12.29 Olr 6. 4,5 **12.31** Tho 19. 18 **12.32** Olr 4. 35 **12.33** Hos 6. 6 **12.34** Luk 10. 25-28 **12.36** Tgt 110. 1

38 Te phoeiah amah kah thuituennah khuiah, **“ Hnikul neh pongpa tih hnoyoih hmuen ah toidalnah ham**,
39 **tunim ah ngolhmuen then neh buhkung ah hmuen-sang aka ngaih cadaek rhoek te dawn uh**.
40 **Te rhoek loh nuhmai rhoek kah im a yoop uh tih mueituengnah ham khing thangthuiuh. Amih tah laitloeknah a yook uh khungdaeng bitni**,” a ti nah.
41 Te phoeiah tangkabu hmaiah ngol tih hlangping loh tangkabu khuiah rhohum a sang vaengah a kumngai kuirhang rhoek loh muep a sang uh te a hmuh.
42 Te vaengah nuhmai khodeng pakhat ha pawk tih mucih panit a sang. Te tah pekhat lo ni.
43 Te dongah a hnukbang rhoek te a khue tih, “**Nangmih taengah rhep ka thui, tangkabu khuila aka sang rhoek boeih lakah hekah nuhmai khodaeng loh a sang ngai**.
44 **Hlang boeih loh amamih taengkah a coih te a sang uh dae anih tah a vawtthoek khui lamkah a khuehtawn boeih a khosaknah boeih te bitbit a sang coeng**,” a ti nah.

13

Bawkim Te Poci ni

1 Bawkim lamkah a caeh vaengah a hnukbang rhoek khuikah pakhat loh a taengah, “Saya, mebang lungto neh mebang imsak nim he,” a ti nah.
2 Te dongah Jesuh loh anih te, “**Hekah imsak a len te na hmuh nama? Lungto sokah lungto he hmaai loengloeng het mahpawt a? Te tah phil loengloeng het mahpawt a?**,” a ti nah.

Diklai Bawt Tue

3 Te phoeiah Bawkim rhaldan kah Olive tlang ah amah te ngol tih, Peter, James, Johan neh Andrew loh ,
4 “Hekah he me vaengah lae a om khaw kaimih taengah thui lah. He he boeih a soep tom vaengkah miknoek tah mebang lae? tila Jesuh amah bueng te a dawt uh.
5 Te dongah Jesuh loh amih te, “**Ngaithuen uh khat khat loh nangmih n'rhaithi ve**.
6 **Kai ni**, '**tila aka thui khaw kai ming neh muep ha pawk uh vetih muep rhaithi uh ni**.
7 **Te dongah caem neh caem kah olthang na yaak uh vaengah let uh boeh. A om ham khaw a kuek pai dae a bawtnah tah pha hlan**.
8 **Namtu loh namtu, ram loh ram a thoh thil ni. Hmuen takuem ah lingluei hinghuen vetih khokha khaw pai ni. Te tah bungtloh a tongnah coeng ni**.

Hnaemtaeknah

9 **Te dongah nangmih tah namamih te hmat uh thae.
Nangmih te khoboei rhoek taengla n'thak uh vetih
tunim ah m'boh uh ni. Te phoeiah khoboei rhoek neh
manghai rhoek hmaiah khaw, amih taengah khaw kai
ham laipai la na pai uh ni.**
10 **Namtom boeih taengah khaw lamhma la
olthangthen te hoe ham a kuek.**
11 **Te dongah nangmih n'khuen uh tih n' tloeng uh
vaengah na thui uh ham te ngaisa uh boeh. Tedae
amah tekah a tue vaengah nangmih m'paek te tah
thui uh pai. Nangmih tah aka thui la na om pawt tih
Mueihla Cim ni aka om.**
12 **Te phoeiah manuca loh manuca, a napa loh ca te
duek sak ham a voeih ni. Camoe rhoek long khaw a
manu napa te a tingtoeh vetih a duek sak ni.**
13 **Kai ming kongah hlang boeih loh m'hmuhuet uh
ni. Tedae a bawt due aka ueh te tah daem ni.**

Puenpa Cungkuem

14 **Tedae na hmuh uh vaengah mitmoengnah
tueilaehnah a pai te a kuek moenih. Aka tae loh
yakming saeh. Te vaengah Judea kah rhoek te tlang
la rhaelrham uh saeh.**
15 **Imphu kah aka om long khaw rhum boel saeh. A
im kah khat khat loh ham khaw kun boel saeh.**
16 **Lohma kah long khaw a himbai loh ham a hnuk la
bal boel saeh.**
17 **Anunae tekah khohnin ah bungvawn la aka om
rhoek neh cacun rhoek aih.**
18 **Tedae sikca ah a om pawt ham thangthui uh.**
19 **Suentae kah a tongcuek lamloh aka om pawh
tebang phacipphabaem khohnin te ha pai ni. Te tah
Pathen loh a suen parhii te tahae due khaw om loeng
loeng hlan.**
20 **Te dongah Boeipa loh khohnin te a biim pawt atah
pumsa he boeih daem thai mahpawh. Tedae a tuek tih
a coelh tangtae ham te khohnin te a biim pah ni.**
21 **Te vaengah pakhat loh nangmih taengah, 'Hela
Khrih he, kela ke,' a ti atah tangnah uh boeh.**
22 **Laithae khrih rhoek neh laithae tonghma rhoek
phoe vetih a coengthai atah coelh tangtae rhoek te
phael sak ham miknoek neh khobae rhambae a tueng
sak uh ni.**

13.9 Mat 10. 17-20; Luk 12. 11,12 **13.13** Mat 10. 22 **13.14** Dan 9. 27; 11. 31; 12. 11 **13.15** Luk 17. 31 **13.19** Dan 12. 1; Olp 7. 14

23 **Te dongah nangmih taengah ka thui boeih te nangmih loh ana noek uh.**

Hlang Capa Koep Pumphoenah

24 **Tedae phacip phabaem phoeikah tekah khohnin ah khomik loh hmuep vetih hla loh a aa pae mahpawh.**
25 **Aisi rhoek khaw vaan lamloh tla ni. Vaan kah thaomnah khaw hinghuen uh ni.**
26 **Te phoeiah Hlang Capa te thaomnah tanglue, thangpomnah neh, khomai dongah ha pawk te a hmuh uh ni.**
27 **Te vaengah, puencawn rhoek te a tueih vetih diklai a soi lamloh vaan a soi duela khohli pali dongkah a coelh rhoek te a coi ni.**

Thaibu Kung Thuinuetnah

28 **Te dongah thaibu lamkah nuettahnah te canguh. A hlaeng te suepluep la om tih a hnah te a boe coeng atah khohal yoei coeng**
tila na ming uh.
29 **Te dongah nangmih khaw hekah aka om he na hmuh uh vaengah thohka taengah rhet om coeng**
tila ming uh.
30 **Nangmih taengah rhep ka thui, he rhoek loh boeih a thoeng hlan atah tahae kah cadil loh khum loengloeng mahpawh.**
31 **Vaan neh diklai tah khum ni, tedae kai kah ol tah khum loengloeng mahpawh.**

A Tue Te A Ming Uh Moenih

32 **Tedae tekah a tue khohnin kawng te a ming uh moenih, vaan kah puencawn rhoek long khaw ming pawh, pa long pawt atah capa long khaw a ming moenih.**
33 **Hlang pakhat loh a im te yiin la a hlah uh vaengah a sal rhoek te saithainah, neh a bibi rhip a paek phoeiah imtawt te hueltue la om ham a uen.**
34 **Me vaengah lae a tue te a omeh tite na ming uh pawt dongah hak uh lamtah ana noek uh.**
35 **Te dongah im kung te kholaeh ah khaw, ihdulh ah khaw, aikhong ah khaw, mincang ah khaw, me vaengah ha pawk ham khaw na ming uh pawt dongah ana hak uh.**
36 **Buengrhuet ha pawk vetih na ih uh te hmu ve.**

13.24 Isa 13. 10; Joe 2. 10; 3. 4; Olp 6. 12; Isa 13. 10; Ezk 32. 7 **13.25** Isa 34. 4; Olp 6. 13; Joe 2. 10 **13.26** Dan 7. 13; Olp 1. 7 **13.32** Mat 24. 36 **13.34** Luk 12. 36-38

37 **Te dongah nangmih ham ka thui te hlang boeih ham khaw ka thui, hak uh lah**,” pahoi a ti nah.

14

Jesuh te Ngawn Hamla Cai Uh

1 Tahae lamkah hnin nit phoeiah Yoom neh vaidamding om pawn ni. Te vaengah khosoihham rhoek neh cadaek rhoek loh Jesuh te mebang tuengkhuepnah nen khaw tuuk tih ngawn ham a mae uh.

2 “ Tedae khotue vaengah boel saeh, pilnam kah olpung kacan la om ve,” a ti uh.

Bethany ah Botui neh A Hluk

3 Te phoeiah Jesuh te Bethany ah aka om hmaibae Simon im ah yalh. Anih te huta pakhat loh a paan tih botui lungbok a khuen pah. Te bang nardo cilh tah te a phutlo. Lungbok te a boh tih a lu te a suep pah.

4 Tedae amih khuiah te aka yakdam hlangvang om.Te dongah , “Baham nim botui he pocinah a khueh he?

5 He botui he denari yathum hlai la a yoih vetih khodaeng te a paek mako tila anih te a thanueih thil uh.

6 Tedae Jesuh loh, **“ Anih te hlah uh, balae tih anih te thakthaenah neh na toehuh. Kai dongah bibi then a saii**.

7 **khodaeng rhoek te nangmih taengah om uh taitu tih na ngaih uh vaengah amih ham a then na saii uh thai. Tedae kai ka om taitu moenih**.

8 **A khueh duen te a saii coeng. Rhokhlaknah dongah ka pumsa he hluk hamla a sawn**.

9 **Te dongah nangmih taengah rhep kan thui, Diklai pum kah olthangthen a hoe nah takuem ah anih loh a saii te khaw a kutmuei la a thui ni**,” a ti nah.

10 Te phoeiah hlainit khuikah pakhat Judah Iskariot loh Jesuh te amih khosoihham rhoek taengah yoih hamla cet.

11 Te rhoek loh a yaak uh vaengah a uem uh tih anih te tangka paek ham a caeng uh. Te dongah anih voeih ham te a hoenghoep a dawn.

Yoom Ham A Tarhoek

12 Vaidamding kah lamhmacuek hnin kah yoom a ngawn uh vaengah a hnukbang rhoek loh amah taengah, “Melam na ngaih dae, ka cet uh saeh lamtah , yoom caak ham ka tarhoek uh eh,” a ti nah.

14.1 Sng 12. 1-27 **14.3** Luk 7. 37,38 **14.7** Olr 15. 11

13 Te dongah a hnukbang panit te a tueih. Te vaengah
amih rhoi te , **“ Khopuei khuila cet rhoi lamtah tuitang**
dongah tui aka phuei hlang loh nangmih rhoi n'doe ni.
14 **Anih te vai rhoi lamtah a kun nah imkung te**, '**Saya**
loh, '**Kai impahnah te melam a om, te rhoek ah ka**
hnukbang rhoek neh yoom ka ca uh mai eh,' **a ti**, **ti**
nah rhoi.
15 **Te vaengah anih loh**, **“Imhman len a sikim la a**
rhoekbah te nangmih rhoi n'tueng bitni. Te vaengah
mamih ham pahoi rhuengphong rhoi,” a ti nah.
16 Hnukbang rhoi te cet rhoi tih kho khuila a kun rhoi
vaengah amih rhoi a uen bangla a hmuh rhoi tih yoom te a
rhuengphong rhoi.

Yoom Caak Vaengkah A Voeih

17 Hlaem a pha vaengah hnukbang hlainit neh ha pawk.
18 Te phoeiah a vael uh tih a caak uh vaengah Jesuh loh,
“ Nangmih taengah rhep ka thui. Nangmih khuikah
pakhat, kai taengah aka ca loh kai m'voeih ni te,” a ti
nah.
19 Vik a kothae uh tih, pakhat phoeiah pakhat loh Jesuh
te , “Kai mai khaming,” a ti nauh.
20 Te dongah Jesuh loh amih te, “**Hlainit khuikah**
pakhat, kai taengah baeldung khuila aka puei te.
21 **Hlang capa tah a kawng a daek tangtae bangla a**
caeh te thuem. Tedae anih hlang pakhat loh hlang capa
a voeih te anunae. Tekah hlang te thaang pawt koinih
anih ham then ni,” a ti nah.

Boeipa Hlaembuh

22 A caak uh vaengah, vaidam te a loh tih yoethen a paek
. A aeh phoeiah amih te a doe tih, **“He he kamah pum ni**
lo uh,” a ti nah.
23 Boengloeng te khaw a loh tih a uem phoeiah amih te a
paek tih rhip a ok uh.
24 Te phoeiah amih taengah, “**He tah ka thii neh**
cungkuem ham ka long sak paipi ni.
25 **Nangmih taengah rhep ka thui, Pathen kah ram**
ah a thai la ka ok nah khohnin duela misur thaih ka o
voel loengloeng mahpawh,” a ti nah.
26 Te phoeiah a hlai doeah olives tlang la cet uh.

Peter Huek Uh Ni

27 Te phoeiah Jesuh loh amih te, “**Boeih n'khah uh ni**.
'**Tudawn te ka tam vetih tu rhoek te pam ni**, ' **tila a**
daek coeng.

14.18 Tgt 41. 10 **14.24** Sng 24. 8; Jer 31. 31-34 **14.27** Zek 13. 7

28 **Tedae kai ka thoh phoeiah Galilee la nangmih hmaiah ka lamhma ni**,” a ti nah.
29 Te dongah Peter loh Jesuh taengah, “Boeih a khah uh mai akhaw, kai van moenih,” a ti nah.
30 Te vaengah Jesuh loh anih te, “**Namah taengah rhep kan thui, tihnin hlaem ah he ai hnavoei a khong hlanah nang loh kai he voeithum nan huek uh tak ni,”** a ti nah.
31 Tedae, “Nang hamla kai ka duek te a kuek cakhaw nang kan huek uh tak loengloeng mahpawh,” khak a ti nah. Te vanbangla a tloe boeih long khaw a ti uh.

Dum Khuikah Thangthuinah

32 Te phoeiah Gethsemene aka ming nah hmuen la cet uh tih a hnukbang rhoek te, **“Ka thangthui rhuetah tah heah** he ana **ngol uh**,” a ti nah.
33 Te phoeiah Peter, James neh Johan te amah taengla a khuen. Te vaengah ngaihmang neh khobing te a tong coeng .
34 Te dongah amih te, **“Ka hinglu loh kothae a ming tih vat duek. Heah he naeh uh lamtah ana hak uh,”** a ti nah.
35 Tedae hawt lamhma tih lai ah bakop. Te vaengah coeng thai la a om atah a tue loh anih a khum tak ham ni a thangthui coeng .
36 Te vaengah, **“ Abba, a pa, nang ham tah boeih yoeikoek mai, hekah boengloeng he kai lamkah loh khoe mai. Tedae kai ngaih boel saeh lamtah namah ngaih mai saeh**,” a ti.
37 Ha pawk vaengah amih a ih te a hmuh tih, Peter taengah, “**Simon, na ip nama? Khonoek pakhat pataeng na hak thai mahnim**?
38 **Hak uh lamtah thangthuiuh. Te daengah ni cuekhalhnah khuiah na pha pawt eh. Mueihla loh a yakvawt ngawn dae pumsa loh tattloel**,” a ti nah.
39 Te phoeiah koep cet tih amah a thui tangtae ol neh thangthui.
40 Koep ha pawk vaengah tah amih a ih a hmuh. Aka om rhoek te a mik loh a nan uh. Te dongah Jesuh a doo uh ham te ming uh pawh.
41 A pathum kah ha pawk vaengah amih te, “**Yulh na ip uh tih caih laeh Tamah saeh. A tue ha pawk coeng. Hlang Capa tah hlangtholh rhoek kut ah a voeih coeng he**.
42 **Thoo uh, cet uh pawn sih, kai aka voei tah, ha yoei coeng**
ke,” a ti nah.

14.28 Mat 28. 16

Judah loh Amok

43 A thui li vaengah, hlainit khuikah pakhat Judah te
pakcak ha pawk. Te vaengah anih te khosoihham neh,
cadaek rhoek neh, patong rhoek kah a tueih hlangping loh
cunghang neh thingboeng neh a pueiuh.
44 Te vaengah anih aka voei loh amih mikhip a paek tih,
“ Ka mok te tah anih ni. Anih te tuu uh lamtah rhep khuen
uh ,” a ti nah.
45 Te dongah ha pawk neh Jesuh te koe a paan tih,
“Rhabbi,” a ti nah phoeiah a mok.
46 Te rhoek loh kut a hlah thil uh tih Jesuh te a tuuk uh.
47 Tedae aka pai khuikah pakhat loh cunghang te a yueh
tih khosoihham kah sal te a boeng hatah a hna a pat pah.
48 Te dongah Jesuh loh amih te a doo tih, “**Dingca
bangla, cunghang neh thingboeng neh kai tuuk ham
nan suntlak thil uh**.
49 **Khohnin takuem nangmih taengah ka om tih
bawkim ah ka thuituen vaengah kai na tuu uh pawh.
Tedae he nen ni cacim tah a soep eh?**,” a ti nah.
50 Te vaengah Jesuh te a hlah uh tih boeih rhaelrham uh.
51 Tedae amah taengah aka bang cadong pakhat loh Jesuh
pumtling te himbai neh a khuk hatah anih te khaw a tuuk
uh.
52 Te long khaw himbai te a hnoo tih pumtling la
rhaelrham van.

Khoboei im A Pha

53 Jesuh te khosoihham taengla a khuen uh hatah khosoi-
hham rhoek, patong rhoek neh cadaek rhoek loh boeih a
khoong thil uh.
54 Peter long tah a hla lamloh khosoihham kah vongup
khui duela a vai. Te phoeiah tueihyoeih rhoek taengah ngol
tih hmaivang te rhet a om.
55 Te vaengah khosoihham rhoek neh khoboei pum loh
Jesuh te duek sak ham laipai a toem uh dae hmu uh pawh.
56 Jesuh te muep a pael uh dae laipai rhoek te cikngae la
om uh pawh.
57 Angen loh pai tih anih a pael nah la,
58 ” Hekah kutsai bawkim he kai loh ka phae vetih hnin
thum phoeiah a tloe kutsai mueh te ka sak ni, 'a ti te ka yaak
uh coeng, ” a ti uh.
59 Amih kah olthui te khaw cikngae la om bal pawh.
60 Te dongah khosoihham tah a laklung ah pai tih Jesuh te
a dawt tih, “Khat khaw na doo mahpawt a? Amih loh nang
m'pael uh te,” a ti nah.

14.49 Luk 19. 47; 21. 37 **14.58** Jhn 2. 19

61 Tedae hil a phah tih pakhat khaw doo pawh. Khosoih-
ham loh Jesuh te koep a dawt tih, “Nang he, uemom Capa
Khrih a?” a ti nah.
62 Te dongah Jesuh loh, **“ Kai ni, hlang capa te**
thaomnah bantang ah ngol vetih vaan khomai neh ha
pawk te na hmuh uh bitni,” a ti nah.
63 Te vaengah khosoihham loh a angki te a phen tih,
“Laipai n'ngoe uh pueng a te?
64 soehsalnah te na yaak uh coeng. Metlam na poek uh
,” a ti nah.
Amih loh anih te dueknah yook sak kuekluek hamla boeih
a boe sakuh.
65 Te dongah hlangvang loh Jesuh te koe a timthoeih uh
phoeiah, a maelhmai te a thing pa uh tih a thoek uh. Te
phoeiah Jesuh te, “Olphong lah!” a ti na uh .
Tueihyoeih rhoek kah kutcaihnah te khaw a duen pah.

Peter loh A Huek Tak

66 Peter te vongtung hmui ah a om vaengah khosoihham
kah salnu pakhat te ha pawk.
67 Hmai aka om Peter te a hmuh vaengah amah te a sawt
tih, “Nang khaw Nazareth Jesuh taengah na om van,” a ti
nah.
68 Tedae a aal tih, “Ka ming moenih, na thui te ka hmat
moenih,” a ti nah.
Tedae thohkaeng la voelh a caeh vaengah ai khong.
69 Te phoeiah Peter te salnu loh koep a hmuh tih aka pai
rhoek taengah, “Anih he amih kah hlang ni,” a ti nah.
70 Tedae koep a aal bal. Rhaih a om phoeiah aka pai rhoek
loh Peter te, “Amih kah hlang rhep ni, Galilee hoel van ni,”
a ti na uh .
71 Te dongah pahoi thae a phoei tih, “Hekah hlang na thui
uh he ka ming moenih, “tila a toemngam.
72 Ai a pabae la pahoi khong tih Jesuh loh anih taengah,
“**Ai hnavoei a khong tom ah kai voeithum nan huek uh**
tak ni,” a ti nah ol te Peter loh a poek tih hlut rhap.

15

Jesuh Neh Pilat

1 Khosoihham rhoek, patong rhoek, cadaek rhoek neh
khoboei pum loh dawtletnah yueya tlek a saii uh. Jesuh
te a khih uh phoeiah a khuen uh tih Pilat taengah a thak
uh.
2 Te vaengah Pilat loh Jesuh te, “Judah rhoek kah manghai
la na om a? tila a dawt. Tedae Jesuh loh anih te a doo tih,
“**Namah long ni na ti**,” a ti nah.

14.62 Dan 7. 13 **14.64** Tho 24. 16

3 Khosoihham rhoek long khaw Jesuh te tholh muep a
paelnaeh uh.
4 Te dongah Pilat loh Jesuh te koep a dawt tih, “Nang muep
m'paelnaeh uh ke khat khaw na doo mahpawt nim? a ti nah.
5 Tedae Jesuh loh a doo voel pawt dongah Pilat te a
ngaihmang.

Barabbas te A Loeih Sak

6 Te vaengkah khotue takuem ah thongtla pakhat te a
hoep tih ana hlah pah.
7 Te dongah rhalthoh rhoek neh a khoh Barabbas a ti te
om. Anih loh olpungnah dongah ngawnnah a saii.
8 Hlangping te khaw cet uh tih a saii noek la amamih ham
koe a bih uh.
9 Tedae Pilat loh amih te a doo tih, “Na ngaih uh nim,
Judah manghai he nangmih ham kan hlah mako?” a ti nah.
10 Uethnetnah dongah khosoihham rhoek loh anih taengla
a voeih uh te a ming.
11 Tedae khosoihham rhoek loh hlangping te a hueh tih
Barabbas te amih ham lat a hlah sak.
12 Te dongah Pilat loh amih te a doo tih, “Te koinih Judah
manghai la na khue uh te metla ka saii ham lae na ngaih
uh?” koep a ti nah.
13 Te rhoek loh, “Anih te tai laeh,” tila koep pang uh.
14 Tedae Pilat loh amih taengah, “Mebang boethae nim a
saii?” a ti nah.
Amih long khaw, “Anih te tai laeh,” tila bung pang uh.
15 Pilat loh hlangping kolo la saii a ngaih dongah amih
ham Barabbas te a hlah pah. Tedae Jesuh te a tam tih tai
ham a paek.

Rhalkap loh a Tamdaeng

16 Te phoeiah rhalkap rhoek loh Jesuh te khoboeiyung a
om nah vongup khuila a khuen uh tih caem te a pum la a
hueh uh.
17 Te phoeiah Jesuh te daidi neh a khuk uh tih hling
rhuisam a vaeh uh te a khuem sakuh.
18 Te phoeiah, “Judah rhoek kah manghai na sading saeh,”
tila Jesuh te kut koe a tuukuh.
19 Te phoeiah a lu te capu neh a boh uh tih a timthoeih
uh. Khuklu te khaw cungkueng uh tih Jesuh te a bawk uh.
20 Jesuh te a tamdaeng uh phoeiah daidi te a pit pauh. Te
phoeiah a himbai te a bai sak uh tih tai hamla a khuen uh.

Dingca Rhoi Laklo ah A Tai

21 Te vaengah Kurena hlang Alexander neh Rufus kah a
napa Simon lohma lamkah ha pawk tih pal khum rhoi dae
Jesuh kah thinglam te koh sak ham khak a tanolh uh.
22 Te phoeiah Jesuh te Golgotha hmuen la a khuen uh.
Tekah te lurhuh hmuen ni a thuingaih.
23 Te vaengah myrrh misurtui te Jesuh a paek uh dae doe
pawh.
24 Jesuh te a tai uh phoeiah a himbai te a phen pa uh tih
amamih khat khat loh a khuen ham te hmulung a naan uh.
25 Khonoek pathum a lo vaengah Jesuh te a tai uh.
26 Te phoeiah a paelnaehnah ming te a daek tih," Judah
Manghai," la a khueh pah.
27 Anih neh dingca panit te khaw bantang ah pakhat
banvoei ah pakhat a tai uh.
28 Aka van paitai loh anih te a soehsal uh tih a lu a
hinghuen uh.
29 Te vaengah, "Aw bawkim te aka phae tih hnin thum
ah aka sa,
30 Namah te khang uh lamtah thinglam lamkah rhum
lah," a ti na uh .
31 Khosoihham rhoek neh cadaek rhoek van long khaw a
tamdaeng uh tih khat khat taengah, "A tloe rhoek te a khang
dae amah aka khang uh thai pawh.
32 Israel manghai Khrih thinglam lamkah rhum laeh, te
daengah ni kan hmuh uh vetih kan tangnah u eh," a ti nauh.
A taengkah a tai uh long khaw Jesuh te a thuithet.

Jesuh Khap Uh

33 Khonoek parhuk a pha neh diklai pum ah yinnah loh
khonoek pako duela a thing.
34 Khovang khonoek pako vaengah Jesuh tah, **" Eloi, Eloi
lama sabakhthani?"** tila a ol a len la pang. Te tah,
"Ka Pathen, Ka Pathen, balae tih kai nan phap," te ni a
thuingaih.
35 Te vaengah a taengkah aka pai khuikah a ngen loh a
yaak uh tih, "Elijah a khue ke," a ti uh.
36 Hlang pakhat aka yong loh caethum te yuthui neh a sul
tih cungkui dongah a kaek. Te phoeiah Jesuh te a tul tih,
"Hlah uh lamtah so uh lah sih, anih aka hla la Elijah ha
pawk venim," a ti.
37 Te phoeiah Jesuh loh ol a len la a huel tih pat.
38 Te vaengah bawkim kah hniyan te a soi lamloh a hmui
due panit la pawn.

15.21 Rom 16. 13 **15.24** Tgt 22. 19 **15.27** Isa 53. 12 **15.29** Tgt 22. 8; 109. 25; Mrk 14. 58; Jhn 2. 19 **15.34** Tgt 22. 2 **15.36** Tgt 69. 22 **15.38** Sng 26. 31-33

39 Anih hmai ah aka pai rhalboei long khaw a pat te a
hmuh vaengah, “Hekah hlang tah Pathen Capa rhep ni,” a
ti.
40 Te vaengah a hla lamkah aka dan huta rhoek khaw om
uh. Amih khuiah Magadala Mary, a noe James neh Joses
manu Mary neh Salome khaw om.
41 Amih tah Galilee ah a om vaeng lamkah loh Jesuh te a
vai uh tih a khut uh. Te phoeiah a tloe, amah neh Jerusalem
la aka luei rhoek khaw muep omuh.

Jesuh te A Vuei

42 Te phoeiah hlaem a pha coeng tih rhuengphongnah om.
Te dongah te tah huetnah la om.
43 Te vaengah Arimathea lamkah khoboei hlangcong
Joseph te ha pawk. Anih tah amah long khaw Pathen kah
ram te aka lamtawn la om. Pilat taengah ngaingaih la cet
tih Jesuh kah rhok te a bih.
44 Jesuh a duek tarha te Pilat khaw a ngaihmang. Te
dongah rhalboei te a khue tih, “Duek dingrhae pawn nim
ca,” tila a dawt.
45 Rhalboei lamkah te a mingpha daengah rhok te Joseph
a paek.
46 Te vaengah a himbai lai neh a hlak. Himbai te a yen
phoeiah anih te hlan ah a khueh. Te tah lungpang dongah
a thuk tangtae la om. Te phoeiah tah hlan rhai te lungto a
paluet thil.
47 Magadala Mary neh Joses manu Mary long khaw a
khueh nah te a hmuh.

16

Thohkoep Mincang

1 Sabbath poeng phoeiah Magadala Mary neh James manu
Mary neh Salome loh bo-ul a lai tih boeipa te hluk ham la
cet rhoi.
2 Sabbath phoeikah lamhmacuek vaengah yueya aih.
pueng dae phuel la a pawk vaengah tah khomik thoeng
coeng.
3 Te vaengah amamih te, “Hlan rhai kah lungto te ulong
nim mamih ham a paluet ve?” a ti uh.
4 Tedae a sawt uh vaengah, lungto vik a paluet uh te a
hmuh uh. Te te bahoeng a len la om dae ta.
5 Phuel khuila a kun uh vaengah hnikul a bok aka bai
cadong pakhat tah bantang ben ah ana ngol te a hmuh uh
tih a ngaihmang uh.

15.40 Luk 8. 2,3

6 Tedae anih loh amih taengah, “ Na ngaihmang uh boeh.
A tai uh tangtae Nazareth Jesuh te na toem uh. Heah a om
moenih thoo coeng . Anih a khueh nah hmuen so uh lah
he.
7 Tedae, cet uh lamtah a hnukbang rhoek neh Peter
taengah, 'Nangmih taengah a thui bangla Galilee la nangmih
hmaiah lamhma coeng, teah te Jesuh na hmuh uh bitni, 'tila
thui pa uh,” a ti nah.
8 Te vaengah amih te thuennah neh, ngaihmang bangla a
om uh dongah phuel lamkah cet tih rhaelrham uh. A rhih
uh dongah u taengah khaw thui uh pawh.

Thohkoep Boeipa Haphoe

9 A thoh phoeikah Sabbath yarh lamhma cuek mincang
ah tah Magadala Mary taengah lamhma la a phoe pah.
Rhaithae parhih te anih lamkah ni a. haek pah.
10 Anih te cet tih Jesuh taengah aka om tih a nguek neh
aka rhap rhoek taengah puen.
11 Jesuh hing tih a hmuh te a yaak uh dae a hnalval takuh.
12 Te phoeiah amih khuikah hlang panit te a kho la cet
rhoi tih a pongpa rhoi vaengah mueimae a hloeh la a phoe
pah.
13 Amih rhoi te cet tih a tloe rhoek taengah puen rhoi dae
te rhoi te tangnah uh pawh.
14 Tedae hnuktloih la aka vael hlaikhat rhoek taengah a
phoe pa tih amih kah hnalvalnah neh thinthahnah te a toel.
Jesuh thoo coeng tih a hmuh uh lalah tangnah uh pawh.

Bibi Tung

15 Te phoeiah amih te, “**Diklai pum ah cet uh lamtah
suentae boeih taengah olthangthen te hoe uh**.
16 **Aka tangnah tih aka tuinuem tah daem vetih aka
hnalval rhoek tah boe ni**.
17 **Te dongah miknoek tah aka tangnah rhoek loh a
thuep ni. Ka ming neh rhaithae a haek uh ni. Ol thai
te a thui uh ni**.
18 **A kut neh rhul a tuuk uh ni. Sue khat khat a ok uh
mai akhaw amih te tloh sak mahpawh. Aka tlo soah
kut a tloeng uh vetih sading la om uh ni**,” a ti nah.

Vaan La Lueinah

19 Boeipa Jesuh loh amih a uen phoeiah, vaan la a loh tih
Pathen kah bantang ah ngol.
20 Tekah rhoek te khaw khotomrhali la cet uh tih a hoe
uh. Boeipa loh a bongyong dongah olka te miknoek neh a
rhoih uh tih a cak sakuh.

16.7 Mat 26. 32; Mrk 14. 28 **16.15** Cael 1. 8 **16.19** Cael 1. 9-11

LUKA
(The Gospel According to Luke)
Olthangthen Luka Cabu Kawng

Pathen loh a cungkuem a lungnah dongah pilnam boeih kah khangkung la Jesuh halo. Hekah he ol panit he kungpuei la a khueh. Pathen kah lungnah Kawng a dangkah a kawng dongah n'hmuh thai. Samaria Hlang then kawng (10.25-37), Tu hma kawng (15.1-7), Capa aka hma (15.11-32). Jesuh mangmu aka coi im la a caeh kawng (19.1-10) neh hlang thloh laihmu pataeng a duek tomah daemnah (23.39-43) Luka cabu dongah ni dawk a thui.

Luka Olthangthen long tah Pathen Mueihla Cim kawng he a naep la a thui. Baptistma Johan he a manu bung khuiah ah Mueihla neh baetawt coeng (1.15) a ti. Mary taengah khaw , "Mueihla Cim nang taengah ha rhum ni" (1.35) a ti nah. Jesuh Khaw Mueihla hnukah a vai (4.1, 14, 18; 10.21) tih Mueihla he tah a lenkoek kutdoe ni (11.13) tila a cang puei.

Jesuh he thangthuinah olpuei la a khuehnah kawng khaw Luka loh a thui bal. Baptistma a dang vaengah (3.21), hnukbang a tuek vaengah (6.12), hnukbang rhoek a dawt vaengah (9.18), thinglam dongkah a hingnah a pat tom vaengah (23.34, 46) khawt thangthui. Thangthuinah neh tukkai tih thuinuetnah pathum a thui (11.5-9; 18.1-8, 9-14).

Khodaeng lungma ngaithuennah kawng olpuei la a thui. Amih hamla olthangthen a thui pah (4.18; 7.22), amih loh Pathen yoethennah a dang (6.20), amih te buhloeikung la a khue (14.13, 21), khodaeng Lazarus loh vaan a pha (16.20, 22), na khuehtawn te khodaeng rhoek ham tael pah (12.33) a ti.

Jesuh pumtak la thohkoepnah om ti te Luka loh rhep a thui. Jesuh loh nga a caak (24.42, 43). Te dongah Jesuh thohkoepnah he mueihla bueng pawt a pum taksa rhoe thoo a ti. A thokoepnah he oltak la om tih hlanghing a mueimang mailai bal moenih. Luka loh Caeltueih rhoek kah Bibinah cabu he khaw koep a tael bal.

Olthangthen cabu he Jesuh vaan la a lueinah kawng neh a bawt sak.

Sawt Yoeinah

I. Olrhannah *1. 1-4*

II. Hlang Capa kah hlanghing tukkainah *1. 5—2. 52*

III. Hlang Capa kah baptisma, rhuirhong, noemcainah *3. 1—4. 13*

IV. Hlang Capa loh tonghma, manghai boei la bibinnah *4. 14—9. 50*
V. Hlang Capa Galilee lamloh Jerusalem la *9. 51—19. 44*
VI. Hlang Capa Israel mang kah pumpaeknah *19. 45—23. 56*
VII. Hlang Capa thohkoepnah neh Vaan la lueinah *24. 1-53*

Theophilus ham Capat

1 Mamih taengah aka soep tangtae hno kah cilol te muep
a thuep tih boelrhai vaengah,
2 oltak kah tueihyoeih la aka om rhoek neh a tongcuek
lamloh loh aka hmu rhep rhoek loh mamih taengah m'paek
uh vanbangla,
3 kai khaw khaeh khaeh boeih ka thuep koep tih hlang-
cong Theophilu nang taengah daek ham tluep ka poek.
4 Te daengah ni hiluepnah ol loh n'thuituen te khaw na
ming eh.

Johan Cun Ham A Thui

5 Judea manghai Herod tue vaeng ah, Abijah rhoihui
khosoih pakhat, a ming ah Zekhariah te om tih Elizabeth
aka ming nah Aaron canu te a yuu nah.
6 Pathen hmaiah a dueng la bok om rhoi. Boeipa kah
rhilam neh olpaek cungkuem dongah cuemthuek la pongpa
rhoi.
7 Tedae Elizabeth tah cakol la om tih camoe a om kolla a
kum khaw patong la bok om rhoi coeng.
8 Pathen hmaiah a khosoih vaengkah bangla anih rhoihui
te aitlaeng loh a pha.
9 Khosoih kah khosing bangla, Boeipa kah bawkim khuiah
kun tih hmueihphum ham a yo.
10 Bo-ul tue vaengah pilnam khuikah aka om rhaengpuei
boeih khaw poeng ah thangthui uh.
11 Te vaengah Boeipa kah puencawn tah a taengah a phoe
pah tih bo-ul hmueihtuk kah bantang ah pai.
12 Zekhariah loh a thuen doela a sawt dongah rhihnah loh
anih a tlak thil.
13 Tedae anih te puencawn pakhat loh, “Zekhariah rhih
boeh, nang kah rhenbihnah te a hnatun coeng dongah na
yuu Elizabeth loh nang ham capa pakhat han cun vetih, a
ming te Johan la na khue ni.
14 Nang ham omngaihnah neh kohoenah la om vetih anih
kah rhuirhong dongah boeih omngaih uh ni.

1.5 1Kh 24. 10

15 Boeipa hmaiah a len la om vetih, misurtui neh yu te o
loengloeng mahpawh. A manu bung khuiah a om vaengah
Mueihla Cim neh baetawt ni.
16 Israel ca rhoek te a Boeipa Pathen taengla muep a mael
puei ni.
17 Anih tah a hmaiah Elijah kah mueihla neh thaomnah
dongah lamhma ni. Pa rhoek kah thinko te ca rhoek taengla,
lokhak rhoek te aka dueng lungcueinah dongla mael ni.
Rhoekbah tangtae pilnam tah Boeipa ham a hmoel ni," a
ti nah.
18 Te phoeiah Zekhariah loh puencawn taengah, "Hekah
he Ba nen lae ka ming eh? Kai tah patong la ka om coeng
tih ka yuu khaw a kum te ham coeng," a ti nah.
19 Te dongah puencawn loh anih te a doo tih, "Kai tah
Pathen hmaiah aka pai Gabriel ni, nang taengah he rhoek
he phong ham neh thui ham n'tueih.
20 Tedae kai ol te na tangnah pawt dongah he he a soep
nah khohnin duela olmueh la na om vetih na cal thai
mahpawh ne. Amah tue ah ka ol te soep bit ni," a ti nah.
21 Te vaengah Zekhariah te aka lamso pilnam a om
dongah bawkim khuiah a di te a ngaihmang uh.
22 Ha thoeng vaengah tah amih te voek thai voel pawh.
Te dongah bawkim khuiah a mangthui a hmuh coeng tila a
ming uh. Te dongah Zekhriah loh amih taengah a lu a thuk
tih olmueh la phat om.
23 Amah kah thothueng khohnin te a cup la a om phoeiah
tah amah im la cet.
24 Te khohnin phoeiah a yuu Elizabeth te vawn tih amah
khaw hla nga thuh uh.
25 "Boeipa loh kai ham hnin at neh a saii tangloeng coeng,
te nen ni hlang lakliah kai dogkah hnaelnah te khoe hamla
n'hip," a ti.

Jesuh Cun Ham A Thui

26 Hla rhuk dongah Pathen taeng lamkah puencawn
Gabriel te Galilee khopuei, a ming ah Nazareth la a tueih.
27 David imkhui kah hlang pakhat, a ming ah Joseph ham
te oila a bae pah. Oila ming tah Mary ni.
28 Te phoeiah huta taengla kun tih, "A lungvat tangtae aw,
omngaih lah, Boeipa tah nang taengah om pai," a ti nah.
29 Tedae Mary te tekah olka dongah konglong ngaihit la
om tih te toidalnah loh metla a om eh tila a poek.
30 Puencawn loh anih te, "Mary rhih boeh, Pathen
taengkah lungvatnah na dang coeng te.

1.15 Lmp 6. 3 **1.19** Dan 8. 16; 9. 21 **1.27** Mat 1. 18

31 Te dongah bungvawn neh na yom tih capa na cun
vaengah a ming te Jesuh sui ne.
32 Anih tah tanglue la om vetih Khohni capa tila a khue
ni. Boeipa Pathen loh anih te a napa David kah ngolkhoel
te a paek ni.
33 Jakob im ah kumhal due manghai pawn ni. A ram te
khaw bawt ti
om mahpawh," a ti nah.
34 Te vaengah Mary loh puencawn taengah, "Hekah he
metlam a om eh? tongpa khaw ka ming moenih," a ti nah.
35 Te dongah anih te puencawn loh a doo tih, "Mueihla
Cim loh nang n'thoeng thil vetih, Khohni kah thaomnah te
nang m'muek sak ni. Te dongah na cun te aka cim Pathen
Capa tila a khue bal ni.
36 Te phoeiah namah huiko Elizabeth te a patong soiah,
camoe a yom van coeng ke. Te dongah cakol la a khue te
tahae ah hla rhuk lo coeng.
37 Pathen kah olka boeih long tah a tloel nah moenih," a
ti nah.
38 Te dongah Mary loh, "Boeipa kah salnu he, na olka
bangla kai taengah om saeh," a ti nah.
Te phoeiah puencawn tah anih taeng lamloh nong.

Elizabeth taengla Mary Cet

39 Mary tah tekah khohnin ah thoo tih tlang kah Judah
kho ah thahluenah neh cet.
40 Zekhariah im khuiah kun tih Elizabeth te a voek.
41 Mary kah toidalnah te Elizabeth loh a yaak vaengah a
bung khuikah cahni te soipet tih Elizabeth khaw Mueihla
Cim neh baetawt.
42 Te vaengah tamlung neh pang khungdaeng tih, "Nang
tah huta rhoek lakliah na yoethen coeng tih, nang bung kah
a thaih te a yoethen coeng.
43 Kai aih he metlam nim, ka boeipa kah a manu kai
taengla ha pawk tarha he?
44 Nang kah toidalnah ol te ka hna khuiah a kun vaengah
tah, ka bung khuikah cahni loh kohoenah neh soipet he.
45 Te dongah Boeipa loh a thui te hmakhahnah om ni tila
aka tangnah tah a yoethen," a ti nah.

Mary kah Laa

46 Mary long khaw,
"Boeipa te ka hinglu loh a oep.
47 Ka mueihla tah ka khangkung
Pathen dongah hlampan coeng.
48 A salnu mathoe he a paelki thil coeng dongah

1.31 Mat 1. 21 **1.32** 2Sa 7. 12,13,16; Isa 9. 6 **1.37** Sue 18. 14 **1.48** 1Sa 1. 11

tahae lamkah tah cadil boeih loh
kai ng'uem uh pawn ni.
49 Kai taengah thaom tloe la a saii dongah,
a ming tah cim pai saeh.
50 A rhennah tah amah aka rhih rhoek kah
cadil cahma ham ni.
51 A ban neh a thaomnah a saii,
a thinko kopoek ah buhueng aka pom te a taekyak.
52 Mangpa rhoek a ngolkhoel lamloh a hlak tih,
tlayae rhoek te a pomsang.
53 Bungpong rhoek te hno then neh a hah sak tih,
khuehtawn rhoek a tlongtlai la a tueih.
54 Boeipa loh a rhennah te anih taengah a khueh tih,
a oep te a huiko neh imben loh a yaak vaengah
anih te a omngaih puei uh.
55 A pa rhoek taengah a thui bangla,
Abraham neh a tiingan taengah kumhal duela a khueh,”
a ti.
56 Mary te Elizabeth neh hla thum tluk hmaih a naeh phoeiah amah im la bal.

Johan A Cun Coeng

57 Elizabeth te a om tue a pha coeng tih capa a cun.
58 Boeipa loh a rhennah te anih taengah a khueh tih, a oep te a huiko neh imben loh a yaak vaengah anih te a omngaih puei uh.
59 Khohnin hnin rhet a lo vaengah camoe te yahvinrhet ham cet uh. Te vaengah anih te a napa ming Zekhariah la a khue uh.
60 Tedae a manu loh a doo tih, “Moenih, Johan la a khue ni,” a ti nah.
61 Te vaengah anih taengah, “Hekah ming la a khue te na cako khuiah a om pawt ah,” a ti na uh.
62 Camoe metla khue a ngaih poek tila a napa te a yavaih uh.
63 Te vaengah cabael a hoe tih a daek hatah, “A ming tah Johan ni,” a ti tih boeih a ngaihmang uh.
64 Te vaengah a hmui, a lai te khaw pahoi a khui pah dongah cal tih Pathen te a uem.
65 Te vaengah amih tolvael rhoek boeih te rhihnah loh a pai thil. Te dongah hekah olka loh Judah tlang tom te boeih a ngae uh.
66 Aka ya boeih loh a thinko khuiah a dueh uh tih, “Hekah camoe he metlam nim a om ve?” a ti uh.
Tedae Boeipa kah kut loh anih te a om puei.

1.52 Job 5. 11; 12. 19 **1.55** Sue 17. 7 **1.55** 1Sa 2. 1-10 **1.59** Tho 12. 3

Zekhariah kah Olphong

67 A napa Zekhariah tah Mueihla Cim neh a baetawt.
68 Te dongah a olphong neh,
“A pilnam te a hip tih tlannah a saii dongah,
Israel Pathen Boeipa tah uemom pai saeh.
69 A taengom David im khuiah
mamih ham khangnah ki a thoh sak.
70 Khosuen lamloh a tonghma ciim rhoek kah
ka dongah a thui vanbangla,
71 Mamih kah rhal rhoek neh
mamih aka hmuhuet rhoek boeih
kut lamkah khangnah,
72 a pa rhoek taengah rhennah tueng sak ham neh
a paipi ciim te poek sak ham,
73 a pa Abraham taengah olhlo neh
a toemngam te mamih paek ham,
74 amah taengah thothueng hamla
rhal kut lamloh hoel n'hlawt coeng.
75 mamih kah khohnin rhoek boeih te
amah hmaiah duengnah neh cimcaihnah ham ni.
76 Te phoeiah, camoe, nang tah
Khohni tonghma la n'khue vetih
a longpuei rhoekbah ham
Boeipa hmaiah na lamhma ni.
77 Amih kah tholh khodawkngainah rhangneh
a pilnam taengah khangnah mingnah a paek ni.
78 Mamih Pathen kah rhehnah om.
Te nen te a sang lamkah
khothoeng loh mamih n'hip.
79 Dueknah mueihlip neh yinnah khuiah
aka ngol rhoek ham te a tue vetih,
mamih kah kho te ngaimongnah
longpuei la hoihaeng ham ni,” a ti.
80 Camoe tah rhoeng tih mueihla ah khaw rhaang. Te dongah Israel taengah a phoenah khohnin duela khosoek ah om.

2

Jesuh A Cun Coeng

1 A khohnin a pha vaengah Kaisar Augustus taengkah oltloek te lunglai pum ah a pat.
2 Te hlangmi soepnah tah Syria Kurenius kah a taem vaengah lamhmacuek la om.
3 Te dongah hlang boeih loh minghlum ham amah kho la rhip cet uh.

1.76 Mal 3. 1 **1.79** Isa 9. 1

4 Te vaengah Joseph khaw Galilee, Nazareth kho lamloh
Judea kah Bethlehem la a khue David khopuei la cet. Anih
te David imkhui kah nurhui pahrhui la om.
5 Minghlum ham vaengah amah ham a bae Mary te
pumrhih la om pueng.
6 A om rhoi kuelhuelh ah a caom tue loh a kae.
7 Tedae a capa camingomthang te a cun vaengah tah
impahnah ah hmuen a om pawt dongah a yol tih khongduk
dongah a soei.

Tudawn Rhoek neh Puencawn

8 Te vaengah amah tekah pingpang ah tudawn rhoek om
uh. A tuping te khoyin ah thongim la a khoem uh tih a
rhaeh thil uh.
9 Te vaengah Boeipa kah puencawn tah amih taengah
a phoe pah. Amih te Boeipa kah thangpomnah loh a tue
dongah rhihnah neh bahoeng a rhih uh.
10 Tedae amih te puencawn loh, “Rhih uh boeh, pilnam
boeih taengah aka om ham omngaihnah tanglue te nangmih
taengah olthangthen kan thui he.
11 Tihnin ah nangmih ham khangkung om coeng. Anih
tah David khopuei ah Khrih Boeipa la om coeng.
12 Nangmih ham miknoek pakhat om vetih, cahni te a yol
phoeiah kongduk dongah a yalh te na hmuh uh ni,” a ti nah.
13 Te vaengah puencawn te vaan caempuei rhaengpuei
loh tarha a om puei tih Pathen te a thangthen uh.
14 Te vaengah, “Pathen te a sangkoek ah thangpomnah om
saeh, diklai ah rhoepnah neh hlang rhoek soah a kolonah
om saeh,” a ti uh.
15 A om van bangla puencawn rhoek tah amih taeng
lamloh vaan la cet uh. Tudawn rhoek loh khat neh khat
taengah, “Bethlehem la cet pawn sih lamtah olthang aka
thoeng he so uh sih. Te tah Boeipa long ni mamih ham a
phoe sak,” a ti uh.
16 Te phoeiah, tatloe la cet uh tih Mary, Joseph neh
kongduk dong ah aka yalh cahni te a hmuh uh.
17 A hmuh uh vaengah, te camoe kawng neh amih taengah
a thui olka te a doek uh.
18 Amih taengah tudawn rhoek loh a thui te aka ya rhoek
boeih tah a ngaihmang uh.
19 Tedae Mary loh tekah olka te boeih a kuem tih a thinko
ah a khing a mong.
20 Tudawn rhoek tah amih taengah a thui pah bangla
boeih a hmuh uh. A yaak uh dongah te Pathen a thangpom
uh tih a thangthen uh phoeiah bal uh.

Yahvin a Rhet Pah

21 Hnin rhet cup coeng tih, camoe te yahvin a rhet
vaengah tah a ming te Jesuh a sui. Te tah bung khuikah
a yom hlanah puencawn kah a sui pah coeng ni.
22 Moses kah olkhueng bangla amih kah imcim khohnin
te a pha vaengah Jesuh te Boeipa taengah nawn ham
Jerusalem la a khuen rhoi.
23 Boeipa kah olkhueng dongah a daek bangla bung aka
va tongpa boeih tah Boeipa ham cimcaih la a khue ni.
24 Te dongah Boeipa kah olkhueng dongah, “Vahu phiknit
mai khaw, vahui ca panit mai khaw,” a ti bangla hmueih te
a paek rhoi.

Simeon kah Olphong

25 Te vaengah hlang pakhat, a ming ah Simeon te
Jerusalem ah khoem om. Tekah hlang tah dueng tih cuep.
Te dongah Israel kah thaphohnah te a lamtawn tih Mueihla
Cim loh anih a om thil.
26 Mueihla Cim loh anih taengah, “Boeipa kah Khrih te
a hmuh hlan atah dueknah na hmu mahpawh, “tila a
mangthui tangtae te om.
27 Simeon te mueihla loh bawkim khuila a pawk puei. Te
vaengah camoe Jesuh amah te olkhueng kah khosing la saii
ham a manu pana loh a khuen.
28 Te phoeiah Simeon loh a kut dongah a doe tih Pathen
te a uem.
29 Te vaengah, “Boeikung na sal he na olthui bangla
ngaimongnah neh nan hlah coeng.
30 Namah kah khangnah te ka mik loh a hmuh coeng.
31 Te ni pilnam tom kah mikhmuh ah na tawn pah.
32 Vangnah he namtom a pumphoenah la, thangpomnah
te na pilnam Israel hamla om coeng,” a ti.
33 Camoe kawng a thui soah a napa neh a manu tah a
ngaihmang rhoi.
34 Simeon loh amih te yoethen a paek tih a manu Mary
taeng ah, “Anih he Israel khuiah a yet kah a bungnah neh
thohkoepnah ham neh boekoek miknoek la a khueh coeng
he.
35 Namah neh namah khaw na hinglu thunglang loh
n'rhaih ni. Te daengah ni thinko kah poeknah te poeng a
pumphoe eh?,” a ti nah.

Anna kah Khoboe

36 Te vaengah Asher koca kah Phanuel canu tonghmanu
Anna om tih a kum khaw muep patong coeng. Anih he a
hula lamloh a va neh kum rhih bueng hing rhoi.

2.21 Tho 12. 3; Luk 1. 31 **2.23** Sng 13. 2,12 **2.24** Tho 12. 6-8 **2.32** Isa 42. 6; 49. 6; 52. 10

37 Te phoeiah kum sawmrhet kum li hil nuhmai la
om. Anih tah bawkim te hlah tlaih kolla khoyin khothaih
yaehnah neh, rhenbihnah neh tho a thueng.
38 Pathen uem tue a pai kuelhuelh vaengah Jerusalem kah
tlannah aka lamtawn rhoek boeih ham camoe kawng te a
thui pah.

Nazareth la Mael

39 Boeipa kah olkhueng bangla boeih a soep vaengah te
amah kho Galilee, Nazareth la bal rhoi.
40 Camoe tah a rhoeng vaengah rhaang tih cueihnah neh
bae. Pathen kah lungvatnah long khaw a om thil.

A Napa Im Ah

41 Kum takuem yoom khotue ah a manu napa te
Jerusalem la cet.
42 Kum hlainit a lo vaengah khotue kah khosing bangla
amih te cet uh.
43 Khohnin te cup tih a a bal uh vaengah cadong Jesuh tah
Jerusalem ah uelh tih a manu napa loh ming pawh.
44 Jesuh te lambong khuiah om tila a poek uh dae hnin at
long caeh phoeiah tah a huiko neh a hmat taengah a tlap
rhoi.
45 A hmuh rhoi pawt dongah anih tlap ham Jerusalem la
mael rhoi.
46 A thum khohnin a pha phoeiah Jesuh te bawkim
khuikah saya rhoek kah a laklung ah ana ngol, amih
taengah a hnatun tih amih ana dawt te a hmuh rhoi.
47 Anih kah yakmingnah neh ollannah boeih te aka ya
rhoek boeih tah limlum uh.
48 Jesuh te a hmuh rhoi vaengah let rhoi tih a manu loh,
“Ka capa, balae tih kaimih rhoi tlam he nang khueh? Na pa
neh kai loh nang kan toem rhoi tih n'yuek sut coeng he,” a
ti nah.
49 Te vaengah amih rhoi te, “**Balae kai nan toem rhoi? A
pa im ah ka om ham a kuek te na ming rhoi mahnim?**”
a ti nah.
50 Tedae amih rhoi taengah a thui pah olka te amih rhoi
loh a hmuhming rhoi moenih.

Pathen neh Pilnam Loh A Uem

51 Te phoeiah amih rhoi taengah cet tih Nazareth la pawk
uh. A taengah boengai la om tih olka te a manu loh a thinko
ah boeih a khoem.
52 Jesuh tah cueihnah neh pumrho ah rhoeng tih Pathen
neh hlang taengah lungvatnah a dang.

2.39 Mat 2. 23 **2.41** Sng 12. 1-27; Olr 16. 1-8 **2.52** 1Sa 2. 26; Olc 3. 4

3

Messiah Thang

1 Tiberius Kaisar a manghai kum hlainga vaengah Judea
te Pontius Pilat loh a taem tih, Herod te Galilee ah khoboei
la om. A manuca Philip tah Ituraea neh Trakhoniti kho kah
khoboei la om. Lusania tah Abilene kah khoboei la om.
2 Annas neh Kaiaphas khosoihham la a om vaengah
Pathen kah ol tah khosoek kah Zekhariah capa Johan
taengla thoeng.
3 Te phoeiah Jordan pingpang te boeih a pha tih tholh
khodawkngainah ham yutnah baptisma kawng a hoe.
4 Tonghma Isaiah kah ol te cabu dongah ana daek sut
bangla, khosoek kah pang ol loh , “Boeipa kah longpuei te
rhoekbah uh lamtah, a caehlong te a dueng la saii uh.
5 Soklong te boeih a et vetih, tlang neh mol khaw boeih a
tlarhoel sak ni. Aka kawn te a dueng la, long mueng khaw
long tlaai la om ni.
6 Te vaengah pumsa boeih loh Pathen kah khangnah a
hmuh ni.
7 Te dongah anih kah a nuem hamla aka thoeng
hlangping te, “Rhulthae rhoek kah cadil rhoek, kosi aka
tawn uh te rhaelrham tak ham unim nangmih aka tueng?
8 Te dongah yutnah neh a tiing la a thaih te saii uh. Na
khuiah, 'Abraham te pa la ka khueh,’ ti koeloe boeh. Pathen
tah hekah lungto lamloh Abraham ca rhoek a thoh thai te
nangmih ham kan thui.
9 Tedae hai tah thing yung ah oepsoeh la a khueh van
coeng. Thaih tak la aka thai pawh thing tah boeih a vung
tih hmai ah a pup,” a ti nah.
10 Te dongah amah te hlangping loh a dawt tih, “Te koinih
balae ka saii uh eh?” a ti nah.
11 Te dongah amih te a doo tih, “Angki yungnit aka khueh
loh aka khueh pawt te doedan saeh. Te vanbangla caak aka
khueh long khaw saii van saeh,” a ti nah.
12 Te vaengah mangmucoi rhoek khaw nuem hamla ha
pawk uh tih anih taengah, “Saya, balae ka saii uh eh? “a ti
uh.
13 Te dongah amih te, “Nangmih ng'uen phoeiah a yet la
khoboe boeh,” a ti nah.
14 Anih te rhalkap rhoek long khaw a dawt uh tih, “Kaimih
tah balae ka saii uh van eh?” a ti uh.
Amih te khaw, “Hlang te hihham uh boeh, huttet uh boeh.
Namamih kah buhcun neh rhaemhal uh,” a ti nah.

3.4 Isa 40. 3-5 **3.7** Mat 12. 34; 23. 33 **3.8** Jhn 8. 33 **3.9** Mat 7. 19
3.12 Luk 7. 29

15 Pilnam kah a lamso vanbangla amamih kah thinko ah
Johan te boeih a thui uh tih, “Anih he Khrih coini,” a ti uh.
16 Johan loh a doo tih, “Nangmih he kai loh tui dongah
kan nuem dae kai lakah aka tlung te ha pawk coeng. Anih
kah khokhom rhui hlam ham pataeng aka koih la ka om
moenih. Anih loh nangmih te Mueihla Cim dongah hmai
neh n'nuem ni.
17 A kut dongkah cangcopcung loh a cangtilhmuen a coeh
vetih cang te a khai khuila a sang ni. Tedae canghi tah aka
duek pawh hmai neh boeih a hoeh ni,” a ti nah.
18 Te dongah pilnam te a tloe neh muep a thaphoh tih
olthangthen a phong pah.
19 Tedae Herod a khoboei vaengah a mana yuu Herodias
kawng dongah Herod loh boethae a saii boeih te Johan loh
a toeltham.
20 Te te boeih a tungsaep thil dongah Johan te thongim ah
a uup.

Khrih kah Baptisma

21 Pilnam te boeih a nuem vaengah Jesuh khaw a nuem
tih a thangthui hatah vaan te ong uh.
22 Te phoeiah Mueihla Cim te a pumrho neh vahu kah
mueimae bangla a suntlak thil. Te vaengah, “Nang tah ka
capa thintlo la na om tih, nang taengah ka lungtlun,” tila
vaan lamkah ol ha thoeng.

Jesuh Khrih kah Rhuirhong

23 Jesuh loh amah bibi a tong vaengah a kum sawmthum
tluk lo coeng. Poek vaengah Heli capa Joseph kah a ca
bangla om.
24 Tedae Heli te Matthat capa, Matthat te Levi capa, Levi
te Melkhi capa, Melkhi te Janna capa, Janna te Joseph capa,
25 Joseph te Mattathias capa, Mattathias te Amos capa,
Amos te Nahum capa, Nahum te Esli capa, Esli te Naggai
capa,
26 Naggai te Maath capa, Maath te Mattathias capa,
Mattathias te Shimei capa, Shimei te Joseph capa, Joseph
te Joda capa,
27 Joda te Joanan capa, Joanan te Rhesa capa, Rhesa te
Jerubbabel capa, Zerubbabel te Shealtiel capa, Shealtiel te
Neri capa,
28 Neri te Melkhi capa, Melkhi te Addi capa, Addi te Kosam
capa, Kosam te Elmadam capa, Elmadam te Er capa,
29 Er te Jose capa, Jose te Eliezer capa, Eliezer te Jorim
capa, Jorim te Matthat capa, Matthat te Levi capa,

3.19 Mat 14. 3,4; Mrk 6. 17,18 **3.22** Sue 22. 2; Tgt 2. 7; Isa 42. 1; Mat 3. 17; Mrk 1. 11; Luk 9. 35

30 Levi te Simeon capa, Simeon te Judah capa, Judah te
Joseph capa, Joseph te Jonan te Eliakim capa,
31 Eliakim te Melea capa, Melea te Menna capa, Menna te
Mattatha capa, Mattatha te Nathan capa, Nathan te David
capa,
32 David te Jesse capa, Jesse te Obed capa, Obed te Boaz
capa, Boaz te Sala capa, Sala bte Nashon capa,
33 Nashon te Amminadab capa, Aminadab te Admin capa,
Admin te Aram capa, Aram te Hezron capa, Hezron te Perez
capa, Perez te Judah capa,
34 Judah te Jakob capa, Jakob te Isaak capa, Isaak te
Abraham capa, Abraham te Terah capa, Terah te Nakhaw
capa,
35 Nakhaw te Saruk capa, Saruk te Rhagau capa, Rhagau
te Phalek capa, Phalek te Eber capa, Eber te Shelah capa,
36 Shelah te Kainan capa, Kainan te Arpaxad capa,
Arpaxad te Shem capa, Shem te Noah capa, Noah te Lamekh
capa,
37 Lamekh te Methuselah capa, Mehtuselah te Enok capa,
Enok te Jared capa, Jared te Maleleel capa, Maleleel te
Kainan capa,
38 Kainan te Enos capa, Enos te Seth capa, Seth te Adam
capa, Adam te Pathen capa la om.

4

Jesu Noemcainah

1 Jesuh tah Jordan lamloh Mueihla Cim a baetawt la mael
tih Mueihla loh khosoek la a khuen.
2 Rhaithae loh khohnin sawmli a noemcai. Tekah khohnin
vaengah caak pakhat khaw a caak kolla bungpong neh a
thok sak.
3 Te vaengah anih te rhaithae loh, “Pathen capa la na om
atah, lungto he voek lamtah buh la poeh saeh,” a ti nah.
4 Te dongah anih te Jesuh loh, “'**Hlang long he buh
bueng neh hing boel saeh**, '**tila a daek coeng ta**,” a ti
nah.
5 Te phoeiah anih te a khuen tih a tue kolkalh rhuet ah
lunglai kah ram rhoek te boeih a tueng.
6 Te vaengah anih te rhaithae loh, “Hekah saithainah
boeih neh a thangpomnah he nang kam pae eh?, kai
taengah m'paek coeng dongah ka ngaih te tah ka paek mai.
7 Te dongah, nang khaw kai taengah na bakop atah nang
hamla boeih om bitni,” a ti nah.

4.4 Olr 8. 3

8 Tedae Jesuh loh anih te a doo tih, “**A daek tangtae coeng ni, BOEIPA na Pathen mah bawk lamtah amah bueng mah thothueng**,” a ti nah.
9 Te phoeiah anih te Jerusalem la a khuen tih bawkim kah tlungsoi ah a pai sak. Te vaengah anih te, “Pathen capa la na om atah, he lamloh namah te cungpung thuk.
10 A daek tangtae vanbangla amah kah puencawn rhoek te nang aka khoem ham namah yueng a uen bitni.
11 Na kho te lungto dongah na tongtah ve a ti dongah nang te a kut neh n'dom uh bitni,” a ti nah.
12 Tedae anih Jesuh loh a doo tih, “**A thui coeng te ta, BOEIPA na Pathen te noemcai boeh**,” a ti nah.
13 Rhaithae loh a noemcainah te boeih a soep coeng dongah a tuetang a pha hlan duela anih taeng lamloh nong.

Galilee kah Jesuh Bibibi

14 Jesuh tah Mueihla kah thaomnah neh Galilee la mael. Te vaengah anih kah olthang te te rhoek pingpang tom ah cet.
15 Amamih kah tunim ah khaw a thuituen tih hlang boeih loh a thangpom.

Nazareth ah A Hnawt Uh

16 Te phoeiah aka khut a om nah Nazareth la pawk. Tedae a sainoek bangla Sabbath hnin ah tunim khuila kun tih ca tae hamla pai.
17 Te vaengah anih te tonghma Isaiah kah cabu te a doe uh. Cabu te a hlam vaengah tekah hmuen ah a daek tangtae aka om te a hmuh;
18 BOEIPA Mueihla loh kai n'om thil tih khodaeng te olthangthen phong pah ham kai ng'koelh coeng. Hlangsol taengah khodawkngainah, mikdael taengah khoval te hoe pah ham, a haemtaek rhoek te khodawkngainah khuila tueih ham,
19 BOEIPA kah kum uem om te hoe ham kai n'tueih coeng.
20 Cabu te a awn tih tueihyoeih taengla a mael phoeiah ngol. Te dongah tunim ah aka om rhoek kah a mik loh anih te boeih a hmaitang uh.
21 Te dongah amih te, “**Tihnin ah olcim he nangmih hna khuiah soep coeng**,” pahoi a ti nah.
22 Te vaengah anih te boeih a oep uh tih a ka lamkah aka thoeng lungvatnah olka dongah a ngaihmang uh. Te dongah, “Joseph capa moenih a he? ,” a ti uh.
23 **Te dongah amih te**, “**Siboei la**, '**Namah mah hoeih vaikhai**,′ **a ti, nuettahnah he kai taengah na thui uh**

4.8 Olr 6. 13 **4.10** Tgt 91. 11,12 **4.12** Olr 6. 16 **4.18** Isa 61. 1,2

tangkhuet. Kapernaum ah aka om te boeih ka yaak uh coeng, he khaw namah tolrhum ah saii,' na ti uh.
24 **Tedae nangmih taengah rhep ka thui, Amah tolrhum ah a uem uh tonghma a om moenih.**
25 **Nangmih te oltak ni kan thui. Elijah tue vaengah Israel khuiah nuhmai muep om. Te vaengah vaan ke kum thum hla rhuk a khaih tih, khokha loh diklai pum ah muep om.**
26 **Te vaengah Sidoni Zarephath kah nuhmai nu taeng pawt atah amih taengla Elijah a tueih moenih.**
27 **Tonghma Elisha tue vaengah Israel khuiah hmaibae muep om dae, Syria Naaman pawt atah amih a cing pah moenih,"** a ti nah.
28 Te rhoek te a yaak uh vaengah tunim khuikah rhoek tah a thinsanah neh boeih hah uh.
29 Te dongah thoo uh tih Jesuh te kho voel la a haek uh. Anih te tulh ham amamih kah a sak khopuei tlang kah pango la a khuen uh.
30 Tedae amih te a laklung ah a va tih cet.

Mueihla Thae A Haek

31 Te phoeiah Galilee khopuei, Kapernaum la suntla thuk tih, Sabbath vaengah amih aka thuituen la pahoi om.
32 A ol tah saithainah neh a om dongah a thuituennah te a ngaihmang uh.
33 Te vaengah rhaithae kah rhalawt mueihla aka kaem hlang te tunim khuiah om tih ol ue la pang.
34 "Aya! Nazareth Jesuh, nang taeng neh kaimih taengah balae aka om? Kaimih aka poci sak ham nim na pawk? Nang te kan ming ta, Pathen kah hlangcim la na om ta," a ti.
35 Tedae anih te Jesuh loh a ho tih, "**Paa lamtah anih lamloh cet,**" a ti nah.
Te dongah anih te rhaithae loh a laklung la a voeih tih a tloh kolla anih te a caeh tak.
36 Te vaengah ngaihmangnah loh boeih a thoeng thil uh. Te dongah khat neh khat te voek uh tih, "Mebang olka nim he, saithainah neh a thaomnah dongah rhalawt mueihla rhoek a tueih tih, a caeh uh mai he," a ti uh.
37 Te dongah Jesuh kah olhum tah te rhoekg pingpang kah a hmuen boeih la pawk.

Kapernaum ah Tloh Hoeih

4.24 Jhn 4. 44 **4.25** 1Mg 17. 1 **4.26** 1Mg 17. 8-16 **4.27** 2Mg 5. 1-14
4.32 Mat 7. 28,29

38 Tunim lamloh thoo tih Simon im la kun. Te vaengah
Simon masae te satloh om tih a nan malcal. Te dongah anih
kongah Jesuh te a dawt uh.
39 Anih te a pai thil tih tloh te a ho daengah anih te tloh
loh a hlah. Te dongah pahoi thoo tih amih te a kok.
40 Khomik a tlak vaengah tlohtat cungkuem neh tattloel
la aka om boeih te Jesuh taengla a khuen uh. Amih pakhat
rhip te kut a tloeng thil tih amih te a hoeih sak.
41 A yet taeng lamkah rhaithae rhoek khaw nong uh. Te
phoeiah pang uh tih, “Nang tah Pathen capa ni,” a ti nah.
Anih te Khrih ni tila a ming uh dongah amih te a ho tih
thui sak voel pawh.

Galilee ah Olthangthen

42 Khothaih a pha vaengah khoe uh tih khosoek hmuen te
a paan. Tedae hlangping loh anih te a toem uh tih anih te a
paan uh. Te phoeiah amih taeng lamkah a nong pawt ham
Jesuh te a tuuk uh.
43 Tedae amih te, “**Pathen kah ram te kho tloe rhoek
taengah khaw ka thui ham a kuek dongah ni n'tueih**,”
a ti nah.
44 Te dongah Judea ah om tih tunim ah olthangthen a hoe.

5

Hnukbang Lamhmacuek Rhoek

1 A om rhuet vaengah anih te hlangping loh a et tih Pathen
kah olka a hnatun uh. Te vaengah anih tah Gennesaret tuili
taengah om tih pai.
2 Te vaengah tuili kah aka pai lawng panit te a hmuh.
Tedae te lamkah tuihoi rhoek tah lawk suk la khoe uh coeng.
Te phoeiah ngol tih lawng dong lamkah loh hlangping te a
thuituen.
3 Te phoeiah lawng pakhat khuila kun. Te tah Simon kah
la a om dongah, “**Lan lamkah bet thoeih dae**,” a ti nah.
4 A thui a bawt van neh Simon te, “**A dung la thoeih
lamtah nga tuuknah ham na lawk te voei lah**,” a ti nah.
5 Tedae Simon loh a doo tih, “Boeipa, khoyin khing ah
ka thakthae uh tih ka dang uh moenih. Tedae namah ol
dongah lawk te ka voei eh?,” a ti nah.
6 A saii uh tangloeng vaengah nga hol te muep a kol uh
tih a lawk khaw a va pah.
7 Te dongah lawng tloe dongkah a pueipo rhoek te a
cavaih uh tih amih talong ham ha pawk uh. Tedae ha pawk
uh vaengah lawng rhoi te bae coeng tih dalh buek uh.

5.1 Mat 13. 1,2; Mrk 3. 9,10; 4. 1 **5.5** Jhn 21. 3 **5.6** Jhn 21. 6

8 Simon Peter loh a hmuh vaengah Jesuh te khuklu a
bakop thil tih, “Kai taeng lamloh nong laeh, kai he hlang
tholh ni BOEIPA,” a ti nah.
9 A tuuk uh bangla a nga tuknah soah amah neh a
taengkah rhoek boeih te ngaihmangnah loh a tuuk.
10 Simon kah a pueipo la aka om Zebedee ca rhoi James
neh Johan khaw a ngaihmang rhoi van. Te phoeiah Simon
te Jesuh loh, “**Rhih boeh tahae lamkah tah hlang aka tu
la na om pawn ni**,” a ti nah.
11 Lawng rhoek te lan la a thak phoeiah boeih a toeng uh
tih Jesuh te a vai uh.

Hmaibae Hoeih

12 Kho pakhat ah a om vaengah hlang pakhat tah hmaibae
hoeng la tarha om. Jesuh te a hmuh vaengah a hmai long
bakop. Te vaengah, “BOEIPA na ngaih atah kai nan cim sak
thai,” a ti nah tih a bih.
13 Anih te kut a yueng doela a taek tih, “**Ka ngaih ta, cim
saeh**,” a ti nah.
Te dongah anih te hmaibae loh pahoi a nong tak.
14 Tedae anih te Jesuh loh , “**Thui boeh ne, tedae
cet lamtah namah te khosoih taengah moe pah, na
cimcaihnah dongah Moses loh ng'uen bangla nawn
lamtah amih taengah laipai la om saeh**,” a ti nah.
15 Tedae anih kah olthang tah a nah la cet. Te dongah a ol
hnatun ham neh amih vawtthoek rhoek te hoeih sak ham
hlangping loh muep tingtun uh.
16 Tedae Jesuh amah tah khosoek la vi uh tih thangthui.

Hlang Capa kah Khodawkngainah

17 Hnin at om tih Jesuh loh a thuituen vaengah, Galilee
vangca boeih neh Judea, Jerusalem lamkah aka pawk
Pharisee rhoek neh saya rhoek khaw om uh tih ngol uh.
Te vaengah a hoeih ham khaw BOEIPA kah a thaomnah loh
om ngawn coeng.
18 Khawn tih aka om sut hlang te hlang rhoek loh phak
dongah tarha hang khuen uh. Te phoeiah a taengla a khuen
tih tloeng pah ham Jesuh a toem uh.
19 Tedae hlangping laklo ah metla anih khuen ham khaw
hmu uh thai pawh. Imphu la yoeng uh bangyai longah a
laklung kah Jesuh hmaiah thingkongca neh a hlak uh.
20 Amih kah tangnah te a hmuh vaengah, “**Hlang pa aw,
na tholhnah loh nang n'hlah coeng**,” a ti nah.
21 Tedae cadaek rhoek neh Pharisee rhoek long tah
dawtlet ham a tong uh tih, “Soehsalnah aka thui te unim

5.14 Tho 14. 1-32

ca he? Pathen bueng pawt atah tholh hlah ham ulae aka
coeng thai eh?" a ti uh.
22 Tedae amih kah poeknah te Jesuh loh a ming dongah
amih te a doo tih, "**Nangmih thinko khuiah balae na poek
uh?**
23 '**Na tholh loh nang n'hlah coeng**, '**ti ham neh** '**Thoo
lamtah cet**, '**ti ham te melae a phoeng la aka om?**
24 **Te daengah ni hlang capa loh diklai dongah tholh
hlah hamla saithainah a khueh te na ming uh eh**," a ti
nah.
Aka khawn te khaw, "**Namah khaw kan thui eh?, thoo,
na thingkongca te khuen lamtah namah im la cet laeh**,"
a ti nah.
25 Te dongah amih hmaiah hlat thoo tih, a yalh nah te a
khuen tih, Pathen a thangpom doela a im te a paan.
26 Te vaengah mueimang bangla boeih om uh tih Pathen te
a thangpom uh. Rhihnah nen khaw baetawt uh tih, "Tihnin
ah poektloel la m'hmuh," a ti uh.

Levi a Khue

27 Te phoei lamkah loh a caeh vaengah a ming ah Levi,
mangmu aka coi tah mangmu doenah ah a ngol te a hmuh
tih, "**Kai m'vai laeh**," a ti nah.
28 Te dongah a cungkuem te a hnoo phoeiah thoo tih Jesuh
te a vai.

Hlangtholh neh Buh a Vael

29 Te phoeiah Levi loh amah im ah Jesuh ham buhloei
muep a tael pah. Te vaengah mangmucoi rhoek khaw
hlangping la muep om tih amih taengkah aka om hlang tloe
rhoek long khaw a vael uh.
30 Te dongah Pharisee rhoek neh cadaek rhoek loh Jesuh
kah hnukbang rhoek te a kohuet thil uh tih, "Balae tih
mangmucoi rhoek neh hlangtholh rhoek taengah na caak
na ok uh?" a ti na uh .
31 Jesuh loh amih te a doo tih, "**Siboei he sading rhoek
loh ngoe pawt cakhaw tloh aka khueh rhoek long tah
a ngoe**.
32 **Aka dueng rhoek khue ham pawt tih aka tholh
rhoek te yutnah dongla khue ham ni ka pawk**," a ti nah.

Yaehnah Kawng

33 Te rhoek loh Jesuh te, "Johan kah hnukbang rhoek tah
puet a yaeh uh tih rhenbihnah khaw a saii uh. Pharisee
rhoek kah hnukbang rhoek long khaw a saii uh van.
Nangmih tah na caak na ok uh," a ti na uh .

5.30 Luk 15. 1,2

34 Tedae Jesuh loh amih te, “**Yulueihmuen kah pacaboeina la na om uh moenih a? Amih neh a om rhuet ah yulokung loh a yaeh ham na saii uh aya?**
35 **Tedae a tue ha pawk bitni, yulokung te amih taeng lamkah loh a khue khohnin ah a yaeh uh bitni**,” a ti nah.

Himbai, Misur Nuettahnah

36 Te phoeiah amih te nuettahnah neh, “**Himbai a thai te a himbai pen la a phen tih himbai rhuem a bo thil moenih. Te pawt koinih, a thai khaw pawn vetih himpai pen a thai te a rhuem neh rhoep mahpawh**.
37 **Misur noe te tuitang rhuem dongah a than moenih, te pawt koinih, misur noe loh tuitang te a va vetih, misur khaw cae ni, tuitang khaw poci ni**.
38 **Tedae misur noe te tuitang thai dongah ni a than**.
39 **A rhuem aka o loh misur noe a ngaih moenih**. '**A rhuem tah kodam la om**,’ **a ti**,” a ti nah.

6

Sabath Boeipa

1 Sabbath a om vaengah Jesuh te canghli longah pah phai. Te vaengah a hnukbang rhoek loh cangvuei te a yun uh tih a kut neh a noi uh phoeiah a caak uh.
2 Te dongah Pharisee rhoek khuikah hlangvang loh , “Sabbath vaengah a ngaih pawt te balae tih, na saii uh?” a ti nah.
3 Te dongah Jesuh loh amih te a doo tih, “**Amah neh a taengkah rhoek te bungpong la a om vaengah David loh a saii te na tae uh mahnim he**.
4 **Pathen im ah kun tih a hmai kah vaidam te a loh tih a caak phoeiah a taengkah rhoek khaw a paek ta, te te khosoih rhoek bueng pawt atah u khaw cah ham a paek moenih ta**,” a ti nah.
5 Te phoeiah amih te, “**Hlang Capa tah Sabbath Boeipa ni**,” a ti nah.

Kut Khaem Khaw Hoeih

6 A tloe vaengah khaw Sabbath a om nen tah tunim la cet tih a thuituen. Te vaengah bantang kut aka khaem hlang pakhat om van.
7 Te dongah anih te Sabbath vaengah a hoeih sak atah a paelnaeh thil te hmuh hamla cadaek rhoek neh Pharisee rhoek loh a dawn uh.

6.4 Tho 24. 9 **6.4** 1Sa 21. 2-7

8 Tedae amih kah poeknah te a ming dongah, kut khaem
la aka om hlang te, **“Thoo lamtah a laklung ah pai lah,”**
a ti nah vanbangla thoo tih pai.
9 Te phoeiah amih te Jesuh loh, **“Nangmih te kan dawt
lah eh, Sabbath vaengah a then ham neh thae ham,
hinglu khang ham neh poci sak ham, melae a ngaih?”**
a ti nah.
10 Te phoeiah amih te boeih a sawt tih, “**Na kut te yueng**,”
a ti nah.
Tedae anih long khaw a ngai van dongah a kut te a then
pah.
11 Amih a anglat neh hah uh sumsoek tih, Jesuh te saii
hamla amamih khat neh khat te thui uh thae.

Hnukbang Hlainit

12 A tue a pha vaengah thangthui ham tlang la cet tih,
Pathen taengah thangthuinah neh hak.
13 Khothaih a pha vaengah tah a hnukbang rhoek te a
khue. Amih lamkah hlang hlainit te a tuek tih, amih te
caeltueih rhoekla a khue bal.
14 Te vaengah Peter la a khue Simon te khaw, a
mana Andrew khaw, James neh Johan khaw, Philip neh
Bartholomew khaw,
15 Matthai neh Thomas khaw, Alphaeus capa James neh
Namlung la a khue Simon khaw,
16 James capa Judah neh hlangyoi la aka om Judah Iskariot
khaw thum van.

Thuituennah neh Hoeihnah

17 Te phoeiah amih te a suntlak puei tih hmuen naep
ah pai uh. A hnukbang rhoek te muep hlangping uh tih,
Judah pum neh Jerusalem, Tyre neh Sidon tuikaeng lamkah
pilnam rhaengpuei khaw muep omuh.
18 Amih tah a taengah hnatun ham neh, a tlohtat lamloh
hoeih hamla, rhalawt mueihla loh a tulnoi rhoek hoeih ham
ha pawk uh.
19 Jesuh lamkah thaomnah a coe vaengah tah boeih a
hoeih uh dongah anih aka taek ham hlangping loh boeih
a toem uh.

Yoethen Ol

20 Te phoeiah a hnukbang rhoek te Jesuh loh a mik a huel
thil, “**Khodaeng rhoek tah a yoethen pai, Pathen ram
tah nangmih kah ni**.
21 **A yoe aka then rhoek tah tahae ah na bungpong
cakhaw na hah uh ni, yoethen hlang rhoek tah tahae
ah na rhap uh cakhaw na nuei uh bitni**.
22 **Nangmih te hlang loh m'hmuhuet uh vaengah,**

6.22 1Pe 4. 14

nangmih te n'hlaang uh tih n'thuithet uh vaengah khaw, hlang capa kongah a thae la na ming a voeih vaengah khaw na yoethen uh.

23 **Tekah khohnin ah omngaih uh lamtah soipetuh. Nangmih kah thapang tah vaan ah muep om coeng ke. Amah te tlam ni a napa rhoek loh tonghma rhoek te a saii uh.**

Kuirhang a Tamdaeng

24 **Tedae anunae nangmih kuirhang rhoek aih, na-mamih kah thaphohnah ni na bawt uh.**

25 **Anunae nangmih aka hah coeng rhoek khaw na pong uh ni. Anunae aka nuei coeng rhoek, na nguek neh na rhap uh ni.**

26 **Anunae hlang tom loh a then la nangmih n'thui uh vaengkah aih. Amah te tlam ni na pa rhoek loh laithae tonghma rhoek te a saii uh.**

Na Rhal Lungnah

27 **Tedae ka ol aka hnatun nangmih rhoek taengah kan thui, na rhal rhoek te lungnah uh, nangmih aka hmuhuet rhoek ham a then saii pa uh.**

28 **Nangmih thae aka phoei rhoek te uem uh, nangmih aka hnaep rhoek ham thangthui pa uh.**

29 **Kamrhuh ah nangmih aka bop tah pakhat te khaw duen pah. Na himbai aka khuen te angki khaw hloh pah boeh.**

30 **Na taengah aka bih boeih te pae lamtah, na koe a khuen te khaw lat voel boeh.**

31 **Hlang loh nangmih taengah a saii ham na ngaih uh bangla amih taengah saii uh van.**

32 **Nangmih aka lungnah rhoek bueng te na lungnah uh koinih nangmih ham mebang lungvatnah lae a om eh? hlangtholh rhoek long pataeng amamih aka lungnah rhoek a lungnah uh ta.**

33 **Nangmih ham aka then rhoek taengah dawk na then van koinih nangmih ham mebang lungvatnah lae a om eh? Amah te bang te hlangtholh rhoek long khaw a saii uh ta.**

34 **A taeng lamkah dang hamla na ngaiuep uh te na puu uh koinih nangmih ham mebang lungvatnah lae a om eh? Te tlam te dang boeiloeih ham ngawn tah hlangtholh rhoek loh hlangtholh roek te a puu uh van ta.**

35 **Na rhal rhoek taengah pataeng lungnah neh then pa uh lamtah na puu vaengah khaw lamtawn uh voel**

6.23 2Kh 36. 16; Cael 7. 52 **6.31** Mat 7. 12

boeh. Te daengah ni nangmih kah thapang tah muep om vetih Khohni ca rhoek la na om uh eh. Amah tah noihhai neh boethae taengah khaw kodam la om ta.

36 **Na pa te sitlohthamla la a om van dongah silohthamlam la om uh.**

Hlang Te Lai Thui Thil Boeh

37 **Hlang te lai na thui thil uh pawt daengah ni lai la n'thui uh loengloeng pawt eh. Hlang te boe sak uh boeh nangmih m'boe sak uh loengloeng mahpawh. Tholh te hlah pa uh lamtah nangmih khaw han hlah van ni.**

38 **Pae uh, lamtah nangmih te m'paek van ni. Cangnoek then dongah a det tih a rhueng tangtae te na rhang ah a baecoih la m'paek bitni. Na loeng nah cangnoek nen te nangmih ham a loeng van ni,"** a ti nah.

39 Te phoeiah amih ham nuettahnah pakhat koep a thui. **"Mikdael loh mikdael long a tueng thai khaming? Rhom la bok cungku mahpawt nim?**

40 **Hnukbang tah saya soah a om moenih. Boeih aka moeh uh pataeng a saya banglam ni a om eh.**

41 **Na manuca mik kah mikdaeng te metlam na hmuhuh. Namah mik khuikah thingboeng pataeng na hmat moenih.**

42 **Metlam lae na manuca te, "Manuca, na mik khuikah mikdaeng kang koeih eh, "na ti nah thai. Na mik khuikah thingboeng te namah loh na hmuh moenih. Hlangthai palat aw namah mik lamkah thingboeng te koeih lamhma dae, te daengah ni na manuca mik khuikah mikdaeng na koeih** ham **khaw phaeng na hmuh eh.**

Thaih Huk neh Thaih Tak

43 **Thaih huk la aka cuen thing then he a om moenih, thaih tak la aka cuen thing thae khaw a om van moenih.**

44 **Thingkung boeih he a thaih long ni a mingpha sak eh. Hlingkung lamkah loh thaibu thaih a bit uh moenih. Tangpuem dongah misur a yoep uh moenih.**

45 **Hlang then long tah thinko khui lamkah khohrhang then te hnothen la a thoeng sak tih, hlang thae loh boethae dong lamkah loh hnothae te a thoeng sak. Thinko kah aka baecoih te ni a ka loh a thui.**

Khoengim Panit

46 **Balae tih kai he BOEIPA, BOEIPA tila nang khueuh. Ka thui te na saii uh hae moenih.**

6.39 Mat 15. 14 **6.40** Mat 10. 24,25; Jhn 13. 16; 15. 20 **6.44** Mat 12. 33 **6.45** Mat 12. 34

47 **Kai taengla aka pawk tih ka ol a yaak neh aka saii**
boeih tah u bangla a om khaw nangmih kan tueng eh.
48 **Anih tah im aka sa hlang phek la om. Anih tah a to**
khaw dung tih lungpang soah khoengim a khueh. Tuili
om tih tuiva loh tekah im te a daeng. Tedae a then la
a sak dongah a hinghuen thai moenih.
49 **A yaak tih aka saii pawt rhoek tah khoengim om**
kolla diklai sokah im aka sa hlang bangla om tih tuiva
loh a daeng vaengah pahoi tim van. Te dongah im kah
a po a ci khaw muep om.

7

Rhalboei kah Tangnah

1 A ol te pilnam kah a hna ah boeih a baetawt sak phoeiah
tah Kapernaum la kun.
2 Te vaengah rhalboei kah sal pakhat te tloh a khueh tih
dalh duek. Anih tah a taengah a khoelh la om.
3 A kawng a yaak coeng dongah Judah patong rhoek te
Jesuh taengla a tueih tih a sal hoeih sak ham halo dae saeh
tila a cael.
4 Te rhoek loh Jesuh te a paan uh phoeiah ngahngah a
cael uh tih, “Anih te doedan tueng la om he,
5 mah namtu a lungnah dongah tunim te khaw anih long
ni mamih ham a sak,” a ti nah.
6 Te dongah amih te Jesuh loh a caeh puei tih im pha
ham pataeng hla voel pawh. Te vaengah rhalboei loh a puei
rhoek te a tueih tih, “Boeipa, na tawnba mai pawt nim? Ka
imphu ah na kun ham khaw a koihvaih la ka om moenih.
7 Namah te kam paan ham khaw ka tueng moenih. Tedae
ol kamat mah thui lamtah ka sal he hoeih bitni.
8 Kai khaw saithainah aka khueh hmuikah aka om hlang
pakhat van ni. Kamah hmuiah rhalkap rhoek khaw om van.
Te dongah pakhat te “Cet” ka ti nah tih cet, pakhat te, “Ha
lo lah,” ka ti nah tih ha lo mai. Te dongah tahae kah bangla
na saii pah vetih ka sal te a saii mako,” a ti nah.
9 Te te Jesuh loh a yaak vaengah a ngaihmang. Te
dongah anih aka vai hlangping te a mael thil tih, “**Nangmih**
taengah ka thui, Israel khuiah pataeng tangnah heyet
ka hmuh moenih,” a ti nah.
10 A tueih rhoek te im la a bal uh vaengah rhalboei kah a
sal te sading la a hmuh uh.

Nuhmai Capa Koep Thoo

11 A vuen a pha neh Nain la a khue kho pakhat la cet. Te
vaengah anih te a hnukbang rhoek neh hlangping loh muep
a puei uh.

12 Khopuei vongka neh a yoei vaengah manu pakhat tah
capa khueh duen te a duek pah tih tarha hang khuen.
Anih te nuhmai la om dae, khopuei kah hlangping loh anih
taengah muep omuh.
13 Anih te a hmuh vaengah Boeipa loh anih soah a
thinphat tih, “**Rhap boeh**,” a ti nah.
14 A paan tih rhoep te a taek vaengah aka kawt rhoek loh
cawt a pai puei uh. Te phoeiah, “**Cadong namah, thoo** laeh
ka **ti**,” a ti nah.
15 Te dongah aka duek te ngol tih pahoi cal. Te phoeiah
anih te a manu taengla a paek.
16 Te vaengah rhihnah loh boeih a thing uh. Te dongah,
“Mamih taengah tonghma puei ha thoeng coeng, Pathen loh
a pilnam a hip,” a ti uh tih Pathen a thangpom uh.
17 Te dongah Jesuh kah ol loh Judah pum neh te rhoek
pingpang boeih a pha.

Baptisma Johan A Koeh

18 Te rhoek boeih te a hnukbang rhoek loh Johan taengla a
puen pauh. Te dongah Johan loh a hnukbang rhoek khuikah
panit te a khue.
19 Boeipa taengla a tueih tih, “Aka pawk la na om coeng
atah a tloe ka lamso pueng aya?” a ti nah.
20 Tekah hlang rhoi loh Jesuh te a paan rhoi tih, “Tuinuem
Johan loh nang taengla kaimih rhoi n'tueih tih, 'Aka pawk
la na om atah a tloe ka lamso aya?' a ti,” a ti nah.
21 Te vaeng tue ah tlohtat khaw, nganboh khaw, mueihla
thae muep a hoeih sak. Mikdael rhoek khaw muep a hmuh
sak.
22 Te phoeiah amih te a doo tih, “**Cet uh lamtah na
hmuh neh na yaak te Johan taengla puen pah. Mikdael
loh a hmuh coeng, aka khawn loh pongpa coeng,
hmaibae khaw cing tih hnapang loh a yaak, aka duek
rhoek khaw thoo uh coeng, khodaeng loh olthangthen
a yaak coeng**.
23 **Tedae kai kongah a khah pawt te tah yoethen la
om**,” a ti nah.
24 Johan kah puencawn rhoi te a caeh phoeiah Johan
kawng neh hlangping te, “**Khosoek la na caeh uh vaengah
balae na hmuh uh? Khohli kah a hinghuen capu a?**
25 **Tedae himbai hnal neh aka phuekhlak uh hlang te
hmuh ham nim na caeh uh? Rhuepom pueinak neh
pumdomnah dongah kho aka sa rhoek tah manghai-im
ah om uh lah ko ke**.

7.22 Isa 35. 5,6; Isa 61. 1

26 **Tedae na caeh uh te balae na hmuh uh? Tonghma**
a? Ue ta, nangmih taengah tonghma lakah khaw olpuei
ka ti rhoe ta.
27 **A kawng la a daek pah te anih ni. Ka puencawn te**
Nang hmai ah kan tueih. Anih long ni nang hmaikah
na longpuei te a rhoekbah eh.
28 **Nangmih taengah kan thui, huta kah a cun rhoek**
khuiah Johan lakah aka tanglue a om moenih. Tedae
Pathen ram khuiah a yit koek long pataeng anih lakah
tanglue la om,” pahoi a ti nah.
29 Aka ya pilnam boeih neh mangmucoi rhoek long tah
Pathen te a tang sak uh tih Johan kah baptisma neh nuem
uh.
30 Tedae Pharisee rhoek neh olming rhoek long tah Pathen
kah mangtaengnah te amamih ham a aal uh dongah Johan
lamloh nuem uh pawh.

Dalrha Cadil Rhoek

31 **Te dongah tahae cadil hlang rhoek ba nen nim ka**
thuidoek lah vetih unim phek a loh uh he?
32 **Hnoyoih hmuen ah ngoluh tih khat neh khat aka**
khue uh thae camoe rhoek phek a lohuh. Amih loh,
“Nangmih ham phavi kan tum uh dae na lam uh pawh.
Kan hlai uh akhaw na rhap uh pawh ,” a ti uh.
33 **Tuinuem Johan ha pawk tih buh ca pawh, misur**
khaw a ok pawt hatah, '**Rhaithae a khueh**,' **na ti uh**.
34 **Hlang capa loh ha pawk tih a caak, a ok hatah**,
'**hlang khaw carhut neh yumi la he, mangmu aka coi**
neh hlangtholh rhoek kah a paya ni,' **na ti uh**.
35 **Tedae cueihnah loh a ca rhoek te boeih a tang sak**.

Tholh Hlahnah neh Lungnah

36 Pharisee pakhat loh Jesuh te amah taengah buh ca la a
cael. Te dongah Pharisee im la kun tih a vael van.
37 Pharisee im ah buh a vael te kho ah aka om hlangtholh
nu loh lawt a ming.
38 Te dongah botui te lungbok um dongah a khuen tih a
rhah doela Jesuh kho tang ah pai. Te phoeiah Jesuh kho te
mikphi neh koe a sul tih a lu sam neh a huih pah. A kho te
a mok pah tih botui neh a hluk pah.
39 Anih aka khue Pharisee loh a hmuh vaengah a khuiah a
toel tih, “Anih he tonghma la om koinih amah aka taek huta
te, unim?, mebangnim? ti khaw a ming ni ta, hlangtholh dae
ni ke,” a ti.

7.27 Mal 3. 1 **7.29** Mat 21. 32; Luk 3. 12 **7.37** Mat 26. 7; Mrk 14. 3; Jhn 12. 3

40 Te dongah Jesuh loh anih te a doo tih, “**Simon, nang taengah thui ham bet ka khueh**,” **a ti nah. Anih long khaw**, “**Thui lah saw saya**,” **a ti nah**.
41 **Puhlah pakhat taengah purhong panit om tih, pakhat loh denari yanga, pakhat loh sawmnga a ba**.
42 **Tedae a thuung nah a khueh rhoi pawt dongah vik a yoe sak. Te vaengah amih rhoi khuiah ulae puhlah a lungnah ngai eh?**,” a ti nah.
43 Simon loh a doo tih, “A yet a yoe sak te ka ti,” a ti nah.
Te dongah anih te Jesuh loh, “**Buelh na naai het coeng**,” a ti nah.
44 Te phoeiah huta taengla mael tih Simon te, “**Huta he na hmuh a? Nang im khuila ka kun dae, kai he kho silh tui nan paek moenih. Anih long tah kai kho he mikphi neh a sul tih a sam neh a huih**.
45 **Kai taengah moknah khaw nang khueh pawh, anih long tah ka kun parhi te kai kho a mok he toeng voel pawh**.
46 **Ka lu he situi nan hluk pawh, anih long tah ka kho he botui neh a hluk**.
47 **Te dongah ni namah taengah kan thui, anih tah tholh a yet loh a hlah coeng**
dongah muep a lungnah. Tedae a yool a hlah pah long te tah a yool ni a lungnah,” a ti nah.
48 Te phoeiah huta te khaw, “**Na tholhnah loh n'hlah coeng**,” a ti nah.
49 Te vaengah aka vael rhoek loh amamih khuiah, “Tholh aka hlah pah te ulae aka om he,” pahoi a ti uh.
50 Huta te khaw, **“Na tangnah loh nang ng'khang coeng, ngaimong la cet laeh,”** a ti nah.

8

Huta rhoek loh a Bongyong

1 Te a poeng phoeiah amah loh khopuei boeih neh vangca patoeng a hil. Te vaengah Pathen ram te a hoe tih a olthangthen a thui. A hnukbang hlainit loh anih te a pueiuh.
2 Mueihla thae, vawtthoeknah lamkah aka hoeih tangtae la aka om huta hlangvang rhoek, a khui lamkah rhaithae parhih loh a nong tak Magdala la a khue Mary,
3 Herod buhtaem Chuza yuu Joanna, Susanna neh a tloe rhoek khaw muep lo uh tih amih loh Jesuh khaw a hnukbang rhoek te khaw a khuehtawn neh a bongyong uh.

Cangti aka Tuh

8.2 Mat 27. 55,56; Mrk 15. 40,41; Luk 23. 49

4 Khopuei takuem kah hlangping te muep capit uh tih a
taengla ha pawk uh.
5 Te vaengah nuettahnah neh, **"Cangti aka tuh tah a
cangtii tuh hamla cet. Tedae a tuh vaengah a ngen tah
long taengah tla. Te dongah a taelh uh tih vaan kah
vaa loh a kueh**.
6 **A tloe rhoek tah lungpang soah tla dae, laiyuem a
om pawt dongah a poe neh pahoi koh**.
7 **A tloe rhoek tah hling puem ah tla tih, a rhoeng
vaengah hling loh a thing**.
8 **A tloe te lai then dongah tla tih, a poe vaengah a
vuei yakhat lam khaw thoeng**," a ti.
Te phoeiah te, "**Yaak nah hna aka khueh loh ya saeh**,"
a ti nah tih a doek.

Nuettahnah kah a Mangtaeng

9 Te dongah nuettahnah loh metla a om te a hnukbang
rhoek loh amah a dawt uh.
10 Te dongah, "**Pathen ram kah olhuep he ming
hamla nangmih m'paek coeng. Te phoeiah a hmuh
uh vaengah a hmat uh pawt ham, a yaak uh dae a
hmuhming uh pawt ham ni nuettahnah neh ka hlihloeh
sak**.

Nuettahnah a Thuicaih

11 **Nuettahnah tah he tlam ni a om. Cangtii tah
Pathen kah olka ni**.
12 **A yaak uh vaengah amih a khang ham te tangnah
boel saeh tila, rhaithae te ha pawk tih a thinko kah
olka a rhawt pah rhoek tah, long taengkah rhoek la
om uh**.
13 **Lungpang sokah rhoek te tah olka te a yaak uh
vaengah omngaihnah neh a doeuh. Tedae te rhoek te a
yung om pawh. Amih loh a tue kolkalh ham a tangnah
uh tih noemcainah tue vaengah tah nong uh**.
14 **Hling puem kah aka tla rhoek, amih khaw aka
ya tangtae rhoek ni. Tedae a pongpa vaengah mawn-
tangnah, khuehtawn neh khosaknah omthenbawn loh
a thing tih tak pawh**.
15 **Lai then dongkah rhoek, amih rhoek tah thinko
then neh a then la aka om rhoek ni. Te dongah ol a
yaak uh te a dueh uh tih uehnah neh thaihtak uh**.

Hmaivang

16 **Hmaiim a tok te hnopai neh aka dah, thingkong
hmuiah aka det he a om moenih. Tedae aka kun rhoek
te vangnah hmuh sak ham hmaitung soah ni a khueh**.

8.10 Isa 6. 9 **8.16** Mat 5. 15; Luk 11. 33

17 **A huephael la aka om te mingpha la a om mueh moenih. A huep te khaw mingpha mueh pawt tih mingpha la a pawk mueh moenih**.
18 **Te dongah metla na yaak uh khaw hmuminguh. Aka khueh te tah a a taengla a paek ni. Tedae aka khueh pawt te tah a taengah a khueh la a ngai te khaw a loh pah ni,"** a ti nah.

Huiko Tang

19 Jesuh te a manu neh a mana rhoek loh a paan. Tedae hlangping dongah anih te hum uh thai pawh.
20 Te dongah amah te, "Na nu neh na mana rhoek loh nang hmuh ham la a ngaih uh tih poeng ah pai uh ," tila a puen pah.
21 Tedae Jesuh loh amih te a doo tih, **"Pathen kah olka a yaak tih aka saii rhoek tah ka manu neh ka manuca la om uh,"** a ti nah.

Hlipuei Tuiphu A Toel

22 Hnin at vaengah Jesuh tah a hnukbang neh lawng khuila kun. Te phoeiah amih te, "**Tuili kah rhalvangan la kat uh sih**," a ti nah tih kat uh.
23 A hlaikan uh vaengah Jesuh tah vik ip. Te vaengah hlipuei khohli loh tuili la ha pawk tih dalh a muelh coeng dongah khopo uh.
24 Te dongah Jesuh te a paan uh tih a haeng uh. Te phoeiah, "Boeipa, Boeipa, m'poci uh coeng he," a ti nauh.
Tedae a haeng vaengah khohli neh tui dongkah tuiphu te khaw a toel hatah khohli khaw paa tih suepduem la koep om.
25 Te phoeiah amih te, **"Nangmih kah tangnah te ta?"** a ti nah.
Tedae a rhih uh tih a ngai a hmang uh dongah amamih te, "Unim he, khohli neh tui khaw a voek tih a ngai pah he," a ti uh.

Rhaithae A Haek

26 Te phoeiah Galilee imdan ah aka om Gerasenes kho te a pha uh.
27 Lan so a pha vaengah khopuei lamkah rhaithae aka khueh hlang pakhat loh a doe. Kum te yet ah himbai bai voel pawh, im ah pawt tih phuel ah naeh.
28 Jesuh te a hmuh vaengah pang tih a bakop thil. Te phoeiah ol ue la, "Kai taeng neh nang taengah balae aka om?, Khohni Pathen capa Jesuh aw. Kai nan phaep pawt ham ni nang kan hloep," a ti nah.

8.17 Mat 10. 26; Luk 12. 2 **8.18** Mat 25. 29; Luk 19. 26

29 Te dongah hlang khui lamkah a coe hamla rhalawt
mueihla te a toel. Te vaengah anih a paco te a tue khaw
yet coeng . Thirhui neh a pael tih hloong nen khaw a khoh
uh coeng. Tedae rhaithae loh khosoek la a vai vaengah tah
hloong te khaw a dueng.
30 Te phoeiah anih te Jesuh loh, “**Na ming ulae?** tila
a dawt. Anih te rhaithae a yet loh a kun thil dongah,
“caempuei caempa,” a ti nah.
31 Te phoeiah amih te tangrhom dung khuiah cungpung
saeh tila olpaek pawt ham Jesuh te a hloep uh.
32 Te vaengah tlang ah aka luem ok hui te muep tapkhoeh
om. Te dongah amih te ok khuila kun sak ham a bih uh tih
a kun sak.
33 Te daengah rhaithae rhoek tah hlang lamloh cet uh tih
ok khuila kun uh. Tedae ok hui tah laengpoeng ah tuili
khuila cu tih buek uh.
34 Aka thoeng hno te ok vuelh rhoek loh a hmuh uh
vaengah rhaelrham uh tih khopuei neh lohma lam khaw
puen uh.
35 Te dongah aka om hno te sawt hamla cet uh tih Jesuh
te a paan uh. Te vaengah a khui lamkah rhaithae rhoek
loh a nong tak hlang khaw ana yol uh tih Jesuh kho kungah
samthing la a ngol te a hmuh uh hatah a rhih uh.
36 Te dongah rhaithae aka kaem loh a khang te aka hmuh
rhoek loh amih taengah patoeng puen uh.
37 Tedae rhihnah loh mat a nan uh dongah Gerasenes
pingpang kah rhaengpuei boeih loh Jesuh te amih taeng
lamkah nong sak ham la a hloep uh. Jesuh khaw lawng
khuila kun tih mael.
38 A khui lamkah rhaithae loh a nong tak hlang long khaw
Jesuh neh amah taengah om hamla a bih.
39 Tedae anih te a tueih tih, **“Namah im la bal lamtah,
Pathen loh nang ham a saii te thui pah,”** a ti nah.
Te dongah kho tom la cet tih Jesuh loh anih ham a saii te
a hoe.

Camoe Daem tih Manu Hoeih

40 Jesuh aka lamso la boeih a om uh dongah a mael
vaengah anih te hlangping loh a doe.
41 Te vaengah Jairus aka ming nah hlang pakhat te pakcak
ha pawk. Anih tah tunim kah boei la om dae, Jesuh kho
taengah bakop tih a im ah pah sak ham a cael.
42 A canu khueh duen, kum hlainit tluk te duek. Tedae a
caeh vaegah Jesuh te hlangping loh a thing.
43 Te phoeiah kum hlainit ah thii buk aka khueh huta om.
Anih loh a khosaknah te siboei taengah boeih a hnonah
coeng dae coeng thai pawt tih hoeih pawh.

44 A hnuk lamloh a paan tih a himbai dongkah salaw te a
taek pah. Te dongah a thii buk te dup a ngol pah.
45 Tedae Jesuh loh, “**Ulae kai aka taek te**,” a ti nah.
Boeih basa uh tih Peter loh, “Boeipa, hlangping loh nang
te ng'et tih n'nen te ta,” a ti nah.
46 Te vaengah Jesuh loh, “**Khat khat loh kai n'taek, kai
lamkah ka thaomnah a caeh te ka ming**,” a ti nah.
47 A phah tloel te huta loh a hmuh vaengah a birhih doela
a paan tih a taengah a bakuep pah. Anih a taek vaengah a
paelnaehnah te khaw, metla a hoeih pahoi te khaw pilnam
boeih taengah puen.
48 Te dongah anih te, “**Ka canu, na tangnah loh namah
ng'khang coeng, ngaimong la cet laeh**,” a ti nah.
49 A thui pueng ah tamtaeng taeng lamkah hlang pakhat
ha pawk tih, “Na canu duek coeng, saya te toehoeih boeh,”
a ti nah.
50 Jesuh loh a yaak vaengah, “**Rhih boeh, dawk tangnah
lamtah daem bitni**,” a ti nah.
51 A pha vaengah Peter, Johan neh James, camoe kah
manu a napa pawt atah pakhat khaw amah taengah im
khuila kun sak pawh.
52 Te vaengah boeih rhap uh tih camoe te a rhaengsae uh.
Tedae Jesuh loh , “**Rhap uh boeh, a duek moenih, aka ip
ni he**,” a ti nah.
53 Tedae a duek te a ming uh dongah Jesuh te a nueih
thiluh.
54 Tedae Jesuh loh a kut a tuuk pah phoeiah a khue tih,
“**Camoe thoo laeh**,” a ti nah.
55 Te dongah a mueihla ha mael tih pahoi thoo. Te phoeiah
anih te a caak a paek ham a uen.
56 Te vaengah a manu napa tah limlum rhoi. Tedae aka
om hno te thui pawt ham amih te a uen.

9

Hnukbang Hlainit A Tueih

1 Hnukbang hlainit te a hueh tih rhaithae te boeih khulae
tih tlohtat hoeih sak ham amih taengah thaomnah neh
saithainah a paek.
2 Te phoeiah Pathen ram hoe ham neh tattloel hoeih sak
ham a tueih.
3 Te vaengah amih te, “**Longpueng ham cunghol,
sungsa, vaidam neh tangka khaw khuen uh boeh.
Angki khaw yung nit khuen boeh**.
4 **Im te na kun thil coeng
atah, na naeh uh to vetih te lamlohna nong uh mako**.

5 **Tedae nangmih aka doe pawt te tah kho lamkah**
na nong vaengah na kho dongah tangdik te, amih aka
laipai thil ham khoek pa uh,” a ti nah.
6 Te dongah aka cet rhoek loh kho tom a hil uh tih
olthangthen a thui phoeiah khotomrhali ah tloh a hoeih
sakuh.

Herod loh Jesuh Hmuh A Ngaih

7 Aka om hno boeih te khoboei Herod loh a yaak vaengah
sut hit. A ngen loh, “Johan te duek lamkah thoo coeng.
8 A ngen bal loh, “Elijah phoe coeng te, “ a tloe rhoek long
tah, “Khosuen kah tonghma khat khat ni aka thoo coeng te,”
a ti uh.
9 Tedae Herod loh , “Johan te ka rhaih coeng dae ulae aka
om tih a thang vawk ka yaak he,” a ti tih amah hmuh ham
a toem.

Hlang Thawng Nga A Kok

10 Caeltueih rhoek a bal uh vaengah amamih kah a saii
uh boeih te Jesuh taengah a thui uh. Te phoeiah amih te a
khuen tih Bethsaida a ti uh kho la amah bueng vil vi uh.
11 Tedae anih aka vai hlangping loh a ming coeng dongah,
amih te a doe tih Pathen ram kawng te amih ham a thui pah.
Te vaengah hoeihnah aka ngoe rhoek khaw a hoeih sak.
12 Khohnin loh a khum thuk vaengah hlainit rhoek loh
amah te a paan tih, “Hlangping he tueih pawn sih, te
daengah ni a taengvai kah kho neh lohma la cet vetih a pah
nah ham neh buham khaw a dang uh eh. Khosoek hmuen
ah ni ng'om uh he,” a ti uh.
13 Tedae hnukbang rhoek te, “**Amih kah a caak ham te**
nangmih loh pae uh,” a ti nah.
Te vaengah amih loh , “He Pilnam pum ham caak aka lai
la ka cet uh pawt koinih, vaidam panga neh nga panit lakah
aka yet te kaimih taengah om voel pawh,” a ti uh.
14 Te vaengah hlang thawngnga tluk om uh. Tedae a
hnukbang rhoek te, “**Amih te a boel pakhat ah hlang**
sawmnga tluk rhip ngol sak,” a ti nah.
15 Te dongah a saii uh van tih boeih a ngol sakuh.
16 Te phoeiah vaidam panga neh nga panit te a loh. Vaan
la oeloe tih a uem phoeiah a aeh tih hlangping te patoeng
paek hamla hnukbang rhoek taengah a paek.
17 A caak uh tih boeih a hah uh phoeiah a coih a nueipil
te voh hlainit la a phueih uh.

Peter Loh Messiah A Phoe

9.5 Cael 13. 51 **9.5** Luk 10. 4-11 **9.7** Mat 16. 14; Mrk 8. 28; Luk 9. 19

18 A tue loh a pha vaengah thangthui neh amah bueng om
tih hnukbang rhoek loh anih te a puei uh. Te vaengah amih
te a dawt tih, **“Hlangping loh kai he ulae a ti uh?”** a ti
nah.
19 A doo uh tih, “Hlangvang loh tuinuem Johan, Elijah,
hlangvang bal loh khosuen kah tonghma pakhat khat koep
thoo,’ a ti uh,” a ti nah.
20 Te phoeiah amamih te, “**Nangmih long tah kai he
ulae na ti uh?**,” a ti nah.
Te vaengah Peter loh a doo tih, “Pathen kah Khrih ni,” a
ti nah.

A Dueknah neh Thohkoepnah A Phoe

21 Tedae amih te a ho tih te te thui pawt ham a uen.
22 **Hlang Capa tah a muep a patang ham a kuek. Te
dongah patong rhoek, khosoihham rhoek, neh cadaek
rhoek loh a hnawt uh vetih a ngawn uh ni. Tedae a
thum hnin ah thoo ni**,” a ti nah.

Na Thinglam Te Kawt

23 Amih boeih te khaw, “**Khat khat long ni ka hnukah
lo ham a ngaih atah, amah te hnawt uh saeh lamtah,
a thinglam a koh doela hnin takuem ah kai m'vai van
saeh**.
24 **A hinglu te khang ham aka ngaih te tah a hingnah
poci ni. Tedae kai kongah hinglu aka poci long tah a
hingnah a khang ni**.
25 **Hlang loh Diklai pum a dang dae amah poci uh tih
a sungdaeh atah balae a hoeikhang eh?**
26 **Kai neh ka ol he aka yah puei te tah capa kah, pa
kah, a cim puencawn rhoek kah thangpomnah neh ha
pawk vaengah hlang capa loh anih te a yah puei ni**.
27 **Tedae nangmih taengah rhep kan thui. Hekah
aka pai khuiah hlangvang om. Amih loh Pathen kah
ram he a ming uh hlan atah dueknah te ten uh mueh
mahpawh,”** a ti nah.

Jesuh Thohainah

28 He kah olka a poeng phoeikah hnin rhet tluk ah, Peter,
Johan neh James te a khuen tih tlang la thangthui ham a
caeh puei .
29 A thangthui vaengah a maelhmai kah a mueimae loh a
tloe la om tih a pueinak te a bok la khooi.
30 Te vaengah hlang panit loh anih te tarha a voek rhoi.
Amih rhoi tah Moses neh Elijah ni.

9.19 Mat 14. 1,2; Mrk 6. 14,15; Luk 9. 7,8 **9.20** Jhn 6. 68,69 **9.23** Mat 10. 38; Luk 14. 27 **9.24** Mat 10. 39; Luk 17. 33; Jhn 12. 25

31 Amih rhoi tah thangpomnah neh phoe rhoi tih a
Sunglatnah te a thui rhoi. Te te Jerusalem ah soep sak ham
om coeng .
32 Tedae Peter neh a taengkah rhoi tah a ih neh bakba a
hap uh tih om uh. A haenghang uh vaengah a thangpomnah
te a hmuh uh tih a taengah hlang panit ana pai pah.
33 Amih rhoi te Jesuh taeng lamloh a khoe uh phoeiah
Peter loh Jesuh te, “Boeipa, he ah he mamih ng'om uh ham
then, dap pathum ah tuk uh sih, namah ham pakhat, Moses
ham pakhat, Elijah ham pakhat saeh,” a ti nah tih a thui
nawn te khaw ming pawh.
34 Te te a a thui vaengah muei yal tih amih te a dah. Te
dongah muei khuila a kun uh te khaw a rhih uh.
35 Muei khui lamkah ol ha thoeng tih, “Anih tah ka tuek
ka ca ni, a ol hnatun pa uh,” a ti.
36 Ol a thui bawt ah Jesuh tah amah bueng te tueng. Amih
khaw kam a khuem uh tih te khohnin ah a hmuh uh te puen
uh pawh.

Tangnah Loh Rhaithae A Na

37 Hnin at om tih a vuen ah amih te tlang lamloh suntla
uh. Te vaengah Jesuh te hlangping loh muep a doe.
38 Te vaengah hlang pakhat te hlangping khui lamloh
tarha pang tih, “Saya, kai ham tah khueh duen la a om
dongah, ka capa te nan paelki ham kam bih.
39 Anih te mueihla loh a tuuk tarha vaengah tah buen-
grhuet pang tih, tolhom neh suvaih. Anih te mat a ngawn a
thaeh daengah a mael tak.
40 Mueihla aka haek la na hnukbang rhoek te ka hloep
dae coeng thai pawh,” a ti nah.
41 Te dongah Jesuh loh a doo tih, “**Aka tangnahmueh
neh pamdah cadil aw, nangmih taengah mevaeng hil
nim ka om vetih nangmih te ka yaknaem ve? Na capa
te he la han thak**,” a ti nah.
42 A taengla ham paan vaengah camoe te rhaithae loh a
voeih dongah thuen pueng. Tedae Jesuh loh mueihla thae
te a ho daengah, camoe te hoeih tih a napa taengla a mael.

A Dueknah Kawng Koep A Thui

43 Te dongah Pathen kah a lennah soah boeih let uh tih,
a hnukbang rhoek taengkah a thui neh a saii boeih soah
boeih a ngaihmang uh.
44 Te vaengah, **“He
kah ol
he**

9.35 Isa 42. 1; Mat 3. 17; 12. 18; Mrk 1. 11; Luk 3. 22 **9.35** 2Pe 1. 17,18

na
hna
ah
namamih
loh dueh
uh. Hlang
capa
tah
hlang
kut
ah
voeih
ham cai coeng,” a ti nah.
45 Tedae he olthui he a mangvawt uh. Te te a hmuhming
pawt ham ni amih ham a phah la om coeng. Te dongah he
olthui he amah dawt ham a rhih uh.

Ulae aka Tanglue

46 Tedae amamih khuiah ulae tanglue la aka om eh tila
amamih khuiah poeknah a kun pah.
47 Jesuh loh amih thinko poeknah te a hmuh dongah
camoe a loh tih amah taengah a pai sak.
48 Te vaengah, **“He camoe he ka ming neh aka doe
long tah kai ni n'doe. Ka tueih aka doe long tah kai ni
n'doe. Nangmih boeih lakli ah a diknoi la kho aka sa
tah tanglue la om ni,”** a ti nah.

A Ming Neh

49 Johan loh a doo tih, “Boeipa, nang ming neh rhaithae
aka haek hlang pakhat ka hmuh uh. Tedae mamih taengah
a bang pawt dongah anih te ka paa sak uh,” a ti nah.
50 Tedae anih te Jesuh loh, “**Paa sak uh boeh, nangmih
kah a kingkalh la aka om pawt te tah nangmih ham ni
a om**,” a ti nah.

Jerusalem Longpuei La

51 A lueinah khohnin te a paan tom coeng dongah Jesuh
tah Jerusalem la caeh ham a maelhmai a hooi.
52 Te dongah puencawn rhoek te a hmai ah a tueih. Te
vaengah cet uh tih Jesuh ham aka rhuengphong la Samaria
kho khuila kun uh.
53 Tedae Jerusalem la cet tih a maelhmai tueng ham a om
dongah anih te doe uh pawh.
54 A hnukbang James neh Johan loh a hmuh rhoi vaengah,
“Boeipa, vaan lamkah hmai suntlak sak ham neh amih
hlawp sak ham khue na ngaih a?” a ti nah rhoi.
55 A mael thil tih amih rhoi te a ho.
56 Te dongah kho tloe la vik cet uh.

9.46 Luk 22. 24 **9.48** Mat 10. 40; Luk 10. 16; Jhn 13. 20 **9.54** 2Mg 1. 9-16

Jesuh Hnuk aka Vai

57 Long ah a caeh uh vaengah hlang pakhat loh , “Mela
na caeh akhaw nang kam vai ni,” a ti nah.
58 Te vaengah Jesuh loh anih te, “**Metang loh a khui,
vaan kah vaa long khaw bu a khuehuh. Tedae hlang
capa tah lu a tloeng nah khaw khueh pawh**,” a ti nah.
59 Te phoeiah a tloe taengah, “**Kai m'vai lah**,” a ti nah.
Tedae, te long te, “Boeipa, a pa up ham lamhma la kai
n'caeh sak mai,” a ti nah.
60 Tedae anih te, “**Aka duek rhoek up ham aka duek
rhoek te hlah pah. Tedae nang tah cet lamtah Pathen
kah ram te doek** ngawn,” a ti nah.
61 Te phoeiah pakhat long khaw, “Nang kam vai van ni
Boeipa, tedae kai tah ka im kah rhoek te lamhma la m'phih
sak dae,” a ti nah.
62 Tedae anih te Jesuh loh, “**Laithol cung te kut a tloeng
thil tih a hnuk la aka dan pawt ni Pathen kah ram ham
aka ting la a om**,” a ti nah.

10

Sawmrhih A Tueih

1 Boeipa loh a tloe sawmrhih panit a tuek tih, amih te
amah hmai kah pha hamla a cai thil kho neh a hmuen
takuem la panit panit ah a tueih.
2 Te vaengah amih taengah, “**Cangah hamla yet dae
bibikung yool, te dongah cangah Boeipa taengah bih
uh lamtah amah kah cangah hmuen ah bibikung han
hlah saeh**.
3 **Cet uh, uithang lakli ah tuca bangla nangmih kan
tueih coeng
he**.
4 **Sungkoi, sungsa neh khokhom khaw khuen uh boeh,
longpueng ah hlang kuttu uh boeh**.
5 **Im te na kun thil uh coeng atah lamhma la**, '**He im
khuiah ngaimongnah om saeh**, '**ti na uh**.
6 **Te ah te ngaimongnah kah a capa a om van atah
nangmih kah ngaimongnah loh anih soah om ni. Te
pawt koinih nangmih taengla koep ha bal bitni**.
7 **Te dongah amah tekah im ah naeh uh, amih
taengkah te ca uh lamtah ouh. Bibikung tah a thapang
a dang hamla tueng pai. Im pakhat lamloh im pakhat
la thoeih uh boeh**.
8 **Khopuei te na kun uh thil tih nangmih te n'doe uh
atah na taengah han tawn te ca uh**.

9.61 1Mg 19. 20 **10.2** Mat 9. 37,38 **10.3** Mat 10. 16 **10.7** 1Ko 9. 14; 1Ti 5. 18

9 **A khuikah tattloel te hoeih sak uh lamtah amih te,**
'Pathen kah ram tah nangmih taengah yoei coeng,' ti
nah.
10 **Tedae khopuei te na kun thil uh vaengah nangmih**
te n'doe uh pawt atah toltung ah cet uh.
11 **Na khopuei lamkah loh kaimih kho dongah tangdik**
aka kap te nangmih kan khoek uh thil coeng, 'ti nauh.
Tedae te nen te Pathen kah ram tah yoei coeng
tila ming uh.
12 **Nangmih taengah ka thui, tekah khohnin ah Sodom**
te tekah khopuei lakah a phoeng la om ni.

Thinthah Kho Rhoek

13 **Anunae nang Khorazim, anunae nang Bethsaida,**
nangmih ah thaomnah aka om te Tyre neh Sidon ah
om koinih, tlamhni neh hmaiphu dongah ngol uh vetih
yut uh dingrhae pawn ni.
14 **Tedae laitloeknah khuiah Tyre neh Sidon te nang-**
mih lakah a phoeng la om ni.
15 **Kapernaum nang te, vaan la na pomsang pawt**
nim? Tedae Hell la na cungpung bitni.
16 **Nangmih taengah aka hnatun long tah kai ol**
a hnatun tih, nangmih aka hnawt long tah kai ni
n'hnawt. Tedae kai aka hnawt long tah ka tueih hlang
te khaw a hnawt," a ti nah.

Sawmrhih Te Ha Mael

17 Sawmrhih panit tah omngaihnah neh mael uh tih,
"Boeipa, nang ming nen tah rhaithae pataeng kaimih
taengah boe a ngai uh coeng," a ti uh.
18 Te vaengah amih te, "**Satan he vaan lamkah khophaa**
a tlak banglam ni ka hmuh.
19 **Rhul neh saelkhui-ta-ai khaw, rhal kah thaom-**
nah boeih khaw cawt thil hamla nangmih taengah
saithainah kam paek he. Te dongah pakhat nen
pataeng nangmih te n'thae sak loengloeng boel saeh.
20 **Tedae mueihla loh nangmih taengah boe a ngai**
dongah he omngaih uh boeh, vaan ah na ming a tarhit
dongah mah omngaih uh," a ti nah.

Capa Loh Pa A Phoe

21 Amah te vaeng tue ah Mueihla Cim loh a hlampan sak
tih, "**A Pa, vaan neh diklai kah Boeipa namah te kan**
uem, lungming hlangcueih taengkah na phah tangtae

10.10 Cael 13. 51 **10.11** Mat 10. 7-14; Mrk 6. 8-11; Luk 9. 3-5 **10.12** Sue 19. 24-28; Mat 11. 24; Mat 10. 15 **10.13** Isa 23. 1-18; Ezk 26. 1—28. 26; Amo 1. 9,10; Zek 9. 2-4 **10.15** Isa 14. 13-15 **10.16** Mat 10. 40; Mrk 9. 37; Luk 9. 48; Jhn 13. 20 **10.19** Tgt 91. 13

te cahmang rhoek taengah a pumphoe pah. Te pai saeh, a pa, te ni na hmaiah kolonah la aka om.

22 **A cungkuem he a Pa loh kai taengah a tloeng. Pa mueh atah capa te unim ti khaw a ming moenih. Capa mueh atah pa te unim ti khaw a ming moenih. Amih taengah khaw capa loh pumphoe hamla a ngaih**," a ti nah.

23 Te phoeiah amah te hnukbang rhoek taengla mael tih, "**Na hmuh uh he na mik loh a hmuh dongah he a yoethen**.

24 **Nangmih ham ni ka thui, nangmih loh na hmuh uh he tonghma rhoek neh manghai rhoek loh hmuh ham muep a ngaih uh dae ana hmu uh pawh, na yaak uh he ana yaak lam khaw ana yaak uh moenih**," a ti nah.

Samaria Hlang Then

25 Te vaengah olming pakhat tah Jesuh te noemcai ham tarha thoo tih, "Saya, balae ka saii vetih dungyan hingnah ka pang eh?," a ti nah.

26 Te dongah Jesuh loh anih te, "**Olkhueng dongah a daek te metlam na tae te?**" a ti nah.

27 Anih long khaw a doo tih, "Boeipa na Pathen te na thinko boeih, na hinglu boeih, na thadueng boeih, na kopoek boeih neh, na imben te khaw namah pum bangla na lungnah ni," a ti nah.

28 Te dongah anih te, "**Buelh nan doo coeng, te te saii lamtah na hing bitni**," a ti nah.

29 Tedae anih long te amah a tang a ngaih dongah, Jesuh te, "Ka imben te unim," a ti nah.

30 Jesuh loh a doo tih, **"Hlang pakhat tah Jerusalem lamkah loh Jerikho la suntla dae dingca rhoek neh tonguh. Anih te a pit uh phoeiah lucik la a khuehuh. Te daengah a toeng uh tih duekhlong la a caeh tak uh**.

31 **Tapkhoeh taploeng la khosoih pakhat tah tekah longpuei ah suntla tih anih te a hmuh dae a rhael**.

32 **Te vanbangla Levi khaw te hmuen kah aka om te a thoeng thil tih a hmuh dae a rhael bal**.

33 **Tedae Samaria yin pakhat loh anih te a thoeng thil tih a hmuh vaengah a thinphat**.

34 **Te dongah a paan tih a hma te a ben pah, situi, misurtui neh a toi pah. Te phoeiah anih te amah kah boiva dongah a ngol sak, rhaehim la a khuen tih, a cuncah**.

10.22 Jhn 3. 35; Jhn 10. 15 **10.25** Mat 22. 35-40; Mrk 12. 28-34 **10.27** Olr 6. 5; Tho 19. 18 **10.28** Tho 18. 5 **10.33** 2Kh 28. 15

35 **A vuen ah tah denari panit te a loh tih imtawt te a paek. Te phoeiah**, '**Anih he cuncah lamtah pakhat khaw na vak yet te tah ka mael vaengah nang te kan thuung bitni**,” **a ti nah**.
36 **Te rhoek pathum khuiah dingca kut ah aka cungku kah imben la ulae aka om ni tila na poek?**” a ti nah.
37 Te vaengah anih long te, “A soah rhennah aka tueng sak te,” a ti nah.
Te phoeiah amah te Jesuh loh, “**Cet lamtah namah loh saii van**,” a ti nah.

Martha neh Mary

38 A caeh uh vaengah kho pakhat ah pah. Te vaengah huta pakhat, a ming ah Martha loh Jesuh te a doe.
39 Te vaengah a mana Mary la a khue te khaw om. Anih tah Boeipa kah kho taengah ngol van tih a ol te a hnatun.
40 Tedae Martha tah bibi dongah mat tok. Te dongah koe pai tih, “Boeipa, kai mana tah nang hamla a ngaihuet voel pawt tih kamah bueng he thohtat ham n'hnoo coeng. Te dongah anih te thui pah lamtah kai n'bom mai saeh,” a ti nah.
41 Tedae anih te Boeipa loh a doo tih, “**Martha, Martha, muep na mawn tih na tom na ta mai**.
42 **Tedae pakhat a ngoe om, Mary loh buham then te a tuek coeng**
dongah anih kah he rhawt pa uh mahpawh,” a ti nah.

11

Thangthuinah

1 Amah a om vaengah a tue a pha tih hmuen pakhat ah thangthui. A thangthui bawt ah, a hnukbang pakhat loh Jesuh taengah, “Boeipa, kaimih he thangthui ham n'thuituen lah, Johan long khaw a hnukbang rhoek te a thuituen van,” a ti nah.
2 Te dongah amih te, “**Na thangthui uh vaengah**, '**A pa na ming tah ciim pai saeh, na ram pai saeh**.
3 **Khohhnin rhamhnin kaimih kah buh he amah khohnin ah kaimih m'pae lah**.
4 **Kaimih kah tholhnah soah kaimih he n'hlah lah, kaimih khaw kaimih taengah laiaka ba boeih te ka hlah uh van dongah. Cuekhalhnah khuila kaimih n'khuen boeh**, '**ti uh**,” a ti nah.

Bih Khoek lamtah Toem

5 Te phoeiah amih te, “**Nangmih khuikah pakhat loh paya a khueh tih, ihdulh ah anih taengla cet mai ni.**

10.38 Jhn 11. 1

Te vaengah anih te, 'Ka paya, vaidam pa thum ah kai m'pu dae.
6 **Ka paya yin lamkah kai taengla ha pawk tih, anih ham ka tawn pah khaw ka khueh pawh,' a ti nah.**
7 **Te long khaw a khuiah a doo tih, 'Thakthaenah nen khaw kai n'toeh boeh. Thohka a khaih coeng, ka taengkah ka ca rhoek khaw ihnah dongla om uh coeng, nang paek ham ka tho thai mahpawh,' a ti nah ni.**
8 **Nangmih taengah ka thui, anih te a paya la a om dongah thoo cakhaw pae mai mahpawh. Tedae a paya te a calaak coeng**
atah thoo vetih a kuek yet te a paek ni.
9 **Nangmih taengah ka thui, Bih uh lamtah, nangmih tem'paek bitni, toem uh lamtah na hmuh uh bitni, khoek uh lamtah nangmih ham a ong binit.**
10 **Aka bih loh boeih a dang tih, aka toem loh a hmuh dongah aka khoek ham khaw a ong pah ni.**
11 **Nangmih khuikah napa pakhat te a ca loh nga a hoe vaengah, nga yueng la rhul a doe aya?**
12 **Aiduei hoe koinih a ca te saelkhui-ta-ai a paek aya?**
13 **Te dongah nangmih a thae la aka om long pataeng, na ca rhoek te kutdoe then paek ham na ming uh atah, vaan lamkah pa loh muep a ming ngai dongah amah aka dawt rhoek te tah Mueihla Cim a paek ni,"** a ti nah.

Imkhui kah Paekboenah
14 Rhaithae om tih a haek hatah olmueh la ana poeh pah. Te dongah rhaithae te vawl a caeh daengah olmueh te koep cal tih hlangping khaw a ngaihmang.
15 Tedae amih khuikah hlangvang loh , "Rhaithae boei Beelzebul rhangnen ni rhaithae a haek," a ti uh.
16 A tloe rhoek loh a noemcai uh tih vaan lamkah miknoek te anih taengah a toem uh.
17 Tedae amah loh amih kah kopoek te a ming dongah amih te, "**Ram boeih he amah a paekboe atah poci tih, imkhui loh imkhui a paekboe thil atah cungku.**
18 **Satan khaw amah neh amah paekboe uh koinih, metlam lae a ram a pai eh? Kai loh Beelzebul rhangneh rhaithae a haek na ti uh.**
19 **Tedae Beelzebul rhangneh rhaithae te ka haek koinih, na ca rhoek long tah u rhangnen lae a haekuh. Te dongah amih te nangmih soah laitloekkung la om uh ni.**
20 **Tedae Pathen kah kutdawn neh rhaithae te ka haek koinih, nangmih soah Pathen kah ram ha pai coeng.**

11.15 Mat 9. 34; 10. 25 **11.16** Mat 12. 38; 16. 1; Mrk 8. 11

21 **Khangmai la aka nuet uh long ni a vongup te a**
hung tih a khuehtawn loh ngaimong la om van.
22 **Tedae anih lakah aka tlung ngai ha pawk vaengah**
tah anih te a noeng. Te vaengah a pangtung thil
lungpok haica te a rhawt pah tih, a kutbuem a poelyoe
pah.
23 **Kai taengah aka om pawt tah kai aka koek ni. Kai**
taengah aka coi pawt loh a thaek.

Mueihla Thae Loh Im A Paan

24 **Mueihla thae tah hlang taeng lamkah a nong**
vaengah tuihang hmuen te a hil tih duemnah a tlap.
Tedae hmuen a hmuh pawt vaengah, "Ka nong tak
tangtae kamah im la ka mael ni,' a ti.
25 **Ha pawk vaengah, im te nawt tangtae neh a khoem**
la a hmuh
26 **Te dongah cet tih amah lakah aka thae mueihla**
tloe parhih te a khuen. Te phoeiah a kun puei tih pahoi
a om puei dongah tekah hlang kah a hnukkhueng tah
lamhma kah lakah a thae la om," a ti nah.

Yoethennah Tang

27 Te a thui vaengah hlangping khui lamkah huta pakhat
loh ol a huel tih Jesuh te, "Nang aka yom bung neh aka cun
rhang suk tah a yoethen," a ti nah.
28 Tedae Jesuh loh , "**Pathen ol aka ya tih aka tuem**
rhoek tah a yoethen ngai," a ti nah.

Jonah kah Miknoek

29 Hlangping he a khawk vaengah a tong tih, "**Tahae kah**
cadil tah rhaithae cadil ni, Miknoek te a toem uh dae
Jonah kah miknoek pawt atah miknoek pae mahpawh.
30 **Jonah tah Nineveh ham miknoek la a om van-**
bangla, hlang capa khaw tahae kah cadil taengah om
van ni.
31 **Tahae cadil hlang rhoek taengkah laitloeknah ah**
tuithim manghainu te thoo vetih amih te a boe sak
ni. Anih tah Solomon kah cueihnah hnatun ham diklai
khobawt lamkah ha pawk. He ah he Solomon lakah
aka khuet om ta he.
32 **Ninevi hlang rhoek loh tahae cadil kah laitloeknah**
te a pai uh thil vetih a boe sak ni. Jonah kah olhoe neh
a yut uh atah, he ah aka om he Jonah lakah khuet dae
ta he.

Pum Kah Hmaiim

11.23 Mrk 9. 40 **11.29** Mat 16. 4; Mrk 8. 12 **11.30** Jon 3. 4 **11.31** 1Mg 10. 1-10; 2Kh 9. 1-12 **11.32** Jon 3. 5

33 **Hmaiim a tok te tanhnaem ah khueh pawt tih voh**
khuiah khaw a muek moenih. Tedae aka kun rhoek loh
vangnah hmu van saeh tila hmaitung soah ni a khueh.
34 **Na mik tah na pum kah hmaiim ni. Na mik loh**
cilrhik la a om vaengah na pum boeih te cilping la om
van. Tedae a thae la a om vaengah na pum tah hmuep
van.
35 **Te dongah ngaithuen, na khuikah vangnah te**
yinnah la poeh ve.
36 **Te dongah na pum te boeih vang tih cungvang ah**
a hmuep pakhat khaw a om pawt atah, hmaiim loh a
aa neh nang n'tue vaengkah bangla phaeng aka vang
la om ni," a ti nah.

Thailat Rhoek Kah Thothueng A Tamdaeng

37 A thui vaengah, Pharisee loh a taengah buh ca la anih
te a cael dongah kun tih a ngol puei.
38 Buh kungah khut a nuem lamhma pawt te Pharisee loh
a hmuh tih a ngaihmang.
39 Tedae Boeipa loh anih te, "**Nangmih Pharisee rhoek**
loh boengloeng neh baelpuei kah a hmanhu tah na
cil na poe coeng. Tedae na khuiah halhkanah neh
halangnah ni aka bae.
40 **Hlang ang rhoek! a sohman ah aka saii loh a khui**
te khaw a saii moenih a?
41 **Tedae a khuikah aka om te doedannah la pae uh**
lamtah, nangmih ham boeih caih ni.
42 **Anunae nangmih Pharisee rhoek**! **Sungii, sungsing**
neh toian boeih tah na paek uh dae Pathen kah
tiktamnah neh lungnah tah na hnalvaluh. Saii hamla
a kuek te dalrha uh tak boeh.
43 **Anunae nangmih Pharisee rhoek te**! **tunim kah**
ngolhmuen then neh hnoyoih hmuen kah toidalnah ni
na lungnah uh.
44 **Anunae nangmih aih te, hlan bangla lumrhilumrha**
la na om uh dongah a sokah aka pongpa hlang loh ming
pawh," a ti nah.
45 Olming pakhat loh Jesuh te a doo tih, "Saya, na thui te
kaimih ni nan neet," a ti nah.
46 Tedae Jesuh loh, "**Nangmih olming rhoek khaw**
anunae, hlang rhoek te hnophueih neh phueihtloel la
na nan uh tih, namamih tah na kutdawn pakhat nen
khaw hnophueih te na ben uh pawh.
47 **Anunae nangmih aih, tonghma rhoek kah phuel te**
na sak uh dae na pa rhoek long ni amih te a ngawn.

11.33 Mat 5. 15; Mrk 4. 21; Luk 8. 16 **11.42** Tho 27. 30

48 **Na pa rhoek kah a khuui la na om uh van dongah**
a khoboe te na rhoihuh. Tonghma rhoek te amih loh a
ngawn tih nangmih loh phuel im na sak pa uh.
49 **Te dongah Pathen kah cueihnah long khaw**, **"Amih**
taengah tonghma rhoek neh caeltueih rhoek te ka
tueih van vaengah, amih te a ngawn uh vetih a
hnaemtaek bitni," a ti.
50 **Te dongah Diklai a tongnah lamkah tahae cadil**
rhoek loh a long sak tonghma rhoek kah a thii phu
te boeih suk nawn saeh.
51 **Abel thii lamloh Zekhariah thii duela hmueihtuk**
neh im laklo ah ni a poci. Ue ta, nangmih taengah ka
thui, tahae kah cadil taengah a suk bitni.
52 **Anunae nangmih olming rhoek te, mingnah cabi**
na pom lalah namamih khaw na kun uh pawt tih aka
kun rhoek te na kang uh," a ti nah.
53 Te lamkah loh Jesuh vawl a nong phoeiah tah cadaek
rhoek neh Pharisee rhoek loh mat a hmuhuet uh tih anih
kawng te muep a cawh uh.
54 A ka lamkah ol khat khat neh tangkhuep ham amah te
a rhongngol uh.

12

Bawknah Thailat

1 Hlangping a thawng a sang te tingtun uh tih khat neh
khat taelh uh thae. Lamhma kah a hnukbang rhoek te,
"Tolrhu te na ngaithuen uh mako, te tah Pharisee kah
thailatnah ni.
2 **Te dongah phah la aka om te tah pumphoe mueh**
pawt tih a huephael te khaw a ming mueh moenih.
3 **Te yueng la a hmuep ah na thui uh te vangnah**
khuiah a yaak ni. Imkhui kah a hna ah na thui uh
te khaw imphu ah a hoe ni.

Pathen Te Rhih

4 **Ka paya rhoek nangmih taengah ka thui coeng.**
Pumsa te a ngawn uh dae, te phoeiah saithainah
pakhat khaw aka khueh pawt te rhih uh boeh.
5 **Tedae na rhih uh te kan tueng eh. Pum te a ngawn**
phoeiah hell la voeih ham saithainah aka khueh te rhih
uh. Ue ta, nangmih taengah anih la rhih uh ka ti loel.
6 **Vahnup phiknga te pe hnih la a yoih uh moenih a?**
Te rhoek te pakhat khaw Pathen hmaiah a hmaai a om
moenih.

11.51 Sue 4. 8; 2Kh 24. 20,21 **12.1** Mat 16. 6; Mrk 8. 15 **12.2** Mrk 4. 22; Luk 8. 17

7 **Na lu kah sam pataeng boeih a tae coeng. Rhih uh boeh, vahnup lakah muep na tiing uh ngai.**

Khrih Te Ming Lah

8 **"Nangmih taengah ka thui, kai kawng he hlang hmaiah aka phong boeih te tah hlang capa loh anih te Pathen kah puencawn rhoek hmaiah a phong van ni.**
9 **Tedae hlang hmaiah kai aka hnawt tah Pathen puencawn rhoek hmaiah ka huek uh tak ni.**
10 **Hlang capa te ol aka tha thil boeih te tah tholh a hlah pah pueng ni. Tedae Cim Mueihla taengah aka soehsal te tah tholh hlah pah mahpawh.**
11 **Nangmih te tunim la, boeilu rhoek neh saithainah aka khueh taengla n'khuen uh ni. Te vaengah metla na huul uh vetih ba na thui uh ham khaw mawn uh boeh.**
12 **Thui ham a kuek te tah amah tue vaengah Cim Mueihla loh nangmih n'thuituen bitni,"** a ti nah.

Boei Ang Nuettahnah

13 Hlangping khuikah pakhat loh Jesuh te, "Saya, ka manuca te thui pah lamtah kai hamla rho ham paek," a ti nah.
14 Tedae Jesuh loh anih te, **"Ka hlang aw, nangmih rhoi soah laitloekkung ham neh tultaelkung la u long kai n'tuek,"** a ti nah.
15 Te phoeiah amih te, **"Halhkanah te boeih hmuming uh lamtah cue uh. A khuehtawn om dae a hingnah pakhat khaw a cawt moenih,"** a ti nah.
16 Te phoeiah amih taengah nuettahnah a thui tih, **"Kuirhang hlang pakhat kah lo te cang a thawt pah.**
17 **Tedae amah khuiah a poek tih, 'Ka cang thaih he, ka tung nah ka khueh pawt dongah banim ka saii lah ve,' a ti.**
18 **Te phoeiah, 'He tla ka saii eh, ka khai te ka phae vetih a len la ka saii eh, te ah te ka cang neh ka koe te boeih ka tung eh.**
19 **Te phoeiah ka hinglu te, "Ka hinglu nang, kum a sen ham koe muep na khueh coeng dongah duem lamtah, ca lamtah, o lamtah, uum laeh," ka ti nah ni,' a ti.**
20 **Tedae anih te Pathen loh, 'Hlang ang, tu khoyin ah na hinglu te nang taeng lamkah loh a lat pawn ni. Tahae kah na hmoel te u ham nim a om ve?' a ti nah.**

12.10 Mat 12. 32; Mrk 3. 29 **12.11** Mat 10. 19,20; Mrk 13. 11; Luk 21. 14,15

21 **Te dongah anih loh amah ham a tung dae a khuehtawn loh Pathen taengla a pawk puei moenih,”** a ti nah.

Mawn Boeh

22 A hnukbang rhoek te khaw, **“He dongah ni nangmih taengah ka thui, na caak uh te khaw, pum dongah na bai uh ham te khaw, na hinglu mawn sak uh boeh.**
23 **hinglu tah buh lakah, pum he khaw himbai lakah olpuei la om.**
24 **Vangak ke poek uh lah, tuh uh pawt tih at uh pawh, a im khaw, khai khaw khueh uh pawt dae Pathen loh amih te a khut. Nangmih tah vaa lakah muep na olpuei uh.**
25 **Nangmih khuiah unim aka mawn tih a hinglung te dong at khaw aka cong thil thai?**
26 **A yit dongah na coeng uh pawt atah, ba ham lae a tloe dongah na mawn uh.**
27 **Hmat uh lah, rhaipai ke metlam a rhoeng, thak-thae pawt tih cunghmui khaw hnuk pawh. Tedae nangmih taengah ka thui, Solomon loh a thangpomnah boeih neh rhaipai pakhat banglam pataeng a bai sak moenih.**
28 **Tihnin ah om tih thangvuen ah hmailing khuila a phum lohma kah khopol pataeng Pathen loh a thoeihcam atah nangmih te muep na uepvawt aih mai.**
29 **Te dongah nangmih loh na caak ham neh na ok te toem uh boeh uepvawt uh boeh.**
30 **Diklai namtom boeih loh te te a tlap uh. Tedae nangmih kah na kuek te pa loh a ming coeng.**
31 **A ram te tlap uh dae lamtah tekah te nangmih ham han thap bitni.**
32 **A ram te nangmih paek ham na pa a lung a tlun coeng dongah, tuping ca aw, birhih boeh.**
33 **Na khuehtawn te yoi uh lamtah, doedannah la pae uh, aka rhuem pawh sungkoi te namamih ham saii uh. khohrhang he vaan ah tah cueng. Te ah te hlanghuen loh muk pawt tih, keet long khaw phae pawh.**
34 **Na khohrhang a om nah ah na thinko khaw pahoi om ni.**

A Boeipa Aka Lamtawn

35 **“Na pumpu te yen tangtae la om saeh lamtah hmaiim khaw vang saeh.**

12.27 1Mg 10. 4-7; 2Kh 9. 3-6 **12.35** Mat 25. 1-13

36 **Te phoeiah yuluei kung lamkah aka bal a boeipa**
aka lamtawn hlang rhoek bangla na om uh mako. Te
daengah ni ha lo tih a khoek vaengah anih ham pahoi
a ong pa thai eh.
37 **Boei ha lo vaengah hmuh hamla aka hueltue rhoek**
tah sal yoethen ni. Nangmih taengah rhep ka thui,
amih te cihin a vaep tih a ngolhlung dongah aka
pongpa rhoek loh amih te a khut.
38 **Pathum, pabae la ha pawk vaengah aka tawt te a**
hmuh tangloeng dongah amih tah yoethen la om uh.
39 **Tedae he he ming uh, hlanghuen ha pawk nah**
khonoek te imkung loh ming koinih, a im te muk hamla
hlah sut pawt sue.
40 **Te dongah nangmih loh sikim la om uh, hlang capa**
tah na poek uh pawt tue ah ni ha pawk eh," a ti nah.

Thapang neh Kosi

41 Peter loh, "Boeipa, he nuettahnah he kaimih ham a?
Hlang boeih ham khaw na thui a?" a ti nah.
42 Boeipa loh, **"Unim uepom neh aka cueih hnokhoem**
la aka om van? Boeipa loh anih te a imlo soah a tue a
tang neh maehham aka tael la a khueh ni.
43 **Tekah sal tah a yoethen, a saii te a Boeipa ha pawk**
vaengah a hmuh pah van ni.
44 **Nangmih taengah rhep kan thui, a khuehtawn**
boeih soah anih ni a ngol sak eh.
45 **Tedae tekah sal loh a thinko khuiah, 'Ka boeipa**
ha pawk ham tah koe pueng ni,' a ti. Te dongah salnu
camoe te koe a boh tih, a caak a ok neh rhui.
46 **Sal kah a boei tah a lamtawn mueh khohnin neh**
a ming mueh a tue vaengah ha pawk koinih, anih te
a tloek vetih a paihmuen te aka tangnahmueh rhoek
taengla a khueh pah ni.
47 **Tekah sal loh a Boeipa kah kongaih a ming dae,**
rhuengphong pawt tih amah kongaih bangla a saii
dongah a boh dahlawt ni.
48 **Tedae aka ming pawt loh a saii atah nganboh a**
yook ham tueng te a yool ni a boh eh. A yet a paek
hlang boeih te tah a taengah a yet a toem pah vetih,
muep a paek hlang taengah khaw muep a hoe pah ni.

Rhoepnah Ham Moenih Paekboe Ham

49 **"Diklai dongah hmai pak hamla ka pawk coeng**
dongah, metla hlae oepsoeh cakhaw ka ngaih mai
coeng.

12.36 Mrk 13. 34-36 **12.39** Mat 24. 43,44

50 **Baptisma khaw nuem hamla ka om pueng tih, ka**
coeng hlan atah metlam nim n'nan ve.
51 **Diklai ah rhoepnah paek ham ka pawk tila na**
poek uh a? Moenih ta, nangmih taengah ka thui,
paekboenah ham dae ni he.
52 **Tahae lamkah longtah im pakhat ah panga la paek**
uh thae vetih, panit pathum, panit pathum ah om uh
ni.
53 **Pa neh capa, capa neh pa, manu neh canu, canu**
neh manu, mani neh a langa, langa neh mani paekboe
uh ni," a ti nah.

Khoning Te Soepsoei Lah

54 Te phoeiah hlangping te khaw, **"Khotlak ah khomai**
a thoeng te na hmuh uh vaengah, 'Khonal ha pai ni,'
pahoi na ti uh tih pai tangloeng van.
55 **Tuithim a hli vaengah, 'Kholing ha pai ni,' na ti uh**
tih pai tangloeng.
56 **Hlangthai palat rhoek, diklai neh vaan kah maelh-**
mai ke soepsoei ham na ming uh tih a tue he balae tih
soepsoei ham na ming uh pawh."

Kocaelh Loh N'toe Vaengah

57 **"Namamih ham khaw balae tih a dueng la lai na**
tloek uh pawh.
58 **Na kocaelh neh boei taengla na caeh vaengah**
anih te a paa nah hamla longpueng ah bi saii laeh,
laitloekkung taengla namah n'det ve. Laitloekkung loh
namah te palik taengla m'voei vetih palik loh thongim
ah n'hla ve.
59 **Na taengah kan thui, mucih ca khaw boeih na**
thuung hlan atah te lamkah loh na loeih loengloeng
mahpawh," a ti nah.

13

Yutnah neh Pocinah

1 Amah a khoning vaengah Pilat loh hmueih neh Galilee
rhoek kah thii a thoek te hlangvang aka om rhoek loh Jesuh
taengla puen uh.
2 Te dongah amih te a doo tih, "**Te te a yook uh dongah**
Galilee rhoek tah Galilee rhoek boeih lakah hlangtholh
la om tila na poek uh a?
3 **Moenih ta, nangmih taengah kan thui, na yut uh**
pawt atah boeih na poci uh van ni.

12.50 Mrk 10. 38 **12.53** Mai 7. 6

4 **Siloam kah imsang loh a bung thil tih aka duek**
hlairhet rhoek te ta. Amih tah Jerusalem khosa hlang
boeih lakah hlangtholh ni tila na poek uh a?
5 **Moeinih ta, nangmih taengah ka thui, na yut uh**
pawt atah boeih na poci uh van ni," a ti nah.

Thaihhuk

6 Te phoeiah nuettahnah a thui bal. **"Amah dum ah**
thaibu aka ling hlang pakhat om tih, a thaih hoel
hamla ha pawk hatah hah a sawt.
7 **Te dongah dumpho taengah**, '**Kum thum khuiah ka**
lo tih hekah thaibu dongah a thaih ka hoel dae hah ka
sawt coeng
he. Te dongah vung laeh, ba ham lae te nen te diklai
a kang eh?,' **a ti nah**.
8 **Tedae anih te a doo tih**, "**Boeipa, te te pin ka to li**
tih aek ka sang hil tah kum at he khaw hlun mai.
9 **Thanghal a pha atah a thaih khaw cuen mai ni ta,**
a thaih pawt bal atah na vung mai bitni," a ti nah.

Abraham Canu Hoeih

10 Sabbath vaengah tunim pakhat ah om tih a thuituen.
11 Te vaengah kum hlairhet ah ngoicaemnah mueihla aka
kaem huta te pakcak ha thoeng. Anih te ting khun la om
coeng tih khuek pai thai pawh.
12 Anih te a hmuh vaengah Jesuh loh a khue tih amah
taengah, "**Huta, Na ngoicaemnah te na hlah coeng**," a ti
nah.
13 Te phoeiah huta te kut a tloeng thil hatah pahoi a dueng
pah dongah Pathen te a thangpom.
14 Tedae Jesuh loh Sabbath vaengah a hoeih sak te
tamtaeng loh a yakdam. Te dongah hlangping te a doo tih,
"Hnin rhuk a om khuiah a saii ham te a kuek, te vaengah
ha pawk kanoek vetih na hoeih uh mako, Sabbath hnin ah
pawt mako," a ti nah.
15 Te dongah anih te Boeipa loh a doo tih, "**Hlangthai**
palat rhoek! nangmih pakhat rhip loh Sabbath ah a
vaito neh muli-marhang te khongduk lamkah a hlam
tih tui tul ham a khuen uh moenih a?
16 **Anih he Abraham canu la om dae ta. Amah he**
Satan loh kum hlai rhet a pin coeng ta he. Te dongah
Sabbath khohnin ah he hloong dong lamkah loh hlam
ham a kuek moenih a?," a ti nah.
17 He he a thui vaengah, anih aka kingkalh rhoek boeih
tah yah a poh uh. Tedae hlangping boeih tah amah loh
rhuepom la boeih a thoeng sak soah omngaih.

13.14 Sng 20. 9,10; Olr 5. 13,14

Mukang Muu neh Tolrhu

18 Te dongah koep a thui tih, “**Balae Pathen kah ram phek la aka om?**

19 **Tedae metlam ka thuidoek eh te? Te te mukang mu phek la om. Te te hlang loh a loh tih a dum ah a haeh. Tedae a rhoeng vaengah thing la poeh tih vaan kah vaa loh a hlaeng dongah bu a tuk,”** a ti nah.

20 Te phoeiah, “**Ka thuidoek thil ham Pathen kah ram te tah tolrhu phek la om**.

21 **Te te huta loh a loh tih vaidam khoi thum boeih a rhoi hil khaw a hlum thil**,” koep a ti.

Long Caek

22 Khopuei vangca ah pah tih a thuituen phoeiah tah Jerusalem la a caeh long a tarhoek.

23 Te vaengah hlang pakhat loh a taengah, “Boeipa, te rhoek ca bueng khang koinih,” a ti nah.

24 Te dongah Jesuh loh amih te, “**Thohka caek longah kun hamla thingthuel uh lah. Nangmih taengah ka thui, a yet loh kun hamla a toem uh suidae noeng uh mahpawh**.

25 **Imkung loh thoo tih thohka a khaih nen tah, poeng ah na pai uh pahoi vetih thohka te na khoek uh ni. Te vaengah**, '**Boeipa, kaimih ham ong dae**,' **na ti uh ni. Tedae nangmih te n'doo vaengah**, '**Nangmih me kah aka om rhoek nim? kam ming moenih**,′ **a ti ni**.

26 **Te vaengah**, '**Namah taengah ka caak ka ok uh tih, kaimih kah toltung ah na thuituen ta**,′ **na ti uh ni**.

27 **Tedae nangmih taengah a thui vetih**, '**Nangmih mekah aka om rhoek nim kam ming moenih, boethae kah bibikung rhoek kai taeng lamkah loh boeih nong uh**,′ **a ti ni**.

28 **Te ah te rhah neh no rhuengnah ni aka om eh. Pathen kah ram ah Abraham, Isaak, Jakob neh tonghma rhoek te boeih na hmuh uh vaengah nangmih te phawn n'thaek uh ni**.

29 **Te vaengah khocuk neh khotlak lamkah, tlangpuei neh tuithim lamkah loh ha pawk uh vetih Pathen kah ram ah ngolhlung uh ni**.

30 **A hnuk la aka om rhoek te lamhma la om uh vetih, lamhma la aka om rhoek te a hnuk la om uh ni ke**,” a ti nah.

Jesus neh Herod Antipas

13.27 Tgt 6. 9 **13.28** Mat 22. 13; 25. 30 **13.28** Mat 8. 11,12 **13.30** Mat 19. 30; 20. 16; Mrk 10. 31

31 Amah tekah a tue vaengah Pharisee pakhat loh Jesuh
te a paan tih, “Khoe uh lamtah cet dingdoeng laeh, Herod
loh nang ngawn ham a ngaih,” a ti nah.
32 Te dongah amih te, “**Cet uh lamtah maetang te thui
pa uh, rhaithae ka haek tih tihnin ah hoeihnah ka saii
he thangvuen neh omvai ah ka coeng ni**.
33 **Tedae kai ham tihnin neh thangvuen te khaw
a kuek dongah caeh hamla om. Jerusalem voel ah
tonghma sai a caeh te yae boel saeh**.

Jerusalem a Rhaengsae

34 **Jerusalem, Jerusalem, tonghma rhoek te aka
ngawn tih a taengla a tueih pah rhoek te khaw aka dae,
ainu loh a phae hmuiah a aicahui khoep a ku vaengkah
a longim bangla, na ca rhoek te ka kholcui ham ka
ngaih taitu dae na ngaih uh pawh**.
35 **Na im te nangmih taengla han hlah coeng
he. Tedae nangmih ham ni ka thui. Boeipa ming neh
aka pawk tah a yoethen**, '**na ti uh tue te ha pawk duela
kai nan hmuh uh loengloeng mahpawh**,” a ti nah.

14

Sabbath Boeipa

1 Sabbath a pha vaengah Jesuh tah Pharisee boeilu pakhat
im ah buh ca la cet. Te vaengah amah te a om thil uh tih a
dawn uh.
2 Te vaengah hlang pakhat bungthung aka khueh te a
hmaiah pakcak a pawk pah.
3 Te dongah Jesuh loh olming rhoek neh Pharisee rhoek
te a doo tih a voek vaengah, **“Sabbath hnin ah tloh hoeih
sak ham tueng a, a tueng moenih a?”** a ti nah.
4 Tedae amih loh a hil a phah uh dongah a hoeih sak hlang
te a mawt tih a tueih.
5 Te phoeiah amih te, **“Na ca mai khaw, vaito mai khaw
tangrhom ah aka cungku te, Sabbath hnin ah pahoi a
doek moenih a?”** a ti nah.
6 Tedae te te oelh uh thai pawh.

A Dang La Aka Yalh

7 Hmuensang te mat a laehdawn tih aka tuek, a cael rhoek
te nuettahnah a thui pah.
8 Te vaengah amih te, **“Yuluei kung la hlang khat khat
loh n'khue uh vaengah, hmuensang ah ngol uh boeh,
anih loh a khue te nang lakah a khoelh la vik om ve.**

13.35 Tgt 118. 26 **14.5** Mat 12. 11 **14.8** Olc 25. 6,7

9 **Te vaengah nang neh anih aka khue te ha pawk**
vetih nang te, ‘Anih he hmuen pae dae,’ a ti ni. Te
vaengah yah te na poh van vetih a hmuen hnukkhueng
te na dang ni.
10 **Te dongah n'khue vaengah cet lamtah hnukkhueng**
hmuen ah ngol. Te daengah ni nang aka khue te ha
pawk vaengah nang te, ‘Paya aw, thoo hang dae,’ a ti
vetih na taengkah aka ngol rhoek boeih taengah nang
hamla thangpomnah a om eh.
11 **Amah aka pomsang boeih tah tlarhoel vetih amah**
aka tlarhoel tah a pomsang ni,” a ti nah.
12 Te phoeiah amah aka khue te khaw, **“Buhkoknah neh**
hlaembuh na saii vaengah, na paya, na manuca, na
huiko, na imben kuirhang rhoek te khue boeh. Amih
loh namah te n'buhung van vetih kutthungnah loh
namah taengla ha thoeng ve.
13 **Tedae buhloei na tael vaengah khodaeng, kut ngun**
kho ngun, aka khaem, mikdael te khue.
14 **Yoethen la na om bitni, nang n'sah ham te**
khueh pawt cakhaw aka dueng rhoek kah thohkoepnah
dongah nang ham a sah bitni,” a ti nah.

Hlaembuh Kawng Nuettahnah

15 A yaak uh vaengah aka ngol rhoek khuikah pakhat loh,
“Yoethen long te tah Pathen kah ram ah buh a caak ni,” a ti
nah.
16 Anih te khaw Jesuh loh, **“Hlang pakhat loh hlaembuh**
muep a thong tih hlang muep a khue.
17 **Hlaembuh tue ah tah a sal te a khue rhoek taengla**
a tueih tih, ‘Ham paan uh laeh, sikim la om coeng,’ a
ti nah.
18 **Tedae a bangtlang la boeih a thaanah uh tih,**
lamhma kah loh, ‘Lo ka lai tih aka hip la caeh ham
a kueknah la ka om. Namah taengah kam bih mai eh,
om mai saeh, kai tah ng'rhoe mai,’ a ti nah.
19 **Pakhat loh, ‘Vaito a rhoi panga ka lai tih, nainong**
ham ka cet ni, Namah taengah kam bih mai eh, om mai
saeh, kai tah ng'hoep mai,’ a ti nah.
20 **Pakhat bal loh, ‘Yuu ka loh tih ka lo ham coeng**
mahpawh,’ a ti nah.
21 **Te dongah sal te a pawk vaengah tah a boeipa**
taengla a puen pah. Te vaengah imkung tah kosi a hong
tih a sal te, ‘Khopuei kah toltung neh imhlai laklo ah
a loe la cet lamtah, khodaeng, a kut a kho aka ngun,
mikdael, aka khaem te pahoi hang khuen,’ a ti nah.

14.11 Mat 23. 12; Luk 18. 14

22 **Sal loh, ‘Boeipa, nan tueih bangla ka saii coeng dae**
a hmuen om pueng,’ a ti nah.
23 **Te dongah boei loh sal taengah, ‘Khohla longpuei**
neh vongtung taengah khaw cet lamtah ha kun ham
tanolh dae, te daengah ni ka im ah hlang a bae eh.
24 **Nangmih taengah ka thui coeng, ka khue hlang**
rhoek loh kai kah hlaembuh ten uh boel saeh,’ a ti
nah,” te a thui pah.

Hnukbang he A Phu Kuel

25 Jesuh te hlangping loh muep a puei hatah, amih taengla
mael tih,
26 **“Khat khat te kai taengla ha lo vaengah a napa neh**
a manu, a yuu neh a ca, pacaboeina neh tanu takhong,
amah kah a hinglu khaw a toeng thil bal pawt atah ka
hnukbang la om ham a coeng moenih.
27 **Amah kah thinglam a koh pawt ah kai hnukla aka**
lo te tah ka hnukbang la om ham a coeng moenih.
28 **Nangmih khui lamkah loh imsang sak ham aka**
ngaih te unim? Lamhma la ngol tih a hnonah te a tae
moenih a? Imcoeng ham khueh mai cakhaw?
29 **A khoengim a sut tih coeng thai pawt koinih aka**
hmu boeih loh anih te pahoi a tamdaeng ni.
30 **hlang loh sak hamla a tong dae a coeng thai**
moenih,’ a ti uh ta.
31 **Mebang manghai khaw manghai pakhat te a noem**
tih ni caem la a caeh. Te vaengah ngol lamhma tih a
doe ham te thawng rha a om thai atah anih te thawng
kul neh paan thil ham a moeh moenih a?
32 **Te pawt koinih voelh a om vaengah rhoepnah ham**
laipai a tueih vetih a dawt ni.
33 **Te dongah nangmih boeih khaw, a khuehtawn**
boeih aka hlah pawt te tah ka hnukbang la om ham
a coeng moenih.
34 **Lungkaeh khaw tui, tedae lungkaeh te khaw a dap**
atah ba nen lae a hlihlim sak eh?
35 **Laimen ham khaw om pawt tih, aek lam khaw**
hoeikhang laklo pawt dongah phawn a voeih uh. Yaak
nah hna aka khueh rhoek loh yaa uh,” a ti nah.

15

Tu aka Hma Nuettahnah

1 A om uh vaengah mangmucoi rhoek neh hlangtholh
rhoek loh anih taengah hnatun ham boeih a paan uh.

14.26 Mat 10. 37 **14.27** Mat 10. 38; 16. 24; Mrk 8. 34; Luk 9. 23 **15.1** Luk 5. 29,30

2 Te vaengah Pharisee rhoek neh cadaek rhoek te cai uh
tih, “Anih loh hlangtholh rhoek a doe tih amih taengah a
caak,” a ti uh.
3 Te dongah hekah nuettahnah he amih ham a thui pa tih,
4 **“Nangmih khuikah mebang hlang khaw tu yakhat a**
khueh vetih te khui lamkah loh pakhat te poci koinih,
sawmko pako te khosoek ah a hnoo tih a hmuh duela
aka poci te a hnuk ah a hlak moenih a?
5 **A hmuh vaengah khaw a laengpang dongah a tloeng**
tih omngaih ta.
6 **Im la a pawk vaengah khaw a paya rhoek neh imben**
rhoek te a hueh tih, ‘Kamah taengah omngaih uh, ka
tu aka poci te ka hmuh coeng,’ a ti.
7 **Te vanbangla nangmih taengah ka thui. Yutnah aka**
ngoe pawh hlang dueng sawmko pako so lakah aka yut
hlangtholh pakhat soah ni vaan ah omngaihnah a om
eh.”

Tangka Hma

8 **“Huta loh tangkanuei lung rha te a khueh.**
Tangkanuei pakhat te a hlong atah, hmaiim te a tok
phoeiah im te a nawt, a hmuh pawt atah khaelh khaelh
a tlap.
9 **A hmuh daengah, a paya rhoek neh imben rhoek te**
a hueh tih, ‘Tangkanuei ka poci sak te ka hmuh dongah
kamah taengah omngaih uh,’ a ti pueng.
10 **Te vanbangla nangmih taengah kan thui. Hlangth-**
olh pakhat a yut soah ni Pathen kah puencawn rhoek
hmaiah omngaihnah a om,” a ti nah.

Capa Hlang Pam

11 Te phoeiah, **“Hlang pakhat loh capa panit a khueh.**
12 **Amih rhoi khuiah a noe loh a napa te, ‘A pa, koe a**
kaekvang na hmoel te kamah m'pae laeh,’ a ti nah. Te
dongah a napa loh amih rhoi ham khosaknah te a tael
pah.
13 **Tedae khohnin muep a koe kolla boeih aka kool a**
capa a noe tah kho hla la yiin. Te phoeiah a koe te
pahoi a poek tih cungpoeh cungdam la hing.
14 **Boeih a hnonah phoeiah tah te rhoek pingpang**
ah khokha loh muep a pai thil tih anih khaw vawt
tangkhuet.
15 **Te dongah te pingpang kah pilnam pakhat taengah**
cet tih kap. Te vaengah anih te ok vuelh ham lohma la
a tueih.
16 **Te vaengah ok loh a caak canghlam koi te caak ham**
a hue dae anih te pae uh pawh.

17 **Te daengah amah te a cueih koep om tih, ‘A pa kah kutcoep rhoek te yet pataeng buh a coih sak uh dae kai tah khokha neh ka poci pahoi coeng.**
18 **Ka thoo vetih a pa taengla ka cet pawn ni. Amah taengah, “A pa, vaan neh nang hmaiah ka tholh coeng.**
19 **Na ca la khue ham khaw a koihvaih la ka om moenih, kai he na kutcoep pakhat la ng'khueh,” ka ti nah ni,’ a ti.**
20 **Te dongah thoo tih a napa te a paan. Tedae a hla la a om vaengah a napa loh a hmuh tih a thinphat. Te dongah yong tih a rhawn ah a kop tih a mok.**
21 **Te vaengah a capa loh, ‘A pa, vaan neh namah hmaiah ka tholh coeng, na ca la khue ham khaw ka a koihvaih la ka om moenih,’ a ti nah.**
22 **Tedae a napa loh a sal rhoek te, ‘Hnikul tanglue te a loe la hang khuen uh lamtah anih he bai sak uh. A kut dongah kutbuen, a kho dongah khokhom buen sak uh.**
23 **Vaito puetsuet te han khuen uh, te te ngawn uh. Te phoeiah uum uh sih lamtah ca uh sih.**
24 **Ka ca a duek la aka om he koep hing, aka poci la om dae koep a phoe coeng dongah pahoi uum sih,’ a ti nah.**
25 **Te vaengah lohma ah aka om a capa a ham te, im vat ham pha tih toembael neh a lam uh te a yaak.**
26 **Te dongah camoe pakhat a khue tih tekah hno aka om te a dawt.**
27 **Te long te anih taengah, ‘Na mana te ha pawk coeng. Te dongah na pa loh vaito puetsuet te a ngawn tih anih te sading la a doe,’ a ti nah.”**

28 **“Te dongah kosi a hong tih kun ham ngaih pawh. Tedae a napa tah cet tih anih te a hloep.**
29 **Tedae a napa te a doo tih, ‘Kum, he yet na taengah sal ka bi tih na olpaek ka poe moenih he. Tedae kai ham tah ka paya neh uum hamla maae pataeng nan paek moenih.**
30 **Tedae hlanghalh rhoek neh na khosaknah aka yoop na capa tah ha pawk vaengah, vaito puetsuet te anih ham na ngawn pah,’ a ti nah.”**

31 **“Tedae a napa loh amah te, ‘Camoe aw, nang tah kai taengah rhawp na om tih, kai koe boeih he nang hut coeng ni.**
32 **Tedae uum vaengah khaw omngaih ham a kuek ta. Na mana tah aka duek la om coeng dae ha hing koep, poci coeng dae koep ha phoe,’ a ti,”** a ti nah.

16

Hnokhoem Thae

1 A hnukbang rhoek te khaw, **“Hlang pakhat tah kuirhang la om tih hnokhoem a khueh. Te long te a khuehtawn a haeh pah dongah amah a khotoh nah.**
2 **Te dongah anih te a khue tih, ‘Nang kawng ka yaak he me tlam lae? Na hnokhoemnah dongkah olka te thuung laeh, na khoom ham na coeng voel moenih,’ a ti nah.**
3 **Te vaengah hnokhoem amah te, ‘Balae ka saii lah eh? Ka boeipa loh hnokhoemnah he kai lamloh a lat coeng, diklai daeng ham khaw ka noeng pawh, bih ham khaw ka yak,**
4 **Ka saii ham te ka ming coeng. Te daengah ni hnokhoemnah lamkah ka puen uh vaengah a im khuila kai n'doe uh eh,’ a ti.**
5 **Te dongah, a boeipa kah purhong rhoek te rhip a khue tih, lamhma taengah, ‘Ka boeipa taengah meyet na ba?’ a ti nah.**
6 **Te long te, ‘Situi um yakhat,’ a ti nah. Te vaengah anih te, ‘Na cabu na doe vaengah ngol pahoi lamtah sawmnga mah daek,’ a ti nah.**
7 **Pakhat te khaw, ‘Nang tah meyet na ba,’ a ti nah. Te long te, ‘Cang phueih yakhat,’ a ti nah. Anih te, ‘Cabu na doe vaengah sawmrhet la daek,’ a ti nah.**
8 **A thai a lai neh a saii dongah boethae kah hnokhoem te boeipa loh a koeh. Ta kumhal kah ca rhoek he amah cadil khuiah tah vangnah kah a ca rhoek lakah cueih uh.**
9 **Te dongah kai loh nangmih taengah ka thui, Boethae laikhuehtawn te khaw na paya la khueh uh. Te daengah ni dungyan dap khuila na khum vaengah n'doe uh eh.**
10 **A yit dongah uepom la aka om tah a len dongah khaw uepom la om tih, a yit dongah aka halang tah a len dongah khaw halang.**
11 **Halang, laikhuehtawn neh uepom la na om uh pawt bal atah unim nangmih rhep aka tangnah te?**
12 **Te dongah na hlanglang tih uepom la na om pawt atah na koe te u long nangmih m'paek eh.**
13 **Imkhut pakhat loh boei panit kah sal a bi thai moenih, pakhat te a toeng vetih pakhat te a lungnah ni, pakhat te a talong vetih pakhat te a hnoel ni. Pathen neh laikhuehtawn kah sal na bi rhenten thai moenih,”** a ti nah.

16.13 Mat 6. 24

Ram Kah A Phu

14 Te te naivoei la aka om Pharisee rhoek loh boeih a yaak
uh vaengah amah te a nueih thil uh.
15 Te dongah amih te, **“Nangmih loh hlang hmaiah aka
tang la na om uh. Tedae Pathen loh nangmih thinko
te a ming. Hlang soah aka sang te Pathen hmaiah
tueilaehnah la om.**
16 **Olkhueng neh tonghma rhoek loh Johan hil, te
lamkah loh Pathen kah ram tah ana phong coeng tih a
khuila la boeih ana ael uh.**
17 **Olkhueng te a dek pakhat a rhul lakah vaan neh
diklai a khum te a phoeng la om pueng.**
18 **A yuu te a tueih tih a tloe aka lo boeih tah
samphaih coeng. Te phoeiah va aka ma aka yunah te
khaw samphaih.**

Kuirhang neh Lazarus

19 **“Hlang pakhat tah kuirhang la om. Te dongah
daidi, hnithen neh khuk uh tih hnin takuem thayoei
tuipan la a uum.**
20 **Te vaengah khodaeng pakhat, a ming ah Lazarus
tah buhlut neh a vongka ah a yalh pah.**
21 **Te dongah kuirhang caboei lamkah aka bo nen te
bunghah khaw a nai. Tedae ui rhoek long pataeng ha
pawk uh vaengah a buhlut te a laeh pa uh.**
22 **Tedae khodaeng te a duek vaengah puencawn
rhoek loh Abraham rhang dongla a khuen. Te phoeiah
kuirhang te khaw duek tih a up uh.**
23 **Tedae saelkhui ah a mik a hoh tih nganboh neh
kho a sak vaengah tah Abraham neh a rhang dongkah
Lazarus te a hla lamkah a hmuh.**
24 **Te dongah a pang neh, ‘A pa Abraham, kai he
n'rhen lamtah Lazarus te han tueih mai. A kutdawn
kah a hmoicue te tui dongah naek saeh lamtah ka lai
he sul sak saeh, hmaitak khuiah mat n'yuek coeng he,’
a ti nah.”**
25 **“Tedae Abraham loh, ‘Camoe, na hingnah dongkah
na hnothen na dang te poek. Te vaengah Lazarus tah
yoethae bangla om. Tedae anih a mong vaengah he
nang tah patang loh n'yuek coeng.**
26 **He rhoek boeih khuiah khaw kaimih neh nangmih
laklo kah longhoi tah muep n'lak coeng. Te dongah
nangmih taengla hlaikan dingdoeng aka ngaih long
khaw coeng pawh, kaimih taengla hlaikan dingdoeng
ham khaw coeng pawh,’ a ti nah.”**

16.16 Mat 11. 12,13 **16.17** Mat 5. 18 **16.18** Mat 5. 32; 1Ko 7. 10,11

27 **“Te phoeiah, ‘A pa namah ni kan hloep. Te dongah**
anih te a pa im la tueih mai.
28 **Manuca panga ka khueh dongah amih te uen mai**
saeh. Te daengah ni amih khaw hekah nganboh hmuen
la ha pawk uh pawt eh,’ a ti nah.”
29 **“Tedae Abraham loh, ‘Moses neh tonghma te a**
khueh uh ta, amih taengah hnatun uh saeh,’ a ti nah.
30 **Tedae te long te, ‘Moenih, a pa Abraham, aka duek**
tangtae pakhat loh amih te paan koinih yut uh ni,’ a ti
nah.”
31 **“Tedae anih te, ‘Moses neh tonghma rhoek kah**
olthui te a hnatun uh pawt atah, duek khui lamkah
khat khat thoo cakhaw ngaitang mahpawh,’ a ti nah,”
a ti.

17

Jesuh Taengkah Thuituennah

1 Te phoeiah a hnukbang rhoek te, **“Thangkui te a**
thoeng pawt ham om tloel coeng. Tedae anunae anih
lamloh aka thoeng sak aih.
2 **He camoe rhoek khuikah pakhat a khah ham lakah**
tah a rhawn ah lungto phaklung a oi tih tuili la voei
koinih anih ham hoeikhang lah.
3 **Namamih te ngaithuen uh, na manuca loh a tholh**
atah amah te toel, a yut atah anih te hlah laeh.
4 **Hnin at neh nang soah voei rhih tholh coeng dae**
namah taengla voei rhih ha bal tih, ‘Ka yut,’ a ti coeng
atah anih te hlah laeh,” a ti nah.

Tangnah neh Pongthoh Nah

5 Caeltueih rhoek loh Boeipa taengah, “Kaimih ham
tangnah han thap lah,” a ti uh.
6 Tedae Boeipa loh, **“Tangnah he mukang mu tet na**
khueh uh koinih, hekah thaihae kung he, ‘Phong uh
lamtah tuili ah phung,’ na ti uh mai cakhaw nangmih
kah te a ngai ni.
7 **Nangmih khuiah sal aka khueh te tah lai a thol**
pah tih boiva a dawn pah. Lohma lamkah a paipaek
vaengah anih te u long, ‘Ha kun lamtah cawt ngol dae,’
a ti na eh?
8 **Anih te, ‘Mebang khaw tawn lamtah ka ca eh, te**
phoeiah cihnin vaep lamtah ka caak ka ok vaengah
kai taengah thotat, te phoeiah ni na caak na ok eh,’ ti
na mahpawt nim?

17.3 Mat 18. 15

9 **A uen te a saii dongah sal soah lungvatnah khueh mapawt nim?**
10 **Nangmih khaw, nangmih ng'uen te boeih na saii uh tangloeng dae, ‘Kaimih tah sal hlangkhue hlangvaih rhoek ni, saii ham a kuek te ni n'saii,’ ti uh mai,”** a ti nah.

Hmaibae Hlangrha

11 Jerusalem la a caeh a om vaengah Jesuh tah Samaria neh Galilee laklo longah cet.
12 Te vaengah vangca pakhat la a kun hatah hmaibae hlang parha loh Jesuh te a doe uh tih amamih tah soei pai uh.
13 Te phoeiah a ol a huel uh tih, “Boeipa Jesuh kaimih n'rhen lah,” a ti uh.
14 Amih te a hmuh vaengah, **“Cet uh lamtah namamih te khosoih rhoek taengah tueng uh,”** a ti nah.
Tedae a caeh uh li vaengah mah amih te boeih cim uh.
15 Tedae amih khuikah pakhat long tah a hoeih te a hmuh vaengah bal tih ol ue la Pathen te a thangpom.
16 Te phoeiah anih tah Samaria dae ni a kho kung ah maelhmai a buluk thil tih Jesuh te a uem.
17 Te dongah Jesuh loh a doo tih, **“Parha la a cim uh moenih a? Pako rhoek ta melae?**
18 **Anih kholong hlang pawt atah Pathen te thangpom-nah paek ham aka bal hmu uh boel saeh a?”** a ti nah.
19 Te phoeiah anih te, **“Thoo, cet laeh, namah kah tangnah loh namah ng'khang coeng,”** a ti nah.

Ram Ha Pai

20 Pathen kah ram ha pawk vaengkah te Pharisee rhoek loh a dawt dongah amih te a doo tih, **“Pathen kah ram tah hmuhnah neh ha pawk moenih.**
21 **‘He la he, ke la ke,’ ti uh mahpawh. Pathen kah ram tah namamih khuiah ni a om te,”** a ti nah.
22 Te phoeiah hnukbang rhoek te, **“Khohnin ha pawk vaengah hlang capa kah khohnin te hnin at hmuh ham na hue uh suidae na hmuh uh mahpawh.**
23 **Nangmih taengah, ‘Ke la ke, he la he,’ a ti uh akhaw cet uh boeh, hnuktlak uh boeh.**
24 **Khophaa loh phaa tih vaan hmui pakhat lamkah loh vaan hmui pakhat la sae ni. Hlang capa tah amah tue vaengah ha om tangloeng bitni.**
25 **Tedae lamhma la muep a patang ham neh tahae cadil loh a hnawt ham khaw a kuek.**

17.14 Tho 14. 1-32

26 **Noah tue vaengkah a om vanbangla, hlang capa**
kah a tue vaengah khaw om van ni.
27 **Noah lawng khuila a kun khohnin duela yuloh**
rhaihlan neh a caak a ok uh. Te dongah tuilii ha pawk
vaengah boeih poci.
28 **Lot kah khohnin vaengah khaw amah boeiloeih la**
om uh tih a caak uh, a ok uh, a lai uh, a yoih uh, a
tawn uh, a sak uh.
29 **Tedae Sodom lamkah loh Lot a caeh khohnin ah,**
vaan lamkah hmai neh kat a tlan pah tih boeih poci.
30 **Hlang capa a pumphoe tue vaengah amah boeiloeih**
la om ni.
31 **Te khohnin vaengah imphu ah aka om tah, im**
khuikah a hno te loh hamla suntla boel saeh. Lohma
kah long khaw a hnuk la mael van boel saeh.
32 **Lot yuu te poek uh.**
33 **A hinglu te kutloh ham aka toem long tah poci ni,**
tedae aka hlong long tah tekah a hing thil ni.
34 **Nangmih taengah ka thui, tekah khoyin ah panit**
loh thingkong pakhat dongah om rhoi cakhaw, pakhat
te a khuen vetih pakhat te a hlun ni.
35 **Amah nawn ah sum aka kuelh panit om ni. Pakhat**
te a khuen vetih, pakhat a hlun ni," a ti nah.
36 Te dongah amah te a doo uh tih, "Melae Boeipa," a ti
na uh.
37 Tedae amih te, **"Rhok te tah langta loh pahoi a bo**
van ni," a ti nah.

18

Kobawt Kolla Thangthuinah

1 Thangthui yoeyah ham neh thathae pawt ham a kuek
soah amih te nuettahnah neh a voek tih,
2 **"Kho pakhat ah laitloekkung pakhat om tih Pathen**
taengah birhih pawt tih hlang taengah a yahnah om
pawh.
3 **Te vaengah kho khuiah aka om nuhmai loh anih**
te a paan tih, 'Ka kocaelh hmaiah kai n'tang sak,' a ti
nah.
4 **Tedae te khohnin ham ngaih pawh. Te phoeiah**
amah te, 'Pathen taengah ka birhih pawt tih hlang te
ka yahnah mai ngawn pawh.
5 **Te akhaw he nuhmai he kamah thakthaenah la**
n'toeh dongah anih ka tang sak eh. Te daengah ni a

17.26 Sue 6. 5-8 **17.27** Sue 7. 6-24 **17.28** Sue 18. 20—19. 25 **17.31** Mat 24. 17,18; Mrk 13. 15,16 **17.32** Sue 19. 26 **17.33** Mat 10. 39; 16. 25; Mrk 8. 35; Luk 9. 24; Jhn 12. 25

bawtnah la pawk vetih kai n'ngae pawt eh,' a ti," a ti nah.
6 Te phoeiah Boeipa loh, **"Laitloekkung loh a boethae kah a cal te ya uh.**
7 **A taengah khoyin khothaih aka pang, a coelh hlang kah kutthungnah te Pathen loh a saii mueh moenih. Te dongah amih taengah a thinsen a?**
8 **Nangmih taengah ka thui te, amih kah kutthungnah te thamaa la a saii ni ta. Tedae hlang capa ha pawk vaengah tangnah he diklai hmanah a hmuh venim?"** a ti nah.

Pharisee neh Mangmucoi Kah Thangthuinah

9 A dueng la om ham amah neh amah pangtung tih a tloe aka hnaelcoe hlangvang rhoek te khaw hekah nuettahnah neh,
10 **"Hlang panit tah thangthui ham bawkim la cet rhoi. Pakhat tah Pharisee tih pakhat te mangmu aka coi ni.**
11 **Pharisee tah amah la pai tih, 'Hlang tloe kutveet aka khueh, halang rhoek, samphaih rhoek, neh he kah mangmucoi bangla ka om pawt dongah Pathen nang he kan uem,**
12 **Sabbath te hnavoei ka yaeh, ka kaelh boeih te parha pakhat la vawpvawp ka paek,' tila thangthui.**
13 **Tedae mangmucoi tah soei pai tih mik pataeng vaan la a dai ngaih pawh. A lungkoe te a tum tih, 'Pathen aw, ka tholh he han dawth lah,' a ti.**
14 **Nangmih taengah ka thui, anih he pakhat lakah aka tang ngai la a im te a paan. Te dongah amah neh amah aka pomsang boeih tah a tlarhoel sak ni. Tedae amah neh amah aka yalh tah a pomsang ni,"** a ti nah.

Camoe a Uem

15 Te vaengah cahni rhoek te taek van saeh tila amah taengla a bawnhlak uh. Tedae hnukbang rhoek loh a hmuh vaengah amih te a tlung uh.
16 Tedae Jesuh loh amih a khue tih, **"Camoe rhoek te kamah taengla ha pawk ham han hlah uh, amih te kang uh boeh. Amih ham ni Pathen kah ram a om.**
17 **Nangmih taengah rhep ka thui, Pathen kah ram te camoe bangla aka doe pawt long tah a khuiah kun loengloeng mahpawh,"** a ti nah.

Khoboei Cadong

18 Jesuh te boei pakhat loh a dawt tih, "Saya then, mebang ka saii nen lae dungyan hingnah ka pang eh?" a ti nah.

18.14 Mat 23. 12; Luk 14. 11

19 Te dongah anih te Jesuh loh, **“Balae tih kai he then na ti? Pathen amah bueng pawt atah aka then a om moenih.**
20 **Olpaek rhoek te na ming coeng, samphaih boeh, hlang ngawn boeh, huen boeh, laithae boeh, na pa neh na nu te hinyah,”** a ti nah.
21 Tedae te long te, “Te rhoek te ka camoe lamkah loh boeih ka tuem coeng,” a ti nah.
22 A yaak vaengah Jesuh loh anih te, **“Pakhat na vawt pueng. Na khueh sarhui te boeih yoi lamtah khodaeng rhoek ham tael pah. Te daengah ni vaan ah khohrhang na khueh eh. Te phoeiah kai taengah pahoi ha bang,”** a ti nah.
23 Tedae anih te kuirhang la muep a om dongah te ol te ngang a yaak vaengah sut om.

Khuehtawn neh Pathen Ram

24 Ngang a yaak te Jesuh loh a hmuh vaengah, **“Tangka aka khueh rhoek loh Pathen kah ram khuila a kun ham tah bahoeng kuel mai.**
25 **Kuirhang te Pathen ram khuiah a kun lakah phamet khui ah kalauk a kun te a phoeng la om,”** a ti nah.
26 Aka ya rhoek loh, “Te koinih unim aka daem thai ve?” a ti uh.
27 Tedae Jesuh loh, **“Hlang loh a tloel nah te Pathen taengah tah yoeikoek la om mai,”** a ti nah.
28 Te vaengah Peter loh, “Amah kah imlo aka toeng kaimih long tah namah kam vai uh he,” a ti nah.
29 Te dongah Jesuh loh amih te, **“Nangmih taengah rhep ka thui, Pathen kah ram ham im khaw, yuu khaw, manuca khaw, manu napa khaw, a ca khaw aka toeng te a om moenih.**
30 **Anih tah tahae tue vaengah a pawklaih neh kumhal ah dungyan hingnah aka thoeng te dang mueh pawt suidae?** a ti nah.

A Dueknah Te A Thui Bal

31 Hlainit te a khuen tih amih taengah, **“Jerusalem la cet uh sih ne, tonghma rhoek loh a daek hlang capa kawng te boeih soep pawn ni.**
32 **Namtom rhoek taengah a voeih vetih a tamdaeng ni, a neet ni, a timthoih ni,**
33 **Anih te a boh uh vetih a ngawn uh ni, tedae a thum hnin ah koep thoo ni,”** a ti nah.

18.20 Sng 20. 14; Olr 5. 18; Sng 20. 13; Olr 5. 17; Sng 20. 15; Olr 5. 19; Sng 20. 16; Olr 5. 20; Sng 20. 12; Olr 5. 16

34 Tedae amih loh te te a hmuhming uh moenih. Hekah
oltak long he amih taeng lamloh a thuh uh pueng dongah a
thui te yakming uh pawh.

Mikdael Loh Kho A Hmuh

35 Jerikho te a pha tom vaengah mikdael pakhat loh long
taengah ngol tih a bih.
36 Hlangping kah a pah te a yaak vaengah, “Balae aka om
he,” a ti.
37 Te vaengah Nazareth Jesuh a pah te a taengla a puen
pa uh.
38 Te dongah pang tih, “David Capa, Jesuh, kai n'rhen lah,”
a ti nah.
39 Te vaengah aka lamhma rhoek loh anih te kamkhuem
sak ham a ho uh. Tedae anih te muep lat pang tih, “David
capa kai ng'rhen lah,” a ti nah.
40 Te dongah Jesuh tah pai tih, anih te amah taengla mawt
hamla ol a paek. A yoei uh vaengah Jesuh loh mikdael amah
te a dawt.
41 **“Nang ham na ngaih te balae kan saii eh,”** a ti nah.
Te vaengah mikdael loh, “Boeipa, hmuh ham,” a ti nah.
42 Jesuh loh anih te, **“Tueng saeh, namah kah tangnah
loh nang n'khang,”** a ti nah.
43 Te vaengah pahoi a hmuh dongah Jesuh hnuk a vai
doeah Pathen te a thangpom. Pilnam boeih long khaw a
hmuh vaengah Pathen te thangthennah a paek.

19

Zakkhaeus Taengah Pah

1 Jerikho te a kun thil tih a hil.
2 Te vaengah hlang pakhat, a ming ah Zakkhaeus la a khue
te lawt om. Anih tah mangmu boei neh kuirhang la om.
3 Anih long khaw Jesuh te hmuh hamla a toem. Tedae a
pumrho he merheh la a om dongah hlangping te aep thai
pawh.
4 Tedae a khum ham te a om coeng dongah a hmai la a
khal tih amah hmuh ham thaibah dongla yoeng.
5 Tekah hmuen la a pha vaengah Jesuh tah oeloe tih anih
te, **“Zakkhaeus, a loe la rhum, tihnin ah nang im ah ka
naeh ham a kuek,”** a ti nah.
6 Te dongah suntla tok tih Jesuh a doe te omngaih coeng.
7 Boeih a hmuh uh vaengah cai uh tih, “Hlang tholh
taengah pah hamla kun,” a ti uh.
8 A pai neh Zakkhaeus loh Boeipa taengah, “Boeipa, Ka
khuehtawn he rhakthuem he khodaeng rhoek ka paek.

Hlang khat khat kah hno khat khat ni ka rhawt pah bal atah rhaepli la ka thuung coeng he," a ti nah.

9 Te dongah anih te Jesuh loh, **"Anih tah Abraham capa la a om van dongah tihnin ah tah khangnah loh he imkhui la pai coeng.**

10 **Hlang Capa ha pawk he aka poci te toem ham neh khang ham rhoe pai ni,"** a ti.

Tangka Nuettahnah

11 Jerusalem a pha tom vaengah a yaak neh Pathen kah ram a tueng hamla cai tomlael coeng tila a poek dongah nuettahnah pakhat te a thap tih a thui.

12 Te dongah, **"Tongpa hlangtang pakhat tah, a ram loh ham kho hla la cet tih ha voei hamla cai.**

13 **Te dongah a sal hlangrha te a khue tih mina lungrha te amih taengah a paek. Te phoeiah amih te, 'Amah ka pawk hil thenpom uh,' a ti nah.**

14 **Tedae a pilnam rhoek loh anih te a hmuhuet uh. Te dongah amah hnukah laipai tloep a tueih uh tih, 'Kaimih soah a manghai ham he ka ngaih uh moenih,' a ti na uh.**

15 **Ram te a loh tih amah ha mael vaengah tah tangka a paek a sal rhoek te amah taengla a khue tih metla a thenpom uh khaw ming hamla a dawt.**

16 **Te vaengah aka pawk lamhma loh, 'Boeipa, nang kah mina pakhat te mina parha ka kum thil,' a ti nah.**

17 **Te vaengah anih te, 'Then, sal then a yit dongah uepom la na om tih, kho parha soah saithainah aka khueh la om laeh,' a ti nah.**

18 **Aka pawk pabae long khaw, 'Nang kah, mina loh mina panga a sak boeipa,' a ti nah.**

19 **Anih khaw, 'Nang loh kho panga om thil van,' a ti nah.**

20 **Te phoeiah pakhat loh ha pawk tih, 'Boeipa, nang kah mina tah himbaica khuiah ka khueh tih ka tung he.**

21 **Dikkhih dikkhaeh hlang la na om dongah namah khaw kang rhih. Na khueh pawt te na phueih tih na tuh pawt te na ah,' a ti nah.**

22 **Anih te tah, 'Na ka lamkah vanbangla nang taengah ol ka tloek ni, sal thae aw, kai he dikkhih dikkhaeh hlang la ka om te na ming coeng. Ka khueh pawt te ka poh tih ka tuh pawt te ka ah het a?**

19.10 Mat 18. 11

23 **Te vaengah balae tih ka tangka te caboei dongla**
na tloeng pawh. Kai ka pawk vaengah a casai neh ka
dang kolo mako,' a ti nah.
24 **Te phoeiah aka pai rhoek te, 'Anih taengkah mina**
te lo uh lamtah mina lungrha aka khueh te pae uh,' a
ti nah.
25 **Te vaengah anih te, 'Boeipa, mina parha a khueh**
ta,' a ti na uh.
26 **Nangmih taengah ka thui, Aka khueh boeih te a**
paek thil vetih, aka khueh pawt tah a khueh te khaw
a loh pahni.
27 **Tedae amih soah kai manghai sak ham aka ngaih**
pawh ka rhal rhoek te pahoi hang khuen uh lamtah ka
hmaiah ngawn uh,' a ti nah," te a thui pah.

Jerusalem La Kun

28 Te te a thui phoeiah a hmai la cet tih Jerusalem la luei.
29 Olives tlang a ti uh taengkah Bethphage neh Bethany te
vat a pha vaengah hnukbang panit te a tueih tih,
30 **"Rhaldan kah kho la cet rhoi, a khuila na kun rhoi**
vaengah laakca a pael te na hmuh rhoi ni. Te soah
hlang ngol noek pawt dae hlam lamtah hang khuen
rhoi.
31 **khat loh nangmih rhoi te, 'Ba ham lae na hlam?'**
tila n'dawt atah, 'Boeipa loh a ngoe,' ti nah," a ti nah.
32 Te dongah a tueih rhoi loh a caeh rhoi vaengah a ti nah
bangla a hmuh rhoi.
33 laak ca te a hlam rhoi vaengah a boei loh amih rhoi te,
"Balae tih laak ca te na hlam rhoi," a ti nah.
34 Te rhoi long khaw, "Boeipa loh a ngoe," a ti nah.
35 Te te Jesuh taengla a khuen rhoi. Te phoeiah laak ca te
a himbai neh a khuk uh tih Jesuh te a soah a ngol sak uh.
36 A caeh vaengah a himbai te long ah a phaih uh.
37 Olives tlang kah singling te a pha tom vaengah a
thaomnah te hnukbang rhaengpuei loh pahoi boeih a hmuh
uh. Te boeih nen te omngaih uh tih Pathen te ol neh
rhuprhup a thangthen uh.
38 "Boeipa ming neh aka pawk manghai tah a yoethen,
vaan ah ngaimongnah, thangpomnah tah a sangkoek ah om
saeh," a ti uh.
39 Te dongah hlangping lamkah Pharisee hlangvang loh
amah te, "Saya, na hnukbang rhoek te toel lah," a ti nah.
40 Tedae a doo tih, **"Nangmih taengah ka thui, amih**
paa uh koinih lungto rhoek loh pang uh ni," a ti nah.

19.26 Mat 13. 12; Mrk 4. 25; Luk 8. 18 **19.27** Mat 25. 14-30 **19.38** Tgt 118. 26

Jerusalem Ham A Thinphat

41 Khopuei te a tueng tom vaengah a rhah thil.
42 **“Tahae kah ngaimongnah he nang long khaw tihnin ah na ming koinih, tedae na mikhmuh lamloh a thuh coeng.**
43 **Khohnin loh nang taengla ha pawk vetih na rhal rhoek loh nang te vaam n'too thil ni. Te vaengah nang te n'dum vetih voeivang ah nang te ng'et ni.**
44 **Te phoeiah namah neh na khuikah na ca rhoek te a hnaa uh ni. Namamih kah hiphoelnah tue te na ming pawt yueng, na khuikah lungto sokah lungto pakhat pataeng hmaai uh mahpawh,”** a ti nah.

Bawkim a Ciim

45 Bawkim la a kun neh hno aka yoi rhoek te a vai.
46 Amih te, “ ‘**Ka im tah thangthuinah im la om ni,’ tila a daek coeng dae nangmih loh dingca rhoek kah khuirhung la na saii uh,”** a ti nah.
47 Te phoeiah hnin takuem bawkim khuiah om tih a thuituen. Tedae khosoihham rhoek, cadaek rhoek neh pilnam kah a congkhang long tah anih te poci sak ham a mae uh.
48 Tedae pilnam loh Jesuh te a hmaitoh tih boeih a hnatun dongah metla a saii uh ham khaw ming uh pawh.

20

Jesuh kah Saithainah

1 Hnin at ah bawkim khuikah pilnam te a thuituen tih olthangthen a phong vaengah khosoihham rhoek, cadaek rhoek neh patong rhoek loh a pai thil uh.
2 Te vaengah anih te a voek uh tih, “Mebang saithainah nen lae na saii he kaimih taengah thui lah? He saithainah he nang aka paek om nim?” a ti na uh.
3 Te dongah amih te a doo tih, **“Nangmih te ol pakhat kan dawt saeh lamtah kai n'doo uh.**
4 **Johan kah baptisma tah vaan lamkah a, hlang lamkah a om?**” a ti nah.
5 Amih long khaw amamih te poek uh tih, “Vaan lamkah n'ti uh koinih, ‘Balae tih anih te na tangnah uh pawh,’ a ti veh.
6 ‘Hlang lamkah loh,’ n'ti bal nim te pilnam pum loh mamih he n'dae veh,” a ti uh.
Johan te tonghma aka om la ana pang uh.
7 Te dongah, “Me lamkah nim, ka ming pawh,” a ti uh.

19.46 Isa 56. 7; Jer 7. 11 **19.47** Luk 21. 37

8 Te dongah Jesuh loh amih te, **“Kai loh mebang saithainah neh ka saii khaw nangmih taengah ka thui mahpawh,”** a ti nah.

Dum Khueh Nuettahnah

9 Te dongah pilnam taengah hekah nuettahnah he a tong tih, **“Hlang pakhat loh dum a tue tih lotawn a phaam sak. Te phoeiah amah te kum a sen puet vik yiin.**
10 **A tue vaengah tah dum kah a thaih te amah taengah ham pae uh saeh tila sal pakhat te lotawn rhoek taengla a tueih. Tedae lotawn rhoek loh anih te a boh uh tih a tling la a tueih uh.**
11 **Te phoeiah sal a tloe a rhaep la a tueih bal. Tedae anih a boh uh tih yah a bai phoeiah a tling la a tueih uh.**
12 **A pathum nen khaw a rhaep tih a tueih dae te khaw hmalaem la a haek uh.**
13 **Te dongah dum boei loh, ‘Balae ka saii eh? Ka capa thintlo he ka tueih eh, anih tah a yahnah uh khaming,’ a ti.”**
14 **“Tedae anih te lotawn rhoek loh a hmuh uh vaengah khat neh khat dawtlet uh thae tih, ‘Rhopangkung tah anih coeng ni, anih he ngawn uh sih, te vaengah rho te mamih ham om saeh,’ a ti uh.**
15 **Te dongah anih te a vai uh tih dum voelah a ngawn uh. Te vaengah dum boei loh amih te metlam a saii eh?**
16 **Tedae amih lotawn rhoek te a paan vetih a poci sak ni, dum te khaw a tloe taengla a paek ni,”** a ti nah.
A yaak uh vaengah, “A coeng moenih,” a ti uh.
17 Tedae Jesuh loh amih te a sawt tih, **“A daek tangtae he balae aka om bal pueng. Im aka sa rhoek loh a hnawt lungto te, imkil a soi la pawk ta.**
18 **Tekah lungto aka tlak thil boeih te tah tlawt uh vetih, amah a tlak thil atah amah te tip ni,”** a ti nah.
19 Te dongah cadaek rhoek neh khosoihham rhoek long tah amah vaengah Jesuh te kut hlah thil ham a mae uh. He nuettahnah he amih a thui thil te a ming uh ngawn dae pilnam te khaw koek a rhih uh.

Pathen neh Kaisar

20 Anih aka dawn rhoek te a huep la a tueih uh tih amamih te a dueng la om ham sa uh. Te vaengah a ol tuuk pah ham, Jesuh te boeilu neh khoboei kah saithainah dongah voeih hamla cai uh.
21 Te dongah Jesuh te a dawt uh tih, “Saya, nang loh buelh buelh na thui tih na thuituen dongah maelhmai na dan pawt

---

20.9 Isa 5. 1 **20.17** Tgt 118. 22

te ka ming uh. Tedae Pathen kah oltak longpuei ah ni na
thuituen.
22 Kaisar taengah mangmu paek he mamih ham thuem a,
thuem pawt a?" a ti na uh.
23 Tedae amih kah rhaithinah te a hmat dongah amamih
te,
24 **"Denari pakhat te kai n'tueng uh lah, u kah muei
neh ming lae aka om,"** a ti nah hatah, "Kaisar kah," a ti
uh.
25 Te dongah Jesuh loh amih te, **"Kaisar koe te Kaisar
taengla, Pathen koe te Pathen taengla mael uh,"** a ti
nah.
26 Tedae pilnam hmaiah anih ol tuuk pah ham coeng uh
voel pawh. A ollannah te khaw a ngaihmang uh tih a kam
a khuem uh.

Sadducees neh Thohkoepnah

27 Thohkoepnah om pawh tila boe aka koek Sadducee
hlangvang long khaw a paan uh tih a dawt uh.
28 Te vaengah, "Saya, Moses loh kaimih ham a daek coeng,
pakhat te a maya loh yuu a khueh tih a duek vaengah cakol
la a om atah a yuu te a mana loh lo saeh lamtah a maya
ham a tiingan thoh pah saeh,' a ti.
29 Te vaengah boeinaphung parhih lo uh tih, lamhma loh
yuu a loh dae cakol la duek.
30 Te phoeiah a pabae neh a pathum loh huta te a loh.
31 Te vanbangla a parhih long khaw camoe om mueh la a
caehtak tih duek bal.
32 A hnukkhueng ah huta te khaw duek.
33 Thohkoepnah dongah huta te u kah yuu lam lae a om
eh? Parhih loh anih te yuu la a khueh uh tih," a ti na uh.
34 Te dongah amih te Jesuh loh, **"Ta kumhal kah camoe
rhoek loh yuloh rhaihlan neh om uh.**
35 **Kumhal kah te dang ham neh duek lamkah loh
thohkoepnah dongkah aka tiing rhoek long tah yuu a
loh va a sak uh moenih.**
36 **Vaan puencawn la a om uh dongah koep duek
ham khaw om pawh. Pathen kah a ca la om uh tih
thohkoepnah kah a ca la poeh uh bal.**
37 **Tedae aka duek rhoek a thoh te Moses loh tang-
puem taengah ana phoe pataeng coeng. Te vanbangla
Boeipa te Abraham Pathen, Isaak Pathen neh Jakob
Pathen ana ti coeng.**
38 **Tedae aka duek rhoek kah pawt tih aka hing rhoek
kah Pathen ni, anih dongah ni boeih a hing uh,"** a ti nah.

20.27 Cael 23. 8 **20.28** Olr 25. 5 **20.37** Sng 3. 6

39 Cadaek hlangvang rhoek loh a doo tih, “Saya, buelh na
thui coeng,” a ti nah.
40 Amah te dawt ham ngaingaih uh voel pawh.

Messiah kawng Dawtnah

41 Jesuh loh amih te, **“Metlamlae Khrih te, ‘David capa
ni,’ a ti uh?**
42 **David amah loh Tingtoeng cabu dongah a thui tah,
‘Boeipa loh ka boeipa taengah,**
43 **“Na rhal te na kho ham khotloeng la
ka khueh hlan atah kai kah bantang ah ngol dae,”
a ti,’**
44 **David loh anih te Boeipa la a khue atah metlamlae
a capa la a om eh?”** a ti nah.

Cadaek Rhoek Ngaithuen

45 Pilnam boeih kah a yaak ah a hnukbang rhoek te,
46 **“Cadaek rhoek te ngaithuen uh, hnikul neh pongpa
aka ngaih uh tih hnoyoih hmuen kah toidalnah,
tunim ah ngolhmuen then, buhkung kah hmuensang
a lungnah uh.**
47 **Amih loh nuhmai rhoek kah im te a yoop pa uh tih
mueituengnah ham khing thangthui uh. He rhoek long
ni laitloeknah muep a yook eh,”** a ti nah.

21

Nuhmai kah Kutdoe

1 A dan vaengah kuirhang rhoek kah a kutdoe tangkabu
khuila a sang uh te a hmuh.
2 Te vaengah khodaeng nuhmai pakhat loh mucih panit a
sang te a hmuh bal.
3 Te dongah, **“Nangmih taengah rhep kan thui, hekah
nuhmai khodaeng loh amih boeih lakah muep a sang
coeng.**
4 **Amih tah amamih kah a coih te kutdoe la boeih a
sang uh. Anih long tah a vawtthoeknah khui lamkah
a khosaknah ham a khueh te boeih a sang coeng,”** a ti
nah.

Bawkim Hma Ni A Ti

5 Bawkim te lungto khaw then tih nawnnah neh a
thoeihcam coeng bet a ti uh.
6 **“Hekah he na hmuh uh dae khohnin ha pawk ni. Te
vaengah a phil pawt te lungto pakhat dongah lungto
pakhat khaw hmaai mahpawh,”** a ti nah.

Diklai A Bawt Tue Kah Miknoek

20.42 Tgt 110. 1

7 Amah te a dawt uh tih, “Saya, te koinih te te me vaengah
lae a om eh? Miknoek loh a om tom vaengah balae aka om
eh?” a ti na uh.
8 Te dongah Jesuh loh. **“Ng'rhaithi pawt ham hmat uh.
Ka ming neh muep ha pawk uh vetih, ‘Kai coeng ni, a
tue loh yoei coeng,’ ti uh cakhaw amih hnukah cet uh
boeh.**
9 **Caem neh soekloeknah na yaak uh vaengah let uh
boeh. Te te lamhma la a om ham ngawn a kuek. Tedae
a bawtnah long tah pha koeloe mahpawh,”** a ti nah.
10 Te phoeiah amih te, **“Namtu loh namtu, ram loh ram
a thoh thil ni.**
11 **Lingluei puei neh khokha loh hmuen tom ah tlung
vetih duektahaw khaw pul ni. Mueirhih neh vaan
lamkah miknoek long khaw mat ha thoeng ni.**
12 **Tedae te hlan ah te hlang boeih kah a kut te
nangmih pum dongla a hlah uh vetih n'hnaemtaek
uh ni. Tunim neh thongim la n'thak uh ni. Kai
ming kongah manghai tom neh khoboei tom taengla
ng'khuen uh ni.**
13 **Nangmih ham laipai la poeh bitni.**
14 **Te dongah na thinko khuiah khueh uh lamtah huul
uh ham khaw tawn boeh.**
15 **Kai loh olka neh cueihnah te nangmih kam paek
bitni. Te te nangmih aka kingkalh rhoek boeih loh a
kamkaih ham neh a oelh ham coeng thai mahpawh.**
16 **Nangmih te manu napa, manuca rhoek, huiko neh
paya laikoi long khaw m'voeih uh vetih n'duek sak ni.**
17 **Kai ming kongah hlang boeih kah a hmuhuet la na
om uh ni.**
18 **Tedae na lu sokah sampin pataeng poci loengloeng
mahpawh.**
19 **Namamih kah uehnah nen ni na hinglu te na kaelh
uh eh.”**

Jerusalem Poci Ni

20 **“Caem loh Jerusalem a vael uh te na hmuh uh
vaengah, anih kah mitmoengnah loh yoei coeng tite
ming uh.**
21 **Te vaengah Judea kah rhoek loh tlang la rhaelrham
uh saeh. A laklung kah rhoek long khaw coe uh saeh.
Tekah kho kah rhoek khaw a khuila kun boel saeh.**
22 **Te dongah a daek tangtae te boeih soep sak ham
ni te rhoek kah kutthungnah khohnin tah a om.**

21.14 Luk 12. 11,12 **21.22** Hos 9. 7

23 **Anunae bungvawn la aka om neh te khohnin kah**
cacun rhoek aih. Diklai hmankah a kueknah a len neh
he pilnam taengah kosi la om bitni.
24 **Te vaengah cunghang ha dongah cungku uh vetih**
namtom boeih taengah a sol uh ni. Namtom rhoek kah
a tue a soep duela Jerusalem khaw namtom kah a til
ham ni a om eh."

Hlang Capa Ha Pawk Vaengkah Miknoek

25 **"Te vaengah tah miknoek boeih loh khomik, hla**
neh aisi dongah om uh ni. Tuipuei kah olhum neh
tuiphu kah ngaihitnah dongah namtom rhoek kah
ngaisaknah te diklai ah om ni.
26 **Lunglai ah aka thoeng rhihnah neh lamsonah**
dongah hlang he sut hit uh ni. Vaan kah thaomnah
long khaw hinghuen uh ni.
27 **Te vaengah khomai dongah thaomnah neh thang-**
pomnah a len neh aka pawk hlang capa te a hmuh uh
ni.
28 **Nangmih kah tlannah tah a yoei coeng dongah,**
aka om ham te a moe vaengah pai uh lamtah na lu
dangrhoek uh," a ti nah.

Thaibu Kung

29 Te phoeiah amih ham nuettahnah neh, **"Thaibu neh**
thing boeih ke na hmuh uh.
30 **Tahae kah aka boe te aka hmuh rhoek long tah**
namah neh namah te, khohal vat a pha coeng tila na
ming uh.
31 **Te vanbangla nangmih long khaw he he ha thoeng**
tih na hmuh uh vaengah Pathen kah ram tah pai tom
coeng tila ming uh.
32 **Nangmih taengah rhep ka thui, boeih a thoeng hlan**
atah tahae kah cadil loh a khum mueh la om mahpawh.
33 **Vaan neh diklai tah khum ni, tedae kai ol khum**
loengloeng mahpawh."

Hak Uh Laeh

34 **"Te dongah namamih te ngaithuen uh lukilnah,**
rhuihahnah, khosak rhamsak kah mawntangnah don-
gah na thinko loh n'nan ve. Tekah khohnin loh
nangmih soah buengrhuet ha pai ve.
35 **Thaang bangla diklai maelhmai tom ah aka ngol**
rhoek boeih te a thoeng thil ni.
36 **Tedae aka thangthui rhoek loh a tue cungkuem**
dongah hak uh. Te daengah ni om la aka cai boeih

21.25 Isa 13. 10; Ezk 32. 7; Joe 3. 4; Olp 6. 12,13 **21.27** Dan 7. 13; Olp 1. 7

he poenghal ham neh, hlang capa hmaiah pai ham na noeng uh eh,” a ti nah.
37 Khothaih puet bawkim ah om tih a thuituen dae khoyin ah tah Olive a ti uh tlang soah cet tih rhaeh.
38 Te vaengah pilnam boeih loh anih ol yaak ham bawkim khuikah amah taengla ana yue uh coeng.

22

Jesuh A Mae Uh

1 Yoom a ti uh vaidamding khotue tah yoei coeng.
2 Te vaengah khosoihham rhoek neh cadaek rhoek loh pilnam te loei a rhih uh dongah Jesuh metla ng'ngawn eh tila a mae uh.
3 Te vaengah Satan loh hlainit khuikah hlangmi pakhat la aka om Iskariot a ti uh Judas te a kun thil.
4 Te dongah cet tih amih taengla Jesuh metla a voeih ham khaw khosoihham rhoek neh imtawt boei rhoek te a voek.
5 Te vaengah a uem uh tih anih te tangka paek ham a kotluep uh.
6 Ko a tluep puei tih, amih hlangping kah mikvoelh ah Jesuh voeih ham a tuethen te a dawn.

Yoom Khotue

7 Vaidamding khohnin tah a pha coeng. Te vaengah yoom te ngawn ham a kuek.
8 Te dongah Peter neh Johan te a tueih tih, **“Cet rhoi lamtah mamih kah yoom n'caak ham te rhoekbah rhoi,”** a ti nah.
9 Amih rhoi long khaw amah taengah, “Melam saii ham na ngaih?” a ti nah.
10 Jesuh loh amih rhoi te, **“Khopuei la na kun rhoi vaengah, tuitang dongah tui aka phuei hlang pakhat loh nangmih rhoi te n'doe ni. Anih loh a kun thil im duela anih te vai rhoi ne.**
11 **Te phoeiah im kungmah te, ‘Nang taengah saya loh, “Yinpanah tah melam a om, te ah te ka hnukbang rhoek te Yoom ka caak puei mai eh,” a ti,’ ti nah.**
12 **Anih loh imhman aka ka te a khoem tangtae la nangmih rhoi n'tueng bitni, te ah te rhoekbah rhoi,”** a ti nah.
13 A caeh rhoi vaengah a ti nah bangla a hmuh rhoi tih Yoom te a rhoekbah rhoi.

Boeipa Hlaembuh

14 A tue loh a pha vaengah, amah taengkah caeltueih rhoek te a ngol puei.

21.37 Luk 19. 47 **22.1** Sng 12. 1-27

15 Te phoeiah amih te, **“Ka patang hlanah nangmih neh**
Yoom caak ham he thincavat la ka hue.
16 **Nangmih taengah kan thui, Pathen kah ram ah a**
soep hlan atah he he ka ca voel mahpawh,” a ti nah.
17 Boengloeng te a loh tih a uem phoeiah, **“He he lo uh**
lamtah namamih te tael uh thae.
18 **Nangmih taengah ka thui, tahae lamloh Pathen**
ram a pai hlan khuiah misur thaih te ka o voel
mahpawh,” a ti nah.
19 Vaidam te a loh tih a uem phoeiah a aeh tih amih te a
paek. Te vaengah, **“He tah nangmih hamla ka paek ka**
pum ni. Kai poekkoepnah neh he he saii uh,” a ti nah.
20 Te vanbangla boengloeng te khaw a vael uh tih, **“He**
boengloeng tah ka thii dongkah paipi thai ni, te tah
nangmih ham long coeng.
21 **Tedae caboei dongah kamah aka om puei kah a kut**
loh kamah m'voeih coeng he.
22 **Hlang Capa tah a hmoel tangtae bangla cet pai dae,**
anih dongah hlang aka voei hlang te tah anunae,” a ti.
23 Te dongah te bang saii hamla aka caii te amih lakli ah
u lam nim a pawk ve tila amamih khuiah koe oelh uh thae.

A Tanglue Tukvat Uh Thae

24 Te vaengah amih khuiah tanglue la om ham aka koih
te unim tila, amamih khuiah tuituknah khaw om.
25 Tedae amih taengah Jesuh loh, **“Namtom manghai**
rhoek loh amih a tulnoi uh tih a buem rhapsat te
hlangrhoei rhoek la a khue uh.
26 **Tedae nangmih tah te tlam moenih, nangmih**
khuiah aka tanglue loh a noe bangla om saeh, hlang
aka mawt long khaw aka thotat la om saeh.
27 **Te dongah aka vael neh aka thothat khuiah ulae**
aka tanglue? Aka vael te moenih a? Tedae kai tah
nangmih lakli ah aka thotat lam ni ka om.
28 **Nangmih tah kai kah cuekhalhnah khuikah he kai**
neh aka tukkai la na om uh.
29 **Ram te a pa loh kai taengah a hal bangla nangmih**
taengah kai loh kang hal coeng.
30 **Te daengah ni ka ram kah ka caboei dongah na**
caak na ok uh eh. Te vaengah Israel kah lai aka tloek
koca hlainit te ngolkhoel soah na ngol thil uh ni.”

Peter Loh A Huek Uh Tak Ni

22.20 Jer 31. 31-34 **22.21** Tgt 41. 10 **22.24** Mat 18. 1; Mrk 9. 34; Luk 9. 46 **22.26** Mat 23. 11; Mrk 9. 35 **22.26** Mat 20. 25-27; Mrk 10. 42-44 **22.27** Jhn 13. 12-15 **22.30** Mat 19. 28

31 **“Simon, Simon, Satan loh cang bangla hlaih ham nangmih n'laem coeng te.**
32 **Kai tah nang kah tangnah te a muei pawt ham ni nang ham ka thangthui. Tedae na bal vaengah na manuca rhoek te duel nawn,”** a ti nah.
33 Tedae Simon loh, “Boeipa, namah nen tah thongim neh duek paan ham khaw sikim la ka om ngawn,” a ti nah.
34 Jesuh loh, **“Peter, namah taengah kan thui, kai hmat hamla voeithum na huek uh hlan atah tihnin ah ai khong mahpawh,”** a ti nah.

Sungkoi Sungsa neh Tumca

35 Te phoeiah amih te, **“Sungkoi, sungsa neh khokhom khuen kolla nangmih kan tueih vaengah pakhat khaw na hlavawt uh pawt nim?”** a ti nah.
Te vaengah amih loh, “Om pawh,” a ti uh.
36 Te phoeiah amih te, **“Tedae tahae atah, sungkoi aka khueh loh khuen saeh, sungsa khaw khuen saeh. Aka khueh pawt loh a himbai te yoi saeh lamtah cunghang lai saeh.**
37 **Nangmih ham kan thui, a daek tangtae te kai soah a soep ham a kuek. ‘Anih te lailak rhoek neh a tae thil,’ a ti, kai kawng loh hmakhah a pha,”** a ti nah.
38 Te vaengah amih loh, “Boeipa, cunghang yungnit om he,” a ti na uh. Te dongah Jesuh loh amih te, **“Rhoeh coeng te,”** a ti nah.

Dum ah Thangthui

39 A khosing vanbangla cet tih Olive tlang te a paan. Te vaengah hnukbang rhoek long khaw anih te a vai uh.
40 A hmuen a pha vaengah amih te, **“Cuekhalhnah khuiah kun pawt ham thangthui uh,”** a ti nah.
41 Te phoeiah Jesuh tah amih taeng lamloh lungto dongat tluk ah khoe uh tih, khuklu cungkueng neh thangthui.
42 Te vaengah, **“A pa, na ngaih atah boengloeng he, kai taeng lamkah loh khoe mai. Tedae kai kongaih boel saeh lamtah namah kongaih la om saeh,”** a ti.
43 Te vaengah vaan lamkah puencawn te a taengah phoe tih anih te thaa a cong pah.
44 A thangthui te khaw thingthuelnah la mat a om pah. A hlantui khaw a thii cip bangla a om pah tih diklai la a bo pah.
45 Thangthuinah lamloh thoo tih hnukbang rhoek taengla a pawk vaengah a kothaenah lamloh a ih uh te a hmuh.

22.35 Mat 10. 9,10; Mrk 6. 8,9; Luk 9. 3; 10. 4 **22.37** Isa 53. 12

46 Te dongah amih te, **“Balae tih na ih uh? Thoo uh lamtah thangthui uh, te daengah ni cuekhalhnah khuila na kun uh pawt eh,”** a ti nah.

Judas Loh A Mok

47 A thui vaengah hlangping tarha ha pawk. Te vaengah hlainit khuikah pakhat Judas a ti long te amih hmaiah a lamhma pah tih Jesuh te mok hamla a paan.
48 Tedae Jesuh loh amah te, **“Judas, moknah mai neh hlang capa te na voeih nama?”** a ti nah.
49 A taengkah rhoek loh a hmuh uh vaengah aka om ham te, “Boeipa, cunghang neh ka boeng uh koinih ta,” a ti na uh.
50 Te dongah amih khuikah pakhat loh khosoihham kah sal te a boeng tih a bantang hna a pat pah.
51 Tedae Jesuh loh a doo tih, **“Te te hlah laeh,”** a ti nah.
Te phoeiah a hna te a taek pah tih a hoeih sak.
52 Te phoeiah Jesuh loh amah taengla aka pawk khosoihham rhoek neh bawkim kah imtawt boei rhoek, patong rhoek taengah, **“Dingca a, cunghang neh thingboeng neh na caeh thil uh.**
53 **Hnin takuem bawkim khuiah nangmih taengah ka om tih kai soah kut na thueng uh moenih. Tedae tahae tue neh yinnah kah saithainah tah nangmih ah om,”** a ti nah.

Peter Loh A Huek Tak

54 Jesuh te a tuuk uh phoeiah a mawt uh tih khosoihham im khuila a khuen uh. Tedae Peter long tah soeisoei a vai.
55 Te vaengah imtol kah a laklung ah hmai a toih uh tih a ngoltun uh hatah Peter khaw amih lakli ah ngol van.
56 Tedae hmaivang ah aka ngol salnu pakhat loh anih a hmuh vaengah a hmaitang tih, “He khaw he anih taengah om,” a ti nah.
57 Tedae Peter loh basa tih, “Anih, ka ming moenih, huta,” a ti nah.
58 Rhaih a om phoeiah pakhat loh anih te hmuh tih, “Nang khaw amih taengah na om van,” a ti nah.
Tedae Peter loh, “Hlang khaw he, kai ka om moenih,” a ti nah.
59 Khonoek pakhat tluk a koe phoeiah a tloe pakhat loh, “Oltak ni, he khaw anih taengah om ta, amah khaw Galilee hlang ni,” rhap a ti nah.
60 Tedae Peter loh, “Hlang khaw he, banim na thui ka ming moenih,” a ti nah.
Te tlam te a thui li vaengah ai pahoi khong.

22.53 Luk 19. 47; 21. 37

61 Te vaengah Peter te Boeipa loh a mael thil tih a sawt. Te
daengah, **“Tihnin kah ai a khong hlanah kai voeithum
nan huek uh tak ni,”** a ti nah vaengkah Boeipa ol te Peter
loh a thoelh.
62 Te dongah phawn cet tih hlawk hlawk rhap.

Jesuh a Tamdaeng tih A Boh Uh

63 Jesuh te hlang rhoek loh a et uh phoeiah a tamdaeng
uh tih a boh uh.
64 Amah te a khuk uh tih a dawt uh vaengah, “Nang aka
bael te unim phong lah,” a ti na uh.
65 A tloe nen khaw muep a salpham uh tih anih te a voek
uh.

Khoboei Im A Pha

66 Khothaih a pha vaengah pilnam kah kangham rhoek,
khosoihham rhoek neh cadaek rhoek te tingtun uh. Te
phoeiah Jesuh te amamih kah khoboei taengla a khuen uh.
67 Te vaengah, “Khrih la na om atah kaimih taengah thui
laeh,” a ti na uh.
Tedae amih te, **“Nangmih taengah kan thui cakhaw na
tangnah uh loengloeng mahpawh.**
68 **Kan dawt bal cakhaw nan doo uh loengloeng
mahpawh.**
69 **Tahae lamkah hlang capa tah Pathen kah thaom-
nah bantang ah aka ngol la om pueng ni,”** a ti nah.
70 Tedae hlang boeih loh, “Nang tah Pathen capa la na om
van a?” a ti na uh. Te dongah Jesuh loh amih te, **“Ka om
te na thui uh coeng,”** a ti nah.
71 Te vaengah amih loh, “Laipai a ngoe pueng a te? A ka
lamkah te mamih loh n'yaak uh coeng,” a ti uh.

23

Jesuh tah Pilat neh Hum Uh

1 Amih te rhaengpuei la huek pai uh tih Jesuh te Pilat
taengla a khuen uh.
2 Te vaengah Jesuh te pahoi a paelnaeh uh tih, “Anih loh
mah namtu he a pamdah sak, Kaisar taengah mangmu paek
ham te a paa sak tih amah te, ‘Khrih manghai ni,’ a ti khaw
ka hmuh,” a ti uh.
3 Te phoeiah Pilat loh a dawt tih, “Nang he Judah manghai
la na om a?” a ti nah.
Tedae Jesuh loh anih te a doo tih, **“Nang long ni na ti,”**
a ti nah.
4 Te dongah Pilat loh khosoihham rhoek neh hlangping
rhoek te, “Hekah hlang soah a lolh ka hmuh moenih,” a ti
nah.

5 Tedae amih loh a mangkhak la, “Pilnam a hueh tih,
Galilee lamloh he hil, Judah tom ah pahoi a thuituen,” a
ti uh.

Jesuh neh Herod Antipa

6 Pilat loh a yaak vaengah, “Hekah hlang tah Galilee hoel
la om maco,” a ti.
7 Te daengah Herod kah saithainah dongah aka om la a
ming tih Herod taengla a tueih. Te vaeng tue ah Herod khaw
Jerusalem ah om.
8 Herod loh Jesuh te a hmuh vaengah bahoeng omngaih.
Hlamat kum lamkah a kawng a yaak coeng dongah amah
hmuh ham te ngaihlih ana om coeng. Te dongah anih loh a
saii miknoek khat khat te hmuh hamla a ngaiuep.
9 Te dongah Jesuh te ol muep a dawt. Tedae Jesuh loh anih
te a doo moenih.
10 Te vaengah khosoihham rhoek neh cadaek rhoek loh
pai uh tih Jesuh te rhaprhap a paelnaeh uh.
11 Herod neh a rhalkap rhoek long khaw Jesuh te a
hnaelcoe uh tih a tamdaeng uh. Te phoeiah himbai a cim
thik a bai sak tih Pilat taengla a tueih uh.
12 Te khohnin kuelhuelh ah Herod neh Pilat loh khat neh
khat paya la coeng rhoi. A noek ah amih rhoi te thunkha la
om rhoi dae ta.

Jesuh neh Barabbas

13 Te dongah Pilat loh khosoihham rhoek, boei rhoek neh
pilnam te a hueh tih,
14 “Hekah hlang he kai taengah pilnam aka palet bangla
nang khuen uh. Kai loh nangmih hmaiah ka boelh het coeng
dae a lolh la anih na paelnaeh uh thil te hekah hlang soah
ka hmuh moenih he.
15 Herod long khaw a hmuh pawt dongah ni anih he
mamih taengla han tueih. A saii te dueknah neh aka tiing
a om moenih he.
16 Te dongah anih he ueih sak lamtah ka hlah eh,” a ti
nah.
17 Khotue ah amih ham hlang pakhat tah a loeih sak ham
manghkhak la a kuek.
18 Tedae huek pang uh tih, “Anih he khuen laeh, Barabbas
mah kaimih ham han hlah,” a ti uh.
19 Barabbas tah khopuei ah olpungnah bet a om vaengah
ngawnnah a saii dongah thongim khuila a hlak uh.
20 Jesuh te hlah a ngaih dongah Pilat loh amih te koep a
khue.
21 Tedae amih loh a o uh tih, “Anih te tai laeh, tai laeh,” a
ti uh.

22 Tedae Pilat loh amih te, “He loh boethae balae a saii
tih, dueknah ham koila anih soah a lolh ka hmuh moenih.
Anih he ueih sak lamtah ka hlah tangloeng eh,” voeithum a
ti nah.
23 Tedae a lalh uh coeng dongah Jesuh tai ham te ol ue la
a hoe uh tih amih ol loh boeih a khumla uh.
24 Pilat long khaw amih kah bihhoenah te rhoirhi ham ko
a tam.
25 Te dongah a hoe uh vanbangla olpungnah neh ngawn-
nah dongah thongim khuila a det tangtae te a hlah. Tedae
Jesuh te amih kongaih bangla a voeih pah.

Thinglam Longpuei

26 Anih te a khuen uh vaengah Kurena Simon te lohma
lamkah ha pawk hatah a tuuk uh tih Jesuh hnukah koh pah
ham thinglam te a tloeng pa uh.
27 Te vaengah anih te pilnam rheangpuei neh anih aka
rhaengsae tih aka hlai huta rhoek loh muep a vai uh.
28 Amih te Jesuh loh a mael thil tih, **“Jerusalem nu
rhoek, kai hamla rhap uh boeh. Namamih ham neh
na ca rhoek ham mah rhap uh.**
29 **‘Cayaa, camoe aka cun pawh bung, aka khut pawh
rhang suk loh a yoethen,’ a ti uh tue tah ha pawk coeng
he.**
30 **Te vaengah tlang taengah, ‘Kaimih n'tim thil laeh,’
mol taengah khaw, ‘Kaimih m'vuei laeh,’ pahoi a ti uh
ni.**
31 **Thing te a thingsup pataeng te tlam te a saii uh
atah a koh vaengah metlam a om eh?”** a ti nah.

Laihmu laklo ah A Tai

32 A tloe laihmuh panit te khaw anih taengah ngawn ham
a khuen uh.
33 Lurhuh a ti uh hmuen te a pha uh vaengah Jesuh neh
laihmuh rhoi te pahoi a tai uh. Laihmu rhoi khuiah pakhat
te bantang ben ah pakhat banvoei ben ah a tai uh.
34 Te vaengah Jesuh loh, **“A pa, amih he tholh hlah mai,
a saii uh he khaw a ming uh moenih,”** a ti.
Te phoeiah a himbai te a phen uh tih hmulung a naan thil
uh.
35 Te vaengah pilnam loh pai tih a sawt. Boei rhoek long
khaw a nueih thil tih, “Hlang tloe aka khang te amah khaw
khang uh saeh. Anih he Pathen kah a coelh Khrih la a om
atah,” a ti uh.
36 Anih te rhalkap rhoek long khaw a tamdaeng uh tih a
paan uh.

23.30 Hos 10. 8; Olp 6. 16 **23.34** Tgt 22. 19 **23.35** Tgt 22. 8 **23.36** Tgt 69. 22

37 Anih te yuthui a paek uh tih, “Nang he Judah rhoek kah
manghai la na om atah namah khang uh saw,” a ti nah.
38 A sokah a ming khaw, ‘JUDAH RHOEK KAH MANGHAI TAH
ANIH NI’ tila a om pah.
39 Te vaengah laihmu rhoi a hoei uh khuikah pakhat loh
anih te a soehsal tih, “Nang he Khrih la na om mahnim?
Namah khaw kaimih rhoi khaw ng'khang lah,” a ti nah.
40 Tedae pakhat loh anih te a doo tih a ho. Te vaengah,
“Nang tah Pathen ke na rhih moenih a? Laitloeknah khuiah
na om boeiloeih dae.
41 Mamih rhoi ngawn tah mah khoboe te n'yook tueng tih
tiktam coeng. Tedae anih tah a halang la a saii moenih,” a
ti nah.
42 Te phoeiah Jesuh te, “Na ram khuiah na pawk vaengah
kai m'poek ne,” a ti nah.
43 Te dongah anih te, **“Namah taengah rhep kan thui,
tihnin ah paradai ah kai taengah na om pawn ni,”** a ti
nah.

Jesuh kah Dueknah

44 Khonoek parhuk tluk a pha vaengah diklai pum ah
yinnah loh a thing tih khonoek pako hil Khomik khaw
hmuep.
45 Te vaengah bawkim kah hniyan loh phak phin uh.
46 Jesuh tah ol ue la pang tih, **“A pa, na kut dongah ka
mueihla kan paek,”** a ti nah.
Te a thui neh pahoi pat.
47 Aka om hno te rhalboei loh a hmuh vaengah Pathen te a
thangpom tih, “Hekah hlang tah hlang dueng la om taktak,”
a ti.
48 A miklaw kah hlangping aka taai uh boeih loh aka om
hno te a hmuh uh vaengah a lungkoe te a tum uh tih bal
uh.
49 Te vaengah khohla lamkah a huiko khaw boeih ha pai
uh. Galilee lamloh a taengah aka bang huta rhoek long
khaw a hmuh uh.

Jesuh Upnah

50 Te vaengah hlang pakhat, a ming ah Joseph tah khoboei
la tapkhoeh om. Anih tah hlang then neh hlang dueng la
om.
51 Anih tah Judah khopuei pakhat Arimathea lamkah tih
amih kah mangtaengnah neh khoboe dongah tlangnaem
tlangphai la om pawh. Anih long tah Pathen kah ram ni
a lamtawn.
52 Te long te Pilat a paan tih Jesuh kah rhok te a bih.

23.44 Sng 26. 31-33 **23.46** Tgt 31. 6 **23.49** Luk 8. 2,3

53 Rhok te a hlak tih himbai neh a yen. Te phoeiah rhok
te phuel lung khuiah a khueh. Tekah phuel ah aka yalh om
hlan.
54 Tedae khohnin tah rhuengphong la om tih Sabbath tom
coeng.
55 Te vaengah huta rhoek loh a hloem uh. Amih tah
Galilee lamkah loh Jesuh aka puei la om uh tih phuel neh a
rhok metla a khueh te a hmuh uh.
56 A bal uh vaengah bo-ul neh botui te a hmoel uh. Tedae
Sabbath vaengah tah olpaek vanbangla duem uh.

24

Thohkoep Mincang

1 Sabbath poeng kah a cuek hnin mincang hi ah bo-ul a
hmoel te a khuen uh tih phuel la cet uh.
2 Tedae phuel lamkah lungto vik a paluet te a hmuh uh.
3 A kun uh vaengah tah Boeipa Jesuh pum te hmu uh
pawh.
4 He kawng dongah amamih te ingang la a om vaengah
hlang panit te himbai leklek a phaa la tarha a pai pa uh.
5 Amih khaw lakueng ngaiha neh om uh tih diklai la a
maelhmai a buluk uh. Te vaengah amih te, “Balae tih aka
hing te aka duek taengah na toem uh.
6 He ah a om moenih thoo coeng. Galilee ah a om vaengah
nangmih taengah a thui te poek uh.
7 ‘Hlang capa he hlang tholh kut ah a voeih vetih a tai ni,
a thum hnin ah a thoh ham a kuek,’ a ti ta,” a ti rhoi.
8 A ol te a poek uh van dongah,
9 phuel lamloh bal uh tih hlaiat taeng neh a tloe rhoek
boeih taengah puen uh.
10 Te vaengah Magadala Mary, Joanna, Jakob manu Mary
khaw om. Te phoeiah amih taengkah a tloe rhoek long khaw
caeltueih rhoek taengah a thui pa uh.
11 Tedae amih taengah tah cil ol bangla a om pah dongah
a hnalval tak uh.
12 Peter tah thoo tih phuel la yong. Te phoeiah a sawt thuk
hatah himbai bueng te a hmuh. Te dongah amah khaw aka
om hno dongah ngaihmang la khoe uh.

Emmaus Longpuei Kah Hnukbang Rhoi

13 Amah tekah khohnin ah Jerusalem lamkah phalong
sawmrhuk aka hla, a ming ah Emmaus vangca la khoem
aka cet rhoi te om.

23.56 Sng 20. 10; Olr 5. 14 **24.6** Mat 16. 21; 17. 22,23; 20. 18,19; Mrk 8. 31; 9. 31; 10. 33,34; Luk 9. 22; 18. 31-33

14 Amih rhoi loh te rhoek kah aka thoeng hno boeih te
khat neh khat taengah a thui rhoi.
15 A thui rhoi tih a oelh uh rhoi vaengah Jesuh amah long
khaw a paan tih amih rhoi te a puei.
16 Tedae anih te a hmat pawt ham a mik a buem pah.
17 Te phoeiah amih rhoi te, **“Aka cet paitai loh khat neh
khat taengah na saep rhoi te mebang olka nim he,”** a
ti nah hatah a hmueprhut la pai rhoi.
18 Te dongah Kleopas aka ming nah loh anih te a doo tih,
“Namah loh Jerusalem te na kuepkol thil dae tihnin kah a
khuiah aka om te na ming mahnim?” a ti nah.

19 Te vaengah amih rhoi te, **“Aba e te?”** a ti nah.

Te rhoi van loh amah te, “Nazareth Jesuh kawng ca, anih
tah tonghma pa la om, a khoboe neh a ol khaw Pathen neh
pilnam boeih taengah a thaom.
20 Anih te mamih kah khosoihham rhoek neh boei rhoek
loh dueknah neh laitloek thil ham a voeih uh tih a tai uh.
21 Tedae Israel tlan ham aka cai tah anih ni tila kaimih
loh ka ngaiuep uh. Te boeih te khaw a poeng tih, tahae kah
hno a om lamloh a thum hnin pataeng a pha coeng he.
22 Kamamih khuikah huta hlangvang long khaw kaimih
n'limlum sak uh. Phuel ah yue om uh coeng.
23 Tedae a pum te hmu uh mueh la ha pawk uh. Puencawn
rhoek kah mangthui a hmuh te khaw a thui uh. Amah a
hing te amih loh a thui uh.
24 Te dongah kaimih taengkah hlangvang tah phuel la cet
uh. Te vaengah huta rhoek loh a thui bangla a hmuh uh
van tangloeng tih amah te tah hmu uh pawh,” a ti nah rhoi.

25 Te vaengah amah loh amih rhoi te, **“Hlangang rhoi aw,
na thinko a rhihnun cukduk la, tonghma rhoek loh a
thui te boeih tangnah rhoi saw.**
26 **Khrih te a patang phoeiah a thangpomnah khuila
a kun te a kuek moenih a?”** a ti nah.

27 Moses lamkah a tong tih tonghma rhoek boeih neh
cacim boeih khuiah khaw amah kawng te amih ham a
thuicaih pah coeng.
28 Vangca te vat a pha uh vaengah amah tah voelh cet la
sa uh.
29 Tedae amah te a hloh rhoi tih, “Kaimih rhoi taengah
rhaeh mai, hlaem a pha tih khohnin khaw khum coeng,” a
ti nah.

Te dongah amih rhoi taengah rhaeh hamla kun.
30 A tue a pha tih amih rhoi taengah a ngol puei. Vaidam
te a loh tih a uem phoeiah a aeh tih amih rhoi te a paek.

31 Te vaengah a mik tah a tueng pah rhoi tih amah te a
hmat rhoi. Tedae amah tah amih rhoi taeng lamloh vova a
hma pah.
32 Te daengah khat neh khat te, “Mamih rhoi kah thinko
tah a ung moenih a? Longpueng ah mamih ham a thui
bangla mamih rhoi taengah om pai, cacim he mamih rhoi
khuiah puk pai,” a ti rhoi.
33 Te dongah amah tekah a tue ah thoo rhoi tih Jerusalem
la bal rhoi. Te vaengah hlaikhat rhoek neh a taengkah rhoek
ana tingtun uh te a hmuh rhoi.
34 Boeipa tah thoo rhep tih Simon taengla a phoe te ana
thui uh.
35 Amih rhoi long khaw longpueng kah te a thui rhoi tih
vaidam a aehnah nen te amih a ming sak.

Jesuh Thoo Tang Tang

36 A thui uh li vaengah amah te amih lakli ah a pai pah
tih amih te, **“Nangmih taengah ngaimongnah om saeh,”**
a ti nah.
37 Tedae let uh tih mueihla aka hmuh bangla a poek uh
dongah lakueng ngaiha la om uh.
38 Te phoeiah amih te, **“Balae tih na thuen neh na om
uh, poeknah te balae tih na thinko ah a phul?**
39 **Kai kamah ni tite ka kut rhoi neh ka kho rhoi he so
uh. Kai he n'phathuep uh lamtah m'ming uh, mueihla
loh a saa neh a rhuh a khueh moenih, nam hmuh uh
vanbangla kai ka khueh he,”** a ti nah.
40 He he a thui phoeiah a kut rhoi neh a kho rhoi te amih
a tueng.
41 Tedae omngaihnah lamloh a hnalval uh pueng tih a
ngaihmang uh dongah amih te, **“Caakkoi khat khaw na
khueh uh a he?”** a ti nah.
42 Amih loh amah te nga phoeng kaekvang a paek uh.
43 Te dongah a doe tih amih hmaiah a caak pah.
44 Te phoeiah amih te, **“Nangmih taengah ka om
vaengah nangmih ham ka thui ka ol tah he ni. Moses
kah olkhueng neh tonghma rhoek, tingtoeng dongah
khaw kai kawng a daek te boeih a soep ham a kuek
ta,”** a ti nah.
45 Te daengah cacim hmuhming ham te a lungbuei puk
uh.
46 Te dongah amih te, **“Khrih a patang ham neh a thum
hnin ah duek lamkah a thoh ham khaw,**
47 **Jerusalem lamkah loh tong uh lamtah namtom
boeih taengah tholh khodawkngainah ham yutnah te
amah ming neh hoe ham a daek tangloeng coeng.**
48 **Nangmih tah he rhoek kah laipai rhoek ni.**

49 **Kai loh nangmih taengah a pa kah olkhueh te kan tueih coeng he. Tedae nangmih tah a sang lamkah thaomnah na bai uh hlan atah kho khuiah ana ngol uh,”** a ti nah.

Jesuh Vaan La Luei

50 Amih te Bethany duela voelh a khuen phoeiah a kut a phuel tih amih te yoethen a paek.
51 Amih yoethen a paek nen tah amih taeng lamloh khoe uh tih vaan la a khuen.
52 Te vaengah amih loh amah te a bawk uh tih Jerusalem ah omngaihnah neh muep bal uh.
53 Te phoeiah bawkim khuiah om taitu uh tih Pathen te a uem uh.

24.49 Cael 1. 4 **24.50** Cael 1. 9-11

JOHAN
(The Gospel According to John)
Johan Olthangthen Cabu Kawng

Jesuh Khrih he u laeh? He oldawtnah he Johan loh olthangthen cabu a tong vaengah hlatnah a khueh. Khrihca a tongcuek kah rhoek loh laa a sak uh vaengah Jesuh Khrih he a ming phoei uh pawt tih (Oltak) lam ni a thui. A ming a phoei uh moenih. Te oltak dongah Pathen loh a cungkuem a suen. A cungkuem te hingnah a paek. (Aboel 1.3,4). Johan Olthangthen loh Jesuh Khrih tah "Diklai tholhnah aka khuen Pathen tuca" (1.29). Philip loh "Moses loh a kawng a thui te" (1.45) Jesuh ni ti a ming. "Pathen capa Israel manghai" (1.49) a ti.

A tloe cabu dongah om pawt dae Johan olthangthen dongah a lang la aka tueng he muep om. Samaria nu loh Tui hing tui a dangnah kawng, Hlang tholh nu a tuuknah uh kawng, Lazarus dueknah lamkaha thohnah kawng, A hnukbang Thomas loh dueknah lamkah aka thoo Jesuh a uepvawtnah kawng he a thui. Jesuh loh, "Kamah coeng ni." a ti he Johan olthangthen cabu dongah a tueng sak. Te tah olkhueh rhuem Hebrew Bible dongkah aka om te ni a thui. Amah ming te khaw hingnah buh, diklai vangnah, tudawn then, misur tang la a thui.

Jesus loh miknoek parhih a tueng sak he miknoek mailai moenih. Te miknoek long tah Pathen capa Jesuh a om te a tueng sak. Aka khaw te a hoeih sak (5.1-8), Jesuh loh a napa bangla a bi te u long khaw paa sak thai pawh (5.17). Pa taengkah a hmuh te ni capa long khaw a sai (5.19), Hingnah aka ngaih boeih taengah Pa Pathen bangla hingnah a paek (5.21).

Pilnam taengah ol a thui he khaw a tloe olthangthen cabu dongkah neh vai uh pawh. Pilnam taengah amah te Pathen kongaih saii ham a tueihnah kawng a thui. Amah olpuei la thui tah longpuei, oltak hingnah la a om kawng a thui.

Johan long tah Pathen capa Messiah dongah tangnah khueh uh rhep a ti. (20.31).

Sawt Yoeinah

Ol (Khrih) uemnah Laa *(1. 1-18)*
Baptistma Johan kah olthui *(1. 19-34)*
Jesuh loh hnukbang a tuek *(1. 35-51)*
Jesuh kah miknoek tanglue parhih*(2. 1—12. 50)*
Jesuh patangnah neh dueknah *(13. 1—19. 42)*
Jesuh koep hing *(20. 1-10)*

Jesuh hnukbang taengah koep phoe*(20. 11—21. 25)*

Olrhannah

1 A tongcuek ah Ol om tih ol tah Pathen neh om. Te
dongah ol tah Pathen ni.
2 Anih tah a tongcuek ah Pathen neh om.
3 A cungkuem he anih rhangneh om tih anih pawt atah
khat khaw om thai pawh.
4 Anih tah hing tih a khuiah hingnah om. Tekah hingnah
te khaw hlang kah vangnah la om.
5 Te phoeiah vangnah tah a hmuep khuiah sae tih a
hmuep loh anih buem pawh.
6 Te vaengah Pathen kah hlang tueih, a ming ah Johan te
phoe.
7 Anih tah vangnah kawng te laipai ham, anih rhangneh
hlang boeih loh a tangnah ham laipai la ha pawk.
8 Anih te vangnah la om pawt dae vangnah kawng aka
phong ham ni.
9 Vangnah taktak tah om. Te tah hlang boeih aka tue ham
diklai la ha pawk.
10 Diklai ah amah om tih anih rhangneh diklai he om dae
diklai loh amah te ming pawh.
11 Amah rhoek taengah a pawk pah dae, amah rhoek loh
anih te doe uh pawh.
12 Tedae anih aka doe boeih neh, anih ming te aka tangnah
rhoek tah Pathen ca la om ham saithainah a paek coeng.
13 Amih tah thii kah, pumsa huengaihnah nen moenih,
hlang kah huengaihnah nen moenih, tedae Pathen kah a
cun rhoek ni.
14 Te phoeiah Ol tah pumsa la coeng tih mamih khuiah
om. Te dongah a thangpomnah te m'hmuh uh. Te tah
oltak neh lungvatnah aka bae Pa taeng lamkah khueh duen
thangpomnah ni.
15 Johan loh anih kawng te a phong vaengah pang tih, “Kai
hnukah aka pawk tah kai hmaiah om tih kai lakah lamhma
la om,” ka ti te anih coeng ni,” a ti.
16 A soepnah lamloh lungvatnah sokah lungvatnah khaw
mamih loh boeih n'dang uh coeng.
17 Moses lamloh olkhueng m'paek tih, lungvatnah neh
oltak tah Khrih Jesuh lamloh ha thoeng.
18 Pathen te ana hmuh noek moenih, a napa kah rhang
dongah aka om Pathen kah khueh duen amah tah tueng
coeng.

Johan kah Olphong

1.6 Mat 3. 1; Mrk 1. 4; Luk 3. 1,2

19 Jerusalem kah Judah rhoek loh khosoih rhoek neh Levi
rhoek te Johan taengah a tueih uh tih, “Nang ulae?” tila a
dawt uh. Te vaengah Johan kah a phong tah he coeng ni.
20 Te vaengah a phong tih a basa moenih. Te dongah, “Kai
tah Khrih moenih,” tila a phong.
21 Te vaengah amah te, “Te koinih ulae? Nang Elijah a?”
a ti na uh. Tedae, “Kai moenih,” a ti nah.
Nang te tonghma nim ca? a ti nah vaengah, “Moenih,” a
ti nah.
22 Te dongah amah te, “U nim ca? kaimih aka tueih
rhoek taengah ollannah ka paek uh hamla namah kawng
te metlam na thui eh?” a ti na uh.
23 Te daengah, “Kai tah tonghma Isaiah loh a thui bangla
‘Boeipa kah longpuei te dueng uh laeh’ tila khosoek ah aka
pang ol ni,” a ti nah.
24 Te phoeiah Pharisee rhoek taengah aka om rhoek te a
tueih uh.
25 Te vaengah amah a dawt uh tih, “Khrih la na om pawt
atah balae tih na nuem? Nang te Elijah moenih, tonghma
bal moenih,” a ti uh.
26 Johan loh amih te a doo tih, “Kai loh tui ah kan nuem.
Nangmih lakli ah aka pai te na hmat uh moenih.
27 Anih te kai hnukah ha pawk dae a khokhom rhui ka
hlam ham pataeng a koihhilh la ka om moenih,” a ti nah.
28 He rhoek he tah Jordan rhalvangan kah Bethany ah om.
Te rhoek ah Johan loh a nuem khaw om coeng.

Pathen kah Tuca

29 A vuenhnin ah a taengla Jesuh ha pawk te a hmuh
tih, “Pathen kah tuca ke, anih loh diklai kah tholhnah te
a phueih.
30 Kai loh, ‘Kai hnukah aka pawk hlang tah kai hmaiah
om coeng, kai lakah lamhma la a om dongah,’ ka ti te tah
amah coeng ni.
31 Kai khaw amah he kana ming pawh. Tedae Israel
taengah a tueng ham dongah ni amah ha pawk vaengah
kai loh tui ah ka nuem,” a ti.
32 Te phoeiah Johan loh a phong tih, “Mueihla tah vahu
bangla vaan lamkah ha rhum tih anih soah a om te ka hmuh
coeng,” a ti.
33 Amah te ka hmat moenih. Tedae tui ah nuem ham kai
aka tueih loh kai taengah, “A soah mueihla rhum tih a om
thil te na hmuh. Anih tah Mueihla Cim dongah aka nuem
la om,” a ti.
34 Kai loh ka hmuh coeng dongah Pathen capa tah anih ni
tite ka phong coeng.

1.21 Olr 18. 15,18 **1.23** Isa 40. 3

35 A vuen ah Johan neh a hnukbang rhoek khuikah panit
tah koep pai,
36 Jesuh a caeh te a sawt doeah, “Pathen kah tuca ke,” a
ti nah.
37 Te vaengah hnukbang panit loh anih kah a thui te a
yaak rhoi tih Jesuh a vai rhoi.
38 Jesuh te a mael vaengah amih rhoi a vai rhoi te a hmuh
tih, **“Balae na mae?”** a ti nah.
Te rhoi long khaw amah te, “Rhabbi, “[Te tah saya ni a
thuingaih a ti], melam na naeh?” a ti na rhoi.
39 Amih rhoi te, **“Ha lo lamtah so rhoi lah,”** a ti nah.
Te dongah cet rhoi tih a rhaeh nah te a hmuh rhoi. Tedae
khonoek parha tluk a lo coeng dongah tekah khohnin ah
tah amah taengah rhaeh rhoi.
40 Johan taengkah a yaak rhoi khuikah pakhat tah Simon
Peter kah a manuca Andrew khaw om tih amah a vai rhoi.
41 Te long tah a maya Simon te a hmuh vaengah lamhma
la, “Messiah [Te tah Khrih ni a thuingaih], ka hmuh rhoi
coeng,” a ti nah.
42 Anih te Jesuh taengah a khuen tih amah a hmuh
vaengah Jesuh loh, **“Nang tah Johan capa Simon ni, nang
he Kephas** [Te tah Peter tila a thuingaih] **la n'khue ni,”** a
ti nah.

Philip neh Nathanael

43 A vuen ah Galilee la caeh hamla a ngaih. Te vaengah
Philip a hmuh tih Jesuh loh anih te, **“Kai m'vai lah,”** a ti
nah.
44 Philip tah Peter neh Andrew kah a kho Bethsaida
lamkah ni.
45 Philip loh Nathanael te a hmuh vaengah a taengah,
“Moses neh tonghma rhoek loh Olkhueng khuiah a daek,
Nazareth kah Joseph capa Jesuh te ka hmuh uh coeng,” a ti
nah.
46 Te vaengah Nathanael loh Philip taengah, “Nazareth
lamkah a then khat khaw om thai a?” a ti nah.
Philip loh amah te, “Ha lo lamtah so lah,” a ti nah.
47 Jesuh loh amah taengah Nathanael ha pawk te a hmuh
vaengah, **“Israel taktak la ke anih dongah tuengkhuep-
nah om pawh,”** tila anih te a thui.
48 Nathanael loh, “Metlam kai nan ming?” a ti nah
vaengah amah te Jesuh loh a doo tih, **“Philip loh nang te
n'khue tom kah, thaibu hmuiah na om vaengah ni nang
kan hmuh coeng,”** a ti nah.
49 Nathanael loh Jesuh te, “Rhabbi, nang tah Pathen capa
ni, namah tah Israel manghai ni,” a ti nah.

50 Te vaengah Jesuh loh anih a doo tih, **“Thaibu hmuiah nang kan hmuh te nang taengah kan thui dongah na tangnah nama? A tanglue rhoek te na hmuh bitni,”** a ti nah.
51 Te phoeiah anih te, **“Nangmih taengah rhep rhep ka thui, vaan te ong uh vetih Pathen kah puencawn rhoek loh hlang capa a rhum thil neh a luei tak te na hmuh uh ni,”** a ti nah.

2

Tui te Misurtui la Poeh

1 Te phoeikah a thum hnin ah Galilee kah Kana ah yulueinah om tih Jesuh kah a manu khaw khoem om.
2 Te vaengah Jesuh neh a hnukbang rhoek tah yulueinah ah rhen a khue.
3 Te vaengah misurtui vawt tih Jesuh kah a manu loh Jesuh taengah, “Misurtui a khueh uh voel moenih,” a ti nah.
4 Tedae Jesuh loh a manu taengah, “Huta, nang neh kai taengah balae aka om? Kai kah a tue te ha pawk hlan,” a ti nah.
5 A manu loh tueihyoeih rhoek te, “Nangmih taengah a thui te tah saii uh,” a ti nah.
6 Te vaengah Judah rhoek kah a khueh uh cimcaihnah ham lungto amrhaeng parhuk tah tapkhoeh om. Te dongah doh nit neh doh thum tah rhip ael.
7 Jesuh loh amih taengah, **“Amrhaeng te tui koei uh,”** a ti nah.
Te dongah te rhoek te malh a koei uh.
8 Te phoeiah amih te, **“Duek uh lamtah taemkung taengla khuen uh laeh,”** a ti nah tih a khuen uh tangloeng.
9 Taemkung loh misurtui la aka poeh tui te a ten dae me lamkah a thoeng khaw ming pawh. Tedae tui aka duek tueihyoeih rhoek loh a ming.
10 Te dongah taemkung loh yulokung amah te a khue tih, “Hlang boeih loh misurtui a huem te lamhma la a tawn tih a rhui uh vaengah a dudap te a tawn uh. Nang tah tahae duela misurtui a huem te na paih,” a ti nah.
11 Jesuh loh miknoek a saii te Galilee kah Kana ah a tongcuek tih amah kah thangpomnah te a phoe. Te dongah a hnukbang rhoek loh amah te a tangnah uh.
12 Te phoeiah amah loh a manu, a mana rhoek, a hnukbang rhoek te Kapernaum la a suntlak puei. Tedae khohnin a sen pahoi a rhaeh uh moenih.

Bawk Im a Ciim

1.51 Sue 28. 12 **2.12** Mat 4. 13

13 Judah rhoek kah yoom tah om tom tih Jesuh khaw
Jerusalem la cet.
14 Bawkim ah vaito, tu, vahu, aka yoi rhoek neh tangkatho
rhoek a ngol uh te a hmuh.
15 Te dongah rhui te rhuihet la a saii tih tu neh vaito te
bawkim khui lamloh boeih a vai. Te phoeiah tangkathung
rhoek kah tangka te a hawk pah tih caboei te boeih a palet
pah.
16 Te phoeiah vahu aka yoi rhoek te, **“He rhoek he vawl
khuen uh. A pa kah im he hnoyoih im la saii uh boeh,”**
a ti nah.
17 Na im kah kosi loh kai n'yoop ni tila a daek tangtae aka
om te a hnukbang rhoek loh a poek uh.
18 Te vaengah Judah rhoek loh amah te a dawt uh tih, “He
rhoek he na saii dongah me bang miknoek lae kaimih nan
tueng eh?” a ti na uh.
19 Jesuh loh amih te a doo tih, **“Hekah Bawkim he phae
uh lamtah a thum hnin ah ka thoh ni,”** a ti nah.
20 Te dongah Judah rhoek loh, “Hekah Bawkim tah kum
sawmli kum rhuk a sak uh dae nang loh hnin thum ah na
thoh aya te?” a ti nah.
21 Te tah amah pum kah bawkim kawng ni a thui dae.
22 Te dongah duek lamkah a thoh daengah ni a thui he
khaw a hnukbang rhoek loh a poek uh. Te vaengah Jesuh
loh a thui olka neh cacim te a tangnah uh.
23 Khotue kah yoom vaengah tah Jerusalem ah om tih
amah ming te muep a tangnah uh. Amah kah miknoek a
saii te khaw a hmuh uh.
24 Tedae Jesuh loh boeih a ming dongah amah neh amah
te amih taengah pumpae rhep pawh.
25 Hlang kawng te pakhat khaw phong ham a ngoe
moenih, amah loh hlang khuikah aka om te a ming.

3

Jesuh neh Nikodemu

1 Te vaengah Pharisee khuikah hlang pakhat, a ming ah
Nikodemu, Judah rhoek kah boei te om.
2 Anih loh khoyin ah a taengla a paan tih, “Rhabbi, Pathen
taeng lamkah aka pawk saya pakhat la kam ming uh, Pathen
te a taengah om pawt atah miknoek na saii he saii ham
coeng mahpawh,” a ti nah.
3 Jesuh loh anih te a doo tih, **“Nang taengah rhep rhep
kan thui, koep a cun hlang pawt loh Pathen kah ram
te a hmuh ham coeng pawh,”** a ti nah.

2.13 Sng 12. 1-27 **2.17** Tgt 69. 10 **2.19** Mat 26. 61; 27. 40; Mrk 14. 58; 15. 29

4 Nikodemu loh amah te, “Metlam patong la aka om hlang
he a thang ham a coeng eh? Pabae la a manu bung khuila
kun ham neh a thaang ham a coeng moenih?” a ti nah.

5 Jesuh loh, **“Nang taengah rhep rhep kan thui, tui neh
Mueihla kah a cun pawt te tah, Pathen kah ram khuiah
a kun ham coeng pawh.**
6 **Pumsa kah a cun tah pumsa la om tih Mueihla kah
a cun tah mueihla la om van.**
7 **Nang taengah kan thui te ngaihmang sak boeh,
nangmih he koep cun ham a kuek.**
8 **Khohli loh a ngaih la hli tih a ol te na yaak. Tedae
me lamkah ha pawk tih mela a caeh khaw na ming
moenih. Mueihla kah a cun khaw te tlam ni boeih a
om,”** a ti nah.
9 Nikodemu loh a doo tih, “He tla om thai aya?” a ti nah.

10 Jesuh loh anih te a doo tih, **“Nang tah Israel kah saya
la na om coeng dae he khaw na ming mahnim?**
11 **Nang taengah rhep rhep kan thui, m'ming te n'thui
tih m'hmuh te ni m'phong. Tedae kaimih kah olphong
te na ming uh moenih.**
12 **Nangmih taengah diklai koe ka thui vaengah na
tangnah uh pawt atah nangmih taengah vaan koe te
ka thui koinih metlam na tangnah uh eh?**
13 **Te dongah vaan lamkah aka rhum hlang capa pawt
koinih vaan la luei uh mahpawh.**
14 **Moses loh khosoek ah rhul a tai bangla hlang capa
khaw tai ham a kuek van.**
15 **Te dongah amah aka tangnah boeih tah dungyan
hingnah a dang ni.**
16 **Pathen loh diklai a lungnah tangloeng tih khueh
duen capa te a paek. Amah aka tangnah boeih tah
poci pawt vetih dungyan hingnah a dang ni.**
17 **Pathen loh diklai te laitloek thil hamla diklai ah
capa a tueih moenih. Tedae anih lamloh diklai te
khang ham ni a tueih.**
18 **Amah aka tangnah tah laitloek thil mahpawh,
tedae aka tangnah pawt tah Pathen capa khueh duen
ming te a tangnah pawt dongah a tangtae la lai a tloek
thil coeng.**
19 **Laitloeknah he om ngawn coeng. Vangnah tah
diklai la ha pawk coeng dae hlang rhoek loh a khoboe
thae a khueh dongah vangnah lakah yinnah te lat a
lungnah uh.**

3.14 Lmp 21. 9

20 **A thae la aka khoboe boeih loh vangnah te a**
hmuhuet tih a khoboe te a toeltham pawt ham ni
vangnah khuila ha pawk pawh.
21 **Oltak aka saii tah vangnah khuila ha pawk. Te**
daengah ni Pathen ming neh a saii a bitat te a phoe
sak eh," a ti nah.

Jesuh neh Johan

22 He phoeiah Jesuh tah a hnukbang rhoek neh Judah kho
la pawk. Te vaengah amih taengah tapkhoeh om tih a nuem.
23 Salim Johan long khaw Salim kaep kah Aenon ah om tih
a nuem. Tui khaw muep a om tapkhoeh dongah ha pawk
uh vaengah a nuem uh.
24 Johan te thongim ah hlak la a om hlan dongah ni.
25 Te phoeiah Johan kah hnukbang rhoek te Judah hoel
neh cimcaihnah kawng olpungnah om.
26 Te dongah Johan te a paan uh tih, "Rhabbi, anih ke
Jordan rhalvangan la nang taengah om tih, a kawng na
phong dae ta. Anih loh a nuem dongah a taengla boeih
ha pawk uh coeng ke," a ti na uh.
27 Johan loh a doo tih, "Anih te vaan lamloh paek la om
pawt koinih hlang loh pakhat khaw a dang thai moenih," a
ti nah.
28 Nangmih loh kai taengah na phong uh te, 'Kai tah Khrih
moenih, tedae a hmaikah a tueih te ni,' ka ti.
29 Yulokung loh vasakung te a khueh la om dae yulokung
kah paya long tah khueh pawh. Aka pai tih aka hnatun
loh yulokung kah ol dongah omngaihnah neh omngaih. Te
dongah ka omngaihnah tah soep coeng.
30 Anih te a rhoeng mak atah, ka tlak khaw a kuek mai
coeng.

Vaan lamkah aka Rhum

31 A so lamkah aka pawk tah hlang boeih soah om. Diklai
ah aka om tah diklai kah la om tih diklai lamkah te a thui.
Vaan lamkah aka pawk tah a soah boeih om.
32 A hmuh neh a yaak te a phong. Tedae anih kah olphong
te doe uh pawh.
33 Anih kah olphong aka doe loh Pathen tah oltak ni tila
kutnoek a daeng coeng.
34 Anih te Pathen loh a tueih dongah Pathen kah olthang
ni a thui. Mueihla a paek te khaw a tarhing a khueh pah
moenih.
35 Pa loh capa te a lungnah dongah a cungkuem he a kut
ah a paek.

3.24 Mat 14. 3; Mrk 6. 17; Luk 3. 19,20 **3.28** Jhn 1. 20 **3.35** Mat 11. 27; Luk 10. 22

36 Capa aka tangnah loh dungyan hingnah a khueh. Tedae
capa ol aka aek tah hingnah hmu pawt tih anih loh Pathen
kah kosi a rhaeh thil.

4

Jesuh neh Samaria Nu

1 Jesuh loh Johan lakah hnukbang muep a khueh tih a
nuem te Pharisee rhoek loh a yaak uh tila Jesuh loh a ming.
2 Tedae Jesuh amah long ngawn moenih, a hnukbang
rhoek long ni a nuem.
3 Judea te pak a hlah tih Galilee la koep cet.
4 Te vaengah Samaria te a hil phai ham a kuek.
5 Te dongah Sychar la a khue Samaria kho puei kah Jakob
loh a capa Joseph a paek khohmuen taeng te a pha.
6 Teah te Jakob tuisih om. Te vaengah Jesuh tah
yincaehnah lamloh thakthae tih tuisih taengah ngol.
7 Khonoek parhuk tluk a lo vaengah Samaria nu tah tui
than la ha pawk. Anih te Jesuh loh, **“Ok ham kai m'pae
lah,”** a ti nah.
8 Te vaengah a hnukbang rhoek tah kho khuiah caak lai
hamla cet uh.
9 Te dongah amah te Samaria nu loh, “Nang tah Judah
hlang la aka om loh balae tih Samaria nu la aka om kai
taengah ok ham te nan bih,” a ti nah.
[Judah rhoek neh Samaria rhoek he a doca uh moenih].
10 Jesuh loh anih te a doo tih, **“Pathen kah kutdoe neh
nang taengah aka cal te unim tila na ming koinih amah
taengah ok ham kai pae lah, ‘tila na bih sui tih tui hing
nang m'paek suidae,”** a ti nah.
11 Huta loh anih te, “Saya, tuiduen khaw na khueh pawh,
tuito khaw a dung la om. Melam kah tui hing nim, na khueh
tih?
12 A pa Jakob lakah tanglue la na om pawtnim? Tuito he
amah loh kaimih m'paek tih he lamkah te amah long khaw,
a ca rhoek neh a saelhung long khaw a ok,” a ti nah.
13 Jesuh loh anih te a doo tih, **“He kah tui aka o boeih
tah koep hal ni.**
14 **Tedae kai loh ka paek ham tui te aka o tah kumhal
ah hal tlaih mahpawh. Te phoeiah anih ka paek ham
tui te tah dungyan hingnah ham anih ah aka phuet
tuisih tui la om ni,”** a ti nah.
15 Amah te huta loh, “Saya, te tui te kai m'pae lah. Te
daengah ni tui ka hal pawt vetih tuithan la ka pawk pawt
eh,” a ti nah.

4.5 Sue 33. 19; Jos 24. 32 **4.9** Ezra 4. 1-5

16 Amah te, **“Cet, na va te khue lamtah hela ha lo,”** a
ti nah.
17 Huta loh a doo tih, “Va ka khueh moenih,” a ti nah.
Jesuh loh anih te, **“Va ka khueh pawh balh na ti.**
18 **Va panga na khueh coeng dae tahae kah na khueh**
te na va la a om moenih, oltak te thui saw,” a ti nah.
19 Huta loh Jesuh te, “Boeipa, nang tah tonghma ni tila
kan hmat coeng.
20 A pa rhoek loh hekah tlang ah a bawk uh. Tedae
nangmih long tah Jerusalem kah aka om hmuen ah te bawk
ham a kuek na ti uh,” a ti nah.
21 Jesuh loh anih te, **“Huta aw, kai he n'tangnah lah.**
Tekah a tue ha pawk vaengah hekah tlang pawt ah
khaw, Jerusalem pawt ah khaw pa te na bawk uh bitni.
22 **Nangmih loh na bawk uh te na ming uh pawh.**
Kaimih tah ka bawk uh te ka ming uh. Khangnah khaw
Judah rhoek lamkah ni a om.
23 **Tedae a tue ha pai tih om coeng. Bawkkung taktak**
rhoek long tah pa te Mueihla neh oltak dongah a bawk
uh ni. Amah aka bawk rhoek van te ni pa loh a toem.
24 **Pathen tah Mueihla ni. Te dongah amah aka bawk**
loh mueihla neh oltak ah bawk ham a kuek,” a ti nah.
25 Amah te huta loh, “Khrih la a khue Messiah te ha pawk
tila ka ming. Te te ha pawk vaengah soeprhaep boeih te
kaimih taengah ha puen ni,” a ti nah.
26 Jesuh loh anih te, **“Te tah nang taengah aka cal**
kamah ni,” a ti nah.

Cangvuei Loh Aeng Coeng

27 Te vaengah te a hnukbang rhoek te ha pawk uh tih huta
taengah a cal te a ngaihmang uh. Tedae, “Balae na toem tih
balae tih anih te na voek?” ti na uh pawh.
28 Te dongah huta loh a amrhaeng te a toeng tih kho khuila
cet.
29 Te phoeiah a hlang rhoek te, “Halo uh lah, ka saii boeih
aka thui hlang te so uh lah. Anih tah Khrih la om pawtnim?”
a ti nah.
30 Te dongah khopuei lamloh cet uh tih amah te a paan
uh.
31 Te rhuet ah amah te hnukbang rhoek loh a dawt uh tih,
“Rhabbi, ca laeh saw,” a ti na uh.
32 Tedae amih te, **“Kai loh caak ham caak ka khueh te**
na ming uh moenih,” a ti nah.
33 Te dongah hnukbang rhoek loh amamih te, “Khat khat
loh a caak koi khuen pah pawtnim,” a ti uh.

34 Jesuh loh amih te, **“Kai aka tueih kah kongaih saii ham neh amah kah bibi coeng ham te kai kah cakok la om.**
35 **Nangmih loh, ‘Cangah pha ham hlali om pueng tila na ti uh moenih a? Nangmih taengah ka thui, na mik te dai uh lamtah dan uh, hmuenlung te cangaeng neh cangah ham om coeng ke.**
36 **Aka at loh thapang a dang tih dungyan hingnah dongah cangthaih a coi coeng. Te daengah ni aka tuh neh aka at loh thikat la a omngaih eh.**
37 **Hekah ol tah oltak pai ni. Aka tuh khaw a tloe, aka at khaw a tloe la om pai.**
38 **Kai loh cangat la nangmih kan tueih te na thakthae moenih, a tloe rhoek tah thakthae uh. Te dongah amih kah thakthaenah khuiah na kun uh coeng,”** a ti nah.

Diklai Khang Kung

39 Huta loh, “Ka saii boeih te kamah taengah a thui coeng,” tila ol a phong. Te dongah kho khui lamkah Samaria rhoek loh Jesuh te muep a tangnah uh.
40 Te dongah Samaria rhoek loh amah taengla a pawk uh vaengah amah te amih taengah rhaeh sak ham a bih uh dongah hnin nit pahoi rhaeh.
41 Te vaengah a ol aka tangnah khaw taoe yet.
42 Te phoeiah huta te, “Na olcal dongah ka tangnah uh pawt dae kaimih loh ka yaak uh daengah ni he tah diklai kah khangkung la om tangtang tila ka ming uh,” a ti na uh.

Galilee Rhoek loh a Doe

43 Hnin nit phoeiah te lamloh Galilee la cet.
44 Tonghma loh amah tolrhum ah hinyahnah a dang pawt te khaw Jesuh amah loh a phong coeng.
45 Khotue vaengkah Jerusalem ah a saii boeih te a hmuh uh. Amih khaw khotue te a paan uh. Te dongah Galilee la ha pawk vaengah tah Galilee rhoek loh amah a doe uh.

Rhalboei Capa a Thoh

46 Te dongah Galilee kah Kana la koep pawk. Te ah ni tui khaw misurtui la a saii. Te vaengah Kapernaum ah capa aka tlo rhalboei pakhat te ana om.
47 Judea lamloh Galilee la Jesuh a pawk te anih loh a yaak vaengah a taeng la cet tih, “Duek hamla aka om a capa te hoeih sak ham ha suntla dae,” tila a bih.
48 Te dongah Jesuh loh anih te, **“Miknoek neh khobae rhambae na hmuh uh pawt atah na tangnah uh tlaih pawh,”** a ti nah.

4.44 Mat 13. 57; Mrk 6. 4; Luk 4. 24 **4.45** Jhn 2. 23 **4.46** Jhn 2. 1-11

49 Rhalboei loh amah taengah, “Boeipa, ka capa te a duek
hlan ah ha suntla dae,” a ti nah.
50 Jesuh loh anih te, **“Cet laeh, na capa te hing coeng,”**
a ti nah.
Jesuh loh anih taengah a thui olka te a tangnah dongah
tekah hlang khaw cet.
51 A suntlak neh anih te a sal rhoek loh oepsoeh la a doe
uh tih a capa a hing pah te a thui pa uh.
52 Te dongah a then la a om nah a tue te amih taengah a
cae. Te vaengah, “Hlaem khonoek parhih vaengah a satloh
loh a hlah,” a ti na uh.
53 Te dongah Jesuh loh anih te, **“Na capa te hing coeng,”**
a ti nah vaeng kah a tue te te vaeng ah ni tila ana pa loh a
ming dongah amah neh a im pum loh a tangnah uh.
54 He he Judea lamkah loh Galilee la ha pawk vaengah
Jesuh loh koep a saii a miknoek pabae ni.

5

Hlang Tlo khaw Hoeih

1 He phoeiah Judah rhoek kah khotue om tih Jesuh tah
Jerusalem la cet.
2 Te vaengah Jerusalem kah tuthohka ah Bethesda tila
Hebrew loh a khue tuibuem pakhat om tih impup panga
om.
3 Te rhoek ah te aka yuii, aka khaem rhoek, mikdael rhoek
neh aka tlotat rhoek loh rhaengpuei la yalh uh.
4 Saivai ah puencawn ha pawk atah tui a hinghuen sak.
Tui a hinghuen vaengah aka cungpung lamhma tah hoeih.
5 Te vaengah kum sawmthum kum rhet khuiah a tloh aka
kaem hlang pakhat te tapkhoeh om.
6 Jesuh loh aka yalh sut te a hmuh vaengah kum muep di
coeng tila a ming. Te dongah anih te, **“Sading la om na
ngaih a?”** a ti nah.
7 Aka tlo loh Jesuh te, “Boeipa, tui a hinghuen vaengah
tuibuem khuila kai aka tulh ham te hlang ka khueh moenih,
ka caeh pangthuem khaw a tloe loh kai hmaiah cungpung
coeng,” a ti nah.
8 Jesuh loh anih te, **“Thoo, na phakdoeng te kawt
lamtah cet laeh,”** a ti nah.
9 Tekah hlang tah sading la pahoi a om dongah a
phakdoeng te a koh tih pongpa. Tekah khohnin tah Sabbath
la om.
10 Te dongah aka hoeih tangtae te Judah rhoek loh,
“Sabbath a om vaengah nang tah na phakdoeng te n'koh
sak moenih,” a ti na uh.

5.10 Neh 13. 19; Jer 17. 21

11 Te long khaw amih te a doo tih, “Kai sading la aka
om sak loh kai taengah, **‘Namah kah phakdoeng te kawt
lamtah cet laeh**,’ a ti,” a ti nah.
12 Amah te, “Nang taengah, ‘Kawt lamtah cet,’ aka ti te u
hlang nim?” a ti na uh.
13 Tedae aka hoeih loh Jesuh te unim ti khaw a ming
moenih. Tekah hmuen ah hlangping a om vaengah ni Jesuh
tah pawlh a bit uh coeng.
14 Te phoeiah Jesuh loh anih te bawkim khuiah a hmuh
tih, **“Sading la na om coeng he. Tholh voel boeh saw.
Khat khat loh nang taengah a thae la ha pai mahpawt
nim,”** a ti nah.
15 Tekah hlang te cet tih amah sading la aka om sak te
Jesuh ni tila Judah rhoek taengah puen.

Pa neh Capa te Hinyah lah

16 Hekah he Sabbath ah a saii dongah Judah rhoek loh
Jesuh te a hnaemtaek uh.
17 Tedae Jesuh loh amih te, **“A pa loh tahae duela a saii
dongah kai khaw ka saii,”** a ti nah.
18 Te vaengah Sabbath te a phae bueng kolla Pathen khaw
a pa a ti tih Pathen te amah neh vanat la a khueh bal dongah
Judah rhoek loh amah te ngawn ham taoe a mae uh.
19 Te dongah Jesuh loh amih te a doo tih, **“Nangmih
taengah rhep rhep ka thui, pa loh a saii te a hmuh
pawt atah capa loh amah lamkah a saii ham a coeng
loeng loeng moenih. Te loh a saii te tah capa long khaw
a saii van he.**
20 **Pa loh capa te a lungnah dongah amah loh a saii
te a taengah boeih a tueng. Te lakah bibi tanglue te a
taengah a tueng bal ni. Te daengah ni na ngai a hmang
uh eh.**
21 **Pa loh aka duek rhoek te a thoh tih a hing sak
bangla capa long khaw a ngaih te tah a hing sak van.**
22 **Pa loh pakhat khaw lai a tloek thil moenih. Tedae
laitloeknah he capa taengah boeih a paek coeng.**
23 **Te daengah ni pa a hinyah bangla capa te boeih a
hinyah eh. Capa te aka hinyah pawt long tah anih aka
tueih pa te hinyah pawh.**

Hingnah neh Laitloeknah

24 **Nangmih taengah rhep rhep kan thui, kai ol a
yaak tih ka tueih hlang te aka tangnah loh dungyan
hingnah a khueh. Te dongah laitloeknah khuila kun
pawh, dueknah lamloh hingnah khuila thoeih coeng.**

25 **Nangmih taengah rhep rhep kan thui, a tue ha pawk tih om coeng. Aka duek rhoek khaw Pathen capa kah ol te a hnatun tih aka ya rhoek tah hing uh ni.**
26 **Pa loh a khuiah hingnah a khueh bangla capa long te khaw a khuiah hingnah khueh ham a paek van.**
27 **Hlang capa la a om dongah laitloeknah saii ham saithainah khaw amah taengah a paek.**
28 **A tue ha pawk coeng dongah phuel khuikah rhoek boeih loh a ol te a khuiah a yaak uh vetih ha moe uh ni.**
29 **He he ngaihmang sak uh boeh. A then aka saii rhoek tah hingnah dongkah thohkoepnah la, tedae a thae la kho aka boe rhoek tah laitloeknah kah thohkoepnah dongla pawk.**
30 **Kai tah kamah lamkah loh bakhaw saii ham ka coeng moenih. Ka yaak bangla lai ka tloek dongah kai kah laitloeknah khaw a dueng la om. Kamah kongaih te ka toem pawt tih kai aka tueih kung kah kongaih te ka toem.**

Khrih kah Laipai Pali

31 **Kai loh kamah kawng ka phong koinih kai kah olphong te oltak om pawh.**
32 **Kai kawng aka phong te hlang tloe om. Te dongah kai kawng a phong te aka thuem olphong ni tila ka ming.**
33 **Nangmih loh Johan taengla na tueih uh vaengah oltak te a phong.**
34 **Kai loh hlang taengkah olphong te ka doe moenih. Tedae nangmih khang ham he rhoek he ka thui.**
35 **Anih te tok tangtae hmaiim la om tih a vang hatah nangmih loh anih kah vangnah khuiah kohoe kolkalh ham na ngaih uh.**
36 **Tedae kai loh Johan lakah olphong tanglue ka khueh. Tekah bitat te coeng hamla pa loh kai taengah m'paek coeng. Tekah bibi ka saii dongah kai aka tueih a pa loh kai kawng te a phong.**
37 **Kai aka tueih a pa loh kai kawng te a phong. A ol te na ya uh noek pawt tih a mueimae khaw na hmu uh noek pawh.**
38 **A ol te na khuiah na khueh uh pawt tih a naeh pawt dongah amah loh a tueih te khaw na tangnah uh pawh.**

5.29 Dan 12. 2 **5.33** Jhn 1. 19-27; 3. 27-30 **5.37** Mat 3. 17; Mrk 1. 11; Luk 3. 22

39 **A khuiah dungyan hingnah om ni tila na poek uh dongah cacim te na khe uh. Tedae te dongkah aka om rhoek loh kai kawng ni a phong uh.**
40 **Te phoeiah hingnah dang ham kai taengla na lo ngaih uh moenih.**
41 **Hlang lamkah thangpomnah te ka doe moenih.**
42 **Tedae nangmih loh namamih khuiah Pathen kah lungnah na khueh uh pawt te ka ming.**
43 **A pa kah ming neh kai ka pawk dae kai nan doe uh moenih. Hlang tloe te amah ming neh amah ngaih la ha pawk koinih anih te na doe uh suidae.**
44 **Nangmih loh metlam na tangnah uh thai eh. Khat khat lamkah thangpomnah te na doe uh vaengah Pathen bueng lamkah thangpomnah te na toem uh moenih.**
45 **Pa taengah nangmih te kai loh m'paelnaeh ni tila poek uh boeh. Nangmih aka paelnaeh la Moses om, anih la na ngaiuep uh dae.**
46 **Moses te na tangnah uh koinih kai nan tangnah uh ni. Anih long khaw kai kawng ni a daek.**
47 **Tedae anih kah cabu te na tangnah uh pawt atah metlamlae kai olka he na tangnah uh eh?"** a ti nah.

6

Hlang Thawng Nga Buh a Kok

1 Te phoeiah Jesuh tah Galilee [Tiberias] tuili rhalvangan la cet.
2 Aka tlo rhoek soah a saii miknoek te a hmuh uh dongah amah te hlangping loh muep a vai.
3 Te dongah Jesuh te tlang la luei tih a hnukbang rhoek taengah pahoi ngol.
4 Te vaengah Judah rhoek kah yoom khotue te om tom coeng.
5 Jesuh loh a mik te a dai hatah a taengla hlangping muep ha lo te a hmuh. Te dongah Philip la, **"He rhoek loh a caak uh ham buh te melam n'lai uh eh?"** a ti nah.
6 Amah loh saii ham a cai te a ming dongah anih te noemcai ham ni a ti nah.
7 Philip loh Jesuh te, "Denari yahnih neh vaidam te a yool he poel boeih a doe uh amah amih ham rhoeh mahpawh," a ti nah.
8 A hnukbang rhoek khuikah pakhat Simon Peter kah a mana Andrew loh a taengah,
9 "Nga lungnit neh cangtun vaidam hluem nga aka khueh tongpa ca tah om ta he, tedae he rhoek he he yet hamla balam lae a om?" a ti nah.

10 Jesuh loh, **“Hlang rhoek te ngol sak uh,”** a ti nah.
Tekah hmuen ah khopol muep a om dongah hlang
hlangmi te thawngnga tluk ngol uh.
11 Te dongah Jesuh loh vaidam te a loh tih a uem phoeiah
aka vael rhoek taengah a tael. Te vanbangla nga te khaw a
ngaih yet te a paek.
12 A hah uh phoeiah a hnukbang rhoek te, **“Aka coih a
nueipil rhoek te coi uh, te daengah ni pakhat khaw a
poci pawt eh,”** a ti nah.
13 Te dongah a caak uh phoeikah cangtun vaidam panga
kah a coih a nueipil te a coi uh vaengah voh hlainit dongah
a sang uh.
14 Miknoek a saii te hlang rhoek loh a hmuh tih, “Anih tah
diklai dongla aka pawk tonghma rhep ni,” a ti uh.
15 Amah te tuuk tih manghai la khueh ham paan la a cai
uh te Jesuh loh a ming. Te dongah amah bueng tlang la koep
khoe uh.

Tuili soah Cet

16 Hlaem a pha vaengah tah a hnukbang rhoek te tuili la
suntla uh.
17 Lawng khuila kun uh tih tuili rhalvangan kah Kaper-
naum la cet uh. Te phoeiah a hmuep loh a kae coeng dae
Jesuh tah amih taengah pawk hlan.
18 Te vaengah khohli puei hli tih tuili te a haeng.
19 Phalong pakul panga neh sawmthum tluk a kaih uh
vaengah Jesuh te tuili soah cet tih lawng taengla halo te a
hmuh uh tih a rhih uh.
20 Tedae amih te, **“Kai ni rhih uh boeh,”** a ti nah.
21 Te vaengah ngaingaih uh tih amah te lawng khuila a
doe uh. Te daengah a caeh thil uh kho te lawng loh tlek a
pha.

Hingnah Vaidam

22 Tekah a vuen ah tuili rhalvangan kah hlangping aka pai
loh lawng pakhat bueng pawt atah teah a tloe a om pawt
khaw, lawng khuiah Jesuh loh a hnukbang rhoek a caeh
puei kolla a hnukbang rhoek bueng a caeh uh te khaw a
hmuh uh.
23 Tiberias lamkah lawng a tloe rhoek tah Boeipa loh
vaidam te a uem tih a caak nah uh hmuen te vat a pha
uh.
24 Jesuh neh a hnukbang rhoek a om pawt te hlangping
loh a hmuh. Te dongah amih tah lawng khuila kun uh tih
Jesuh toem ham Kapernaum la pawk uh.
25 Amah tuili ah val a hmuh uh vaengah, “Rhabbi, me
vaengah lae hela na om,” a ti na uh.

26 Jesuh loh amih te a doo tih, **“Nangmih te rhep rhep
kan thui, miknoek na hmuh uh dongah pawt tih,
vaidam te na caak uh tih na hah uh dongah ni kai nan
toem uh.**
27 **Aka poci thai caak ham pawt tih dungyan hingnah
la aka naeh caak ham mah saii uh. Te tah Pa Pathen
kah kutnoek a daeng tangtae hlang capa loh nangmih
m'paek ni,”** a ti nah.
28 Te dongah amah te, “Pathen kah khoboe te n'saii ham
atah balae ka saii eh,” a ti na uh.
29 Jesuh loh amih te a doo tih, **“A tueih hlang na tangnah
uh te Pathen kah khoboe ni he,”** a ti nah.
30 Te dongah amah te, “Te koinih miknoek balae na saii?
Ka hmuh uh daengah ni nang kan tangnah uh van eh. Balae
na saii eh?
31 A pa rhoek loh khosoek ah manna te a caak uh. Amih
kah caak ham te vaan lamkah vaidam a paek te a daek
tangtae om van,” a ti na uh.
32 Te dongah Jesuh loh amih te, **“Nangmih te rhep, rhep
kan thui, Moses loh vaan lamkah vaidam te nangmih
m'paek moenih, tedae a Pa loh vaan lamkah oltak
vaidam te nangmih m'paek.**
33 **Pathen kah vaidam tah vaan lamkah aka rhum la
om tih diklai ah hingnah a paek,”** a ti nah.
34 Te dongah amah te, “Boeipa, tekah vaidam te kaimih
vawp vawp m'pae,” a ti na uh.
35 Jesuh loh amih te, **“Kai tah hingnah vaidam ni, kai
taengah aka pawk tah a bungpong tlaih pawt vetih kai
aka tangnah tah tui koep hal tlaih mahpawh.**
36 **Tedae nangmih loh kai nan hmuh uh lalah nan
tangnah uh moenih ka ti.**
37 **Pa loh kai m'paek boeih te tah kamah taengla ha
pawk vetih, kai taengah aka pawk te tah phawn ka
haek tlaih mahpawh.**
38 **Vaan lamkah ka suntlak he kamah kongaih saii
ham pawt tih kai aka tueih kah kongaih te saii ham
ni.**
39 **He tah kai aka tueih kah kongaih ni. Te daengah
ni kamah m'paek boeih te ka hlong pawt eh. Tedae a
hnukkhueng khohnin ah te te ka thoh ni.**
40 **He tah a pa kah kongaih ni. Te daengah ni capa
aka hmu tih amah te aka tangnah boeih loh dungyan
hingnah a dang ni.**
41 **Kai tah vaan lamkah aka suntla vaidam ni,”** a ti
dongah amah taengah Judah rhoek loh a kohuet pa uh.

6.31 Sng 16. 4,15; Tgt 78. 24

42 Te dongah, “Anih he Joseph capa Jesuh moenih a?” A
manu neh a napa te khaw mamih loh m'ming uh. Metlam
lae, **‘Vaan lamkah ka rhum,’** a ti he?” a ti uh.
43 Jesuh loh amih te a doo tih, **“Khat neh khat kohuet**
uh boeh.
44 **Kai aka tueih pa loh anih te a doek pawt atah**
kai taengah ha pawk thai moenih. Anih te kai loh a
hnukkhueng khohnin ah ka thoh ni.
45 **Tonghma cabu dongah a daek te om coeng tih**
Pathen kah a thuituen la boeih om uh ni. Pa taengkah
a yaak tih aka cang boeih tah kai taengla ha pawk.
46 **Pathen taengah aka om pawt atah pakhat long**
khaw pa te a hmuh moenih. Amah long tah pa te a
hmuh coeng.
47 **Nangmih taengah rhep rhep ka thui, aka tangnah**
loh dungyan hingnah a khueh.
48 **Kai tah hingnah buh ni.**
49 **Na pa rhoek loh khosoek ah manna a caak uh tih**
duek uh.
50 **He tah vaan lamkah aka suntla vaidam la a om**
dongah aka ca tah duek van pawh.
51 **Kai tah vaan lamkah aka suntla tih aka hing**
vaidam ni. Khat khat long ni he kah vaidam he a caak
atah yoeyah la hing ni. Kai tah diklai hingnah la aka
om ka pumsa ni vaidam la kam paek eh,” a ti nah.
52 Te dongah Judah rhoek tah amamih hnuei uh thae tih,
“Anih loh a saa te caak ham mamih m'paek thai aya?” a ti
uh.
53 Te dongah Jesuh loh amih te, **“Nangmih te rhep rhep**
kan thui, hlang capa kah a saa te na ca uh pawt tih a
thii te na ok uh pawt atah, namamih khuiah hingnah
na khueh uh moenih.
54 **Ka saa aka ca tih ka thii aka o tah dungyan hingnah**
a khueh. A hnukkhueng khohnin ah anih te kai loh ka
thoh ni.
55 **Ka saa tah caak tang la om tih ka thii tah ok koi**
tang la om.
56 **Ka saa aka ca neh ka thii aka o tah ka khuiah te**
naeh tih kai khaw anih khuiah ka naeh.
57 **Aka hing a pa loh kai n'tueih tih a pa rhangneh kai**
ka hing bangla ka saa aka ca tah kai rhangneh hing van
ni.
58 **He tah vaan lamkah aka suntla vaidam ni. Na pa**
rhoek loh a caak uh tih a duek uh bang moenih. Tekah
vaidam aka ca tah yoeyah la hing ni,” a ti nah.

6.45 Isa 54. 13

59 He rhoek he Kapernaum kah tunim ah a thuituen
vaengah a thui.

Hnukbang rhoek loh A Hno

60 A hnukbang rhoek loh muep a yaak uh vaengah,
“Hekah olka he kaelkhak la om, u long a yakming thai eh?”
a ti uh.
61 He kawngah a hnukbang rhoek a kohuet uh te Jesuh
amah loh a ming dongah amih te, **“He loh nangmih n'khah
a?**
62 **Hlang capa te lamhma kah a om nah la a luei te na
hmu uh koinih ta?**
63 **Mueihla tah aka hing sak la om tih, pumsa tah a
hong lam pataeng a hoeikhang sak moenih. Nangmih
taengah ka thui olka rhoek te Mueihla la om tih
hingnah la om.**
64 **Tedae nangmih khuiah aka om pakhat loh a
tangnah moenih,”** a ti nah.

Te tah aka tangnah pawt la om tih te tah amah aka voei
la a om khaw a tongnah lamlong ni Jesuh loh a ming.
65 Te phoeiah, **“A pa lamloh a taengah paek la a om
pawt atah kai taengla ha pawk thai pawt te nangmih
taengah kan thui he,”** a ti nah.
66 Te lamkah tah a hnukbang rhoek te a hnuk la muep
nong uh tih a taengah pongpa uh pawh.
67 Te dongah Jesuh loh hlainit rhoek te, **“Nangmih khaw
caeh na ngaih uh pawt nim?”** a ti nah.
68 Amah te Simon Peter loh, “Boeipa, u taengah nim ka
caeh uh eh?
69 Kumhal hingnah ol na khueh te ka tangnah uh dongah
nang tah Pathen kah hlangcim ni tila ka ming uh,” a ti nah.
70 Jesuh loh amih te, **“Kai loh nangmih hlainit te
kan tuek moenih a? Tedae nangmih khuiah rhaithae
pakhat om,”** a ti nah.
71 Simon capa Judas Iskariot ni a thui. Hlainit khuiah anih
pakhat loh Jesuh te voeih hamla cai.

7

Manuca rhoek kah Uepvawt nah

1 Te phoeiah Jesuh tah Galilee ah vik pongpa. Amah te
Judah rhoek loh ngawn ham a mae uh dongah Judea ah
caeh ham ngaih pawh.
2 Tedae Judah rhoek kah dungtlung khotue om tom coeng.

6.68 Mat 16. 16; Mrk 8. 29; Luk 9. 20 **7.2** Tho 23. 34; Olr 16. 13

3 Te dongah a mana rhoek loh amah te, “He lamloh thoeih
lamtah Judea la cet laeh, te daengah ni nang kah na saii bibi
te na hnukbang rhoek loh a hmuh uh van eh.
4 A huep la a saii vaengah amah te sayalhnah neh om ham
aka tlap pakhat khaw a om moenih. He rhoek na saii mai
vetih diklai ah na phoe mai mako,” a ti na uh.
5 A manuca rhoek long khaw amah te a tangnah uh
moenih.
6 Te dongah Jesuh loh amih te, **“Kai kah a tue tah ha pai
hlan, dae nangmih kah a tue tah sikim la vawp vawp
om.**
7 **Diklai loh nangmih m'hmuhuet thai mahpawh,
tedae kai tah a khoboe thae a khueh kawng te ka phong
dongah m'hmuhuet.**
8 **Nangmih tah khotue la cet uh. Kai tah hekah
khotue la ka cet mahpawh, kai kah a tue tah soep
hlan,”** a ti nah.
9 He rhoek he a thui phoeiah Jesuh tah Galilee ah vik naeh.

Dungtlung Khotue

10 Tedae A mana rhoek tah khotue la a caeh uh phoeiah
tah amah khaw koep cet. Tedae a huep la duem om tih loloh
moe pawh.
11 Khotue vaengah Judah rhoek loh Jesuh te a toem uh tih,
“Anih te melam a om?” a ti uh.
12 Te dongah anih kawng te hlangping kohuetnah la muep
om uh. A ngen loh, “Hlang then ni,” a ti uh.

A tloe rhoek loh, “Pawh, hlangping te a rhaithi coeng,” a
ti uh.
13 Tedae Judah rhoek a rhihnah dongah a kawng te sayalh
la thui pawh.
14 Tedae khotue bangli vaengah Jesuh te bawkim la cet tih
a thuituen.
15 Te dongah Judah rhoek tah a ngaihmang uh tih, “He
long he a cang muehla metlam ca a ming?” a ti uh.

16 Te dongah Jesuh loh amih te a doo tih, **“Kai kah
thuituennah tah kamah kah pawt tih kai aka tueih kah
ni.**
17 **Khat khat loh a kongaih te saii ham a ngaih atah
thuituennah he Pathen lamkah a? Kai kamah lamkah
a ka thui? tite a ming ni.**
18 **Amah lamkah aka thui loh amah thangpomnah te
a toem. Tedae anih aka tueih kah thangpomnah aka
toem long tah, a thuem la a om dongah anih ah boethae
om pawh.**

19 **Moses loh nangmih te olkhueng m'paek moenih a?
Tedae nangmih olkhueng aka vai pawt loh balae tih
kai ngawn ham nan mae uh?**" a ti nah.

20 Hlangping long khaw, "Rhaithae na kaem, nang ngawn
ham aka mae te unim," a ti nah.

21 Jesuh loh amih te a doo tih, **"Bibi pakhat ka saii hatah
boeih na ngaihmang uh.**

22 **Moses loh nangmih te yahvinrhetnah ham m'paek.
Te te Moses kah moenih a pa rhoek kah ni. Te dongah
Sabbath ah hlang kah yahvin na rhet uh.**

23 **Yahvinrhetnah he hlang loh Sabbath ah a dang
vaengah Moses kah olkhueng te a phae pawt atah,
Sabbath ah hlang pum pakhat sading la ka khueh
dongah nim kai taengah na thin a toek uh?**

24 **A hmanhu ah laitloek uh boeh. Tedae laitloeknah
he a dueng la laitloek uh,"** a ti nah.

Khrih kah Mueimae

25 Te dongah Jerusalem kah a ngen loh, "Ngawn ham a
toem uh te anih pawt nim?

26 sayalh la a thui dae amah tah a voek uh moenih ca he.
Anih he Khrih ni tila boei rhoek loh rhep a ming uh nim?

27 Te dongah anih he me lamkah ha thoeng khaw m'ming.
Tedae Khrih halo vaengkah tah me lamkah a thoeng khaw,
a mingpha moenih," a ti uh.

28 Te dongah Jesuh loh bawkim khuiah a thuituen vaen-
gah pang tih, **"Kai nan ming uh tih me lamkah ka thoeng
khaw na ming uh. Kamah lamkah ka lo moenih. Tedae
kai aka tueih tah oltak ni. Anih te na ming uh moenih.**

29 **Kai loh amah te ka ming. Amah taengah ka om tih
te long te kai n'tueih,"** a ti nah.

30 Te dongah amah tuuk ham a mae uh dae a tue te a pai
hlan dongah anih te kut hlah uh thil pawh.

31 Tedae hlangping lamkah a yet loh amah te a tangnah
tih, "Khrih ha lo vaengkah anih kah a saii lakah miknoek
khaw muep saii mahpawt a?" a ti uh.

32 Anih kawng neh hlangping kah a kohuet te Pharisee
rhoek loh a yaak uh. Te dongah anih tuuk ham tueihyoeih
rhoek te khosoihham rhoek neh Pharisee rhoek loh a tueih
uh.

33 Te vaengah Jesuh loh, **"Nangmih taengah a tue
kolkalh ni ka om pueng vetih kai aka tueih taengla
ka cet ni.**

7.22 Tho 12. 3; Sue 17. 10 **7.23** Jhn 5. 9

34 **Kai nan toem uh vaengah kamah nan hmu uh mahpawh. Te vaengah ka om nah khaw nam pha uh thai mahpawh,"** a ti nah.
35 Te dongah Judah rhoek loh amamih te, "He he mela caeh ham nim a cai tih mamih loh anih m'hmuh pawt eh? Greek kah canglak mupoe taengah cet la cai pawt nim? Greek rhoek te thuituen ham nim?
36 **'Kai he nan toem uh cakhaw kai na hmu uh mahpawh. Te dongah ka om nah khaw na pha uh thai pawh,'** a ti te mebang ol nim te," a ti uh.

Mueihla ham Olkhueh

37 Khotue tung kah hnukkhueng khohnin ah Jesuh te pai tih a pang doela, **"Khat khat loh tui a hal atah kai taengah ha lo saeh lamtah o saeh.**
38 **Cacim loh a thui bangla, kai aka tangnah tah a bung khui lamkah tuiva te tui hing la long ni,"** a ti.
39 Tedae amah aka tangnah rhoek loh a dang ham Mueihla kawng te a thui. Jesuh a thangpom hlan dongah Mueihla tah ana pae hlan.

Hlangping Rhoek Jesuh Ol ah Paekboe uh

40 Te dongah hekah olka he hlangping lamkah a yaak uh, "Anih tah tonghma tangtang ni," a ti uh.
41 A ngen loh, "Anih he Khrih ni," a ti uh.
Tedae a ngen loh, "Galilee lamkah Khrih thoeng mahnim.
42 Cacim loh, 'David tiingan lamkah neh David a om nah Bethlehem kho lamkah ni Khrih ha pawk eh,' a ti moenih a?" a ti uh.
43 Tedae anih kongah hlangping te paekboenah om.
44 Amih khuikah a ngen loh amah te tuuk ham a ngaih uh. Tedae anih soah kut hlah uh pawh.

Jesuh Kawng a Thui Ngong Uh

45 Te vaengah tueihyoeih rhoek te khosoihham neh Pharisee rhoek taengla ha pawk uh. Te rhoek loh amih taengah, "Balae tih anih te nan khuen uh pawh?" a ti nah uh.
46 Tueihyoeih rhoek loh, "Hlang bangla cal pawh," a ti na uh.
47 Te dongah Pharisee rhoek loh amih te, "Nangmih khaw n'rhaithi uh pawn pawt nim?
48 Boei rhoek neh Pharisee rhoek khuikah khat khat loh anih te tangnah pawt nim?
49 Tedae hlangping loh olkhueng a ming pawt te rhunkhuen la poeh," a ti uh.

7.37 Tho 23. 36 **7.38** Ezk 47. 1; Zek 14. 8 **7.42** 2Sa 7. 12; Mai 5. 1

50 Amih taengah om tih hnukbuet ah Jesuh taengla aka
pawk Nikodemu loh amih taengah,
51 “A saii te amah lamloh lamhma la a yaak tih a ming
pawt atah hlang te mamih kah olkhueng loh laitloek thil
pawt maco?” a ti nah.
52 Te dongah anih te a doo uh tih, “Nang khaw Galilee
lamkah pawt nim? Galilee lamkah tonghma a thoeng noek
pawt te khe lamtah ming saw,” a ti na uh.
53 Te phoeiah amah im la rhip cet uh.

8

Samphaih Nu

1 Tedae Jesuh tah olive tlang la cet.
2 Mincang ah bawkim la koep ha pawk hatah pilnam pum
loh a taengla a paan uh. Te dongah ngol tih amih te a
thuituen.
3 Te vaengah cadaek rhoek neh Pharisee rhoek loh huta
pakhat te a samphaihnah neh a tuuk uh tih a khuen uh.
4 Anih te a laklung ah a pai sak uh phoeiah, Jesuh te,
“Saya, hekah huta he a samphaih li vaengah ka tuuk uh.
5 Tedae olkhueng dongah tah hebang he dae hamla Moses
loh mamih n'uen coeng. Te koinih nang tah metlae na ti
eh?” a ti na uh.
6 Tedae he nen he amah paelnaeh ham a khueh uh dongah
a noemcai uh tih a voek uh. Te dongah Jesuh loh buluk thuk
tih kutdawn neh lai ah a daek.
7 Tedae amah te koepkoep a dawt uh vaengah pai tih
amih te, **“Nangmih khuikah aka tholh mueh loh anih
te lamhma la lungto neh dae saeh,”** a ti nah.
8 Te phoeiah koep buluk tih lai ah a daek.
9 A yaak uh vaengah patong lamkah a tong tih pakhat
pakhat ah boeih cet uh. Te dongah Jesuh neh a laklung kah
aka om huta bueng la cul.
10 Te vaengah Jesuh te pai tih, **“Huta, melam a om uh?
nang m'boe sak moenih nama?”** a ti nah.
11 Te dongah te long te, “Boeipa, om pawh ue,” a ti nah.
Jesuh loh, **“Kai khaw nang kan boe sak moenih. Cet
lamtah tahae lamkah tholh voel boeh,”** a ti nah.

Diklai Khosae

12 Te phoeiah Jesuh te amih taengah koep cal tih, **“Kai
tah diklai kah vangnah ni. Kai aka vai rhoek tah a
hmuep ah pongpa voel pawt vetih hingnah hmaivang
te a khueh ni,”** a ti nah.
13 Te dongah amah te Pharisee rhoek loh, “Nang loh

7.50 Jhn 3. 1,2 **8.5** Tho 20. 10; Olr 22. 22-24 **8.12** Mat 5. 14; Jhn 9. 5
8.13 Jhn 5. 31

namah kawng ni na phong, na olphong te oltak om pawh,”
a ti na uh.
14 Jesuh loh amih te a doo tih, **“Kai loh kamah kawng
ka phong cakhaw kai kah olphong te oltak la om. Me
lamkah ka lo tih mela ka caeh khaw ka ming. Tedae
nangmih loh me lamkah ka lo tih mela ka caeh khaw
na ming uh pawh.**
15 **Nangmih loh pumsa neh lai na tloek uh. Kai tah
ukhaw lai ka tloek moenih.**
16 **Tedae lai ka tloek van coeng atah kamah bueng
ka om pawt tih kai aka tueih a pa neh kai ka om rhoi
dongah kai kah laitloeknah tah a thuem la om pataeng.**
17 **Olkhueng dongah khaw nangmih ah hlang panit
kah olphong te thuem tila a daek coeng.**
18 **Kai loh kamah kawng aka phong la ka om dae kai
aka tueih a pa loh kai kawng a phong,”** a ti nah.
19 Te dongah amah te, “Na pa te melam a om?” a ti na uh.
Jesuh loh, **“Kai nan ming uh pawt tih a pa khaw na
ming uh pawh. Kai nan ming uh koinih a pa te khaw
na ming uh ni,”** a ti nah.
20 Bawkim ah a thuituen vaengah hekah ol he tangkabu
kaepah a thui dae amah kah a tue a pha hlan dongah anih
te tuu uh pawh.

Jesuh loh a Caeh ham Te a Phoe

21 Te dongah amih te, **“Ka caeh vaengah kai nan toem
uh cakhaw namamih kah tholh ah na duek uh ni. Mela
ka caeh khaw nan pha uh ham coeng pawh,”** koep a ti
nah.
22 Te dongah Judah rhoek loh, “Amah ngawn uh la cai
pawt nim? ‘Mela ka caeh khaw na loh ham coeng pawh,’ a
ti he,” a ti uh.
23 Te vaengah amih te, **“Nangmih tah a hmui lamkah
ni. Kai tah a so lamkah ni. Nangmih tah he diklai
lamkah ni. Kai tah he diklai lamkah ka om moenih.**
24 **Te dongah namamih kah tholh ah na duek uh ni
tila nangmih taengah ka thui. Kai he amah ni tila na
tangnah uh pawt atah namamih kah tholh ah na duek
uh ni,”** a ti nah.
25 Te dongah amah te, “Nang ulae,” a ti na uh.
Jesuh loh amih taengah, **“Pakhat khaw a tongcuek ah
nangmih ham kan thui van te ta?**
26 **Nangmih kawng te thui ham neh laitloek ham
muep om. Tedae kai aka tueih tah oltak la om. Kai
khaw anih taengkah ka yaak te ni diklai ah ka thui,”** a
ti nah.

8.17 Olr 19. 15

27 Amih taengah Pa kah a thui tila ming uh pawh.
28 Te dongah Jesuh loh amih taengah, **“Hlang capa te na pomsang uh daengah ni kai ni ti khaw, kamah lamkah ka saii pawt tih a pa loh kai n'thuituen vanbangla ka thui he khaw na ming uh eh.**
29 **Te dongah kai aka tueih te kai taengah om tih anih kolo te ka saii taitu dongah kamah bueng n'hlahpham moenih,”** a ti nah.

Oltak neh Sayalhnah

30 Hekah a thui vanbangla amah te muep a tangnah uh.
31 Te dongah Jesuh loh amah aka tangnah Judah rhoek taengah, **“Kai kah olka ah na naeh atah kai kah hnukbang taktak la na om uh.**
32 **Oltak te na ming uh van daengah ni oltak loh nangmih n'loeih sak eh,”** a ti nah.
33 Te dongah Jesuh amah te, “Kaimih tah Abraham kah tiingan la ka om uh tih sal ka bi uh noek moenih. Metlam lae nang loh aka loeih la na om uh ni na ti?” a ti na uh.
34 Jesuh loh amih te, **“Nangmih taengah rhep rhep ka thui, tholh aka saii boeih tah tholh kah sal la om.**
35 **Sal tah im ah kumhal duela a naeh moenih, capa tah kumhal duela naeh ta.**
36 **Te dongah capa loh nangmih n'loeih sak atah aka loeih la rhep na om uh ni.**
37 **Abraham kah tiingan la na om uh tila ka ming. Tedae kai kah olka he nangmih ah a om pawt dongah kai ngawn hamla nan mae uh.**
38 **Kai loh Pa taengkah ka hmuh te ka thui dae nangmih tah na pa taengkah na yaak uh te na saii uh,”** a ti nah.
39 Te dongah Jesuh te a doo uh tih, “Kaimih napa tah Abraham ni,” a ti uh.
Jesuh loh amih te, **“Abraham kah ca la na om uh koinih Abraham kah khoboe te na saii uh ni.**
40 **Tedae kai Pathen taeng lamkah oltak ka yaak tih nangmih taengah aka thui hlang te ngawn ham na mae uh coeng. Abraham loh he tlam he a saii moenih.**
41 **Nangmih loh na pa bisai te na saii uh,”** a ti nah.
Te dongah amah te, “Kaimih he cukhalhnah kah a sak moenih. A pa pakhat Pathen ka khueh uh,” a ti uh.
42 Jesuh loh amih te, **“Pathen te na pa la om koinih kai loh Pathen taeng lamkah ka lo tih ka pawk coeng dongah kai nan lungnah uh ham om. Kai kamah lamloh ka pawk pawt tih anih long ni kai n'tueih.**

8.33 Mat 3. 9; Luk 3. 8

43 **Ba dongah kai kah olcal te na ming uh pawh. Kai**
kah olka te hnatun ham na coeng uh pawt dongah ni.
44 **Na pa lamkah rhaithae la na om uh rhoe tih na**
pa kah hoehhamnah te saii ham na ngaih uh. Anih
te a cuekca lamkah hlang aka ngawn ni. A khuiah
oltak a om pawt dongah oltak ah pai pawh. Laithae
neh laithae napa la om tih a cal vaengah a laithae te a
phoe.
45 **Tedae kai loh oltak ka thui dongah kai nan tangnah**
uh pawh.
46 **Nangmih ah unim kai kah tholh aka toeltham?**
Oltak ka thui atah balae tih kai nan tangnah uh pawh?
47 **Pathen taeng lamkah aka om loh Pathen kah olka**
te a hnatun. Te dongah na hnatun uh pawt khaw
Pathen kah hut la na om uh pawt dongah ni," a ti nah.

Jesuh neh Abraham

48 Judah rhoek loh amah te a dawt uh tih, "Nang he
Samaria hlang ni, rhaithae na kaem tila ka thui uh te a
thuem moenih a?" a ti na uh.
49 Jesuh loh, **"Rhaithae ka kaem moenih, a pa te ni ka**
hinyah dae nangmih loh kai yah nan bai uh.
50 **Kai loh kamah thangpomnah ka mae moenih.**
Tedae aka toem tih lai aka tloek te om ngawn.
51 **Nangmih taengah rhep rhep ka thui. Khat khat**
loh kai ol a kuem atah kumhal duela dueknah hmu
loengloeng mahpawh," a ti nah.
52 Te dongah Judah rhoek loh amah te, "Rhaithae na kaem
te hnap ka ming uh. Abraham neh tonghma rhoek te duek
coeng dae nang mai loh, 'Khat khat loh kai ol te a kuem
atah kumhal duela dueknah ten voel mahpawh,' na ti.
53 A pa Abraham lakah tanglue la na om pawt nim? Anih
khaw duek coeng, tonghma rhoek khaw duek uh coeng.
Namah te u lam nim na ngai uh?" a ti na uh.
54 Jesuh loh, **"Kai loh kamah ka thangpom koinih**
kai kah thangpomnah te a honghi la om ni. Kai aka
thangpom tah a pa ni. Amah te nangmih loh, 'Mamih
kah Pathen ni,' na ti uh.
55 **Amah te na ming uh pawt cakhaw kai tah amah**
te ka ming. Amah ka ming pawt te ka thui koinih
nangmih phek la laithae la ka om ni. Tedae amah te
ka ming tih a ol te ka kuem coeng.
56 **Na pa Abraham loh kai kah khohnin a hmuh ham**
te a kohoe tih a hmuh vaengah omngaih," a ti nah.
57 Te dongah Judah rhoek loh amah te, "Kum sawmnga
na lo hlan dae Abraham na hmuh pawn a?" a ti na uh.

58 Jesuh loh amih te, **“Nangmih taengah rhep rhep ka thui, Abraham a om hlanah ka om coeng,”** a ti nah.
59 Te vaengah amah te dae ham lungto a rhuh uh. Tedae Jesuh loh a thuh tak tih bawkim lamkah vik cet.

9

Mikdael khaw a Mik Tueng Coeng

1 A khum phai vaengah a thaang lamkah mik aka dael hlang te a hmuh.
2 Te vaengah a hnukbang rhoek loh amah te a dawt uh tih, “Rhabbi, unim aka tholh tih mikdael la a thaang, amah a, a manu napa a?” a ti uh.
3 Jesuh loh, **“Amah moenih, a manu napa khaw a tholh moenih. Tedae anih dongah Pathen kah bisai te a tueng ham dongah ni.**
4 **Khohnin a om vaengah kai aka tueih kah bi te mamih loh saii ham a kuek. Khoyin ha pawk vaengah saii ham coeng mahpawh.**
5 **Diklai ah ka om vaengah, diklai kah vangnah la ka om,”** a ti nah.
6 Hekah he a thui vanneh diklai a timthoih tih timtui neh dikpo a bol. Te phoeiah dikpo te a mik dongah a hluk pah.
7 Te phoeiah anih te, **“Cet lamtah Siloam tuibuem ah sil,”** a ti nah.
[Te tah a tueih coeng te a thuingaih]. Te dongah cet tih a silh phoeiah miktueng la ha pawk.
8 Te dongah imben rhoek neh anih te buhbih ni tila aka hmu noek rhoek loh, “Ngol tih buh aka bih te anih moenih a,” a ti uh.
9 A tloe rhoek loh, “Anih ni,” a ti uh.
A tloe rhoek loh, “Moenih, tedae anih phek la om,” a ti uh.
Amah loh, “Kai kamah ni,” a ti nah.
10 Te dongah anih te, “Te koinih na mik te metlam a tueng?” a ti na uh.
11 Te long te, “Jesuh la a khue uh hlang pakhat loh dikpo a bol tih kai mik a hluk. Te phoeiah kamah te, ‘**Siloam la cet lamtah sil**,’ a ti. Te dongah ka cet tih ka silh vaengah ka mik tueng,” a ti nah.
12 Te vaengah, “Anih te melam a om,” a ti na uh hatah, “Ka ming pawh,” a ti nah.

Mik aka Tueng koep kah Olphong

13 Hnukbuet kah mikdael te Pharisee rhoek taengah a khuen uh.

9.5 Mat 5. 14; Jhn 8. 12

14 Jesuh loh dikpo a bol tih a mik a tueng sak vaengkah
khohnin te Sabbath la om.
15 Te dongah Pharisee rhoek long khaw metlam a tueng
thai tila anih te koep a dawt uh. Te long te amih taengah,
“Ka mik ah dikpo a hluk tih ka silh hatah ka mik tueng,” a
ti nah.
16 Te dongah Pharisee rhoek khuikah hlangvang loh,
“Sabbath te a tuem pawt dongah anih te Pathen taeng
lamkah hlang moenih,” a ti uh.
Tedae a tloe rhoek loh, “Hlang tholh loh hebang miknoek
metlam a saii thai eh?” a ti uh tih amamih ah paekboenah
la om.
17 Te dongah mikdael te, “Na mik a tueng sak dongah anih
kawng balae na thui eh,” koep a ti na uh hatah, “Anih tah
tonghma ni,” a ti nah.
18 Judah rhoek loh anih mikdael la om tih koep tueng tila
a tangnah uh pawt dongah mik aka tueng coeng kah a manu
napa te luemluem a khue uh.
19 Te phoeiah amih rhoi te a dawt uh tih, “Anih he na capa
ni nama? Anih ni mikdael la thaang na ti nama? Te koinih
metlam a hmuh tarha?” a ti na uh.
20 Te dongah a manu napa loh a doo rhoi tih, “Anih he ka
ca la om tih mikdael la a thaang te ka ming rhoi.
21 Tedae metla a tueng tarha khaw ka ming rhoi pawh. A
mik aka ong pah te khaw ka ming pawh. Amah te dawt uh
a lungcuei coeng. Amah kawng te amah loh a thui bitni,” a
ti rhoi.
22 A manu napa loh Judah rhoek te a rhih dongah ni te te
a thui. Khat khat long ni Khrih te a phoei atah a hael la om
saeh tila Judah rhoek loh oepsoeh la a kotluep uh.
23 Te dongah ni a manu napa loh, “A lungcuei coeng amah
te dawt uh,” a ti nah rhoi.
24 Te dongah mikdael la aka om hlang te a pabae la a
khue uh tih, “Anih te hlang tholh ni tila mamih loh m'ming
uh dongah Pathen te thangpomnah pae lah,” a ti na uh.
25 Te long khaw, “Hlang tholh la a om khaw ka ming pawh.
Pakhat ka ming tah mikdael la aka om loh ka hmuh coeng,”
a ti nah.
26 Te dongah amah te, “Na taengah balae a saii? Na mik
te metlam a tueng sak?” a ti na uh.
27 Amih te, “Nangmih taengah ka thui coeng dae na yaak
uh moenih. Ba ham nim koep yaak ham na ngaih uh.
Nangmih khaw anih hnukbang la om ham na ngaih uh pawt
nim?” a ti nah.
28 Te vaengah anih te ol a bai uh tih, “Namah la anih kah
hnukbang la na om, kaimih tah Moses kah hnukbang rhoek
ni.

29 Pathen loh Moses a voek te ka ming uh. Tedae anih me
lamkah a phoe khaw ka ming uh moenih," a ti na uh.
30 Tekah hlang loh amih te a doo tih, "A khuet la a om
lalah me lamkah ha phoe khaw na ming uh pawt te. Tedae
ka mik he n'dai sak coeng.
31 Pathen loh hlangtholh rhoek kah ol te a hnatun moenih.
Tedae Pathen aka hinyahkung pakhat te om tih a kongaih a
saii atah anih ol a hnatun pah te m'ming.
32 Mikdael la aka thang khat khat kah mik koep tueng tila
khosuen lamkah n'yaak noek moenih.
33 Pathen taeng lamkah anih ha om pawt koinih saii thai
loengloeng mahpawh," a ti nah.
34 Te dongah anih te a doo uh tih, "Nang tholh hoeng la
na thaang tih nang loh kaimih nan thuituen van," a ti na
uh phoeiah amah te phawn a vai uh.

Mikdael Pharisee

35 Anih phawn poengla a haek uh te Jesuh loh a yaak
phoeiah anih te a hmuh tih, **"Hlang capa te na tangnah
a?"** a ti nah.
36 Te long te a doo tih, "Boeipa, amah te ta, te vaengah
anih te ka tangnah mako?" a ti nah.
37 Jesuh loh anih te, **"Anih te na hmuh tih nang taengah
aka cal te anih ni,"** a ti nah.
38 Te dongah, "Boeipa, kan tangnah," a ti nah tih a bawk.
39 Te vaengah Jesuh loh, **"Laitloeknah ham he diklai la
ka pawk coeng. Te daengah ni aka hmu pawt rhoek
loh a hmuh vetih aka hmuh loh mikdael la a om eh,"**
a ti nah.
40 Tekah te a taengkah aka om Pharisee rhoek loh a yaak
uh. Te vaengah amah te, "Kaimih khaw mikdael la ka om
uh pawt nim?" a ti na uh.
41 Jesuh loh, **"Mikdael la na om uh koinih tholhnah na
khueh uh mahpawh. Tedae tahae ah ka miktueng na
ti uh dongah nangmih kah tholhnah te naeh pueng,"** a
ti nah.

10

Tudawn Then Kah Mueimae

1 **"Nangmih taengah rhep rhep kan thui, thohka
lamloh tu vongup khuila kun pawt tih a hloeh la aka
yoeng tah hlanghuen neh dingca ni.**
2 **Tedae tu kah tudawn la aka om tah thohka longah
kun.**
3 **Anih te imtawt loh thohka a ong pah tih tu loh a ol
te a yaak. Amah kah tu te khaw a ming neh a khue tih
a mawt.**

4 **Amah kah te boeih a hlah vaengah a hmaiah cet tih**
tu rhoek loh a ol te a hmat uh dongah anih te a vai uh.
5 **Tedae hlanglang tah vai uh loengloeng pawt vetih**
hlanglang kah ol te a hmat uh pawt dongah anih taeng
lamloh rhaelrham uh ni," a ti nah.
6 Hekah thuidoeknah he amih taengah Jesuh loh a thui
dae amih taengah a thui te metla a om khaw tekah rhoek
loh ming uh pawh.

Tudawn Then
7 Te dongah Jesuh loh, **"Nangmih taengah rhep rhep**
kan thui, Kai tah tu thohka la ka om.
8 **Kai hmaikah aka pawk boeih tah hlanghuen neh**
dingca rhoek ni. Tedae tu loh amih ol te a hnatun
moenih.
9 **Kai tah thohka la ka om, u khaw kai lamloh a kun**
atah daem vetih a voei a bal ah rhamtlim a hmuh ni.
10 **Hlanghuen tah huen ham, ngawn ham neh poci sak**
ham pawt atah ha pawk moenih. Kai tah hingnah a
khueh uh phoeiah a puehsoi dang sak ham ka pawk.
11 **Kai tah tudawn then la ka om. Tudawn then loh a**
hinglu te tu rhoek ham a hmoel.
12 **Kutloh tah tudawn lam khaw om pawh. A tu khaw**
amah kah om pawh. Uithang ha pawk te a hmuh
vaengah tu a hnoo tih a rhaelrham tak dongah uithang
loh a poelyoe tih a thaek.
13 **Kutloh la a om dongah tu ham anih a ngaihuet**
pawh.
14 **Kai tah tudawn then la ka om dongah kamah kah**
rhoek te ka ming tih kamah kah rhoek loh kai m'ming
uh.
15 **Pa loh kai m'ming tih kai loh pa te ka ming**
vanbangla ka hinglu te khaw tu rhoek ham ka hmoel.
16 **Tedae hekah vongup ah aka om mueh tu a tloe**
rhoek te ka khueh pueng. Amih khaw ka khue ham
a kuek. Te vaengah kai ol te a yaak uh vetih tuping
pakhat, tudawn pakhat la om uh ni.
17 **Kai loh ka hinglu te koep dang ham ka voeih**
dongah pa loh kai n'lungnah.
18 **Kai lamkah hingnah te a rhawt uh thai moenih.**
Tedae te te kai kamah lamkah ni ka voeih. Te te
voeih ham saithainah ka khueh tih koep lat ham khaw
saithainah ka khueh. Hekah olpaek he a pa taeng
lamkah ka dang," koep a ti nah.
19 Hekah olka kongah Judah rhoek khuiah paekboenah
koep om.

10.14 Mat 11. 27; Luk 10. 22

20 Te dongah amih khuikah a kumngai loh, “Rhaithae a
kaem tih ang coeng, balae tih anih ol na hnatun uh?” a ti
uh.
21 A tloe rhoek loh, “He tah rhaithae aka kaem kah olka
la om mahpawh. Rhaithae loh mikdael kah mik tueng sak
thai pawt maco?” a ti uh.

Imciim Khotue ah Jesuh

22 Te vaengah sikca la om tih Jerusalem ah imciim khotue
te om.
23 Te vaengah Jesuh tah Bawkim kah Solomon impup ah
pongpa.
24 Te vaengah Judah rhoek loh amah te a vael uh tih,
“Mevaeng duela kaimih kah hinglu te na ngaihlih sak eh?
Khrih la na om atah kaimih taengah sayalh la thui lah,” a
ti na uh.
25 Jesuh loh amih te, **“Nangmih taengah ka thui dae na
tangnah uh pawh. A pa ming neh ka bibi saii long te
kai kawng a phong.**
26 **Tedae kai kah tu khuiah na om uh pawt dongah na
tangnah uh pawh.**
27 **Ka tu rhoek tah ka ol te a yaak uh tih kai long khaw
amih te ka ming dongah kai m'vai uh.**
28 **Kai loh amih taengah dungyan hingnah ka paek tih
kumhal duela poci uh loengloeng mahpawh. Te dongah
amih te khat khat long khaw kai kut lamloh poelyoe
mahpawh.**
29 **A pa loh kai m'paek coeng te tah tanglue la boeih
om tih pa kut lamkah te a poelyoe thai moenih.**
30 **Kai neh pa tah pakhat ni,”** a ti nah.

Jesuh Dalh A Dae Uh

31 Judah rhoek loh amah te dae ham lungto koep a muk
uh.
32 Jesuh loh amih te, **“Pa lamkah khoboe then te
nangmih muep kan tueng coeng. Te khuiah mebang
khoboe nen nim kai nan dae uh eh,”** a ti nah.
33 Judah rhoek loh amah te, “Khoboe then dongah pawt
tih soehsalnah neh nang hlang la aka om loh Pathen la
namah te na sa uh dongah nang te kan dae uh,” a ti na
uh.
34 Amih te Jesuh loh, **“'Nangmih kah olkhueng dongah,
Pathen rhoek la na om uh ka ti' tila a daek te a om
moenih a?”**
35 **Pathen kah olka aka dang te pathen rhoek la a
khue atah cacim te a phae thai moenih.**

10.33 Tho 24. 16 **10.34** Tgt 82. 6

36 **Pa loh a cil tih diklai la a tueih loh, 'Kai Pathen**
capa ni' ka ti dongah a salpham tila na thui uh a?
37 **A pa kah bibi te ka saii pawt atah kai n'tangnah uh**
boeh.
38 **Tedae ka saii atah kai nan tangnah uh pawt cakhaw**
kai ah a pa om tih kai khaw a pa dongah ka om tila na
ming uh tih phat om ham bibi te tangnah uh," a ti nah.
39 Te dongah amah te tuuk ham koep a mae uh dae amih
kut lamkah loh vik cet.

Rhalvang long khaw a Tangnah

40 Te phoeiah Jordan rhalvangan la koep cet tih pahoi
naeh. Te hmuen ah te Johan om lamhma tih a nuem.
41 Te vaengah a taengla muep a paan uh tih, "Johan loh
miknoek saii ngawn pawt dae Johan loh anih kawng a thui
boeih te thuem," a ti uh.
42 Te dongah tekah rhoek loh amah te muep a tangnah
uh.

11

Bethany ah Lazarus Duek

1 Te vaengah Mary neh a manuca Martha kah a kho
Bethany kah Lazarus tah satlo la om.
2 Tekah Mary tah Boeipa te botui neh aka hluk tih a kho
te a sam neh aka huih ni. Anih kah nganpa Lazarus tah tlo.
3 Te dongah amih boeina loh Jesuh te a tah tih, "Boeipa,
na lungnah te tlo coeng he," a ti nah.
4 Jesuh loh a yaak vaengah, **"Hekah tloh tah dueknah**
la om mahpawh tedae Pathen kah thangpomnah ham
ni. Te daengah ni te lamloh Pathen capa te a thangpom
eh," a ti nah.
5 Te vaengah Jesuh loh Martha, a mana neh Lazarus te a
lungnah.
6 Tedae a tloh te a yaak vaengah a om nah hmuen ah hnin
nit bet naeh.
7 Te phoeiah hnukbang rhoek te, **"Judea la koep cet uh**
sih," a ti nah.
8 Hnukbang rhoek loh amah te, "Rhabbi, Judah rhoek loh
nang dae ham m'mae uh pueng lalah te la koep na cet aya?"
a ti uh.
9 Jesuh loh, **"Hnin at te khonoek loh hlainit a om**
moenih a? Khat khat long ni khothaih ah a pongpa
atah he diklai kah vangnah te a hmuh dongah tongtah
pawh.

10.40 Jhn 1. 28 **11.1** Luk 10. 38,39 **11.2** Jhn 12. 3

10 **Tedae pakhat loh khoyin ah a pongpa atah anih ah vangnah a om pawt dongah a tongtah,"** a ti nah.
11 Hekah he a thui phoeiah amih te, **"Mamih paya Lazarus ip tih anih haeng ham ka cet ni,"** a ti nah.
12 Te dongah hnukbang rhoek loh amah taengah, "Boeipa, a ih atah daem bitni," a ti na uh.
13 Jesuh loh anih kah dueknah kawng a thui. Tedae amih loh aka ip kah duemnah kawng a thui la a poek uh.
14 Te dongah Jesuh loh amih taengah sayalh la, **"Lazarus duek coeng.**
15 **Tedae nangmih ham ka omngaih. Te daengah ni pahoi ka om pawt te na tangnah uh eh. Tedae anih taengla cet uh sih,"** a ti nah.
16 Te dongah Didymus la a khue hnukbang Thomas loh, "Amah taengah duek puei ham mamih khaw cet uh sih," a ti.

Thohkoepnah neh Hingnah

17 Jesuh a pha vaengah anih te hlan khuiah hnin li a om coeng te a hmuh.
18 Bethany te Jerusalem phatom kah phalong hlainga tluk a hla ah om.
19 Te vaengah Judah rhoek khaw Martha neh Mary te a nganpa kongah suem hamla muep pawk uh.
20 Te dongah Jesuh ha lo te Martha loh a yaak vaengah anih te a doe. Tedae Mary tah im ah ngol.
21 Te vaengah Martha loh Jesuh te, "Boeipa, he ah na om koinih ka nganpa duek pawt sue.
22 Tedae tahae pataeng Pathen taengah na bih te tah Pathen loh nang m'paek ni tila ka ming," a ti nah.
23 Jesuh loh anih te, **"Na nganpa te thoo bitni,"** a ti nah.
24 Martha loh, "Hnukkhueng khohnin kah thohkoepnah dongah thoo ni tila ka ming ta," a ti nah.
25 Jesuh loh anih taengah, **"Kai tah thohkoepnah neh hingnah la ka om. Kai ah aka tangnah tah duek cakhaw hing ni.**
26 **Kai aka tangnah tih aka hing boeih tah kumhal duela duek loengloeng mahpawh, he he na tangnah a?"** a ti nah.
27 Amah te, "Thuem ngawn Boeipa, nang tah diklai la aka lo Pathen capa Khrih ni tila kan tangnah," a ti nah.

Jesuh loh Kothae a Ming puei

28 Hekah he a thui phoeiah cet tih a mana Mary a khue tih, "Saya ha pai tih nang n'khue," duem a ti nah.
29 Te loh a yaak vaengah hlat thoo tih Jesuh taengla cet.

30 Te vaengah kho khuila Jesuh ham pha hlan dae Martha
loh a doe nah hmuen ah om pueng.
31 Im ah anih aka om puei Judah rhoek neh anih aka suem
rhoek loh Mary hlat thoo tih a caeh te a hmuh uh vaengah
aka rhap ham hlan la cet tila a poek uh tih a vai uh.
32 Mary loh Jesuh om nah a pha tih amah te a hmuh
vaengah a kho kung ah bakop tih, “Boeipa, he ah na om
koinih ka nganpa duek mahpawh,” a ti nah.
33 Jesuh loh anih a rhah neh anih aka puei uh Judah
rhoek kah a rhah te a hmuh vaengah a mueihla thanueih
tih thuen.
34 Te dongah, **“Melam anih na khueh uh?”** a ti nah.
Te vaengah Jesuh te, “Boeipa, ha lo lamtah so lah,” a ti na
uh.
35 Jesuh tah mikphi bo.
36 Te dongah Judah rhoek loh, “Lazarus bahoeng a
lungnah ke,” a ti uh.
37 Tedae amih khuikah hlangvang loh, “Mikdael kah mik
te aka tueng sak long he te khaw a duek pawt ham a saii
thai moenih a?” a ti uh.

Lazarus Thoo Coeng

38 Te dongah Jesuh tah a khuiah thanueih tih hlan la koep
ha pawk. Tedae hlan te lungko la om tih lungto khoep yalh.
39 Jesuh loh, **“Lungto te khoe uh lah,”** a ti nah hatah aka
duek kah a ngannu Martha loh, “Boeipa, hninli om coeng
tih rhim coeng,” a ti nah.
40 Jesuh loh anih te, **“Na tangnah atah Pathen kah
thangpomnah na hmuh ni tila nang taengah ka thui
moenih a?”** a ti nah.
41 Te dongah lungto te a khoe uh. Te phoeiah Jesuh loh
a mik te a dai hang tih, **“A Pa, kai ol na hnatun dongah
nang te kan uem.**
42 **Te phoeiah kai kah he na yaak yoeyah tila ka ming.
Tedae hlangping loh m'pai thil dongah nang loh kai nan
tueih te a tangnah uh ham ka thui,”** a ti.
43 Te phoeiah ol ue neh pang tih, **“Lazarus. pawk ha
cu,”** a ti nah.
44 Te vaengah aka duek te a kut a kho himbaipen neh a
yen tih a hman kah te himbaica neh a yol doela ha thoeng.
Jesuh loh amih taengah, **“Anih te hlam uh lamtah caeh
sak uh,”** a ti nah.

Jesuh Ngawn ham a Taeng Uh

45 Te dongah Judah khuikah te yet, Mary taengla a pha tih
a saii te aka hmu long tah amah te a tangnah uh.

46 Tedae amih khuikah a ngen tah Pharisee rhoek taengla
cet uh tih Jesuh loh a saii te a thui pa uh.
47 Te dongah khosoihham rhoek neh Pharisee rhoek loh
khoboei a hueh uh tih, “Hekah hlang loh miknoek muep a
saii dongah metlam n'saii eh?
48 Hetlam he anih n'hlahpham uh koinih anih te boeih a
tangnah uh ni. Te vaengah Roman rhoek te ha lo uh vetih
mamih kah a hmuen neh namtu khaw a khuen ni,” a ti uh.
49 Tedae amih khuikah pakhat, tevaeng kum kah khosoih-
ham la aka om Kaiaphas loh amih te, “Nangmih loh pakhat
khaw na ming uh moenih.
50 Hlang pakhat loh pilnam yueng la duek vetih namtu
tah boeih a poci pawt koinih nangmih ham rhoei ngai tila
na poek uh moenih,” a ti nah.
51 Tedae hekah he amah lamkah a thui moenih. Tedae
te kum kah khosoihham la a om dongah namtu ham Jesuh
duek la a cai te ni a phong coeng.
52 Te phoeiah namtom ham bueng pawt tih taekyak
tangtae Pathen ca rhoek te khaw pakhat la coicip ham pawn
ni.
53 Te dongah te khohnin lamloh amah te ngawn ham a
moeh uh.
54 Te dongah Jesuh loh Judah rhoek lakliah sayalh la
pongpa voelpawh. Tedae kho yoei kah khosoek Ephraim
la a khue kho ah cet tih hnukbang rhoek neh naeh uh.
55 Te vaengah Judah rhoek kah yoom tah om tom coeng.
Te dongah amamih te ciim ham yoom hlanah paeng lamloh
Jerusalem la muep cet uh.
56 Jesuh te a toem uh tih bawkim khuiah a pai uh vaengah,
“Nangmih ta metlam na poek uh? Khotue la ha pawk
loengloeng mahpawh,” tila khat neh khat thui uh thae.
57 Tedae khosoihham rhoek neh Pharisee rhoek loh, “Khat
khat loh a om nah a ming atah amah te tuuk ham ha puen
saeh,” tila ol a paek uh coeng.

12

Bethany kah Botui

1 Jesuh tah yoom hlankah a hnin rhuk dongah, Bethany la
pawk coeng. Te ah te Jesuh loh duek lamkah a thoh Lazarus
te khaw om.
2 Te dongah anih ham hlaembuh pahoi a thong uh tih
Martha te tokthuet. Lazarus tah Jesuh taengah aka vael
pakhat la om van.

3 Te vaengah Mary loh a phu aka tlo nardo botui pound
khat han khuen tih Jesuh kho te a hluk phoeiah a sam neh
a huih. Te dongah im te botui kah a bo neh khuk bae.
4 Tedae a hnukbang pakhat, Jesuh yoih ham aka cai Judas
Iskariot loh,
5 “Balae tih botui he denari yathum la a yoih vetih
khodaeng rhoek a paek pawh?” a ti.
6 Tedae anih te khodaeng ham a ngaihuet dongah pawt
tih hlanghuen la a om neh, tangkacun ah a sang uh tih aka
om te a yueh dongah ni a thui.
7 Te dongah Jesuh loh, **“Anih he hlah ngawn, te
daengah ni kai kah rhokhlak khohnin ham khaw a
khoem eh.**
8 **Khodaeng te namamih taengah na khueh taitu dae
kai tah nan khueh uh phueih mahpawh,”** a ti nah.

Lazarus Khaw Ngawn Ham a Taeng uh

9 Anih a om tapkhoeh te Judah rhoek khuikah hlangping
te yet loh a ming uh. Jesuh bueng kongah pawt tih duek
lamkah aka thoo Lazarus te khaw hmuh ham ha lo uh.
10 Tedae khosoihham rhoek loh Lazarus te khaw ngawn
ham a moeh uh.
11 Lazarus kongah Judah rhoek te muep a toeng uh tih
Jesuh te a tangnah uh.

Jerusalem La Kun

12 A vuen atah khotue la aka lo hlangping a yet loh
Jerusalem la Jesuh ha pawk tila a yaak uh.
13 Rhophoe kah a hlaeng te a loh uh tih amah doenah la
cet uh. Te vaengah, “Hosanna, Boeipa ming neh aka pawk
Israel manghai tah a yoethen coeng,” tila pang uh.
14 Jesuh loh muli-marhang ca te a hmuh tih a soah ngol.
15 “Zion canu birhih boeh,
na manghai tah muli-marhang ca dongah
ngol tih ha pawk coeng ke,”
tila daek tangtae ana om rhoe pai.
16 Hekah he hnukbang rhoek loh a ming uh lamhma
moenih. Tedae Jesuh a thangpom vaeng daengah ni anih
ham ana om tih anih ham a saii uh tila a poek uh.
17 Te dongah Lazarus te hlan lamkah a khue tih duek
lamkah anih a thoh vaengah Jesuh taengkah aka om
hlangping loh ana phong uh coeng.
18 Te dongah hlangping loh Jesuh a doe te khaw amah loh
miknoek a saii te a yaak uh dongah ni.

12.3 Luk 7. 37,38 **12.8** Olr 15. 11 **12.13** Tgt 118. 25,26 **12.15** Zek 9. 9

19 Te dongah Pharisee rhoek amamih te, “Khat khaw na phu
uh pawt te so uh. Diklai loh anih hnuk a vai coeng ke,” a ti
uh.

A Duek ham Te a Phong

20 Tedae khotue ah bawk ham aka cet rhoek khuiah
hlangvang tah Greek rhoek khaw om uh.
21 Te dongah Galilee peng Bethsaida lamkah rhoek loh
Philip te a paan uh. Te phoeiah anih te a dawt uh tih,
“Boeipa, Jesuh te hmuh ham ka ngaih uh,” a ti na uh.
22 Philip te cet tih Andrew taengah a thui. Te phoeiah
Andrew neh Philip te ha lo rhoi tih Jesuh taengah a thui
rhoi.
23 Te vaengah Jesuh loh amih te a doo tih, **“Hlang capa
thangpom ham a tue loh ha pai coeng.**
24 **Nangmih taengah rhep rhep ka thui, cang ti te lai
la tla tih a duek pawt atah amah bueng ni a cul. Tedae
a duek atah cangvuei muep vuei.**
25 **Amah kah hinglu aka lungnah tah poci vetih he
diklai ah amah kah hinglu aka hmuhuet loh dungyan
hingnah ham te a ngaithuen ni.**
26 **Khat khat long ni kai n'bongyong atah kai m'vai
vetih mela ka om akhaw kai kah tueihyoeih la pahoi
om ni. khat khat long ni kai n'bongyong atah anih te
a pa loh a hinyah ni.**
27 **Tahae ah ka hinglu loh hinghuen tih metlae ka ti
eh? A pa tahae tue lamkah kai n'khang lah. Tedae te
ham kongah tahae tue te kam paan coeng.**
28 **Pa, na ming te thangpom lah,”** a ti.
Te vaengah vaan lamkah ol ha lo tih, “Ka thangpom coeng
tih koep ka thangpom ni,” a ti.
29 Te vaengkah aka pai tih aka ya hlangping loh, “Rhaek
tla,” a ti uh.
A tloe rhoek loh, “Puencawn loh anih a voek,” a ti uh.
30 Jesuh loh a doo tih, **“Hekah ol he kai ham pawt tih
nangmih ham ni ha pawk.**
31 **Hekah diklai he laitloeknah om coeng. Hekah
diklai boei tah phawn a thaek pawn ni.**
32 **Kai khaw diklai lamkah n'tai atah kamah taengla
hlang boeih ka doek ni,”** a ti nah.
33 Te vaengah a thui te a duek hamla a om dongah a
dueknah ni a phoe coeng.
34 Te phoeiah hlangping loh amah te, “Khrih tah kumhal
duela naeh tila olkhueng lamkah loh ka yaak uh. Tedae

12.25 Mat 10. 39; 16. 25; Mrk 8. 35; Luk 9. 24; 17. 33 **12.34** Tgt 110. 4; Isa 9. 6; Ezk 37. 25; Dan 7. 14

balae tih hlang capa te tai ham a kuek tila na thui? Tekah
hlang capa te ulae?" a ti na uh.
35 Te dongah Jesuh loh amih te, **"Nangmih taengah
vangnah a tue rhaih om pueng. Nangmih te a hmuep
loh n'khuk pawt ham vangnah na khueh uh vaengah
pongpa uh. A hmuep ah aka pongpa loh mela a caeh
khaw ming pawh.**
36 **Vangnah na khueh uh vaengah vangnah te tangnah
uh. Te daengah ni vangnah kah ca rhoek la na om uh
eh,"** a ti nah.
Hekah he Jesuh loh a thui phoeiah amih taeng lamkah cet
tih vik thuh uh.

Isaiah kah Olphong Soep

37 Amih hmaiah miknoek he yet a saii dae amah te
tangnah uh pawh.
38 Te daengah ni tonghma Isaiah kah olka loh,
"Boeipa, kaimih kah olthang te unim aka tangnah,
Boeipa kah a ban tah u taengah nim a pumphoe eh?"
a ti te a soep eh.
39 Te nen te a tangnah uh thai moenih.
40 Te dongah Isaiah loh,
"A mik te a dael sak tih, a thin a thah sak.
Te daengah ni a mik neh hmu uh pawt vetih,
thinko neh a yakming vaengah
ha mael uh vetih amih ka hoeih sak ve," koep a ti.
41 Isaiah loh a thangpomnah te a hmuh dongah hekah he a
thui tih a kawng a thui.
42 Temai akhaw, boei rhoek khuiah long pataeng amah te
muep a tangnah uh. Tedae Pharisee rhoek kongah phoe uh
pawh. Te daengah ni a hael la a om uh pawt eh.
43 Amih loh Pathen kah thangpomnah lakah hlang kah
thangpomnah te a lungnah uh ngai dongah ni.

Jesuh kah Olthangthen Bibi

44 Tedae Jesuh loh tamhoe tih, **"Kai aka tangnah loh kai
n'tangnah pawt dae kai aka tueih te ni a tangnah.**
45 **Kai aka hmuh long khaw kai aka tueih te a hmuh.**
46 **Kai tah diklai ah vangnah la ka lo. Te daengah ni
kai aka tangnah long tah a hmuep ah a naeh pawt eh.**
47 **Pakhat long khaw ka ol te a yaak lalah kuem pawt
cakhaw kai loh anih lai ka tloek thil mahpawh. Diklai
he laitloek thil ham pawt tih diklai khang ham ni ka
pawk.**

12.38 Isa 53. 1 **12.40** Isa 6. 10

48 **Kai aka hnawt tih ka ol aka doe pawt loh laitloek kung te a khueh. Anih te ka thui ol loh a hnukkhueng khohnin ah lai a tloek bitni.**
49 **Kai loh kamah lamkah ka thui moenih. Tedae ka cal ham neh ka thui ham te kai aka tueih a Pa amah loh kai taengah olpaek la m'paek coeng.**
50 **A olpaek tah dungyan hingnah ni tila ka ming. Te dongah kai loh ka thui te a pa loh kai taengah a thui bangla ka thui van,"** a ti.

13

Hnukbang rhoek kah Kho a Silh

1 Yoom khotue hlanah he diklai lamkah Pa taengla a thoeih ham tue te ham pha coeng tila Jesuh loh a ming. Te dongah diklai ah a lungnah rhoek te a bawt due a lungnah.
2 Hlaembuh a vael uh vaengah amah aka voei ham Simon capa Judas Iskariot loh a thinko ah rhaithae a khueh coeng.
3 Pa loh Jesuh amah kut ah boeih a paek tih Pathen taeng lamkah aka thoeng te Pathen taengla cet tila a ming.
4 Buhkung lamkah a thoh neh a himbai a dul. Te phoeiah rhawnawn a loh tih a vaep.
5 Baeldung dongah tui a loei tih hnukbang rhoek kah kho te koe a silh. Te phoeiah a vaep tangtae la aka om rhawnawn neh a huih pah.
6 Simon Peter taengah a pha vaengah amah te, "Boeipa, nang loh kai kho na sil aya?" a ti nah.
7 Jesuh loh anih te a doo tih, **"Ka saii he nang loh tahae ah na ming pawt dae tahae lamkah phoeiah na ming bitni,"** a ti nah.
8 Peter loh, "Ka kho he a voelvai ah sil loengloeng boeh," a ti nah.
Jesuh loh, **"Nang kan sil pawt koinih kai taengah benbo benpang la na om mahpawh,"** a ti nah.
9 Amah te Simon Peter loh, "Boeipa, ka kho bueng pawt tih ka kut neh ka lu khawm ta," a ti nah.
10 Jesuh loh anih taengah, **"Tui aka hlu tah a caih la boeih om tih a kho silh ham bueng pawt atah a tloe silh ngoe pawh. Te phoeiah nangmih tah a caih la na om uh dae boeih na cim uh moenih,"** a ti nah.
11 Amah aka voei te a ming coeng. Te dongah, **"A caih la boeih na om uh pawh,"** a ti nah.

Kho a Silh kah a Thuingaih

12 Amih kah kho te a silh phoeiah a himbai te a loh tih
koep ngol. Te vaengah amih te, **“Nangmih ham ka saii te
na ming uh a?**
13 **Nangmih loh kai he saya neh boeipa la nan khue
uh dae ka om van dongah balh na thui uh.**
14 **Te dongah kai boeipa neh saya loh nangmih kah
kho te ka silh atah nangmih khaw khat neh khat kah
kho te na silh uh ham a kuek.**
15 **Kai loh nangmih taengah ka saii bangla nangmih
long khaw saii uh tila moeiboe pakhat nangmih kan
paek coeng.**
16 **Nangmih taengah rhep rhep ka thui, sal tah a boei
lakah tanglue la, caeltueih khaw amah aka tueih lakah
tanglue la a om moenih.**
17 **He he na ming uh tih te rhoek te na vai uh atah
yoethen la na om uh coeng.**
18 **Nangmih boeih ham ka thui moenih a? Kamah loh
ka tuek te ka ming. Tedae cacim te tah soep mai saeh.
Ka buh aka ca loh kai taengah
a khodil a taloeh coeng.**
19 **A om hlanah nangmih kan ti nah coeng. Te daengah
ni a om vaengah kai ni tila nan tangnah uh eh.**
20 **Nangmih taengah rhep rhep ka thui, khat khat ka
tueih te aka doe long tah kai ni n'doe. Kai aka doe
long khaw kai aka tueih te a doe,”** a ti nah.

Judas loh A voeih Ni

21 Hekah he Jesuh loh a thui vaengah mueihla hinghuen
doela a phong tih, **“Nangmih taengah rhep rhep ka thui
nangmih khuikah pakhat loh kai m'voeih ni,”** a ti.
22 U a thui khaw hnukbang rhoek tah ingang uh tih khat
khat ah so uh thae.
23 A hnukbang rhoek khuikah pakhat tah Jesuh kah rhang
dongah om tih a vael. Anih te Jesuh loh a lungnah.
24 Anih te Simon Peter loh a mikhip tih, “A thui te u lam
nim a pawk ve,” a ti nah.
25 Te phoeiah anih te Jesuh kah rhang dongah hangdang
tangloeng tih, “Boeipa, unim?” a ti nah.
26 Jesuh loh, **“Anih tah kamat ka nuem vetih amah
taengah ka paek ni,”** a ti nah. Te dongah kamat te a nuem
phoeiah a loh tih Simon capa Judas Iskariot te a paek.
27 Kamat nen mah anih te Satan loh a kun thil coeng. Te
dongah Jesuh loh anih te, **“Na saii te hat saii to,”** a ti nah.
28 A taengah a thui te aka vael rhoek loh ming pawh.

13.12 Luk 22. 27 **13.16** Mat 10. 24; Luk 6. 40; Jhn 15. 20 **13.18** Tgt 41. 10
13.20 Mat 10. 40; Mrk 9. 37; Luk 9. 48; 10. 16

29 A ngen loh tangkacun te Judas loh a khoem dongah
khotue ham a ngoe koi te lai ham neh khodaeng rhoek te
khat khat paek ham te Jesuh loh anih a ti nah tila a poek
uh.
30 Te dongah anih loh vaidam kamat te a doe tih pahoi
cet. Te vaengah khoyin la om.

Olkhueh Thai

31 A caeh tangloeng vaengah Jesuh loh, **"Tahae ah hlang
capa tah a thangpom vetih Pathen tah anih ah a
thangpom ni.**
32 **Pathen te anih ah a thangpom atah Pathen long
khaw amah dongah anih a thangpom ni. Te vaengah
anih te tlek a thangpom ni.**
33 **Oingaih rhoek, nangmih taengah kolkalh tah ka om
pueng vetih kai nan toem uh ni. Tedae Judah rhoek
taengah, 'Ka caeh nah te nam pha ham coeng thai
pawh,' ka ti nah vanbangla nangmih taengah khaw kan
thui coeng.**
34 **Khat neh khat lung uh thae tila nangmih olpaek
a thai la kam paek. Nangmih kan lungnah vanbangla
nangmih khaw khat neh khat lung uh thae ham.**
35 **Khat neh khat taengah lungnah na khueh uh atah
te nen ni kai kah hnukbang la na om uh te boeih a
ming uh eh,"** a ti nah.

Peter khaw Basa Ni

36 Amah te Simon Peter loh, "Boeipa, melam na caeh eh?"
a ti nah.
Jesuh loh, **"Kai ka caeh nah te tahae ah nam vai uh
thai mahpawh tedae hmailong ah nam vai uh bitni,"** a
ti nah.
37 Peter loh, "Boeipa, balae tih tahae ah nang kam vai uh
thai pawt eh? Nang ham ka hinglu te ka voeih ni," a ti nah.
38 Jesuh loh, **"Kai ham na hinglu te na voeih mai ni?
Nang taengah rhep rhep ka thui, kai voei thum nan
hnoel hlan atah ai khong loengloeng mahpawh**," a ti
nah.

14

Pa Pathen kah Longpuei

1 **"Na thinko thuen sak uh boeh. Pathen te tangnah
uh lamtah Kai khaw n'tangnah uh.**
2 **A pa im ah hmuen muep om. Tedae om pawt koinih
a om pawt te nangmih taengah ka thui ni. Nangmih
ham hmuen rhoekbah ham ka cet.**

13.33 Jhn 7. 34 **13.34** Jhn 15. 12,17; 1Jn 3. 23; 2Jn 1. 5

3 **Ka cet vetih nangmih ham hmuen ka rhoekbah atah koep ka lo vetih kamah taengla nangmih kan loh ni. Te daengah ni kai ka om nah ah na om uh van eh.**
4 **Ka caeh nah khaw longpuei te na ming uh,"** a ti nah.
5 Thomas loh, "Boeipa, mela na caeh khaw ka ming uh pawh. Longpuei te metlam ka ming uh thai eh?" a ti nah.
6 Jesuh loh anih te, **"Kai tah longpuei, oltak neh hingnah la ka om. Kai lamkah pawt atah pa taengla a pha moenih.**"

Pa Muei te Tueng

7 **"Kai nan ming uh atah a pa te khaw na ming uh. Te dongah tahae lamkah tah amah na ming uh coeng tih na hmuh uh coeng,"** a ti nah.
8 Philip loh, "Boeipa, Pa te kaimih nan tueng atah kaimih ham rhoeh coeng," a ti nah.
9 Jesuh loh, **"Philip nangmih taengah kum he yet ka om dae kai nan ming pawt nim? Kai aka hmu loh pa te a hmuh coeng. Balae tih, 'Pa te kaimih n'tueng lah,' na ti mai?**
10 **Pa dongah ka om tih kai dongah pa om tila nan tangnah moenih a? Kai loh nangmih taengah olka ka thui te kamah lamkah ka thui moenih. Tedae kai ah aka om a pa loh amah bi te a saii.**
11 **Pa ah ka om tih kai ah a pa a om te kai n'tangnah uh. Te pawt atah a bibi nen te tangnah uh.**"

Jesuh Ming neh Bih lah

12 **"Nangmih taengah rhep rhep ka thui kai pa taengla ka caeh ham coeng dongah kai aka tangnah loh kai kah bi saii te a saii vetih hekah lakah a len la a saii ni.**
13 **Kai ming neh na bih carhui te tah han saii bitni. Te daengah ni pa tah capa dongah a thangpom eh.**
14 **Khat khat long ni kai ming neh kai nan hloep uh atah kai loh kan saii ni.**"

Baerhoep Then Halo ni

15 **"Kai nan lungnah uh atah kai kah olpaek te na tuem uh ni.**
16 **Kai khaw pa taengah ka bih vetih nangmih taengah kumhal ah aka om ham a tloe baerhoep te nangmih m'paek ni.**
17 **Oltak Mueihla te diklai loh so pawt tih a ming pawt dongah doe thai pawh. Tedae anih te nangmih taengah naeh tih nangmih khuiah a om ham dongah na ming uh.**
18 **Nangmih taengla ka pawk coeng dongah cadah la nangmih kan hnoo mahpawh."**

Pa, Capa, Mueihla Cim

19 **“Kolkalh ah diklai loh kai m'hmuh mahpawh. Tedae nangmih loh kai nan hmuh uh. Kai ka hing dongah nangmih khaw na hing uh ni.**
20 **Tekah khohnin ah a pa dongah kai ka om tih nangmih khaw kai dongah, kai khaw nangmih dongah ka om te na ming uh ni.**
21 **Ka olpaek aka dang tih aka tuem tah kai aka lungnah la om. Te dongah kai aka lungnah tah a pa loh a lungnah ni. Kai long khaw anih ka lungnah vetih a taengah ka phoe ni,”** a ti nah.
22 Judas [Iskariot moenih] loh, “Boeipa, kaimih taengah nang na phoe vetih diklai taengah na phoe pawt ham na cai te metlam a om?” a ti nah.
23 Jesuh loh anih te a doo tih, **“Khat khat long ni kai n'lungnah atah kai olka te a tuem ni. Anih te a pa loh a lungnah ni. Te vaengah amah taengla m'pha uh vetih anih taengah hmuen n'saii uh ni.**
24 **Kai aka lungnah pawt loh kai ol te kuem pawh. Te dongah olka na yaak uh te kai kah olka la om pawt tih kai aka tueih a pa kah olka ni.**
25 **He rhoek he nangmih taengah ka om vaengah ka thui coeng.**
26 **Tedae kai ming rhangneh a pa loh Mueihla cim te baerhoep la han tueih ni. Anih loh a cungkuem ah nangmih te n'thuituen vetih kai loh nangmih taengah ka thui boeih te nangmih n'thoelh sak ni.**”

Ngaimongnah Kutdoe

27 **“Ngaimongnah nangmih taengah kan hlah. Ka ngaimongnah te nangmih kan paek. Kai loh nangmih kan paek he diklai loh a paek bang moenih. Nangmih thinko te thuen sak boeh, rhalyawp uh boeh.**
28 **Nangmih ham ka thui te na yaak uh coeng. Ka cet vetih nangmih taengla koep ka pawk ni. Kai nan lungnah uh koinih pa taengla ka caeh te na omngaih pawn ko. Pa tah kai lakah tanglue la om ta.**
29 **A om hlankah nangmih ham ka thui coeng he. Te daengah ni a om vaengah na tangnah eh.**
30 **Diklai boei tah ha pawk coeng dongah nangmih taengah muep ka cal mahpawh. Tedae kai soah saithainah a khueh loengloeng moenih.**
31 **Tedae a pa ka lungnah te diklai loh ming kolo saeh. Pa loh n'uen bangla ka saii van coeng. Thoo uh, he lamkah khoe uh sih**,” a ti nah.

15

Misur kung neh a Baek

1 **Kai tah misurkung tang la ka om tih a pa tah lotawn la om.**
2 **Kai ah a thaih aka thai mueh a baek tah boeih a hlaek ni. A thaih aka thai boeih te a thaih muep thaih sak ham a hloe.**
3 **Nangmih tah nangmih taengah ka thui olka rhangneh a caih la na om uh coeng.**
4 **Kai ah om uh lah, kai khaw nangmih ah ka om ni. A baek loh misurkung dongah a om pawt atah amah neh amah a thaih a thaih thai pawt bangla nangmih khaw kai ah na om uh van pawt atah na thaii uh mah pawh.**
5 **Kai tah misur la ka om. Nangmih tah a baek rhoek ni. Anih te kai dongah, kai khaw anih dongah aka om te ni a thaih muep a rhah. Kai pawt atah a hong ni, na saii uh thai moenih.**
6 **Khat khat long khaw kai ah a om pawt atah thing baek bangla vul a voeih tih koh. Te phoeiah a coi tih hmai ah a phum vaengah ung.**
7 **Kai ah na om uh tih kai kah olka loh nangmih ah a om atah na ngaih boeih te na bih uh vaengah nangmih ham soep ni.**
8 **A thaih muep na thai uh tih kai taengah hnukbang rhoek la na om uh long he a pa a thangpom.**

Khrih kah Lungnah

9 **Pa loh kai n'lungnah bangla kai loh nangmih kan lungnah. Kai kah lungnah dongah om uh lah.**
10 **Kai kah olpaek te na kuem atah kai loh a pa kah olpaek rhoek te ka kuem. Amah kah lungnah dongah ka om bangla kai kah lungnah dongah na om uh bitni.**
11 **Hekah he nangmih taengah ka thui coeng. Te daengah ni ka omngaihnah loh nangmih ng'om thil vetih nangmih kah omngaihnah loh a soep eh.**
12 **He tah kai kah olpaek ni. Nangmih kan lungnah vanbangla khat neh khat lung uh thae.**
13 **He lakah aka tanglue lungnah he a khueh uh moenih. Pakhat loh a hui ham a hinglu a hmoel pah te.**
14 **Kai loh nangmih kan uen te na saii uh atah nangmih khaw kai kah paya rhoek la na om uh.**
15 **Boei loh a saii te sal loh a ming pawt dongah nangmih te sal rhoek la kan khue mahpawh. Tedae**

15.12 Jhn 13. 34; 15. 17; 1Jn 3. 23; 2Jn 1. 5

a pa taengkah ka yaak boeih te nangmih taengah ka phoe coeng dongah nangmih te paya la kang khue.

16 **Nangmih loh kai nan tuek uh moenih, tedae kai loh nangmih kan tuek dongah na cet uh vetih a thaih na thaih phoeiah na thaih te naeh sak ham nangmih kan khueh. Te daengah ni ka ming neh pa taengah khat khat na bih te khaw nangmih m'paek eh.**

17 **Khat neh khat na lungnah uh thae ham nangmih kang uen.**

Diklai kah Hnaemtaeknah

18 **Diklai loh nangmih m'hmuhuet atah nangmih lakah kai ni lamhma la m'hmuhuet tila ming uh.**

19 **Diklai kah hut la na om uh atah diklai loh amah hut te a lungnah ni. Tedae kai loh nangmih te diklai lamkah kan tuek dongah diklai kah hut la na om uh moenih. Te dongah diklai loh nangmih te m'hmuhuet.**

20 **Sal tah a boei lakah tanglue la om pawh tila kai loh nangmih taengah ol ka thui te poek uh. Kai n'hnaemtaek uh atah nangmih khaw n'hnaemtaek uh ni. Kai kah olka te a kuem uh atah nangmih kah khaw a kuem uh ni.**

21 **Tedae kai aka tueih te a ming uh pawt dongah kai kah ming kongah tekah boeih te nangmih taengah a saii uh ni.**

22 **Ka lo tih amih taengah ka thui pawt koinih tholh khueh uh mahpawh. Tedae a tholh dongah mueituengnah te khueh uh het pawt nim?**

23 **Kai aka hmuhuet loh a pa te khaw a hmuhuet.**

24 **Hlang tloe loh a saii pawh bibi te amih taengah ka saii pawt koinih tholhnah khueh uh mahpawh. Tedae a hmuh uh coeng lalah kai neh a pa te bok m'hmuhuet uh.**

25 **Tedae te daengah ni a olkhueng dongah, ‘A poeyoek la kai hmuhuet uh,’ tila a daek tangtae olka a soep eh.**

Hnawtnah Neh Laipainah

26 **Pa taeng lamkah baerhoep nangmih taengah kan tueih te ha pawk vaengah, pa lamkah aka thoeng oltak mueihla loh kai kawng a phong ni.**

27 **Te dongah a tongcuek lamkah kai taengah na om uh dongah nangmih khaw m'phong uh ni.**

15.20 Mat 10. 24; Luk 6. 40; Jhn 13. 16 **15.25** Tgt 35. 19; 69. 5

16

1 **N'khah uh pawt ham ni nangmih taengah he he ka thui.**
2 **Nangmih te a hael la n'haek uh ni. A tue ha pawk vaengah hlang boeih loh nangmih n'ngawn te Pathen taengkah thothuengnah a khueh la a ngai uh ni.**
3 **Te khaw a Pa neh kai m'ming uh pawt dongah ni a saii uh eh.**
4 **Tedae he he nangmih kan thui coeng. Te daengah ni a tue ha pawk vaengah kai loh nangmih kan ti nah te na poek uh eh. Tedae nangmih taengah ka om dongah hekah he a tongcuek lamloh nangmih ham ka thui moenih.**

Baerhoep Then kah Bibi

5 **Tedae kai aka tueih taengah ka cet pawn ni. Nangmih loh, "Melam na caeh eh?" tila kai nan dawt uh moenih.**
6 **Te phoeiah hekah he nangmih taengah ka thui coeng dongah kothaenah loh nangmih thinko te a koei.**
7 **Tedae kai loh nangmih taengah oltak ka thui, Kai ka caeh te nangmih ham rhoei bet. Ka cet pawt koinih nangmih taengah baerhoep te ha pawk mahpawh, Tedae ka caeh atah nangmih taengla anih kan tueih ni.**
8 **Anih te ha pawk vaengah diklai te tholh kawng khaw, duengnah kawng khaw, laitloeknah kawng khaw.**
9 **Kai n'tangnah uh pawt dongah tholhnah kawng.**
10 **Pa taengla ka cet vetih kai nan hmuh uh voel pawt ham dongah duengnah kawng khaw.**
11 **He diklai boei te lai a tloek coeng dongah laitloek-nah kawng khaw a toeltham ni.**
12 **Nangmih taengah thui ham muep om pueng dae nangmih loh tahae ah na doe uh tloel.**
13 **Tedae amah ha pawk vaengah tah, oltak Mueihla loh nangmih te oltak dongah a cungkuem la long n'tueng ni. Amah lamloh thui pawt vetih a yaak te boeih a thui ni. Te vaengah aka lo te khaw nangmih taengah ha puen ni.**
14 **Te long ni kai n'thangpom eh. Kamah hut te a doe vetih nangmih taengla ha puen ni.**
15 **Pa loh a khueh boeih te kai kah ni, Te dongah, 'Kamah kah te a doe tih nangmih taengah ka puen bitni,' ka ti.**

Kothae lamkah Omngaih la

16 **“Kolkalh om vetih kai nan hmu uh pawt sui dae rhaih koep om vetih kai nan hmuh uh ni,”** a ti nah.

17 Te dongah a hnukbang rhoek khuiah khat neh khat te, “Mamih taengah, **‘Kolkalh om vetih kai nan hmu uh voel pawt sui dae rhaih koep om vetih kai nan hmuh uh ni. Te phoeiah pa taengla ka cet ni,’** a ti te metlam a om,” a ti uh.

18 Te dongah, “A thui te me tlam nim a om te? **‘Kolkalh ah’** a ti te m'ming uh moenih,” a ti uh.

19 Anih dawt ham a ngaih uh te Jesuh loh a ming dongah amih te, **“ ‘Kolkalh om vetih kai nan hmu uh mahpawh, Tedae rhaih koep om vetih kai nan hmuh uh ni,’ tila ka thui dongah he khat neh khat na dawt uh thae.**

20 **Nangmih taengah rhep rhep kan thui, na rhap uh vetih na nguek uh ni. Tedae diklai loh a uem vetih na kothae uh ni. Tedae nangmih kah kothaenah te omngaihnah la poeh ni.**

21 **Huta loh a tue a pha tih ca a cun vaengah kothaenah a khueh. Tedae camoe te a cun vaengah tah diklai ah hlang a cun te a omngaihnah neh phacip phabaem te poek pawh.**

22 **Te dongah nangmih khaw tahae ah kothaenah na khueh uh dae nangmih te koep kan hip vetih nangmih thinko loh omngaih bitni. Nangmih kah omngaihnah te nangmih lamkah rhawt uh mahpawh.**

23 **Tekah khohnin ah kai nan dawt uh loengloeng mahpawh. Nangmih taengah rhep rhep ka thui, kai ming neh Pa taengah na bih te tah nangmih m'paek bitni.**

24 **Tahae duela kai ming neh na bih uh te a hong moenih. Bih uh lamtah na dang uh bitni. Te daengah ni nangmih kah omngaihnah loh a soep la a om eh.**

Jesuh loh a Na

25 **Thuidoeknah neh nangmih taengah hekah he ka thui coeng. A tue ha pawk vaengah tah thuidoeknah neh nangmih kam voek voel mahpawh. Tedae pa kawng nangmih taengah sayalh la ka puen bitni.**

26 **Tekah khohnin ah kai ming neh na bih uh ni. Tedae nangmih ham kai loh a pa taengah ka dawt ni tila nangmih taengah ka thui moenih.**

27 **Pa amah loh nangmih n'lungnah te nangmih loh kai nan lungnah tih Pathen lamkah ka suntlak he na tangnah uh dongah ni.**

28 **“Pa taeng lamkah ka lo tih diklai la kam pha coeng.**
Diklai te ka hlah vetih pa taengah koep ka cet ni,” a ti
nah.
29 A hnukbang rhoek loh, “Sayalh la na thui coeng tih
thuidoeknah na thui pawt la he.
30 Boeih na ming dongah u long khaw nang dawt ham
pakhat khaw ngoe pawh tila ka ming uh coeng, te nen ni
Pathen taeng lamkah na lo te kan tangnah uh,” a ti nah.
31 Jesuh loh amih te, **“Na tangnah uh pawn a?**
32 **A tue ha pawk coeng ke, pakhat rhip loh amah**
amah ah na taekyak uh tih kamah bueng nan hlah uh
ham ni ha pawk coeng, Tedae a pa he kai taengah om
tih kamah bueng ka om moenih.
33 **He he nangmih taengah ka thui daengah ni kai**
rhangneh ngaimongnah na dang uh eh. Diklai ah
phacip phabaem na dang uh ni. Tedae na ngaimong
sak uh. Kai loh diklai ka noeng coeng,” a ti nah.

17

Jesuh Amah Ham Thangthui

1 Jesuh loh he rhoek he a thui phoeiah a mik te vaan
la a dai hang tih, **“Pa aw, a tue ha pawk coeng. Capa**
te na thangpom mako. Te daengah ni capa loh nang
n'thangpom eh.
2 **Pumsa boeih sokah saithainah te anih na paek.**
Te daengah ni anih na paek boeih te amih taengah
dungyan hingnah la a paek eh.
3 **Namah bueng te oltak Pathen neh Jesuh Khrih na**
tueih te, a ming uh te tah dungyan hingnah ni.
4 **Ka saii ham bibi kai nan paek te ka coeng tih kai**
loh diklai ah nang kan thangpom.
5 **Pa aw namah loh kai n'thangpom laeh, namah**
taengkah thangpomnah ka khueh he diklai om hlanah
ni namah taengah a om coeng.

Hnukbang rhoek Ham Thangthui

6 **Diklai lamkah kai taengah nan paek hlang rhoek**
taengah na ming ka phoe coeng. Kai nan paek rhoek
te namah kah la om uh tih na ol te a tuem uh.
7 **Ka taengah nan paek boeih te namah lamkah ni tila**
boeih a ming uh coeng.
8 **Kai taengah ol nan paek te amih ka paek. Amih loh**
a doe uh dongah nang lamkah ka lo tila rhep a ming
uh tih nang loh kai nan tueih tila a tangnah uh.

9 **Kai loh amih ham kan bih. Namah koe la a om**
uh dongah diklai ham kan bih pawt dae kai nan paek
rhoek ham ni kan bih.
10 **Kai kah te khaw nang kah la boeih om tih nang kah**
te kai kah coeng dongah amih ah kai n'thangpom.
11 **Diklai ah khaw ka om mahpawh. Tedae amih tah**
diklai ah om pueng. Kai tah nang taengla ka lo. A
cim a Pa, amih he na ming neh khoembael lah. Te ni
kai nan paek pai. Te daengah ni mamih rhoi bangla
pakhat la a om eh.
12 **Amih neh ka om vaengah kamah nam paek amih**
rhoek te namah ming neh ka khoem coeng. Ka khoem
van coeng dongah pocinah capa pawt atah amih te poci
mahpawh. Te daengah ni cacim tah a soep eh.
13 **Namah taengla ka pawk coeng tih hekah he diklai**
ah ka thui. Te daengah ni amih khuiah aka soep ka
omngaihnah te a dang uh eh.
14 **Nang kah olka te kai loh amih ka paek coeng.**
Tedae kai loh diklai kah hut la ka om pawt bangla
diklai kah hut la a om uh pawt dongah amih te diklai
loh a hmuhuet.
15 **Amih te diklai lamloh doek ham pawt tih a thae**
khui lamkah amih na khoembael ham ni kam bih.
16 **Kai loh diklai kah hut la ka om pawt bangla diklai**
kah hut la a om uh moenih.
17 **Amih te oltak neh ciim lah. Na olka tah oltak ni.**
18 **Diklai ah kai nan tueih bangla kai long khaw diklai**
la amih ka tueih.
19 **Te dongah amih ham kai loh kamah ka ciim uh**
coeng. Te daengah ni amih khaw oltak dongah ciim la
a om eh.

Aka Tangnah Boeih ham Thangthui

20 **"Tedae hekah rhoek bueng ham pawt tih amih kah**
olka dongah kai aka tangnah rhoek ham khaw kan bih.
21 **Pa aw, kai ah na om tih kai khaw nang ah ka om**
vanbangla amih khaw pakhat la boeih om saeh. Mamih
rhoi khuiah amih khaw om van saeh. Te daengah ni
nang loh kai nan tueih te diklai loh a tangnah eh.
22 **Thangpomnah kai nam paek te amih ka paek**
coeng. Te daengah ni mamih rhoi n'thikat bangla a
thikat la a om uh eh.
23 **Kai tah amih khuiah ka om tih nangmih khaw kai**
ah na om. Te daengah ni pakhat dongah rhuemtuet la
a om uh eh. Te daengah ni namah loh kai nan tueih

17.12 Tgt 41. 10; Jhn 13. 18

tih kai nan lungnah bangla amih ka lungnah te diklai loh a ming eh.

24 **A pa diklai a tong hlanah ni kai nan lungnah coeng dongah te rhoek te kai nan paek coeng. Ka om nah ah amih khaw kamah taengah om saeh ka ngaih. Te daengah ni kamah kah thangpomnah kamah nam paek te a hmuh uh eh.**

25 **Aka dueng a pa, diklai loh nang m'ming ngawn pawt cakhaw kai loh nang kan ming tih nang loh kai nan tueih te he rhoek loh a ming uh.**

26 **Namah ming te amih taengah ka phoe coeng tih ka phoe pueng ni. Te daengah ni kai nan lungnah dongkah lungnah loh amih ah om vetih kai khaw amih ah ka om eh,"** a ti.

18

Jesuh a Voeih

1 Jesuh loh hekah he a thui phoeiah a hnukbang rhoek neh Kidron sok rhalvangan la cet. Teah te dum pakhat om tih a hnukbang rhoek te a khuila a kun puei.

2 Tekah hmuen ah a hnukbang rhoek neh Jesuh a humtun uh taitu dongah amah aka voei Judas long khaw a hmuen te a ming.

3 Te dongah Judas loh caem a khuen hatah khosoih-ham neh Pharisee rhoek kah tueihyoeih rhoek long khaw hmaiim, hmaithoi, pumcumnah neh ha pawk uh.

4 Jesuh loh amah soah aka lo boeih te a ming dongah amih taengla cet tih, **"Ulae na toem uh?"** a ti nah.

5 Amah te, "Nazareth Jesuh," a ti na uh. Amih te khaw, **"Kai ni he,"** a ti nah.

Te vaengah amah aka voei Judas khaw amih taengah pai.

6 Te dongah amih te, **"Kai ni,"** a ti nah vaengah a hnuk la nong uh tih lai la bung uh.

7 Te dongah amih te, **"Ulae na toem uh,"** tila koep a dawt. Te vaengah, "Nazareth Jesuh," a ti uh.

8 Jesuh loh, **"Kai ni tila nangmih taengah ka thui coeng. Te dongah kai ni nan toem uh atah hekah rhoek he hlah uh lamtah nong saeh,"** a ti nah.

9 Te daengah ni, "Amih te kai nan paek coeng dongah amih khuikah pakhat khaw ka hlong moenih," tila a thui olka te soep eh.

10 Te vaengah Simon Peter loh a khueh cunghang te a yueh tih khosoihham kah sal te a boeng tih bantang hna te a hlueng pah [Sal te a ming Malkhu ni].

11 Tedae Jesuh loh Peter te, **“Cunghang te capang khuila sang laeh. A pa loh kai m'paek boengloeng te ka o mahpawt nim,”** a ti nah.

Annas Taengla a Khuen uh

12 Te vaengah caem, rhalboeipa neh Judah rhoek kah tueihyoeih rhoek loh Jesuh te a tuuk uh tih a khih uh phoeiah Annas taengah lamhma la a khuen uh.
13 Anih te te vaeng kum kah khosoihham la aka om Kaiaphas kah a masae la om.
14 Te vaengah aka om Kaiaphas loh, “Hlang pakhat loh pilnam ham a duek te rhoei ngai,” tila Judah rhoek te a uen.

Peter khaw Huek Uh

15 Te vaengah Jesuh te Simon Peter neh hnukbang pakhat loh a vai. Tekah hnukbang te khaw khosoihham aka hmat la a om dongah Jesuh taengah khosoihham kah vongup la kun.
16 Tedae Peter tah thohka ah hoei pai. Te dongah khosoihham aka hmat hnukbang pakhat te cet tih imtawt nu te a voek phoeiah Peter te a khuen.
17 Te dongah imtawt salnu loh Peter te, “Nang khaw hekah hlang kah hnukbang khuiah na om pawt nim?” a ti nah.
Anih loh, “Ka om moenih,” a ti nah.
18 Te vaengkah aka pai sal rhoek neh tueihyoeih rhoek loh khosik la a om dongah hmai a toih tih a om uh. Peter khaw om van tih amih aka pai rhoek taengah hmai a om.

Annas hmaiah Jesuh pai

19 Te vaengah khosoihham loh Jesuh te a hnukbang kawng neh a thuituennah kawng te a dawt.
20 Jesuh loh, **“Kai loh diklai taengah sayalh la ka thui coeng. Judah rhoek boeih a tingtun nah tunim neh bawkim ah ka thuituen taitu tih a huephael la ka thui moenih.**
21 **Balae tih kai nan dawt? Ka thui te aka ya amih taengah dawt. Kai loh ka thui te amih loh a ming uh lahko,”** a ti nah.
22 Tedae hekah he a thui vaengah aka pai tueihyoeih pakhat loh Jesuh te kutcaihnah la a khueh tih, “Khosoihham te na voek van pueng,” a ti nah.
23 Jesuh loh anih te, **“A thae la ka cal atah a thae te han thui. Tedae a thuem atah balae tih kai nan boh,”** a ti nah.
24 Te phoeiah Annas loh Jesuh te a khih tih khosoihham Kaiaphas taengla a thak.

18.11 Mat 26. 39; Mrk 14. 36; Luk 22. 42 **18.14** Jhn 11. 49,50

Peter Koep Basa

25 Te vaengah aka om Simon Peter khaw pai tih hmai a
om. Te dongah anih te, “Nang khaw anih hnukbang rhoek
khuikah la na om pawt nim?” a ti na uh. Tedae anih te basa
tih, “Ka om moenih,” a ti nah.
26 Khosoihham kah sal rhoek khuikah pakhat [Peter loh a
hna a hlueng pah te a huiko la om] loh, “Kai loh anih neh
nang te dum ah kan hmuh moenih a?” a ti nah.
27 Tedae Peter koep a basa vaengah ai pahoi khong.

Pilat Hmaiah Jesuh Pai

28 Te phoeiah Jesuh te Kaiaphas taeng lamloh
khoboeiyung la a khuen uh. Tedae a yue aih pueng dongah
amih te khoboeiyung la kun uh pawh. Te daengah ni boi
uh pawt vetih yoom te a vael mong eh.
29 Te dongah Pilat te poengla cet tih amih te, “Hekah hlang
soah ba lai lae na pael uh,” a ti nah.
30 Te vaengah anih a doo uh, “Anih loh a thae la a saii te
om pawt koinih nang taengla anih kan thak uh mahpawh,”
a ti uh.
31 Te dongah Pilat loh amih te, “Anih te namamih loh
khuen uh lamtah namamih kah olkhueng bangla laitloek
uh,” a ti nah.
Judah rhoek loh, “Kaimih n'ngawn sak loengloeng
moenih,” a ti uh.
32 Te daengah ni Jesuh kah olka loh, ‘Duek ham cai tih
dueknah te a phoe,’ a ti te a soep eh.
33 Te phoeiah Pilat te khoboeiyung la koep kun tih Jesuh
te a khue phoeiah, “Nang he Judah manghai la na om a?”
a ti nah.
34 Jesuh loh, **“Hekah he nang loh namah lamkah nim
na thui? A tloe rhoek loh nang taengah kai kawng han
thui a?”** a ti nah.
35 Pilat loh, “Kai he Judah hlang la ka om ngawn pawh.
Balae na saii tih na namtu neh khosoihham rhoek loh kai
taengla nang n'thak?” a ti nah.
36 Jesuh loh, **“Kai kah ram tah he diklai kah ram la om
pawh. Kai kah ram tah he diklai kah ram la om koinih
Judah rhoek te kai m'voeih pawt ham ka tueihyoeih
rhoek loh a hnueih uh ni. Tedae kai kah ram te heah
om pawh,”** a ti nah.
37 Te dongah Pilat loh, “Te koinih nang manghai la na om
a?” a ti nah.
Jesuh loh, **“Manghai la ka om te namah long ni na
thui. Oltak phong ham kai ka thaang tih he ham ni**

18.32 Jhn 3. 14; 12. 32

diklai la ka pawk. Oltak kah hlang la aka om boeih loh kai ol a hnatun,” a ti nah.

Jesuh neh Barabbas

38 Pilat loh, “Oltak te ba lae?” a ti nah.
Hekah he a thui phoeiah Judah rhoek taengla koep cet tih amamih te, “Anih dongah paelnaehnah ka hmuh moenih.
39 Tedae yoom ah nangmih taengkah pakhat ka hlah ham namamih khosing om. Te dongah Judah manghai te hlah ham nangmih na ngaih uh a?” a ti nah.
40 Te dongah koep pang uh tih, “Anih moenih Barabbas te,” a ti uh.
Te vaengah Barabbas tah dingca la om.

19

Jesuh a Tamdaeng uh

1 Te vaengah Pilat loh Jesuh te a doek tih a boh sak.
2 Rhalkap rhoek long khaw hling rhuisam a vaeh uh tih a lu ah a khuem sak uh. Te phoeiah daidi himbai neh a khuk uh.
3 Te phoeiah amah te a paan uh tih, “Judah rhoek kah manghai te uem uh lah,” a ti uh phoeiah kutcaihnah la a khueh uh.
4 Te phoeiah Pilat te phawn koep cet tih amih te, “Anih he nangmih taengah phawn kang hal coeng ne. Te daengah ni anih soah paelnaehnah ka hmuh pawt te na ming uh eh,” a ti nah.

Jesuh Duek sak ham Lai a tloek

5 Jesuh tah pawh ha thoeng vaengah hling rhuisam neh daidi himbai te a bai. Pilat long khaw amih taengah, “Hlang aih he,” a ti nah.
6 Te dongah khosoihham rhoek neh tueihyoeih rhoek loh amah te a hmuh uh vaengah a ho uh tih, “Tai laeh, tai laeh,” a ti uh.
Pilat loh amih taengah, “Amah he namamih loh khuen uh lamtah tai uh. Kai tah a soah paelnaehnah ka hmuh moenih,” a ti nah.
7 Judah rhoek loh, “Kaimih loh olkhueng ka khueh uh. Te dongah amah te Pathen capa la a sak uh dongah olkhueng vanbangla a duek ham a kuek,” a ti uh.
8 Pilat loh hekah olka a yaak vaengah taoe a rhih.
9 Te dongah khoboeiyung la koep kun tih Jesuh te, “Nang mekah nim?” a ti nah.
Tedae Jesuh loh anih te ollannah khaw thuung pawh.

10 Te dongah Pilat loh, “Kai rhae nan voek pawh. Nang
hlah ham saithainah ka khueh tih nang tai ham khaw
saithainah ka khueh te na ming moenih a?” a ti nah.
11 Jesuh loh, **“Nang taengah soben lamkah paek la a
om pawt atah kai taengah saithainah na khueh loeng
loeng moenih. Te dongah nang taengah kai aka voei
loh a nah la tholhnah a khueh,”** a ti nah.
12 Te vaeng lamkah Pilat loh Jesuh te hlah ham a dawn.
Tedae Judah rhoek te pang uh tih, “Anih he na hlah atah
Kaisar kah paya la na om moenih. Amah te manghai la aka
saii uh boeih loh Kaisar te a tloelh,” a ti uh.
13 Hekah olka te a yaak dongah Pilat loh Jesuh te phawn
a mawt. Te vaengah amah te lungphaih [tedae Hebrew ol
la Gabbatha] la a khue hmuen kah ngolkhoel soah ngol.
14 Te vaengah yoom kah rhuengphongnah om. Khonoek
parhuk tluk a lo vaengah Judah rhoek te, “Nangmih kah
manghai he,” a ti nah.
15 Te dongah amih loh, “Khuen laeh, khuen laeh, anih te
tai laeh,” tila a ho uh. Pilat loh amih te, “Nangmih kah
manghai te ka tai aya?” a ti nah.
Khosoihham loh, “Kaisar pawt atah manghai ka khueh uh
moenih,” a ti uh.

Thinglam ah a Tai

16 Te dongah Jesuh te tai ham amih taengah a paek tih a
khuen uh.
17 Thinglam te khaw amah loh a koh tih lurhuh a ti nah
hmuen la cet. Tekah te Hebrew la Golgotha a ti.
18 Te ah te amah neh a taengah voeivang kah a tloe rhoi
laklo ah Jesuh te a tai uh.
19 Mingnoek khaw Pilat loh a daek tih thinglam soi ah a
tai uh. Te vaengkah a daek te “Judah rhoek kah manghai
Nazareth Jesuh” la om.
20 Jesuh thinglam ah a tai nah hmuen te kho neh rhep a
om dongah tekah mingnoek te Judah rhoek loh muep a tae
uh. Te te Hebrew, Latin, Greek la a daek.
21 Te dongah Judah khosoihham rhoek loh Pilat te, “Judah
rhoek kah manghai lam pawt tih amah loh, ‘Judah rhoek
kah manghai la ka om a ti,’ tila na daek mako,” a ti nah uh.
22 Pilat loh, “Ka daek tangtae te ka daek coeng,” a ti nah.
23 Te dongah Jesuh a tai uh vaengah rhalkap rhoek loh a
himbai te a loh pah uh. Te phoeiah pali la a vaek uh tih
rhalkap pakhat loh khat rhip a loh uh. Angki te khaw om
dae angki te a so lamkah rhuih boeih a tah dongah mulh
phaai uh.

24 Te dongah amamih te, “He tah phen uh boel sih. Tedae
u ham a om khaw hmulung bangla yo uh sih,” a ti uh. Te
daengah ni cacim loh,
“Ka himbai te amamih ham a phen uh tih,
ka pueinak te hmulung a naan uh,”
a ti te a soep eh. Rhalkap rhoek long khaw te te a saii uh
tangloeng.
25 Jesuh kah thinglam taengah a manu, a manu kah a mana,
Klopa yuu Mary neh Magadala Mary te pai uh.
26 Te vaengah Jesuh loh a manu neh a lungnah hnukbang a
pai te a hmuh vaengah a manu te, **“Huta na capa aih he,”**
a ti nah.
27 Te phoeiah hnukbang te, **“Na nu te ne,”** a ti nah.
Te vaeng tue lamkah tah hnukbang pakhat loh a manu te
amah taengla a khuen.

Jesuh loh Hma a khah coeng

28 Te phoeiah Jesuh loh boeih soep coeng tila a ming. Te
daengah ni cacim khaw a soep eh.
29 **“Tui ka hal,”** a ti vaengah amrhaeng dongah yuthui a
bae la ana om. Caethum te yuthui neh mawk a sul phoeiah
pumpiding neh a yen uh tih a ka ah a mop pa uh.
30 Tedae yuthui te a doe vaengah Jesuh loh, **“Ka khah
coeng,”** a ti. Te phoeiah a lu a thuk tih a a mal te pat.

Cai neh a Thun

31 Te vaengah Judah rhoek tah rhuengphongnah om
coeng. Sabbath te khohnin tanglue la a om dongah Sabbath
vaengah tah thinglam dongah rhok a naeh sak moenih. Te
dongah Pilat taengah, “Amih rhoek kah kho te khaem vetih
khuen ham a bih uh.
32 Te dongah rhalkap rhoek loh a paan uh tih lamhma kah
kho te a khaem pa uh. Te phoeiah a taengkah a tai hmaih
pakhat kah te khaw a khaem pa uh.
33 Tedae Jesuh taengah a pha uh vaengah a duek tangtae
la a hmuh uh dongah a kho te khaem pa uh pawh.
34 Tedae rhalkap pakhat loh cai neh a vae te a thun hatah
thii neh tui pong ha thoeng.
35 Te vaengkah aka hmuh loh, ‘A olphong tah oltak la om
tih nangmih long khaw na tangnah uh ham a thui te amah
tah thuem tila ming,’ tila a phong.
36 He he a om daengah ni cacim loh,
“A rhuh tlawt mahpawh,”
a ti te a soep eh.
37 Te phoeiah cacim pakhat loh,

19.24 Tgt 22. 19 **19.28** Tgt 69. 22; 22. 16 **19.36** Sng 12. 46; Lmp 9. 12; Tgt 34. 21 **19.37** Zek 12. 10; Olp 1. 7

“Anih a thun uh te a sawt uh ni,”
tila koep a thui.

Jesuh Vueinah

38 Te phoeiah Arimathea lamkah Joseph loh Jesuh kah
rhok khuen ham te Pilat te a dawt. Jesuh hnukbang la om
dae Judah rhoek a rhihnah dongah a phah. Pilat loh a paek
dongah a paan tih a rhok te a khuen.
39 Te phoeiah Nikodemu khaw ha pawk. Te long te hnuk
vaengkah khoyin ah amah te a paan coeng. Anih long te
myrrh neh thingul pound yakhat tluk a thoek te a khuen.
40 Jesuh kah rhok te a loh rhoi phoeiah Judah rhoek kah
khosing a om vanbangla up ham himbai te bo-ul neh a yol
rhoi.
41 Te vaengah a tai nah hmuen te dum ah om. Dum khuiah
hlan thai om tih a khuiah ukhaw up hlan.
42 Judah rhoek kah rhuengphongnah te tapkhoeh a om
dongah a yoei kah aka om phuel ah Jesuh te a up rhoi.

20

Thokoep Mincang

1 Sabbath poeng kah a khohnin lamhma mincang
khohmuep pueng ah Magadala nu Mary te hlan la a pawk
uh hatah hlan lamkah lungto vik a thoeih te a hmuh.
2 Te dongah yong tih Simon Peter neh Jesuh loh a lungnah
a tloe hnukbang taengah te cet. Te phoeiah amih taengah,
“Boeipa te hlan lamkah vik a loh uh tih mela a khueh uh
khaw ka ming uh pawh,” a ti nah.
3 Te dongah Peter neh a tloe hnukbang te cet rhoi tih phuel
la pawk uh.
4 Te vaengah panit la hmaih yong rhoi dae a tloe
hnukbang loh Peter te a loe la a khal tih hlan te lamhma
la a pha.
5 A sawt thuk vaengah himbai sut a om te a hmuh dae a
khuila kun pawh.
6 Te vaengah anih hnuk aka vai Simon Peter khaw ha
pawk tih hlan khuila a kun hatah himbai kak a yalh te khaw,
7 A lu soah aka om himbaica te khaw himbai aka yalh
taengah om pawt tih hmuen pakhat ah khaw hloep a tlim
pawt te khaw a hmuh.
8 Te phoeiah hlan ah lamhma aka pha a tloe hnukbang te
khaw kun tih a hmuh daengah a tangnah.
9 Amah te duek lamkah a thoh ham a kuek ni tila cacim
aka om te ming uh hlan.

19.39 Jhn 3. 1,2

10 Te phoeiah hnukbang rhoek te amamih im la koep mael uh.

Magadala nu Mary loh a Hmuh

11 Tedae Mary tah hlan kaeng ah pai tih rhap. Te tlam te a rhah doela hlan te a sawt thuk.
12 Te vaengah puencawn rhoi tah phaeng a bok la Jesuh rhok a yalh nah a lu ah pakhat, a kho ah pakhat a ngol rhoi te a hmuh.
13 Amih rhoi loh Mary te, “Huta balae na rhah,” a ti nah.

Amih rhoi taengah, “Ka Boeipa te vik a khuen uh tih anih te mela a khueh uh khaw ka ming pawh,” a ti nah.

14 Hekah he a thui tih a hnuk la a mael vaengah Jesuh a pai te a hmuh dae Jesuh ni tila ming pawh.
15 Jesuh loh Mary te, **“Huta, balae na rhah, ulae na toem?**,” a ti nah.

Mary loh dumtawt coi ni tila a poek dongah, “Boeipa anih te na loh atah mela na khueh khaw kai taengah han thui lamtah, ka khuen pawn eh,” a ti nah.

16 Jesuh loh, **“Mary,”** a ti nah daengah amah te mael tih Hebrew ol la, “Rhabboni,” a ti nah.

[Te tah saya ni a thuingaih].

17 Jesuh loh, **“Kai n'taek boeh, Pa taengla ka caeh hlan dongah. Ka manuca rhoek taengah cet lamtah amih te, ‘A pa neh na pa la aka om tih Kai kah Pathen neh nangmih kah Pathen taengah ka cet ni,’ tila thui pa dae,”** a ti nah.
18 Magadala nu Mary tah cet tih hnukbang rhoek taengah, “Boeipa te ka hmuh coeng,” tila puen. Anih taengkah a thui te khaw a thui.

Hnukbang rhoek te a Tueih

19 Te dongah Sabbath poeng kah lamhmacuek khohnin hlaem a pha. Te vaengah hnukbang rhoek tah Judah rhoek a rhihnah kongah a om nah thohka te a khaih uh. Jesuh tah ha pawk tih amih lakli ah pai pah. Te phoeiah amih te, **“Nangmih taengah ngaimongnah om saeh,”** a ti nah.

20 Hekah he a thui phoeiah a kut neh a vae te amih a tueng. Hnukbang rhoek loh boeipa te a hmuh uh dongah omngaih uh.
21 Te dongah Jesuh loh, **“Ngaimongnah nangmih taengah om saeh, a pa loh kai n'tueih bangla kai loh nangmih kan tueih,”** koep a ti nah.

22 Te a thui phoeiah a hmuh tih amih te, **“Mueihla Cim te doe uh.**

23 **Khat khat kah tholhnah te na hlah uh atah amih te a hlah coeng. khat khat kah te na pin uh atah a pin uh coeng,”** a ti nah.

Thomas loh a Tangnah

24 Tedae hlainit khuikah pakhat Didymus la a khue Thomas tah Jesuh ha pawk vaengah amih taengah om pawh.

25 Te dongah hnukbang a tloe rhoek loh amah taengah, “Boeipa ka hmuh uh coeng,” a ti na uh.

Tedae amih taengah, “A kut kah thicung ngo te ka hmuh tih thicung ngo ah ka kutdawn ka puei phoeiah a vae te ka kut neh ka yam pawt atah ka tangnah mahpawh,” a ti.

26 Hnin rhet phoeiah a hnukbang rhoek tah a khuiah koep om uh tih Thomas khaw amih taengah om. Thohka te a khaih uh dae ta Jesuh te ha pawk tih amih lakliah pai. Te phoeiah, **“Ngaimongnah nangmih taengah om saeh,”** a ti nah.

27 Te phoeiah Thomas te, **“Na kutdawn te hela hang khuen lamtah ka kut so lah. Na kut te khaw yueng lamtah ka vae te puei lah. Tedae aka tangnahmueh boel lamtah uepom la om lah,”** a ti nah.

28 Thomas loh amah te a doo tih, “Ka Boeipa neh ka Pathen,” a ti nah.

29 Anih te Jesuh loh, **“Kai nan hmuh dongah nan tangnah. Hmuh mueh la aka tangnah rhoek tah a yoethen uh,”** a ti nah.

He Olthang kah a Mangtaeng

30 Te dongah a hnukbang rhoek hmaiah Jesuh loh mik-noek a tloe muep a saii. Te tah hekah cabu ah daek la a om moenih.

31 Tedae Jesuh te Pathen capa Khrih ni tila na tangnah uh ham neh aka tangnah rhoek loh amah ming neh hingnah na dang uh ham ni hekah he a daek.

21

Tuili ah Jesuh Tueng

1 Hekah phoeiah, hnukbang rhoek ham Tiberias tuili ah Jesuh amah te koep phoe.

2 A phoe tangloeng vaengah Simon Peter, Didymus la a khue Thomas, Galilee ram Kana lamkah Nathanael, Zebedee ca rhoek neh a hnukbang a tloe panit te tun om uh.

3 Simon Peter loh amih taengah, “Ngatu la ka cet ni,” a ti nah.

20.23 Mat 16. 19; 18. 18 **21.3** Luk 5. 5

Te dongah amah te, “Kaimih khaw nang taengah ka lo uh ni,” a ti na uh.
Cet uh tih lawng dongah kun uh ngawn dae tekah khoyin ah a tuuk uh moenih.
4 Mincang a pha vaengah Jesuh te tuikaeng ah pai dae hnukbang rhoek loh Jesuh ni tila ming uh pawh.
5 Te dongah Jesuh loh amih taengah, **“Camoe rhoek, ngasa khat khaw na khueh uh moenih a?”** a ti nah hatah, “Om pawh,” a ti na uh.
6 Tedae amih te, **“Lawng a kaepvai kah bantang benah lawk te voei lamtah nga na dang uh bitni,”** a ti nah.
Te dongah lawk te a voeih uh hatah doek thai pawt la nga muep yet.
7 Te vaengah Jesuh kah a lungnah hnukbang loh Peter taengah, “Boeipa ni,” a ti nah.
Simon Peter tah a tlingyal la a om dongah Boeipa ni tila a yaak vaengah a sokah himbai te a vaep tih tuili ah amah cungpung.
8 Tedae a tloe hnukbang rhoek tah lawng neh ha lo uh. Lan lamloh dong yahnih tluk pataeng lakhla la a om uh mueh la nga lawk te a mawt uh.
9 Lan te a pha uh vaengah hmai ulh om tih vaidam neh nga te a tloeng thil a hmuh uh.
10 Jesuh loh amih te, **“Tahae kah na tuuk uh nga te bet han khuen uh,”** a ti nah.
11 Te dongah Simon Peter loh cet tih nga len ya sawmnga pathum a bae la lawk te lan la a doek. He yet lo dae lawk tah pawn pawh.
12 Jesuh loh amih te, **“Halo uh buh ca uh,”** a ti nah.
Te vaengah anih te, “U nang nim?” tila dawt ham khaw hnukbang rhoek loh ngaingaih voel pawh. Boeipa ni tila a ming uh coeng.
13 Jesuh ha pawk tih vaidam te a loh phoeiah amih te a paek, nga te khaw amih a paek.
14 Tahae ah he duek lamkah a thoh phoeiah Jesuh loh hnukbang rhoek taengah a pathum phoe nah ni.

Kai Nan Lungnah a?

15 A caak uh vaengah Jesuh loh Simon Peter te, **“Johan capa Simon amih lakah kai nan lungnah a?”** a ti nah.
Peter loh, “Ue, Boeipa, Nang kan lungnah te namah loh na ming,” a ti nah.
Jesuh loh, **“Kai kah tuca rhoek te cuncah ne,”** a ti nah.
16 A pabae la anih te, **“Johan capa Simon kai nan lungnah a?”** a ti nah.

21.6 Luk 5. 6

Peter loh, “Ue, Boeipa, Nang kan lungnah te namah loh
na ming,” a ti nah.
Jesuh loh, **“Ka tu te dawndah ne,”** a ti nah.
17 A pathum ah Peter te, **“Johan capa Simon. kai nan
lungnah a?”** a ti nah.
Anih te, **“Kai nan lungnah a?”** tila voeithum a dawt
dongah Peter tah a kothae tih, “Boeipa, namah loh boeih na
ming. Nang kan lungnah te namah loh na ming,” a ti nah.
Jesuh loh, **“Kai kah tu rhoek te cuncah ne.**
18 **Nang taengah rhep rhep ka thui. Tanoe la na om
vaengah namah loh na khih tih na ngaih la na cet dae
na patong vaengah na kut te na phuel vetih hlang tloe
loh nang n'khih phoeiah na ngaih mueh hmuen la n'sol
ni,”** a ti nah.
19 He vaengah ni dueknah lamloh Pathen a thangpom
ham te a thui tih a phoe coeng. Hekah he a thui phoeiah
Peter te, **“Kai m'vai,”** a ti nah.

Ol Tlaihnah

20 Peter te a mael vaengah Jesuh loh a lungnah hnukbang
loh ham vai te a hmuh. Anih te khaw hlaembuh vaengah
a rhang dongah hangdang tih, “Boeipa nang aka voei te
unim?” a ti nah.
21 Anih te Peter loh a hmuh vaengah Jesuh te, “Boeipa,
anih tah metlam lae?” a ti nah.
22 Jesuh loh, **“Anih te ka lo due naeh sak ham ka ngaih
cakhaw nang ham balae a ti eh? Nang te kai m'vai
ngawn,”** a ti nah.
23 Te dongah, “Tekah hnukbang tah duek mahpawh,” a
ti olka te manuca rhoek taengah yilh cet. Tedae Jesuh loh
anih te, “Duek mahpawh,” a ti moenih. “Anih te ka pawk
duela naeh sak ka ngaih cakhaw nang ham balae a ti eh?”
ti ni a thui.

Ol Bawtnah

24 He tah hnukbang rhoek loh a phong tih a daek rhoek
te ni. Te dongah a olphong aka om tah oltak tila m'ming uh.
25 Jesuh loh a saii te a tloe khaw muep om dae tekah te
pakhat pakhat ah daek uh koinih cabu daek tangtae te diklai
amah pataeng hoeng mahpawh tila ka poek.

21.20 Jhn 13. 25

CAELTUEIH
(The Acts of the Apostles)
Caeltueih Cabu Kawng

Caeltueih cabu he Luka loh a tael bal. Cabu a tael pacuek te Luka Olthangthen a mingnah. Tekah cabu dongah Jesuh a cun lamkah vaan la a luei hil kawng a thui (chapter 1.1,2). Tahae kah dongah tah Jesuh hnukbang rhoek loh Jesuh ol a ngai uh tih diklai pum ah bibi kawng, a patangnah kawng khaw a thui.

Khrih olthang loh a phanah ram a tloe tloe kah ming khaw muep a tueng sak. Jesuh vaan la a luei phoeiah tah a hnukbang rhoek khaw a ngaihmang uh. Pathen kah pilnam la u lae n'khueh uh poek lah eh a ti uh. A hnukbang lamhmacuek rhoek he Jews rhoek kah la a om dongah Khrih olthang he Jews rhoek ham bueng mamah a ti uh. Khrih olthangthen Jews neh namtom boeih ham ni tila caeltueih cabu khuiah Mueihla Cim loh a thui. Pathen loh namtom pilnam boeih neh namtu koca boeih he a hnukbang la khueh a ngaih.

Khrih olthang te Judah mawtkung rhoek loh hnawt uh. Te dongah Jews neh Khrihca lakloh khingkhaknah vik om (4.1—31; 7.1—59). Jews hlang n'coeng mueh ah Jesuh hnukbang la n'om thai te a hnukbang rhoek loh a ming vawt uh. Te dongah ni a moecuek kah hlangboel taengah olpuengnah a om. Te bang poeknah te Samaria la Philip a caeh vaengah tah tho uh coeng. (8.7—25). Peter khaw Rom rhalboei Cornelus im a pha vaengah Pathen loh koep a hmuh sak. (10.1—48).

A hnukkhueng ah Peter te Jerusalem la puen (11.1—18) tih humtunnah pahoi a saii uh (15.3—35). Te vaengah Khrih hnukbang la coengnah kawng a a thuisa uh. Te vaengah Mueihla cim kah a mawt hlang boeih tah Khrih hnukbang la coeng thai ti te a kotluep uh.

Tangnah kawng aka pung sak khungdaeng tih namtom taengah olthang then aka thui koek Paul kawng he khaw a thui bal. Te vaengah Khopuei a len koek la aka om Rom khopuei ah Paul loh olthangthen a thui (28.16—31). Paul loh olthangthen a thui te u long khaw a paa sak thai moenih.

Sawt Yoeinah

Jerusalem ah Olthangthen *1. 1—8. 3*
Judea neh Samaria olthangthen *8. 4—12. 25*
Paul yincaehnah cuek *13. 1—14. 28*
Jerusalem tungpuei neh oltloeknah *15. 1-35*
Paul pabae yincaehnah *15. 36—18. 22*

Paul a pathum yincaehnah *18. 23—21. 16*
Paul a hnaemtaek uh *21. 17—23. 22*
Paul Kaesarea la a khuen *23. 23—26. 32*
Paul Rome la a khuen *27. 1—28. 31*

Olrhan

1 Aw Theophilu lamhma kah olka ngawn tah cungkuem
la ka khueh coeng.
2 Te tah Jesuh loh a saii ham neh thuituen ham a tong
lamloh Mueihla Cim dongah caeltueih rhoek a uen khohnin
hil kah ni. Amih ni a. tuek tih a loh.
3 A patang phoeiah a hing te mingphanah cungkuem neh
amah loh a pai puei bal coeng. Khohnin sawmli khuiah
amih taengla phoe tih Pathen ram kawng te a thui.

Mueihla Cim Olkhueh

4 Te vaengah, "**Jerusalem lamkah nong kolla tingtun
uh lamtah kai taengkah pa olkhueh na yaak uh te
rhingoel uh**.
5 **Nangmih te Johan loh tui n'nuem coeng
dae khohnin muep a di mueh la Mueihla Cim neh
n'nuem uh ni**," tila amih te a uen.
6 Te dongah aka tingtun rhoek loh amah te a dawt uh tih,
"Boeipa, tihnin ah Israel ram na thoh koinih ta," a ti na uh
.
7 Tedae amih taengah, "**Pa loh amah kah saithainah
neh** a **khueh a tue khohnin he nangmih** kah a **ming koi
la a om moenih**.
8 **Tedae nangmih soah aka thoeng Cim Mueihla kah
saithainah na dang uh bitni. Te vaengah Jerusalem neh
Judea pum, Samaria neh diklai khobawt duela kai kah
laipai la na om uh ni**," a ti nah.

Vaan La Luei

9 He rhoek he a thui tih a sawt uh vaengah Boeipa te a
pom hang. Te phoeiah khomai loh amih mikhmuh lamkah
voelh a doe.
10 Amah vaan la a caeh vaengah rhep aka hmaitang la
amih te om uh. Te vaengah hlang panit loh himbai bok neh
amih taengah pakcak a pai pah.
11 Te rhoi long khaw, "Galilee hlang rhoek, balae na pai
uh tih vaan ke na dan uh. Jesuh he nangmih taeng lamkah
vaan la a loh dongah vaan la a caeh na hmuh vaengkah a
longim bangla ha pawk ni," a ti nah.

Kodoknah neh Thangthui uh

1.1 Luk 1. 1-4 **1.4** Luk 24. 49 **1.5** Mat 3. 11; Mrk 1. 8; Luk 3. 16; Jhn 1. 33
1.8 Mat 28. 19; Mrk 16. 15; Luk 24. 47,48 **1.9** Mrk 16. 19; Luk 24. 50,51

12 Te phoeiah Olive la a khue tlang lamloh Jerusalem la
bal uh. Tekah te Sabbath kah yincaeh khoeng Jerusalem
taengah om.
13 Cet uh tih imhman la a luei uh vaengah, Peter neh Jo-
han, James neh Andrew, Philip neh Thomas, Bartholomew
neh Matthai, Alphaeus capa James, namlung Simon neh
James capa Judah khaw ana pah uh tih ana om uh.
14 Amih boeih loh huta rhoek nen khaw, Jesuh kah a
manu Mary, a manuca rhoek nen khaw, thikat la om tih
thangthuinah te a khuituk uh.

Matthias A Tuek

15 Te vaengah hnin ah Peter loh manuca rhoek kah
laklung ah pai Hmuen pakhat ah ming pakhat neh aka om
hlangping he ya pakul tluk tah om van tih,
16 "Ka hlang rhoek, ka manuca rhoek, Jesuh aka tu rhoek
kah longtueng la aka om, Judas kawng dongah, David ka
dongah Mueihla Cim loh a thui olcim te a soep ham a kuek.
17 Te dongah mamih khuikah aka om he tae sih lamtah
tahae kah bibi he hmulung neh yo saeh.
18 Anih loh boethae phu neh khohmuen te kaelh ngawn
cakhaw singling singloei lamni a om. Te dongah a laklung
ah vawh tih a kotak boeih coe coeng.
19 Te dongah Jerusalem kah khosa boeih loh a hmat om
coeng tih khohmuen te amah ol neh Akeldamah a sui. Te
tah hlang thii khohmuen ni.
20 Te dongah ni tingtoeng cabu dongah khaw, "A dap te
khosoek la poeh saeh lamtah a khuiah khosa loh om boel
saeh. Te phoeiah, anih kah hiphoelnah te hlang tloe loh loh
pah saeh, "tila a daek.
21 Te dongah Boeipa Jesuh tah mamih taengah a voei a bal
tue khui boeih ah hlang rhoek he mamih taengah a tingtun
ham a kuek.
22 Johan kah baptisma lamloh a tong tih mamih taeng
lamkah a loh hnin duela mamih taengkah aka om longtah
a thohkoepnah laipai pakhat la om van saeh," a ti.
23 Te dongah Barasabbas la a khue Joseph Anih te Justus
lam khaw a khue neh Matthias hlang panit te a pai sakuh.
24 Te phoeiah thangthui uh tih, "Soeprhaep boeih kah
lungming Boeipa nang loh he rhoi khuiah tahae kah bibi
neh caeltueih hmuen aka lo ham na tuek pakhat te phoe
sak lah.
25 Amah hmuen la aka cet ham koi Judas tah palang
coeng," a ti uh.

1.13 Mat 10. 2-4; Mrk 3. 16-19; Luk 6. 14-16 **1.18** Mat 27. 3-8 **1.20** Tgt 69. 26; Tgt 109. 8 **1.21** Mat 3. 16; Mrk 1. 9; Luk 3. 21; Mrk 16. 19; Luk 24. 51

26 Te phoeiah amih rhoi ham hmulung a naan uh hatah
Matthias te hmulung loh a tlak thil tih a hlaikhat nah
caeltueih la a tae thiluh.

2

Pentekos

1 Pentekos hnin a pha vaengah pakhat la tun boeih om
uh.
2 Te vaengah vaan lamkah olhum tah khohli puei aka hli
bangla tarha om tih aka ngol rhoek a om nah im te khuk
bae.
3 Te vaengah amih taengah hmai bangla thoeng a lai long
khaw phik uh tih amih pakhat rhip soah a ngol thil.
4 Te vengah Mueihla Cim neh boeih bae uh tih Mueihla
loh amih taengah thui ham a paek vanbangla ol tloe neh
koe cal uh.
5 Te vaengah Jerusalem kah khosa Judah rhoek, vaan
hmui neh namtom boeih khuikah aka cuep hlang rhoek
khaw om uh.
6 Tekah ol a om vaengah amih kah a thui te pakhat rhip
loh amah ol la a yaak uh dongah rhaengpuei loh tingtun tih
puen uh.
7 Limlum uh tih a ngaihmang uh dongah, “Hekah aka om
boeih he Galilee ol la aka cal rhoek moenih a he?
8 Balae tih mamih loh n'thaang nah kah m'mah ol la rhip
n'yaak uh.
9 Parthian, Mede neh Elamite khaw, Mesopotamia kah
khosa rhoek khaw, Judea neh Kappadokia khaw, Pontus neh
Asia khaw,
10 Phrygia neh Pamphylia khaw, Egypt neh Lybia ping-
pang Kurene ben khaw, Roman laiom khaw,
11 Judah rhoek neh poehlip rhoek long khaw, Krete neh
Arab rhoek long kaw a thui te mah ol n'yaak uh tih, Pathen
tah lenduet pai,” a ti uh.
12 Hlang boeih loh limlum uh tih hit uh. Pakhat loh pakhat
taengah, “Balae a ngaih tih he tlam he a om,” a ti uh.
13 Tedae a tloe rhoek loh a nueih thil uh tih, “Didip tui aka
rhuihmil rhoek ni,” a ti uh.

Peter kah Olthangthen

14 Tedae Peter neh hlaikhat loh a pai doeah a ol a huel
tih amih te, “Judah hlang rhoek neh Jerusalem kah khosa
boeih, he tah nangmih loh na hmat uh hamla om saeh
lamtah ka olthui mah hna kaenguh.
15 Na ngaihoih uh bangla he rhoek tah a rhui uh moenih.
Khothaih khonoek pataeng pathum ni a. lo pueng.

2.1 Tho 23. 15-21; Olr 16. 9-11

16 Tedae hekah he tah tonghma Joel lamloh a thui te ni.
17 “Khohnin hnukkhueng dongla a om vaengah, Pathen
loh, 'Pumsa boeih te ka Mueihla ka lun thil vetih, na canu
na capa rhoek loh ol a phong uh ni. Na cadong rhoek loh
mikhlam a hmuh uh ni. Nangmih kah patong rhoek loh
mang a man uh ni.
18 Tekah khohnin ah Ka sal rhoek so neh ka salnu rhoek
soah khaw ka Mueihla ka lun vetih ol a phong uh ni.
19 Vaan so ah khobae rhambae, diklai hmui ah miknoek
te thii, hmai, tuihu hmaikhu neh ka paek ni.
20 Boeipa kah a len neh mingom khohnin ha pawk tomah
tah khomik loh yinnah la, hla khaw thii la poeh ni.
21 Te vaengah ana om bitni , Boeipa ming aka phoei boeih
te tah daem ni.
22 Israel hlang rhoek, ol he hnatun uh. Nazareth Jesuh,
nangmih taengah Pathen loh han tai hlang te, na ming uh
bangla anih lamkah ni thaomnah, khobae rhambae neh
miknoek khaw Pathen loh nangmih lakli ah a saii.
23 Pathen kah mangtaengnah neh mingnah loh a hoep
anih te lailak kut loh han tloeng dongah na tai uh tih na
ngawn uh.
24 Tedae dueknah loh anih a pin ham tah a coeng koi la
a om pawt dongah dueknah bungtloh te a hlam pah tih
Pathen loh amah te a thoh.
25 Anih te David long khaw a thui tih, “Boeipa te ka
hmaiah vawp vawp ka hmaitang yoeyah tih ka bantang ah
a om dongah ka hinghoek mahpawh.
26 Te dongah ka thinko loh a uum tih ka ol loh hlampan.
Ka pum long khaw ngaiuepnah dongah kho a sak bal pueng
ni.
27 Ka hinglu he saelkhui ah na phap sut pawt tih na
hlangcim te pocinah tong sak ham na paek moenih.
28 Hingnah longpuei te kai nan tueng tih, na mikhmuh ah
omngaihnah neh kai nan baetawt sak.
29 Manuca rhoek, ka hlang rhoek aw, patuel David kawng
he nangmih taengah sayalh la thui ham m'pae mai. Anih te
duek coeng tih a up bal coeng dae a phuel tah tihnin duela
mamih taengah om.
30 Te dongah tonghma la aka om long khaw Pathen loh
a pumpu kah a thaih khui lamkah a ngolkhoel dongah ngol
sak ham a taengah olhlo neh a toemngam te khaw a ming.
31 Anih te saelkhui ah phap sut pawt ham neh a pumsa
loh pocinah tong pawt ham khaw Khrih kah thohkoepnah
kawng te a hmaitang tih a thui coeng.

2.17 Joe 3. 1-5 **2.23** Mat 27. 35; Mrk 15. 24; Luk 23. 33; Jhn 19. 18 **2.24** Mat 28. 5,6; Mrk 16. 6; Luk 24. 5 **2.25** Tgt 16. 8-11 **2.30** Tgt 132. 11; 2Sa 7. 12,13

32 Pathen loh Jesuh a thoh dongah mamih boeih he laipai
la n'om uh.
33 Te vaengah Pathen kah bantang ah a pomsang. Mueihla
Cim kah olkhueh, na hmuh uh tih na yaak uh te pa taeng
lamloh han lun tih, na dang uh.
34 Te dongah David loh vaan la cet hlan dae anih te a
voek vaengah,
35 Boeipa loh , “Ka Boeipa aw, na rhal te na kho ham
khotloeng la ka khueh hlan atah, kai kah bantang ah ngol
dae,” a ti nah.
36 Te dongah Israel imkhui boeih loh Boeipa amah neh
Pathen loh a khueh Khrih khaw rhep ming saeh. Jesuh
amah he ni na tai uh,” a ti.

Khrih ah Khodawkngaihnah

37 A yaak uh vaengah thinko a thun pah tih Peter neh a
tloe caeltueih rhoek taengah, “Ka manuca rhoek, ka hlang
rhoek , balae ka saii uh eh,” a ti uh.
38 Tedae Peter loh amih taengah, “Yut uh lamtah na tholh
khodawkngainah ham nangmih khat rhip loh Jesuh Khrih
ming dongah nuem uh lah. Te daengah ni Cim Mueihla kah
kutdoe te na dang uh eh.
39 Mamih kah Boeipa Pathen loh a khue boeiloeih atah
na ca rhoek ham khaw, khohla kah rhoek boeih ham khaw
nangmih taengah olkhueh om coeng,”a ti nah.
40 Ol tloe nen khaw muep a uen tih amih a hloep vaengah,
“Vilvak cadil khui lamkah he daem uh laeh,” a ti nah.
41 A ol aka dueh rhoek ngawn tah a nuem. Te dongah
hnin at dongah hinglu thawngthum tluk thap uh thae.
42 A om uh vaengah caeltueih rhoek kah thuituennah
neh rhoinaengnah, vaidam aehnah neh thangthuinah te a
khuituk uh.
43 Rhihnah loh hinglu boeih taengah cuen tih caeltueih
loh khobae rhambae neh miknoek khaw muep a saii uh.
44 Te dongah aka tangnah rhoek boeih loh thikat la om
uh tih tun boeih cut uh thae.
45 Hnopai neh khuehtawn a yoih uh vaengah khaw khat
rhip loh a ngoe atah rhip a tael uh.
46 Hnin takuem bawkim te huek a khuituk uh. Im lamkah
vaidam te khaw a tael uh. Kohoenah neh thinko lunghoih
la buh a doe uh.
47 Pathen a thangthen uh long te pilnam boeih taengah
lungvatnah a dang uh bal. Khang la aka om rhoek te khaw
a taengla hnin takuem Boeipa loh a thap.

2.34 Tgt 110. 1 **2.44** Cael 4. 32-35

3

Aka Khaem Hoeih

1 Pako kah thangthuinah tue ah Peter neh Johan tah
bawkim la cet rhoi.
2 Te vaengah a manu bung khui lamloh aka khawn hlang
pakhat te a khuen uh te om tih, bawkim khuila aka kun
rhoek taengah doedannah bih sak ham sawtthen la a khue
bawkim thohka ah hnin takuem a khueh uh.
3 Anih loh doedannah dang hamla a bih te bawkim khuila
kun ham a cai rhoi vaengah Peter neh Johan loh a hmuh.
4 Tedae anih te Peter neh Johan loh a hmaitang tih,
“Kaimih rhoi he n'so lah,” a ti nah.
5 Te dongah amih taengkah khat khat dang hamla a
lamtawn tih amih te a laehdawn.
6 Te vaengah Peter loh , “Tangka neh sui khaw ka khueh
moenih. Tedae nang kam paek ham te he ni ka khueh.
Nazareth Jesuh Khrih ming neh thoo lamtah cet laeh,” a
ti nah.
7 Te phoeiah bantang kut neh a tuuk tih anih te a thoh
hatah a kho neh a khocin khaw pahoi caang.
8 Te dongah cangpet tih, pai tih cet. Te phoeiah amih
neh bawkim khuila kun tih a caeh doela soi tih Pathen a
thangthen.
9 Cet tih Pathen a thangthen te pilnam pum loh a hmuh
vaengah,
10 anih te, bawkim kah sawtthen thohka ah doedannah
lamtawn ham aka ngol ni tila a ming uh. Te dongah anih
soah aka thoeng te ngaihmangnah neh mueimang bangla
om uh.

Solomon Impup kah Olthangthen

11 Te vaengah anih loh Peter neh Johan te a tuuk. Pilnam
boeih loh Solomon impup la a khue kah amih taengah pawk
ha capit uh.
12 A hmuh vaengah Peter loh pilnam te, “Israel hlang
rhoek, balae tih he dongah na ngai a hmanguh. Anih a caeh
thai ham he amah thaomnah neh hingcimnah lamloh a saii
bangla balae tih kaimih nan hmaitang uh.
13 Abraham Pathen, Isaak Pathen, Jakob Pathen, a pa
rhoek kah Pathen loh, a ca Jesuh te a thangpom coeng. Anih
te Pilat mikhmuh ah na voeih uh tih hlah hamla lai a tloek
lalah na aal uh.
14 Tedae nangmih loh hlang cim hlang dueng te na hnawt
uh tih hlang aka ngawn hlang vik te khodawkngai ham na
bih uh.

3.13 Sng 3. 15 **3.14** Mat 27. 15-23; Mrk 15. 6-14; Luk 23. 13-23; Jhn 19. 12-15

15 Te dongah hingnah a rhuihnun ni na ngawn uh. Tedae
anih te Pathen loh duek khui lamkah a thoh coeng dongah
a laipai la ka om uh.
16 A ming neh tangnah dongah aka hoeih te na hmuh uh
coeng. Te dongah a ming loh a hoeih sak te miing uh. Amah
lamkah tangnah loh anih he nangmih boeih hmaiah hing
soepnah a paek.
17 Tedae manuca rhoek , na boei rhoek bangla kotalhnah
neh kho na boe bal te ka ming coeng.
18 Tedae Pathen loh tonghma boeih kah ka neh a thui
taengtae amah kah Khrih a patang ham te ni aka soep
tangloeng coeng.
19 Te dongah yut uh lamtah ha mael uh laeh. Te daengah
ni na tholhnah te hang huih eh.
20 Boeipa mikhmuh kah caihnah tue loh ha pai van saeh
tila Khrih Jesuh te nangmih ham a coelh tih han tueih coeng.
21 Khosuen lamloh a tonghma rhoek, hlangcim rhoek kah
a ka dongah Pathen loh a thui boeih te hlinsainah tue a pha
duela vaan loh anih a doe ham a kuek.
22 Moses long khaw, “Kai bang tonghma te Boeipa na
Pathen loh na manuca khui lamkah nangmih ham a phoe
sak bitni. Anih loh nangmih taengah a thui atah a thui te
tah a pum la hnatun uh.
23 Ana om saeh, te tonghma ol aka ya pawh hinglu boeih
te tah pilnam lamloh a thup ni,” a ti.
24 Te dongah Samuel lamloh tonghma rhoek boeih neh a
hnukthoi boeih long khaw a thui tih tihnin ah a doek uh.
25 Nangmih tah tonghma rhoek neh paipi kah a ca rhoek
la na om uh. Te te Pathen loh na pa rhoek taengah a hal
coeng. Te dongah Abraham te, “Na tiingan dongah, diklai
nurhui parhui boeih te a yoethen ni,” a ti nah.
26 Na halangnah te rhip na mael tak tih nangmih yoethen
sak ham ni Pathen loh a ca te nangmih taengah lamhma la
han tueih tih a thoh sak,” a ti nah.

4

Peter neh Johan a Tuuk Uh

1 Pilnam ham a thui uh vaengah khosoih rhoek , bawkim
kah imtawt boei neh Sadducee rhoek loh amih te a paan uh.
2 Pilnam a thuituen tih duek lamloh thohkoepnah te Jesuh
rhangneh a doek dongah a yakdam uh.
3 Te dongah amih rhoi te kut a hlah thil uh tih a vuen
duela thongim ah a khueh uh. Te vaengah hlaemhmah la
om coeng.

3.22 Olr 18. 15,18 **3.23** Olr 18. 19 **3.25** Sue 22. 18

4 Tedae ol aka hnatun rhoek a yet ngai long tah a tangnah
uh dongah hlang he hlangmi la thawng nga tluk lo uh.

Peter, Johan neh Judah Boei

5 A vuen a pha vaengah a boei rhoek , patong rhoek neh
cadaek rhoek te Jerusalem ah tingtun uh.
6 Te vaengah khosoihham Annas neh Kaiaphas, Johan,
Alexander neh namtom khuikah khosoihpuei khaw boeih
om uh.
7 Amih rhoi te a laklung ah a pai sak uh tih, “Mebang
thaomnah, u ming nen lae he he na saii rhoi, “tila a cae uh.
8 Peter tah mueihla cim neh a bae dongah amih te,
“Pilnam kah boei rhoek neh patong rhoek,
9 Tattloel hlang pakhat sokah bibi then kongah tihnin ah
boelh la ka om rhoi atah, ba nen lae anih a hoeih.
10 Nazareth Jesuh Khrih ming nen ni tila nangmih boeih
neh Israel pilnam boeih loh hmat la om saeh. Anih te na tai
uh dae a Pathen loh duek khui lamkah a thoh coeng. Anih
rhangnen ni he hlangtlo loh nangmih hmaiah sading la a
pai.
11 Amah tah nangmih imsa rhoek loh a hnaelcoe lungto
la om dae imkil kah tlungyun la poeh coeng.
12 Te dongah khangnah long he a tloe mebang dongah
khaw a om moenih. Mamih aka khang ham a kuek tih vaan
hmuikah hlang lakliah a paek he ming tloe a om moenih,”
a ti nah.

Ming Boeih lakah Ming Tanglue

13 Te vaengah Peter neh Johan kah a sayalh te a hmuh
uh tih caa aka ming mueh hlang neh hlangthawt ni tite a
hmuhming uh. Te phoeiah amih rhoi te Jesuh taengah om
rhoi ti khaw a ming uh tih a ngai hmanguh.
14 Aka hoeih tih amih rhoi taengah aka pai hlang te khaw
a hmuh uh dongah oelh ham khaw om voel pawh.
15 Te dongah amih rhoi te khoboei im kah poengla caeh
ham ol a paek uh.
16 Khat neh khat a nuemnai uh tih, “Hekah hlang rhoi he
metlam n'saii uh eh. Amih rhoi pum dongah miknoek loh
a poekhloep la tueng coeng tih Jerusalem kah khosa rhoek
boeih ham khaw rhep a mingpha coeng dongah hnawt ham
a coeng moenih.
17 Tedae pilnam taengla yilh a caeh voel pawt ham, a ming
neh hlang pakhat taengah khaw thui pawt ham mah amih
he hihham uh sih,” a ti uh.

4.11 Tgt 118. 22

18 Te dongah amih rhoi te a khue uh tih Jesuh ming
dongah thuituen pawt ham neh thui loengloeng pawt ham
a uen uh.
19 Tedae amih te Peter neh Johan loh a doo tih, “Pathen ol
lakah nangmih ol hnatun lat ham Pathen hmaiah a thuem
atah namamih loh laitloek uh nawn.
20 Ka hmuh neh ka yaak uh te ka thui pawt koinih a coeng
moenih,” a ti nah.
21 Amih te metla a cawh ham khaw a hmuh uh pawt
dongah a hihham uh tih a tueih uh. Tekah aka thoeng hno
kongah pilnam pum loh Pathen te a thangpom uh.
22 Hoeihnah miknoek loh a thoeng thil hlang te tah a kum
sawmli hlai a lo coeng dongah ni.

Sayalh ham Thangthuinah

23 A loeih phoeiah amah rhoek taengla pawk rhoi tih
khosoihham rhoek neh patong rhoek loh a thui boeih te
amih taengah puen rhoi.
24 A yaak uh vaengah Pathen taengah ol huek a huel uh
tih, “Boeikung, namah loh vaan neh diklai, tuitunli neh a
khuikah boeih na saii.
25 A pa rhoek kah Pathen loh na tueihyoeih David kah a
ka dongah Mueihla Cim neh, 'Balae tih namtom rhoek loh
a sundaep uh tih pilnam loh a tlongtlaih la a mangtuk uh.
26 Diklai manghai rhoek neh boei rhoek tah amamih te
tingtun uh tih BOEIPA neh a Khrih te a pai thil uh,” a ti.
27 Te dongah ni na koelh tangtae Jesuh, na taengom cim
te Herod neh Pontius Pilat, namtom neh Israel pilnam loh ,
oltak la khopuei khuiah a tingtun thil uh.
28 Na kut loh a saii tih aka thoeng ham koi boeih te na
mangtaengnah loh a nuen coeng.
29 Te dongah aw Boeipa, amih te hihhamnah he so lamtah
na ol aka thui ham na sal rhoek te sayalh la boeih khueh
laeh.
30 Hoeihnah ham na kut na yueng li vaengah na tueihy-
oeih cim Jesuh ming dongah miknoek neh khobae rhambae
khaw thoeng coeng,” a ti uh.
31 A thangthui uh dongah tun a om nah hmuen khaw
hinghoek uh tih Cim Mueihla neh boeih baetawt uh. Te
dongah sayalh la Pathen kah ol khaw a thui uh.

Tangca Rhoek kah Cutnah

32 Te dongah aka tangnah rhoek khuikah rhaengpuei tah
thinko hinglu pakhat la a khueh uh. A khuehtawn te amah

4.24 Sng 20. 11; Neh 9. 6; Tgt 146. 6 **4.25** Tgt 2. 1,2 **4.27** Luk 23. 7-11; Mat 27. 1,2; Mrk 15. 1; Luk 23. 1; Jhn 18. 28,29 **4.32** Cael 2. 44,45

bueng ham ni aka ti u pakhat khaw om pawh. Tedae a cungkuem te amih ham tun om coeng.

33 Boeipa Jesuh thohkoepnah te caeltueih rhoek loh a laipai neh thaomnah a len la a thuung uh vaengah amih boeih soah khaw lungvatnah muep om.

34 Im kung lo kung la aka om boeih loh a im a lo a yoih uh.

35 a yoih phu te caeltueih rhoek kah kho kung la a khuen uh tih a tloeng uh. Te phoeiah hlang boeih loh a ngoe tarhing ah rhip a tael uh dongah amih khuikah aka om boeih loh daeng voel pawh.

36 Te vaengah caeltueih rhoek loh Barnabas Te tah thaphohnah capa ni a thuingaih la a khue, Kuporos kah Levi hoel Joseph loh,

37 a lo khueh te a yoih vaengah tangka a khuen tih caeltueih rhoek kah kho kung ah a tloeng.

5

Mueihla Cim te Phok Boeh

1 Tedae hlang pakhat a ming ah Aninias neh a yuu Sapphira loh hnopai a yoih.

2 Tedae a phu te a uep. A yuu khaw a yaak sak phoeiah a ngen te a khuen tih caeltueih rhoek kah kho kungah cukdek a tloeng.

3 Te dongah Peter loh, “Ananias, balae tih Satan loh na thinko a hah sak, Mueihla Cim te na laithae thil. Te dongah ni khohmuen phu te na uep coeng.

4 Aka om tangtae tah namah taengah om tih na yoih vaengah namah ah saithainah a om moenih a? Balae tih na thinko khuiah te bang hno te na khueh. Hlang taeng bueng mueh la Pathen taengah khaw na laithae coeng,” a ti nah.

5 Te ol te Ananias loh a yaak vaengah cungku tih duek. Te dongah aka ya rhoek boeih te rhihnah loh muep a kun thil.

6 Te dongah cadong rhoek loh thoo uh tih anih te a cun uh phoeiah a khuen uh tih a up uh.

7 Khonoek pathum tluk di tih a om phoeiah olka aka om te a yuu loh a ming mueh la kun van.

8 Te vaengah anih te Peter loh , “Kai taengah thui laeh, khohmuen na thuung te heyet bueng nim,” a ti nah hatah, “Ue heyet ni,” a ti nah.

9 Tedae anih te Peter loh , “Balae tih Boeipa Mueihla noemcai ham na rhoih uh rhoi. Thohka kah na va aka up rhoek kah a kho loh nang khaw n'thak bal ni he,” a ti nah.

10 Te vaengah pahoi cungku tih a kho kungah duek bal.
Te dongah cadong rhoek aka kun rhoek loh anih te a duek
la a hmuh uh vaengah a khuen uh tih a va taengah a up uh.
11 Te dongah hlangboel boeih neh te te aka ya rhoek boeih
te rhihnah loh muep a kun thil.

Miknoek neh Khobae rhambae

12 Caeltueih rhoek kah a kut loh pilnam taengah miknoek
neh khobae rhambae muep a saii dongah Solomon impup
ah thikat la boeih om uh.
13 Amih te a tloe loh ben ham ngaingaih pawt cakhaw
amih te pilnam loh a oep.
14 Boeipa aka tangnah huta tongpa rhaengpuei loh taoe
thap uh thae.
15 Te dongah Peter ha pawk atah a mueihlip rhung long
khaw bet dah saeh tila tattloel te thingkong neh phakdoeng
soah a ngol sak uh tih toltung la a khuen uh.
16 Jerusalem khopuei kaepvai kah rhaengpuei long khaw
ha tingtun uh. Tattloel khaw, rhalawt mueihla loh a ven
rhoek te khaw a khuen uh tih boeih hoeih uh.

Thongim khui Ah

17 Khosoihham a thoh nen tah a taengkah rhoek boeih,
Sadducee kah buhlaelh la aka om rhoek loh kohlopnah neh
khuk hah uh.
18 Te phoeiah caeltueih rhoek te kut a hlah thil uh tih
thongim ah langya la a hlak uh.
19 Tedae khoyin ah Boeipa kah puencawn loh thongim
thohka te a ong tih a mawt.
20 Te phoeiah amih rhoi te, “Cet rhoi, bawkim kah pilnam
taengah pai rhoi lamtah hingnah ol he boeih thui rhoi,” a ti
nah.

Caeltueih rhoek te a Cae Uh

21 Mincang ah bawkim la kun rhoi tih a thuituen rhoi te
a yaak uh. Te dongah khosoihham aka pawk rhoek neh a
taengkah rhoek loh khoboei neh Israel ca khuikah paham
rhoek te boeih a hueh uh tih amih rhoi aka lo ham thongim
la a tueih uh.
22 Tedae tueihyoeih rhoek loh a pha uh vaengah amih rhoi
te thongim khuiah a hmu uh pawt dongah bal uh tih puen
uh.
23 Te vaengah, “Thongim te cakrhuet la boeih a khaih tih
thohka ah aka tawtkung rhoek a pai uh khaw ka hmuh uh
dae a ong vaengah a khuiah u khaw ka hmuh uh pawh,” a
ti uh.
24 Bawkim kah imtawt boei neh khosoihham loh he ol a
yaak vaengah amih ham te metlam a om co tila khobing uh.

25 Te vaengah pakhat ha pawk tih, “Thongim ah na khueh
uh hlang rhoi loh bawkim ah pai rhoi tih pilnam a thuituen
rhoi he, “tila amih taengah a puen pah.
26 Te dongah imtawt boei neh a tueihyoeih rhoek te cet
uh tih amih rhoi te a mawt uh. Tedae pilnam kah a dae te
a rhih uh dongah vikvueknah neh saii uh pawh.
27 A khuen uh neh amih rhoi te khoboei hmaiah a pai rhoi
vaengah khosoihham loh a dawt tih,
28 “Te ming neh thuituen pawt ham nangmih rhoi
taengah oluen khaw kang uen uh moenih a? Tedae
nangmih kah thuituennah neh Jerusalem ah bae coeng he.
Hlang thii he kaimih soah tla saeh na ti rhoi a?” a ti nah.
29 Peter neh caeltueih rhoek loh a doo uh, “Hlang ol lakah
Pathen ol ngai lat ham a kuek.
30 A pa rhoek kah Pathen loh Jesuh a thoh coeng. Anih na
ngawn uh tih thing dongah na hoei uh.
31 Israel te yutnah neh tholh khodawkngainah paek ham
Pathen loh a bantang ah rhuihnun neh khangkung la a
pomsang coeng.
32 Te dongah kaimih loh te olthang kah laipai la ka om
uh tih, anih ol aka ngai rhoek te Pathen loh Mueihla Cim a
paek coeng,” a ti rhoi.

Gamaliel loh a Sim

33 Tedae aka ya rhoek loh phuk a paeng uh dongah amih
te thup hamla cai uh.
34 Te vaengah Pharisee pakhat, a ming ah Gamaliel,
pilnam boeih loh saya la a hinyah te, khoboei lakli ah thoo
tih hlang rhoek te poeng la rhaih khueh ham ol a paek.
35 Te phoeiah amih te, “Israel hlang rhoek , he hlang rhoek
taengah metla saii ham na cai uh khaw namamih ngaithuen
uh.
36 Amih hlankah Theudas a cungpoeh hnin ah khaw amah
te khat khat la om ham a thui dongah hlang he hlangmi yali
tluk loh anih taengla bop uh. Tedae anih a thup uh vaengah
anih aka ngaitang boeih loh boeih milh uh tih a honghi la
poeh.
37 Hlangmi soepnah tue vaengah khaw Galilee kah Judah
te phoe bal tih a hnukah pilnam te a yoek bal. Tedae anih
khaw poci tih anih aka ngaitang boeih tah muep paltham
uh.
38 Te dongah nangmih ham ka thui coeng he. Hekah hlang
rhoek he nong tak uh lamtah hlah uh mai. He he hlang kah
mangtaengnah neh a khoboe la a om atah a phae pah bitni.

5.28 Mat 27. 25

39 Tedae Pathen lamkah la a om atah amih te na palet thai
mahpawh, nangmih te boekoek la m'hmuh uh boel saeh,” a
ti nah vaengah anih ol te a rhooi uh.
40 Te dongah caeltueih rhoek te a khue uh tih a tam uh.
Jesuh ming neh thui pawt ham khaw a uen uh tih a hlah
uh.
41 Te vaengah, “A ming ham yahbai nen khaw n'tiing uh
pai,” a ti uh dongah khoboei hmai lamloh omngaih la mael
uh.
42 Tedae bawkim khui neh im lamkah hnin takuem ah
toeng mueh la a thuituen uh tih Khrih Jesuh te a phong uh.

6

Stephen a Tuek Uh

1 Te vaeng tue ah hnukbang rhoek te ping uh tih, amih
khuikah nuhmai te vuenhlaem kah bomnah loh a hlavawt
hatah Hellenist rhoek loh Hebrew rhoek soah kohuetnah a
khueh uh.
2 Te dongah caeltueih hlainit rhoek loh a hnukbang rhoek
te rhaengpuei la a khue uh tih, “Caboei bulbo ham khaw
Pathen kah olka te n'hnoo koinih mamih ham a rhoep koila
om pawh.
3 Te dongah manuca rhoek, nangmih khuikah mueihla,
cueihnah neh aka baetawt tih a oep hlang parih ah tlap uh
lamtah a ngoe dongkah ham he amih te hmoel uh sih.
4 Tedae kaimih tah thangthuinah neh olthangthen kah
bibi te ka khuituk uh eh,” a ti uh.
5 Olka tah rhaengpuei loh boeih a yakngaih coeng dongah
tangnah neh Mueihla Cim aka baetawt hlang, Stephen,
Philip, Prokhoru, Nikanor, Timon, Parmenas neh Antiok
kah poehlip Nikolas te a tuek uh.
6 Amih te caeltueih rhoek hmaiah a pai sak uh tih
thangthui neh kut a tloeng thiluh.
7 Te dongah Pathen kah olka loh rhoeng tih hnukbang
rhoek kah a hlangmi tah Jerusalem ah muep ping uh.
Hlangping long khaw tangnah dongah khosoih rhoek kah
ol bahoeng a ngai uh.

Stephen te a Hong a Pup uh

8 Stephen khaw lungvatnah neh thaomnah a bae dongah
pilnam taengah khobae rhambae neh miknoek muep a saii.
9 Tedae hoengpoek la a khue Kurena, Alexandria, Kilikia,
Asia neh tunim lamkah hlangvang rhoek loh pai uh tih
Stephen a oelh uh.
10 Tedae cueihnah neh, mueihla neh a thui te oelh uh thai
pawh.

11 Te dongah hlang a caemtuh uh tih, “Moses neh Pathen
soah a soehsal ol a thui te ka yaak uh,” a ti uh.
12 Pilnam neh patong rhoek khaw, cadaek rhoek khaw a
huek uh. Ha pai uh vaengah anih te a paco tih khoboei
taengla a thak uh.
13 Te phoeiah laithae laipai te a pai sak uh tih, “Hekah
hlang long he pat mueh la hmuen cim neh olkhueng he ol
a tha thil.
14 Nazareth Jesuh loh he hmuen he a palet vetih Moses
loh mamih m'paek khosing te a thovael ni, ' a ti te ka yaak
uh,” a ti uh.
15 Khoboei im kah aka ngol rhoek boeih loh Stephen
te a hmaitang uh vaengah a maelhmai te puencawn kah
maelhmai bangla a hmuh uh.

7

Stephen kah Oluen

1 Te dongah khosoihham loh, “Te tlam te om tang nim?”
a ti nah.
2 Te vaengah Setephen loh, “Ka manuca rhoek neh a pa
rhoek, ka hlang rhoek loh hnatun uh lah. Kharrhan kah a
om hlan ah Mesopotamia ah a om vaengah ni thangpomnah
Pathen loh a pa Abraham taengah a phoe pah coeng.
3 Te vaengah anih te, “Na khohmuen neh na cako taeng
lamloh cet lamtah na paan ham khohmuen te tah nang kan
tueng eh?,” a ti nah.
4 Te dongah Khalden khohmuen lamloh nong tih Khar-
rhan ah kho a sak. Te lamloh a napa a duek phoeiah he
khohmuen la amah puen uh tih te ah nangmih loh kho na
sak uh coeng.
5 Te ah te rho a paek pawt dongah khotloeng pataeng
khueh pawh. Te vaengah anih te camoe om hlan dae anih
neh anih hnukah a tiingan taengah khohmuen te khoyo la
paek ham ol a caeng.
6 Te dongah a tiingan loh hlanglang kho ah yinlai la a om
ham khaw, amih te sal a bi sak uh vetih kum yali a phaep
uh ham khaw Pathen loh a thui coeng.
7 Tedae Pathen loh, “Amih sal aka bi sak namtom te lai ka
tloek ni. Te phoeiah cet uh vetih he hmuen ah kai m'bawk
uh ni,” a ti.
8 Te phoeiah anih te yahvinrhetnah ham paipi a paek. Te
dongah ni Isaak a cun vaengah khaw a hnin rhet dongah

7.2 Sue 12. 1 **7.4** Sue 11. 31; Sue 12. 4 **7.5** Sue 12. 7; 13. 15; 15. 18; 17. 8 **7.6** Sue 15. 13,14 **7.7** Sng 3. 12 **7.8** Sue 17. 10-14; Sue 21. 2-4; Sue 25. 26; Sue 29. 31—35. 18

a rhet pah. Te phoeiah Isaak loh Jakob, Jakob loh patuel
hlainit te a rhet pah.

Egypt kah Patuel Rhoek

9 Patuel rhoek tah Joseph taengah thatlai uh tih Egypt la
a thuung uh. Tedae anih te Pathen loh a om puei.
10 Te dongah ni a phacip phabaem soeprhaep khui lamloh
anih a hlawt tih Egypt manghai Pharaoh hmaiah anih te
lungvatnah neh cueihnah a paek. Te phoeiah Egypt neh a
imkhui pum aka kholcui ham a tuek.
11 Tedae khokha neh phacip phabaem loh Egypt neh
Kanaan pum te a pai thil khungdaeng vaengah, a pa rhoek
tah cakthae khaw dang uh pawh.
12 Egypt ah cang a om te Jakob loh a yaak vaengah
lamhma la a pa rhoek te a tueih.
13 Tedae a pabae daengah Joseph loh a manuca rhoek
taengah a phoe pah tih, Joseph kah namtu khaw Pharaoh
taengah mingpha la coeng.
14 Te phoeiah Joseph loh a napa Jakob neh a cako hinglu
sawmrhih panga te a tah tih boeih a khue.
15 Jakob tah Egypt la suntla dae amah khaw a pa rhoek
khaw duek.
16 Te dongah Shekhem la a khuen uh tih, Shekhem kah
Harmor koca rhoek taengah tangka phu neh Abraham loh
a lai phuel ah a up uh.

Moses a Hnawt Uh

17 Pathen loh Abraham taengkah a phong tangtae
olkhueh tue loh a yoei coeng bangla, pilnam loh Egypt ah
rhoeng uh tih ping uh.
18 Te vaengah Joseph aka ming mueh manghai pakhat te
Egypt ah phoe.
19 Anih loh mamih namtu he a hoilae tih a pa rhoek a
phaep. Cahni rhoek te hing boel saeh tila a saii tih a voeih
sak.
20 Te vaeng tue ah Moses thaang tih Pathen taengah khaw
sakthen la om. Anih te a napa im ah hla thum a cun.
21 Anih te a phap vaengah Pharaoh canu loh a rhuh tih a
ca la a cun.
22 Te dongah Moses tah Egypt kah cueihnah cungkuem
neh a toel tih a olka neh bitat dongah a yoeikoek la om.
23 Tedae kum sawmli a cup vaengah, a manuca, Israel ca
rhoek te hip hamla a thinko ah a cuen pah.

7.9 Sue 37. 11; Sue 37. 28; Sue 39. 2,21 **7.10** Sue 41. 39-41 **7.11** Sue 42. 1,2 **7.13** Sue 45. 1; Sue 45. 16 **7.14** Sue 45. 9,10,17,18; Sue 46. 27 **7.15** Sue 46. 1-7; Sue 49. 33 **7.16** Sue 23. 3-16; 33. 19; 50. 7-13; Jos 24. 32 **7.17** Sng 1. 7,8 **7.19** Sng 1. 10,11; Sng 1. 22 **7.20** Sng 2. 2 **7.21** Sng 2. 3-10 **7.23** Sng 2. 11-15

24 Te vaengah hlang pakhat a hnueih te a hmuh tih a rhun.
Te dongah a vueinan te kutthungnah a saii pah tih Egypt te
a boh.
25 Pathen loh amih ham khangnah te anih kut dongah a
paek te a manuca rhoek loh a hmuhming tila a poek dae a
hmuhkming uh pawh.
26 Tedae a vuen khohnin ah amamih a hnueih uh thae te a
hmuh. Te dongah, “Ka hlang rhoek, manuca la na om uh ta,
balae khat neh khat thae na saii uh,” a ti nah tih rhoepnah
ham amih te a sim.
27 Tedae imben a hnueih loh a tueihno tih, “Kaimih soah
boei neh laitloek la nang u long n'tuek.
28 Hlaem kah Egypt na ngawn vaengkah a longim bangla
kai he ngawn ham na ngaih pawt nim?” a ti nah.
29 Tekah ol dongah Moses khaw rhaelrham tih Midian
kho ah yinlai la poeh. Te ah te capa panit a sak.
30 Kum sawmli a cup vaengah puencawn te Sinai tlang
kah khosoek ah anih ham tangpuem hmai hmaitak khuiah
a phoe pah.
31 A mangthui te a hmuh vaengah Moses loh a ngaihmang.
Te dongah hmat hamla a paan hatah,
32 Kai tah na pa rhoek kah Pathen, Abraham, Isaak, Jakob
kah Pathen ni,” tila Boeipa ol thoeng. Te dongah Moses tah
a thuen neh om tih a hmat ham ngaingaih pawh.
33 Tedae anih te Boeipa loh, “Na kho dongkah khokhom
te duul laeh. Na pai nah hmuen he diklai cim ni.
34 Egypt ah ka pilnam kah thakkhoeihnah te ka sawt ka
sawt tih a hueinah te ka yaak coeng. Amih hlawt ham ka
rhum coeng dongah halo laeh Egypt la nang kan tueih pawn
eh,” a ti nah.
35 Moses te, 'Boei neh laitloek la nang u long n'tuek,’ a
ti uh tih hnawt uh cakhaw, tangpuem khuiah anih taengla
aka phoe puencawn kut dongah anih te boei neh tlankung
la Pathen loh a tueih.
36 Anih loh amih te a mawt vaengah khobae rhambae neh
miknoek te Egypt kho neh Tuipuei Sen ah khaw, khosoek
kah kum sawmli khuiah khaw a saii.

Israel kah Boekoeknah

37 Israel ca rhoek taengah, “Na ming manuca khui lamloh
kai bang tonghma pakhat te Pathen loh nangmih ham a
phoe sak ni, “aka ti khaw Moses amah ni.
38 khosoek kah hlangboel taengah, Sinai tlang ah anih
aka voek puencawn neh a pa rhoek taengah aka om khaw

7.29 Sng 18. 3,4 **7.30** Sng 3. 1-10 **7.35** Sng 2. 14 **7.36** Sng 7. 3; Sng 14. 21; Lmp 14. 33 **7.37** Olr 18. 15,18 **7.38** Sng 19. 1—20. 17; Olr 5. 1-33

amah ni. Mamih taengah paek ham aka hing olrhuh khaw
anih long ni a doe.
39 A pa rhoek loh anih taengah olngai la om ham ngaih
uh pawt tih a tueihno uh. Te dongah a thinko khuiah Egypt
la mael uh.
40 Aaron te khaw, “Mamih ham pathen saii lamtah anih te
mamih hmaiah lamhma saeh. Moses loh Egypt kho lamkah
mamih m'mawt sut amah te metla a om khaw m'ming uh
moenih,” a ti uh.
41 Amah tekah khohnin vaengah vaito muei a hlawn uh
tih mueirhol taengah hmueih a nawn uh. Tedae amamih
kah kutsai nen ni a. hmae uh.
42 Te dongah Pathen loh a mael tak tih vaan caempuei
bawk sak ham amih te a voeih. Tonghma rhoek kah
cabu dongah a daek bangla, Israel imkhui loh khosoek kah
kum sawmli te kai taengah saha neh hmueih nang khuen
moenih.
43 Molokh kah dap neh na pathen Rhemphan aisi ni na
puen uh. Amih te bawk ham a muei na saii uh. Te dongah
nangmih te Babylon rhalvangan la kan thak ni.

Boeipa kah Dungtlungim

44 Laipai kah dap tah khosoek kah a pa rhoek taengah
khaw om coeng. A uen bangla a mueimae a hmuh tarhing
ah saii ham ni Moses taengah a thui.
45 Te te a khuen uh tih David tue duela a pa rhoek kah
mikhmuh ah Pathen loh a khawkkhek namtom rhoek kah
khoyo khuila a pa rhoek neh Joshua loh a pak.
46 David tah Pathen hmaiah lungvatnah a dang dongah
Jakob imkhui te rhaehim hmuh sak ham a bih.
47 Te dongah ni a im khaw Solomon loh a sak.
48 Tedae tonghma loh a thui bangla Khohni tah kutsai
dongah kho a sak moenih.
49 Vaan ke ka ngolkhoel ni, diklai khaw ka kho ham
khotloeng ni. Mebang im nim kai ham na sak uh , Boeipa
loh , “melae ka duemnah hmuen,” a ti.
50 A cungkuem he ka kut loh a saii moenih a?

Mueihla Cim Tloelhnah

51 Na thinko neh na hna te a maltalh neh a dul la om.
Nangmih loh Mueihla Cim te na tloelh ninoe tih nangmih
khaw na pa rhoek bangla na omuh.
52 Tonghma rhoek te na pa rhoek loh a hnaemtaek uh
moenih a? Hlang dueng aka lo kawng aka thui rhoek te

7.40 Sng 32. 1 **7.41** Sng 32. 2-6 **7.42** Amo 5. 25-27 **7.44** Sng 25. 9,40 **7.45** Jos 3. 14-17 **7.46** 2Sa 7. 1-16; 1Kh 17. 1-14 **7.47** 1Mg 6. 1-38; 2Kh 3. 1-17 **7.49** Isa 66. 1,2 **7.51** Isa 63. 10

khaw a ngawn uh. Tahae ah nangmih khaw hlangyoi neh
hlang aka ngawn la na om uh.
53 Anih loh puencawn kah hoihaengnah neh olkhueng a
dang dae na tuem uh pawh," a ti nah.

Khrihca Thinom Lamhmacuek

54 Te te a yaak uh vaengah a thinko ah paeng uh tih a no
a rhueng uh.
55 Tedae Mueihla Cim neh a bae la a om dongah vaan la a
hmaitang vaenghah Pathen kah thangpomnah neh Pathen
bantang ah aka pai Jesuh te a hmuh.
56 Te dongah, "Vaan ke ong uh tih hlang capa loh Pathen
bantang ah a pai te ka hmuh ke," a ti.
57 Te vaengah ol ue la pang uh tih a hna te a buem uh. Te
phoeiah anih soah huek cu uh.
58 Te phoeiah khopuei kah a voel la a sol uh tih a dae uh.
Laipai rhoek long khaw a himbai te Saul la a khue cadong
kah kho ah a pit uh.
59 A dae uh vaengah Stephen loh Pathen a khue tih,
"Boeipa Jesuh, ka mueihla he doe lah," a ti.
60 Te phoeiah khuklu cungkueng tih ol ue la pang. Boeipa,
tholhnah he amih taengah pai sak boeh," a ti tih mawt ip.

8

Saul loh Hlangboel A Hnaemtaek

1 Anih a ngawnnah te aka rhoih la Sual khaw om. Te
vaeng tue ah a nah la hlangboel hnaemtaeknah te Jerusalem
ah om. Te dongah caeltueih rhoek bueng pawt atah hlang
boeih loh Judea neh Samaria paeng tom la palang uh.
2 Stephen te aka cuep hlang rhoek loh a up uh tih anih te
rhangsaenah a saii uh.
3 Tedae Saul tah im takuem la kun tih hlangboel te a phae.
Huta tongpa te a mawt tih thongim ah a thak.

Philip loh Samaria ah Olthangthen A thui

4 Te dongah aka palang rhoek long khaw caeh lam ah
olthangthen a thui uh.
5 Te vaengah Philip tah Samaria kho la cet tih amih
taengah Khrih te a hoe.
6 Philip loh a thui te hlangping loh a hnatung tih huek a
yaak uh vaengah miknoek a saii te a hmuh uh.
7 Rhalawt mueihla aka kaem rhoek te khaw ol ue la pang
uh tih muep nong uh. Aka khawn neh aka khaem rhoek
khaw muep hoeih uh.
8 Te dongah khopuei khuiah omngaihnah te muep om.

8.3 Cael 22. 4,5; 26. 9-11

Simon kah Poeknah

9 Te vaengah kho khuikah aka om noek hlang pakhat, a
ming ah Simon loh hlang a bi tih khat khat taengah amah
te a len la om ham a ti dongah Samaria namtu te a limlum
sak.
10 Anih te a yit a len hlang boeih loh a hnatung uh tih, “A
khuet la a khue Pathen kah a thaomnah ni he,” a ti uh.
11 Amih te kum te yet khuiah hlangbi neh a limlum sak
dongah ni anih te a hnatung uh.
12 Tedae Philip loh a phong Pathen ram kawng neh Jesuh
Khrih ming te a tangnah uh dongah huta tongpa a nuem.
13 Simon amah long khaw a tangnah dongah a nuem
tih Philip taengah aka khuituk la coeng. Miknoek neh
thaomnah tanglue a saii te a hmuh vaengah limlum.

Simon kah Tholhnah

14 Samaria loh Pathen kah olka a doe te Jerusalem kah
caeltueih rhoek loh a yaak uh vaengah amih taengla Peter
neh Johan te a tueih uh.
15 A suntlak rhoi vaengah Mueihla Cim dang uh van saeh
tila amih ham thangthui rhoi.
16 Boeipa Jesuh ming neh nuem tangtae la om uh coeng
dae, amih te Mueihla Cim loh pakhat khaw tlak thil la om
hlan.
17 Te dongah amih te kut a tloeng thil rhoi tih Mueihla
Cim a dang uh.
18 Caeltueih rhoek kah kut a tloengnah lamloh Mueihla a
paek te Simon loh a hmuh vaengah amih taengla tangka a
khuen tih,
19 “Tahae kah saithainah he kai khaw m'pae uh lamtah
kut ka tloeng thil sarhui loh Mueihla Cim dang van saeh,”
a ti nah.
20 Tedae Peter loh anih te, “Pathen kah kutdoe he tangka
la kaelh ham na poek dongah, na tangka te namah taengah
pocinah la om saeh.
21 He olka dongah na hmulung neh khoyo a om moenih.
Na thinko te Pathen hmaiah thaeng a om moenih.
22 Na phayoenah he yut lamtah Boeipa taengah thangthui.
Na thinko kah mangtaengnah loh nang n'hlah vuek kham-
ing.
23 Olkhaa hmuet neh boethae kah pinyennah khuiah na
om te ka hmuh,” a ti nah.
24 Te dongah Simon loh a doo tih, “Boeipa taengah kai
hamla nangmih loh thangtui uh lamtah na thui te kai soah
ha thoeng boel saeh,” a ti nah.

25 Te rhoek long te a uen uh tih Boeipa kah olka a thui pa
uh phoeiah, Jerusalem la bal uh. Samaria kah kho te yet te
khaw olthangthen phong pa uh.

Ethiopia Boei Thangthai

26 Te vaengah Boeipa kah puencawn loh Philip te a voek
tih, “Thoo, tuithim long ben la cet lamtah , Jerusalem lamloh
Gaza la suntla thuk. Te ah te khosoek om lah ko,” a ti nah.
27 Te dongah thoo tih a caeh vaengah Ethiopia manghai
nu Kandaki kah hlueikhu mangpa Ethiopia hlang pakhat
lawt humuh. Anih loh manghai nu kah khohrhang boeih a
om thil. Te vaengah anih khaw bawk hamla Jerusalem ah
ha lo.
28 Te tlam te om tih a bal vaengah amah kah leng khuiah
ngol tih tonghma Isaiah te a tae.
29 Te vaengah Philip te Mueihla loh, “Leng ke paan lamtah
ben lah,” a ti nah.
30 Puk a cuk vaengah tonghma Isaiah a tae te Philip loh a
yaak tih, “Na tae te na yakming van nim te,” a ti nah.
31 Anih van long khaw, “Pakhat loh kai he long n'tueng
pawt atah metlam ka coeng thai van eh?,” a ti nah. Te
phoeiah amah taengla luei tih ngol hamla Philip te a cael.
32 Te dongah a tae olcim kah a hmuet a hma tah he tlam
he om. Tu bangla maeh la a mawt tih, tuca bangla a mul
aka rhuep hmaiah olmueh la om. Te dongah a ka khaw ang
pawh.
33 Amah kah laitloeknah loh amah te mathoe khuila a
khuen. A hingnah te diklai lamkah a loh pah coeng dongah
a rhuirhong te u long a thui eh?
34 Te vaengah hlueikhu boei loh Philip te a doo tih, “Nang
kan dawt lah eh, tahae kah a thui tonghma he u nim ca?
Amah kawng a? A tloe khat khat kah a kawng a?” a ti nah.
35 Te dongah Philip loh a ka a ong tih cacim lamloh a tong
phoeiah Jesuh te anih taengah a phong.
36 Long te a caeh phai rhoi vaengah tui pakhat te a pha
rhoi. Te vaengah hlueikhu boei loh, “Tui ke, nuem ham ba
long lae kai n'kang,” a ti nah.
37 Te dongah Philip loh, “Na thinko boeih neh na tangnah
nim ca?,” a ti nah hatah, “Jesuh Khrih tah Pathen capa ni
tila ka tangnah,” a ti nah.
38 Te dongah leng te pai sak ham ol a paek . Te phoeiah
Philip khaw, hlueikhu boei khaw, tui khuila bok suntla rhoi
tih anih te a nuem.
39 Tedae tui lamkah loh ha yoeng hang vaengah Philip te
Boeipa kah Mueihla loh vik a khuen. Te vaengah hlueikhu

8.32 Isa 53. 7,8

boei loh anih te hmu voel pawh. Tedae a caehlong ah omngaih la cet.
40 Te phoeiah Philip tah Azotus ah phoe tih, aka cet te Kaisarea a pha hlan khuiah khopuei takuem la olthangthen a phong.

9

Damasku Longpuei

1 Te vaengah Saul tah Boeipa kah hnukbang rhoek te hihhamnah neh ngawnnah dongah phit pueng.
2 Te dongah khosoihham te a paan tih Damasku la, tunim la, longpuei kah a hmuh sarhui, huta khaw tongpa khaw a om atah khih pahoi tih, Jerusalem la thak ham te capat a bih,
3 Te phoeiah cet tih Damasku a pha tom vaengah Vaan lamkah vangnah loh anih te buengrhuet a tue,
4 Te vaengah diklai dongla bung tih ol pakhat a yaak tah, **"Saul, Saul, balae tih kai nan hnaemtaek?"** a ti nah.
5 Te dongah, "Nang te ulae Boeipa," a ti nah hatah, "**Kai tah nang loh na hnaemtaek Jesuh ni.**
6 **Tedae thoo lamtah kho khuila kun laeh. Na saii hamla a kuek te namah taengah han thui bitni,"** a ti nah.
7 Te vaengah anih neh aka yiin hmaih hlang rhoek loh tangawk la pai uh. Ol tah a yaak uh dae a muei tah hmu uh pawh,
8 Saul loh diklai lamkah a thoh hang vaengah a mik a dai hatah ba khaw hmu pawh.
9 Te dongah anih te a mawt uh tih Damasku la a khuen uh. Te vaengah hmu voel pawt tih a caak a ok mueh la hnin thum om,

Saul kah Baptistma

10 Te vaengah hnukbang pakhat, a ming ah Ananias te Damasku ah om, Anih te Boeipa loh mangthui neh, "**Ananias**," a ti nah.
Te dongah, "Boeipa ka om he," a ti nah.
11 Te phoeiah Boeipa loh anih te, "**Thoo, imhlai laklo ah a dueng la a khue te paan lamtah, Tarsus hoel, a ming ah Sual te Judas im ah tlap, Anih te thangthui la ko te**.
12 **A mangthui dongah hlang pakhat, a ming ah Ananias te ha kun tih anih te kut** a **tloeng thil daengah ni a mik tueng rhoe a tueng eh?**," a ti nah.
13 Te dongah Ananias loh , "Boeipa, tekah hlang kawng te hlang taeng lamloh boeih ka yaak coeng . Jerusalem ah na hlangcim taengah a saii te khaw bahoeng thae aih coeng.

14 He ah khaw na ming aka khue rhoek boeih te khih
hamla khosoihham rhoek taengkah saithainah a khueh," a
ti nah.
15 Tedae Boeipa loh anih te, "**Cet ngawn, anih tah
Israel ca rhoek kah manghai rhoek neh namtom rhoek
hmaiah ka ming aka phuei la kamah ham a tuek
conghol paitaeh la om coeng**.
16 **Ka ming kongah aka patang ham anih bahoeng a
kuek te amah taengah kamah loh ka tueng bitni**," a ti
nah.
17 Te daengah Ananias loh cet tih im khuila kun, Te
phoeiah anih te kut a tloeng thil tih, " Ka manuca Saul, na lo
phai vaengkah longpuei ah nang taengla aka phoe Boeipa
Jesuh loh kho na hmuh tih mueihla cim baetawt sak ham
kai n'tueih coeng," a ti nah.
18 Te vaengah a mik lamkah te a lip bangla hel khaek, Kho
khaw a hmuh dongah thoo tih anih te a nuem,

Saul loh Messiah A Thui

19 Te phoeiah cak ok a doe tih a thaa koep sai, Te vaengah
Damasku kah hnukbang rhoek taengah khohnin a yol om.
20 Te phoeiah Jesuh tah Pathen capa ni tila tunim ah pahoi
a hoe.
21 Aka hnatun rhoek boeih loh limlum uh tih, "Jerusalem
ah Boeipa ming aka phoei rhoek aka thup te anih nim, anih
pawt nim. Amih te pin vetih khosoihham rhoek taengah
aka thak ham ni he la ha pawk dae," a ti uh.
22 Tedae Saul tah lat thaphoh uh tih Damasku kah Judah
khosa rhoek te a huek, Te tah Khrih ni tila a cui sak.
23 Tedae khohnin muep a di vaengah tah anih te ngawn
ham Judah rhoek loh a taeng uh.
24 Amih kah mangtaengnah te Saul loh a ming. Te
vaengah anih ngawn hamla khoyin neh khothaih ah khaw
vongka te a tawt uh.
25 Tedae a hnukbang rhoek loh khoyin ah a khuen uh tih
voh khuiah a sang uh phoeiah pangbueng longah a colh uh.

Jerusalem ah Saul

26 Jerusalem la a pawk vaengah hnukbang rhoek taengah
kap ham a noemcai hatah anih te boeih a rhih uh.
Hnukbang ni tila tangnah uh pawh.
27 Tedae Barnabas long tah anih te a sambai tih caeltueih
rhoek taengla a khuen. Te phoeiah longpuei ah Boeipa a
hmuh tih anih a voek te khaw, Damasku ah Jesuh ming
dongah a sayalh te khaw, "amih taengah a thui pah.

9.23 2Ko 11. 32,33

28 Te dongah Jerusalem kah a voei a bal rhuet ah amih
tengah om tih Boeipa ming neh sayalh la a thui.
29 Tedae a thui vaengah Hellenist rhoek neh oelh uh thae
tih anih te ngawn ham cai uh.
30 A manuca rhoek loh a ming dongah anih te Kaiserea la
a khuen uh tih Tarsus la a tueih uh.
31 Te vaengah Judea, Galilee neh Samaria pum boeih kah
hlangboel long khaw ngaimongnah a dang. Boeipa rhihnah
neh hlinsai uh tih pongpa uh. Te dongah Cim Mueihla kah
thaphohnah neh pinguh uh.

Aeneas kah Hoeihnah

32 Peter khaw khotom rhali aka hil la om tih Lydda kah
khosa hlangcim rhoek taeng khaw a pha,
33 Te vaengah aka khawn tih, phakdoeng dongah kum rhet
aka yalh, hlang pakhat, a ming ah Aeneas te a hmuh,
34 Peter loh, “Aeneas, Jesuh Khrih loh nang n'hoeih sak
coeng. Thoo lamtah namah te khoem uh laeh,” a ti nah
vaengah hlat thoo,
35 Lydda neh Sharon kah khosa rhoek boeih loh anih te a
hmuh uh vaengah Boeipa taengla bal uh.

Dorkas koep Hing

36 Joppa ah khaw hnukbang pakhat, a ming ah Tabitha te
om van. Te te Dorkas a ti tih a thuicaih. Anih tah khoboe
then neh a soep la om tih doedannah khaw a saii.
37 Tedae a khohnin a pha vaengah tah anih te tlo tih duek.
Te dongah anih te tui a hluk uh tih imhman ah a khueh uh.
38 Lydda neh Joppa he tah rhep a om dongah hnukbang
rhoek loh Peter a om te a yaak uh. Te dongah hlang panit te
a tueih uh tih, “Uelh mueh la kaimih taengah hang hil dae,
“tila a tah uh.
39 Te dongah Peter te thoo tih amih te a puei, Anih a pha
vaengah imhman la ana khuen uh. Anih a pai vanneh
nuhmai rhoek loh boeih rhap uh tih Dorkas loh amih
taengkah om vaengkah a saii angki neh himbai boeih te
a tueng uh.
40 Tedae Peter loh poengla boeih a tueih tih khuklu
cungkueng doela thangthui. Te phoeiah rhok taengla mael
tih, “Tabitha, thoo,” a ti nah.
Anih long khaw a mik te a daii hatah Peter te a hmuh tih
koe ngol,
41 Te phoeiah anih te kut a doe tih a thoh, Hlangcim rhoek
neh nuhmai rhoek te a khue tih Dorcas a hing te a tueng,
42 Joppa kah tom boeih loh a ming la om coeng dongah
hlang te yet loh Boeipa te a tangnah uh.

43 Te vaengkah khohnin te yet a om khuiah Joppa kah
hlang pakhat maehpho Simon taengah puet naeh.

10

Kornelius kah a Mangthui

1 Te vaengah Kaiserea kah hlang pakhat, a ming ah
Kornelius, Italian caem la a khue khuikah rhalboei te om.
2 Anih te cuep tih a imko boeih loh Pathen a rhih.
Pilnam taengah doedannah muep a saii tih Pathen taengah
a yoeyah la thangthui.
3 Hnin at tah khonoek pako tluk vaengah a mangthui ah
a hmuh. Te vaengah Pathen kah puencawn te anih taengla
kun tih, “Kornelius,” a ti nah.
4 Anih te a hmaitang vaengah lakueng ngaiha la om tih,
“Balae aka om Boeipa,” a ti nah.
Te dongah anih te , “Na thangthuinah neh na doedannah
loh Pathen hmaiah kutmuei la cet coeng .
5 Te dongah Joppa la hlang pahoi tueih lamtah Simon
Peter la a khue hlang pakhat te tah laeh.
6 Anih te tuipuei kaengkah im aka om maehpho Simon
taengah pah lah ko,” a ti nah.
7 Anih aka voek puencawn te a caeh van phoeiah tah
imkhut rhoi neh amah aka khuituk rhoek khuikah aka cuep
rhalkap te a khue.
8 Amih te a soep la a uen phoeiah Joppa la a tueih.

Peter kah Mangthui

9 A vuen ah amih te cet uh tih kho a yoei thuem kah
khonoek parhuk tluk vaengah Peter tah thangthui ham
imphu la yoeng.
10 Te vaengah a pongnaeng la om tih caak ten ham khaw
a ngaih. Tedae a tawn uh vaengah anih te amih taengah
mueimang a om pah.
11 Te vaengah vaan ke ong uh tih hno pakhat loh a kil
pali neh himbai len bangla ha suntla tih diklai la a colh te
a hmuh.
12 A khuiah diklai kah rhamsa boeih neh rhulcai khaw,
vaan kah vaa khaw om.
13 Te vaengah, “Peter thoo, ngawn lamtah ca,” tila anih
taengla ol halo pah.
14 Tedae Peter loh, “Moenih, Boeipa, tanghnong tangaih
neh rhalawt la aka om boeih he ka caak moenih,” a ti nah.
15 Tedae anih te a pabae kah ol bal loh , “**Pathen loh a
cim** sak tangtae **te nang loh poeih boeh**,” a ti nah.
16 Te tlam te voei thum a om phoeiah tah hno te vaan la
vil a loh.

Peter loh Kornelius a Hip

17 Te dongah mangthui a hmuh te metlam a om poek eh
tila Peter loh a khuiah khobing. Te vaengah Kornelius loh a
tueih tih Simon im aka toem hlang rhoek khaw vongka ah
pakcak ha pai uh.
18 Te vaengah pang uh tih, “Peter la a khue Simon te pah
mai a he,” a ti uh.
19 Peter khaw mangthui dongkah te a poek li vaengah
Mueihla loh, “Hlang pathum loh nang n'toem uh ke.
20 Thoo, suntla lamtah boelhkhoeh kolla amih taengah cet
laeh. Kai long ni amih kan tueih,” a ti nah.
21 A suntlak phoeiah hlang rhoek te Peter loh , “ Na toem
uh te kai ni he. Mebang paelnaehnah nen nim na pai uh
te,” a ti nah.
22 Te dongah amih loh , “Rhalboei Kornelius he hlang
dueng la om tih Pathen a rhih dongah Judah namtu boeih
long khaw a oep. Nang te amah im la tah tih nang
lamkah olka hnatun sak ham hlangcim kah puencawn loh
a mangthui coeng,” a ti uh.
23 Te dongah amih te a khue tih a pah sak. A vuen ah
tah thoo tih amih taengla cet. Te vaengah Joppa lamkah
manuca hlangvang rhoek loh anih te a puei uh.
24 A vuen patoeng bal vaengah Kaiserea la kun. Amih te
Kornelius loh a lamso tih ana om coeng dongah a huiko neh
paya tangkik te a hueh thil.
25 Peter ham pha tih a kun vaengah amah te Kornelius
loh a doe. A kho kungah a bakop thil tih a bawk.
26 Tedae Peter loh anih te a thoh tih, “Thoo, kai kamah
khaw hlang van ni,” a ti nah.
27 Anih te a voek tih a kun vaengah muep a tingtun uh a
hmuh.
28 Amih taengah khaw, “Judah hlang taengah kap tih
kholong a paan vaengah a lolh la muep a om te na hmat
uh. Tedae hlang te tanghnong neh rhalawt ti nah pawt ham
Pathen loh kai n'tueng coeng.
29 Te dongah kai aka tah taengla hawt ka lo van. Tedae
kan dawt mai eh mebang kawng nen lae kai nan tah uh ,”
a ti nah.
30 Te vaengah Kornelius loh, “Tahae duela hnin li khuiah
khonoek pako kah thangthui neh ka im ah ka om. Te
vaengah hlang pakhat loh a himbai cim thik la kai hmaiah
pakcak pai tih,
31 Kornelius, na thangthuinah te ka hnatun uh tih na
doedannah loh Pathen hmaiah a poek coeng .

32 Te dongah Joppa la hlang tueih lamtah, Peter la a khue
Simon te khue laeh. Anih te tuipuei kah maehpho Simon
im ah pah,' a ti.
33 Te dongah amih te nang taengla tlek kan tueih. Nang
long khaw a then la na saii tih, na pawk coeng . Boeipa loh
nang ng'uen boeih te yaak hamla kaimih boeih loh Pathen
hmaiah ka phoe uh van coeng," a ti nah.

Namtom Hamla Olthangthen

34 Te dongah Peter loh a ka a ong tih, "Pathen loh
tangyahnah a khueh pawt te oltak la ka pom coeng .
35 Tedae namtom boeih khuiah amah aka rhih tih dueng-
nah aka saii rhoek tah amah kah a uem la om.
36 Ol te Israel ca rhoek taengah a tah tih Jesuh Khrih
rhangneh rhoepnah a phong. Anih tah a cungkuem kah
Boeipa la a om te na ming uh.
37 Judea tom ah olthang he om coeng. Johan loh a hoe
Baptistma hnukah Galilee lamloh a tong coeng.
38 Nazareth lamkah Jesuh te Pathen loh Mueihla Cim neh
thaomnah neh a koelh. Anih tah tlangnaem tlangphai la
pongpa tih Pathen loh anih taengah a om puei dongah
rhaithae kah a phaep rhoek khaw boeih a hoeih sak.
39 Te dongah kaimih tah a cungkuem kah laipai rhoek ni.
Te te Judah kho neh Jerusalem ah khaw a saii. Tedae amah
te a ngawn uh tih thing dongah a hoei uh.
40 Anih te Pathen loh a thum hnin ah a thoh tih a phoe
sak la om coeng .
41 Pilnam boeih taengah pawt tih Pathen kah a hmoel
laipai rhoek taengah phoe coeng. Duek lamkah a thoh
phoeiah anih loh mamih m'vael puei tih mamih loh anih
n'ok puei uh.
42 Hlang duek hlang hing kah laitloekkung la Pathen loh
anih a hmoel te pilnam taengah hoe tih uen ham mamih
ng'uen.
43 Tonghma rhoek boeih loh anih te a oep. Amah aka
tangnah boeih tah a ming neh tholh khodawkngainah a
dang," a ti nah.

Namtom Hlang Loh Hingthai A Dang

44 Peter kah a thui ol te a pangthuem vaengah ol aka
hnatun rhoek boeih khaw Mueihla Cim loh a tlak thil.
45 Namtom rhoek te Cim Mueihla kah kutdoe loh a suntlak
thil van vaengah, yahvinrhetnah neh uepom Peter aka puei
boeih khaw limlum uh.
46 Amih kah ol a thui uh te a yaak uh vaengah Pathen te
a oep uh.

10.34 Olr 10. 17

47 Te dongah Peter loh , “Kaimih van bangla Mueihla Cim
aka dang amih he nuem pawt ham u long khaw tui hloh
thai mahpawh,” a ti.
48 Te dongah amih te Jesuh Khrih ming ah nuem ham a
uen. Te phoeiah khohnin a yol khaw om ham anih te a
hloep uh.

11

Namtom Hamla Khangnah a Hul

1 Namtom rhoek loh Pathen kah olka a doe uh te Judea ah
aka om caeltueih rhoek neh manuca rhoek loh a yaak uh.
2 Tedae Peter loh Jerusalem la a caeh vaengah tah anih te
yahvinrhetnah dongkah rhoek loh a boelhkhoeh uh.
3 “Pumdul la aka om hlang rhoek taengla na kun tih amih
te na vael puei,” a ti nah.
4 Te dongah Peter loh amih taengah tuek tuek a saep pahoi
tih,
5 “Kai loh Joppa khopuei kah ka thangthui vaengah ka
muei ka mang neh ka om tih mangthui ka hmuh. Te
vaengah himbai len bangla kil pali aka om hno pakhat te
vaan lamloh ha colh tih, kai taengla ha pawk.
6 Te te ka hmaitang tih ka hmat hatah diklai rhamsa neh
satlung khaw, rhulcai neh vaan kah vaa khaw ka hmuh.
7 Te phoeiah ol ka yaak bal tih, '**Peter, thoo, ngawn
lamtah ca,’**a ti.
8 Tedae, 'Moenih boeipa, tanghnong tangaih neh rhalawt
tah ka ka la a kun noek moenih,’ ka ti nah.
9 Tedae vaan lamkah a pabae ol loh , '**Pathen loh a ciim
tangtae te nang loh poeih boeh,’** a ti.
10 Te tlam te a om phoeikah a pathum dongah tah vaan la
boeih a doek koep.
11 Te vaengah Kaiserea lamloh kai taengla han tueih hlang
pathum tah ka om nah im ah pakcak ha pai uh pahoi.
12 Mueihla long khaw kai taengah, 'Boelhkhoeh kolla amih
te puei laeh,’ a ti. Te dongah manuca parhuk he kamah neh
kan lo puei tih hlang im khuila ka kun uh.
13 Anih long khaw a im ah a pai vaengah puencawn a
hmuh tih, Joppa ah hlang tueih lamtah Peter la a khue
Simon te tah laeh.
14 Anih loh nang taengkah a thui ol dongah namah neh
na imko boeih khaw khang la na om ni,’ a ti nah te kaimih
taengah ha puen bal.
15 A cuek ca vaengkah mamih soah a tlak vanbangla thui
hamla ka tong vaengah amih te Mueihla Cim loh a tlak thil
coeng.

16 Te vaengah Boeipa kah ol, '**Johan loh tui ah n'nuem.**
Tedae nangmih tah Mueihla Cim ah n'nuem ni,' a ti te
ka poek.
17 Te dongah mamih van bangla Boeipa Jesuh Khrih
dongah aka tangnah tah Pathen loh amih te vanat la kutdoe
a paek atah kai metlam ka om tih Pathen te ka kang thai eh,"
a ti .
18 A yaak uh vaengah sap duem uh tih Pathen te a
thangpom uh. Te dongah, "Hingnah ham yutnah te Pathen
loh namtom taengah khaw a paek coeng," a ti uh.

Antiok kah Hlangboel

19 Phacip phabaem loh Stephen te a pai thil dongah amih
khaw palang uh tih Phoiniki, Kupros neh Antiok la cet uh.
Tedae Judah bueng pawt atah u taengah khaw ol thui uh
pawh.
20 Te vaengah amih khuiah khaw Kuporos neh Kurena
hlang rhoek khaw bet om van. Amih tah Antiok la cet uh
tih Hellenist rhoek taengah khaw a thui uh vaengah Boeipa
Jesuh ni a. thui uh.
21 Amih te Boeipa kut loh a om puei dongah Boeipa
taengla aka bal tih aka tangnah hlangmi long khaw ping
uh.
22 Amih kawng te Jerusalem kah aka om hlangboel kah a
hna ah olthang la a yaak uh. Te dongah Antiok la caeh ham
Barnabas te a tueih uh.
23 Anih a pha vaengah Pathen kah lungvatnah aka hmuh
rhoek tah omngaih uh tih thinko mangtaengnah he Boeipa
dongah rhaeh rhong ham boeih thaphoh uh thae.
24 Anih te hlang then pakhat la om tih Mueihla Cim
neh tangnah nen khaw baetawt. Te dongah hlangping loh
Boeipa taengah muep tomthap la om.
25 Te phoeiah Saul tlap hamla Tarsus ah cet.
26 A hmuh phoeiah Antiok la a khuen. A pha vaengah
amih te kum khat puet hlangboel khuiah tingtun uh tih
hlangping te yet te a thuituen. Te dongah hnukbang rhoek
te Khrihca rhoek tila Antiok ah a khue lamhma cuek.

Khokha Bomnah

27 Te vaeng tue ah te tonghma rhoek tah Jerusalem
lamkah Antiok la cet uh.
28 Te vaengah amih khuikah pakhat, a ming ah Agabus
loh thoo tih lunglai pum ah om ham aka cai khokha tung
te mueihla neh a phoe. Te te Klaudius tue vaengah thoeng
coeng.

11.16 Cael 1. 5 **11.19** Cael 8. 1-4 **11.28** Cael 21. 10

29 Te dongah hnukbang rhoek tah pakhat rhip loh amah
kah a noeng bangla Judea kah manuca khosa rhoek taengah
bomnah pat ham a hmoel uh.
30 Te tlam te a saii phoeiah Barnabas neh Sual kut ah
patong rhoek taengla a pat uh.

12

James Duek Peter khaw Thongim ah

1 Te vaeng tue ah hlangboel khuikah a ngen te phaep ham
manghai Herod loh kut a hlah thil.
2 Te dongah Johan kah a manuca James te cunghang neh
a ngawn.
3 Tedae Judah rhoek kah a ngaingaih la om tila a hmuh
vaengah Peter khaw tuuk ham a khoep. Te vaengah
vaidamding tue la om.
4 Amah te khaw a tuuk uh tih thongim ah a parhaeng
uh. Anih aka tawt ham rhalkap rhoi li a khueh uh tih yoom
phoeiah pilnam taengah phoe puei ham cai uh.
5 Peter tah thongim ah parhaeng ngawn cakhaw hlang-
boel te anih ham Pathen taengah thangthuinah nguen
nguen aka khueh pah la om.

Peter Loeih

6 Tedae anih te Herod taengah thak ham cai. Amah khoyin
a pha vaengah, Peter te thirhui panit neh a pin tih rhalkap
rhoi laklo ah ip. Aka tawtkung rhoek long khaw thongim te
thohka hmaiah a tawt uh.
7 Te vaengah Boeipa kah puencawn pakcak ha pai tih
thong imkhui ah vangnah neh a tue. Te phoeiah Peter kah
a vae te duem a bael pah phoeiah a haeng tih, “Thamaa la
thoo lah,” a ti nah.
Te vaengah a kut lamkah thirhui tah pahoi a tling pah.
8 Puencawn loh anih te, “Cihin khit lamtah na khokhom
te buen laeh,” a ti nah tih a saii van tangloeng. Te phoeiah,
“ Na himbai te bai lamtah kai m'vai lah,” a ti nah.
9 Cet tih a vai ngawn dae puencawn lamloh aka om hno
he om taktak tila ming pawt tih mangthui a hmuh bangla a
poek.
10 Thongim a cuek neh a pabae la ham poe uh tih khopuei
la aka pawk thi vongka te a pha uh. Amih ham tah thohka
khaw amah a ong uh coeng dongah imhlai laklo pakhat ah
cet uh tih lamhma uh. Te vaengah puencawn tah anih taeng
lamloh vil nong.
11 Te daengah Peter amah te a cueih ha om, “Boeipa
loh a puencawn te han tueih tih Herod kut, Judah pilnam

12.4 Sng 12. 1-27

kah lamsonnah boeih lamloh kai n'hlawt te rhep ka ming
coeng," a ti.
12 A sap uh phoeiah tah Marku la a khue Johan kah a
manu Mary im la cet. Tekah aka om rhoek khaw muep
tingtun uh tih thangthui uh.
13 Vongka kah thohka te a khoek hatah salnu pakhat, a
ming ah Rhoda loh a paan tih a hnatun.
14 Tedae Peter kah ol la a hmat vaengah a omngaihnah
neh te thohka a ong mueh la cu phai tih thohka ah Peter a
pai te puen phai.
15 Tedae anih te, "Na ang coeng," a ti nahuh. Anih khaw
om ca tila khak huul uh. Te daengah, "Anih kah puencawn
ni," a ti uh.
16 Tedae Peter loh koep koep a khoek. Te vaengah a ong
pa uh tih amah te a hmuh uh dongah limlum uh.
17 Te vaengah amih te kamkhuem sak ham kut a cavoih
tih Boeipa loh thongim lamkah a doek te amih taengah a
thui pah. "Te phoeiah he he James neh a manuca rhoek
taengah khaw puen pa uh," a ti nah tih hmuen tloe la vawl
cet.
18 Khothaih a pha vaengah rhalkap khuiah puenpa la a
om te a yool mai moenih. Te vaengah Peter tah melam a
om co.
19 Anih te Herod long khaw a tlap dae a hmuh pawt
dongah aka tawtkung rhoek te a cae tih khuen ham ol a
paek. Te phoeiah Judea lamloh Kaiserea la suntla tih kho a
sak.

Herod Dueknah

20 A om rhuet vaengah Tyre rhoek neh Sidoni rhoek
taengah a thinhul. Te dongah anih te tun a paan uh tih
manghai imkhui kah Balastus te a cael uh. Amih kho te
rhalboei loh a khut oeh dongah rhoepnah ham a hloep uh.
21 Amah khohnin buelh ah Herod loh rhalboei himbai te
a bai, a ngolkhoel dongah ngol tih amih te a uen.
22 Te vaengah rhaengpuei loh , "Pathen ol ni, hlang ol
moenih, "tila a o.
23 Tedae Pathen te thangpomnah a khueh pawt dongah
Boeipa kah puencawn loh anih te pahoi a boh. Te dongah
a rhiit la om tih duek.
24 Te dongah Pathen kah olka tah rhoeng tih ping coeng.
25 Barnabas neh Saul tah Jerusalem la bal rhoi tih bibi a
coeng rhoi phoeiah Marku la a khue Johan te a khuen rhoi.

13

Ram Thai Ham a Rhoekbah

1 Te vaengkah Barnabas neh Niger la a khue Simeon,
Kurena hoel Lukia, khoboei Herod kah thawnpuei Manaen
neh Saul te Antiok kah aka poe hlangboel taengah tonghma
neh saya la om uh.
2 Amih khaw Boeipa taengkah thothueng neh a yaeh uh
vaengah Mueihla Cim loh , “Barnabas neh Sual tah kai ham
hoep uh laeh. Amih rhoi te kamah bibi ham ni ka khue,” a
ti nah.
3 Te dongah caak yaeh neh aka thangthui rhoek loh amih
rhoi te kut a tloeng thil uh tih a tueih uh.

Kupros Ham Olthangthen

4 Te phoeiah Mueihla Cim kah a tueih van bangla amih
rhoi tah Seleukia la cet rhoi. Te lamloh Kupros la kat uh.
5 Salami kah a om vaengah khaw Judah rhoek kah tunim
ah Pathen kah olka te a doek rhoi tih Johan te tueihyoeih la
a khueh rhoi.
6 Paphos duela tuisanglak te boeih a hil rhoi vaengah
laithae tonghma kholo hlangcueih hlang pakhat te a hmuh
rhoi. Anih te Judah ming ah Bar-Jesuh la om.
7 Anih tah tongpa lungming, Sergius khoboei Paul taengah
om. Te long tah Pathen kah olka te yaak ham a toem dongah
Barnabas neh Saul te a khue.
8 Tedae amih rhoi te kholo hlangcueih Elymas loh a oelh.
Amah ming loh a thuingaih tangloeng dongah khoboei pa
te tangnah dong lamloh paimaelh ham a mae.
9 Tedae Saul Anih tah Paul ni tah Mueihla Cim neh a
baetawt dongah anih te a hmaitang tih,
10 “Tuengkhuepnah cungkuem, omthae cungkuem neh
aka baetawt tih duengnah boeih kah a rhal rhaithae capa
aw Boeipa kah longpuei dueng na maelh te toeng boeh ne.
11 Tedae Boeipa kut loh nang n'nan thil coeng he. Mikdael
la na om vetih khoning pakhat dongah khomik na hmu
mahpawh,” a ti nah.
Te vaengah khomai neh yinnah loh anih te pahoi a tlak
thil. Te dongah tinghil tih mawtkung a toem.
12 Hno aka om te khoboei pa loh a hmuh vaengah Boeipa
kah thuituennah dongah let tih a tangnah.

Antiok ah Paul Olthui

13 Te phoeiah Paul taengkah rhoek tah Paphos lamloh
nong uh tih Pamphylia kah Perga la pawk uh. Tedae Johan
tah amih taeng lamloh mael tih Jerusalem la bal.
14 Amih ngawn tah Perga lamloh cet uh tih Pisidia kah
Antiok la pawk uh. Tedae Sabbath hnin ah tah tunim la
kun uh tih ngol uh.

15 Olkhueng neh tonghma rhoek kah cabu te taenah
a boeih phoeiah amih te tamtaeng loh a tah tih, “ Ka
manuca neh ka hlang rhoek, pilnam ham thaphonah olka
te nangmih taengah pakhat khaw a om atah thui uh ,” a ti
nah.
16 Te dongah Paul loh pai tih kut a cavoih phoeiah, “Israel
hlang rhoek neh Pathen aka rhih rhoek, hnatun uh lah.
17 Israel pilnam kah Pathen loh a pa rhoek he ana tuek
dongah Egypt kho ah yinlai la aka om pataeng pilnam la a
pomsang. Te dongah ni a khui lamkah amih te a ban neh a
sang la a doek.
18 Te phoeiah amih te kum likip tluk khosoek ah a
parhaeng.
19 Kanaan kho kah namtu parhih te a hlak tih a
khohmuen neh kum yali sawmnga khuiah m'phaeng.
20 Te phoeiah laitloekkung rhoek neh tonghma Samuel
taeng duela a paek.
21 Manghai a hoe uh vaengah Benjamin koca hlang
pakhat, Kish capa Saul te amih ham kum sawmli khuiah
Pathen loh a paek.
22 Anih a khoe phoeiah a manghai la David te a thoh
pah. Anih te, “Ka ko aka tong hlang, Jesse capa David he ka
hmuh. Ka kongaih he anih loh boeih a saii bitni,” a ti tih a
phong.
23 A olkhueh bangla anih kah tiingan te ni Pathen loh
Israel ham khangkung Jesuh la a poe sak.
24 A kunnah hmai ah Johan kah a rhan he Israel pilnam
boeih ham yutnah baptisma la om.
25 Johan loh hma a khah vaengah, 'Kai ulae nan sui uh.
Kai he moenih, Tedae kai hnukah ha pawk coeng ke. A kho
dongkah khokhom hlam ham pataeng ka koih moenih,” a
ti.
26 Ka manuca neh ka hlang, Abraham imkhui koca rhoek
neh nangmih khuiah Pathen aka rhih rhoek aw, mamih
khangnah ol he han tueih coeng.
27 Jerusalem kah khosa rhoek neh a boei rhoek tah
mangvawt uh. Te dongah Sabbath takuem kah a tae uh
tonghma ol neh anih lai a tloek uh te soep coeng.
28 Dueknah ham a paelnaehnah khaw hmu pawt dae anih
te ngawn hamla Pilat taengah a bih uh.

13.17 Sng 1. 7; Sng 12. 51 **13.18** Lmp 14. 34; Olr 1. 31 **13.19** Olr 7. 1; Jos 14. 1 **13.20** Ltk 2. 16; 1Sa 3. 20 **13.21** 1Sa 8. 5; 1Sa 10. 21 **13.22** 1Sa 13. 14; 1Sa 16. 12; Tgt 89. 21 **13.24** Mrk 1. 4; Luk 3. 3 **13.25** Jhn 1. 20; Mat 3. 11; Mrk 1. 7; Luk 3. 16; Jhn 1. 27 **13.28** Mat 27. 22,23; Mrk 15. 13,14; Luk 23. 21-23; Jhn 19. 15

29 Anih kawng te boeih a daek soep uh phoeiah, thing
dong lamloh a suh uh tih phuel la a khueh uh.
30 Tedae anih te Pathen loh duek khui lamkah a thoh.
31 Anih te Galilee lamkah Jerusalem la aka luei rhoek
taengah khohnin te yet khuiah a phoe pah coeng. Amih tah
pilnam taengah boeipa kah laipai la om uh coeng.
32 A pa rhoek taengah aka thoeng olkhueh te ni nangmih
taengah ka phong uh van.
33 Te te Pathen loh Jesuh a thoh sak dongah, tingtoeng
lung dongkah a daek pabae vanbangla; Nang tah ka ca la
na om. Tihnin ah kai loh nang kan sak coeng," a ti te a ca
rhoek mamih taengah soep coeng.
34 Anih te duek lamkah loh a thoh dongah pocinah la bal
ham cai voel pawh. Te dongah, "Uepom David kah olcim te
nangmih taengah kam paek ni, "tila a thui pah.
35 Hmuen tloe ah khaw, "Na hlangcim te pocinah tong sak
ham na paek moenih," a ti tangloeng.
36 Amah tuetang vaengah David loh Pathen kah mang-
taengnah te a bi. A ih vaengah a napa rhoek taengla khoem
uh tih pocinah a tong.
37 Tedae Pathen loh a thoh te tah pocinah tong pawh.
38 Ka hlang rhoek neh ka manuca rhoek , nangmih
taengah khaw mingpha la om saeh. Anih rhang neh
nangmih taengah tholh khodawkngainah khaw, Moses kah
olkhueng dongah na tang uh thai pawt boeih te a doek
tangloeng coeng.
39 Aka tangnah rhoek tah anih rhangneh boeih tang uh
coeng.
40 Te dongah tonghma rhoek kah a thui loh n'thoeng thil
pawt ham mah ngaithuen uh.
41 Pahoeh palaeh rhoek aw, ming uh lamtah, nangmih tue
vaengah ka saii bibi ham ngaihmang khobing neh milh uh
nawn. khat khat loh nangmih taengah hang hoe lalah khaw
tekah bibi te na tangnah uh tlaih moenih," a ti nah.

Antiok kah Paul neh Barnabas

42 A bal uh vaengah tahae kah olka he a laklo kah Sabbath
vaengah amih taengah thui sak ham caeltueih rhoek te a
cael uh.
43 Tunim kah aka phih uh Judah rhoek neh poehlip aka
bawk rhoek loh Paul neh Barnabas te muep a vai uh. Te
dongah amih te a uen tih Pathen kah lungvatnah khuiah
rhaeh rhong ham a koilaw uh.

13.29 Mat 27. 57-61; Mrk 15. 42-47; Luk 23. 50-56; Jhn 19. 38-42 **13.31** Cael 1. 3 **13.32** Tgt 2. 7 **13.34** Isa 55. 3 **13.35** Tgt 16. 10 **13.41** Hab 1. 5

44 Sabbath a pha bal vaengah vang pum banghui loh
Boeipa olka hnatun ham tingtun uh.
45 Hlangping te Judah rhoek loh a hmuh uh vaengah
kohlopnah neh muep hah uh. Te dongah Paul kah a thui
te a tloelh uh tih a soehsal uh.
46 Te vaengah Paul neh Barnabas loh sayalh la, “Pathen
kah olka te thui lamhma ham nangmih taengah om tangkik.
Te te na tueihno uh parhi vaengah dungyan hingnah kah
amih lai na tloek khaw na tiing uh moenih. Namtom taengla
ka mael uh coeng ne.
47 Te dongah Boeipa loh, 'Namtom rhoek taengah vang-
nah neh diklai khobawt due khangnah la na om ham nang
kan khueh,’ tila mamih ng'uen bal coeng,” a ti rhoi.
48 Namtom rhoek loh a yaak uh vaengah omngaih uh tih
Boeipa olka te a thangpom uh. Te dongah aka tangnah
rhoek boeih tah dungyan hingnah ham mop la om uh.
49 Te dongah Boeipa kah olka loh paeng tom la thang.
50 Tedae ak bawk nu hlangcong rhoek neh khopuei kah
hlang lamhma rhoek te Judah rhoek loh a vueh uh tih Paul
neh Barnabas te hnaemtaeknah neh a puengpuelh uh. Te
phoeiah amih rhoi te a vaang khui lamloh a haek uh.
51 Te dongah amih te a kho dongkah tangdik a khoek thil
tih Ikonium la pawk rhoi.
52 Hnukbang rhoek khaw omngaihnah, Mueihla Cim neh
baetawt uh.

14

Hnaemtaeknah Loh Ikonium ah Pungtai

1 Ikoniam a pha vaengah Judah rhoek kah tunim la kun
rhoi tih a thui bal dongah Judah neh Greek rhaengpuei te
yet loh a tangnah uh.
2 Te vaengah olaek Judah rhoek loh namtom kah a hinglu
te a cahoeh pa uh tih manuca rhoek te a hnaep uh.
3 Te dongah Boeipa ham sayalh la a tue puet a loh rhoi tih
a lungvatnah ol te a phong. Miknoek neh khobae rhambae
amih rhoi kut neh saii ham a paek.
4 Tedae kho khuikah rhaengpuei tah paek uh thae
tih, hlangvang loh Judah rhoek taengah, hlangvang loh
caeltueih rhoek taengah om uh.
5 Te vaengah amih rhoi neet ham neh dae hamla nam-
tom rhoek khaw, Judah rhoek neh a boei rhoek khaw
thathohnah a khueh.
6 A yaak uh vaengah Lukaonia kho rhoek , Lustra neh
Derbe pingpang la yong uh tih,

13.47 Isa 42. 6; 49. 6 **13.51** Mat 10. 14; Mrk 6. 11; Luk 9. 5; 10. 11

7 olthangthen aka phong la pahoi om uh.

Lustra Rhoek loh a poek Tholh

8 Lustra ah tattloel hlang pakhat tah a kho dongah sut ngol. Anih tah a manu bung lamkah khawn coeng tih a pongpa noek moenih.

9 Anih long khaw Paul kah a thui te a hnatun. Anih te Paul loh a hmaitang hatah a hoeih hamla tangnah a khueh te a hmuh.

10 Te dongah ol ue la, “Na kho dongah a dueng la pai,” a ti nah.

Te daengah dawm soi tih cet.

11 Paul kah a saii te hlangping loh a hmuh uh vaengah a ol a huel uh tih Lukaonia ol neh, “Pathen rhoi tah hlang la ha saa uh tih mamih taengla ha rhum rhoi coeng,” a ti uh.

12 Paul tah olka neh aka poek la a om dongah Barnabas te Zeus, Paul te khaw Hermes a sui uh.

13 Kho taengah aka om Zeus khosoih long khaw hmueih nawn ham a ngaih dongah vaito neh rhaihulh te vongka kah hlangping taengla hang khuen.

14 Tedae caeltueih rhoi Barnabas neh Paul loh a yaak rhoi vaengah a himbai te a phen rhoi phoeiah hlangping te a muk rhoi tih pang rhoi.

15 Te vaengah, “Ka hlang rhoek aw hekah he bahamlae na saii uh. Kaimih rhoi khaw nangmih bangla hlang van boeiloeih ni. A honghi lamloh aka hing Pathen taengla na bal uh ham ni nangmih taengah olthangthen thui la a om. Amah loh vaan neh diklai, tuitunli neh a khuikah aka om boeih khaw a saii.

16 Khum tangtae rhuirhong khuiah khaw namtom boeih te amah loh a longpuei ah pongpa sak ham a khueh.

17 Te vaengah a then saii te a hlahpham tih amah kawng te a bil moenih. Khoning vaengah a thaitak la nangmih taengah vaan rhotui khaw m'paek dongah ni na thinko te buh neh omngaihnah neh a hah,” a ti nah rhoi.

18 Hnaeng hnaeng a thui rhoi long te ni amih rhoi taengah hmueih ngawn pawt ham hlangping te a duem sak pueng.

19 Te vaengah Antiok neh Ikonium lamkah aka pawk Judah rhoek loh hlangping te a yoek tih Paul te a dae uh. Anih te duek coini tila a poek uh dongah khopuei vongvoel la a mawt uh.

20 Tedae anih te hnukbang rhoek loh a vael uh vaengah thoo tih khopuei khuila kun. A vuen ah Barnabas neh Derbe la cet rhoi.

Hlangboel A Phung

14.15 Sng 20. 11; Tgt 146. 6

21 Olthangthen a phong uh loh khopuei te muep a bang
sak phoeiah Lustra, Ikonium neh Antiok la bal uh.
22 Hnukbang rhoek kah a hinglu te a thoh phoeiah,
“Tangnah dongah ngol pai thai ham neh Pathen ram khuiah
kun ham he mamih loh phacip phabaem muep tong ham a
kuek, “tila a hloep.
23 Hlangboel takuem ah amamih kah a ham la a coelh
rhoek te khaw yaehnah neh thangthui uh tih aka tangnah
te Boeipa amah taengah taengah a nawn uh.
24 Te phoeiah Pisidia te a paan rhoi tih Pamphylia la pawk
rhoi.
25 Perga ah olka a thui rhoi tih Attalia la suntla rhoi.
26 Te lamkah loh Antiok la kat rhoi. Te lamloh bibi coeng
sak ham Pathen kah lungvatnah dongah tloeng la om coeng.
27 A pha rhoi vaengah hlangboel te a cului tih Pathen
loh amih rhoi taengah a saii boeih neh namtom rhoek ham
tangnah thohka a ong pah te a puen pah.
28 Tedae hnukbang rhoek taengah a tue a loh rhoi khaw
yool van pawh.

15

Antiok kah Olpungnah

1 Judea lamkah aka suntla hlangvang loh , “Moses kah
khosing bangla yahvin na rhet pawt atah khang la na om
thai mahpawh, “tila manuca rhoek te a thuituen uh.
2 Te dongah olpungnah om tih Paul, Barnabas neh amih
laklo kah oelhtaihnah te a yool mai moenih. Te oldawtnah
dongah Jerusalem kah caeltueih rhoek neh a ham rhoek
taengah Paul, Barnabas neh amih lamkah hlangtloe khat
khat te caeh sak ham a mop uh.
3 Hlangboel loh a thak uh tih Phoiniki neh Samaria ah a
caeh uh vaengah namtom rhoek kah thovaelnah te a saep
uh. Te vaengah manuca boeih tah omngaihnah muep a
cuen pah.
4 Jerusalem a pha uh vaengah hlangboel, caeltueih neh a
ham rhoek loh a doe uh tih, amih taengah Pathen loh a saii
pah te a puen pa uh.
5 Tedae Pharisee buhlaelh lamkah hlangvang aka pai
rhoek long khaw a tangnah tih, “Namtom te yahvin rhet
sak tih Moses kah olkhueng tuem sak ham uen a kuek,” a ti
uh.

Jerusalem Tunpuei

6 Te dongah hekah olka kawng ming hamla caeltueih
rhoek neh a ham rhoek tah tingtun uh.

15.1 Tho 12. 3

7 Oelhtaihnah muep a om dongah Peter loh pai hang
tih amih te, “Hlang rhoek manuca rhoek, 'Ka ka lamkah
olthangthen ol he namtom a yaak sak tih a tangnah ham
khosuen tue lamkah ni Pathen loh nangmih khuikah a tuek
te, 'na hmat uh.
8 Mamih taengkah bangla amih taengah khaw lungming
Pathen loh a phong pah tih Mueihla Cim a paek coeng.
9 Te dongah mamih neh amih laklo ah a boelhkhoeh
moenih. Amih kah thinko he tangnah neh a ciim coeng.
10 A pa rhoek long khaw, mamih long khaw phueih hamla
aka coeng pawh hnamkun te hnukbang rhoek kah rhawn
ah tloeng pah ham, balae tih Pathen ke na noemcai uh.
11 Khang la om ham he Boeipa Jesuh kah lungvatnah
lamloh n'tangnah vanbangla amih long khaw a longim
bangla om van,” a ti nah.
12 Rhaengpuei boeih loh kam a khuem. Te vaengah
amih rhoi lamloh namtom taengah Pathen loh miknoek neh
khobae rhambae a saii pah te Barnabas neh Paul loh a thui
rhoi tih a hnatun uh.
13 Amih rhoi te kam a khuem vaengah James loh a doo tih,
“Ka manuca rhoek, ka hlang rhoek kai ol hnatun uh lah.
14 A ming ham tah namtom pilnam khuikah khaw loh
hamla Pathen loh a hip lamhma te Simeon loh a thui coeng.
15 A daek bangla tonghma rhoek kah ol nen khaw tekah
te tluep coeng.
16 Te phoeiah bal vetih David kah dap aka bung te koep
ka sak ni. A palet tangtae te khaw koep ka sak vetih ka duel
ni.
17 Te daengah ni aka cul rhoek loh Boeipa kah hlang te a
tlap vetih, amih te namtom boeih loh ka ming a phoei thil
eh.
18 'Boeipa loh a saii he khosuen lamkah ni a. hmat coeng,’
a ti.
19 Te dongah Pathen taengla aka bal namtom rhoek te toeh
pawt ham ni kai tah ka cai.
20 Tedae mueirhol kah a tihnai, Cukhalnah, rhawnkhak
sa neh thii te rhael ham amih taengah ca ka pat.
21 Moses cabu te khosuen rhuirhong lamkah khopuei
takuem ah a thui uh. Te te tunim ah om tih Sabbath takuem
ah a tae coeng,” a ti nah..

Namtom Ham Capat

22 Te vaengah caeltueih rhoek, patong rhoek neh hlang-
boel boeih loh , manuca rhoek khuiah hlang aka mawt
Barasabbas la a khue Judas neh Silas te amih lamkah hlang

15.7 Cael 10. 1-43 **15.8** Cael 10. 44; 2. 4 **15.16** Amo 9. 11,12 **15.20** Sng 34. 15-17; Tho 18. 6-23; Tho 17. 10-16

la a tuek tih, Paul neh Barnabas taengah Antiok la tueih
ham ol a tloek.
23 Amamih kut neh, “Caeltueih rhoek , patong rhoek neh
manuca rhoek loh Antiok, Syria neh Kilikia tom kah manuca
namtom rhoek te ka uem uh.
24 Hlangvang tah mamih taeng lamkah nong coeng tila
ka yaak uh. Nangmih kah hinglu aka toeh olka dongah na
hinghuen uh. Amih te ol ka paek uh dae moenih.
25 Te dongah tun ka hui uh tih, “Nangmih taeng neh
mamih kah thintlo Barnabas neh Paul taengah hlang tueih
ham tuek sih,” a ti uh.
26 Amih tah Jesuh Khrih, mamih kah Boeipa ming ham a
hinglu aka voei hlang rhoek ni.
27 Te dongah Judas neh Silas te ka tueih uh. Ahmih rhoi
khaw amah hmuen la olka neh ha puen rhoi.
28 Te te kuek mai cakhaw thinrhih neh nangmih muep
nan pawt ham, kaimih ham khaw Mueihla Cim neh ka poek
uh.
29 Tedae mueirhol buh, thii, rhawnkhak neh Cukhalnah
tah rhael mai. Te khui lamloh namamih na cue uh te
hnothen ni na saii eh?, sading la ne, “tila a daek pah.

Jerusalem Oltloek

30 Te dongah amih tah phih uh tih Antiok la suntla uh. Te
phoeiah rhaengpuei te a coi tih capat te a paek uh.
31 Thaphohnah te a tae uh vaengah omngaih uh.
32 Judas neh Silas amamih rhoi khaw tonghma la bok a
om rhoi dongah manuca rhoek te olka neh muep a hloep
rhoi tih a thoh rhoi.
33 A tue a hnonah rhoi phoeiah ngaimong la phih uh tih
manuca rhoek te amih aka tueih rhoek taengla baluh.
34 Tedae Paul neh Barnabas tah Antiok ah om rhoi pueng
dongah,
35 hlangtloe taengah khaw Boeipa kah olka te muep a
thuituen tih a phong rhoi.

Paul neh Barnabas Paek Uh Rhoi

36 Khohnin bet a di phoeiah Barnabas te Paul loh , “Bal
sih lamtah Boeipa olka n'doek nah kho takuem kah manuca
rhoek te metla a om uh khaw hip lah sih,” a ti nah.
37 Te vaengah Marku la a khue Johan te khaw Barnabas
loh khuen la cai.
38 Tedae anih te Pamphylia lamloh amih rhoi te a nong
tak coeng dongah anih te amih rhoi neh puei uh pawt tih
bibi la khuen pawt ham te Paul loh a thuem sak.

15.38 Cael 13. 13

39 Te dongah amih rhoi te umyanah om tih khat neh khat
paek uh rhoi. Te dongah Barnabas tah Kupros la kat ham
Marku te a khuen.
40 Paul long khaw manuca rhoek loh Boeipa kah lungvat-
nah dongah a tloeng tangtae Silas te a khue tih cet van.
41 Te phoeiah Syria neh Kilikia te a hil tih hlangboel rhoek
te a thoh.

16

Paul loh Timothy a Tuek

1 Te phoeiah Derbe neh Lustra khaw a pha. Te vaengah
hnukbang pakhat, a ming ah Timothy tah tapkhoeh om.
Anih tah Judah nu uepom neh a napa Greek hoel kah a
capa ni.
2 Lustra neh Ikonium kah manuca rhoek loh anih te a oep
uh.
3 Anih te Paul loh amah neh caeh puei a ngaih. Tedae
te rhoek hmuen ah Judah rhoek khaw om tih a napa khaw
Greek ni tila boeih a ming uh dongah anih te a khuen tih
yahvin a rhet pah.
4 Kho takuem la a pah rhoi vaengah Jerusalem kah
caeltueih rhoek neh a ham rhoek loh a tloek oltloek te
ngaithuen ham khaw amih taengah a pak pah rhoi.
5 Te dongah hlangboel rhoek loh tangnah dongah cak uh
tih hnin takuem ah hlangmi loh pungtai.

Europe ah Olthangthen a Thui

6 Phrygia neh Galatia paeng a hil rhoi vaengah Asia ah
olka thui sak ham Cim Mueihla loh a mah.
7 Musia a pha uh vaengah Bitunia la caeh ham khaw a
noem uh. Tedae amih rhoi te Jesuh Mueihla loh hlah pawh.
8 Te dongah Musia a poeng vaengah Troas la suntla uh.
9 Khoyin ah a mangthui loh Paul taengla a phoe pah.
Te vaengah Makedonia hlang pakhat loh pai tih anih te a
hloep. Te phoeiah, “Makedonia la ha hlaikan lamtah kaimih
m'bom lah,” a ti nah.
10 Mangthui a hmuh nen tah Makedonia la aka cet ham
ni pahoi a toem coeng. Amih taengah olthangthen thui ham
Pathen loh kaimih n'khue tila a cului.

Lydia loh Hingnah thai a dang

11 Te dongah Troas lamkah Smothrace la thaeng kat rhoi.
A vuen ah kho thai la,
12 te lamkah te Philipi la pawkuh. Philipi he Rom kuthmui
kho khuiah Makedonia khosa kho tanglue la om. Tekah kho
ah ka om uh vaengah khaw a tue bet ka loh uh.

13 Sabbath hnin ah vongka la voelh ka cet uh tih tuiva
kaengah thangthuinah om ni tila ka poek uh. Te phoeiah ka
ngol uh tih huta aka tingtun rhoek taengah ka thui pauh.
14 Te vaengah huta pakhat, a ming ah Lydia, Thyatira
kho kah daidihni aka yoi tih Pathen aka bawk long khaw
a hnatun. Paul loh a thui te ngaithuen hamla Boeipa loh a
thinko a puk sak.
15 Tedae a imkhui long khaw a nuem sak. Te dongah,
“Boeipa taengah uepom la om ham kai nan boelh uh atah
ka im ah ha kun uh lamtah pah uh dae,” a ti tih n'hloep uh.
Te phoeiah kaimih te tlal n'hloh.

Paul neh Silas, Thongim ah

16 Te vaengah thangthuinah la ka cet uh tih hmayuep rhai
aka khueh salnu pakhat tah kaimih doe hamla ha moe. Anih
long te a hma neh boei rhoek ham bi muep a coeng pah.
17 Anih loh Paul neh kaimih te n'hloem tih, “Hekah hlang
rhoek tah Khohni Pathen kah sal rhoek pai ni. Amih long
ni nangmih taengah khangnah longpuei a doek uh,” a ti tih
pang.
18 Te tlamte hnin takuem a saii coeng. Tedae Paul loh a
yakdam dongah rhai te a mael thil tih, “Nang he Jesuh Khrih
ming neh ol kan paek, anih lamloh cet laeh,” a ti nah hatah
amah te vaeng tue ah pahoi nong.
19 A bibi kah ngaiuepnah loh tal coeng tila a boei rhoek loh
a hmuh uh vaengah Paul neh Silas te a tuuk uh tih hnoyoih
hmuen kah boei rhoek taengla a mawt uh.
20 Amih rhoi te imtawt boei taengla a thak uh tih, “Hekah
hlang rhoi loh kho khuikah aka om Judah rhoek , kaimih
he n'ngaelawn coeng.
21 Roman la aka om kaimih loh doe ham aka tueng pawt
tih saii pawt koi khosing te a doek rhoi,” a ti uh.
22 Te dongah amih rhoi te hlangping loh a thoh thil. Te
vaengah imtawt boei rhoek loh a himbai te a phen pah tih
boh ham ol a paek.
23 Amih rhoi te lucik neh muep a nan phoeiah thongim ah
a hlak uh tih, amih te rhep tawt ham thong boei te a uen.
24 Tebang olpaek aka dang loh amih rhoi te thongim khui
la a khueh tih a kho te thinglong neh a khoh pah.

Khoyin Bangli ah Loeih Rhoi

25 Tedae ihdulh ah Paul neh Silas loh thangthui neh
Pathen a hlai rhoi te amih thongtla rhoek long khaw a
hnatun uh.
26 Te vaengah lingluei te muep hinghuen tarha tih
thongim kah khoengim khaw hlinghloek. Te dongah thohka

te boeih ong uh tarha tih hlang boeih kah hloong khaw boeih hlam uh.
27 Thong boei loh a haenghang vaengah thongim thohka a ah la a om te a hmuh. Te dongah cunghang te a yueh tih amah te ngawn uh la cai. Thongtla rhoek te poenghal ham ni a poek coeng.

28 Tedae Paul tah ol ue la pang tih, “Namah te thae saii boeh. Boeih ka om uh ngawn ta he,” a ti nah.

29 Hmaivang a bih tih a muk phai. Te vaengah a thuen neh om tih Paul neh Silas te a bakop thil.
30 Tedae amih rhoi te voelh a lamhma phoeiah, “Boeipa rhoi aw, daem hamla ka saii koinih balae a kuek eh?” a ti nah.
31 Amih rhoi long khaw, “Boeipa Jesuh te tangnah lamtah namah neh na imkhui khaw na daem bitni,” a ti nah.

32 Te vaengah anih neh a im khuikah aka om rhoek boeih taengah Boeipa olka te a thui pah.
33 Te daengah amih rhoi te a khuen tih amah khoyin tue ah boengha te a pawt pah. Te phoeiah amah neh a taengkah boeih te pahoi a nuem.
34 Te phoeiah amih rhoi te im la a khuen tih caboei a phaih pah. Te dongah Pathen aka tangnah loh a imko te ko a hoe sak.

Imtawt Boei Loh A Hloep

35 Khothaih a pha vaengah imtawt boei loh palik a tueih tih, “Tekah hlang rhoi te hlah laeh,” a ti nah.

36 Te dongah thong boei loh Paul taengah, “Nangmih hlah ham imtawt boei loh n'tueih uh coeng. Te dongah coe lamtah ngaimong la cet rhoi laeh, “ti ol te a puen pah.

37 Tedae amih te Paul loh, “Roman hlang la aka om kaimih he lungla maila langya ah m'boh uh tih thongim khuiah nan ng'khueh uh he a huep la kaimih n'haek uh aya? Te moenih, amamih ha lo uh saeh lamtah kaimih he n'doek uh saeh,” a ti nah.
38 Hekah ol he palik rhoek loh imtawt boei taengah a puen pa uh. Tedae amih rhoi te Roman hlang ni tila a yaak uh vaengah a rhih uh.
39 Te dongah ha lo uh tih amih rhoi te a hloep uh. Te phoeiah a doek uh tih kho khui lamkah nong sak ham a hloep uh.
40 Te dongah thongim lamloh cet rhoi tih Lydia taengla kun rhoi. Te vaengah manuca rhoek te a tong tih a hloep phoeiah cet rhoi.

17

Thesalonika kah Bibinah

1 Te phoeiah Amphipolis neh Apollonia te a hil rhoi tih
Thessalonika la pawk rhoi. Te ah te Judah rhoek kah tunim
om.
2 Te vaengah a sainoek bangla Paul te amih taengla kun
tih Sabbath voei thum amih taengah olcim te a thui.
3 Te vaengah, “Khrih he patang tih duek lamkah a thoh a
kuek te khaw, Jesuh amah tah Khrih ni. Anih te ni kai loh
nangmih taengah ka doek,” tila a ong pah tih a tawn pah.
4 Te vaengah amih khuikah hlangvang tah ngailaem tih
Paul neh Silas taengla kibaeng uh. Greek rhoek khuiah huta
rhaengpuei a yet loh a bawk uh tih tanglue rhoek khaw a
yool mai moenih.

Khopuei kah soekloeknah

5 Tedae Judah rhoek te a thatlai uh dongah boethae hlang
rhoek te dumlo lailo la hlangvang a khuen tih khopuei ah
sarhingrhup la a a kuk uh. Te phoeiah Jason im te a pai
thil uh tih amih rhoi te rhaengpuei taengah phoe sak ham
a toem uh.
6 Tedae amih rhoi te a hmuh uh pawt vaengah Jason neh
manuca rhoek hlangvang te khoboei rhoek taengla a mawt
uh. Te phoeiah, “Amih loh lunglai a palet uh tih he la om
rhoi coeng.
7 Amih te Jason loh a doe. Te dongah amih tah Kaisar kah
oltloek te boeih a khoboe thil uh tih, 'Manghai tloe Jesuh
om,’ a ti uh, “tila pang uh.
8 Te te a yaak uh vaengah hlangping neh khoboei rhoek
khaw thuen uh.
9 Tedae Jason neh a tloe rhoek taengkah a doe uh
khangrhang daengah amih te a hlah uh.

Berea loh Olcim A Thuep

10 Te dongah Paul neh Silas te manuca rhoek loh khoyin
ah Berea la pahoi a tueih uh. A pha uh vaengah Judah rhoek
kah tunim ah kun uh.
11 Tedae amih tah Thessalonika kah rhoek lakah hlang-
tang la om uh. Amih tah khalanah cungkuem neh olka te a
doe uh. Hno he om tang nim tila hnin takuem ah cacim te
a thuep uh.
12 Te dongah amih khuikah loh muep a tangnah uh. Te
veangkah Greek huta tongpa hlangcong khaw a yool mai
moenih.
13 Paul loh Berea ah Pathen kah olka a doek van tila
Thessalonika lamkah Judah rhoek loh a ming uh. Te
vaengah ha lo uh tih a hinghoek dongah hlangping te a
hinghuen sakuh.

14 Te dongah tuitunli duela caeh sak ham manuca rhoek
loh Paul te pahoi a thak uh. Tedae Silas neh Timothy tah
pahoi duem rhoi pueng.
15 Te vaengkah a hmoel rhoek loh Paul te Athens duela
a thak uh. Te phoeiah Silas neh Timothy te anih taengah
thamaa la lo sak ham olpaek te a doe uh tih bal uh.

Paul loh Athen A Pha

16 Amih te Paul loh Athens ah a rhing. Khopuei mueirhol
la a poeh te a hmuh vaengah a mueihla tah a khuiah umya.
17 Te dongah tunim kah Judah rhoek nen khaw, aka bawk
rhoek nen khaw, hnin takuem kah hnoyoih hmuen ah a
hmuh rhoek taengah khaw a thuingong uh.
18 A lak vaengah Epikouri neh Satoiko kah poeksoemkung
rhoek long khaw anih te a loepdak uh. Te dongah a ngen
loh , “Olom loh banim thui a ngaih he. A tloe rhoek
loh , “Kholong kah sungrhai aka thuikung i ti. Jesuh neh
thohkoepnah ni a phong,” a ti uh.
19 Anih te a tuuk uh tih Areo Pagos la a khuen uh phoeiah,
“Nang loh a thai la thuituennah dongah na thui te ka ming
uh thai aya?
20 Kaimih hnavue ah nang khuen dongah a ngen tah suel
coeng. Te dongah tekah a ti ngaih te ming ham ka cai uh,”
a ti uh.
21 Te vaengkah Athen pum neh aka laiom yinlai ham
khaw a tloe moenih. A hoeng hoep vaengah pakhat khaw a
thui tih a thai la pakhat khaw a yaak uh.

Areopagos ah Olthangthen

22 Te dongah Paul loh Areo Pagos laklung ah pai tih,
“Athen hlang rhoek , cungkuem dongah na cuep uh te ka
hmuh.
23 Tedae ka caeh vengah na bawknah te ka thuep hatah
hmueihtuk pakhat dongah
MANGVAWT Pathen
la a daek te ka hmuh bal. Te dongah mangvawt taengah
tho na thueng uh. He ni kai loh nangmih taengah ka doek.
24 Diklai neh a khuikah boeih aka saii Pathen, vaan neh
diklai kah Boeipa la aka om he kutsai bawkim ah kho a sak
moenih. Hlanghing kut loh a yuh a yam ham pakhat khaw
a kuek moenih.
25 Amah loh a cungkuem taengah hingnah, hiil neh a
cungkuem he a paek.
26 Pakhat lamloh diklai hman boeih ah khosak ham
namtom hlang boeih khaw a saii. Khoning a hmoel tih amih
omnah te khorhi la a suem pah.

17.24 1Mg 8. 27; Isa 42. 5; Cael 7. 48

27 Pathen te a toem atah amah te tapkhoeh m'phathuep
sak tih m'ming sak ni. Tedae amah te mamih pakhat rhip
taeng lamloh lakhla la a om moenih.
28 Amah dongah n'hing uh tih m'pongpa la ng'om uh.
Nangmih khui kah hlangvang loh hlohlai neh a thui
vanbangla, amah kah namtu la n'om uh.
29 Pathen kah namtu la aka om loh sui, ngun, lungto,
bungkhutnah kutnoek neh hlang kah poeknah he Pathen
bangla om tila poek ham a om moenih.
30 Kotalhnah tue vaengah Pathen loh n'hnoelrhoeng mai
cakhaw hlang boeih te yut sak ham khotomrhali a uen
coeng.
31 A hmoel hlang loh duengnah dongah lunglai he laitloek
thil ham khohnin te a pai sak coeng. Anih te duek lamkah
a thoh tih a cungkuem ham tangnah khaw a soep sak," a ti
nah.
32 Duek lamkah thohkoepnah te a yaak uh vaengah
hlangvang loh nueih thil cakhaw a ngen long tah, "Nang
kawng he koep ka hnatun bal ni," a ti uh.
33 Te vanbangla Paul tah amih khui lamkah loh vik nong.
34 Tedae aka tangnah hlang hlangvang rhoek tah Paul
taengah kap uh. Amih khuiah Areopagite khoboei Dionysus,
te phoeiah huta pakhat, a ming ah Damaris neh amih
taengkah a tloe rhoek khaw omuh.

18

Kawrin Hlangboel a Thoh

1 Te phoeiah Athen lamloh nong tih tih Kawrin la pawk.
2 Te vaengah Pontus namtu, Judah hlang, a ming ah Aquila
te a hmuh. Rom lamkah Judah rhoek te boeih nong sak ham
Klaudius loh a uen dongah a yuu Priscilla neh Italy lamkah
ha pai paek rhoi tih amih rhoi te a paan.
3 Tedae amih neh a thuivai la a om dongah amih taengah
rhaeh tih a saii. Te dongah bungkhutnah daphuikung la om
uh.
4 Sabbath takuem tunim ah a thuingong tih Judah rhoek
khaw, Greek rhoek khaw a hloih.
5 Silas khaw, Timothy khaw Makedonia lamkah ha suntlak
vaengah Jesuh tah Khrih ni tila Judah rhoek taengah laipai
puei ham Paul loh ol a boep sak.
6 Tedae amih te a pakai tih a soehsal uh phoeiah himbai
a khong uh. Amih te, "Na thii loh nangmih lu dongah tla
saeh. Kai tah ka caih, tahae lamkah tah namtom taengah
ka cet pawn ni," a ti nah.

7 Te dongah te lamloh thoeih tih Pathen aka bawk hlang
pakhat, a ming ah Titu Justus im ah kun. Anih im tah tunim
neh rhi uh tih om.
8 Te vaengah tamtaeng Krispu neh a imkhui pum loh
Boeipa a tangnah. Kawrin kah rhoek long khaw a yaak uh
vaengah muep a tangnah uh tih a nuem uh.
9 Te vaengah Paul te khoyin ah boeipa loh mangthui tih,
"**Rhih boeh, thui ngawn lamtah paa boeh**.
10 **Nang taengah ka om dongah nang aka nan tih nang
aka hnaep ham khaw om mahpawh. He kho khuiah ka
pilnam loh muep om pueng**," a ti nah.
11 Te dongah kum khat neh hla rhuk duem tih amih
taengah Pathen kah olka te a thuituen.
12 Tedae Akhaia kah khoboei la Gallio a om vaengah Paul
te Judah rhoek loh tun a pai thil uh tih laitloek ngolkhoel
hmaila a khuen uh.
13 Te vaengah "Olkhueng te a kingkalh tih Pathen bawk
ham anih loh hlang a yoek," a ti uh.
14 Paul khaw a ka ong ham a cai vaengah Judah rhoek te
Gallio loh, "Boethae khat khat neh dumlai a thae la a om
atah, Judah rhoek aw, ol vanbangla nangmih loh yaknaem
uh saw.
15 Tedae na ol khaw, na ming khaw, olkhueng khaw
dawtnah a om atah na sawt uh mako. Te soah laitloekkung
la om ham ka ngaih pawh," a ti nah.
16 Te dongah amih te ngolkhoel taeng lamloh a haek.
17 Hlang boeih loh tamtaeng Sosthene te a tuuk uh tih
ngolkhoel hmaiah a boh uh. Tedae Glallio tah tekah te a
ngaihuet pawh.

Antiok la Cet

18 Paul khaw manuca rhoek taengah khohnin a sen om
pueng tih a hlah uh phoeiah Syria la kat. Te vaengah anih
te Priscilla neh Aquila loh a puei rhoi. Kenkhrea ah a lu a
vok tih paipi a saii.
19 Ephisa a pha vaengah amih te a caehtak. Tunim la kun
tih Judah rhoek te a oelh.
20 Khohnin a sen om puei ham a hloep uh dae ngaih pawh.
21 Tedae a hlah uh thae vaengah, "Pathen loh a ngaih
atah nangmih taengla koep ka bal bitni," a ti nah tih Ephisa
lamkah nong.
22 A suntlak vaengah Kaiserea la yoeng tih hlangboel te
kut a tuuk. Te phoeiah Antiok la pawk.
23 Te vaengah a tue bet a loh tih aka yuel te Galatia kho
neh Phrygia te patoeng a hil tih hnukbang rhoek te boeih a
thoh.

18.18 Lmp 6. 18

Calthai Apollos

24 Te vaengah Judah hlang pakhat, a ming ah Apollos,
Alexandria namtu te om. Anih tah hlang calthai la om tih
Ephisa a pha vaengah cacim dongah aka thai la om.
25 Boeipa kah longpuei te a thuituen tangtae coeng
dongah, mueihla thahlue neh a thui tih Jesuh kawng te
khaeh khaeh a thuituen. Tedae Johan kah baptisma ni dawk
a ming.
26 Anih long khaw a tong tih tunim ah sayalh la a thui. A
yaak uh vaengah anih te Priscilla neh Aquila loh a khuen
tih Pathen kah a longpuei te tuektuek a saep sak.
27 Te vaengah Akhaia la cet tih manuca rhoek tanolh
ham te a hue dongah anih aka doe ham hnukbang rhoek
taengah caa a daek pah. A pha vaengah aka tangnah roek
te lungvatnah neh muep a talong.
28 Judah rhoek te rhaprhap a voek tih Jesuh tah Khrih ni
tila cacim lamloh langya la a tueng sak.

19

Tuinuem Johan kah Hnukbang Rhoek

1 Apollos te Kawrin ah a om vaengah cingtoe kholi te Paul
loh a hil tih Ephisa la a suntlak vaengah hnukbang rhoek
hlangvang te a hmuh.
2 Te dongah amih te, “Aka tangnah rhoek loh Mueihla Cim
na dang uh a?” a ti nah.
Tedae amih long te, “Mueihla Cim a om te ka yaak uh
moenih,” a ti nah.
3 Te dongah, “Ba nen lae na nuem uh tah,” a ti nah
vaengah, “Johan kah baptisma dongah,” a ti uh.
4 Te dongah Paul loh , “Johan loh yutnah baptisma
dongah a nuem tih anih hnukkah aka lo te tangnah, 'ham
pilnam taengah a thui te khaw Jesuh ah ni a. om,” a ti nah.
5 A yaak uh vaengah Boeipa Jesuh ming neh a nuem uh.
6 Te dongah Paul loh amih te kut a tloeng thil tih Mueihla
Cim loh a suntlak thil. Te vaengah ol khaw a thui uh tih a
phong uh.
7 Te vaengah a pum boeih la hlang hlainit tluk om uh.

Turannu kah Saengim

8 Tunim ah kun tih sayalh la a thui. Pathen ram kawng te
hla thum hlai a thuingong tih a hloih.
9 Tedae hlangvang loh ning uh tih a aek uh dongah
longpuei te rhaengpuei hmaiah a thet uh. Te dongah Amih

19.4 Mat 3. 11; Mrk 1. 4,7,8; Luk 3. 4,16; Jhn 1. 26,27

taeng lamloh nong tih hnukbang rhoek a khuen phoeiah,
Turannu saengim ah hnin takuem a thuingong.
10 Tedae kum nit hlai a om tangloeng tih Asia kah khosa
Judah rhoek neh Greek rhoek boeih loh Boeipa kah olka he
a yaak.

Ephesa ah Rhaithae Khosing a Hnawt

11 A dang noek pawh thaomnah pataeng khaw Pathen loh
Paul kut dongah a tueng sak.
12 Te dongah a pum dongkah himbaica khaw, hamnak
khaw a khuen tih aka tlo te a tloeng thil. Te vaengah amih
lamkah tlohtat te a voeih pah tih mueihla thae khaw a coe
sak.
13 Te vaengah rhaihaek Judah la aka dongpoeng hlang-
vang long khaw rhai thae aka kaem rhoek te Boeipa Jesuh
ming phoei thil ham cai uh tih, “Jesuh rhangneh nangmih
taengah ol ka hlo te te Paul loh a hoe,” a ti uh.
14 Te vaengah Judah khosoihham pakhat kah Skeva ca
rhoek parhih aka om long khaw te tlam te a saii.
15 Tedae amih te mueihla thae loh a doo tih, “Jesuh khaw
ka ming tih Paul ka hmat. Tedae nangmih tah u rhoek
nim?,” a ti nah.
16 Te phoeiah a khuiah mueihla thae aka om hlang loh
amih te boeih a cungpet thil tih a vueinan thai. Te dongah
tekah im te a poeng a hal hlanah a tling a yal neh hmalaem
uh coeng.
17 Te te Ephisa kah kho aka sa Judah rhoek neh Greek
rhoek taengah khaw boeih mingpha la om coeng. Te dongah
rhihnah loh amih te boeih a tlak thil tih Boeipa Jesuh ming
te a oep uh.
18 Aka tangnah rhoek loh a khoboe phong ham neh phoe
hamla muep ha pawk uh.
19 Miklet neh a soep la kho aka boe rhoek kah cabu aka
rhoei rhoek te khaw hlang boeih hmaiah a hoeh uh. Te
dongah a phu te n'dueh koinih tangka thawng sawmnga
khaw a hmuh ni.
20 Te dongah BOEIPA kah olka loh thaomnah neh rhoeng
tih khangmai.

Ephesa kah Puencak

21 Tedae te te a coeng vaengah Makedonia neh Akhaia
te paan tih Jerusalem la caeh ham Paul loh Mueihla ah ko
a tam. Te dongah, “Ka pha to phoeiah Rom hip ham ka
ngaih,” a ti.
22 Amah aka bongyong rhoi ham Timothy neh Erastu te
Makedonia la a tueih. Amah tah Asia ah a tue a laehdawn
pueng.

23 Te vaeng tue kah a long a im dongah puenpa aka om te
a yool mai moenih.
24 Te vaengah cakben pakhat, a ming ah Demetrius loh ,
Artemis kah cakben bawkim a saii tih kutthai neh a coeng
sak bibi khaw a yool mai moenih.
25 Te kawng dongah khaw bibikung rhoek te a tingtun
sak tih, "'Hlang rhoek aw, tahae kah bibi he mamih ham
khuehtawn la om, 'tite na hmat uh.
26 Ephisa bueng ah pawt tih Asia pum banghui ah Paul
loh a yoek tih hlangping muep a maelh te khaw na hmuh
uh tih na yaak uh coeng. Kut neh a saii boeih he pathen
moenih," a ti.
27 Te bueng pawt tih mingthae la pawk koinih mamih ham
a cungvang khaw khopo coeng . Artemis rhainu puei kah
bawkim khaw nawtnaa mueh la a lennah khaw yawk pawn
ni. Anih te Asia pum neh lunglai loh a bawk," a ti nah.
28 A yaak uh vaengah thinsanah neh a hah la aka om
rhoek tah tamhoe uh tih, "Ephesa kah Artemis tah len pai,"
a ti uh.
29 Te vaengah khopuei tah puencaknah baetawt. Te
dongah lamcawntol la huk cu uh tih Kaiyu neh Paul kah
a hui Makedonia hoel Aristarkhu te a paco uh.
30 Paul te rhaengpuei taengah kun ham khaw a ngaih dae
anih te hnukbang rhoek loh hlah uh pawh.
31 A paya la aka om Asia boei hlangvang loh amah te a
tah tih lamcawntol ah pum paek pawt ham a hloep uh.
32 Te vaengah pakhat pakhat ah pang paluep uh. Hlang-
boel loh huk huk om uh ngawn dae a yet ngai loh ba dongah
a khoong uh khaw ming uh pawh.
33 Judah rhoek loh hlangping khuikah Alexander te a uen
uh tih a mop uh. Alexander long khaw kut a cavoih tih
rhaengpuei taengah amah te huul uh ham a ngaih.
34 Tedae anih te Judah hoel ni tila a hmat uh. Te dongah
khonoek panit tluk tah ol pakhat la boeih a khueh uh tih,
"Ephesa kah Artemis ni aka khuet koek," tila pang uh.
35 Tedae hlangping te cadaek pakhat loh a sim tih, "Ephesa
hlang rhoek aw, Ephesa he Jupiter lamkah aka rhul Artemis
boeinu kah imkhoem khopuei la a om te ulae aka ming pawt
hlang aka om.
36 Te dongah hekah he oelh tloel la om coeng . Nangmih
duem om ham neh marhumarhat la saii pawt ham ni a
kuek.
37 Nang khuen uh hlang rhoek he bawkim aka reth aih
moenih, mamih kah pathen aka soehsal bal moenih.
38 Te dongah Demetrius neh anih taengkah kutthai rhoek
loh pakhat pakhat te olka a khueh thil oeh atah khoboei

aka om rhoek taengah dumlo lailo te khuen uh saeh lamtah khat neh khat tingtoeh uh saeh.
39 Tedae khat khat ni na kuek uh thil atah hlangboel kah a rhimong neh thuicaih pah saeh.
40 Tihnin kah olpungnah kongah a lolh a om moenih. Te dongah tingtoeh uh ham tah khopo coeng. Tekah kawng neh lairhui dongkah olka he thuung thai sih ti moenih," a ti nah.
41 Te tlam te a thui pah daengah ni hlangboel te khaw a paa pueng.

20

Makedonia ah Paul

1 Olpungnah a paa van neh hnukbang rhoek te Paul loh a tah tih a hloep. A toidal tih Makedonia ah caeh hamla suntla.
2 Te rhoek pingpang a hil vaengah khaw amih te olka neh muep a thaphoh phoeiah Greek la pawk.
3 Hla thum a om phoeiah Syria la kat ham cai dae Judah rhoek loh anih te mangtaengnah a khueh dongah Makedonia longah bal ham lungbuei om.
4 Te vaengah anih te Berea kah Purrhu capa Sopataru, Thesaalonika kah Aristarkhu neh Sekundu, Derbi kah Kaiyu neh Thimothy, Asia kah Tukhiko neh Trophimu loh a puei uh.
5 Te rhoek loh lamhma uh tih Troas ah kaimih n'rhing uh.
6 Kaimih tah vaidamding khohnin phoeiah Philipi lamkah ka kat uh tih, hnin nga khuiah Troas kah amih taengla ka pawk uh. Te ah te hnin rhih ka om uh.

Troas ah Eutukhu Hing

7 Te vaengkah Sabbath a voeikhat dongah tah kaimih taengkah aka tingtun rhoek ham Paul loh vaidam a aeh pah tih amih te a thuingong puei. A vuen ah bal ham a cai dongah ihdulh duela olka te a yueng.
8 Te vaengah ka tingtun nah imhman ah hmaiim muep om.
9 Te vaengah cadong pakhat, a ming ah Eutukhu tah bangbuet ah ngol. Paul kah a thui te a sen dongah a ih te muelh rhoi. Ih a rhoi vaengah imhman boengthum lamkah tla thuk tih a duek la a phoel uh.
10 Paul khaw suntla tih anih te a bakop thil tih a sambai phoeiah, "Sarhingrhup la om uh boeh. A khuiah a hinglu om pueng," a ti nah.
11 A yoeng hang phoeiah vaidam te a aeh pah tih yulh a ten uh. Te phoeiah mincang duela a thui tih khoe uh.

12 Tedae cadong te a hing la a khuen uh vaengkah a
ngaimong uh te a phoeng mai moenih.

Troas lamkah loh Miletu

13 Kaimih tah Asso la kat ham sangpho taengla ka lamhma
uh. Te lamkah tah Paul te loh ham cai uh coeng. Amah
khaw lan hamla a cai tangtae la a om coeng dongah a uen
van coeng.
14 Te dongah Asso ah ka humcui uh vaengah anih te ka
loh uh tih Mitulene la ka pawk uh.
15 Te lamloh a vuen ah ka kat uh tih Khios rhalvangan ka
pha uh. A vuen bal ah Samos te ka pha uh tih hnin at a om
phoeiah Miletu la ka pawk uh.
16 Paul tah Asia ah yulh a koe ham a om pawt dongah
Ephisa te poeng ham mulmet uh. Pentekos hnin ah amah
om thai atah tila Jerusalem pha ham te a rhingda.

Ephesa Ham Ol Noi

17 Te vaengah hlangboel kah a ham rhoek te Miletu lamloh
Ephisa la a tah tih a khue.
18 Te dongah a taengla ha pawk uh vaengah amih te,
“Asia ah ka cawt khohnin lamhma lamloh ka om tue khuiah
nangmih neh metla ka om khaw na ming uh.
19 Tlayaenah, mikphi boeih neh Boeipa sal ka bi vaengah
he Judah rhoek kah a mangtaengnah loh kai taengah
noemcainah a thoeng sak.
20 Nangmih taengah puen ham pawt tih im takuem ah
langya la nangmih thuituen ham tah aka rhoei rhoek
taengah khaw ka tonga moenih.
21 Pathen taengah yutnah neh mamih Boeipa Jesuh ah
tangnah khueh ham te Judah rhoek neh Greek rhoek
taengah khaw ka laipai coeng.
22 Tedae Jerusalem la caeh ham ni Mueihla loh kai m'pin
coeng he. Te ah te kai taengah aka thoeng ham khaw ka
ming pawh.
23 Tedae hloong neh phacipphabaem loh kai n'naeh thil te
Mueihla Cim loh kai ham kho takuem ah laipai tih a thui.
24 Pathen kah lungvatnah olthangthen te laipai puei tih,
Boeipa Jesuh taengkah ka dang bibi neh ka hmatoeng khah
hamla ka hinglu lungthen pataeng ol hong lam ni ka khueh
coeng.
25 Ram te hoe ham ka hil he a khuiah nangmih loh kai
maelhmai boeih na hmu uh voel mahpawh tila ka ming
ngawn coeng he.
26 Te dongah hlang boeih kah a thii lamloh a caih la ka
om te tihnin khohnin ah nangmih ham ka laipai coeng.

20.24 2Ti 4. 7

27 Pathen kah mangtaengnah te nangmih taengah boeih
ka thui mahnim? Te dongah ka tonga moenih.
28 Namamih neh boiva boeih te khaw ngaithuen uh. Te
khuiah nangmih tah Pathen kah hlangboel, a thii neh a
kutloh te dawndah ham Mueihla Cim loh hiphoelkung la
n'khueh coeng.
29 Ka caehnah hnukah nangmih taengla uithang aka tlung
te ha kun vetih boiva khaw hlun mahpawh tila ka ming.
30 Te vaengah nangmih khui lamkah namah rhoek ha
phoe ni. Hnukbang rhoek te amah hnukla mawt ham
paimaelh ol a thui ni.
31 Te dongah hak uh laeh. Kum thum khuiah, khoyin
khothaih mikphi neh toeng mueh la pakhat rhip kan
rhalrhing sak te poek uh.
32 A lungvatnah olka dongah hlinsai thai ham neh a ciim
tangtae rhoek boeih khuiah rho phaeng ham khaw Pathen
taengah nangmih kan tloeng coeng he.
33 Tangka khaw, sui khaw, pueinak khaw ka nai moenih.
34 Kamah neh ka taengkah aka om rhoek kah a ngoengaih
dongah ka kut loh a bi te khaw na ming uh.
35 Tattloel rhoek bomcen ham a kuek dongah ka thakthae
te khaw nangmih taengah boeih kan tueng coeng. Te
dongah Boeipa Jesuh amah loh , “**N'dang lakah m'paek
dongah yoethen om ngai**,” a ti olka te poek ham om.
36 He he a thui phoeiah a khuklu a cungkueng tih amih
boeih te a thangthui puei.
37 Te vaengkah hlang boeih te a rhah neh boeih om uh.
Paul kah a rhawn te a kop thil uh tih a mok uh.
38 Olpuei la a mikhmai hmuh ham om voel mahpawh tila
a thui ol loh hlang boeih a yuek. Te phoeiah anih te sangpho
taengla a thak uh.

21

Jerusalem la Caeh Pawt ham a Hloh

1 Amih taeng lamloh ka khoe uh tih ka kat ham a om
vaengah Koce la, a vuen ah Rhodo la, te lamkah loh Patria
la thaeng ka pawk uh.
2 Te vaengah Phoiniki la aka hlaikan sangpho te ka hmuh
uh dongah ka ngol uh tih ka kat uh.
3 Tedae Kupros a tueng vaengah banvoei la ka phael uh.
Syria la ka hlaikan uh tih sangpho te hnopai hal ham a om
dongah Tyre ah ka duem uh.
4 Te vaengah hnukbang rhoek neh pahoi ka hum uh tih
hnin rhih ka om uh. Jerusalem la Paul a kun pawt ham
amih te mueihla loh a thui sak.

5 Tedae khohnin a cuum tom vaengah kaimih khaw caeh
ham ka khoe uh tih kaimih te khopuei vongvoel duela huta
camoe boeih loh n'thak uh. Te vaengah tuikaeng ah khuklu
cungkueng neh thangthui tih khat neh khat ka phih uh thae.
6 Te phoeiah sangpho khuila ka yoeng uh tih amih khaw
a im la bal uh.
7 Tedae Tyre lamloh Patolema ka pha uh vaengah yincaeh
te ka khah uh. Te vaengah manuca rhoek te ka voek uh tih
amih te hnin at ka om puei uh.
8 A vuen ah ka cet uh tih Kaiserea te ka pha uh. Te
vaengah olthangthen aka thui parhih khuikah aka om Philip
im khuila ka kun uh tih anih taengah ka rhaeh uh.
9 Anih taengah aka tonghma tah canu oila pali om.
10 Khohnin a sen a om phoeiah atah Judah tonghma
pakhat, a ming ah Agabus te ha suntla,
11 Tedae kaimih taengla ha pawk vaengah Paul kah cihin
te hang khuen tih a kut a kho te a yen. Te phoeiah, “'Hekah
cihin kungmah la aka om hlang te Jerusalem ah Judah rhoek
loh a pin vetih namtom kut ah a voeih ni, 'tila Mueihla Cim
loh a thui,” a ti.
12 Te te ka yaak uh vaengah kaimih neh khokung khomah
rhoek long khaw Jerusalem la caeh pawt ham amah te ka
hloep uh.
13 Te vaengah Paul loh, “Rhah te na saii uh tih ka thin
paeng, Tedae kai tah Jerusalem ah pin ham bueng pawt tih
Boeipa Jesuh ming dongah duek ham khaw sikim la ka om
coeng,” a ti nah.
14 Te dongah anih te ngaiyak voel kolla ka paa uh tih
Boeipa kah kongaih bangla om ka ti uh.

Namtom Taengkah Kingkalhnah

15 Khohnin te muep a thok phoeiah Jerusalem la caeh ham
ka hlah uh.
16 Te vaengah Kaiserea lamkah hnukbang rhoek khaw
kaimih taengla m'puei uh tih hnukbang rhuem pakhat,
Kuporos hoel Manason taengah pah hamla n'thak uh.
17 Te dongah Jerusalem la ka pawk uh vaengah kaimih he
manuca rhoek loh hlaehlae n'doe uh.
18 A vuen ah Paul tah kaimih neh James taengah ka kun
uh tih a ham rhoek khaw boeih ha pawk uh.
19 Te vaengah amih te a voek tih a bibi dongah Pathen
loh namtom rhoek ham a saii pah te pakhat phoeiah pakhat
rhip a thui pah.
20 Te dongah aka ya rhoek loh Pathen te a thangpom uh tih
anih te, “Manuca nang, Judah khuiah aka tangnah rhoek te

21.8 Cael 6. 5; 8. 5 **21.10** Cael 11. 28

a thawng a sang la muep om uh tih olkhueng neh aka hmae
la boeih a om uh khaw na hmuh coeng.
21 Nang kawng khaw a thuituen uh. Namtom bangla
Judah pum te Moses taeng lamloh a phaelhnah ni na
thuituen. Ca rhoek kah a yahvin a rhet pawt neh a khosing
dongah a pongpa pawt ni na thui.
22 Namah na pawk he rhep a yaak uh vaengah metlam
nim a om ve.
23 Te dongah ka thui uh bangla nang loh saii laeh.
Amamih ah paipi aka khueh hlang pali loh kaimih taengah
om,
24 Te rhoek te khuen lamtah amih neh ciim laeh. A lu a
vok vaengkah ham khaw tangka te hnonah thil, Te daengah
ni nang kawng a thui uh te a hong ni tila hlang boeih loh a
ming eh. Tedae olkhueng aka tuem long tah namah khaw
vai van.
25 Aka tangnah namtom rhoek kawng dongah mueirhol
buh neh thii, rhawnkhak neh Cukhalnah he rhael ham ol
ka tloek uh tih ca ka pat uh coeng," a ti uh.

Bawkim Toltung kah Olpung Kacan

26 Te dongah hlang rhoek te Paul loh a khuen tih, hnin at a
om phoeiah amih te a ciim tih bawkim khuila kun, ciimnah
khohnin kah pahong te a doek nen tah amamih kah hmueih
te pakhat rhip ham a nawn pah.
27 Hnin rhih a thok tom vaengah Asia lamkah Judah rhoek
loh Paul te bawkim ah a hmuh uh. Hlangping te boeih a
huek uh tih anih te kut a hlah thil uh.
28 "Israel hlang rhoek aw n'bom uh lah. Anih he pilnam
nen khaw, olkhueng nen khaw, he hmuen nen khaw a
kingkalh la om tih khotomrhali ah boeih a thuituen, Te
phoeiah Greek rhoek khaw bawkim la hang khuen tih
hmuen cim he a poeih bal," tila pang uh.
29 Anih neh khopuei ah Ephesa kah Trophimu neh a
hmaitang nah om coeng. Te dongah anih te Paul loh
bawkim khuila a khuen tila a poek uh.
30 Te dongah khopuei tah a pum la tuen tih pilnam
khuikah a capinah om. Paul te a tuuk uh tih bawkim
poengvoel la a mawt uh phoeiah thohka te tloep a khaih
uh.
31 Anih ngawn hamla a toem uh dongah Jerusalem pum
loh a puen te olthang loh caem kah rhalboeipa taengla a
pha.
32 Anih long te rhalkap neh rhalboei rhoek tlek a khuen
tih amih te a suntlak thil. Rhalboeipa neh rhalkap rhoek te
a hmuh uh daengah Paul a boh uh te a toeng uh.

21.23 Lmp 6. 13-21 **21.25** Cael 15. 29 **21.29** Cael 20. 4

33 Te vaengah rhalboeipa loh ham paan tih a tuuk tih
thirhui panit neh pin ham ol a paek, Te phoeiah anih te
metla om tih a saii tholh ba a om khaw a cae pueng.
34 Tedae hlangping khuiah khat khat loh a paluep paluep
a o uh tih, olpung kacan kongah a thuem a ham la a ming
thai pawt dongah Paul te rhalkap im la khuen ham ol a
paek.
35 Tedae kuihlak ah a om vaengah hlangping kah thae-
huetnah te a om dongah Paul te rhalkap rhoek loh a koh
uh.
36 Pilnam rhaengpuei loh a vai uh tih, “Anih te hang
khuen,” tila pang uh.

Hlangping Hmaiah Paul Huul Uh

37 Rhalkap im la a khuen tom vaengah Paul loh rhalboeipa
te, “A tueng atah nang taengah ol pakhat khaw ka thui dae
ni,” a ti nah.
Te long khaw, “Greek ol na ming nama?
38 Hnukbuet tue vaengkah boe aka koek tih hlangrhet la
tongpa thawngli te khosoek la aka mawt, Egypt hoel te nang
pawt nim?” a ti nah.
39 Te dongah Paul loh, “Kai tah Kilikia Tarsus kah Judah
hlang la ka om tih kho mailai kah pilnam moenih, Te
dongah pilnam taengah thui ham khaw kai nan paek ham
nang kan dawt,” a ti nah.
40 Anih long khaw a paek dongah kuihlak dongah aka pai
Paul loh pilnam te kut a cavoih thil. Kamkhuemnah neh
boeih a om vaengah Hebrew ol la a thui tih,

22

1 “Ka hlang rhoek, manuca rhoek neh a pa rhoek, tahae
ah nangmih taengkah ka olthungnah he hnatun uh lah,” a
ti nah.
2 Hebrew ol la amih a voek te a yaak uh vaengah
kammueh la taoe om uh.
3 Te vaengah, “Kai he Judah hlang ni. Kilikia Tarsus ah
ka thaang tih hekah kho ah n'cun. Gamaliel kho kung ah a
pacut rhoek kah olkhueng a khuicaeng te ka cang. Tihnin
ah boeih na om uh vanbangla Pathen ham khaw aka hmae
la ka om.
4 Tekah a longpuei kongah ni kai loh dueknah neh hlang
ka hnaemtaek. Huta tongpa khaw thongim khuila ka uup
tih ka hlak.
5 Khosoihham neh kangham boeih long pataeng kai
taengah pai uh. Amih kah capat khaw ka doe tih Damasku
kah manuca taengla ka cet. Tekah aka om rhoek te khaw

22.3 Cael 5. 34-39 **22.4** Cael 8. 3; 26. 9-11

pin tih Jerusalem la thak phoeiah tholhphu paek ham ka cai.

Paul kah Olphong

6 Ka cet tih Damasku pha tom kah khothun tluk ah vaan lamkah vangnah loh ka kaepvai ah phaeng a tue tih buengrhuet ha thoeng.

7 Te vaengah diklai la ka bung hatah ol pakhat ka yaak tih kai te, '**Saul, Saul, balae tih kai nan hnaemtaek**?' a ti.

8 Te vaengah kai loh , 'Nang unim Boeipa?' ka ti nah. Te daengah kai taengah, '**Kai tah nang loh na hnaemtaek Nazareth Jesuh ni**,' a ti.

9 Te vaengah kai taengkah aka om rhoek loh vangnah te a hmuh uh dae kai taengah a thui ol te ya uh pawh.

10 Te dongah, "Balae ka saii eh Boeipa, "ka ti nah hatah, Boeipa loh kai taengah, "**Thoo lamtah Damasku la cet laeh. Na saii ham koi a hmoel boeih te nang taengah pahoi** a **thui bitni**," a ti.

11 Tedae te thangpomnah kah vangnah lamloh kho ka hmuh voel pawt tih kai aka puei rhoek loh m'mawt daengah Damasku te ka pha.

12 Te vaengah olkhueng bangla aka cuep hlang pakhat, Judah tolvael boeih loh a oep Ananias ana om.

13 Ka taengla halo vaengah ka taengah pai tih, 'Ka manuca Saul , kho hmu laeh,' n'ti nah. Amah te tue vaengah anih taengla ka oeloe .

14 Te phoeiah, "A kongaih ming sak ham neh a dueng la hmuh sak ham, a ka lamkah a ol te yaak sak ham a pa rhoek kah Pathen loh nang n'coelh coeng .

15 Te dongah na hmuh tih na yaak te hlang boeih taengah Boeipa kah laipai la na om ni.

16 Tahae ah balae na cai thil. Thoo lamtah nuem uh laeh, amah ming te phoei lamtah na tholh te sil laeh," a ti.

17 Tedae Jerusalem la ka bal tih bawkim ah ka thangthui ham ka om vaengah mueimang la ha thoeng.

18 Te vaengah amah te ka hmuh tih kai taengah, "**Jerusalem lamloh thamaa la nong ham mah rhingda laeh. Ka olphong kawng dongah nang n'doe uh hae mahpawh**," a ti.

19 Kai khaw, "Boeipa, nang aka tangnah rhoek te tunim tom ah aka tam tih aka khoh la ka om te amamih loh m'hmat uh coeng.

20 Na laipai Stephen kah thii a bo vaengah khaw kamah ka om van dongah ka pai tih ka parhoih van. Te vaengah

---

22.20 Cael 7. 58

anih aka ngawn rhoek kah himbai te ka khoem pah, “ka ti nah.
21 Te vaengah kai taengah, '**Cet laeh, nang te kamah loh namtom rhoek taengah khohla la kan tueih ni**, ' a ti,” a ti nah.

Roman Te Paul loh a Huul

22 Tekah olka hil pataeng a yaak uh dae a ol a huel uh tih, “Hebang he diklai lamloh khoe laeh. A hing khaw a koih moenih,” a ti uh.
23 Te phoeiah amih te a pang uh doela a himbai a pit uh tih yilh dongah laipi a haeh uh.
24 Te vaengah Paul te rhalkap im khuila khuen ham rhalboeipa loh ol a paek . Balae a paelnaehnah tih anih a o uh te khaw ming ham Paul te nganboh neh loepdak saeh,” a ti nah.
25 Tedae anih te rhuihet neh a yueng thil hatah rhalboei aka pai te Paul loh, “Roman hlang he longli-lungla maila tam ham atah nangmih ham thuem a? a ti nah.
26 A yaak vaengah rhalboeipa te rhalboei loh a paan tih a puen pah. Te vaengah, “Roman hlang la a om dongah metlamlae saii ham na cai,” a ti nah.
27 Te daengah Paul te rhalboeipa loh ham paan tih, “Nang he Roman tang a? Kai taengah thui lah,” a ti nah.
Te dongah Paul loh , “Ue,” a ti nah.
28 Te vaengah rhalboeipa loh, “Kai tah a cului muep daengah ni khokung khomah te khaw ka kaelh pueng he,” a ti nah. Te phoeiah Paul loh, “Kai ngawn tah he kah aka om,” a ti nah.
29 Te dongah anih loepdak ham aka om rhoek loh a taeng lamkah vawl khoe uh. Te phoeiah pin la aka om Paul te Roman hlang ni tila a ming dongah rhalboeipa long khaw a rhih sut.

Khoboei Hmaiah Paul Pai

30 Tedae a vuen ah Judah rhoek loh ba a paelnaeh khaw a thuem la ming ham a ngaih dongah Paul te a hlah tih, khosoihham rhoek neh khoboei boeih tingtun ham ol a paek. Te phoeiah Paul te a khuen tih amih hmaiah a pai sak.

23

1 Paul long khaw khoboei rhoek te a hmaitang tih, “Manuca rhoek ka hlang rhoek , kai tah Pathen te tahae khohnin due mingcimnah boeih neh a then la ka hing thil,” a ti nah.
2 Te vaengah Paul te boh ham khosoihham Ananias loh aka pai rhoek taengah a ka neh a tueih.

3 Te dongah anih te Paul loh, “Pangbueng aka bok sak
nang Pathen loh boh hamla cai coeng. Nang aka ngol loh
olkhueng bangla kai soah laitloek saw. Tedae kai boh ham
ol na paek te khingkhak coeng,” a ti nah.
4 Te dongah aka pai rhoek loh , “Pathen kah khosoihham
te ol na bai a? a ti nah.
5 Tedae Paul loh, “Manuca rhoek khosoihham ni tila ka
ming moenih. Na pilnam kah boei khaw a thae thui boel
saeh tila a daek dae ta,” a ti nah.
6 Te vaengah Paul loh Sadducee te hlop at la, Pharisee
rhoek te a hloeh la a om te a ming.Te dongah khoboei
hmaiah, “Ka manuca ka hlang rhoek, kai khaw Pharisee
koca khui kah Pharisee van ni. Ngaiuepnah neh aka duek
rhoek kah thohkoepnah kongah kai tah lai n'tloek thil,” tila
pang.
7 Te tlam te a ti dongah Pharisee rhoek neh Sadducee
rhoek kah olpungnah la poeh tih, rhaengpuei la paek uh
thae.
8 Sadducee rhoek loh thohkoepnah khaw, puencawn
khaw, mueihla khaw om pawh,” a ti uh
Tedae Pharisee rhoek long tah te rhoek te rhenten a pom
uh.
9 Te vaengah pangngawlnah a nah la om coeng. Pharisee
rhoihui cadaek rhoek a cungvang loh pai uh tih toh uh thae.
“Mueihla kawng neh puencawn kawng te a thui atah hekah
hlang dongah a thae ka hmuh uh moenih,” a ti uh.
10 Olpungnah muep om tih amih loh Paul te thuek ve tila
rhalboeipa loh a rhih.Te dongah suntla tih Paul te khoboei
lakli lamkah doek ham neh rhalkap im la thak ham rhalkap
te ol a paek.

Paul Te A Taeng Thil Uh

11 A vuen hlaem ah anih taengah a ka pai Boeipa loh,
**“Ngaimong la om ngawn, Jerusalem ah kai kawng te
na laipai puei vanbangla Rom ah laipai puei ham khaw
nang n'kuek**,” a ti nah.
12 Khothaih a pha vaengah Judah rhoek tah lairhui a sui
uh. Amamih te thae a phoei uh tih, “Paul te ka ngawn uh
hlan atah buh ka ca mahpawh, tui khaw ka o mahpawh,” a
ti uh.
13 Te vaengah taengnah aka saii rhoek he tah sawmli hlai
lo uh.
14 Amih loh khosoihham rhoek neh patong rhoek te a
paan uh tih, “Paul te ka ngawn uh hlan atah caak tuep pawt
ham kosi neh ka thae ka phoei uh coeng.

23.3 Mat 23. 27,28 **23.5** Sng 22. 27 **23.6** Cael 26. 5; Php 3. 5 **23.8** Mat 22. 23; Mrk 12. 18; Luk 20. 27

15 Te dongah anih kawng te tuektuek cae ham aka cai
bangla Paul te namamih taengla hang khuen mai saeh tila
rhalboeipa neh khoboei rhoek te nangmih loh yaak sak.
Kaimih tah amah ha pawk tom lael ah anih ngawn ham
sikim la ka om uh coeng," a ti na uh .
16 Rhongngol ha pawk te Paul kah a ngannu capa loh a
yaak dongah rhalkapim la kun tih Paul taengah a puen pah.
17 Te vaengah rhalboei pakhat te Paul loh a khue tih, "A
taengah a puen pah ham pakhat a khueh dongah cadong he
rhalboeipa taengla khuen dae," a ti nah.
18 Te dongah anih te rhalboeipa taengla a khuen tih,
"Thongtla Paul loh kai ng'khue tih, 'Nang taengah thui ham
koi pakhat om tih, cadong he nang taengla khuen dae,' a ti,"
a ti nah.
19 Rhalboeipa loh a kut ah a tuuk tih amah bueng a caeh
puei. Te phoeiah," Kai taengah na puen ham na khueh te
balae aka om?" a ti nah.
20 Te dongah, "Judah rhoek loh anih te tuektuek cae ham
bet a cai vanbangla thangvuen ah Paul te khoboei taengla
khuen ham nang teangah dawt sih tila a kotluep uh.
21 Tedae amih te nang loh rhooi boeh. Amih khuikah
hlang sawmli hlai loh anih te a rhongngol uh. Amih loh
Paul te a ngawn uh hlan atah buh caak pawt ham neh tui
ok pawt ham thae a phoei uh. Te dongah sikim la om uh
coeng tih nang lamkah olkhueh ni a lamtawn uh," a ti nah.
22 Te dongah rhalboeipa loh, "Kai taengla nan yaak sak
he puek sak boeh," tila a uen tih cadong te a tueih.

Kaiserea Lamkah Khoyin ah

23 Te phoeiah rhalboei khuikah panit te a khue tih,
"Rhalkap yahnih ah hmoel lamtah marhang caem sawm-
rhih, caaipom yahnih neh khoyin khonoek pathum lamloh
Kaiserea la cet uh saeh.
24 Boiva te rhoekbah pah. Te daengah ni Paul te ngol vetih
khoboei Phelix taeng duela a daem eh?," a ti nah.
25 He kah mueimae capat a daek dongah khaw,
26 Klaudius Lusias loh khoboei hlangcong Phelix taengah
ka omngaih.
27 Hekah hlang he Judah rhoek loh a tuuk tih amamih loh
ngawn ham cai uh. Rhalkap neh ka pai thil tih ka hlawt
daengah Roman hlang ni tila ka ming.
28 Anih he amamih kah khoboei taengla a khuen uh tih a
tingtoeh uh dongah a paelnaeh te khaw ming ham ka ngaih.
29 Anih he amamih kah olkhueng oldawtnah kawng
dongah ni a tingtoeh uh te ka hmuh. Tedae dueknah nen
khaw hloong nen khaw aka tiing dumlai a khueh moenih.

30 A puen vanbangla hlang taengkah a mangtaengnah
he kai taengah om tih nang taengla tlek kan tueih. Nang
taengah anih kawng aka thui paelnaehkung rhoek te khaw
ka uen coeng," tila om.
31 Te dongah amih a uen vanbangla rhalkap rhoek loh
Paul te a loh uh tih khoyin ah Antipatris la a thak uh.
32 A vuen ah Paul aka caeh puei ham marhang caem rhoek
te a hlah pah tih rhalkap im la bal uh.
33 Amih loh Kaiserea la a kun uh vanneh capat te khoboei
taengah a tloeng uh tih Paul te khaw a taengah a pai sakuh.
34 A tae tih a om nah kho te a dawt daengah Kilikia kah
la a ming.
35 Te phoeiah, "Nang aka paelnaehkung rhoek loh ham
pha uh van vaengah nang lamkah khaw ka ya dae eh," a ti
nah tih, Paul te Herod kah khoboeiyung ah khueh ham ol a
paek.

24

Paul Te Tholh a Pael Uh

1 Hnin nga phoeiah khosoihham Ananias neh a ham rhoek
hlangvang, Tertullus kah hlangcal pakhat te ha pawk. Amih
loh Paul te khoboei taengah a phoe uh.
2 Te vaengah anih aka paelnaeh te Terttullus loh pahoi a
khue tih, "Nang lamloh ngaimongnah muep ka dang uh tih,
na khokhannah lamloh namtom he picainah la coeng.
3 Hlangcong Phelix tah uemonah boeih neh khotomrhali
boeih ah ka doe uh.
4 Tedae nang puet kan toehoeih pawt ham khaw kodonah
neh kaimih taengah bawt na hnatun ham kam bih.
5 Hekah hlang he duektahaw lamni ka hmuh uh. Lunglai
pumkah Judah rhoek boeih te olpungnah neh a vueh tih
Nazareth buhlaelh kah a lu la om.
6 Anih long he bawkim khaw poeih ham a cuekcawn
dongah ni amah khaw ka tuuk uh.
7 Kaimih loh anih ka paelnaeh uh te,
8 boeih ming van ham anih lamkah he namah long ni na
cae thai eh.
9 Te tlam te om sak ham a ti uh dongah Judah rhoek long
khaw a kotluep uh ," a ti nah.

Paul Loh a Oelh

10 Khoboei kah a mikhip te Paul loh a doo tih, "Namtom
taengah he kum te yet laitloekkung la na om dongah, kai
kah ka huul uh kawng he phaeng hmat mai.
11 Jerusalem la ka cet tih ka bawk, te lamloh hnin hlainit
pataeng puet ka om pawt te na ming thai.

12 Bawkim khuiah khat khat neh ka oelh uh khaw, tunim
neh kho takuem ah hlangping a thinrhihnah ham ka saii
khaw a hmuh uh heet moenih.
13 Tahae kah kai m'paelnaeh uh kawng te khaw namah
taengah a tueng sak uh thai moenih.
14 Tedae pacut Pathen te ka bawk dongah a longim neh
nang taengah buhlaelh n'ti na uh te khaw ka ming. Kai
tah olkhueng neh tonghma cabu khuiah a daek vanbangla
boeih ka tangnah.
15 Pathen taengah ngaiuepnah aka khueh amamih rhoek
long khaw aka dueng neh aka halang taengah om la aka cai
thohkoepnah te ni a lamtawn uh.
16 Te dongah Pathen neh hlang taengah a cuemhmuet la
mingcimnah khueh yoeyah ham ni kamah khaw ka cue uh.
17 Kum te yet te ka namtu taengah doedannah ka saii tih
hmueih nen khaw ka pawk hmaih .
18 Bawkim khuiah ka ciim uh te m'hmuh vaengah hlang-
ping nen pawt tih, olpungnah moenih.
19 Tedae Asia lamkah Judah hlangvang khaw om ngawn.
Kai m'paelnaeh thil ham khaw khat khat ni a. khueh uh
atah amamih te namah hmaiah a om ham a kuek.
20 Te phoeiah kai kah boethae a kungsut la a hmuh uh te
khoboei hmaiah amamih rhoek loh thui uh saeh.
21 Aka duek rhoek kah thohkoepnah kawng neh amih ka
pai thil ka pang thil. Te phoeiah ol kamat khaw ka cal
moenih. Te dongah ni tihnin ah kai he nangmih loh lai nan
tloek thil uh ,” a ti nah.

Laitloek Ham Koep A Dang

22 Tedae a longim te tuektuek a ming vaengah Phelix
loh amih te a dang pah tih, “Rhalboeipa Lusias ha pawk
vaengah nangmih ham lai ka cae bitni ,” a ti nah.

23 Anih aka tawt ham neh anih aka khut te rholrhak pawt
ham neh hilhoemnah khueh pah ham rhalboei te a uen.

24 Tedae khohnin bet a di phoeiah Phelix neh a yuu Judah
nu la aka om Drusilla tah ha pawk rhoi tih Paul te a tah rhoi.
Te vaengah Khrih Jesuh ah tangnah kawng te a taengah a
yaak.
25 Te dongah duengnah, kuemsuemnah, aka lo ham
laitloeknah kawng te a thuingong pah vaengah Phelix tah
lakueng ngaiha la om tih, “Tahae atah na caeh ham om mai
coeng, a tue te ka dang vaengah nang te kang khue bitni ,”
a ti nah.

24.17 Cael 21. 17-28 **24.21** Cael 23. 6

26 Tedae anih te Paul loh tangka khaw m'paek mai ni tila
a ngaiuep pahoi. Te dongah Paul te puet a tah tih a taengah
ol a thui pah.
27 Kumhnih a cup vaengah Phelix kah rhaenghmuen te
Phesto Porkio loh a loh. Te vaengah Phelix loh Judah rhoek
taengah lungvatnah tueng sak a ngaih dongah Paul te a
khoh tih a caehtak.

25

Kaiseria Taengla Puen

1 Tekah kho te a cawt tih hnin thum phoeiah tah Phesto
tah Kaiserea lamloh Jerusalem la cet.
2 Te vaengah Paul te khosoihham rhoek neh Judah rhoek
kah a cong a khang rhoek loh anih taengla a phoe puei uh.
3 Paul te khaw Jerusalem la tah ham a taengah lungvatnah
neh a bih uh tih anih te a hloep uh. A longpueng ah ngawn
ham rhongngolnah a khueh uh.
4 Tedae Paul te Kaiserea ah khoem ham Phesto loh a thui
pah tih amah tah thamaa la cet ham cai.
5 Te dongah, “Nangmih khuiah tatthai rhoek ha suntla uh
lamtah tekah hlang taengah aka lang pakhat khaw a om
atah anih paelnaeh nawn saeh,” a ti nah.
6 Amih taengah hnin rhet neh hnin rha hlai pataeng om
mueh la Kaiserea la cet. A vuen ah ngolkhoel dongah ngol
tih Paul hang khuen ham te ol a paek.
7 Amah ha pawk vaengah Jerusalem lamkah aka suntla Ju-
dah rhoek loh anih te a pai thiluh. Te vaengah paelnaehnah
a rhih la muep a nan thil te phoe thai uh pawh.
8 Paul loh , “Judah rhoek kah olkhueng soah khaw,
bawkim soah khaw, Kaisar soah khaw pakhat pataeng ka
tholh moenih, “tila amah te huul uh.
9 Tedae Phesto loh Judah rhoek te lungvatnah tueng sak
a ngaih dongah Paul te a doo tih, “Jerusalem la n'cet vetih
kamah loh hekah lai kawng neh lai ka tloek pahoi ham na
ngaih a? ” a ti nah.
10 Te vaengah Paul loh, “Kaisar kah ngolkhoel hmaiah ka
pai tih ka om phoeiah kai laitloek ham te melae a kuek bal
pueng. Rhep na ming van bangla Judah rhoek te ka veet
moenih.
11 Te dongah ka thae tih dueknah neh a tiing la khat khat
ni ka saii oeh atah duek ham khaw ka thaanah moenih.
Tedae amih loh kai m'paelnaeh te a om pawt atah kai he
amih kut ah n'tloeng thai mahpawh. Kaisar taengah khaw
ka thui pueng ni,” a ti nah.
12 Te phoeiah Phesto tah khoboei te a voek tih, “Kaisar
taengah khaw thui, Kaisar taengah cet,” a ti nah.

Manghai Agrippa neh Bernike loh Phesto A Hip

13 Khohnin voelh a poeng daengah manghai Agrippa neh
Bernike tah Phesto te kuttuk hamla Kaiserea te ham pha
rhoi.
14 Te ah te khohnin a yet a om rhoi vaengah Phesto loh
Paul te manghai taengah a phoe saloel tih, “Phelix loh a
caehtak hlang pakhat thongtla om.
15 Anih he dantatnah khueh thil ham khosoihham rhoek
neh Judah patong rhoek loh ham bih uh te Jerusalem la ka
om vaengah ka phoe puei coeng.
16 Amih te, “Hlang pakhat tloeng tarha ham Roman
khosing a om moenih. A paelnaeh loh aka paelnaehkung
te maelhmai hmuh ham hmuen a om hlan atah, te daengah
man dumlai kawng ah olthungnah a dang ve,” tila ka doo.
17 Te dongah amih a tingtun uh neh uelhnah om pawh. A
vuen ah laitloek ngolkhoel dongah ka ngol tih hlang te hang
khuen ham ol ka paek.
18 Paelnaehkung rhoek loh pai uh tih paelnaehnah hang
khuen uh te ka poek bangla a thae moenih.
19 Tedae a bawknah kawng neh oldawtnah dongah aka
duek tangtae Jesuh te Paul loh hing sak ham a cai te ni anih
taengkah ol la a khueh uh.
20 Tekah olpungnah kawng he kai khaw ka ingang sut.Te
dongah , 'Jerusalem la cet tih hekah a kawng he laitloek sak
ham cai a?’ ka ti nah.
21 Tedae Paul loh, 'Angrhaeng kah a hnayaak due khaw
amah te ng'khoem mai dae,’ a ti. Te dongah Anih he Kaisar
taengla ka tueih hlan atah anih te khoembael ham ni ol ka
paek,” a ti nah.
22 Te vaengah Agrippa loh Phesto taengah, “Amah khaw
a ol hnatun ham ka ngaih,” a ti nah hatah, “Thangvuen ah
na yaak bitni ,” a ti nah.

Agrippa Hmaiah Paul Pai

23 Te dongah a vuen atah Agrippa neh Bernike tah a
songsang neh muep ha pawk rhoi tih rhalboeipa rhoek
khaw, kho khuikah a cong a khang hlang rhoek te khaw
impuei la kun uh. Te phoeiah Phesto te ol a paek tih Paul
te a khue sak.
24 Te phoeiah Phesto loh, “Agrippa manghai neh kaimih
taengkah kut at catlim hlang rhoek boeih aw, anih he na
hmuh uh coeng, anih kawng dongah Judah rhaengpuei
boeih loh Jerusalem ah khaw, he ah khaw, kai taengah
huithui uh tih, 'Anih he a hing ham a kuek voel moenih,
' tila pang uh.

25 Tedae anih loh dueknah neh aka tiing la kho a boe pawt
te ka hmuh. Amah long khaw angrhaeng te a phoei thil oeh
dongah tueih ham ol ka tloek.
26 Anih kawng he boeipa taengah pakhat khaw rhep daek
ham ka khueh moenih. Te dongah anih he nangmih hmai
neh olpuei la manghai Agrippa, namah hmaiah kam phoe
puei . Te daengah ni boelhnah aka om te ka dueh vetih
pakhat khaw ka daek eh.
27 Thongtla n'tueih tarha khaw kai tah khohmang rhaita
lamni ka ngai, anih a paelnaeh uh thil te khaw phoe hae
mahpawh,” a ti nah.

26

Paul Tah Agrippa Hmaiah Pai

1 Paul te Agrippa loh , “Namah kawng na thui thai coeng,”
a ti nah.
Te dongah Paul loh kut a yueng tih,
2 “Manghai Agrippa, Judah rhoek loh n'tingtoeh kawng
boeih dongah tihnin kah namah hmaiah huul uh ham ka
cai he yoethen la ka poek.
3 Olpuei la Namah khaw Judah rhoek kah khosing neh
oldawtnah boeih aka ming la na om. Ka ol he vawlhvawlh
na hnatun ham kam bih.
4 A tongcuek lamloh ka namtu taengah ka om tih
Jerusalem ah ka camoe lamkah ka om ka ih khaw Judah
rhoek loh boeih a ming uh.
5 Bawknah khuiah kaimih kah buhlaelh he a cuep kahlik
vanbangla Pharisee pakhat la ka hing te, phong sak ham
ngaih uh cakhaw kai he m'ming uh hlaai coeng.
6 Tahae ah he Pathen loh a khueh olkhueh, a pa rhoek
taengkah ngaiuepnah dongah ka pai nen ni lai n'tloek thil.
7 Kamah pacaphung loh khoyin khothaih thahluenah
neh a bawk tih pha hamla a ngaiuep. Manghai aw, te
ngaiuepnah kawng dongah ni Judah rhoek loh n'tingtoeh.
8 Pathen loh aka duek a thoh coeng atah ba dongah lae
nangmih loh aka tangnahmueh bangla lai na tloek uh.
9 Kai kamah khaw Nazareth Jesuh ming te a kingkalh la
muep saii thil ham a kuek tila kana poek thil van.
10 Jerusalem ah khaw ka saii tih, khosoihham rhoek
taengkah saithainah ka dang dongah hlangcim te yet te
thongim ah kamah loh ka uup coeng. Amih aka ngawn
rhoek kah lungcang khaw ka kuk coeng.

26.5 Cael 23. 6; Php 3. 5 **26.9** Cael 8. 3; 22. 4,5

11 Tunim takuem ah khaw amih te tholhphu ka paek taitu
tih, soehsal ham khaw ka tanolh coeng. Te vaengah taoe ka
angsai tih kho voel duela amih te ka hnaemtaek.

Paul Hing Thai a Dang Vaengkah

12 Khosoihham rhoek kah saithainah, kotluepnah neh
Damasku la ka cet.
13 Manghai aw, longpuei kah khothun lung ah, vaan
khomik kah a aa aka poe vangnah loh kamah neh ka
taengkah aka cet hmaih rhoek te phuk n'tue te ka hmuh.
14 Diklai la boeih ka bung uh vaengah ol pakhat ka yaak
tih Hebrew ol la kai taengah, “**Saul, Saul, ba ham lae kai
nan hnaemtaek, suehling thuih ham te na mangkhak
aih mai**,” a ti.
15 Te vaengah kamah loh u nang nim ca Boeipa,” ka ti nah.
Te dongah Boeipa loh, '**Kai tah nang loh na hnaemtaek
Jesuh ni**.
16 **Tedae thoo lamtah namah kho dongah pai laeh.
Kai taengla na moe tih nang taengla ka moe van
vaengkah tueihyoeih neh laipai la nang coelh ham ni
nang taengah ka phoe**.
17 **Pilnam neh namtom kut lamkah nang aka hlawt,
kamah long ni amih mik dai sak ham**,
18 **yinnah lamkah vangnah la, Satan kah saithainah
lamloh Pathen taengla bal puei ham, amih te tholh
khodawkngainah, kai dongah tangnah neh a ciim
tangtae rhoek taengah hmulung dang sak ham amih
taengla nang kan tueih**,’ a ti.
19 Te dongah manghai Agrippa aw, vaan mangthui te aka
lokhak la ka om moenih.
20 Tedae lamhma la Damasku ah, te phoeiah Jerusalem,
Judea paeng pum neh namtom rhoek taengah khaw tholh
yut tih Pathen taengla mael sak ham, yutnah neh a tingtawk
la khoboe hlawt ham ni ka puen pah.
21 Te dongah ni bawkim khuiah aka om kai he Judah
rhoek loh n'tuuk tih ngawn ham m'moeh uh.
22 Tedae Pathen taengkah bomnah ka dang dongah ni
tihnin due tanoe kangham taengah ka pai tih ka laipai.
Hmailong ah om hamla cai tih tonghma rhoek neh Moses
loh a thui te a pueh la ka thui moenih.
23 Khrih loh patang cakhaw, pilnam neh namtom taengah
vangnah te doek ham a cai dongah aka duek khuiah
thohkoepnah loh a lamhma sak,” a ti nah.

A Toeng Moenih

26.20 Cael 9. 20,28,29 **26.23** 1Ko 15. 20; Isa 42. 6; 49. 6

24 Te nen te a huul uh dongah Phesto loh ol ue neh, “Paul,
na ang coeng, na cabu cungkuem loh lutlatnah la m'vil
coeng,” a ti nah.
25 Tedae Paul loh, “Hlangcong Phesto aw ka ang moenih,
oltak neh cuepmueihnah ol ni ka thui.
26 He kawng he manghai loh a ming coeng dongah amah
taengah khaw sayalh la ka thui. Anih ham pakhat khaw ka
phah tih ka rhoih pawt moenih. Congket kah aka om khaw
a saii mai he.
27 Manghai Agrippa, tonghma rhoek ke na tangnah a? Na
tangnah te ka ming,” a ti nah.
28 Te vaengah Paul te Agrippa loh, “Khrihca la saii ham
kai khaw rhaih nan yoek coeng he,” a ti nah.
29 Tedae Paul loh, “Nang bueng pawt tih tihnin kah kai
ol aka hnatun rhoek boeih he khaw hloong kah a voel ah
he kamah ka om bangla metlam a om poek eh tite Pathen
taengah a toi a sen la ka thangthui,” a ti nah.
30 Te vaengah manghai khaw, khoboei khaw, Bernike
khaw, amih taengkah aka ngol rhoek khaw boeih thoo uh.
31 A khoe uh phoeiah tah pakhat pakhat taengah thui uh
thae tih, “Hekah hlang loh a saii he pakhat pataeng dueknah
nen khaw, hloong nen khaw a tiing moenih,” a ti uh.
32 Te dongah Agrippa loh Phesto taengah, “Hekah hlang
loh Kaisar te pha voel pawt cakhaw hlah hamla coeng thai,”
a ti nah.

27

Rom La Cet

1 Lai a tloek phoeiah Italy la ka kat uh. Paul khaw, a
tloe thongtla hlangvang rhoek te khaw angrhaeng caem kah
rhalboei, a ming ah Julius taengah a tloeng uh.
2 Asia hmuen la hlaikan ham ka cai uh vanbangla
Adramutteno sangpho dongah ka ngol uh tih ka kat uh.
Te vaengah Thessalonika kah Makedonia hoel Aristarkhu
khaw kaimih taengah om.
3 Tekah omvai atah Sidon la ka thoeng uh. Te vaengah
Paul te Julius loh hluephluep a hmuh tih cuncahnah dang
ham a paya rhoek taengla a caeh sak.
4 Te lamkah ka nong uh vaengah khohli te a kingkalh la
a om dongah Kupros la ka rhaelrham uh.
5 Kilikia neh Pamphylia tuidung te ka poeng uh phoeiah
Lukia kah Mura la ka suntla uh.
6 Te vaengah Italy la aka hlaikan Alexandria sangpho
dongah rhalboei loh m'hmuh tih a khuiah kaimih te n'det.

7 Tedae khohnin muep ka caehnawt uh tih Kanidu te
hnaeng hnaeng ka pha uh. Khohli te kaimih taengla a hooi
pawt dongah Salmone kaep Krete la ka rhaelrham uh.
8 Haeng hnaeng ka kat uh daengah langdai tamyen la a
khue hmuen pakhat, Lasea kho kaepah aka om te ka pha
uh.

Paul kah Poeknah

9 A tue muep khum tih yaehnah khaw a poeng coeng
dongah yincaeh khaw bungtloh rhilcik la om coeng.
10 Paul loh a parhoih tih amih te, “Hlang rhoek aw,
yincaeh ham n'cai he nganboh nganang neh hnophueih
bueng mueh la sangpho neh mamih kah hinglu khaw
sungdaehnah la rhenten om ni tila ka hmuh,” a ti nah.
11 Tedae Paul kah a thui dongah rhalboei loh sangphoboei
neh sangpho kungmah te a hnah ngai.
12 Tedae langdai te sikca la khak a om dongah a yet
ngai loh coeng thai mai koinih, te lamkah nong tih khotlak
tuithim neh khotlak tlangpuei la aka dan Krete langdai te
pha tih Phoenix ah sikca boek ham mangtaengnah a khueh
uh.

Hlihueng Loh A Yawn

13 Te vaengah tuithim a cuk atah kae hamla tila mang-
taengnah a khueh uh dongah Krete la rhet a khuen tih kat
uh.
14 Tedae a koe moenih, yabung la a khue hli hueng pakhat
loh sangpho te a cuuk thil.
15 Sangpho te khaw a yawn tih khohli te oel ham a coeng
pawt dongah ka duen uh tih m'payawk uh.
16 Te vaengah Klaude la a khue sanglakca ah tungtai uh
tih lawngca te huul ham hnaeng hnaeng ka cuu uh.
17 Lawngca te a kuel uh tih bomnah neh a sol uh phoeiah
sangpho te a yaep uh. Syrtis ah man ham a rhih uh dongah
tubael te a hlak tih yoka uh.
18 A vuen ah kaimih te kulhkulh a n'yawn dongah a
yanghoepnah a saii uh.
19 Tedae a thum dongah tah sangpho kah hnopai te sulh
a voeih uh.
20 Khohnin te yet ah khomik khaw, aisi khaw thoeng
pawh. Khonal te rhaih khaw ha dim voel pawt tih ka daem
uh ham khaw a tloihsoi lamtah boeih hal uh coeng.
21 Tedae buhmueh la puet a om uh coeng dongah amih
lakli ah Paul loh pai tih, “Hlang rhoek aw kai ol na ngai uh
ham a kuek, Krete longah ng'kat ham moenih, te daengah
ni nganboh nganang neh sungdaehnah he na noeng uh eh.

22 Tahae ah khaw ngaidip la om ham nangmih te kam parhoih. Sangpho phoeiah tah nangmih kah hinglu dongah hnawtnah om mahpawh.
23 Khoyin ah kai aka pai thil, kai tah amah hut la ka om tih ka bawk Pathen kah puencawn loh ,
24 'Paul rhih boeh, Kaisar te na pai thil ham a kuek. Tedae namah neh aka hlaikan hmaih rhoek he Pathen loh nang taengla boeih han tloeng coeng he,' a ti.
25 Te dongah hlang rhoek aw ngaidip la om uh. Aka om ham khaw kai taengah a longim van bangla a thui tila Pathen te ka tangnah.
26 Tedae sanglak pakhat ah tah mamih n'tungtai ham a kuek," a ti nah.
27 Hnin hlaili a pha hlaem, Andria ah ka yo uh vaengkah khoyin bangli ah sangpho hlang rhoek loh, "Kho khat khat la n'thak coeng," a ti uh.
28 Te dongah a nuemnai vaengah lam kul lo tila a ming uh. Rhaih khoe uh bal tih koep a nuemnai uh vaengah lam hlainga la a ming uh.
29 Te dongah lungrhong hmuen te ka tungtai thil mai koinih tila a rhih uh. A maicaem ah cumkai pali a voeih uh tih khothaih la poeh mai saeh tila thangthui uh.
30 Te vaengah sangpho hlang rhoek loh sangpho te rhaelrham tak ham toem uh thae. Te phoeiah lawngca te tuili la a hlak uh. Mueituengnah mailai la samkai te a lu lamloh yueng ham cai uh.
31 Paul loh rhalboei neh rhalkap rhoek taengah, "Sangpho khuiah na om pawt atah na daem uh thai mahpawh," a ti nah.
32 Te daengah rhalkap rhoek loh lawngca rhui te a hlueng uh tih a colh sak uh.
33 Tedae khothaih a pha tom duela hlang boeih buh vael ham Paul loh a hloep tih, "Tihnin ah hnin hlaili buhmueh la na om uh tih na lamso uh dae na dang uh moenih.
34 Te dongah buh vael ham nangmih kan cael. Te daengah ni nangmih ham khangnah a om eh. Na lu lamkah sam pataeng poci mahpawh," a ti nah.
35 Te rhoek te a thui phoeiah vaidam te a loh tih hlang boeih hmaiah Pathen te a uem phoeiah caak hamla koe a aeh pah.
36 Te vaengah amih khaw voelphoeng la boeih om uh tih buh a vael uh.
37 Te vaengah sangpho khuikah hinglu boeih tah yahnih sawmrhih parhuk lo uh.
38 Buh a cung uh phoeiah cangyen te tuili khuila a voeih uh tih sangpho te a yanghoep sakuh.

Sangpho Rhek

39 Khothaih a pha vaengah kho khaw ming uh pawt dae,
tuiken tuikaeng pakhat a om te a hmat uh dongah a coeng
thai atah sangpho khaw te lam te rholh ham a moeh uh.
40 Te dongah cumkai te a duul uh tih tuili khuila a hlah uh
phoeiah lawngkaih rhui khaw pahoi a hlam uh. Te phoeiah
khohli ben la baiyan te a phuel uh tih tuikaeng la a kaih uh.
41 Tedae tuirhum hmuen pakhat te a toh dongah sangpho
khaw vik man. A lu a sut te a cakrhuet la om. Tuiphu kah
vikvueknah loh sangpho maicaem khaw vik poci.
42 Te vaengah thongtla rhoek te pakhat khaw tuiya tih
yong boel saeh a ti dongah ngawn hamla rhalkap rhoek kah
mangtaengnah khaw om.
43 Tedae rhalboei loh Paul te daem sak a ngaih dongah
amih kongaih te a buem pah. Te dongah, tuiya ham aka
coeng thai rhoek te lamhma la cungpung sak tih lan la bal
ham.
44 A tloe rhoek te thingphael dongah mai khaw, sangpho
lamkah hnopai khat khat dongah khaw caeh sak ham ol a
paek. Te dongah sading la lan boeih a pha uh van.

28

Malta Rhoek Kah Moeihoeih

1 Malta a ti sanglak tah sading la ka hmuh uh.
2 Te vaengah kholong rhoek loh kaimih taengah lungnah
a tueng sak te a mailai moenih. Rhotui ha pai tih khosik
vaengah kaimih ham hmai boeih han toih uh tih n'doe uh.
3 Paul loh thingpaem pok at te a sisuk tih hmai dongah
a pup hatah hmaihu khui lamkah rhulthae ha thoeng tih a
kut a kap pah.
4 A kut lamkah aka bat satlung te kholong rhoek loh
a hmuh uh vaengah khat neh khat te, “Hekah hlang tah
hlang aka ngawn la om tih tuili lamloh ha daem ngawn dae
dantatnah loh anih he hing sak ham a hlah moenih,” a ti
uh.
5 Tedae suva te hmai khuila a khoek tih a tloh lam khaw
patang pawh.
6 Tedae anih a duih ham neh a duek la rhup a cungku ham
ni a lamtawn uh. Amih te puet lamso dae anih taengah a
lang la a om pawt te a hmuh uh. Te dongah poehlip uh tih,
“Anih he pathen ni,” a ti uh.

Malta ah Bibi Nah

7 Te vaengah a kaepvai hmuen te tah sanglak tongmang a
ming ah Poplio kah khohmuen la om. Anih long te kaimih
te n'doe tih hnin thum khuiah hlae hlae m'pah sak.

8 Te vaengah Poplio kah a napa te satloh neh tamthae nat
tih yalh. Te dongah anih te Paul loh a kun thil tih a kut a
tloeng thil phoeiah a thangthui pah hatah anih te hoeih.
9 Te tlam te a om dongah sanglak ah aka om tih tloh aka
khueh rhoek long khaw ham paan uh tih hoeih uh.
10 Kaimih he amih loh hinyahnah neh muep n'hinyah uh
van dongah tuili ka kat uh vaengkah ham a ngoengaih uh
te han sang uh.

Rom ah Hnukkhueng La

11 Hla thum phoeiah sangpho neh ka kat uh tih rhaiphae
miknoek Alexandria sanglak ah sikca ka boek uh.
12 Te vaengah Surakousai la ka thoeng uh tih hnin thum
ka om uh.
13 Te lamkah loh ka khoe uh tih Rhegion te kam pha uh.
Tedae hnin at neh tuithim yilh ha hli tih a bae hnin ah
Putioloi la ka pawk uh.
14 Te ah te manuca rhoek ka hmuh tih amih loh hnin rhih
om ham n'cael uh. Te phoeiah te Rom la ka cet uh tangloeng.
15 Te lamloh kaimih kawng te manuca rhoek loh a yaak
uh tih kaimih doe hamla Appios kholung neh impoem
pathum duela ha pawk uh. Amih a hmuh vaengah Paul
loh thahluenah la a loh tih Pathen te a uem.
16 Tedae Rom la ka kun uh vaengah Paul te amah aka tawt
rhalkap neh amah ngaihloei ah om ham a paek.

Rom Kho kah Judah Rhoek

17 Hnin thum a cum phoeiah Judah rhoek kah a con-
gkhang la aka om rhoek te a hueh tih a tingtun uh vaengah
amih te, “Manuca rhoek ka hlang rhoek, kai tah Jerusalem
lamloh Roman kut ah thongtla la m'voeih dae pilnam neh
pacut rhoek kah khosing te a kingkalh la ka saii moenih.
18 Amih loh kai he n'cae coeng dae dueknah neh a
paelnaehnah te ka khuiah a om pawt dongah hlah ham a
ngaih uh.
19 Te vaengah Judah rhoek kah boekoek dongah Kaisar
taeng pha ham ka tanolh. Ka namtu pawt bangla khat khat
neh paelnaeh ham vik ha om.
20 He kawng he kungsut tih ni nangmih muei hmuh ham
neh uen ham kan cael uh,” a ti nah. Israel kah ngaiuepnah
kongah thirhui neh n'ven coeng he.
21 Te daengah amih loh Paul te , “Nang kawng neh Judea
lamkah capat te ka dang uh moenih, nang kawng pakhat
khaw a thae la aka thui tih aka puen te manuca khui lamkah
pakhat pataeng ha pawk moenih.

28.19 Cael 25. 11

22 Tedae namah kah na poek te yaak ham ka ngaih uh.
Buhlaelh kawng he tah khotomrhali ah boekoek la ka ming
uh la om,” a ti uh.

Paul Kah Olthui

23 Te dongah Paul ham a tue a hmoel uh tih a taengah
pahnah hmuen ah muep ha pawk uh. Te vaengah Pathen
ram te neh a uen tih a yoek phoeiah Moses olkhueng neh
tonghma rhoek dongkah Jesuh kawng te amih ham mincang
lamkah hlaemhmah duela a saep pah.
24 Te vaengkah a thui te hlangvang loh a rhooi tih
hlangvang loh a hnalval pah.
25 Te dongah a hlinghlang la om uh tih khat neh khat
moeng uh thae. Paul kah a thui ol pakhat tah, “Mueihla
Cim loh na pa rhoek te tonghma Isaiah dong lamkah,
26 'Pilnam taengah he cet lamtah thui pah. Hnavue
neh na yaak sui dae na hmuhming loengloeng mahpawh.
Hmuh khaw na hmuh uh sui dae na hmat uh loengloeng
mahpawh.
27 Pilnam he a ko talh tih, a hna nen khaw a hnatun uh
tloel. A mik khaw a him uh. Mik neh hmu uh tih hna nen
khaw yaak uh vaengah thinko neh a hmuhming uh vetih
rhoeh ha bal uh vaengah amih te ka hoeih sak lah ve,’ a ti
tih a thui te thuem coeng.
28 Te dongah Pathen kah khangnah he namtom rhoek
taengla a thak vaengah amih loh a yaak uh ham te nangmih
taengah om sak ham ming uh,” a ti nah.

Paul kah Bibi Rholrhak Pawh

29 Te vaengah amah kah impham dongah kumhnih puet
ngol pai tih,
30 a taengla aka kun rhoek te boeih a doe.
31 Pathen kah ram te a hoe tih Boeipa Jesuh Khrih kawng
khaw sayalh la phaeng phaeng boeih a thuituen.

28.26 Isa 6. 9,10

ROM
(Paul's Letter to the Romans)
ROM CAPAT KAWNG

Hekah cabu dongah he Paul loh Rom kho kah Khrihca hlangboel taengah amah kawng neh olthangthen kawng a thui pah. Amah he Rom khopuei ah om pawt dae Khrihca rhoek loh anih te bahoeng a lamtawn uh. (15.22—-16.21). Amah he caeltueih la om tih olthangthen aka phong la a tuek (1.1). Pathen kah khangnah he hlang tom boeih Judah, Gentles boeih ham ni. (1.16).

Paul loh mamih boeih he tah Pathen thangpomnah neh aka tingtawk pawh hlangtholh rhoek ni a ti (3.23). Te koinih Pathen kah kolonah la metlam n'om thai eh? Hekah a kawng ni Paul loh amah kah capat dongah a thui. Ol a tongnah dongah Pathen kongaih bang hlang boeih a hing thai moenih a ti. Judah rhoek loh Moses kah olkhueng te a poe uh tih Gentiles rhoek loh Pathen kopoek te a hnawt uh. Pathen loh amih ham a hnuk a hmai la ol a thui a ti. (1.18—-3.20).

Rom capat he AD 56-57 tluk, Paul Korin kho ah a om vaengah a tael.

Sawt Yoeinah

Paul neh Pathen kah olthangthen *(1. 1-17)*
Hlang tom he boeih tholh *(1. 18—3. 20)*
Pathen loh pilnam a doenah a longim *(3. 21—4. 25)*
Pathen kah pilnam ham hingnah thai *(5. 1—8. 39)*
Israel ca rhoek kah moeiboe *(9. 1—11. 36)*
Lungnah neh hingnah thai *(12. 1—15. 13)*
Paul kah toidal nah *(15. 14—16. 27)*

Rom ham Olthangthen

1 Jesuh Khrih kah sal, caeltueih la a khue tih Pathen kah olthangthen ham a coelh kai Paul,

2 Cabu cim khuiah amah kah tonghma rhoek lamloh ol a khueh tangtae,

3 A capa kawng tah pumsa ah David kah a tiingan lamkah ha thoeng.

4 Mamih kah Boeipa Jesuh Khrih tah, aka duek kah thohkoepnah lamloh cimcaihnah mueihla tarhing la thaomnah dongah Pathen capa la a hmoel coeng.

5 Anih dongah lungvatnah neh a ming yueng la namtom boeih taengah tangnah kah olngainah caeltueih te n'dang uh.

6 Te rhoek lakli ah nangmih khaw Jesuh Khrih kah a khue
la na om uh.
7 Rom ah aka om tih Pathen kah thintlo, hlangcim la
a khue rhoek boeih, nangmih taengah mamih kah Pa
Pathen neh Boeipa Jesuh Khrih lamkah ngaimongnah neh
lungvatnah soep saeh.

Rom kho Hip a Hue

8 Nangmih kah tangnah te Diklai boeih ah a doek uh
dongah nangmih boeih ham Jesuh Khrih lamloh ka Pathen
te lamhma la ka uem.
9 Pathen tah kai ham laipai la om. Amah te a capa
kah olthangthen dongah ka mueihla neh tho ka thueng.
Te vanbangla nangmih poekkoepnah te ka thangthuinah
dongah phat ka khueh yoeyah.
10 Pathen kah kongaih neh nangmih taengah pawk ham
vai vai tah bet khui koinih kana ti.
11 Nangmih aka duel la mueihla kutdoe te nangmih
taengah ka pak bet ham ni nangmih te hmuh ham ka
rhingda.
12 Nangmih neh kai kah tangnah he nangmih taeng khat
khat soah aka hloephloei la om.
13 Manuca rhoek nangmih te mangvawt sak laeh ka ngaih
moenih. Te ni nangmih taengla lo ham ka cai ninoe he.
Tedae tahae hil he n'kang pueng. Te daengah ni nangmih
taengah khaw, a tloe namtom rhoek taengah khaw a thaih
pakhat la ka om van eh.
14 Greek rhoek neh kholong rhoek taengah, aka cueih neh
aka ang taengah, laiba ka khueh.
15 Te dongah ni Rom kah nangmih taengah khaw phong
ham ka yakvawt.

Tangnah rhangneh Duengcim nah

16 Olthangthen ham he ka yak pawh. Te tah Pathen kah
thaomnah neh aka tangnah boeih ham tah lamhma ah
Judah neh Greek ham khaw khangnah la om.
17 “Hlang dueng tah tangnah loh a hing sak ni,” tila a
daek. Te dongah Pathen kah duengnah tah tangnah lamloh
tangnah dongah pumphoe coeng.

Gentile rhoek kah Khosak

18 Pathen kah kosi tah oltak boethae neh aka vueinan
hlang rhoek kah boethae neh hlangrhong boeih soah vaan
lamloh pumphoe coeng.

1.13 Cael 19. 21 **1.16** Mrk 8. 38 **1.17** Hab 2. 4

19 Pathen tah amih taengah a phoe pah coeng dongah te
nen te amih taengah mingpha la aka om Pathen te hmat
saeh.
20 Diklai suentae lamkah a kutngo hmuhmueh te phaeng
a tueng la n'yakming. A thaomnah neh Pathen a coengnah
tah dungyan la om. Te dongah amih te basa tloel la om.
21 Pathen te a ming uh dae Pathen bangla thangpom uh
pawt tih uem uh pawh. Tedae a poeknah dongah moelh uh
tih a thinko lungmong kotalh la hmuep coeng.
22 Hlang cueih la om ham cai uh dae dap uh coeng.
23 Pathen taengkah aka kuei thangpomnah te, aka hmawn
thai hlang, vaa, rhamsa neh rhulcai kah mueimae, mueisa
la a thovael uh.
24 Te dongah Pathen loh amih te amamih neh amamih a
pum te yahbai ham amih kah thinko hoehhamnah dongah
rhongingnah taengla a paek coeng.
25 Amih loh Pathen kah oltak te laithae neh a thovael uh.
Te dongah aka suen lakah a suentae te tho a thueng thil
uh tih a bawk uh. Amah tah kumhal ah uemom la om pai.
Amen

Muei bawk lamkah Pocinah

26 Te dongah Pathen loh amih te rhaidaeng kah a hue-
bawtnah dongla a voeih. Huta long khaw a pongthohnah
aka omnoek te aka omnoek neh a kingkhalh la a thovael uh
coeng.
27 Te banghui la tongpa rhoek long khaw huta neh
pongthohnah aka omnoek te a hlahpham uh. Pakhat
taengah a kocuknah neh a cahoeh uh dongah tongpa neh
tongpa rhaidaeng la thoeng uh. Te dongah a tholhhiknah
neh a kuek dantatnah te a yook uh.
28 A mingnah khuiah Pathen te khaw om sak ham a
soepsoei uh pawt vanbangla Pathen loh amih te lungbuei
a lolhmaih la a khueh pah. Te dongah saii ham koi te khaw
khuetnet uh pawh.
29 Boethae, halangnah, phayoenah, halhkanah, boeih
neh baetawt uh tih uethnetnah, ngawnnah, tohhaemnah,
tuengkhuepnah, kothetnah, hlangthetkung khaw bae.
30 Hohmuh, Pathen aka thii nah, hnaephnapkung,
buhueng aka pom, hlangoek, boethae aka phuengkung, a
manu napa taengah aka lokhak,
31 lungmong rhoek , olpok rhoek , kotalh rhoek, muenying
muenyang la om uh.
32 Te bang khosa rhoek te a duek uh tueng tila Pathen
kah rhilam a ming uh lalah amamih bueng kah a saii bueng
kolla te bang aka saii rhoek te khaw a rhoi uh.

1.21 Eph 4. 17,18 **1.23** Olr 4. 16-18

2

Pathen kah Laitloek he Thuem

1 Hlang boeih lai aka tloek aw basa tloel la na om coeng,
hlang tloe te me nen lae lai na tloek. Amah te tla kho na
boe tih lai aka tloek tah namah na boe coeng.
2 Tedae tebang khosa rhoek soah Pathen kah laitloeknah
loh oltak ningla a om te m'ming uh.
3 He he na thuep dae a? Aw nang hlang tebang khosak
neh aka saii tih amih soah lai aka tloek, te nen a Pathen
kah laitloeknah te na poenghal eh?
4 Amah kah rhennah neh a uehnah, thinsennah aka soep
te nim na sit? Yutnah dongah nang aka mawt ham Pathen
kah a kodam te na mangvawt nim.
5 Tedae na mangkhaknah neh thinko a cailak vanbangla
kosi khohnin kah kosi neh Pathen kah laitloeknah dongah
pumphoenah ni na tung coeng.
6 Amah loh pakhat rhip he a bibi tarhing la a thuung ni.
7 Bibi then kah uehnah nen ngawn tah thangpomnah,
hinyahnah, aka nguel dungyan hingnah ni a. toem uh.
8 Te phoeiah koevoeinah neh oltak te a aek tih boethae la
aka caemtuh tah kosi neh thinsanah,
9 phacip phabaem neh citcai te lamhma ah Judah, te
phoeiah Greek neh boethae aka thoeng sak hlang kah hinglu
boeih soah tla ni.
10 Tedae thangpomnah, hinyahnah neh ngaimongnah tah
boethen aka saii boeih neh lamhma la Judah, te phoeiah
Greek taengah om ni.
11 Pathen taengah maelhmai sawtnah a om moenih.
12 Aka tholh khungrhap boeih tah khungrhap la poci van
vetih olkhueng hmuiah aka tholh rhoek boeih tah olkhueng
loh lai a tloek pah ni.
13 Olkhueng aka yakung rhoek loh Pathen taengah dueng
pawt tih, olkhueng aka vai ni a. tang eh.
14 Namtom rhoek loh olkhueng a khueh uh pawt vaengah
a coengnah neh olkhueng te a vai uh. Amih loh olkhueng
la khueh uh pawt cakhaw amih taengah olkhueng la om
coeng.
15 Amih thinko ah a tarhit olkhueng kah khoboe te
amamih loh a phoe. Amamih kah mingcimnah neh pakhat
kah poeknah laklo ah a mingpuei tih paelnaeh uh thae, huul
uh thae.
16 Jesuh Khrih rhangneh kai kah olthangthen bangla
hlang rhoek kah olhuep te Pathen loh lai a tloek khohnin
ah tueng ni.

2.1 Mat 7. 1; Luk 6. 37 **2.6** Olc 24. 12 **2.11** Olr 10. 17

Judah rhoek loh Olrhi a Phae

17 Tedae namah loh Judah na ti atah, olkhueng na
pangtung tih Pathen dongah na pomsang.
18 A kongaih te na ming tih olkhueng neh n'thuituen
vaengah a tanglue te na soepboe.
19 Namah neh namah te na uep na tih mawtkung mikdael
rhoek , yinnah khuiah vangnah la om ham,
20 Aka ang rhoek hlinsaikung neh cahmang rhoek kah
saya, mingnah lungsak neh olkhueng dongah oltak te na
dang tih,
21 Hlang tloe aka thuituen tangloeng loh namah na
thuituen uh mahnim? Huen pawt ham aka hoe loh na huen
nama?
22 Samphaih boeh aka ti loh na samphaih, mueirhol aka
tuei loh bawkim te na muk nama?
23 Olkhueng dongah aka pomsang loh boekoeknah neh
olkhueng rhangneh Pathen te yah na bai.
24 Nangmih kongah ni Pathen kah ming tah namtom
taengah a daek tangtae vanbangla a soehsal uh.

Thninko Yahvinrhetnah

25 Olkhueng te na hingpuei atah yahvinrhetnah khaw
hoeikhang ngawn dae olkhueng dongah boekoekkung la na
om atah nang kah yahvinrhetnah te pumdul la poeh.
26 Te dongah pumdul loh olkhueng kah rhilam rhoek te
a tuem atah anih kah pumdul te yahvinrhetnah la nawt
mahpawt nim?
27 A coengnah dongah pumdul dae olkhueng aka soep sak
loh, cabu neh yahvinrhetnah rhangneh olkhueng dongkah
boekoekkung nang te lai han tloek ni.
28 Judah hlang a mingpha la om he moenih. Pumsa ah
aka mingpha yahvinrhetnah te moenih.
29 Tedae a olhuep dongkah Judah hlang ni a ti. Te phoeiah
cabu nen pawt tih mueihla ah thinko yahvinrhetnah ni a ti.
Anih kah thangthennah tah hlang lamkah pawt tih Pathen
taeng lamkah ni.

3

Paul kah Olannah

1 Te dongah Judah hlang kah a banhman te balae?
yahvinrhetnah kah a phu tah balae?
2 A longim boeih ah a phu muep om. Pathen kah olrhuh
te lamhma la amih Judah rhoek a paek ngawn coeng.

2.24 Isa 52. 5 **2.29** Olr 30. 6

3 Te dongah hlangvang loh a hnalval uh atah metlamlae?
Amih kah hnalvalnah loh Pathen taengkah tangnah te hmil
tang mahnim?
4 Om mahpawh, om cakhaw Pathen tah thuem. Tedae a
daek tangtae bangla hlang boeih he laithae ni. Te daengah
ni na ol neh na tang vetih na laitloek vaengah na noeng eh.
5 Tedae mamih kah boethae loh Pathen kah duengnah a
tueng sak atah balae n'thui eh? Kosi aka hong Pathen tah
halang pawt nim? Hlang vanbangla ka thui lah eh.
6 Tetlamte om mahpawh, om koinih metla Pathen loh
Diklai he lai a tloek eh?
7 Tedae kai boethae he Pathen kah oltak loh a thangpom-
nah te a pungtai sak atah, balae hlangtholh bangla lai ka
thui pueng?
8 Tedae mamih ah hlangvang loh , “Boethae saii sih, te
daengah ni a. then ha pawk eh?,” a ti uh bangla soehsal uh
boel sih. Laitloeknah tah amih ham om pah pai saeh.

Diklai He Boeih Tholh

9 Te koinih n'rhoei uh a te? Rhoei loeng loeng mahpawh.
Judah khaw, Greek khaw, tholh hmuiah boeih om tila
n'cawh coeng.
10 A daek tangtae vanbangla aka dueng om pawh, khat
khaw om pawh.
11 Aka hmuhming te om pawh, Pathen aka tlap om pawh.
12 Boeih taengphael uh tih rhenten poci uh coeng, boethen
aka saii te om pawh. Pakhat khaw om pawh.
13 Amih kah olrhong te hlan bangla ah tih a lai neh thailat
uh. A hmui dongah rhulthae kah sue om.
14 A ka te thaephoeinah neh olkhaa bae.
15 A kho loh thii long sak ham thui.
16 A longpuei ah pocinah neh ngaidaengnah om.
17 Te dongah ngaimongnah longpuei te ming uh pawh.
18 Amih mik ah Pathen rhihnah om pawh.
19 Tedae olkhueng loh olkhueng hmuikah rhoek a voek te
m'ming uh. Te dongah a ka te boeih khuem saeh lamtah
Diklai pum tah Pathen kah khotoh khobah la om ve.
20 Olkhueng kah bibi loh amah hmaiah pumsa boeih tang
sak mahpawh. Olkhueng lamloh tholh mingnah la om.

Tangnah Lamloh Duengnah

21 Tedae olkhueng neh tonghma rhoek lamloh a phong
Pathen kah duengnah tah olkhueng voel ah phoe coeng.

3.4 Tgt 51. 6 **3.10** Tgt 14. 1-3; 53. 2-4 **3.13** Tgt 5. 10; Tgt 140. 4 **3.14** Tgt 10. 7 **3.15** Isa 59. 7,8 **3.18** Tgt 36. 2 **3.20** Tgt 143. 2; Gal 2. 16

22 Pathen kah duengnah tah Jesuh Khrih kah tangnah
lamloh aka tangnah rhoek boeih taengah hlihloehnah a om
moenih.
23 Hlang boeih he tholh uh tih Pathen kah thangpomnah
te a phavawt uh.
24 Jesuh Khrih ah tlannah rhangneh a lungvatnah loh a
yoeyap la n'tang sak.
25 Anih te Pathen loh a duengnah mingphnanah la a thii
dongkah tangnah rhangneh dawthnah la a hmoel.
26 Pathen kah uehnah dongah tholhsainah rhuem te
hmilhnah la, tahae tue vaengah a duengnah te mingphanah
la, Jesuh tangnah dongkah rhoek te aka dueng neh aka tang
la aka om sak la om.
27 Te koinih hoemdamnah tah melam a khoe, ba olkhueng
nen lae? mekah khoboe nen lae? Moenih, tangnah kah
olkhueng nen dae ni.
28 Olkhueng kah khoboe voelah hlang he tangnah loh a
tang sak ni m'poek uh.
29 Te phoeiah Pathen tah Judah rhoek bueng kah a?
Namtom rhoek kah van moenih a? Ue namtom rhoek kah
van ta.
30 A tangtang atah tangnah neh yahvinrhetnah khaw,
tangnah neh pumdul khaw Pathen pakhat long ni a. tang
sak eh.
31 Te dongah tangnah lamloh olkhueng te m'hmil uh pawn
a? A hmil pawt dongah olkhueng ni lat m'pai puei uh.

4

Abraham kah Tangnah

1 Te koinih pumsa ah a pa Abraham loh a hmuh te metla
n'thui uh eh?
2 Abraham he khoboe loh tang sak koinih thangpomnah
a khueh, Tedae Pathen taengkah moenih,
3 Te dongah cacim loh balae a thui? Abraham loh Pathen
te a tangnah dongah anih te duengnah la a nawt,
4 A saii dongkah thapang te lungvatnah la n'nawt pawt
vetih a laiba banghui ni te.
5 Saii pawt dae baltalh aka tang sak kung soah a tangnah
vaengkah tangnah te duengnah la a nawt pah.

David Loh Oltak A Uem

6 David long pataeng khaw, “Khoboe kah voelah Pathen
loh duengnah la a nawt pah hlang te tah yoethennah ni,” a
ti.

3.22 Gal 2. 16 **3.30** Olr 6. 4; Gal 3. 20 **4.3** Sue 15. 6; Gal 3. 6

7 Olaeknah loh a hlah tih a tholh a muekdah pah rhoek te
tah a yoethen uh.
8 Boeipa loh tholh a nawt pah voel pawt hlang te tah a
yoethen,

Yahvinrhet Mueh la Abram Dueng

9 Tangkhuet la, “He yoethennah tah yahvinrhetnah soah
pawt atah pumdul ham a?” n'ti uh vaengah Abraham kah
a tangnah te ni duengnah la a nawt pah.
10 Te vaengah metlam a nawt pah? yahvinrhetnah a om
vaengah a? Pumdul vaengah a? yahvinrhetnah vaengah
pawt tih pumdul vaengah ni.
11 Te dongah yahvinrhetnah he miknoek la a dang te
pumdul vaengkah aka tangnah kah duengnah kutnoek ni.
Anih te pumdul lamloh aka tangnah rhoek boeih kah a napa
la om sak ham neh amih te khaw duengnah la nawt ham ni
ana khueh.
12 Te phoeiah, yahvinrhetnah kah pa he, yahvinrhetnah
bueng kah pawt tih a pa Abraham pumdul vaeng kah
tangnah kholaeh te aka vai rhoek ham khaw a om sak.

Tangnah Lamloh Olkhueh

13 Abraham neh a tiingan te Diklai rhopangkung la om
ham te olkhueng nen pawt tih tangnah kah duengnah nen
ni olkhueh a paek.
14 Olkhueng rhang neh rhopangkung la om koinih, tang-
nah te tlongtlai tih olkhueh te a hmil coeng.
15 Olkhueng loh thintoek a thoeng sak dae olkhueng a om
na pawt ah boekoeknah a om moenih,
16 A lungvatnah vanbangla olkhueh kah tiingan boeih
taengah a khangmai la om sak ham khaw tangnah nen ni a
om tangloeng. Olkhueng kah tiingan taeng bueng ah pawt
tih Abraham kah tangnah kah tiingan taengah khaw a om
sak. Amah tah mamih boeih kah napa la om.
17 Namtom rhoek boeih kah napa la nang kan coelh tila
a daek tangtae vanbangla anih loh a tangnah hlan ah aka
duek rhoek te aka hing sak tih, aka om pawt te aka om
bangla aka khue, Pathen te om lamhma coeng.
18 Anih tah a ngaiuepnah voel ah a ngaiuep tih a tangnah
dongah namtom rhoek boeih kah napa la om ni tila a thui
vanbangla nang kah tiingan te om van ni.
19 Kum yacut pakhat lo tih aka duek tangtae amah pum
neh Sarah kah bung duekrhok te a poek dae tangnah
dongah a thathae pawh,

4.7 Tgt 32. 1,2 **4.11** Sue 17. 10 **4.13** Sue 17. 4-6; 22. 17,18; Gal 3. 29 **4.14** Gal 3. 18 **4.16** Gal 3. 7 **4.17** Sue 17. 5 **4.18** Sue 15. 5 **4.19** Sue 17. 17

20 Tedae Pathen kah olkhueh soah hnalvalnah neh
boelhkhoeh pawt tih tangnah neh a thaphoh,
21 Pathen te thangpomnah a paek vaengah olkhueh te aka
rhoi thai khaw amah ni tila m'ming.
22 Te dongah anih te duengnah la a nawt,
23 Tedae anih taengah a nawt te amah bueng ham a daek
pah moenih,
24 Tedae mamih ham khaw, duek lamkah aka thoo mamih
kah Boeipa Jesuh aka tangnah rhoek ham khaw amah te a
nawt coeng.
25 Amah te mamih kah tholhdalhnah kongah a voeih tih
mamih kah tiktamnah ham a thoh coeng.

5

Tangnah loh a na

1 Te dongah tangnah neh n'tang uh coeng tih mamih kah
Boeipa Jesuh Khrih lamloh Pathen neh rhoepnah n'khueh
uh coeng.
2 Amah lamloh tahae kah m'pai nah lungvatnah khuiah
tangnah neh kunaelnah khaw n'dang uh dongah Pathen kah
thangpomnah te ngaiuepnah neh pomsang uh sih.
3 Te bueng pawt tih mamih phacip phabaem vaengah
phacip phabaem loh uehnah a thoeng sak te ming uh sih
lamtah omngaih uh bal sih.
4 Uehnah loh khinngainah, khinngainah loh ngaiuepnah
a om sak.
5 Ngaiuepnah loh yahpoh sak pawh. Pathen kah lungnah
tah mamih taengah m'paek Mueihla Cim lamloh mamih
thinko ah a lun coeng.

A Moeithen Te Hlangdueng La A Khueh

6 Mamih tattloel la n'om uh tue vaengah Khrih tah baltalh
ham khaw duek.
7 Hlang dueng yueng la khat khat a duek ham khaw
kha. Hlang then yueng la pakhat loh duek ham pataeng
a ngaingaih khaming.
8 Tedae mamih hlangtholh la n'om uh vaengah mamih
ham Khrih a duek te Pathen loh mamih ham a lungnah a
tueng sak.
9 Te dongah kosi lamkah amah loh a thii neh n'khang tih
tahae muep n'tang uh lat coeng.
10 Rhal la aka om rhoek te a Capa kah dueknah neh Pathen
taengah a moeithen atah moeithen tangtae rhoek taoe he a
hingnah neh muep n'daem ni.

4.25 Isa 53. 4,5

11 Te bueng pawt tih mamih kah Boeipa Jesuh Khrih
lamloh Pathen taengah pomsang uh bal sih. Amah lamloh
moeithennah he n'dang uh coeng.

Adam neh Jesuh

12 Te dongah hlang pakhat lamloh Diklai la tholhnah ha
kun. Tholhnah lamloh dueknah halo van bangla boeih a
tholh uh dongah hlang boeih taengah dueknah yilh cet.
13 Tholhnah tah olkhueng lakah lamhma la Diklai ah om.
Tedae olkhueng a om pawt ah tholhnah la n'nawt moenih.
14 Tedae dueknah loh Adam lamloh Moses duela Adam
kah boekoeknah mueisa la aka tholh pawt rhoek soah
pataeng a uk. Te tah aka lo ham kah mueimae la om.
15 Tedae kutdoe te khaw tholhdalhhnah bangla om pawt
dongah pakhat kah tholhdalhnah neh muep duek uh koinih
hlang pakhat Jesuh Khrih kah lungvatnah rhangneh Pathen
kah lungvatnah neh a kutdoe te a yet taengah taoe bae coih
ni.
16 Kutdoe tah pakhat a tholh lamkah bang moenih. Pakhat
lamkah laitloeknah dongah ngawn tah dantatnah la om.
Tedae tholhdalhnah a yet khui lamkah kutdoe tah rhilam
la om.
17 Pakhat kah tholhdalhnah dongah pakhat rhangneh
dueknah loh n'khulae. Lungvatnah dongkah baecoihnah
neh duengnah kutdoe aka dang rhoek tah Jesuh Khrih
pakhat rhangneh hingnah dongah a poeng ni.
18 Te dongah tholhdalhnah pakhat lamloh hlang boeih
ham dantatnah a om bangla rhilam pakhat lamloh hlang
boeih ham hingnah, tiktamnah khaw om van.
19 Hlang pakhat kah althanah lamloh a yet te hlangtholh
rhoek la a khueh vanbangla pakhat kah olngainah lamloh
a yet te a dueng la a khueh van.
20 Olkhueng loh tholhdalhnah te pungtai sak ham a
yingyet thil dae tholh a pungtai nah ah lungvatnah loh
baesawt bal.
21 Te dongah dueknah khuiah tholhnah loh n'khulae
vanbangla mamih Boeipa Jesuh Khrih lamkah dungyan
hingnah khuiah duengnah kah lungvatnah long khaw
n'khulae van coeng.

6

Khrih ah Athai la Khosaknah

1 Te koinih balae n'thui uh eh? Lungvatnah a pungtai sak
ham tholhnah khuiah om uh sih a?
2 Om mahpawh, u khaw tholh ham te n'duek uh atah
metlamlae te khuiah n'hing uh pueng eh.

5.12 Sue 3. 6

3 Khrih Jesuh ah aka nuem rhoek boeih tah a dueknah
dongah n'nuem uh te na mangvawt uh a?
4 Te tlamte pa kah thangpomnah loh duek lamkah Khrih a
thoh vanbangla mamih van khaw hingnah a thai ah pongpa
ham a dueknah khuiah baptisma loh boeipa neh m'vuei
coeng.
5 A dueknah mueisa la n'om tun atah a thohkoepnah
dongah khaw n'om uh van.
6 He he ming uh saw. Mamih kah hlang rhuem tah a tai
coeng te ta. Te daengah ni tholhnah pum he a thup vetih
mamih loh tholhnah kah sal m'bi pawt eh.
7 Aka duek tangtae tah tholh lamkah n'tang uh coeng.
8 Tedae Khrih neh n'duek uh atah amah neh n'hing uh van
ni tila n'tangnah uh.
9 Duek lamkah aka thoo Khrih tah duek voel pawt vetih
dueknah loh anih te tulnoi pawh tila m'ming uh.
10 A duek te tholh ham duek bangtlang tih a hing he
Pathen ham ni a hing.
11 Te dongah nangmih khaw tholh ham tah aka duek la,
tedae Pathen ham tah Khrih Jesuh ah aka hing la om ham
namamih neh namamih te poek uh.
12 Te dongah te kah hoehhamnah te ngai ham aka
nguelpawh nangmih kah pum ah tholhnah te khulae sak
boeh.
13 Nangmih kah pumrho te tholhnah ham boethae kah
pumcumnah la pae boeh tedae duek lamkah aka hing
bangla Pathen ham duengnah kah pumcumnah la nangmih
kah pumrho te Pathen taengah namah neh namah pae uh.
14 Olkhueng hmuiah pawt tih lungvatnah hmuiah na om
uh coeng dongah tholh loh nangmih n'tulnoi mahpawh.

Tholh kah Sal lamkah Pathen kah Sal ah

15 Balae aka om bal? Olkhueng hmuiah pawt tih
lungvatnah hmuiah n'om uh dongah tholh uh mai sih a?
Te tlam te Om mahpawh.
16 Khat khat taengah olngainah ham sal la namamih na
pae uh tih ol na ngai pa uh te tah a sal la na om uh, dueknah
la aka pha sak tholhnah kah sal pawt atah duengnah la aka
pha sak olngainah kah sal la na om uh te na ming uh moenih
a?
17 Tedae tholhnah sal la na om uh dae thuituennah
mueimae na pom uh te thinko ah na ngai uh dongah,
18 tholh lamkah na loeih uh tih duengnah sal m'bi sak uh
dongah Pathen te ka lungvatnah.
19 Nangmih pumsa kah vawtthoeknah dongah hlanghing
bangla ka thui. Nangmih kah pumrho te rhongingnah neh

6.4 Kol 2. 12

olaeknah khuiah olaeknah sal la na mop uh vanbangla
nangmih kah pumrho te cimcaihnah khuiah duengnah sal
ham na mop uh van coeng.
20 Tholhnah kah sal la na om uh vaengah duengnah
dongah aka loeih la na om uh.
21 Te dongah tahae kah rhaidaeng lamkah loh balae
thaihtak na dang uh bal pueng? Te rhoek te tah dueknah
nen ni a bawt.
22 Tedae tholhnah kah sal aka bi sak lamkah na loeih uh
coeng tih Pathen taengah nangmih kah cimcaihnah thaihtak
te na dang uh. Te tah dungyan hingnah neh bawt.
23 Tholhnah phu tah dueknah dae Pathen kah kutdoe tah
mamih Boeipa Khrih Jesuh ah dungyan hingnah ni.

7

Yuloh vasak Thuinuetnah

1 Olkhueng ka thui vaengah aka ming maanuca rhoek te
na mangvawt uh nama? Te olkhueng loh hlang te a hing
tue khuiah a buem ta.
2 Rhukom nu te a va a hing vaengah olkhueng neh a
pinyen dae a va a duek atah a va kah olkhueng lamloh a
hmil coeng.
3 Te dongah a va a hing vaengah va tloe sa koinih
samphaih la n'thui ni. Tedae a va te duek koinih olkhueng
lamkah aka loeih la om tih va tloe a sak te a samphaih la
om pawh.
4 Te dongah ka manuca rhoek nangmih khaw Khrih
kah pum rhangneh olkhueng ham na duek coeng dongah
nangmih tah Pathen taengah thaihtak hamla duek lamkah
aka thoo tangtae hlang tloe ham na om uh.
5 Pumsa la n'om uh vaengah olkhueng rhangneh tholhnah
kah patangnah loh mamih kah pumrho ah tueng tih
dueknah la thaihtak.
6 Tedae olkhueng lamloh m'hmil uh coeng. Aka duek
rhoek tah te nen te n'khoh. Te dongah mamih loh sal
m'bi ham he mueihla thai dongah tih cabu rhuem dongah
moenih.

Tholh loh Olkhueng a muk

7 Te koinih balae n'thui eh? Olkhueng te tholhnah a?
Tlam te om mahpawh. Tedae olkhueng lamkah pawt koinih
tholhnah te ka ming mahpawh. Olkhueng loh nai boeh ti
pawt koinih hoehhamnah khaw ka ming mahpawh.
8 Tedae olpaek lamloh tholhnah te rhoidoengnah la a loh
tih ka khuiah hoehhamnah boeih ha thoeng. Te dongah
olkhueng mueh atah tholhnah loh duek.

7.7 Sng 20. 17; Olr 5. 21

9 Kai khaw hnukbuet ah olkhueng muehla ka hing dae
olpaek ha pawk neh tholhnah te koe hing.
10 Te dongah kai ka duek tih hingnah ham tila ka hmuh
olpaek tah dueknah la poeh.
11 Tholhnah tah olpaek neh a rhoidoeng tih kai n'hoilae
phoeiah n'ngawn.
12 Te dongah olkhueng tah cim, olpaek khaw cim tih
dueng tih then.

Mamih Khuikah Tholh

13 Te koinih aka then te kai ham dueknah la coeng a?
coeng rhoerhoe mahpawh. Tedae tholh te tholhnah la hmat
ham a then lamloh kai ham dueknah ha thoeng. Te dongah
tholhnah tah olpaek lamloh a puehkan la tholh ha coeng.
14 Olkhueng tah mueihla ni tila m'ming uh dae pumsa la
ka om dongah tholhnah hmuila n'yoih coeng.
15 Te dongah ka thoeng sak te khaw ka ming pawh. Ka
ngaih te ka saii pawt tih ka hmuhuet vik te ka saii.
16 Tedae ka ngaih pawt te ka saii atah olkhueng te then
tila ka paipuei.
17 Tahae kah tholh aka thoeng te kai voel pawt tih ka
khuikah aka kol tholhnah long ni a saii.
18 Ka pumsa ah aka om te ka khuiah kol pawh tila ka
ming. A then ngaih ham tah ka khuiah om dae a then tah
ha thoeng laklo pawh.
19 A then saii ham ka ngaih te ka saii pawt tih ka ngaih
pawh a thae te ka saii.
20 Ka ngaih pawt te ka saii atah te te ka thoeng sak pawt
dae ka khuiah aka kol tholhnah long ni a saii.
21 Te dongah a then saii ka ngaih vaengah kai taengah a
thae te om tila a olkhueng he ka hmuh.
22 A khuikah hlang te Pathen kah olkhueng ah ni ka hmae.
23 Olkhueng tloe te ka pumrho ah om tih ka lungbuei kah
olkhueng te a vathoh thil. Te dongah ka pumrho ah aka om
tholh kah olkhueng neh kai n'sol te ka ming.
24 Kai tah ngaidaeng ngaikha hlang ni. U long nim he
dueknah pumsa dong lamloh kai n'hlawt ve.
25 Tedae mamih kah Boeipa Jesuh Khrih rhangneh Pathen
te ka lungvatnah. Te dongah kai kamah khaw lungbuei
cungvang loh Pathen olkhueng kah sal ka bi dae ka pumsa
tah tholhnah olkhueng neh om.

8

Mueihla kah a Paek Khosak

7.11 Sue 3. 13 **7.15** Gal 5. 17

1 Tahae atah Jesuh Khrih ah aka om rhoek te dantatnah
om pawh.
2 Jesuh Khrih ah hingnah Mueihla kah olkhueng loh
tholhnah neh dueknah kah olkhueng lamkah nang n'loeih
sak coeng.
3 Pumsa neh a vawtthoek vaengah ni olkhueng ham a lolh
pueng te. Pathen loh a capa te tholhnah pumsa kah mueisa
la han tueih tih aka tholh bangla pumsa dongkah tholh ah
a boe sak.
4 Te daengah ni olkhueng kah rhilam tah pumsa saloel la
aka cet pawt tih Mueihla ah aka cet mamih ah a soep eh.
5 Pumsa saloel la aka om rhoek loh pumsa kah te a poek
uh. Tedae Mueihla kah rhoek long tah Mueihla kah te a
poek.
6 Te dongah pumsa kah poeknah tah dueknah tih Mueihla
kah poeknah tah hingnah neh rhoepnah ni.
7 Pumsa kah poeknah loh Pathen kah olkhueng taengah
boengai pawt tih a coeng thai pawt dongah Pathen taengah
thunkha la om.
8 Te dongah pumsa ah aka om rhoek tah Pathen te a kolo
sak thai pawh.
9 Tedae nangmih tah pumsa ah pawt tih Mueihla ah na om
uh atah nangmih khuiah Pathen kah Mueihla kol ta. Tedae
khat khat long ni Khrih Mueihla a khueh pawt atah anih te
Khrih kah hut la om pawh.
10 Khrih he nangmih ah a om atah pum cungvang loh
tholh ah duek. Tedae Mueihla tah duengnah dongah
hingnah neh om coeng.
11 Te phoeiah Jesuh te duek lamkah aka thoh Pathen kah
Mueihla te nangmih ah a om atah, duek lamkah Khrih aka
thoh loh nangmih khuikah a Mueihla a om rhangneh aka
nguelpawh na pum te khaw a hing sak ni.

Mueihla Cim Kah Bibi

12 Te dongah manuca rhoek laihmu la n'om uh dongah
pumsa saloel la pumsa dongah hing ham moenih.
13 Pumsa la na hing uh atah na duek uh ni. Tedae pum
kah pongthoh te mueihla lamloh na duek sak uh atah na
hing uh ni.
14 Pathen kah mueihla loh a mawt boeih tah Pathen kah
a ca rhoek ni.
15 Te dongah rhihnah la koep aka thak sal kah mueihla na
dang uh pawt tih cacah kah Mueihla na dang uh. Te nen ni
pa te Abba la n'khue uh.

8.11 1Ko 3. 16 **8.15** Gal 4. 5-7 **8.15** Mrk 14. 36; Gal 4. 6

16 Pathen kah ca rhoek la n'om uh tila Mueihla amah loh
mamih kah mueihla taengah a mingpuei coeng.
17 Te phoeiah a ca rhoek la a om uh atah rhopangkung
la n'omuh. Pathen kah rhopangkung tah Khrih kah rho
aka pang hmaih la n'omuh. Patang hmaih van daengah ni
n'thangpom van eh.

Nguekcoi neh Thangpomnah

18 Mamih taengah pumphoe ham aka cai thangpomnah
neh tahae tue kah patangnah tah tingtawk pawh tila poek
uh.
19 Te dongah suentae kah rhingoelnah loh Pathen ca rhoek
kah a pumphoenah te a lamtawn.
20 Suentae loh a honghi dongah a boengai te a thahlue
pawh. Tedae ngaiuepnah dongah boe a ngai sak.
21 Te dongah suentae mah khaw hmawnnah sal lamkah
Pathen ca rhoek kah thangpom dongah poenghalnah khuila
loeih ni.
22 Suentae boeih loh kopang tih tahae duela a patang te
m'ming uh.
23 Te bueng pawt tih mamih khaw mueihla thaihcuek te
n'khueh uh. Mamih khaw m'mah khuiah tah ng'huei uh tih
a cacah la mamih pum kah tlannah te n'lamtawn uh.
24 Te dongah ngaiuepnah neh mamih n'khang. Tedae
hmuh tangtae dongkah ngaiuepnah tah ngaiuepnah la om
pawh. A hmuh tangtae te pakhat long khaw a ngaiuep a?
25 Tedae hmuh mueh te ngaiuep uh atah uehnah neh
lamtawn uh sih.
26 Te banghui la mamih kah vawtthoeknah dongah
mueihla loh m'bom van. Thangthui ham a kuek te m'ming
uh moenih. Tedae Mueihla amah loh thuilek pawt hil
hueinah neh rhi a khang.
27 Thinko aka khe loh mueihla kah poeknah te a ming.
Pathen kah ninglam la hlangcim rhoek ham a huithui pah.
28 Tedae Pathen loh a lungnah tih a mangtaeng bangla
khue la aka om rhoek ham tah a then la boeih a bongyong
te m'ming uh.
29 A ming oepsoeh rhoek te tah boeina phung muep lakah
camingomthang la om sak ham a capa kah mueimae phek
la a nuen coeng.
30 Te dongah a nuen tangtae te a khue. Tekah a khue te
khaw a tang sak. A tang sak tangtae te a thangpom.

Tangca rhoek kah Poengnah

31 Te koinih he rhoek ham balae n'thui uh eh? Pathen te
mamih ham coeng atah unim mamih aka pai thil eh?

8.20 Sue 3. 17-19 **8.23** 2Ko 5. 2-4

32 Amah loh a capa pataeng a hlun moenih. Tedae mamih
boeih ham ni anih te a voeih. Te dongah a taengkah boeih
khaw metlam mamih n'rhen pawt eh?
33 Pathen kah a coelh te unim aka tingtoeh eh? Pathen
loh a tang sak te u long a boe sak?
34 Jesuh Khrih he duek dae thoo pataeng coeng. Amah
tah Pathen kah bantang ah om bal tih mamih ham huithui
coeng.
35 Khrih kah lungnah lamkah u long nim mamih paekboe
eh? Phacip phabaem neh citcai nim, hnaemtaeknah neh
khokha nim, a tlingyal a, khoponah a, cunghang nim?
36 A daek vanbangla nang kongah hnin at puet n'duek sak
uh tih tu bangla maeh la m'hmoel uh.
37 Tedae mamih aka lungnah taeng lamloh he rhoek boeih
he rhep n'na uh coeng.
38 Dueknah neh hingnah long pawt nim, puencawn rhoek
neh boeilu rhoek long pawt nim, aka pai nawn neh aka
thoeng ham long pawt nim, thaomnah long pawt nim,
39 a bawn neh a dung long pawt nim, a saihluen khat khat
long pawt nim tila ka phaep uh phat coeng. Te dongah a tloe
loh mamih Boeipa Jesuh Khrih ah Pathen kah lungnah neh
mamih m'paekboe thai aya?

9

Israel loh Khrih a Hnawt

1 Khrih ah oltak ka thui tih kai laithae moenih. Mueihla
Cim ah ka mingcimnah te ka khuiah a phong.
2 Kothaenah loh kai taengah duel ha om tih lungnat loh
ka thinko ah puh.
3 Te dongah pumsa ah ka huiko ka manuca rhoek yueng la
kamah rhoe Khrih lamloh ka paek uh vetih kosi yook ham
ka thangthui.
4 Amih tah Israel rhoek ni, cacah neh thangpomnah
khaw, paipi rhoek neh olrhinah khaw, thothuengnah khaw,
olkhueh khaw amih kah ni.
5 A napa rhoek neh amih lamkah ni Khrih te pumsa ah
ha thoeng. A cungkuem soah aka om Pathen tah kumhal ah
uemom pai saeh. Amen.

Israel Te A Coelh

6 Tedae Pathen kah olka tah hmata pawh. Israel he khaw
Israel lamkah boeih noenih.
7 Abraham kah tiingan la a om uh dongah a ca boeih pawt
dae Isaak ah na tiingan la a khue ni a ti ta.

8.36 Tgt 44. 23 **9.4** Sng 4. 22 **9.7** Sue 21. 12

8 Te tah pumsa kah camoe la aka om pawt rhoek tah
Pathen kah a ca rhoek la om. Tedae olkhueh kah ca rhoek
tah a tiingan la a nawt.
9 He olkhueh ol loh, “A tue ah ka pawk vetih Sarah capa
om ni,” a ti.
10 Te bueng pawt tih Ribekka khaw a pa Isaak bueng nen
ni a. ihnah a om.
11 A cun hlan tih thae then pakhat khaw a saii uh moenih.
Te daengah ni a. coelh bangla Pathen kah mangtaengnah
te a naeh eh.
12 Khoboe dongah pawt tih a khue rhangnen ni anih te,
“Tanglue loh mathoe kah sal a bi ni,” a ti nah.
13 A daek van bangla Jakob te ka lungnah tih Esau te ka
hmuhuet coeng.

Pathen kah Coelhnah he Thuem

14 Te koinih balae n'ti eh? Pathen he boethae pawt nim?
Tlamte a om moenih.
15 Moses te , “Ka rhen tangtae te tah ka rhen bal vetih ka
sitloh tangtae te tah sitloh bal ni,” a ti nah.
16 Te dongah aka ngaih kah pawt tih aka yong kah
tangloeng moenih. Tedae Pathen kah a rhen rhoek kah ni.
17 Cacim loh Pharaoh te, “Nang te amah la kan pacuet. Te
daengah ni ka thaomnah te nang ah ka phoe eh. Te daengah
ni diklai pum ah ka ming a doek eh?,” a ti nah.
18 Te dongah a ngaih te a rhen tih a ngaih te a ning sak
tangloeng.
19 Kai taengah na ti tangloeng te. Balae tih vawk a coel?
Amah kah kongaih te unim aka kamkaih?
20 Aw u hlang nang dae nim Pathen te oelh la naka om,
a saii hno loh aka hlom aka bol kung te, “Balae tih kai nan
saii van?” na ti nah pawt nim?
21 Ambop loh amlai te a hlom boeiloeih dae he tah tuisi
am la, ke tah am mailai la saithainah a khueh moenih a?
22 Tedae Pathen loh a kosi sah ham neh a tatthai te
phoe sak ham a ngaih. pocinah ham a hmoel kosi am te
thinsennah neh muep ueh koinih ta?
23 Te daengah ni amah kah thangpomnah cungkuem
te rhennah am dongah a phoe sak tangloeng eh. Te ni
thangpomnah la a hmoel.
24 Mamih khaw Judah rhoek lamkah bueng pawt tih
namtom rhoek lamkah khaw a khue van ta.
25 Hosea dongah, “Ka pilnam pawt te ka pilnam la,
lungnah pawt te lungnah la ka khue ni.

9.9 Sue 18. 10 **9.11** Sue 25. 23 **9.13** Mal 1. 2,3 **9.15** Sng 33. 19 **9.17** Sng 9. 16 **9.20** Isa 29. 16; 45. 9

26 Te vaengah amih te, 'Nangmih he ka pilnam moenih,’
a ti nah hmuen ah aka hing Pathen kah a ca rhoek la khue
la om ni,” a ti van bangla,
27 Isaiah long tah Israel ham, “Israel ca rhoek kah hlangmi
tah tuitunli kah laivin bangla om cakhaw a meet ni a. daem
eh.
28 Olka te soep vetih boeipa loh diklai ah tlek a saii ni,”
tila pang.
29 Te dongah Isaiah loh a thui vanbangla caempuei Boeipa
loh mamih kah tiingan he hlun pawt koinih Sodom bangla
n'om uh vetih Gomorrah neh n'thuidoek uh ni.

Israel Paihmuen

30 Te phoeiah balae n'thui eh? Duengnah aka hnuktlak
pawh namtom rhoek loh duengnah a rhawt. Tedae
duengnah tangnah nen ni a dang.
31 Israel loh duengnah olkhueng te a hnuktlak dae
olkhueng dongah a pai moenih.
32 U kongah lae? Tangnah nen pawt tih khoboe lamkah
bangla caehkoek lungto te a tongtah uh.
33 A daek vanbangla Zion ah caehkoek lungto neh
thangkui lungpang ka khueh ke. Tedae amah te aka tangnah
tah yahpok mahpawh.

10

Tangnah nen buengni

1 Khatben ah manuca rhoek , khangnah ham amih yueng
Pathen taengah ka thinko kah kolonah tah rhenbihnah ni.
2 Pathen kah kohlopnah a khueh uh te amih ham ka phong
pah. Tedae mingnah nen moenih.
3 Pathen kah duengnah vik te a mangvawt uh tih amah
kah duengnah thoh ham ni a toem uh. Te dongah Pathen
kah duengnah dongah boe a ngai uh moenih.
4 Te dongah aka tangnah rhoek boeih te duengnah ham
olkhueng kah a bawtnah tah Khrih ni.
5 Moses loh olkhueng kah duengnah kawng te a daek
coeng. Te tla a saii daengah ni hlang loh te nen te a hing eh.
6 Tedae tangnah kah duengnah loh, “Na thinko ah, 'Unim
Vaan la aka luei eh? Te tah Khrih aka khuen la om.
7 Te phoeiah, 'Unim tangrhom dung la aka suntla eh? Te
duek lamkah hang khuen ham tila Khrih ni, 'ti boeh,” a ti
tangloeng.
8 Tedae balae n'ti lah eh? Olka te na taengah, na ka ah, na
thinko ah om. Tekah aka om tangnah olka la ka hoe uh te.

9.26 Hos 2. 1 **9.27** Isa 10. 22,23 **9.29** Isa 1. 9 **9.33** Isa 28. 16 **10.5** Tho 18. 5 **10.6** Olr 30. 12-14

9 Boeipa Jesuh te na ka neh na phong tih duek lamkah
anih aka thoh Pathen te na thinko ah na tangnah atah na
daem ni.
10 Thinko neh a tangnah te duengnah la, ka neh a phong
te khangnah la om.
11 Te dongah cacim loh, “Amah te aka tangnah boeih tah
yahpok mahpawh.
12 Judah neh Greek laklo ah hlihloehnah a om moenih.
Boeipa amah tah hlang boeih kah ni. Amah aka phoei rhoek
boeih taengah a khuehtawn sak.
13 Te dongah boeipa ming aka khue boeih te tah daem ni.

Israel kah a Hnoel

14 Tedae a tangnah uh mueh la amah te metlam a khue
uh eh? A yaak uh mueh la amah te metlam a tangnah uh
eh? A hoe mueh la metlam a yaak uh eh?
15 A tueih uh pawt atah metlam a hoe uh eh? A daek
vanbangla hnothen te aka phong rhoek kah a kho tah
sawtthen tangkik.
16 Tedae olthangthen te hlang boeih loh a ngai uh moenih.
Isaiah loh , “Boeipa kaimih kah olthang he u long a
tangnah,” a ti.
17 Te dongah tangnah tah hnavue lamloh, hnavue tah
Khrih kah olka lamloh ha om.
18 Tedae, “A yaak uh moenih a?” ka ti. Amih kah oldi loh
diklai pum la cet tih, amih kah olka loh lunglai a bawtnah
due a pha.
19 Tedae, “Israel loh ming pawt nim?” ka ti. Moses loh
lamhma la, “Kai tah namtom pawt nen khaw nangmih kan
thatlai thil ni. Lungmong namtom rhangneh nangmih kan
sai sak ni,” a ti.
20 Te dongah Isaiah tah a rhalthen tih, “Kai aka toem pawt
rhoek loh m'hmuh tih kai aka dawt pawt rhoek taengah aka
phoe la ka om,” a ti.
21 Te phoeiah Israel taengah, “Ka kut te hnin at puet
pilnam ol aek neh boekoek taengah ka phuel coeng,” a ti
nah.

11

Israel loh a Hnawt boeih moenih

1 Pathen loh a pilnam te a tueihno moenih ka ti. Te tlamte
om mahpawh. Kai khaw, Israel hlang, Abraham kah tiingan
lamkah Benjamin koca ni.

10.11 Isa 28. 16 **10.13** Joe 3. 5 **10.15** Isa 52. 7 **10.16** Isa 53. 1 **10.18** Tgt 19. 5 **10.19** Olr 32. 21 **10.20** Isa 65. 1 **10.21** Isa 65. 2 **11.1** Php 3. 5

2 Pathen loh a ming oepsoep a pilnam te a tueihno
moenih. Cacim loh a thui te Elijah te na ming moenih a?
Pathen taengah Israel ham a huithui pah te?
3 “Boeipa, nang kah tonghma rhoek te a ngawn uh, na
hmueihtuk te a palet uh, kai bueng n'hlun uh dae ka hinglu
te a mae uh,” a ti.
4 Tedae Pathen ol loh anih te, “Baal taengah khuklu aka
cungkueng pawh hlang thawngrhih te kamah ham ka paih
pueng,” a ti nah te ta.
5 Te dongah tahae tue a khaw lungvatnah dongkah
tueknah rhangneh hlangrhuel te om van.
6 Tedae lungvatnah nen pawt tih khoboe nen koinih
lungvatnah tah lungvatnah la om mahpawh.
7 Te koinih balae tih a tlap te Israel loh a dang pawt he.
Tedae a tuek loh a dang vaengah a tloe rhoek tah mangkhak
uh.
8 A daek bangla amih te Pathen loh mutu mueihla a paek.
Tihnin khohnin due rhoe la mik te tueng pawt tih hna te
khaw a khui pah moenih.
9 David long khaw, “Amih kah caboei te thaang neh pael
la, thangkui ham neh amih kutthungnah hamla om saeh.
10 Hmuh pawt ham a mik tah hmuep saeh lamtah amih
kah cinghen pum te phueih khuun saeh.

Abawt due Voei pawh

11 Ka thui koinih, a paloe ham a tongtah uh moenih a?
Te tlamte om pawt suidae amih kah tholhdalhnah lamloh
namtom rhoek ham khangnah om vetih amih thatlai sak
ham ni.
12 Tedae amih kah tholhdalhnah te Diklai kah khuehtawn
la, a hloonah tah namtom kah khuehtawn la om koinih a
soepnah aisat te metlam muep a om eh.
13 Nangmih namtom te ka thui coeng. A cungkuem
dongah kai tah namtom rhoek kah caeltueih la ka om
tangloeng tih ka bibinah te ka thangpom.
14 Kamah saa te bet ka thatlai sak koinih amih rhoek
khuikah hlangvang khaw ka khang sue.
15 Amih kah hnawtnah te Diklai kah moeithennah la a om
atah a doenah taoe te duek lamkah hingnah moenih a?
16 Thaihcuek loh a cim coeng atah a hlom te khaw cim. A
yung te a cim atah a hlaeng te khaw cim.
17 Tedae a hlaeng te bet a saih tih oliverhol la aka om nang
khaw te dongah n'cong atah a yung kah laimen te a bawn
dongah olive la poeh.

11.3 1Mg 19. 10,14 **11.4** 1Mg 19. 18 **11.8** Olr 29. 3; Isa 29. 10 **11.9** Tgt 69. 23,24

18 A hlaeng dongah koevoei boeh. Tedae na koevoei koinih
nang loh a yung te na phuei pawt tih a yung long ni nang
m'phueih.
19 Te vaengah, “A hlaeng a saih uh daengah kai n'cong
eh?, “na ti bitni.
20 Thuem ngawn ta, hnalvalnah te saih uh cakhaw nang
tah tangnah neh pai. Aka sang koek la ngai uh boel lamtah
birhih.
21 Pathen loh a hlaeng tang pataeng a hlun pawt atah nang
te bet n'hlun mai mahpawh.
22 Te dongah Pathen kah rhennah neh a tlungthang te
poek lah.A tlungthang loh aka bung rhoek te a tlak thil.
Tedae nangmih te Pathen kah rhennah loh a tlak thil om.
Rhennah te na oei coeng atah nang khaw vik m'vung ve ne.
23 Te rhoek khaw hnalvalnah te a oei thil uh pawt mak
atah a cong bitni. Pathen tah amih koep cong ham yoeikoek
la om mai.
24 Nang te olive rhol kah a coengnah dong lamloh n'saih
tih a coengnah te olive tang dongla n'cong atah amih ngai
aisat a coengnah bangla olive amah dongla a cong ni ta.
25 Manuca rhoek he olhuep soah na mangvawt uh ham ka
ngaih moenih. Te daengah ni aka cueih loh amah la na om
uh pawt eh. Cungvang ah thinthahnah loh namtom taengah
a hah la a kun hlanah Israel taengah om coeng te.
26 Te dongah Israel tah boeih a khang tangloeng ni. a daek
vanbangla aka hlawt kung tah Zion lamkah ha pawk vetih
Jakob lamkah hlangrhong te a palet ni.
27 He tah amih kah tholh ka khoe vaengah amih ham aka
om kai taengkah paipi ni.
28 Olthangthen ah nangmih rhangneh rhal la om uh
ngawn dae tueknah dongah a pa rhoek rhangneh thintlo
rhoek ni.
29 Pathen kah kutdoe neh khuenah tah khangmai coeng.
30 Pathen taengah ol na aek noek bangla a althanah
dongah n'rhen uh coeng.
31 Tahae kah rhoek long khaw a aek uh van. Nangmih
n'rhennah nen ni amih khaw a rhen pawn eh.
32 Althanah dongah Pathen loh boeih a uup pai daengah
ni boeih a rhen pai eh.

Yoethen Thangthennah

33 Aw Pathen kah a cueihnah neh a mingnah tah boktlap
la coih tih dung mai mah oe. Metlam mai lae a laitloeknah
te m'mangvawt tih a caehlong te m'phavawt sut.

11.26 Isa 59. 20,21 **11.27** Isa 27. 9 **11.33** Isa 55. 8

34 Boeipa kah lungbuei aka ming te unim, amah kah
baerhoep la aka om te unim?
35 Anih te koep sah hamla u lae Boeipa aka pae lamhma?
36 A cungkuem he amah lamkah tih amah lamloh amah
ham a thoeng sak. Thangpomnah tah kumhal duela amah
kah ni. Amen.

12

Aka Hing Hmueih

1 Te dongah manuca rhoek nangmih, Pathen kah sit-
lohnah lamlong ni nangmih pum te Pathen taengah uem
koi neh aka cim, aka hing hmueih la paek ham kan hloep.
Nangmih kah mueihla thothuengnah tah he pawn ni.
2 Te dongah hekah diklai he rhoii uh boeh. Tedae lungbuei
tlaihvongnah neh thohai uh. Pathen kah kongaih neh a
boethen, a kolo neh a lungcuei te tah na soepsoei uh ni ta.

Kudoe Soeprhaep neh Pumrho

3 Nangmih ah aka om boeih te kamah taengah m'paek
lungvatnah neh ka thui. Poek ham a kuek te poek voelh aih
boeh. Pathen loh tangnah cungnueh bangla rhip a tultael
te poek hamla muet uh lah.
4 Pum pakhat ah pumrho muep n'khueh uh van bangla,
pumrho boeih loh a pongthoh te amah boeiloeih la a khueh
uh moenih.
5 He yet long he Khrih ah pum pakhat la n'om uh tih
pakhat he khat pumrho boeiloeih ni.
6 Te dongah lungvatnah n'dang uh tarhing ah mamih te
kutdoe a poekhloep la m'paek coeng tih tonghma khaw
tangnah kah a tarhing la phong saeh.
7 Bibi te khaw bibi ah, aka thuituen long khaw thuituen-
nah dongah, aka hloep long khaw thaphohnah dongah,
8 aka doedan loh moeihoeihnah neh, aka mawt loh
thahluenah neh, aka rhen loh omngaih cangtloeng neh, om
saeh.

Khrihca Khoboe

9 Lungnah tah hmantang saeh. A thae te tuei lamtah a
then taengla kap uh.
10 Pakhat te manuca lungnah neh saelong lamtah, pakhat
te hinyahnah neh ngai uh.
11 Thahluenah neh om lamtah yaikat uh boeh. Mueihla te
cahoeh lamtah Boeipa te salbi pah.
12 Ngaiuepnah neh omngaih uh. Phacip phabaem te ueh
uh. Thangthuinah te khuituk uh.

11.34 Isa 40. 13 **11.35** Job 41. 3 **11.36** 1Ko 8. 6 **12.4** 1Ko 12. 12 **12.6** 1Ko 12. 4-11

13 Hlangcim rhoek kah a ngoengaih te boek uh lamtah
yinlungnah te hnuktlak uh.
14 Nangmih aka hnaemtaek rhoek te uem uh. Na uem
phoeiah tah thaephoei boeh,
15 Omngaih taengah omngaih uh, aka rhap taengah rhap
uh.
16 Khat neh khat te vantlip la khopoek uh, a sang khaw
te poek uh boel lamtah tlayae te rhoi uh mai. Namamih
khuiah aka cueih la ngai uh boeh.
17 Hlang boeih hmaiah a then la kho aka khan loh a thae
te a thae la a thuung moenih.
18 A coeng thai atah nangmih lamloh te hlang boeih neh
rhoep uh thae.
19 Thintlo rhoek namamih loh thuung boeh tedae a
thintoek te hmuen paek pah. A daek coeng dongah Boeipa
loh , “Kutthungnah he kai hut, ka sah bitni,” a ti,
20 Tedae na rhal te a pong atah cah, a halh atah tul, Tlamte
na saii daengah ni a lu ah hmai alh na poep eh.
21 A thae neh han noeng boeh, Tedae a thae te a then neh
noeng lah.

13

Saithainah Hmuikah Hlangboel

1 Hinglu boeih loh saithainah neh a tanglue soah boengai
saeh. Pathen lamlong pawt koinih saithainah te om
mahpawh. Te rhoek tah Pathen loh a phueng tih a nuen
rhoek ni.
2 Te dongah saithainah aka khueh te aka pakai tah Pathen
kah hoihaengnah ni a. kamkaih. Aka kamkaih rhoek long
khaw amamih ni laitloeknah a yook eh.
3 Boe then hamla boei rhoek te rhihnah om pawt dae
boethae ham tah om. Saithainah aka khueh te rhih na ngaih
pawt atah a then te na saii vetih anih kah thangthennah na
dang ni.
4 Pathen kah tueihyoeih tah nang ham a then la om. Tedae
thae na saii atah rhih pai. Pathen kah tueihyoeih la a om
dongah cunghang te pom yoe mahpawh. Thae aka saii te
kosi neh a thuung ni.
5 Te dongah kosi dongah bueng pawt tih mingcimnah nen
khaw boengai ham a kueknah om.
6 He dongah mangmu khaw na thoh uh. Pathen kah
bibikung rhoek tah te te aka khuituk la om uh.

12.14 Mat 5. 44; Luk 6. 28 **12.16** Olc 3. 7 **12.19** Olr 32. 35 **12.20** Olc 25. 21,22 **13.6** Mat 22. 21; Mrk 12. 17; Luk 20. 25

7 Docanah te boeih thuung. mangmu te mangmu la,
lamkhong te lamkhong la pae, rhihnah tueng te rhihnah,
hinyahnah tueng te hinyahnah khueh.

Lungnah he Kungsut sih

8 Khat neh khat te lungnah pawt atah laiba loeng loeng
boeh. Hlang tloe aka lungnah long ni olkhueng te a soep
sak.
9 Te long te samphaih boeh, hlang ngawn boeh, huencan
boeh, nai boeh a ti. Tedae mebang a tloe olpaek khaw he
olka ah cuii coeng. Te khuiah, “Na imben te namah bangla
lungnah,” a ti.
10 Lungnah loh imben te a thae la a saii pawt dongah
lungnah tah olkhueng a soepnah ni.

Khrih Dongah Hal

11 Te phoeiah a tue he ming uh. Ih kung lamloh na thoh
ham tue coeng ni. N'tangnah vaengkah lakah khangnah loh
mamih m'phatawt coeng.
12 Khoyin loh puh tih khothaih tah yoei coeng. Te dongah
yinnah khuikah khoboe te duul uh sih lamtah vangnah kah
pumcumnah te bai uh sih.
13 Khothaih vaengkah bangla tluek tluek cet uh sih.
Omngaihlawnnah neh rhuihahnah nen moenih, ihnah neh
omthenbawn nen moenih, tohhaemnah neh kohlopnah nen
moenih.
14 Tedae Boeipa Jesuh Khrih te bai uh lamtah khokhannah
te pumsa kah hoehhamnah ham saii boeh.

14

Sayalhnah Olkhueng

1 Tangnah aka vawtthoek te doe uh lamtah poeknah neh
boelhkhoehnah te khueh boeh.
2 Pakhat long ngawn tah boeih caak ham a tangnah. Tedae
tattloel long tah toian a caak.
3 Aka ca loh aka ca pawt te hnaelcoe boeh. Aka ca pawt
long khaw aka ca te kamkaih boeh. Anih te khaw Pathen
loh a doe coeng.
4 Nang tah metlam na om aih tih hlanglang kah imkhut te
na coel? Anih te a boei hut la pai tih yalh ta. Tedae Boeipa
loh anih te a thoh thai dongah pai ngawn ni ta.
5 Te dongah pakhat loh khohnin pakhat lakah khohnin
pakhat te a poek. Tedae pakhat loh khohnin boeih he

13.9 Sng 20. 14; Olr 5. 18; Sng 20. 13; Olr 5. 17; Sng 20. 15; Olr 5. 19; Sng 20. 17; Olr 5. 21; Tho 19. 18 **14.1** Kol 2. 16

tanglue la a poek. Pakhat rhip loh amah lungbuei ah
tangnah saeh.
6 Khohnin aka yaeh loh Boeipa ham a yaeh tih aka ca loh
boeipa ham a caak dongah Pathen te a uem. Aka ca pawt
long khaw Boeipa ham a caak pawt dongah Pathen te a uem.
7 Te dongah amah ham aka hing he mamih ah om pawt
tih amah ham aka duek khaw om pawh.
8 N'hing uh atah Boeipa ham n'hing uh tih n'duek uh atah
Boeipa ham n'duek uh. Te dongah hing akhaw duek akhaw
Boeipa kah hut la n'om uh.
9 Te ham te Khrih duek tih hing coeng. Te daengah ni aka
duek neh aka hing kah boei la bok a om eh.
10 Te koinih nang tah balae tih na manuca te na kamkaih.
Nang tah balae tih na manuca te na hnaelcoe. Mamih boeih
tah Pathen kah ngolkhoel ah m'pai uh ni.
11 A daek vanbangla Boeipa loh , “Kai tah ka hing. Te
dongah Hlang boeih loh kai taengah khuklu cungkueng saeh
lamtah olka boeih loh Pathen ming te phong saeh,” a ti.
12 Te dongah mamih khat rhip loh amah amah kah lannah
te Pathen taengah a paek tangloeng ni.

Lungnah Olkhueng

13 Te dongah khat neh khat soah laitloek uh thae boel sih.
Tedae manuca taengah caehkoek neh thangkui khueh pawt
ham he mah laitloek uh.
14 Amah ah aka tanghnong he om pawh tila Boeipa Jesuh
ah ka ngaitang tih ka ming dae khat khat loh mebang khaw
tanghnong a ti atah anih ham tanghnong la om ni.
15 Caak rhangneh na manuca te a khothet atah lungnah
neh na caeh moenih. Anih ham aka duek Khrih te nang kah
cakok neh na poci sak ham moenih.
16 Te dongah nangmih ham aka then tah soehsal boeh.
17 Pathen kah ram tah caak neh ook dongah pawt tih
duengnah, rhoepnah, Mueihla Cim ah omngaihnah dongah
ni a om.
18 Te dongah he nen he Khrih kah sal aka bi tah Pathen
ham kolonah neh hlang ham ueppang koi la om.
19 Te dongah rhoepnah koi neh khat neh khat ham
hlinsainah koi te hnuktlak uh tangloeng sih.
20 Caak ham dawk neh Pathen kah bibi te phae boeh. A
cungkuem he caih ngawn dae caak rhangneh hlang ham
caehkoek la a om te thae.
21 Maeh caak pawt khaw, misurtui a ok ham pawt
rhangneh na manuca loh a tongtah pawt te then.

14.10 2Ko 5. 10 **14.11** Isa 45. 23

22 Nang namah loh tangnah na khueh te Pathen hmaiah
khueh. Amah loh a soepsoei tangtae te lai aka tloek thil
pawt tah a yoethen.
23 Tedae a boelhkhoeh tih a caak atah tangnah lamkah
pawt dongah boe coeng. Te dongah tangnah lamkah pawt
boeih te tah tholhnah ni.

15

Hlangtloe kah Uemo ham

1 Te dongah mamih tatthai rhoek loh, tattloel vawtthoek
rhoek talong ham a kuek tih mamih kah kolo ham moenih.
2 Khat rhip loh mah kah imben te a then la hlinsainah neh
a kolo sak saeh.
3 Khrih long pataeng amah kolo ham a vai moenih. Tedae
a daek tangtae vanbangla nang aka thuithet rhoek kah
hnaelcoenah loh kai n'tlak thil.
4 Aka daek boeih long khaw mamih thuituennah ham ni a.
daek. Te daengah man Cacim kah thaphohnah neh uehnah
lamloh ngaiuepnah te n'khueh ve.
5 Uehnah neh thaphohnah Pathen loh amah Khrih Jesuh
bangla khat neh khat te poek sak ham ni nangmih m'paek.
6 Te daengah ni mamih kah Boeipa Jesuh Khrih kah a napa
neh Pathen te olka pakhat neh huek na thangpom uh eh.

Pathen A Thagpom Tun

7 Pathen kah thangpomnah ham tah Khrih loh nangmih
n'doe van bangla khat neh khat doe uh thae.
8 Khrih he Pathen kah oltak yuengla yahvinrhetnah kah
tueihyoeih la om ta, te nen te a pa rhoek kah olkhueh te a
cak sak ta.
9 Namtom loh rhennah dongah Pathen te thangpom saeh.
A daek vanbangla, namah te namtom taengah kan phong
tangloeng van saeh lamtah na ming te ka hlai pai eh ka ti.
10 Te phoeiah namtom rhoek aw a pilnam te uum uh lah,”
a ti bal.
11 Te phoeiah namtom boeih aw Boeipa te thangthen uh.
Pilnam loh amah te boeih koeh uh saeh koep a ti.
12 Te phoeiah Isaiah loh , “Jesse kah a yung tah thoeng
vetih namtom rhoek mawt hamla thoo ni. Anih te namtom
rhoek loh a ngaiuep uh ni.
13 Ngaiuepnah Pathen loh omngaihnah neh tangnah
dongkah ngaimongnah cungkuem te nangmih ah soep sak
saeh. Te te Mueihla Cim kah thaomnah lamloh ngaiuepnah
dongah nangmih aka baecoih sak ham ni.

15.3 Tgt 69. 10 **15.9** 2Sa 22. 50; Tgt 18. 50 **15.10** Olr 32. 43 **15.11** Tgt 117. 1 **15.12** Isa 11. 10

Jerusalem lamkah Illyricum ah

14 Te dongah ka manuca rhoek, nangmih ham kai kamah
long khaw nangmih te boethennah neh baetawt la na om
uh, mingnah boeih na baetawt uh tih khat neh khat na
rhalrhing sak thai tila ka ngaitang.
15 Tedae cungvang ah kai he namtom rhoek taengah Jesuh
Khrih kah bibikung la om ham Pathen lamloh kai m'paek
lungvatnah dongah nangmih uento ham ni nangmih taegah
rhep kan daek coeng.
16 Pathen kah olthangthen te n'talong daengah ni Mueihla
Cim loh a ciim tangtae namtom kah hmueih long khaw uem
koi la a om eh.
17 Te dongah Jesuh Khrih ah Pathen ham ni hoemdamnah
ka khueh.
18 Olka neh khoboe dongah namtom kah olngainah ham
akhaw Khrih loh a thoeng sak pawt te tah kai lamloh pakhat
khaw thui hamla ka ngaingaih moenih.
19 Miknoek neh khobae rhambae kah thaomnah nen
khaw, Pathen Mueihla kah thaomnah nen khaw. Te dongah
ni kai loh Jerusalem lamkah Illyrikum taengvai duela Khrih
kah olthangthen te ka baetawt sak.
20 Te dongah Khrih a phoei nah pawt ah khaw phong ham
tlungmu tangloeng. Te daengah ni hlanglang kah khoengim
te ka sak thil pawt eh.
21 Tedae a daek vanbangla, “Anih kawng aka doek pawt
rhoek te a hmuh sak vetih aka ya pawt rhoek loh a
hmuhming uh ni.

Paul Yincet la Cai

22 Te dongah nangmih taengla lo taitu ham khaw bahoeng
n'tomta coeng.
23 Tedae he rhoek pingpang ah hmuen a om pawt bueng
kolla nangmih taeng pha ham kum takuem caithilnah om
coeng.
24 Saping la ka caeh vaengah tah nangmih hmuh ham ka
pah ni tila ka ngaiuep. Nangmih loh nan thak tapkhoeh
atah cungvang ah nangmih ah ka om te ka hah lamhma
mai bitni.
25 Tedae hlangcim rhoek te bongyong ham Jerusalem la
ka cet pueng.
26 Makedonia neh Akhaia loh Jerusalem kah hlangcim
khodaeng rhoek te bomnah bet saii pah ham a lungtlun uh.
27 A lungtlun uh pai saeh amih kah laiba khaw om rhoe
ta. Amih kah mueihla ben ah namtom loh a boek coeng
atah pumsa ah amih te khaw bom ham a kuek ta.

15.21 Isa 52. 15 **15.22** Rom 1. 13 **15.25** 1Ko 16. 1-4 **15.27** 1Ko 9. 11

28 Te dongah hekah he ka coeng tih a thaih he amih
taengah kutnoek ka daeng sak. Nangmih taeng longah
Saping la ka cet mai bitni.
29 Nangmih taengla ka pawk vaengah Khrih kah yoethen-
nah cungkuem neh ka pawk ni tila ka ming.
30 Manuca rhoek nangmih te mamih kah Boeipa Jesuh
Khrih lamloh, mueihla kah lungnah dongah kan hloep
coeng. Pathen taengah kai ham khaw thangthuinah neh
kai tha n'huel puei uh.
31 Te daengah ni Judea te altha rhoek kut lamkah n'hlawt
vetih, Jerusalem ham ka bibinah tah hlangcim rhoek
taengah uemo koi la a om eh.
32 Te daengah ni nangmih taengah omngaihnah neh ha
pawk vetih Pathen kah kongaih dongah nangmih ham ka
mong eh.
33 Te dongah ngaimongnah Pathen tah nangmih taengah
boeih om saeh. Amen.

16

Paul loh Phoebe a Oep

1 Te phoeiah mamih kah ngannu Phoebe, Kenkhrea kah
hlangboel tueihyoeih a la aka om te khaw ka oep.
2 Te dongah anih te hlangcim rhoek neh a tingtawk la
Boeipa dongah lamtawn uh. Te vaengah amah loh bitat
dongah nangmih ng'kuek te khaw pai puei uh. Anih ngawn
tah kai kamah ham khaw aka bomkung la muep om coeng.
3 Jesuh Khrih ah ka bibipuei Priska neh Aquila te toidaluh.
4 Te rhoi tah kai kah hinglu ham amah rhoi kah rhawn a
tloeng rhoi. Amih rhoi te kai bueng long pawt tih namtom
kah hlangboel rhoek boeih long khaw a uem.
5 Amih imkhui kah hlangboel te khaw toidaluh. Kai kah
thintlo Epaenetu te toidaluh. Anih te Khrih ham tah Asia
lamkah thaihcuek ni.
6 Mary te toidal uh, anih tah nangmih ham muep thakthae
coeng.
7 Kai kah huiko neh ka thongtla puei Androniku neh
Junia te toidaluh. Amih rhoi tah caeltueih rhoek khuiah
mingthang la om rhoi. Amih rhoi tah kai hmaiah Khrih
dongla ana om rhoi bal coeng.
8 Boeipa ah ka thintlo Ampliatu te toidaluh.
9 Khrih ah kaimih bibipuei Urban neh kai kah thintlo
Satakhi te toidaluh.
10 Khrih ah ka uep ka pang Apelle te toidaluh. Aristobulus
imkhui kah rhoek te toidaluh.

16.3 Cael 18. 2

11 Ka hui Herodion te toidaluh. Narkittu imkhui kah
Boeipa neh aka om rhoek te toidaluh.
12 Boeipa ah aka thakthae Thruphaena neh Truphosa te
toidaluh. Thintlo Perti te toidaluh. Anih tah Boeipa dongah
muep thakthae.
13 Boeipa ah a coelh Rhopho neh, anih neh kai manu te
toidaluh.
14 Ashonkrit, Phlekon, Hermes, Patrobas, Hermas neh
amih taengkah manuca rhoek te toidaluh.
15 Philolokas neh Julia, Nereus neh a ngannu, Olampas
neh amih taengkah hlangcim boeih te toidaluh.
16 Khat neh khat a cim moknah neh toidal uh thae. Khrih
kah hlangboel boeih loh nangmih n'toidal.

Boekoek rhoek Ngaithuen

17 Te dongah manuca rhoek nangmih te kan hloep,
thangkui neh paekboenah aka saii rhoek te paelkiuh. Te
thuituennah na cang uh tangtae aka saii thil te a taeng
lamloh rhaeluh.
18 Te bang long te mamih Boeipa Khrih ham pawt tih a
bungpuei kah sal ni a biuh. Te dongah olding, yoethennah
neh ommongsitoe kah thinko te a hoilaeuh.

Paul Kah Lungvat Olnoi

19 Nangmih kah olngainah tah hlang boeih taengah thang
tih nangmih soah ka omngaih. Tedae nangmih then sak
ham aka cueih la, a thae ham nen tah caepakyik la om sak
ka ngaih.
20 Ngaimongnah Pathen loh Satan te nangmih kah kho
hmuiah thamaa la a neet ni. Mamih Boeipa Jesuh kah
lungvatnah tah nangmih taengah om saeh.
21 Kai kah bibipuei Timothy neh ka hui Lukia, Jason,
Sosipater loh nangmih te n'toidal ne.
22 He capat aka daek kai neh Teratias loh Boeipa ah
nangmih te kan toidal.
23 Nangmih te ka imluei Gaius neh hlangboel boeih loh
n'toidal. Nangmih te Khopuei kah hnokhoem Erastu neh
manuca Kuatu loh n'toidal.
24 Kai kah olthangthen neh Khrih Jesuh kah olhoe bangla
duel ham na noeng uh coeng. (Mamih Boeipa Jesuh kah
lungvatnah tah nangmih taengah om saeh.)

Pathen Thangpomnah

25 Olhuep kah pumphoenah bangla khosuen tue ah kam
ana khuem.

16.13 Mrk 15. 21 **16.21** Cael 16. 1 **16.23** Cael 19. 29; 1Ko 1. 14; 2Ti 4. 20

26 Tedae Pathen kah dungyan olpaek bangla tonghma
olcim dongah phoe coeng. Te dongah namtom boeih ham
tangnah dongkah olngainah te a phoe sak.
27 Pathen bueng he a cueih dongah amah te Jesuh Khrih
lamloh kumhal ah thangpomnah om saeh, Amen.

KORIN CAPAT
A Pacuek Nah
(First Letter to the Corinthians)

Korin Capat (A Pacuek) Kawng
Hekah capat he Korin capat a pacuek n'ti mai cakhaw a pacuek taktak mai pawt coi ni. Hlavai ah ca kan pat bal lah ko a ti (5.9) om. Korin Khrihca rhoek long khaw Paul taengla ca a pat uh (7.1) dongah tekah oldawtnah te he kah capat neh koep a hlat pah la om.

Korin khopuei he Greece tuithim kah tupuei lamkai ah olpuei la om van. Paul loh amah kah bibinah he Judah rhoekkah tingtunnah hmuen lamloh a tong tih Gentiles rhoek taengla cet. (Cael 18.1—17). A yet ngai tah khodaeng ca rhoek loh olthangthen a doe (1 Korin 1.26—29), tedae hlanglen kuirhang khaw om van bal. (11.18-21), te khuiah rom kho kah kuirang khaw om (Romans 16.23). Paul he Korin kho ah a om vaengah a vawtthaih nawn neh Pathen bi a bi (Cael 18.3; 1Korin 4.12; 9.1—18).

Khrihca khuiah olpungnah aka om te Paul a pael ki tih a hlat (1.10—-4.21). Khat neh voemtoeinah khosaknah kawng a thui (5.1—-6.20). Imkhui kho yuloh vasak kawng (7.1—40) neh mueirhol buh (8.1—13) kawng a tui. Pathen te a longim a thuem la bawk a ngoenah kawng a thui bal (10.1—-14.40). Dueknah aka ta kung Pathen dongah tangnah a cak la khueh ham a thui. (15.1—58). Paul loh lungnah kawng tingtoenglung hlohlai lung neh detdet a hlai tih a tingtoeng bal (Chapter 13.4,5,6—8).

Hekah cabu he AD 56 tluk vaengah a tael. Te vaengah Paul te Ephesus kho om (16.8).

Sawt Yoeinah

Paul kuttuknah neh thangthuinah (1.1—9)
Thinat ko at la omnah a ngoe (1.10—-4.21)
Khat neh khat laklo kah a lolhnah (5.1—-7.40)
Pathen hinyahnah kawng (8.1—-11.1)
Bawknah neh hlangboel khosaknah (11.2—-14.40)
Khrih loh dueknah a ta (15.1—58)
Khodaeng ham bomnah (16.1—4)
Paul Yincaehnah (16.5—12)
Phihnah olrho (16.13—24)

Uemnah Ol

1 Pathen kah kongaih rhangneh Jesuh Khrih kah caeltueih la a khue Paul neh manuca Sosthenes loh,

2 Kawrin ah aka om tih Khrih Jesuh ah a ciim, hlangcim
la a khue neh hmuen takuem ah mamih Boeipa Jesuh Khrih
ming aka khue Pathen kah hlangboel taengah kan yaak sak.
Boeipa tah amih neh mamih kah Boeipa ni.
3 A pa Pathen neh Boeipa Jesuh Khrih taeng lamkah
lungvatnah neh ngaimongnah nangmih taengah om saeh.

Lungvatnah Ol

4 Khrih Jesuh ah nangmih te Pathen kah lungvatnah
m'paek dongah nangmih ham khaw ka Pathen te ka uem
yoeyah.
5 A cungkuem dongah amah lamloh olka cungkuem nen
khaw, mingnah cungkuem nen khaw na boei uh.
6 Khrih kah laipai tah nangmih ah cak pataeng coeng.
7 Te dongah mamih Boeipa Jesuh Khrih kah a pumphoe-
nah aka lamtawn nangmih te kutdoe khat khaw na hlavawt
uh moenih.
8 Nangmih khaw mamih Boeipa Jesuh Khrih kah khohnin
ah a bawt due amah loh cibit la n'cak sak bitni.
9 Uepom Pathen amah loh a capa Jesuh Khrih, mamih
boeipa kah rhoinaengnah khuila ng'khue.

Kawrin kah Paekboenah

10 Manuca rhoek amah la boeih na thui ham te mamih
boeipa Jesuh Khrih ming neh nangmih te kan hloep coeng.
Te daengah ni nangmih khuiah paekboenah om pawt vetih
kodok neh lungbuei khaw amah la, poeknah khaw amah la
na om uh eh.
11 Ka manuca rhoek , nangmih ah tohhaemnah om tila
Khaloe rhoek loh kai taengah nangmih kawng a thuicaih.
12 Te dongah hekah he ka thui. Nangmih ah khat rhip loh
, “Kai tah Paul kah ni, Kai tah Apollo kah, Kai tah Kephas
kah, kai tah Khrih kah,” na ti uh.
13 Khrih loh a paekboe a? Nangmih ham Paul te a tai
pawn pawt nim? Paul ming ah khaw na nuem uh a?
14 Krispu neh Kaiyu bueng mueh atah nangmih kan nuem
pawt te Pathen ni ka uem.
15 Te daengah ni kai ming neh nuem uh tila pakhat long
khaw a thui pawt eh.
16 Tahae ah Stephen cako tah ka nuem van tangloeng. Te
phoeiah a tloe pakhat khaw ka nuem nim ka ming pawh.
17 Aka nuem ham pawt tih olthangthen phong ham ni
Khrih loh kai n'tueih. Calthai cueihnah nen moenih ta. Te
daengah man Khrih kah thinglam tah a tlongtlai pawt ve.

Khrih Pathen kah Thaomnah neh Cueihnah

1.2 Cael 18. 1. **1.12** Cael 18. 24. **1.14** Cael 18. 8; Cael 19. 29; Rom 16. 23.
1.16 1Ko 16. 15.

18 Thinglam olthang tah aka poci rhoek ham angnah la om
dae mamih a khang rhoek ham tah Pathen kah thaomnah
la om.
19 A daek coeng dongah, aka cueih rhoek kah cueihnah
te ka poci sak vetih lungming rhoek kah yakmingnah te ka
hnawt ni.
20 Menim aka cueih? Menim cadaek? Ta kumhal kah
oelhkung tah menim? Diklai kah cueihnah he Pathen loh
a dap sak pawt nim?
21 Pathen kah cueihnah neh ana khueh parhi te Diklai loh
Pathen te cueihnah neh ana ming moenih. Pathen long tah
olhoe kah angnah lamloh aka tangnah rhoek te khang ham
a lungtlun.
22 Te dongah Judah rhoek loh miknoek a bih uh tih Greek
rhoek loh cueihnah a toem uh.
23 A tai tangtae Khrih kawng he ka hoe uh dae Judah
hlangvang ham thangkui neh namtom ham angnah la om.
24 Tedae amih a khue tangtae Judah rhoek ham neh,
Greek rhoek ham khaw Khrih he Pathen kah thaomnah neh
Pathen kah cueihnah la om.
25 Pathen kah ang tah hlang kah a cueih la om tih Pathen
kah tattloel tah hlang kah thaomnah lakah a thaom ngai.

Boeipa Bueng ah Pomsangnah

26 Te dongah, manuca rhoek, nangmih n'khuenah te
pumsa ah tah muep cueih pawh. Thaom yet pawh,
hlangtang khaw yet pawh tila na ming uh.
27 Tedae Diklai kah aka ang rhoek te Pathen loh a tuek
daengah man aka cueih rhoek te yah a poh sak ve. Diklai
kah tattloel rhoek te a tuek daengah man thaom rhoek te
Pathen loh yah a poh sak ve.
28 Diklai kah mathoe rhoek neh a hnaelcoe rhoek te
Pathen loh a tuek. Aka khueh te hmil hamla aka khueh
pawt te a tuek.
29 Te dongah pumsa boeih loh Pathen hmaiah pomsang
uh boel saeh.
30 Tedae amah lamkah nen ni Khrih Jesuh ah na om uh.
Anih tah mamih ham Pathen taengkah cueihnah, duengnah,
cimcaihnah neh tlannah lam khaw om.
31 Te dongah a daek vanbangla, aka pomsang long tah
Boeipa ah pomsang saeh.

2

Paul kah Olthui

1.19 Isa 29. 14. **1.20** Job 12. 17; Isa 19. 12; 33. 18; Isa 44. 25. **1.31** Jer 9. 24.

1 Manuca rhoek , kai khaw nangmih taengla ka pawk
vaengah Pathen kah olhuep te nangmih ham cueihnah neh
olka kah a dudapnah neh doek ham ka pawk moenih.
2 A tai taengtae Jesuh Khrih kawng mueh atah pakhat
khaw nangmih te ming sak ham ka cai pawh.
3 Kai tah a vawtthoek la, rhihnah neh thuennah neh
nangmih taengah muep ka om.
4 Te phoeiah kai kah olka neh kai kah olhoe tah hlangyoek
dongkah cueihnah ol moenih. Tedae, Mueihla neh thaom-
nah dongkah phoepueinah ni.
5 Te daengah ni nangmih kah tangnah loh hlang kah
cueihnah dongah pawt tih Pathen kah thaomnah dongah
a om eh.

Mueihla Cueihnah

6 Cueihnah he lungcuei rhoek taengah ka thui uh. Tedae
cueihnah he ta kumhal kah voel moenih, ta kumhal kah aka
mitmoeng boei rhoek kah moenih.
7 Tedae olhuep khuiah a thuh Pathen kah cueihnah ni ka
thui uh. Te tah khosuen hlanah ni Pathen loh mamih kah
thangpomnah ham a nuen coeng.
8 Te te ta kumhal kah boei rhoek khuiah a ming moenih.
Ming uh koinih thangpomnah Boeipa te tai uh pawt suidae.
9 Tedae a daek vanbangla, te te mik loh hmu pawt tih hna
loh a yaak moenih. Hlang thinko ah khaw cuen pawh. Te
te Pathen loh a lungnah rhoek ham ni a hmoel pah.
10 Tedae Pathen tah Mueihla neh mamih ham pumphoe.
Mueihla loh a cungkuem neh Pathen kah dangcing dangvoei
khaw a khe.
11 Hlang kah koe te amah khuikah hlang mueihla mueh
atah hlang khuikah te u long a ming. Pathen kah koe khaw
Pathen Mueihla mueh atah a ming van moenih.
12 Tedae mamih tah Diklai kah mueihla pawt tih Pathen
taeng lamkah mueihla te n'dang uh. Te daengah ni Pathen
lamloh mamih khodawk han ngai te m'ming eh.
13 Te khaw hlanghing kah a thuituen la cueihnah olka nen
pawt tih mueihla te mueihla neh aka thuidoek mueihla kah
a thuituen nen ni ka thui uh.
14 Tedae hlang tah a calairhui loh Pathen kah Mueihla te
doe pawh. Te te amih ham angnah la om. Caivael la a boelh
uh dongah a ming ham khaw coeng pawh.
15 Mueihla hlang long tah a cungkuem te a boelh dae anih
te boelh uh pawh.
16 Te dongah u long Boeipa kah lungbuei te a ming? U
long anih te a cului eh? Tedae mamih tah Khrih lungbuei
ni n'khueh uh.

2.3 Cael 18. 9. **2.9** Isa 64. 4. **2.16** Isa 40. 13.

3

Cahmang kah Olka

1 Manuca rhoek, kai tah nangmih te mueihla hlang bangla
ka thui ham a coeng moenih. Tedae pumsa hlang, Khrih ah
cahmang rhoek bangla kam voek.
2 Nangmih te suktui ni kan tul. Na coeng uh hlan dongah
buhhap kan cah moenih. Tahae due khaw na coeng uh
moenih.
3 Pumsa la na khuiah thatlainah, tohhaemnah dongah na
om uh pueng. Pumsa la na om uh tih hlang dongah na
pongpa uh pawt nim?
4 Pakhat loh , “Kai tah Paul kah ni, a tloe long khaw, “Kai
tah Apollos kah,” tila na thui vaengah hlang la na om uh
mahnim?

Tueihyoeih Paihmuen

5 Te dongah Apollos tah metlam a om? Paul tah metlam
a om? Boeipa loh a paek vanbangla te rhoek lamlong ni
tueihyoeih rhoek te rhip na tangnah uh.
6 Kai loh ka phung tih Apollos loh a suep dae Pathen long
ni a. rhoeng sak.
7 Te dongah aka phung te a tloe moenih, aka suep tah a
tloe la a om moenih. Tedae te tah Pathen long ni a rhoeng
sak.
8 Aka phung neh aka suep tah pakhat la a om dongah a
thakthaenah bangla a thapang rhip a dang ni.
9 Pathen lohmuen ah Pathen kah bibipuei la ka om uh tih
Pathen kah a imsak la na om uh.
10 Pathen kah lungvatnah kai m'paek lamloh aka cueih
imsakung bangla khoengim ka tloeng. A tloe loh a
tlingtlawn thil dae metla a tlingtlawn khaw rhip hmu nawn
saeh.
11 Khoengim aka sut Jesuh Khrih amah a om phoeiah a
tloe loh sut ham a coeng moenih.
12 Tedae khat khat loh khoengim te sui, ngun, lungthen,
thing, khopol, cangkong, dongah a sak atah,
13 khat rhip kah khoboe tah mingpha la om vetih a
khohnin loh a thuicaih bitni. Hmai te a pumphoe pah coeng
dongah khat rhip kah khoboe te metla a om khaw hmai mah
loh a nuemnai bitni.
14 Pakhat kah a khueng te a bitat a kuei atah thapang a
dang ni.
15 Pakhat kah a bisai te a tlum atah sungdaeh ni. Tedae
amah ngawntah hmai lamloh a loeih vanbangla a khang
van ni.

3.2 Heb 5. 12,13. **3.4** 1Ko 1. 12. **3.6** Cael 18. 4-11; Cael 18. 24-28.

16 Pathen kah bawkim la na om uh tih Pathen Mueihla
loh nangmih khuiah a kol te na ming uh moenih a?
17 Pakhat long ni Pathen kah bawkim te a poeih atah anih
te Pathen loh a poeih ni. Pathen kah bawkim tah cim ta. Te
tah nangmih ni.

Hlang kah Cueihnah

18 Pakhat khaw amah neh amah hoilae uh boel saeh.
Nangmih khuikah khat khat loh ta kumhal ah hlang cueih la
om ham a poek atah hlang ang la om dae saeh. Te daengah
ni hlang cueih la a om eh.
19 Diklai cueihnah tah Pathen taengah angnah la om.
A daek tangtae dongah, aka cueih rhoek te amih kah
rhaithinah neh a khum.
20 Te phoeiah aka cueih rhoek kah poeknah he a honghi
la a coeng te Boeipa loh koep a ming.
21 A cungluem he nangmih ham a om coeng dongah hlang
dongah tah pomsang tangloeng boel saeh.
22 Paul khaw, Apollos khaw, Kephas khaw, Diklai khaw,
hingnah khaw, dueknah khaw, aka pai nawn khaw, hmai-
long khaw, nangmih kah boeih ni.
23 Nangmih khaw Khrih kah tih Khrih khaw Pathen kah
ni.

4

Hnokhoem Uepom

1 Mamih he hlang loh Khrih kah tueihyoeih rhoek neh
olhuep Pathen kah hnokhoem rhoek la m'poek tangloeng
saeh.
2 Hnokhoem khuiah khaw uepom la a hmuh te ni tahae
duela a toem.
3 Tedae nangmih loh nan boelh akhaw hlanghing loh
n'toeh hnin te kai ham rhemlem la om. Kamah khaw ka
boelh uh moenih.
4 Kamah khaw ka ngaihlih pawh. Tedae hekah nen he ka
tang moenih. Kai aka boelh tah Boeipa ni.
5 Te dongah Boeipa ha pawk hlan atah amah tue lakah
pakhat khaw laitloek uh oepsoeh boeh. Amah loh yinnah
khuikah a huephael te a yaal vetih thinko kah mang-
taengnah te a phoe bitni. Te vaengah Pathen taengkah
thangthennah tah rhip om van bitni.

Caeltueih kah Kodonah

6 Manuca rhoek, nangmih ham kamah neh Apollos tah ka
sa uh coeng he. Te daengah ni kaimih lamloh na cang uh
vetih a daek tangtae te a poe uh pawt eh. Te daengah ni

3.16 1Ko 6. 19; 2Ko 6. 16. **3.19** Job 5. 13. **3.20** Tgt 94. 11.

pakhat long khaw khat neh khat te na hoemdawk thil uh
pawt eh.
7 Te dongah u long nang m'boelhkhoeh? Na dang mueh
te balae na khueh. Te khaw na dang van atah balae tih aka
dang pawt bangla na pomsang.
8 Na khueh uh tih na cung uh coeng tih na khuehtawn
uh coeng. Kaimih pawt akhaw na manghai uh. Rhep na
manghai uh te ka ngaih. Te daengah man kaimih khaw
nangmih taengah ka manghai uh van sue.
9 Te Pathen loh kaimih tah caeltueih hnukkhueng rhoek
te a duek la n'tai ka ti. Diklai neh puencawn rhoek taengah
khaw, hlang taengah khaw mueirhoi lamni ka om uh.
10 Khrih kongah ka ang uh. Tedae nangmih tah Khrih
ah na cueih uh. Ka tattloel uh dae nangmih na thaom uh.
Rhuepom la na om uh dae kaimih tah n'sawtsit uh.
11 Tahae tue duela ka pong, ka halh uh neh, a tlingyal la
n'thoek uh tih ka rhaehba uh.
12 Kamamih kut neh ka saii uh tih ka thakthae uh. Ol
m'bai uh te ka uem uh. N'hnaemtaek khaw uh ka yaknaem
uh coeng.
13 N'soehsal uh vaengah ka hloep uh. Tahae duela Diklai
kohnawtvaikim neh khonuenvaihuk cungkuem la ka om
uh.

Pa Paihmuen kah Paul

14 He he ka daek tih nangmih na yahnah ham moenih.
Tedae ka ca thintlo rhoek bangla kan rhalrhing sak.
15 Khrih ah cakhoem thawngrha na khueh uh cakhaw na
pa te a yet moenih. Olthangthen lamlong ni Khrih Jesuh ah
kai loh nangmih kan cun.
16 Te dongah nangmih te hloep tih, kai kah mueiloh la om
uh lah.
17 Te dongah nangmih taengla Timothy kan tueih. Anih
tah ka ca thintlo neh Boeipa ah uepom la om. Amah loh
Khrih Jesuh ah ka longpuei te khotomrhali kah hlangboel
takuem taengah ka thuituen vanbangla nangmih taengah
han thoelh bitni.
18 Nangmih taengla kai ka pawk pawt bangla hlangvang
tah hoemdawk uh coeng.
19 Tedae boeipa loh ngaih koinih nangmih taengla thaeng
ka pawk ni. Te vaengah hoemdawk rhoek kah ol a om pawt
te thaomnah la ka ming bitni.
20 Pathen kah ram he olka dongah pawt tih thaomnah
dongah ni a pai.
21 Nangmih taengla kam pawk puei ham te cungcik,
lungnah mueihla neh muelhtuetnah, melae na ngaih uh.

4.12 Cael 18. 3. **4.16** 1Ko 11. 1; Phil 3. 17.

5

Aka Rhong Hlangboel

1 Na khuikah Cukhalnah te pungpung ka yaak vaengah
tebang Cukhalnah te namtom rhoek taengah khaw a om
moenih. A napa kah a yuu mai pakhat la aka cut puei aih
te tah.
2 Tedae nangmih tah hoemdawk neh na om uh tih na
nguek uh lah pawh. Te dongah hebang khoboe aka saii te
tah na khui lamloh khoe uh saw.
3 Kai tah pumsa ah lakhla ngawn dae mueihla ah tah n'om
hmaih ta. He tla aka thoeng van te tah a om bangla mamih
kah Boeipa Jesuh ming neh ka kamkaih coeng.
4 Na tingtun uh vaengah mamih Boeipa Jesuh kah thaom-
nah neh ka mueihla nangmih taengah om.
5 Te te pumsa a rhawpnah ham Satan taengla voeih ham
om. Te daengah ni mueihla loh Boeipa kah Khohnin ah a
daem eh.
6 Nangmih kah thangpomnah tah then pawh. Tolrhu a
yol loh vaidam hlom at te boeih a rhoi sak te na ming uh
mahnim?
7 Vaidamding la na om uh dongah tolrhu rhuem te sil uh
laeh. Te daengah ni a. hlom thai la na om uh eh. Mamih
kah yoom tuca Khrih pataeng a ngawn coeng.
8 Te dongah tolrhu rhuem nen moenih, phayoenah
neh halangnah tolrhu nen bal moenih, cimcaihnah oltak
vaidamding nen mah khotue uh sih.

Hlangboel kah Rhilam

9 Hlanghalh rhoek neh rhoinaeng pawt ham capat dongah
nangmih ham kan daek.
10 He Diklai kah hlanghalh rhoek khaw, halhka rhoek
khaw, kutveet khaw, mueibawk bawk rhoek khaw ben
loengloeng boeh. Te dongah Diklai lamloh na coe ham te
na a kuek.
11 Tedae nangmih taengah kan daek he tah manuca la a
khue taengtae pakhat long khaw hlanghalh la, halhka la,
mueibawk la, olbaikung la, yumi la, kutveet la a om atah
rhoinaeng puei boeh. Amih te caak puei boeh.
12 Imlang la lai a tloek ham te kai hut a? Namamih
khuikah te lai na tloek uh mahnim?
13 Tedae imlang hlang te Pathen loh lai a tloek bit ni. Aka
thae te nangmih lamkah rhoe uh.

6

Khrihca Khuikah Dumlai

5.1 Olr 22. 30. **5.6** Gal 5. 9. **5.7** Sng 12. 5. **5.8** Sng 13. 7; Olr 16. 3. **5.12** Olr 13. 5; 17. 7.

1 Nangmih khuikah pakhat loh pakhat taengah dumlai
na khueh uh te halang rhoek hmaiah laitloek ham na
ngaingaih uh tih hlang cim rhoek hmaiah tah na ngaingaih
uh pawh?
2 Hlangcim rhoek loh Diklai he lai a tloek uh ni tila na
ming uh moenih a? Nangmih long khaw Diklai he lai na
tloek atah dumlai rhemlem dongah a lolhmaih la na om uh
a?
3 Mamih loh puencawn rhoek pataeng lai n'tloek pa ni tila
na ming uh moenih a? Khosak rhamsak tah thui boel saeh
a?
4 Khosak rhamsak kah dumlai te na khueh uh tangloeng
atah hlangboel khuikah a hnaelcoe rhoek te ngah na ngol
sak uh aya?
5 Yahpohnah ham ni nangmih taengah ka thui. Nangmih
ah om tangloeng pawh. Aka cueih long khaw a manuca
laklo ah boelhkhoeh thai pawt nim?
6 Tedae manuca neh manuca loh aka tangnahmueh rhoek
hmaiah khaw lai a thui.
7 A taktak atah khat neh khat taengah dumlai na khueh
uh he pungpung na hloonah la om coeng. Balae tih n'thae
uh lah pawh. Balae tih m'hmil uh lah pawh.
8 Tedae nangmih loh manuca taengah na thae uh tih hmui
na yoih uh coeng he.
9 Halang rhoek loh Pathen kah ram pang mahpawh tila
na ming uh moenih a? Nangmih te n'rhaithi uh boel saeh.
Hlanghalh rhoek long khaw, mueibawk rhoek long khaw,
samphaih rhoek long khaw, himbai hnal long khaw, uicuk
long khaw,
10 hlanghuen rhoek long khaw, halhka khaw, yumi rhoek
long khaw, olbaikung rhoek long khaw, kutveet long khaw
Pathen kah ram pang mahpawh.
11 Te nen te rhakthuem la na om uh dae n'silh tih n'ciim
coeng. Te dongah Boeipa Jesuh Khrih ming neh mamih kah
Pathen kah mueihla lamlong khaw n'tang sak coeng.

Pum Mueihla neh Pathen Thangpom lah

12 A cungkuem he kai taengah m'paek dae boeih a rhoei
bal moenih. A cungkuem te kai teangah m'paek dae kai he
pakhat long khaw m'buem mahpawh.
13 Caak he bungpuei ham ni. Bungpuei te khaw cakok
ham ni. Tedae Pathen loh te rhoi te rhenten a phae ni. Te
dongah pumrho te Cukhalnah ham moenih. Boeipa ham ni,
Boeipa khaw pum ham ni.
14 Te dongah Pathen loh Boeipa a thoh vanbangla mamih
khaw a thaomnah dongah pacuet uh ni.

6.12 1Ko 10. 23.

15 Nangmih kah pum tah Khrih kah pumrho ni tila na
ming uh moenih a? Te koinih Khrih kah pumrho te loh
tih hlanghalh kah pumrho la ka saii aya? Te tlam te om
mahpawh.
16 Hlanghalh taengla aka kap tah pum khat la om tila na
ming uh moenih a? Panit te pumsa khat la om ni a. ti coeng
ta.
17 Tedae Boeipa neh aka kap uh tah mueihla pakhat la om
ta.
18 Cukhalnah te rhaelrham takuh. Hlang loh a saii sarhui
tholhsainah boeih te pum dongah pong phoe ta. Tedae aka
cukhalh loh amah pum ni a. tholh sak.
19 Nangmih pum tah bawkim ni, na khuikah Cim Mueihla
a om te na ming uh mahnim? Te te Pathen taeng lamkah
na dang uh dongah namah hut la na om uh moenih.
20 A phu la n'lai uh dongah na pum dongah Pathen te
thangpom uh.

7

Yuu Loh Va Sak Kawng

1 Na ca daek kawng dongah huta tongpa a ben pawt te
then coeng.
2 Tedae Cukhalnah dongah a yuu rhip khueh uh saeh
lamtah a va rhip khueh uh saeh.
3 Huta te tongpa loh docanah neh thuung saeh. Te
vanbangla huta long khaw tongpa taengah khueh van saeh.
4 Huta loh amah pum te a hutnah moenih. A va long ni
a hutnah. Te vanbangla tongpa long khaw amah pum a
hutnah moenih huta long ni a hutnah.
5 Kotluep la a om pawt oeh atah thangthuinah tue te
na hoep phoeiah amah la koep na om uh mai mako. Te
daengah ni na khoeihveetnah dongah Satan loh nangmih
n'cuekcawn pawt eh.
6 Tedae hekah he olpaek nen pawt tih rhoirhinah nen ni
ka thui.
7 Hlang boeih he kamah bangla om sak ham ka ngaih
pataeng. Pathen taengkah kutdoe te amah ah pakhat rhip
loh he he, pakhat loh ke tila rhip a khueh.

Pumhong ham Oluen

8 Pumhong rhoek neh nuhmai rhoek te kai bangla om uh
koinih amih ham then dae ka ti.
9 Tedae a kuemsuem uh pawt atah imkhueh saeh. A
cahoeh lakah tah yuloh vaksak tih a om te then ngai.

Rhukom Hlang ham Olka

6.16 Sue 2. 24. **6.19** 1Ko 3. 16; 2Ko 6. 16.

10 Tedae rhukom rhoek te ka uen he kai long pawt tih
Boeipa long ni ng'uen.
11 Huta loh a va te maa boel saeh. Tedae a maa oeh
atah pumhong la tlumhmawn saeh. Te lakah atah a va te
moeithen saeh lamtah a va long khaw a yuu te hnoo boel
saeh.
12 Tedae a tloe rhoek taengah kai loh Boeipa long moenih
ka ti. Manuca khat khat loh aka tangnahmueh te a yuu la
a khueh tih anih te a taengah kol ham a naep atah anih te
hnoo boel saeh.
13 Huta long khaw aka tangnahmueh khat khat te a va la
a khueh tih tongpa long khaw anih taengah kol ham a naep
atah a va te maa boel saeh.
14 Aka tangnahmueh tongpa tah a yuu lamloh a ciim tih
aka tangnahmueh huta tah manuca lamloh ciim coeng. Te
pawt koinih na ca rhoek te rhalawt la om uh sui dae a cim
la a om uh coeng he ta.
15 Tedae aka tangnahmueh loh a maa atah maa ngawn
saeh. Manuca neh ngannu tah tebang dongah sal a bi sak
voel moenih. Tedae rhoepnah khuila nangmih te Pathen
loh n'khue coeng.
16 Huta aw tongpa te na khang ham khaw metlam na
ming. tongpa aw huta te na khang ham khaw metlam na
ming.

Khosaknah Cungkuem

17 Hlang khat rhip te Boeipa loh a tultael tih Pathen loh a
khue vanbangla rhip kan uh tangloeng saeh. Te dongah ni
hlangboel khuikah boeih te khaw kang uen van.
18 Yahvinrhet pakhat la a khue coeng te tah paa boel saeh.
Pumdul khuikah pakhat te a khue coeng atah yahvinrhet
boel mai saeh.
19 yahvinrhetnah te a hoeihae la om. Pumdul khaw a
hoeihae la om. Tedae Pathen kah olpaek te kuem saeh.
20 Khuenah khuila a khue rhoek boeih tah a khuenah
dongah naeh saeh.
21 Sal la n'khue vaengah nang ham na ngaihuet pawh.
Tedae na loeih uh thai coeng oeh atah lat rhoidoeng uh laeh.
22 Boeipa ah a khue sal pakhat te Boeipa ah hlang loeih
la om. Te vanbangla aka loeih te khaw a khue coeng atah
Khrih kah sal la om.
23 A phu neh n'lai uh dongah hlang kah sal la om uh boeh.
24 Manuca rhoek te te khuila rhip a khue. Te nen te Pathen
taengah naeh saeh.

Hlanghoeng neh Nuhmai

7.10 Mat 5. 32; 19. 9; Mrk 10. 11,12; Luk 16. 18.

25 Oila ham te tah Boeipa kah olpaek ka khueh pawh.
Tedae a rhen tangtae vanbangla Boeipa dongah uepom la
om ham poeknah ka paek.
26 A kueknah te ha pai coeng dongah a then la om he ka
poek van. Te tlam te hlang taengah a then la om tangloeng
saeh.
27 Na yuu la a samtom te paekrhanah tlap boeh. Yuu te
na hlak atah yuu tlap voel boeh.
28 Tedae na yunah van atah na tholh moenih. Oila long
khaw va a sak atah a tholh moenih. Tedae tebang te pumsa
ah phacip phabaem la om ni. Te dongah kai loh nangmih
kan hlun.
29 Manuca rhoek, hekah he ka thui dae a tue loh tok coeng.
Tahae lamkah tah yuu aka khueh khaw aka khueh pawt
banglam a om pueng eh.
30 Aka rhap long te khaw aka rhap pawt bangla, aka
omngaih long khaw aka omngaih pawt bangla, aka lai long
khaw aka khueh pawt bangla,
31 Diklai aka hnonah rhoek lawn boeh. Diklai kah he tah
a suisak khum coeng.
32 Tedae nangmih te bidip la om sak ka ngaih. Pumhong
loh Boeipa te kolo sak ham Boeipa kah bitat dongah mawn
saeh.
33 Tedae rhukom tah a yuu te kolo sak ham Diklai kah
bitat dongah mawn saeh.
34 Tedae a cikok dongah pumhong nu long khaw, oila long
khaw Boeipa kah bitat dongah mawn saeh. Te daengah ni
pum neh mueihla ah khaw a cim la a om eh. Tedae rhukom
nu tah a va te kolo sak ham Diklai kah bitat dongah mawn
saeh.
35 Nangmih te amah rhoeikhang ham ka thui coeng he.
Nangmih te kuiokrhui kan sui thil moenih. Tedae Boeipa te
a koihhilh neh liplip ngaan sak ham ni ka thui.
36 Tedae pakhat loh a oila nah te savek tih suiham la a om
khaw a poek khaming. Te vaengah a kuek aka om van te
tah a ngaih bangla rhoi sak. A tholh moenih yuva uh rhoi
saeh.
37 Tedae a thinko ah khak aka pai te tah a kueknah a om
moenih. Amah a kongaih kawng dongah saithainah a khueh
ngawn. He tla ko a taam khaw a oila te tuem ham ni a thinko
ah balh a saii coeng.
38 Te dongah amah kah oila aka bae tah balh a saii coeng.
Yuloh neh vasak pawt long khaw a then ni a. saii.
39 Huta tah a hing tue khuiah a va loh a pin. Tedae a va te
a duek atah aka loeih la om coeng tih a ngaih te tah Boeipa
ming neh dawk vanah saeh.

40 Tedae kai kah kopoek bangla om mai koinih a yoethen
ni. Kai long khaw Pathen kah Mueihla a khueh tila ka poek.

8

Muei Bawknah Buh An

1 Tahae ah mueirhol buh kah a kawng te mingnah boeih
n'khueh uh tila m'ming uh. Mingnah loh hoemawk cakhaw
lungnah loh a hlinsai.
2 Pakhat loh bet ka ming coeng tila a poek atah a ming
ham a kuek pataeng ming hlan.
3 Tedae pakhat loh Pathen te a lungnah atah Pathen loh
anih te a ming coeng.
4 Mueirhol buh dongkah caak kawng dongah mueirhol
tah Diklai ah a honghi ni tila m'ming uh. Amah pakhat pawt
atah Pathen a tloe khaw a om moenih.
5 Pathen a ti uh rhoek mah vaan ah khaw diklai ah khaw
a om uh atah pathen kak neh boei kak om uh tangloeng ta.
6 Mamih ham tah a pa Pathen pakhat ni aka om. A
cungkuem he amah lamkah tih mamih khaw amah dongah
n'omuh. Te phoeiah Boeipa Jesuh Khrih pakhat bueng om
tih amah lamloh a cungkuem te om. Mamih khaw anih
dongah n'omuh.
7 Tedae hlang boeih taengah mingnah om pawh. Tedae
a ngen kah khosing tah tahae duela mueirhol taengkah
mueirhol buh bangla a caak uh. Te dongah amih tattloel
kah mingcimnah tah a tii om.
8 Tedae cakok loh Pathen taengah mamih n'tueng sak
moenih. N'caak uh pawt akhaw m'vawt uh tloe moenih.
N'caak uh akhaw n'hoeikhang uh tloe moenih.
9 Tedae, nangmih kah saithainah loh aka tattloel rhoek
taengah caehkoek la a om tholh pawt ham ngaithuen uh.
10 Nangmih mingnah aka khueh khat khat loh mueirhol
bawkim ah buh na vael te uh koinih a mingcimnah dongah
tattloel la aka om loh mueirhol buh te caak ham moo
mahpawt nim.
11 Te dongah na mingnah loh aka tattloel te a poci sak
coeng. Manuca anih ham Khrih duek van dae ta.
12 Manuca rhoek taengah khaw aka tholh tih a boh
dongah mingcimnah aka vawtthoek sak tah Khrih taengah
na tholh.
13 Te dongah cakok loh ka manuca te a khah atah kumhal
ah maeh ka ca voel mahpawh. Te daengah ni ka manuca te
ka khah pawt eh.

9

Paul kah Mueimae

1 A hoep la ka om moenih a? Caeltueih la ka om moenih
a? Mamih Boeipa Jesuh ka hmuh moenih a? Nangmih te
Boeipa ah ka kutngo la na om uh moenih a?
2 Hlang tloe taengah caeltueih la ka om pawt cakhaw
nangmih ham ka om ngawn dae ta. Kai kah caeltueih
coengnah kutnoek tah Boeipa ah nangmih na om uh ta.
3 Kai aka boelh rhoek taengah kai kah olthungnah tah he
coeng ni.
4 Ka caak tih ka ok ham saithainah la ka khueh uh pawt
moenih a?
5 A tloe caeltueih rhoek , Boeipa kah manuca rhoek neh
Kephas bangla ngannu, ka yuu khaw khuen ham saithainah
ka khueh uh pawt moenih a?
6 Kai neh Barnabas bueng long khaw saii pawt ham
saithainah ka khueh rhoi moenih a?
7 Amah buhcun neh aka vathoh noek te unim? Misur a
tue dae a thaih aka ca pawt te unim? Tuping a dawn tih
tuping kah suktui aka o pawt te unim?
8 Hekah he hlang lamloh ka thui moenih. Hekah he
olkhueng long khaw a thui bal moenih.
9 Moses kah olkhueng dongah a daek coeng ta. Cang aka
til vaito te a ka poi boeh. Vaito ham te Pathen a ngai a huet
moenih a?
10 Mamih ham khaw a thui van ta. Mamih ham khaw a
daek coeng.Aka thol loh ngaiuepnah neh a thol ham a kuek.
Cangtil long khaw ngaiuepnah neh a cabol ham om ta.
11 Kaimih loh nangmih taengah mueihla cangti ka tuh uh.
Tedae kaimih loh nangmih kah te pumsa la ka at uh koinih
rhoekoe aih ni ta.
12 A tloe rhoek loh nangmih kah saithainah he a cabol uh
atah kaimih ngai pawt nim? Tedae hekah saithainah he ka
rhoidoeng uh moenih.

Tedae boeih ka ueh uh daengah ni tomtanah pakhat khaw
om mueh la Khrih kah olthangthen te kam paek uh eh.
13 Aka cim la aka saii rhoek loh Bawkim kah te a caak uh
te na ming uh pawt nim? hmueihtuk aka bulbo rhoek loh
hmueihtuk taengkah te a bawn ta.
14 Te vanbangla olthangthen aka doek rhoek te khaw
olthangthen neh hing saeh tila Boeipa loh a uen coeng.

15 Tedae kai loh hekah he khat khaw ka rhoidoeng
moenih. Tekah bangla kai taengah om sak ham khaw hekah
he ka daek moenih. Kai kah thangpomnah te a tlongtlai sak
pawt atah ka duek te kai ham lat then ngai.

9.9 Olr 25. 4; 1Ti 5. 18. **9.11** Rom 15. 27. **9.13** Olr 18. 1. **9.14** Mat 10. 10; Luk 10. 7.

16 Olthangthen ka phong atah kai ham thangpomnah om
mahpawt nim? A kueknah khaw kai ham tah lalh bal.
Phong kolla om cakhaw anunae kai ham aih he.
17 He he thahlue la ka saii atah thapang ka dang. Tedae
ka ngaihak akhaw hnokhoemnah he kai n'kungsut coeng.
18 Te koinih kai ham mebang thapang nim aka om.
Olthangthen ka phong he a yoeyap la ka khueh mai eh.
Olthangthen dongah ka saithainah te ka lawn sak moenih.
19 Hlang boeih taeng lamkah aka loeih la ka om dae hlang
boeih taengah kamah ka pinyen uh. Te daengah ni muep
ka dang eh.
20 Judah rhoek taengah Judah la ka om daengah ni Judah
rhoek te ka dang eh. Kamah tah olkhueng hmuiah ka
om pawt dae olkhueng hmuikah rhoek taengah olkhueng
hmuikah bangla ka om daengah ni olkhueng hmuikah
rhoek te ka dang eh.
21 Lailak rhoek taengah lailak bangla ka om dae Pathen
taengah lailak la ka om pawt tih Khrih kah a rhimong
dongah ni ka om. Te daengah ni lailak rhoek te ka dang
eh.
22 Tattloel taengah tattloel la ka om daengah ni tattloel
rhoek te ka dang eh. Hlang boeih taengah cungkuem la ka
om daengah ni pakhat khaw ka khang tangloeng eh.
23 Olthangthen ham a soep ka saii daengah ni te te aka
bawn la ka om eh.
24 Phalong khat ah aka yong rhoek loh boeih yong uh
ngawn dae pakhat long ni kutdoe a dang tila na ming uh
moenih a? Na yong uh van daengah ni na dang uh eh.
25 Te dongah aka loehlang boeih loh boeih kuemsuem
saeh. Te pataeng khaw amih loh aka hmawn koi rhuisam
ni a. dang uh eh. Tedae mamih tah aka kuei ham ni
n'thingthueluh.
26 Te dongah khungrhap la kai ka yong van moenih. Yilh
aka bop bangla ka thoek van moenih.
27 Tedae ka pum he ka ngae tih ka phaep. Hlang tloe
taengah amah kah a lolhmaih aka hoe la ka om boel eh.

10

Isreael kah Hnuksul

1 Manuca rhoek aw, a pa rhoek tah khomai hmuiah boeih
om uh tih tuili dongah boeih a kat uh te na mangvawt uh
ham ka ngaih moenih.
2 Te vaengah Moses taengla khomai neh tuili dongah
boeih nuem uh.

10.1 Sng 13. 21,22; Sng 14. 22-29.

3 Hlang boeih loh mueihla buh te amah la a caak uh.
4 A cungkuem loh mueihla tui te amah la a ok uh. Amih
aka hmaithawn mueihla lungpang lamkah te a ok uh. Te
dongah Khrih tah lungpang la om.
5 Tedae Pathen tah a yet ngai taengah a lungtlun pawt tih
khosoek ah mitmoeng uh.
6 Te rhoek te mamih ham mueimae la ana thoeng coeng.
Te daengah ni amih loh a nai bangla mamih taengah
boethae huengaihnah te a om pawt eh.
7 Amih taengkah hlangvang, mueibawk rhoek bangla om
uh boeh. A daek vanbangla pilnam tah caak ham neh ok
hamla ngol tih malawk hamla pai.
8 Amih khuikah hlangvang loh a cukhalh uh bangla
cukhalh uh boel sih. Te dongah ni hlang thawngkul thawng
thum loh khohnin pakhat ah ana cungku uh.
9 Amih khuikah a ngen loh a noemcai uh bangla Khrih te
noemcai uh boel sih. Te dongah ni rhul loh a poci sakuh.
10 Amih khuikah hlangvang loh a kohuet uh bangla
kohuet uh boeh. Te dongah ni aka phaekung lamloh a poci
uh.
11 Te tah amih taengah mueimae la ana thoeng coeng.
Tedae kumhal kah a bawtnah loh amih taengla a pha te
mamih rhalrhingnah ham a daek coeng.
12 Te dongah a pai hamla aka poek long tah a bung pawt
ham ngaithuen saeh.
13 Nangmih te hlanghing pawt koinih cuekhalhnah loh
n'kae mahpawh. Tedae uepom Pathen amah loh na noeng
uh kah a voelah noemcai ham n'hlah mahpawh. Tedae
noemcainah te ueh thai ham caehlong khaw a saii bitni.

Mueibawknah a Toel

14 Te dongah ka thintlo rhoek mueibawknah lamloh
rhaelrham uh laeh.
15 Hlang cueih rhoek bangla ka thui. Nangmih loh oltloek
ham te ka thui.
16 yoethennah boengloeng te tah n'uem uh coeng. Te te
Khrih thii bulbonah la a om moenih a? Vaidam n'aeh uh te
Khrih pum te bulbonah la a om moenih a?
17 Vaidam tah pakhat, pum pakhat la tun n'om uh. Hlang
boeih loh vaidam pakhat te ni n'cabol uh.
18 Pumsa ah Israel te dan uh lah. Te rhoek tah hmueih
aka ca neh hmueihtuk kah a pueipo la a om uh moenih a?

10.3 Sng 16. 35. **10.4** Sng 17. 6; Lmp 20. 11. **10.5** Lmp 14. 29,30. **10.6** Lmp 11. 4. **10.7** Sng 32. 6. **10.8** Lmp 25. 1-18. **10.9** Lmp 21. 5,6. **10.10** Lmp 16. 41-49. **10.16** Mat 26. 26-28; Mrk 14. 22-24; Luk 22. 19,20. **10.18** Tho 7. 6.

19 Te dongah ka thui coeng te ta. Khat khat tah mueirhol
buh la om tih khat khat tah mueirhol la om ta.
20 Tedae te te rhaithae ham a ngawn tih Pathen taengah a
nawn uh moenih. Te dongah rhaithae kah pueipo la na om
uh ka ngaih moenih.
21 Boeipa kah boengloeng neh rhaithae kah boengloeng
hmaih na ok uh thai moenih. Boeipa kah caboei neh
rhaithae kah caboei te na cabol thai moenih.
22 Boeipa n'thatlai sak te khaw amah lakah thaom la n'om
pawt nim?

Khrihca kah Sayalhnah

23 A cungkuem loh thuem cakhaw a cungkuem khaw a
rhoei moenih. A cungkuem loh thuem cakhaw a cungkuem
loh a hlinsai moenih.
24 Amah kah te pawt tih hlang tloe kah te tlap saeh.
25 Maehkung kah a yoih boeih te mingcimnah lamloh
boelh mueh la ca uh.
26 Diklai neh a khuiah aka baetawt he Boeipa kah ni.
27 Aka tangnahmueh khuikah khat khat loh nangmih te
n'khue tih caeh na ngaih atah mingcimnah lamloh boelh
kolla nangmih ham han tawn carhui tah ca uh.
28 Tedae khat khat loh nangmih taengah, “He he mueirhol
buh ni,” a ti atah anih, aka puen neh mingcimnah kongah
ca uh boeh.
29 Tedae anih bueng pawt tih hlang tloe kah mingcimnah
te ka thui. Balae tih kai kah poenghalnah tah hlang tloe kah
mingcimnah neh lai a tloek thil.
30 Kai loh lungvatnah neh ka cabol atah balae tih kai loh
ka uem te n'soehsal?
31 Te dongah mebang na caak uh akhaw, na ok uh akhaw,
mebang na saii uh akhaw, a cungluem te Pathen kah
thangpomnah ham saii uh.
32 Judah rhoek taeng neh Greek rhoek taengah khaw,
Pathen kah hlangboel taengah khaw a cuemhmuet la om
uh.
33 Kai tah hlang boeih taengah boeih ka kolo. Kamah
ka rhoeirhoep ham pawt tih a yet kah te ni ka toem. Te
daengah ni a. daem uh eh.

11

1 Khrih kah mueiloh neh ka om bangla kai kah mueiloh
la om uh.

Lumuek Kawng Oluen

10.20 Olr 32. 17. **10.22** Olr 32. 21. **10.23** 1Ko 6. 12. **10.26** Tgt 24. 1.
11.1 1Ko 4. 16; Phil 3. 17.

2 Tahae ah nangmih loh a cungkuem la kai nan poek uh
dongah kan koeh. Nangmih taengah kan tloeng vanbangla
singyoe te na tuuk uh.
3 Tedae tongpa boeih kah a lu tah Khrih ni tila nangmih
te ming sak ham ka ngaih. Tongpa tah huta kah a lu la om.
Pathen tah Khrih kah a lu la om.
4 Tongpa boeih loh thangthui vaengah khaw, olphong
vaengah khaw a lu a khuk atah a lu te yah a poh sak.
5 Tedae huta boeih loh a lu te sampham la thangthui tih,
a phong vaengah a lu te yah a poh sak. Pakhat long khaw
te tlam te a om vaengah tah amah te samvo la om coeng.
6 Te dongah huta loh sam a khoem pawt atah rhuep saeh.
Tedae a rhuep khaw a vok khaw huta ham a rhaidaeng oeh
atah khoem saeh.
7 Tongpa ngawn tah Pathen kah mueimae neh thangpom-
nah la a om dongah lu a muek ham a kuek moenih. Tedae
huta tah tongpa kah thangpomnah ni.
8 tongpa tah huta lamloh om pawt tih huta ni tongpa
lamloh aka om.
9 tongpa tah huta kongah khaw suen pawt tih tongpa
kongah huta a suen.
10 Te dongah puencawn rhoek rhangneh huta loh lu soah
saithainah a khueh ham a kuek.
11 Tedae Boeipa dongah tongpa mueh la huta om thai pawt
tih huta mueh la tongpa om thai pawh.
12 Huta tah tongpa lamkah a om vanbangla tongpa tah
huta lamloh om van bal. Tedae a cungkuem tah Pathen
taeng lamkah ni a om.
13 Nangmih khuiah anih te laitloek uh lah. Huta loh
Pathen taengah sampham la a thangthui ham te rhoep nim?
14 Tongpa loh a hlun atah amah ham rhaidaeng la om. Te
a coengnah loh nangmih n'thuituen mahnim?
15 Tedae huta loh a hlun atah amah ham thangpomnah la
om. Samtoel te anih ham himbai la a paek.
16 Tedae khat khat loh olpungkacan la om tila a poek atah
kaimih loh tebang khosing ka khueh uh moenih. Pathen
kah hlangboel rhoek long khaw a khueh uh moenih.

Boeipa Hlaembuh

17 He he kang uen vaengah kang koeh pawt khaw a then
ham pawt tih a thae ham na khoong uh dongah ni.
18 Lamhma ah ngawn tah hlangboel la na tingtun uh.
Tedae nangmih taengah paekboenah om tila ka yaak tih
cungvang ah ka tangnah.

11.7 Sue 1. 26,27. **11.8** Sue 2. 18-23.

19 Te dongah nangmih ah buhlaelh khaw a om ham a
kuek. Te daengah ni nangmih khuikah ueppang hlang te
khaw mingpha la a om eh.
20 Hmuen pakhat la na khoong uh tangloeng dae Boeipa
hlaembuh na caak uh moenih a?
21 Hlaembuh a caak uh vaengah amah amah loh rhip a
sawn uh. Te vaengah pakhat tah pong tih pakhat tah rhui.
22 Te dongah caak ham neh ok ham te im na khueh uh
pawt moenih a? Pathen kah hlangboel khaw na poeih
uh. Aka khueh mueh rhoek te khaw yah na poh sakuh.
Nangmih ham balae ka thui lah eh. Hekah dongah nangmih
te kan koeh venim. Kan koeh pawt venim.

23 Kai tah Boeipa taengkah ka dang te ni nangmih kan doe
van. Boeipa Jesuh loh a voeih hlaem ah vaidam a loh tih,
24 a uem phoeiah a aeh tih, **"Ka pum he tah nangmih
ham ni. Kai poekkoepnah ham hekah he saii uh**," a ti.

25 Te vanbangla a vael uh phoeiah boengloeng te khaw
a loh tih, "**Hekah boengloeng tah ka thii dongkah paipi
thai ni. Na ok uh takuem ah kai poekkoepnah ham
hekah he saii uh**," a ti.
26 He vaidam he na caak uh tih boengloeng na ok uh
takuem atah Boeipa kah dueknah te amah ha pawk duela
doek uh.

Amah neh Amah te Boelhkhoeh Saeh

27 Te dongah pahoeh palaeh la vaidam aka ca tih Boeipa
boengloeng aka o te tah Boeipa kah a pum neh a thii te yook
kuekluek saeh.
28 Tedae hlang loh amah te a nuemnai phoeiah vaidam
khaw ca saeh lamtah boengloeng khaw o saeh.
29 Aka ca tih aka o loh a pum te a boelhkhoeh muehla a
caak a ok vaengah amah taengah lai la om.
30 He kongah nangmih khuikah a yet loh na tattloel uh tih
a ngen tah na tlo uh tih na ip uh.
31 Te dongah amah la m'boelhkhoeh uh atah laitloek uh
boel mai sih.
32 Tedae Boeipa lamkah a laitloek loh n'ueih sak uh
daengah ni Diklai taengah m'boe pawt eh.

33 Te dongah ka manuca rhoek , caak ham na khoong uh
vaengah khat neh khat rhing uh thae.
34 Pakhat loh a pong atah a im ah han ca saeh. Te daengah
ni laitloek la na khoong uh pawt eh. A tloe te ka pawk
vaengah khaw kang uen uh bitni.

11.25 Sng 24. 8; Jer 31. 31-34; Sng 24. 6-8.

12

Mueihla Kutdoe Cungkuem

1 Manuca rhoek , mueihla ah na mangvawt uh ham ka
ngaih moenih.
2 Namtom rhoek bangla na om uh vaengah mueirhol
olmueh taengla ngahngah m'mawt uh tih n'khuen uh te na
ming uh.
3 Pathen kah Mueihla neh aka cal loh , “Jesuh tah kosi ni,”
a ti pawt te nangmih taengah kam phoe. Te dongah Mueihla
Cim nen pawt atah, “Boeipa Jesuh,” a ti thai moenih.
4 Te dongah kutdoe cungkuem om dae Mueihla tah amah
boeiloeih ni.
5 Bibinah khaw a cungluem la om dae Boeipa tah amah
boeiloeih ni.
6 Pongthohnah khaw a cungkuem la om dae Pathen amah
te cungkuem dongah cungkuem la tueng.
7 Tedae Mueihla kah a phoenah loh amih a rhoei nah ham
rhip a paek coeng.
8 Pakhat te Mueihla loh cueihnah olka a paek tih, a tloe
taengah Mueihla amah loh mingnah olka khaw,
9 Mueihla amah loh a tloe tangnah, Mueihla pakhat loh a
tloe taengah hoeihnah kutdoe,
10 a tloe taengah thaomnah kah pongthohnah, a
tloe taengah tonghma ol, a tloe taengah mueihla kah
boelhkhoehnah, a tloe te namtom ol, pakhat te ol a kongnah
a paek.
11 Te dongah he boeih he Mueihla amah pakhat loh pakhat
rhip taengah a tueng sak tih a ngaih bangla a tael pah.

Pumrho he Pakhat ni

12 Pum tah pakhat la om tih pumrho muep om. Pum kah
pumrho boeih loh muep om cakhaw a pum pakhat a om
bangla Khrih khaw om van.
13 Mamih khaw, Judah rhoek khaw, Greek rhoek khaw, Sal
khaw, aka loeih khaw mueihla pakhat dongah pum pakhat
la boeih n'nuem uh. Te dongah mueihla pakhat la boeih
n'tul coeng.
14 Pum tah pakhat bueng van pawt tih pumrho muep om.
15 Kho loh, “Kut te kai moenih, pum kah a hut la ka om
moenih,” ti koinih he kongah pum kah koe la a om pawt
moenih.
16 Hna long khaw, “Mik te kai moenih, pum kah koe la ka
om moenih,” ti koinih he kongah pum kah koe la a om pawt
moenih.

12.4 Rom 12. 6-8. **12.12** Rom 12. 4,5.

17 Pum tah mik la boeih om koinih hnavue tah melam a
om eh? Hnavue la boeih om koinih a bova tah metlam a
him eh?
18 Tedae pumrho te Pathen loh rhip a khueh coeng. Amih
pakhat rhip pum dongkah ham a ngaih ta.
19 Te dongah pumrho loh pakhat la boeih om koinih pum
te melam a om eh?
20 Tedae tahae ah pumrho loh yet ngawn cakhaw pum
pakhat ni a om.
21 Te dongah mik loh kut te, “Nang kan ngoe moenih,” te
phoeiah lu loh kho te, “Nangmih kang ngoe moenih,” a ti
thai moenih.
22 Tedae pum dongkah pumrho muep la aka poek loh
tattloel la lat om om tangkik.
23 Pum kah sawtsit aka om la m'poek uh pumrho te
khaw hinyahnah neh anah la n'thingcam uh. Mamih kah
rhaidaeng long khaw thenrhuep a khueh khungdaeng.
24 Tedae mamih kah hlangcong pumrho loh ngoe pawt
cakhaw Pathen loh pum te a sombong tih aka vawt rhoek
taengah hinyahnah muep a paek.
25 Te daengah ni pum dongah paekboenah a om pawt eh.
Tedae pumrho amah te pakhat ham khaw mawn puei saeh.
26 Te dongah pumrho pakhat loh a tloh atah pumrho loh
boeih patang. Pumrho pakhat a thangpom atah pumrho
boeih loh a omngaih puei.
27 Nangmih tah Khrih kah pum neh cungvang ah a
pumrho la na om uh.
28 Te dongah amih te Pathen loh hlangboel khuiah,
lamhma la caeltueih rhoek, pabae ah tonghma rhoek,
pathum ah saya rhoek neh thaomnah, hoeihnah kutdoe,
talongkung rhoek, boelrhaikung rhoek, namtom ol neh rhep
a khueh.
29 Hlang boeih he caeltueih moenih. Hlang boeih he
tonghma moenih. Hlang boeih he saya moenih. Hlang
boeih he thaomnah moenih.
30 Hlang boeih loh hoeihnah kutdoe a khueh uh moenih.
Hlang boeih loh olka a thui moenih. Hlang boeih loh a
thuicaih moenih.
31 Tedae kutdoe tanglue te yakvawt uh lah. Te dongah
longpuei he a puehkan la nangmih kan tueng pueng.

13

Lungnah Longpuei Tanglue

1 Hlang kah neh puencawn kah olcal, ka cal dae lungnah
ka khueh pawt atah rhohum a cai neh tlaklak a kii bangla
ka om.

12.28 Eph 4. 11.

2 Tonghma ol khaw ka dang tih olhuep boeih neh mingnah
boeih ka ming, tlang ke puen thai ham tangnah cungkuem
ka khueh dae, lungnah ka khueh pawt atah a honghi lam ni
ka om.
3 Ka khuehtawn te boeih ka cah tih hmai ah hoeh ham
ka pum te ka paek dae, lungnah ka khueh pawt atah ka
hoeikhang moenih.
4 Lungnah tah a thinsen, lungnah loh a rhen, lungnah tah
thatlai pawh, hoemdam pawh, hoemdawk pawh.
5 savek pawh, amah ham toem pawh, umyaa pawh, a thae
te kuem pawh.
6 Boethae te omngaih thil pawh. Oltak dongah ni a.
omngaih.
7 A cungkuem te a hlipdah tih, a cungkuem te a tangnah.
a cungkuem te a ngaiuep, a cungkuem te a ueh.
8 Lungnah tah cungku pawh. Tedae tonghma ol khaw
hmata ni. Ol khaw paa ni, mingnah khaw bawt ni.
9 Cungvang la m'ming uh dongah cungvang la m'phong
uh.
10 Tedae a soep la a pawk vaengah a cungvang tah a hmil
ni.
11 Cahmang la ka om vaengah cahmang bangla ka cal,
cahmang bangla ka poek, cahmang bangla ka ngai, hlang la
ka coeng vaengah cahmang kah ka omih te ka voeih.
12 Hmaidan dongah lumrhanah la m'hmuh uh pueng dae
te vaengah maelhmai neh maelhmai tong uh ni. Tahae ah
a cungvang la ka ming dae te vaengah ming tangtae bangla
ka ming van ni.
13 Tangnah, ngaiuepnah, lungnah, he rhoek pathum he
kuei tangloeng coeng. He rhoek khuiah a tanglue tah
lungnah ni.

14

Olphongnah Kutdoe Tanglue Koek

1 Lungnah te hnuktlak uh. Mueihla koe khuiah te ol na
phong uh te lat yakvawt uh.
2 Ol aka thui loh hlang ham pawt tih Pathen taengah ni a
thui. Hlang loh ya pawt dae mueihla neh olhuep ni a thui.
3 Te dongah aka phong loh hlang ham hlinsainah,
thaphohnah neh suemnah khaw a thui.
4 Ol aka thui tah amah hlinsai uh dae aka phong long tah
hlangboel te a hlinsai.

13.2 Mat 17. 20; 21. 21; Mrk 11. 23.

5 Ol boeih na thui lakah na phong uh ham ni ka ngaih.
Aka phong tah ol aka thui lakah tanglue. A thuicaih pawt
atah hlangboel loh hlinsainah dang hae mahpawh.

6 Tedae manuca rhoek, tahae ah nangmih taengla ol
tloe la ka cal tih nangmih ham pumphoenah nen khaw,
mingnah nen khaw, tonghma ol nen khaw, thuituennah nen
khaw ka thui mueh la, ka lo koinih nangmih ham balae ka
hoeikhang?
7 Thingkoh phavit neh rhotoeng pataeng khaw ol cai dae
oldi te a lang la cai pawt koinih phavi tum te khaw rhotoeng
tum te metlam m'ming eh.
8 Te dongah olueng khaw a ol lumrhilumrha la cai koinih
ulae caemthoh ham a tawn uh eh?
9 Te dongah nangmih khaw ol phoeng neh olka na paek
pawt atah na thui te metlam a ming eh? Yilh dongah aka
thui la na om uh ni.
10 Diklai ah namtom ol te om tih heyet a dang mai ni.
Tedae olmueh la a om moenih.
11 Te dongah ol kah thaomnah te ka ming pawt koinih
kholong ol aka cal la ka om vetih, kai taengkah aka cal te
khaw kholong hlang la om ni.
12 Nangmih khaw mueihla ah aka hmae la na om uh van
dongah hlangboel kah hlinsainah dongah baetawt ham te
mae uh.

13 Te dongah ol aka cal tah a thangthui daengah ni a.
thuicaih thai eh.
14 Ol tloe neh ka thangthui coeng atah ka mueihla khaw
thangthui dae ka lungbuei tah a tlongtlai la om.
15 Te phoeiah balae aka om pueng? Mueihla neh ka
thangthui vetih lungbuei nen khaw ka thangthui bal ni.
Mueihla neh ka hlai vetih lungbuei nen khaw ka tingtoeng
bal ni.
16 Te vaengah mueihla neh na uem koinih hlangthawt
hmuen kah aka tomthap loh nang kah uemonah te metlam
amen a ti eh. Na thui te a ming hae moenih ta.
17 Nang loh na uem te then ngawn dae hlang tloe te a
hlinsai moenih.
18 Nangmih boeih lakah ol ka thui tih Pathen te ka uem.
19 Tedae ka lungbuei neh ollung panga ni hlangboel
khuiah thui ham ka ngaih. Te nen ni ol dongkah ollung
thawngrha lakah khaw hlang tloe ka thuituen thai eh.

20 Manuca rhoek , kopoeknah dongah camoe la om
uh boeh. Phayoenah ham khaw camoe na diik uh dae
kopoeknah dongah lungcuei la om uh.

21 Olkhueng dongah Boeipa loh , “Pilnam he kholong ol
nen khaw, hlang tloe kah hmui ka nen khaw ka voek sui
dae kai ol he hnatun uh hae mahpawh,” tila a daek.
22 Te dongah ol tloe he aka tangnah rhoek ham miknoek la
om pawt dae aka tangnahmueh rhoek ham ni a om. Tedae
tonghma ol tah aka tangnahmueh rhoek ham pawt tih aka
tangnah rhoek ham ni.
23 Te dongah hlangboel tah a pum la khoong tih ol a thui
paluep uh. Tedae hlangthawt neh aka tangnahmueh rhoek
ha kun uh koinih na ang uh coeng tila thui uh mahpawt
nim?
24 Te phoeiah hlang boeih loh olphong koinih aka tang-
nahmueh hlangvang neh hlangthawt a kun vaengah, hlang
boeih lamloh a toeltham ni. Hlang boeih lamloh a boelh ni.
25 A thinko kah a huephael te mingpha la a om vaengah a
maelhmai buenglueng vetih Pathen a bawk ni. Pathen tah
nangmih taengah om taktak tila puen ni.

Hlangboel Ngoltun kah Rhilam

26 Te phoeiah balae aka om pueng? Manuca rhoek, na
khoong uh vaengah tingtoeng rhip a khueh, thuituennah
a khueh, pumphoenah a khueh, ol a khueh, a kongnah a
khueh te hlinsainah ham boeih om saeh.
27 Khat khat loh ol a thui atah panit neh a yet koek pathum
loh tloeptloep ah thui saeh lamtah pakhat loh thuicaih saeh.
28 Tedae thuicaihkung a om pawt atah hlangboel khuiah
kamkhuem saeh lamtah amah neh Pathen taengah thui
saeh.
29 Tonghma tah panit, pathum khaw thui sak uh lamtah
a tloe rhoek loh boelhkhoeh saeh.
30 Tedae aka ngol loh hlang tloe taengah a pumphoe atah
lamhma loh kamkhuem saeh.
31 Pakhat phoeiah pakhat boeih na phong uh thai daengah
ni boeih a cang uh vetih boeih a thaphoh uh eh.
32 Tonghma rhoek kah mueihla te khaw tonghma rhoek
taengah boengai uh saeh.
33 Pathen tah soekloeknah pawt tih hlangboel rhoek boeih
khuikah hlangcim rhoek vanbangla rhoepnah la om.
34 Huta loh hlangboel khuiah a kamkhuem
35 uh saeh. Amih a thui sak pawt akhaw olkhueng loh a
thui van bangla boengai uh saeh.
36 Te dongah khat khat ni cang ham a ngaih uh atah im
ah a va te dawt uh saeh. Hlangboel khuiah ol a thui he huta
ham rhaidaeng la om.
37 Nangmih lamkah Pathen kah olka thoeng a? Te pawt
atah nangmih taeng bueng nim ham pha?

14.21 Isa 28. 11,12.

38 Khat khat loh tonghma neh mueihla hlang la om ham
a poek atah nangmih ham kan daek te Boeipa kah olpaek
ni tila ming saeh.
39 Tedae khat khat long ni a mangvawt atah amah ni a
mangvawt coeng.
40 Te dongah ka manuca rhoek olphong ham te thahlue
sak uh lamtah ol tloe neh thui ham te khaw paa sak boeh.
Tedae a cungkuem he aitlaeng bangla tluektluek om saeh.

15

Olthangthen kah a Rhilh

1 Tahae ah Manuca rhoek , nangmih ham olthangthen ka
thui te nangmih ham ka phoe coeng. Tekah te na doe uh
bal coeng. Tekah olthangthen dongah na pangtung uh bal.
2 Te lamlong ni na daem uh van. Nangmih taengkah ka
phong olka te na tuuk uh atah a hoeihae la na tangnah uh
aih bal mahpawh.
3 A tanglue khuikah ka doe van te nangmih kan doe.
Khrih tah cacim dongkah bangla mamih kah tholh kongah
a duek te.
4 Te phoeiah a up tih cacim vanbangla a thum hnin ah
thoo.
5 Te phoeiah Kephas, phoeiah hlainit loh a hmuh.
6 Te phoeiah manuca yanga hlai loh tun a hmuh. Amih
khuikah a yet ngai tah tahae due om uh pueng dae
hlangvang tah ip uh coeng.
7 Te phoeiah James loh a hmuh. Te phoeiah caeltueih
boeih loh a hmuhuh.
8 A hnukkhueng ah a halhthaih banghui la kai long khaw
ka hmuh.
9 Kai tah caeltueih khuikah thaihnoi lamni ka om. Pathen
kah hlangboel te ka hnaemtaek dongah, “Anih tah caeltueih
ni,” tila duelh n'khue ham a om moenih.
10 Tedae Pathen kah lungvatnah rhangneh ka om bangla
ka om. Amah kah lungvatnah tah kai ham a tlongtlai la om
pawh. Amih boeih lakah muep ka thakthae cakhaw kamah
ah pawt tih kai taengkah aka om Pathen kah lungvatnah
long m'patang sak.
11 Te dongah kai long khaw amih long khaw ka hoe uh
van tih na tangnah uh van.

Tangnah kah a Rhilh tah Thohkoepnah

15.3 Isa 53. 5-12. **15.4** Tgt 16. 8-10; Mat 12. 40; Cael 2. 24-32. **15.5** Luk 24. 34; Mat 28. 16,17; Mrk 16. 14; Luk 24. 36; Jhn 20. 19. **15.8** Cael 9. 3-6. **15.9** Cael 8. 3.

12 Te dongah Khrih tah duek lamkah thoo coeng tila ka
hoe atah nangmih khuikah agnen loh balae tih, “Hlang duek
thohkoepnah om pawh,” na ti uh.
13 Hlang duek rhoek kah thohkoepnah khaw om pawt
koinih Khrih khaw thoo mahpawh.
14 Te phoeiah Khrih thoo pawt koinih kaimih kah olhoe
khaw a tlongtlai la om vetih nangmih kah tangnah te khaw
a tlongtlai la om ni.
15 Te phoeiah laithae laidang he khaw Pathen kah bangla
m'hmuh uh. Khrih a thoh coeng te Pathen taengkah la
m'phong uh. Amah te thoh pawt koinih aka duek rhoek
khaw thoo uh van mahpawh.
16 Te dongah aka duek rhoek loh thoo uh pawt koinih
Khrih khaw thoo mahpawh.
17 Khrih khaw thoo pawt koinih nangmih kah tangnah te
a honghi la om tih namamih kah tholh khuiah ni na om uh
pueng.
18 Te koinih Khrih ah aka ip rhoek khaw poci ni.
19 Khrih ah n'ngaiuep uh te tahae kah hingnah bueng ham
n'khueh uh koinih hlang boeih lakah lungmasingta la n'om
uh coeng.

Mamih ham Khrih Thoo

20 Tedae Khrih tah duek lamloh aka ip rhoek kah thai-
hcuek la thoo coeng.
21 Hlang pakhat lamloh dueknah ha pawk vanbangla
hlang pakhat lamloh aka duek rhoek kah thohkoepnah
khaw ha thoeng van.
22 Adam ah boeih a duek uh vanbangla Khrih ah khaw
boeih hing uh van ni.
23 Tedae pakhat rhip loh amah kah aitlaeng neh om tih
Khrih tah thaihcuek la om. Te phoeiah Khrih kah rhoek tah
Khrih amah kah a lonah dongah thoo uh ni.
24 Te phoeikah pa Pathen taengah ram a tloeng vaengah,
boeilu boeih, saithainah neh thaomnah boeih a phae
vaengah diklai tue bawtnah te om ni.
25 Rhal boeih te a kho hmuiah a khueh duela manghai la
a om a kuek.
26 Rhal hnukkhueng dueknah te a thup coeng.
27 A cungkuem te a kho hmuiah boe a ngai sak coeng.
Tedae a cungkuem te boe a ngai coeng tila a thui vaengah
a taengla boeih boe aka ngai sak kah a hoep te mingpha
coeng.
28 Tedae anih taengah cungkuem loh a boe a ngai sak
vaengah a taengkah boengai boeih te capa amah taengah

15.25 Tgt 110. 1. **15.27** Tgt 8. 6.

khaw boe a ngai van ni. Te daengah ni Pathen tah
cungkuem dongah cungkuem la a om pai eh.

Khrihca loh Thohkoepnah a pai puei

29 Te koinih aka duek rhoek yueng la tui aka nuem rhoek
loh balae a saii uh eh. Aka duek rhoek te thoo loengloeng
pawt koinih balae tih amih yueng la toektoek a nuem uh.
30 Kaimih khaw balae hnin takuem kho ka po uh.
31 Manuca rhoek, hnin takuem ah ka duek te nangmih
taengah hoemdamnah la ka phoei. Te te mamih kah Khrih
Jesuh Boeipa dongah ni ka dang.
32 Hlang vanbangla Ephisa ah ka puet koinih kai ham
hoeikhang aya te? Hlang duek rhoek loh a thoh uh pawt
atah thangvuen ah n'duek uh ham coeng dongah ca uh sih
lamtah o uh sih saw.
33 Nangmih n'rhaithi uh boel saeh. Khoboe kodam he hui
thae loh a poeih.
34 A tiktam la sap uh lamtah tholh uh boeh. Hlangvang tah
Pathen taengah malkoelh-maldang la na om uh. Nangmih
yahpoh sak ham hekah he ka thui coeng.

Hlanghing Thohkoepnah

35 Tedae khat khat loh , “Aka duek te koe thoo a? Mebang
pum nen lae ha pawk uh eh?” a ti uh ni.
36 Hlang ang, nang loh na tuh te duek pawt koinih hing
mahpawh.
37 Na tuh te khaw aka lo ham koi pum moenih. Tedae
cang ti mai khaw a tloe khat khat kak ni na tuh.
38 Tedae Pathen loh a ngaih bangla amih taengah a pum
te a paek. Cangti te khaw a pum rhip a paek.
39 Pumsa boeih khaw amah pumsa moenih. Hlang kah
pumsa khaw a tloe, boiva kah pumsa khaw a tloe, vaa kah
pumsa khaw a tloe, nga kah pumsa khaw a tloe ni.
40 Vaan pum khaw om. Diklai pum khaw om. Tedae vaan
kah thangpomnah tah a hloeh, diklai kah khaw a hloeh ni.
41 Khomik kah thangpomnah khaw a tloe, hla kah
thangpomnah khaw a tloe, aisi kah thangpomnah khaw a
tloe ni. Thangpomnah dongah aisi neh aisi khaw lang.
42 Te vanbangla hlang duek rhoek kah thohkoepnah tah
lang van tangloeng. Hmawnnah dongah a tuh tih aka nguel
dongah a thoh sak.
43 Yahpohnah dongah a tuh te thangpomnah dongah a
thoh sak. Vawtthoeknah dongah a tuh te thaomnah dongah
a thoh sak.
44 A coengnah pum la a tuh te mueihla pum la a thoh sak.
A coengnah pum te a om atah mueihla pum khaw om.

15.32 Isa 22. 13.

45 Adam tah hlang lamhma la ana om tih hinglu la ana
hing. Adam hnukkhueng tah aka hing sak mueihla ni tila a
daek tangloeng bal ta.
46 Tedae Mueihla pum te lamhma pawt tih pumsa phoeiah
ni mueihla a om.
47 Hlang lamhma tah diklai laidik lamkah tih hlang pabae
tah vaan lamkah ni.
48 Laidik tah laidik bangla om van tangloeng. Vaan tah
vaan bangla om van tangloeng.
49 Laidik kah mueimae m'buen uh bangla vaan kah
mueimae khaw m'buen uh ni.

Thohkoepnah loh a Ta Coeng

50 Te dongah Manuca rhoek, “Pumsa loh thii loh Pathen
kah ram pang thai pawh. Hmawnnah loh aka nguel te pang
pawh,” tila ka thui coeng he.
51 Nangmih taengah olhuep ni ka thui coeng he. Hlang
boeih loh n'ip uh mahpawh. Tedae hlang boeih loh thovael
uh ni.
52 Setrhuet kah, mik hap tok ah, olueng hnukkhueng
vaengah thovael uh ni. Olueng a ueng vaengah aka duek
rhoek te aka kuei la thoo uh vetih mamih khaw n'thovael
uh ni.
53 Aka hmawn loh aka nguel te bai ham, aka duek thai
long he aka nguel bai ham a kuek.
54 Tedae hekah aka hmawn loh aka nguel te a bai tih
aka duek loh aka nguel te a bai vaengah, “Dueknah tah
voelpoengnah neh a dolh coeng,” tila a daek olka te soep
van ni.
55 Aw dueknah, nang kah voelpoengnah te melam nim?
Aw dueknah nang kah suehling te melam nim.
56 Te dongah dueknah suehling tah tholhnah ni. Tholhnah
kah thaomnah tah olkhueng ni.
57 Tedae mamih Boeipa Jesuh Khrih lamloh voelpoengnah
mamih aka pae Pathen te ka lungvatnah.
58 Te dongah ka manuca thintlo rhoek tah cakrhuet la
khak om uh. Boeipa kah bibi dongah baecoih yoeyah uh.
Na thakthaenah tah Boeipa dongah a tlongtlai a om moenih
tila ming uh.

16

Jerusalem Hlangboel ham Bomcennah

1 Hlangcim rhoek ham congcoi kawng te Galati hlangboel
rhoek ka uen bangla nangmih khaw saii uh van.

15.45 Sue 2. 7. **15.51** 1Th 4. 15-17. **15.54** Isa 25. 8. **15.55** Hos 13. 14.
16.1 Rom 15. 25,26.

2 Nangmih pakhat rhip te yalh khat dongah a hoeikhang
atah pakhat khaw amah loh khueh saeh lamtah tung saeh.
Te daengah ni ka pawk vaengah congcoi a om pawt eh.
3 Ka pawk vaengah hlang na hmoel uh mako. Te rhoek
te nangmih kah lungvatnah aka phuei ham capat neh
Jerusalem la ka tueih eh.
4 Kamah khaw ka caeh koi la a om atah kamah neh ka cet
uh bitni.

Paul Kholong Caeh ham Cai

5 Makedonia ah khaw ka pah ham dongah Makedonia ah
ka pah phoeiah ni nangmih taengla ka pawk eh.
6 Nangmih taengah ka di vetih sikca ka boek mai ni. Te
daengah ni mela ka caeh khaw kai nan thak uh eh.
7 Tahae kah caehlam ah nangmih hmuh ham ka ngaih
moenih. Boeipa loh m'paek atah nangmih te a tue kolkalh
khaw oei ham ka ngaiuep.
8 Tedae Pentekos due tah Ephisa ah ka om ni.
9 Thohka tah kai hamla a len neh khuekcet la a ong dae
muep a kingkalh uh.
10 Tedae Timothy ha pawk atah ngaithuen uh lamtah
nangmih taengah hoel om saeh. Boeipa kah bibi te kai
bangla a saii van.
11 Te dongah pakhat long khaw anih te hnaelcoe uh boeh.
Amah te nan thak uh daengah ni kai taengah sading la ha
pawk eh. Amah neh manuca rhoek te ka lamtawn.
12 Manuca Apollo te manu rhoek neh nangmih taengla
pawk sak ham amah khaw puet ka hloep. Tedae tahae ah
ha pawk ham ngaih loengloeng pawt cakhaw a hoenghoep
vaengah ha pawk bitni.

Oluen Hnukkhueng

13 Hak uh laeh. Tangnah dongah cak uh lamtah thinrhim
la rhaang uh laeh.
14 Nangmih kah a cungkuem tah lungnah dongah om
saeh.
15 Manuca rhoek nangmih te kan hloep coeng. Stephen
kah imkhui te Akhaia kah thaihcuek neh hlangcim rhoek
bongyong ham amah te aka hmoel uh ni tila na ming uh.
16 Boe na ngai uh van daengah ni amih bangla huek na
bongyong vetih na thakthae uh thai eh.
17 Stephen, Fortunat, Akhaiku ha lonah te khaw ka
omngaih coeng. Nangmih kah vawtthoeknah khaw te rhoek
long ni a cung sak.

16.5 Cael 19. 21. **16.8** Tho 23. 15-21; Olr 16. 9-11. **16.8** Cael 19. 8-10.
16.10 1Ko 4. 17. **16.15** 1Ko 1. 16.

18 Kamah neh nangmih kah mueihla he a caih sak. Te
dongah amih te ming uh.

Olbawtnah

19 Asia kah hlangboel rhoek loh nangmih n'toidal uh.
Aquila, Priska neh a im kah hlangboel loh Boeipa ming neh
nangmih te anah la n'toidal uh.
20 Manuca boeih loh nangmih te n'toidal uh. Khat neh
khat moknah cim neh toidal uh.
21 Kamah Paul kut neh toidalnah ka khueh.
22 Khat khat loh Boeipa te a lungnah pawt atah kosi yook
saeh.
MARANATHA ka Boeipa halo laeh.
23 Boeipa Jesuh kah lungvatnah nangmih taengah om
saeh.
24 Kai kah lungnah tah Khrih Jesuh ming neh nangmih
taengah boeih om saeh.

16.19 Cael 18. 2.

KORIN CAPAT
A Pabae Nah
(Second Letter to the Corinthians)

KORIN CAPAT A PABAE KAWNG
Korin Khrihca hlang boel taengla Paul tlek a caeh thai pawt vaengah tah Paul te a noih uh. Te kawng te amih ham koep a thuicaih pah. Te vaengah Paul loh a lungbuei te a then ben la a hoi. (1.23). A hnukbang rhoek long khaw a uen bangla khosak sak te a ngaihnah om. A ka tholh khaw khodawk ngai tih pilnam te hloep ham a ngaih bal. (2.5—11).

Pathen tah moeihoeih Pathen la a om dongah Jerusalem neh Judea kah kah hlang rhoek ham bomnah a paek uh. (8.1—-9.15). Paul tah olkhueh thai dongkah Pathen tueihyoeih la om (3.1—17). Amah te bahoeng patang dae Pathen taengla pilnam mawt ham tlungmu. (4.1—-6.13; 10.1—-12.10). He cabu he AD 57 tluk vaengah a tael.

Sawt Yoeinah

Paul loh Pathen Uemonah *(1. 1)*
Pathen pilnam ham caeltueih bibi *(1. 12—2. 17)*
Guided by the Love of Christ *(3. 1—7. 16)*
Khodaeng bomnnah *(8. 1—9. 15)*
Paul caeltueih taktak ni *(10. 1—13. 10)*
Phihnah ol *(13. 11-13)*

Olrhan

1 Pathen kah kongaih dongah Khrih Jesuh kah caeltueih
Paul neh manuca Timothy loh, Kawrin kah aka om Pathen
hlangboel neh Akhaia pum ah aka om hlangcim boeih
taengah kan yaak sak.
2 A pa Pathen neh Boeipa Jesuh Khrih taeng lamkah
lungvatnah neh ngaimongnah tah nangmih taengah om
saeh.

Thaphohnah Pathen

3 Sitlohnah a pa neh thaphohnah boeih kah Pathen,
Pathen neh mamih Boeipa Jesuh Khrih kah a napa tah
uemom pai saeh.
4 Kaimih kah phacip phabaem soeprhaep dongah amah
loh mamih n'hloep. Te daengah ni Pathen loh mamih
n'hloep tih tekah thaphohnah lamloh phacip phabaem
soeprhaep dongah aka om rhoek te mamih loh n'hloep thai
eh.

1.1 Cael 18. 1.

5 Khrih kah patangnah loh mamih taengah a baetawt
vanbangla, Khrih rhangneh mamih kah thaphohnah khaw
baetawt van.
6 Tahae ah n'lawn uh cakhaw nangmih ham thaphohnah
neh khangnah la om coeng. N'hloephoelh akhaw nangmih
kah thaphohnah la om. Ka patang uh vaengah tekah
patangnah tah amah ah uehnah la thoeng.
7 Te dongah kaimih kah ngaiuepnah tah nangmih ham
khangmai coeng. Aka ming long tah patangnah neh
thaphohnah kah pueipo banglam khaw na om tangloeng.
8 Manuca rhoek na mangvawt uh ham ka ngaih uh
moenih. Mamih kah phacip phabaem bangla Asia ah om.
Thaomnah kaha voelah a puehkan la bakba n'hap uh tih
mamih hing ham pataeng n'tal uh coeng te.
9 Tedae mamih tah mah khuiah dueknah te oltloeknahla
ng'khueh. Te dongah mah dongah aka pangtung la om uh
boel sih lamtah aka duek rhoek te aka thoh Pathen dongah
pangtung uh sih.
10 Amah loh te tluk aih la dueknah lamloh mamih n'hlawt
coeng tih n'hlawt bal ni. N'hlawt bal pueng ni tila amah te
n'ngaiuep uh.
11 Nangmih loh kaimih ham rhenbihnah nen khaw
m'bongyong uh. Te daengah ni mamih taengkah maelhmai
cungkuem loh kutdoe neh cungkuem la mamih yuengla a
uem eh.

Mingcimnah Khaw Caih

12 Mamih mingcimnah kah laipai tah mamih kah hoem-
damnah la om coeng he. Te tah Pathen kah moeihoeihnah
neh cimcaihnah khuikah ni. Te dongah nangmih taengah
taoe tah pumsa cueihnah nen pawt tih Pathen kah lungvat-
nah nen ni Diklai ah kho ka sak uh.
13 Nangmih ham kan daek uh phoeiah na tae uh tih na
ming uh te khaw a tloe moenih, a bawtnah te na hmat uh
bitni tila ka ngaiuep.
14 A cungvang neh kaimih nan hmat uh vanbangla mamih
Boeipa Jesuh kah khohnin ah nangmih khaw kaimih kah,
kaimih khaw nangmih kah thangpomnah la n'om uh.

Hiphoel ham A Thoeih

15 A pabae la lungvatnah na dang uh ham te pangtungnah
neh nangmih taengla pawk ham ka cai lamhma.
16 Tedae nangmih taeng longah Makedonia la ka lan vetih,
Makedonia lamloh nangmih taengla koep ka pawk vaengah
nangmih loh Judea la n'thak uh.

1.8 1Ko 15. 32. **1.16** Cael 19. 21.

17 He tlam he ka cai dongah a phoeng la ka rhoidoeng van
moenih. Ka thui te khaw pumsa nim? Te dongah a tak te a
tak bangla, a hong tah a hong bangla kamah taengah rhep
om saeh.
18 Pathen tah uepom la om ta. Tedae a hong a tak khaw
kaimih kah olka he nangmih taengah a om moenih.
19 Nangmih taengah Pathen capa Jesuh Khrih ni mamih
loh n'hoe. Kai neh, Silvanas neh, Timothy lamloh a hong a
tak he a om moenih. Tedae Boeipa amah dongah tah a tak
ni aka om.
20 Pathen kah olkhueh a yet vanbanglaa tak he amah
dongah ni a om. Te dongah mamih ah thangpomnah om
ham khaw, amah dongah Pathen te Amen n'tiuh.
21 Tedae te long te Khrih ah kaimih neh nangmih he n'cak
sak tih Pathen loh mamih he n'koelh coeng.
22 Mamih khaw amah loh kutnoek n'daeng thil tih mamih
thinko ah mueihla cungah te m'paek coeng.
23 Kai tah ka hinglu dongah Pathen ni laipai la ka khue.
Nangmih n'hlun dongah ni Kawrin la ka pawk pawh.
24 Nangmih kah tangnah te ka buem uh moenih. Tedae
tangnah neh na pai uh coeng dongah nangmih kah omngai-
hnah dongah bibipuei la ka om uh.

2

1 Te dongah nangmih taengah kothaenah la koep lo pawt
ham ka ko ka taam coeng.
2 Kai loh nangmih te kang kothet sak cakhaw kamah loh
kan kothet sak rhoek pawt atah u long kai n'uum?
3 Ka pawk vaengah kothaenah ka khueh pawt ham ni
hekah he ka daek. Amih kaha omngaih ham ni ka kuek.
Nangmih boeih kah omngaihnah te kai kah omngaihnah ni
tila nangmih boeih te kan ngaitang thil coeng.
4 Phacip phabaem neh thinko ngaisaknah boeih lamloh
mikphi puem neh nangmih ham kan daek te, nangmih te
kothet sak ham pawt tih lungnah muep ka khueh te na ming
uh van ham ni.

Hlangtholh Khodawk a ngai

5 Tahae ah khat khat loh n'kothet sak cakhaw kai n'kothet
sak moenih. Tedae cungvang ah pataeng nangmih boeih te
kan thinrhih sak moenih.
6 Hlanga yet kah toelnah he amih taengah cung mai coeng.
7 Te dongah nangmih loh khodawkngai neh a khuplat la
lat hloep uh mai. Amih tah kothaenah muep dolh mai boel
saeh.

1.19 Cael 18. 5.

8 Te dongah tebang hlang taengah lungnah cak sak ham
nangmih kan hloep.
9 Cungkuem dongah olngai la na om uh nim tila nangmih
kah khinngainah te ming ham ni he khaw ka daek.
10 Amih khat khat na rhen bangla ka rhen van. Kai loh
khodawk ka ngai te tah nangmih ham ni mebang hlang
khaw Khrih mikhmuh ah khodawk ka ngai.
11 Te daengah ni Satan rhangneh n'omtoem uh pawt eh.
Anih kah poeknah soah mangvawt boel sih.

Makedonia A Hip

12 Khrih kah olthangthen ham Troas la ka pawk. Te
vaengah Boeipa loh kai ham thohka a ong.
13 Ka mana Titu ka hmuh pawt dongah ka mueihla hil-
hoemnah om pawh. Tedae amih te ka phih tih Makedonia
la ka cet.

Duek neh Hing Laklokah Bibi

14 Tedae Khrih ah mamih khophoeng aka pha sak taitu
tih, mamih ah amah mingnah a bova la hmuen takuem ah
aka ul sak Pathen te lungvatnah sih.
15 A khang rhoek lakli neh aka poci rhoek lakli ah khaw
Pathen taeng lamloh Khrih kah botui la n'om uh.
16 Amih te dueknah taengah dueknah kah a hoipai la bet,
khat rhoek tah hingnah taengah hingnah kah a hoipai la om
uh. Te dongah he neh ulae aka ting eh.
17 Pathen kah olka aka yoi la muep ka om uh moenih.
Tedae Pathen taeng lamkah vanbangla, cimcaihnah neh
Khrih khuiah ni Pathen hmaiah ka thui uh.

3

Aka Hiing Capat

1 Kaimih oep hamla koep ka tong uh a? Nangmih
taengkah neh nangmih lamkah capat te oepsa bet banglam
khaw ka kuek uh pawt maco?
2 Kaimih kah capat tah nangmih ni. Kaimih kah thinko
ah a tarhit coeng. Te dongah hlang boeih loh a ming tih a
tae coeng.
3 Kaimih kah tho ka thueng thil, Khrih kah capat la na
om uh te phoe coeng. Cahang nen pawt tih aka hing Pathen
Mueihla nena tarhit coeng. Lungto lungphaih dongah pawt
tih pumsa thinko lungphaih dongah ni a tarhit coeng.

Paul kah Loehlangnah

4 Te dongah tebang pangtungnah te Khrih lamloh Pathen
taengah ng'khueh uh coeng.

2.12 Cael 20. 1. **3.3** Sng 24. 12; Jer 31. 33; Eze 11. 19; 36. 26.

5 Mamih lamkah vanbangla pakhat khaw poek hamla
mamih lamloh a cung a boeng la ng'om uh moenih. Tedae
mamih kah tatthainah tah Pathen taeng lamkah ni.
6 Anih loh paipi thai kaha tueihyoeih la mamih n'saii.
Tedae cabu nen pawt tih mueihla nen ni n'saii. Cabu loh
a ngawn dae mueihla loh a hing sak.

Paipi Thai kah Bibi

7 Lungto dongah catham la a tarhit dueknah kah bibi long
pataeng thangpomnah neh om. Te dongah a maelhmai kah
thangpomnah a hma dongah Moses kah maelhmai te Israel
ca rhoek loh hmaitang thai pawh.
8 Mueihla kah bibi tah thangpomnah neh muep om ngai
mahpawt nim.
9 Laipupnah kah bibi te thangpomnah neh a om atah
duengnah kah bibi tah thangpomnah muep coih ngai ta.
10 Tahae kah thangpomnah a baetawt kongah cungvang
tah a thangpom tangtae long khaw thangpom voel pawh.
11 Aka paci long pataeng thangpomnah neh a om atah aka
kuei long tah thangpomnah dongah muep om ngai ni ta.
12 Te ngaiuepnah a om dongah ni sayalh la phet phet
n'rhoidoeng uh.
13 Te dongah a maelhmai lumuekhni aka khueh thil Moses
bangla a om moenih. Te daengah ni Israel ca rhoek loh a
hmaitang vetih tiha tloihsoi la a paci uh pawt eh.
14 Tedae amih kah poeknah loh ning uh. Amah tihnin
khohnin duela paipi rhuem kah taenah dongah lumuekhni
neh om pueng tih aa lim pawt te Khrih ah a khoe coeng.
15 Tedae tihnin duela Moses cabua tae uh vaengah tah
lumuekhni loh amih thinko te a yalh thil pueng.
16 Tedae Boeipa taengah a mael vaengah tah lumuekhni
te a khoe pah.
17 Boeipa tah mueihla la om coeng. Te dongah Boeipa
mueihla a om nah ah poenghalnah om.
18 Mamih boeih loh Boeipa kah thangpomnah maelhmai
neh n'lim uh tih amah mueimae te kap coeng. Te dongah
Boeipa mueihla lamkah van bangla thangpomnah lamkah
thangpomnah la n'thohai uh coeng.

4

Olthangthen kah Hmaivang

1 Te dongah mamih ng'rhen tih bibi n'dang uh he
n'thathae pawh.

3.6 Jer 31. 31. **3.7** Sng 34. 29. **3.13** Sng 34. 33. **3.16** Sng 34. 34.

2 Tedae yahkoi kah olhuep te n'thaek uh coeng. Pathen
kah olka he rhaithinah neh pongpa pawt tih a tuengkhuep
moenih. Tedae oltak kah a phoenah lamloh Pathen hmaiah
neh hlang rhoek kah mingcimnah cungkuem dongah mah
neh mah n'oep uh coeng.
3 Tedae mamih kah olthangthen he muekdah la om ngawn
cakhaw aka paci rhoek taengah ni muekdah laa om.
4 Ta kumhal kah pathen tah amih ah om tih aka tangnah-
mueh rhoek kah poeknah te a dael sak. Te vaengah Khrih
thangpomnah olthangthen kah khoval te aa voelpawh.
Amah tah Pathen kah mueimae ni.
5 Kamamih kawng pawt tih Jesuh Khrih Boeipa ni ka hoe
uh. Jesuh kongah kaimih khaw nangmih sal la ka omuh.
6 Pathen loh a thui dongah vangnah tah yinnah lamloh
ha vang. Amah loh Jesuh Khrih kah maelhmai neh Pathen
kah thangpomnah, mingnah khoval te mamih thinko ah a
sae sak.

Lai Hno Dongkah Khohrhang

7 Hekah khohrhang he diklai hno dongah tah ng'khueh
uh coeng. Te daengah ni thaomnah dongkah a puehkan tah
Pathen kah koe la om vetih mamih kah la a om pawt eh.
8 A cungkuem loh n'lawn uh dae ka khawk uh moenih.
Ka ingang uh dae a tal uh moenih.
9 Hnaemtaek dae m'phap moenih. N'tloeng sut dae m'paci
uh moenih.
10 Jesuh kah dueknah he pum dongah puet m'phueih
daengah ni Jesuh kah hingnah loh mamih pum dongah a
phoe van eh.
11 Mamih aka hing rhoek tah Jesuh kongah dueknah
taengah m'voeih taitu. Te daengah ni Jesuh kah hingnah
long khaw aka duek thai mamih pumsa dongah a phoe eh.
12 Te dongah dueknah loh kaimih ah, hingnah loh
nangmih ah pongthoo coeng.
13 Tangnah mueihla amah te aka khueh long tah a daek
tangtae bangla ka tangnah tih ka thui. Kaimih loh ka
tangnah uh dongah ka thui uh bal.
14 Boeipa Jesuh te thoo tila ming uh. Kaimih khaw Jesuh
neh n'thoh vetih nangmih taengah m'pai sak ni.
15 A cungkuem he nangmih ham ni. Te daengah ni
lungvatnah loh uemonah te muep a pungtai sak vetih
Pathen kah thangpomnah te a baetawt eh.
16 Te dongah n'thathae uh pawh. Mamih kah poenghman
hlang tah poci ngawn mai cakhaw mamih kaha khui tah a
hnin hnin ah tlaihvong uh.

4.6 Sue 1. 3. **4.13** Tgt 116. 10.

17 Te dongah kolkalh kah phacip phabaem aka phoeng
long he dungyan thangpomnah kaha khiing te mamih hama
puehkan lamloh a phuehkan la a thoeng sak.
18 Mamih kah hmuh tangtae dongah pawt tih hmuh pawt
te ni m'paelki uh. Hmuh tangtae long he kolkalh om tih
hmuh mueh long tah dungyan duela cak.

5

Duek Phoeikah Mamih Hmailong

1 Mamih kah diklai dap im te a phae atah, Pathen kah a
imsak, kut neh saii mueh dungyan im te vaan ah ng'khueh
uh coeng tila m'ming uh.
2 Tahae ah ng'huei uh ngawn cakhaw vaan lamkah
mamih imlo khuiah thingcam ham ni n'rhingda uh.
3 Rhep m'bai uh ngawn koinih m'pumtling pawt khaw
m'ming uh sue.
4 Dap ah aka om rhoek tah bakba n'hap uh tih n'huei uh.
Tekah te pit ham pawt tih thingcam ham ng'ngaih uh. Te
daengah ni hingnah loh aka duek thai te a yoop eh.
5 Hekah boeih ham Pathen loh mamih n'thoeng sak tih,
mamih taengah Mueihla cungah m'paek.
6 Te dongah n'sayalh uh taitu tih Boeipa taeng lamkah m'vi
uh vaengah pumsa ah n'naeh uh te m'ming uh.
7 Mikhmuh nen pawt tih tangnah nen ni m'pongpa uh.
8 N'sayalh uh dongah pumsa lamkah m'vi uh ham neh
Boeipa taengah naeh ham te n'lungtlun uh ngai.
9 Te dongah n'naeh akhaw, m'vi uh akhaw amah kolo la
om ham te tlungmu uh van sih.
10 Mamih he Khrih kah khotloeng hmaiah boeih a phoe
hama kuek. Te daengah ni pakhat rhip loh pumsa kah
khoboe te bangla, a thae khaw, a then khaw a dang eh.
11 Boeipa te rhihnah koila aka ming rhoek loh hlang
ng'koilaw uh. Pathen taengla m'phoe uh coeng dongah
nangmih kah mingcimnah dongah khaw phoe coeng tila ka
ngaiuep.
12 Nangmih taengah kamamih ka oep uh thae bal moenih.
Tedae kaimih yueng thangpomnah ham tah nangmih taen-
gah rhoidoengnah la kam paek uh. Te daengah ni thinko
khuikah pawt tih maelhmai dongah aka pomsang rhoek te
a moeh uh thai eh.
13 Ka limlum uh cakhaw Pathen ham, ka muet uh cakhaw
nangmih ham.

5.10 Rom 14. 10.

14 Khrih kah lungnah loh mamih n'nan dongah ol a tloek
he. Pakhat loh hlang boeih yueng a duek dongah hlang
boeih tah duek coeng.
15 Tedae hlang boeih yueng laa duek daengah ni aka hing
rhoek long khaw amah amah aha hing uh pawt eh. Anih te
amih yueng la duek tih thoo coeng ta.

Moeithennah Bibi

16 Te dongah tahae lamkah tah kaimih loh pumsa la kam
ming uh moenih. Khrih te pumsa la m'ming uh ngawn dae
tahae ah m'ming uh voel pawh.
17 Te dongah hlang pakhat loh Khrih ah a om atah suentae
thai la om coeng. A rhuem tah khum tih a thai la om coeng
he.
18 A cungkuem he Pathen kah ni. Amah loh Khrih ah
amah taengla mamih m'moeithen tih moeithennah bibi te
mamih m'paek coeng.
19 Pathen tah Khrih ah om tih amah ham Diklai a
moeithen. Amih kah tholhdalhnah te amamih taengah
thoelh pah voel pawh. Mamih taengah khaw moeithennah
olka te a khueh coeng.
20 Te dongah Khrih yueng la ka laipai uh. Kaimih ah
Pathen kah n'hloep vanbangla Pathen neh na moeithen uh
ham te Khrih yueng la kan hloep uh.
21 Tholh aka ming pawt te mamih kongah tholh laa saii. Te
daengah ni amah ah Pathen kah duengnah dongah mamih
loh ng'om uh eh.

6

1 Amah aka bongyong rhoek loh Pathen kah lungvatnah
te a tlongtlai la na doe uh pawt ham kan hloep uh.
2 "Uem tue vaengah nang kan hnatung tih khangnah
khohnin ah nang kan bom," a ti ta. Tahae ah la uem tue
loel he, tahae ah la khangnah tue loel he.

Paul kah A Pong A Thoh

3 Pakhat neh thuihkoek a khueh pawt dongah bibi khaw
cawt boel saeh.
4 Tedae soeprhaep dongkah Pathen kah tueihyoeih rhoek
vanbangla, muep uehnah dongah, phacip phabaem dongah,
a kueknah dongah, citcai dongah,
5 lucik dongah, thongim dongah, soekloeknah dongah,
thatlohnah dongah, mikhue dongah, yaehnah dongah,
6 cimcaihnah dongah, mingnah dongah, thinsennah don-
gah, rhennah dongah, Mueihla Cim dongah, lungnah hman-
tang dongah,

6.2 Isa 49. 8. **6.5** Cael 16. 23.

7 oltak olka dongah, Pathen kah thaomnah dongah,
banvoei bantang kah duengnah kah pumcumnah dongah,
8 thangpomnah neh yahpohnah dongah, olthae neh
olthen dongah, laithaelaidang neh oltak bangla mamih
n'tueng uh.
9 Mangvawt loh mingtung la,Aka duek loh aka hing la,Aka
ueih sak rhoek tah aka duek sak pawt la,
10 Ko aka thae puet loh omngaih la, rhep aka khodaeng loh
boei la, aka khueh pawt loh boeih aka khueh la ng'omuh.
11 Kaimih kah ka ka tah nangmih Kawrin rhoek ham ong
uh tih ka thinko khaw dangka uh coeng.
12 Kaimih ah na khawk uh moenih. Namamih kah kotak
dongah ni na khawk uh.
13 Dantatnah dongah ca bangla ka thui he nangmih khaw
kaa uh laeh.

Pathen Taengla Hoep Uh Laeh

14 Aka tangnahmueh taengah suihlaih la om uh boeh.
Duengnah neh olaeknah he metlam a benbonah, vangnah
neh yinnah he metlam a rhoinaengnah.
15 Beliar taengah Khrih kah rhoinaengnah balae aka om?
Uepom neh aka tangnahmueh te ba buham lae a cut?
16 Pathen kah Bawkim te mueirhol taengah ba olkhueh
lae aka om? Mamih tah aka hing Pathen kah bawkim ni.
Pathen loh, “Amih khuiah kho ka sak vetih ka hil ka dong
ni. Amih kah Pathen la ka om vetih amih khaw ka pilnam
la om ni,” a ti.
17 Te dongah amih khui lamkah loh
cet uh lamtah hoep uh laeh.
Boeipa loh ,
“A thae te na taek uh pawt daengah ni
kai loh nangmih kan doe eh?,” a ti.
18 Te vaengah nangmih taengah pa la ka om ni.
Nangmih khaw kai kah canu capa la na om uh ni.
Boeipa Tloengkhoelh loh a ti coeng.

7

1 Thintlo rhoek aw olkhueh he om tangloeng ta, pumsa
neh mueihla kaha tihnai boeih lamloh mah neh mah cilpoe
uh sih. Pathen rhihnah dongah cimcaihnah te soep sak uh
sih.

Omngaihnah neh Yutnah

2 Kaimih ham ana hoep uh. Kaimih loh ka thae sak uh
moenih, ka poeih uh moenih, ka omtoem uh moenih.

6.16 1Ko 3. 16; 6. 19; Tho 26. 12; Eze 37. 27. **6.17** Isa 52. 11. **6.18** 2Sa 7. 14; 1Kh 17. 13; Isa 43. 6; Jer 31. 9.

3 Laipupnah ham khaw ka thui moenih. Kaimih thinko
kah te ni ka thui. Te daengah ni aka duek hmaih neh aka
hing hmaih la na om uh eh.
4 Nangmih taengah muep ka sayalh. Nangmih yueng la
hoemdamnah muep ka khueh. Thaphohnah te ka hah.
Kaimih kah phacip phabaem boeih ah omngaihnah neh ka
baesawt.
5 Makedonia la ka pawk uh tih kaimih pumsa loh a
hilhoemnah khueh pawh. Tedae rhoepsaep dongkah poeng
lamkah rhalthohnah neh a khuikah rhihnah loh m'phaep
uh.
6 Tedae tlayae rhoek aka hloep Pathen loh Titu kah ha
lonah neh mamih n'hloep coeng.
7 A lonah bueng nen pawt tih thaphohnah nen te khaw
nangmih n'hloep thil coeng. Nangmih te mueihuenah,
nguekcoinah, kai soah nangmih kah kohlopnah te kaimih
taengla ha puen dongah muep ka omngaih bal.
8 Capat neh nangmih kang kothet sak mai cakhaw ka yut
pawh. Ka yut mai cakhaw tekah capat loh khonoek pakhat
bueng ni nangmih te ng'kothet sak eh tila ka hmuh.
9 Na kothet uh dongah pawt tih yutnah ham na kothet uh
dongah ka omngaih coeng. Pathen kongaih la na kothet uh
dongah kaimih rhangneh na sungdaeh mahpawh.
10 Pathen kongaih la kothaenah loh khangnah ham
yutnah te khangmai laa saii. Tedae Diklai kah kothaenah
loh dueknah a thoeng sak.
11 Amah te long ni Pathen kongaih la khothet sak ham
nangmih ah thahluenah, olthungnah, yakdamnah, rhihnah,
mueihuenah, kohlopnah, kutthungnah metlam a thoeng sak
te. A cungkuem dongah namah neh namah te oep uh
lamtah bitat dongah a cuem la om uh.
12 Te dongah nangmih taengah kan daek van atah thaesai
rhoek kongah moenih. Thaesai rhoek kongah moenih.
Tedae kaimih ham na thahluenah dongah nangmih te
Pathen hmaiah phoe sak ham dongah ni.
13 Te dongah ka ngaimong uh. Tedae kaimih kah
thaphohnah voelah Titu kah omngaihnah dongah muep ka
omngaih uh ngai. Nangmih boeih rhangneh a mueihla tah
caih coeng.
14 Anih te nangmih soah bet ka pomsang akhaw yah ka
poh moenih. Tedae nangmih taengah oltak la boeih ka thui
uh. Te dongah kaimih kah hoemdamnah loh Titu te a thuem
la a tueng sak.
15 A kotak tah nangmih ham muep om. Anih te rhihnah,
thuennah neh na doe uh dongah nangmih pum kah

7.5 2Ko 2. 13.

olngainah khaw a thoelh.
16 Rhoepsaep dongah nangmih rhangneh ka sayalh te ka
omngaih.

8

Doedannah A Thuicaih

1 Manuca rhoek nangmih taengla ka phoe uh coeng.
Pathen kah lungvatnah he Makedonia hlangboel rhoek
taengah a paek coeng.
2 Phacip phabaem kah loepdaknah a tlung rhangneh
amih kah omngaihnah dongkah baecoihnah laom. A
khodaengnah loh muelh a dung vaengah a moeihoeihnah
te khuehtawn la a baecoih pah.
3 Te dongah amih kah thaomnah vanbangla amih kah
thaomnah neh voelh ka oep.
4 Thaphohnah cungkuem dongah lungvatnah neh mamih
doedan ham, hlangcim rhoek taengah aka bitat neh doedan-
nah ham rhoeng rhoeng ham bih uh.
5 Te vaengah ng'ngaiuep bangla om pawt cakhaw Pathen
kah kongaih dongah amamih te Boeipa taeng neh mamih
taengah lamhma laa paek uh.
6 Mamih loh doedannah phueng la om sak ham Titu te
hloep uh. Te daengah ni lungvatnah he khaw nangmih
taengah a cung tangloeng eh.
7 Tedae cungkuem dongah na baecoih uh vanbangla tang-
nah neh olka dongah, mingnah neh thahluenah cungkuem
dongah, kaimih lamkah nangmih taengah aka om lungnah
dongah khaw baetawt uh lah. Te dongah tahae kah
lungvatnah dongah khaw na baetawt uh.
8 Olpaek neh kam voek moenih. Tedae a tloe kah thahlu-
enah lamloh nangmih kah lungnah te khaw hmantang aha
soepsoei coeng.
9 Mamih Boeipa Jesuh Khrih kah lungvatnah te na ming
uh. Kuirhang la aka om loh a khodaeng te nangmih ham
ni. Te daengah ni anih kah khodaeng ming loh nangmih
n'khuehtawn sak eh.
10 He dongah he poeknah khaw kam paek coeng. He tah
nangmih ham khaw rhoei coeng. Anih loh a saii bueng pawt
tih kumbuet lamloh phueng a ngaih tangtae rhoe ni.
11 Tedae bisaii te khaw coeng uh laeh. Te dongah
khalanah loh a ngaih van bangla na khueh te khap van
tangloeng laeh.
12 Khalanah loh a tawn uh atah aka om pawt rhi ah pawt
tih aka khueh dongah te a uem.

8.1 Rom 15. 26.

13 A tloe tah hilhoemnah tih nangmih te phacip phabaem
paek ham om pawh.
14 Tedae tahae tue vaengah aka coihphaek nangmih
loh te rhoek kah vawtthoeknah dongah vanatnah neh
omuh. Te daengah ni aka baecoih rhoek te nangmih
kah vawtthoeknah dongah om van vetih vanatnah a om
tangloeng eh.
15 A daek tangtae vanbangla muep aka yet long khaw kum
pawt tih aka yool long khaw a daeng moenih.

Doedannah neh Boelrhainah

16 Tedae Pathen taengkah lungvatnah loh Titu thinko ah
nangmih ham thahluenah te a paek.
17 Thaphohnah te hlaehlae a doe rhep dongah ni nangmih
taengah rhoeng rhoeng ha om tih a pongpa van.
18 Hlangboel boeih te olthangthen dongah thangthennah
neh puei ham ni manuca Titu amah te kan tueih uh.
19 Te bueng pawt tih lungvatnah dongah mamih kaha hui
la hlangboel rhoek loh a coelh. Boeipa kah thangpomnah
neh kaimih kah khalanah nen khaw kaimih loh anih te ka
bongyong uh.
20 He mah he rhael uh. Kothoh dongah kaimih loh ka
boelrhai uh he pakhat long khaw kaimih n'cawt ve.
21 Boeipa hmai bueng ah pawt tih hlang rhoek hmaiah
khaw a then ham ni kho ka khan uh.
22 Amih rhoi khaw mamih kah manuca neh kan puei sak
lah ko. Anih te puet ka nuemnai uh khing vaengah kalek
kace la om. Nangmih khuiah pangtungnah neh hlaehlae
muep om van coeng.
23 Titu te ka pueipo neh nangmih ham bibipuei ni. Mah
manuca neh hlangboel kah caeltueih rhoek long tah Khrih
kah thangpomnah la poek uh mai.
24 Te dongah nangmih kah lungnah neh, amih taengah
nangmih yueng la kaimih kah hoemdamnah te hlangboel
kah maelhmai dongah a mingpha la tueng coeng.

9

Doedan Ham A Hloih A Hlam

1 Hlangcim taengkah bitat dongah nangmih ham kan daek
he kai ham taha puehdaih la om.
2 Nangmih kah khalanah te ka ming dongah Akhaia loh
kumbuet lamkah a tawn uh te nangmih yueng la Makedonia
rhoek taengah ka pomsang puei. Te vaengah nangmih kah
kohlopnah loh muep a cahawh coeng.

8.15 Sng 16. 18. **8.21** Olc 3. 4.

3 Manuca rhoek te kan tueih coeng. Te daengah ni kaimih
kah thangpomnah tah nangmih yueng la a cungvang nen
khaw a tlongtlai pawt eh. Te dongah ka thui bangla aka
tawn uh la om uh.
4 Makedonia rhoek tah kai taengah ha pawk uh mai
khaming. Te vaengah nangmih te buengrhuet m'hmuh uh
vetih mamih loh yah m'pok uh pawt nim. Te dongah ni he
ngaikhueknah neh nangmih kam voek uh pawh.
5 Te dongah manuca rhoek te hloep ham ka poek
tangkik. Nangmih taengla ha lamhma uh vetih nangmih
kah yoethennah olkhueh te a soepsoei uh mako. Te
te halhkanah lam pawt tih yoethennah te sikim la om
tangloeng saeh.
6 Te dongah seih seih aka tuh loh seih seih a ah van vetih,
yoethennah dongah aka tuh loh yoethennah te a ah van ni.
7 Hlang boeih loh a thinko ah a hmoel bangla pae saeh.
Kothaenah neh kueknah lam moenih. Omngaih cangtloeng
la aka pae-hlang ni Pathen loh a lungnah.
8 Pathen loh nangmih ham lungvatnah cungkuem tea bae-
coih sak thai. Te daengah ni rhoepsaep dongah rhaemhal-
nah aka khueh boeih loh bibi then neha cungkuem la na
baetawt uh eh.
9 A daek bangla, a thaek te daengtloel taengla a paek tih
a duengnah loh kumhal duela naeh van.
10 Aka tuh ham cangtii aka thap pah loh caak ham buh
khaw a koei pah ni. Te vaengah nangmih kah cangtii te
ping vetih na duengnah thaihtae khaw rhoeng ni.
11 Moeihoeihnah cungkuem ham tah rhoepsaep dongah
boei coeng. Te long te mamih ah Pathen taengkah uemonah
a thoeng sak.
12 A thothueng dongkah bitat tah hlangcim rhoek kah
vawtthoeknah te aka doo pah bueng laa om moenih. Tedae
Pathen taengkah uemonah lamloh muep a baetawt sak van.
13 Tahae kah bitat dongkah khinngainah lamloh Khrih
olthangthen dongah na olphoei dongkah boengainah neh,
amih ham neh hlang boeih ham moeihoeihnah neh doedan-
nah soah Pathen te a thangpom coeng.
14 Nangmih soah Pathen kah lungvatnah a baetawt
dongah nangmih yueng la amamih kah rhenbihnah dongah
nangmih n'thoel uh.
15 A kutdoe thuilek thuina pawt dongah Pathen te lung-
vatnah saeh.

10

Paul kah Caeltueih Hut

9.9 Tgt 112. 9. **9.10** Isa 55. 10.

1 Kai Paul kamah loh Khrih kah muelhtuetnah neh
kodonah dongah nangmih kan hloep coeng. Amah nang-
mih taengah maelhmai aka tlayae loh mikvoelh ah khaw
nangmih taengla ka sayalh coeng.
2 Pangtungnah neh sayalh om pawt ham kan hloep.
Pumsa saloel ah aka pongpa bangla mamih aka poek te ni
hlangvang taengah khaw ngaingaih puei ham ka poek.
3 Pumsa neh m'pongpa uh dae pumsa bangla m'vathoh uh
moenih.
4 Te dongah mamih caemrhal kah pumcumnah tah pumsa
moenih. Tedae Pathen taengah tah poeknah hmuencak te
koengloengnah dongla a hlak khaw yoeikoek mai.
5 Pathen kah mingnah aka tlai thil hmuen sang boeih,
poeknah cungkuem khaw Khrih kah olngainah khuila a sol
coeng.
6 Nangmih kah olngainah loh a soep vaengah althanah
boeih te thuung ham sikim la om coeng.

7 A maelhmai te na hmuh uh vanbangla, Khat khat loh
amah te Khrih kah hlang la om hama ngaitang atah amah
te koep nawt uh saeh. Anih bangla mamih khaw Khrih kah
la n'om uh van.
8 Mamih kah saithainah te pakhat khaw vel ka pomsang
atah nangmih kah hlinsainah ham ni Boeipa loh m'paek,
koengloengnah ham moenih. Te nen te yah ka pok
mahpawh.
9 Te dongah capat neh nangmih aka hihham bangla ka
poek boel eh.
10 Capat long tah a rhih kahlak la rhaprhap a thui. Tedae
pumsa kah a lonah tah tattloel la om tih a olka tah a
hnaelcoe pah.
11 He he amah loh poek saeh. Lakhla vaengah capat
dongkah olka neh ng'om uh vanbangla a om uh vaengkah
khoboe te khaw.

12 Amah aka oep uh rhoek te hlangvang khaw mamih
taengah nuen sak ham neh thuidoek ham ka ngaingaih uh
pawh. Tedae amih loh amah neh amah te noek uh thae
tih amah neh amah tea thuidoek uh thae te hmuhming uh
pawh.
13 Mamih tah voei m'pomsang uh ham moenih. Tedae
hmakhuen kah a tarhing te Pathen loh a cungnueh neh
kaimih taengaha tael vanbangla nangmih taengla n'laikai
coeng.
14 Nangmih taengah ka laikai uh pawt vanbangla ka-
mamih ka hnawn uh thae moenih. Nangmih taeng duela
Khrih kah olthangthen nen ni ka pai uh.

15 Hlanglang rhoek kah thakthaenah dongah voei pom-
sang uh boeh. Tedae ngaiuepnah khueh uh, nangmih
kah tangnah te rhoeng coeng. Baecoihnah dongkah ka
hmakhuen bangla nangmih taengla hang aeh coeng.
16 Nangmih kaha voel la olthangthen phong ham khaw
hlanglang kah hmakhuen dongah a sikim la pomsang ham
om pawh.
17 Te dongah aka pomsang long tah Boeipa dongah
pomsang saeh.
18 Amah aka oep uh pawt ni ueppang laa om. Tedae anih
te Boeipa loh a oep.

11

Paul neh Caeltueih Rhol

1 Kai kah anglatnah te bet na yaknaem uh mai mako,
tedae kai nan yaknaem uh gawn.
2 Pathen kah thatlainah vanbangla nangmih ham ka
thatlai. Nangmih te tongpa pakhat taengkah oila cuem
bangla Khrih taengah nawn ham kan oei.
3 Ka rhih mai pawt cakhaw, rhul loh amah kah rhaithinah
neh Eve a hoilae bangla, nangmih kah poeknah loh moei-
hoeihnah neh Khrih dongkah cimcaihnah te ham poeih ve
ne.
4 Hlang tloe te aka pawk loh Jesuh a tloe hoe ngawn
cakhaw anih te n'hoe uh moenih, na dang uh noek pawh
mueihla tloe, na doe uh noek pawh olthangthen a tloe na
dang uh akhaw, balh na yaknaem uh ngawn.
5 Te dongah caeltueih rhoek kah buhuenga pom te
phavawt pawh ka ti mai.
6 Tedae olka ka lol cakhaw mingnah dongah tah ka
lol pawh. Te dongah nangmih kah cungkuem dongah
cungkuem la phoe coeng.
7 Tholhnah aka saii bangla ka tlarhoel daengah a nangmih
na pomsang uh eh? Pathen kah olthangthen te nangmih
hama yoeyap lam ni ka phong.
8 Hlangboel rhoek a hloeh la ka rheth tih nangmih kah
bibi paang te ka bawt a?
9 Nangmih taengah aka om tih aka vawtthoek pataeng
pakhat khaw ka thinrhih sak moenih. Ka vawtthoeknah
te Makedonia lamkah aka pawk manuca rhoek long nia
doo. Cungkuem dongah kamah khaw nangmih taengah
hoengpoek la ka tuem uh vanbangla ka tuem uh pueng ni.

10.17 Jer 9. 24. **11.3** Sue 3. 1-5,13. **11.9** Phil 4. 15-18.

10 Ka khuiah Khrih kah oltak om ta. Te dongah ka khuikah
hoemdamnah he tah Akhaia pingpang ah khaw buem uh
mahpawh.
11 Balae tih, nangmih kan lungnah pawh? Pathen loh a
ming ngawn.
12 Tedae ka saii coeng te tah ka saii pueng ni. Te daengah
ni rhoidoengnah aka ngaih rhoek kah rhoidoengnah te ka
haih pah pueng eh. Te neh a pomsang uh daengah ni mamih
bangla a hmuh uh van eh.
13 Amih laithae caeltueih rhoek neh khuplat bibikung
rhoek loh Khrih kah caeltueih bangla sa uh.
14 Tedae Satan loh amah neh amah vangnah puencawn la
a sa uh te ngaihmang ham om pawh.
15 Anih kah tueihyoeih rhoek loh duengnah kah tueihy-
oeih rhoek bangla sa uh mai cakhaw olpuei moenih. Amih
kaha hnukkhueng tah a khoboe vanbangla om bitni.

Khrih ham Paul kah Uehnah

16 Koep ka thui, pakhat long khaw kai he ang tila poek
uh boeh. Te pawt cakhaw aka ang banglam khaw kai n'doe
uh mai. Te daengah ni kai loh pakhat lam khaw bet ka
pomsang van eh.
17 Ka thui te Boeipa banglam pawt tih anglat vaengkah
banglam ni hoemdamnah he ngaikhueknah neh ka thui.
18 A yet loh pumsa neh a pomsang uh dongah ka pomsang
van ni.
19 A cueih neh aka om long ni aka ang rhoek te khaw liplip
na yaknaem uh.
20 Nangmih te pakhat loh sal m'bi sak akhaw, pakhat
loh n'yoop akhaw, pakhat loh han loh akhaw, pakhat loh
m'poe akhaw, pakhat loh na maelhmai ah n'thoek akhaw
na yaknaem uh coeng.
21 Kaimih loh ka vawtthoek uh te rhaidaeng la ka ti. Tedae
te nen te khat khat long nia ngaingaih mai atah anglat la ka
thui te ka ngaingaih mai coeng.
22 Hebrew hlang laa om atah kai khaw ka om van. Israel
ca la om uh atah kai khaw ka om van, Abraham kah tiingan
la om atah kai khaw ka om van.
23 Khrih kah tueihyoeih laa om uh atah Kai loh muep ka
angsai puei tih ka thui ngai ta. thakthaenah nen khaw ka
tahoeng, thongim khuiah khaw vawptawp, lucik nen khaw
nainoe, dueknah nen taitu.
24 Judah rhoek lamkah voei nga ka yook tih likip ham
pakhat vel a ngaih.

11.23 Cael 16. 23. **11.24** Olr 25. 3.

25 Voei thum m'boh uh. Vai n'dae uh. Sangpho loh voei
thum m'poci puei, vuenhlaem tuidung khuiah ka yoka sut.
26 Yincaehnah khaw ninoe, tuiva kah khoponah, dingca
kah khoponah, namtu lamkah khoponah, namtom lamkah
khoponah, kho khuikah khoponah, kohong kah khoponah,
tuipuei kah khoponah, laithae manuca kah khoponah loh
yet.
27 thakthaenah neh patangnah dongah mikhue la ka om
taitu. Khokha neh tuihalh dongah yaehnah neh ka om taitu.
Khosik khuiah ka kolvang sut.
28 Te bueng kolla hlangboel boeih kah mawntangnah tah
hnin takuem ka thinrhihnah laom.
29 U khaw a tattloel vaengah tah ka tattloel moenih a? U
khaw a khah vaengah tah kai n'rhoh moenih a?
30 Pomsang hama kuek atah ka vawtthoeknah dongkah te
ka pomsang eh.
31 Ka laithae pawt te kumhal due uemom la aka om
Pathen neh Boeipa Jesuh kah a napa loh a ming.
32 Damasku ah kai tuuk ham te manghai Aretas kah
khotawt loh Damasaku kho khaw a tawt.
33 Tedae voeihang neh bangbuet lamloh pangbueng kaep
ah n'hlak dongah ni amih kut te ka poeng ka hal.

12

Lungvatnah ka Kum

1 A rhoeirhoep pawt mai akhaw pomsang hama kuek.
Tedae Boeipa kah mangthui neh pumphoenah te ka paan
ni.
2 Hnuk kum hlaili ah Khrih dongkah hlang pakhat ka
ming. A pum nen nim te ka ming ngawn pawh. A pum
a tal khaw ka ming pawh. Vaan a pathum la anih a pom te
Pathen loh a ming.
3 Tekah hlang te ka ming ngawn daea pum nen nim, pum
tal lam nim te ka ming pawh.
4 Tedae paradai la a pom te Pathen loh a ming. Te vaengah
ol toeklek na pawt tea yaak uh tih hlang pakhat khaw ol thui
ham pae pawh.
5 Te kah a yueng lam ni ka pomsang eh. Tedae kamah ham
he ka vawtthoeknah nen pawt atah ka pomsang mahpawh.
6 Pomsang ham ka ngaih cakhaw hlang ang la ka om pawt
vetih oltak ni ka thui eh. Tedae kan hlun pueng. Kai he
m'hmuh tih kai kawng te cungvang khaw a yaak vaengah
pumphoenah dongkah a puehkan la pakhat long khaw kai
he voelh ng'oep boel saeh.

11.25 Cael 16. 22; Cael 14. 19. **11.26** Cael 9. 23; Cael 14. 5. **11.32** Cael 9. 23-25.

7 Te daengah ni kamah ka pomsang pawt tangloeng eh.
Kai phop hamla Satan kah puencawn loh ka saa te tlaeh
neha toeh. Te nen te ka pomsang uh mahpawt nim?
8 Hekah he kai lamkah khoe sak ham Boeipa te voeithum
ka bih.
9 Tedae kamah taengah, "**Kai kah lungvatnah tah nang
ham rhoeh. Thaomnah tah vawtthoeknah dongah nia
soep** ," a ti. Te dongah ka vawtthoeknah dongah hlae hlae
ka pomsang lat. Te daengah ni Khrih kah thaomnah loh kai
n'rhaeh thil eh.
10 Te dongah Khrih yueng la vawtthoeknah nen khaw,
olboepnah nen khaw, kueknah nen khaw, hnaemtaeknah
citcai nen khaw ka lungtlun uh coeng. Ka tattloel vaengah
yoeikoek la ka om van.

Caeltueih kah Miknoek

11 Hlang ang la ka om khaw nangmih long ni kai nan
tanolh uh. Kai tah nangmih kah a oep ham khaw ka kuek
pai. A honghi la ka om mai cakhaw caeltueih rhoek kah
buhuenga pom te ka phavawt moenih.
12 Caeltueih kah miknoek tah uehnah cungkuem neh
miknoek la, khobae rhambae la, thaomnah la nangmih
taengah thoeng coeng.
13 Hlangboel tloe rhoek lakah aka khulae te balae aka om.
Te pawt akhaw kai kamah loh nangmih kan thinrhih sak
mai pawt nim? Hekah boethae dongah khaw kai ng'rhen
uh mai.

Kawrin ham Ngaihlih a Khueh

14 Nangmih taengah a pathum ka pawk ham sikim la ka
om coeng he. Tedae nangmih kah koe pawt tih namamih
te kan toem dongah ka thinrhih mahpawh. Ca rhoek loh
manu napa ham a tung paha kuek moenih. Tedae manu
napa long ni ca rhoek ham a tung pah.
15 Kai loh hlae hlae ka vak cakhaw nangmih kah hinglu
ham ni ka khok eh. Nangmih tea kum ngai kan lungnah
coeng atah kamah ka lungnah he sii mai saeh.
16 Ana om dae saeh, kai loh nangmih kan nan moenih.
Tuengkhuepnah neh hoeih aka om long ni nangmih te kan
loh.
17 Amih khuikah pakhat khaw nangmih taengla kan tueih
moenih. Anih rhangneh nangmih kan omtoem nim?
18 Titu te ka hloep tih manuca neh kan tueih. Titu loh
nangmih te n'omtoem pawt maco? Mueihla ah amah la
ka pongpa uh moenih a? Kholaeh khaw amah ah a thikat
moenih a?

19 Nangmih taengah ka huul uh tila na poek uh dingrhae
coeng. Pathen hmaiah Khrih rhangnen ni ka thui uh. Tedae
thintlo boeih tah nangmih kah hlinsainah ham ni.
20 Khoem ka pawk vaengah ka ngaih bangla nangmih
kam hmu pawt ve ti ni ka rhih. Kai khaw nangmih loh
nan ngaih uh pawt bangla m'hmu uh mai, tohhaemnah,
thatlainah, thinsanah neh koevoeinah, olthaekaling, thui-
thetnah, hoemdawknah loh soekloeknah la khoem om ve.
21 Koep ka pawk vaengah ka Pathen loh nangmih hmaiah
kai n'tlarhoel sak lah ve. Aka tholh rhoek te muep ka nguek
thil dae yut uh pawh. Te dongah rhongingnah, Cukhalnah,
omthenbawnnah te a saii uh.

13

Olnoi neh Thaphoh Ol

1 Nangmih taengah voeithum ka pawk coeng he. Olka
boeih tah laipai panit pathum kaha ka neh a pai puei bitni.
2 Ka thui coeng dongah ni lakhla vaengah khaw aka om
pabae bangla ka thui. Tahae ah aka tholh tangtae rhoek neh
a tloe boeih te khaw koep ka pawk atah kan hlun mahpawh.
3 Ka khuiah Khrih a cal te loepdaknah neh na toem uh.
Anih tah nangmih ah tattloel pawt tih nangmih khuiah tlung
ta.
4 Vawtthoeknah neh tai cakhaw Pathen kaha thaomnah
neh hing coeng. Mamih khaw amah dongah n'tattloel uh
dae na taengkah Pathen thanomnah neh amah taengah
n'hing uh bitni.
5 Namamih te noem uh lah, tangnah dongah na om nim.
Namamih te nuemnai uh lah. Na khuikah Jesuh Khrih te
na hmat uh pawt ve. Te pawt koinih a lolhmaih lam ni na
omuh.
6 Tedae na ming uh bitni tila ka ngaiuep. Kaimih tah a
lolhmaih la ka om uh moenih.
7 Nangmih tea thae la n'saii loengloeng pawt ham ni
Pathen taengah ka thangthui uh. Kaimih loh ueppang la
ka phoe uh mai pawt cakhaw nangmih tah a then mah saii
uh mai. Kaimih he a lolhmaih lam khaw ka om uh mai thai.
8 Oltak kah a voelah pakhat khaw n'saii thai moenih, oltak
ham ni n'saii.
9 Kaimih loh ka tattloel uh vaengah nangmih loh tatthai
la na om uh dongah ka omngaih uh. Nangmih kah na
cungkuemnah ham ni ka thangthui uh van he.
10 Lakhla vaengah ka daek coeng dongah he ka om
vaengah khaw ka rhoidoeng aih mahpawh. Boeipa loh
saithainah kai m'paek he hlinsainah ham ni koengloengnah
ham moenih.

13.1 Olr 17. 6; 19. 15.

11 A tloihsoi ah manuca rhoek omngaih uh lah, moeh uh
lah, hloephoelh uh thae lah, thikat la poek uh lah, rhoep
uh thae lah. Te dongah lungnah neh rhoepnah Pathen tah
nangmih taengah om saeh.
12 Moknah cim neh khat neh khat toidal uh lah .
13 Hlang ciim rhoek boeih loh nangmih te n'toidal uh.
14 Boeipa Jesuh Khrih kah lungvatnah, Pathen kah lung-
nah neh, Cim Mueihla kah rhoinaengnah tah nangmih
boeih taengah om saeh.

GALATI CAPAT
(Letter to the Galatians)

GALATI CAPAT

He kah ca he Asia Minor kah Galati hlang boel rhoek ham a tael pah. Paul amah he caeltueih tang la om tih, a olthang khaw oltak ni tite a cimphan la a thui. (1.1-10).

Paul he caeltueih tak tak ni. Anih he namtom taengah missionary la Boeipa loh a tueih tih Jerusalem ah tah caeltueih taktak la a pom. (1.18—-2.10). Peter he namtom rhoek kah caak ok kawng dongah kapyik kapyok la a om dongah Paul loh rhaprhap a toel (2.1—18). Tangnah he hi khangnah daemnah longpuei la a om. Abraham kah tangnah kawng a tip la Paul rhep rhep a thui. Galati capat he AD 57vaengah a tael.

Sawt Yoeinah

Caeltueih taktak neh olthang taktak *(1. 1-10)*
Pathen loh Paul a tuek *(1. 11-24)*
Paul loh amah olthui te a huul *(2. 1-21)*
Tangnah rhangneh daemnah *(3. 1—4. 31)*
Mueihla kah hoihaengnah *(5. 1—6. 10)*
Rhalrhingnah *(6. 11-18)*

Olrhan

1 Hlang lamkah pawt tih, hlang rhangnen pawt tih,
Jesuh Khrih neh duek lamkah anih aka thoh a pa Pathen
rhangneh caeltueih Paul neh,
2 ka taengkah manuca boeih loh Galati hlangboel rhoek
taengah kan yaak sak.
3 Mamih a pa Pathen neh Boeipa Jesuh Khrih kah
lungvatnah neh ngaimongnah nangmih taengah om saeh.
4 Mamih kah tholhnah kongah amah aka hnawn uh te. Te
daengah ni ta kumhal kah aka pai boethae khui lamloh a
pa neh Pathen kah kongaih bangla mamih n'hlawt eh.
5 Thangpomnah tah a taengah kumhal kah kumhal ah om
pai saeh. Amen.
6

Olthangthen A Tloe Om Pawh

Khrih kah lungvatnah dongah nangmih aka khue taeng
lamloh a tloe olthangthen la ki na buung uh te ka ngaih-
mang van.
7 Te te a tloe la a om moenih. Te pawt akhaw nangmih aka
hinghuen tih Khrih kah olthangthen palet ham aka ngaih te
hlangvang na om uh.

8 Tedae kaimih neh vaan lamkah puencawn long pataeng
nangmih taengah ka phong uh te nangmih ham voelh a
phong atah kosi yook saeh.
9 Thui tangtae vanbangla tahae akhaw koep ka thui.
Pakhat mai loh na doe uh tangtae te nangmih taengah voelh
a phong atah kosi yook saeh.
10 Hlang nim, Pathen nim ka ngaitang coeng he. Hlang
kolo nim ka toem. Hlang taengkah kolo ka toem pueng atah
Khrih kah sal la ka om eh ka ti moenih.

Paul loh Paihmuen A Thui

11 Te dongah manuca rhoek nangmih taengah ka phoe
coeng. Kai loh ka phong olthangthen he hlang dongah a
kungsut moenih.
12 Kai tah hlang lamloh ka doe pawt tih n'thuituen bal
moenih. Tedae Jesuh Khrih kah pumphoenah rhangnen ni.
13 Hnukbuet kah Judah sing neh ka omih te na yaak
uh coeng. A puehkan aih la Pathen kah hlangboel te ka
hnaemtaek tih ka thup.
14 Judah sing dongah ka namtu lakli kah thawnpuei rhoek
lakah ka lamhma. Kamah patuel rhoek kah singyoe aka om
dongah khaw muep ka hmae.
15 Tedae a nu bung lamloh kai aka hoep tih a lungvatnah
neh aka khue Pathen loh, a capa te ka pum dongah
pumphoe sak ham a lungtlun.
16 Amah te ni namtom taengah ka thui eh. Thii neh saa
neh koeloe ka thaem moenih.
17 Kai hlankah caeltueih rhoek taengah Jerusalem lam
khaw ka cet pawh. Tedae Arabia la ka cet tih Damasku la
koep ka bal.
18 Te lamkah a kum thum phoeiah Jerusalem la ka cet tih
Kephas te ka ming. Te vaengah anih taengah hnin hlainga
ka om.
19 Tedae Boeipa kah a mana James pawt atah a tloe
caeltueih rhoek te ka hmu pawh.
20 Te dongah Pathen hmuhah ka laithae moenih tila
nangmih ham ka daek he ne.
21 Te phoeiah Syria neh Kilikia pingpang la ka pawk.
22 Tedae ka om vaengkah Khrih ah Judea kah hlangboel
maelhmai te khaw ka mangvawt coeng.
23 Tedae, “Hnukbuet kah mamih aka hnaemtaek loh
hnukbuet kah a phae tangnah te a phong coeng,” tila a yaak
uh dawk nen ni a om uh.
24 Te vaengah kai dong lamloh Pathen te a thangpom uh.

1.13 Cael 8. 3; 22. 4,5; 26. 9-11. **1.14** Cael 22. 3. **1.15** Cael 9. 3-6; 22. 6-10; 26. 13-18. **1.18** Cael 9. 26-30.

2

Olthangthen te Paul Loh A Hul

1 Te phoeikah kum hlaili ah Jerusalem la Barnabas neh
koep ka cet rhoi tih Titu khaw ka khuen rhoi.
2 Tedae pumphoenah neh ka caeh vaengah namtom
taengkah ka hoe olthangthen nen ni amih ka pawnhlai.
Amah van ah te rhoek a ming a om dongah a yong khaw a
tlongtlai la a ka yong pawt khaming.
3 Tedae kai taengkah Greek hoel la aka om Titu pataeng
te yahvinrhet ham tanolh pawh.
4 Tedae laithae manuca he a det uh dongah ni. Amih tah
Khrih Jesuh ah ng'khueh mamih kah poenghalnah te dawn
tih mamih he sal bi sak hamla yingyet uh.
5 Amih taengah khonoek pakhat ham pataeng boengainah
ka khueh pa uh moenih. Te daengah ni olthangthen kah
oltak loh nangmih taengah a om eh.
6 Tedae aka poek rhoek te khat khat dongah metla a om
akhaw hnukbuet ah a om te kai ham tah olpuei moenih.
Pathen loh hlang kah maelhmai khaw a doe moenih. Ka
taengah he mingom long khaw a thaem moenih.
7 Tedae kuplat la aka hmu loh yahvinrhetnah dongah
pumdul kah olthangthen te Peter bangla ka tangnah.
8 Peter loh yahvinrhetnah kah caeltueih te a tueng sak tih
kai khaw namtom rhoek ham ka tueng sak.
9 Tedae kai taengah m'paek lungvatnah aka ming, James
neh Kephas neh Johan, rhungsut la aka om ham mingom
rhoek loh , rhoinaengnah bantang kut tah kamah neh
Barnabas taengah a thoh uh. Te dongah namtom ham ka
om uh tih amih te yahvinrhetnah taengah om van.
10 khodaeng bueng he poek ham om mai. Te te saii ham
te khaw bahoeng ka haam.

Olkhueng Lamloh Sayalhnah

11 Tedae Kephas he Antiok la ha pawk vaengah, coel
hamla a om dongah a hmai ah ka mah.
12 James taengkah hlangvang te ha pawk hlan atah
namtom taengah a caak. Tedae ha pawk uh vaengah tah
yahvinrhetnah rhoek te a rhih. Te dongah tonga tih amah
te hoep uh.
13 Te vaengah a tloe Judah rhoek long khaw anih te a
thailat puei. Te dongah Barnabas long pataeng amih kah
thailatnah te a rhoihbaih.
14 Tedae olthangthen kah oltak bangla a caeh a thuem
pawt te ka hmuh. Te dongah Kephas te hlang boeih hmaiah,

2.1 Cael 11. 30; 15. 2. **2.6** Olr 10. 17.

“Nang Judah loh namtom bangla na om tih Judah bangla
hing pawt atah, balae tih namtom te Judah bangla na
tanolh,” ka ti nah.
15 Mamih kah coengnah he Judah tih hlangtholh tah
namtom kah tloe moenih.
16 Jesuh Khrih kah tangnah lamlong pawt atah olkhueng
dongkah khoboe loh hlang a tang sak pawt te khaw ming
uh. Mamih loh Khrih Jesuh ni n'tangnah. Te daengah
ni olkhueng kah khoboe nen pawt tih Khrih kah tangnah
lamloh n'tang uh eh. Te dongah olkhueng kah khoboe loh
pumsa boeih he tang sak mahpawh.
17 Tedae Khrih ah tang ham aka tlap rhoek loh amamih
khaw hlangtholh rhoek la m'hmuh uh atah Khrih he tholh
kah tueihyoeih van maco. Tlamte om mahpawh.
18 Ka phae tangtae rhoek te koep ka sak atah kamah he
boekoekkung la ka tueng coeng.
19 Kai tah olkhueng lamloh olkhueng taengah ka duek
daengah Pathen taengah ka hing eh.
20 Khrih neh kai n'tai coeng dae ka hing pueng. Tedae
kai voel pawt tih ka khuikah Khrih ni aka hing. Te dongah
pumsa kah ka hing he kai ham amah aka voei uh tih kai aka
lungnah Pathen Capa kah tangnah rhangnen ni ka hing.
21 Pathen kah lungvatnah te ka hnawt pawh. Duengnah
he olkhueng lamlong koinih Khrih tah a yoeyap la duek
coeng.

3

Tangnah Loh A Tangsak

1 Galati hlangang rhoek aw, a tai tangtae Jesuh Khrih te
mik hmuh ah a tueng lalah unim nangmih aka hloih.
2 Nangmih lamkah tah he bueng ni ming ka ngaih.
Olkhueng kah khoboe nen nim, na dang uh mueihla neh
tangnah hnavue nen nim?
3 Hlangang la na om uh tangloeng. Mueihla ah hma aka
pai loh pumsa ah na khah uh coeng.
4 A hoeihae lam nim heyet na patang uh? Te koinih a
hoeihae pawn ni te.
5 Te dongah nangmih te mueihla aka pae tih nangmih ah
thaomnah a tueng sak tah olkhueng kah khoboe nen nim?
Thangnah kah hnavue nen dae nim?
6 Te vanbangla Abraham loh Pathen te a tangnah tih amah
te duengnah la a nawt.
7 Te dongah tangnah dongkah rhoek tah Abraham kah a
ca rhoek ni tila ming uh.

2.16 Tgt 143. 2; Rom 3. 20; Rom 3. 22. **3.6** Sue 15. 6; Rom 4. 3. **3.7** Rom 4. 16.

8 Namtom rhoek he tangnah loh a tang sak te cacim loh
ana hmaitang coeng. Pathen loh Abraham te, “Nang lamloh
namtom boeih a yoethen ni,” tila olthangthen a thui.
9 Te dongah tangnah kah hlang rhoek te tah uepom
Abraham rhangneh a yoethen uh.

Olkhueng neh Olkhueh

10 Olkhueng kah bibi lamloh aka om boeih tah
rhunkhuennah hmuiah om uh. A saii uh ham te olkhueng
cabu khuiah a daek. Te rhoek boeih dongah aka ngolpai
pawt rhoek te rhunkhuen thil saeh,” tila a daek coeng.
11 Tedae olkhueng lamloh Pathen taengah a tang pawt te
mingpha coeng dongah aka dueng tah tangnah nen ni a.
hing eh.
12 Te dongah olkhueng tah tangnah dongah om pawt dae
te te aka vai tah te nen te hing ni.
13 Khrih loh mamih he olkhueng kah rhunkhuennah
lamloh n'tlan tih mamih yueng la rhunkhuennah a yook.
“Rhunkhuen boeih tah thing dongah a hoei,” tila a daek
pai.
14 Te daengah ni Abraham kah yoethennah tah Khrih
Jesuh lamloh namtom taengah a pha eh. Te daengah ni
Mueihla kah olkhueh te tangnah lamloh n'dang eh.
15 Manuca rhoek hlang vanbangla ka thui. Hlang loh a
cak sak paipi pataeng hnawt pawt tih a thap bal moenih.
16 Te dongah Abraham neh a tiingan ham olkhueh a thui
uh vaengah a yet ham bangla, “Tiingan rhoek te,” a ti
moenih. Tedae pakhat ham bangla, “Na tiingan taengah,” a
ti nah.
Te tah Khrih dae ni.
17 Te dongah he he ka thui. Pathen loh a cak sak phoeikah
kum yali sawmthum ah aka thoeng olkhueng loh paipi
a hmil moenih. Te vanbangla olkhueh te khaw a phae
moenih.
18 Rho tah olkhueng lamloh om koinih olkhueh dongah
om mahpawh. Tedae Pathen loh olkhueh nen ni Abraham
te a rhen.

Olkhueng kah a Mangtaengnah

19 Te koinih olkhueng te ta? A caeng tangtae tiingan
te ha pawk duela boekoeknah rhoek te a thap. Tekah te
rhikhangkung kut longah puencawn lamloh a uen coeng.
20 Rhikhangkung tah pakhat kah la om pawh. Tedae
Pathen tah pakhat la om.

3.8 Sue 12. 3. **3.10** Olr 27. 26. **3.11** Hab 2. 4. **3.12** Tho 18. 5. **3.13** Olr 21. 23. **3.17** Sng 12. 40. **3.18** Rom 4. 14.

21 Te koinih olkhueng loh Pathen kah olkhueh te a
kingkalh a? Tlam te om mahpawh. Olkhueng a paek
loh hing sak thai koinih olkhueng dongah duengnah rhep
n'dang ni.
22 Tedae a cungkuem he cacim loh tholhnah hmuiah a up
coeng. Te daengah ni olkhueh tah Jesuh Khrih kah tangnah
lamloh aka tangnah rhoek taengah a paek eh.
23 Tedae tangnah ha pawk hlan lamloh tangnah
a pumphoe tom duela olkhueng hmuiah a uup tih
n'khoembael.
24 Te dongah mamih kah cakhoem olkhueng loh Khrih
taengla n'om sak. Te daengah ni tangnah lamloh n'tang sak.
25 Tedae tangnah ha pawk vaengah tah cakhoem kut
hmuiah om uh voel pawh.
26 Jesuh Khrih dongkah tangnah lamloh Pathen ca rhoek
la boeih na om uh.

Capa neh Kuttloh

27 Khrih ah naka nuem boeih loh Khrih te na bai uh.
28 Judah khaw Greek khaw om pawh. Sal khaw hlang
loeih khaw om pawh. Tongpa neh huta om pawh. Nangmih
tah Jesuh Khrih ah pakhat la boeih na om uh.
29 Nangmih khaw Khrih kah coeng atah rhopangnah
olkhueh vanbangla Abraham kah tiingan la na om uh van.

4

1 Rhopangkung te cahmang la a om khui boeih atah sal
khaw, boei khaw, aka om boeih te a tanglue tloe moenih ka
ti coeng.
2 Tedae pa kah a tuetang duela imtawt neh hnokhoem kut
hmuiah a om sak.
3 Te dongah mamih khaw cahmang la n'om uh vaengah
Diklai kah a niing hmuiah sal aka bi la n'om?
4 Tedae a tue a soepnah loh ha pawk vaengah Pathen loh
a capa te han tueih. Huta lamloh om tih olkhueng hmuiah
phoe.
5 Te daengah ni olkhueng hmuikah rhoek te a tlan eh. Te
daengah ni a. cacah la m'phaeng eh.
6 Te dongah ca rhoek la na om uh coeng. Abba apa tila
aka pang a capa kah Mueihla te Pathen loh mamih thinko
ah han tueih.
7 Te dongah sal voel pawt tih ca la na om uh coeng. Ca
tah Pathen rhangneh rhopangkung la om van.

Galati rhoek ham Ngaihlih

3.29 Rom 4. 13. **4.5** Rom 8. 15-17.

8 Tedae Pathen ana ming pawt vaengah a coengnah loh
pathen la aka om pawt rhoek kah sal na bi uh.
9 Tedae Pathen te mingpha coeng ta. Te dongah Pathen
loh lat m'ming ta. Metlae tattloel neh a niing aka khodaeng
taengla koep na mael uh. Te rhoek taengah salbi ham
koekhoek koep na ngaih uh.
10 Khohnin khaw, hla khaw, khoning khaw, kum khaw na
yaeh uh coeng.
11 Nangmih ham ka thakthae he a hoeihae pawt khaming
tila nangmih taengah ka birhih.
12 Kai bangla om uh lah. Kai khaw nangmih vanbang ni
tila manuca rhoek nangmih te kan hloep. Kai nan veet uh
moenih.
13 Tedae a cuekca kah nangmih taengah ka phong te
pumsa kah vawtthoek dongah tila na ming uh.
14 Ka pumsa ah nangmih ham noemcainah om cakhaw
nan hnaelcoe uh pawt tih nan tuei uh moenih. Tedae Pathen
kah puencawn bangla, Jesuh Khrih bangla kai nan doe uh.
15 Te koinih nangmih kah yoethennah tah menim? A
phoeng mai koinih na mik te na koeih uh tih kai nan paek
uh mako tila nangmih taengah ka laipai.
16 Nangmih ham oltak ka thui dongah nangmih kah rhal
la ka coeng a?
17 Nangmih taengah a thatlai uh te thuem pawh. Tedae
nangmih te khoe a ngaih uh daengah amih te na thatlai thil
uh mako.
18 Tedae a then la thatlai ham tah then yoeyah ngawn. Te
dongah nangmih taengkah ka om rhuet bueng moenih.
19 Ka ca rhoek nangmih ah Khrih a kap duela u ham nim
ka bung a tloh bal.
20 Te dongah nangmih taengah om laeh ka ngaih coeng.
Ka ol te thovael ham khaw nangmih soah ka ingang coeng.

Sarah neh Hagar Paipi Panit

21 Kai taengah thui uh lah . Olkhueng hmuiah om ham
aka ngaih rhoek, olkhueng te na ya uh mahnim?
22 Abraham loh capa panit a khueh te a daek coeng ta.
Pakhat te salnu kah tih pakhat te aka loeih nu kah ta.
23 Tedae salnu kah te tah pumsa la a cun. Aka loeih nu
kah te tah olkhueh lamloh a cun.
24 Amih rhoi loh a tueng sak te om. Amih rhoi tah paipi
panit la om. Pakhat tah Sinai tlang lamkah tih sal la a cun.
Anih tah Hagar ni.
25 Hagar tah Arabia kah Sinai tlang coeng ni. Tahae kah
Jerusalem banghui la, a ca rhoek taengah sal a bi.

4.22 Sue 16. 15; Sue 21. 2.

26 Tedae soben Jerusalem tah aka loeih ni. Anih tah
mamih kah manu ni.
27 A daek coeng te ta, Cakol la cacun mueh aw uum
khungdaeng lamtah bung aka tlo pawt aw tamhoe lah. Va
aka khueh lakah khosoek kah camoe tah taoe ping ta.
28 Manuca rhoek nangmih ngawn tah Isaak bangla
olkhueh kah ca rhoek la na om uh.
29 Tedae pumsa la a cun loh mueihla la cun te a hnaemtak
vanbangla tahae ah khaw om van tangloeng.
30 Tedae cacim loh, “Salnu neh a capa te haek laeh.
Salnu kah a capa te aka loeih nu kah capa taengah phaeng
loengloeng boel saeh,” a ti te ta.
31 Te dongah manuca rhoek salnu kah voel pawt tih aka
loeih kah ca rhoek la n'om uh.

5

Khrihca kah Poenghalnah

1 Mamih kah poenghalnah ham Khrih loh n'loeih sak
dongah khak pai lamtah sal kah hnamkun te koep ngai
boeh.
2 Kai, Paul loh nangmih taengah, “Yahvin na rhet uh
pueng atah Khrih he nangmih ham a phu om mahpawh,”
ka ti coeng he.
3 Te phoeiah yahvin aka rhet hlang boeih tah olkhueng te
boeih vai ham laiba om tila koep ka laipai.
4 Khrih lamkah naka nong tih olkhueng neh aka tang long
tah lungvatnah na hlong coeng.
5 Mamih loh duengnah dongkah ngaiuepnah te tangnah
mueihla neh n'lamtawn uh.
6 Te dongah Jesuh Khrih ah yahvinrhet khaw tloe pawh,
pumdul khaw pakhat pataeng a tloe moenih. Tedae tangnah
tah lungnah dongah pongthoo ta.
7 Balh na yong uh tih oltak te ngaitang pawt ham unim
nangmih aka mah.
8 Hloihhlamnah tah nangmih aka khue taeng lamkah
moenih.
9 Tolrhu thamap ca vaidam hlom boeih a rhoi sak.
10 Kai loh Boeipa dongah nangmih kan pangtung thil te a
tloe la poek uh boeh. Tedae nangmih aka hinghuen tah u
khaw om mai saeh laitloeknah a phueih bitni.
11 Tedae ka manuca rhoek aw, yahvinrhetnah ka hoe
pueng atah balae tih vawk n'hnaemtaek. Te dongah
thangkui long tah thinglam dongkah ni a. hmil.
12 Nangmih aka palet rhoek tah hlueng pataeng ka ngaih.

4.27 Isa 54. 1. **4.29** Sue 21. 9. **4.30** Sue 21. 10. **5.9** 1Ko 5. 6.

13 Te dongah manuca rhoek, poenghalnah khuila nang-
mih n'khue. Tedae rhoidoengnah he pumsa rhoidoengnah
dawk ham moenih ta. Lungnah lamloh khat neh khat salbi
uh.
14 Olkhueng boeih he ol pakhat dongah soep coeng. Te
khuiah, “Na imben te namah bangla lungnah,” a ti.
15 Tedae khat neh khat na nget uh tih na yoop uh thae atah
ana noek uh, khat khat neh na hlawp uh thae mahpawt nim.

Mueihla neh Pumsa

16 Te phoeiah Mueihla neh pongpa uh lamtah pumsa
hoehhamnah te hoem uh loengloeng boeh ka ti.
17 Pumsa ngaih loh mueihla te a koek tih Mueihla loh
pumsa te a koek. Te tah khat neh khat kingkalh uh. Te
dongah na ngaih pawt te na saii uh.
18 Tedae Mueihla loh m'mawt atah olkhueng hmuiah na
om uh pawh.
19 Pumsa kah khoboe tah mingpha la om coeng. Te rhoek
tah Cukhalnah, rhongingnah, omthenbawn,
20 Mueibawknah, rhunsi khuehnah, thunkhanah, to-
hhaemnah, kohlopnah, thinsanah, koevoeinah, paekboe-
nah, buhlaelh,
21 uethnetnah, rhuihahnah, omngaihlawn he ni. Hekah
phek la om. Tekah te thui tangtae bangla te bang kho aka
boe rhoek loh Pathen kah ram pang mahpawh tila nangmih
taengah ka thui.
22 Tedae Mueihla kah a thaih tah lungnah, omngaihnah,
rhoepnah, thinsennah, rhennah, boethennah, tangnah,
23 muelhtuetnah, kuemsuemnah ni. Tebang te olkhueng
loh a kingkalh om pawh.
24 Tedae Jesuh Khrih kah rhoek long tah pumsa patangnah
neh hoehhamnah te hmaih a tai coeng.
25 Mueihla neh n'hing uh atah Mueihla lamloh m'vai uh
van ni.
26 Hoemdawk la khat neh khat takloh neh, khat neh khat
uethnet neh om uh boel sih.

6

Hnorhih Boek Uh Thae Lah

1 Manuca rhoek hlang loh tholhdalhnah khatkhat khuiah
a buek atah nangmih mueihla hlang rhoek loh amih te
muelhtuetnah mueihla neh tlaihvong uh. Namah khaw
cuekcawn pawt ham na paelki uh mako.
2 Khat neh khat kah hnorhih te na yingyawn uh daengah
ni Khrih kah olkhueng te na soep sak uh tangloeng eh.

5.14 Tho 19. 18. **5.17** Rom 7. 15-23.

3 Pakhat loh pakhat la om ham a poek akhaw a om hae
moenih. Amah ni a vuelvaek uh.
4 Tedae khat rhip loh amah kah khoboe te noem saeh.
Te daengah ni amah bueng ah thangpomah a khueh vetih
hlang soah a om pawt eh.
5 Ba dongah, hlang boeih loh amah kah hnophueih ni a
phueih eh.
6 Te phoeiah boethen cungkuem neh aka thuituen te olka
neh aka thuituen loh boek pah saeh.
7 N'rhaithi uh boel saeh. Pathen loh a hliphen moenih.
Hlang loh a tuh te tah koep a ah ni.
8 Amah kah pumsa la aka tuh loh pumsa kah hmawnnah
a ah ni. Tedae Mueihla ah aka tuh tah Mueihla kah dungyan
hingnah a ah ni.
9 Te dongah a then saii he thathae uh boel sih. Amah
tuetang ah n'ah uh ham te yawk uh boeh.
10 Te dongah a tuetang n'dang uh vanbangla hlang boeih
taeng neh olpuei la tangnah imhuikho taengah a then la saii
uh sih.

Olnoi neh Thahphoh Ol

11 Nangmih taengkah capat he hmu uh lah, kamah kut
neh ka daek tih bahoeng a.
12 Pumsa ah sawtthen aka ngaih boeih tah amih loh
nangmih te yahvinrhet ham n'tanolh. Te daengah ni Khrih
kah thinglam te a hnaemtaek pawt pai eh.
13 Yahvin aka rhet amamih nawn loh olkhueng te tuem
uh pawh. Tedae nangmih te pumsa dongah pomsang ham
ni nangmih yahvinrhet sak a ngaih uh.
14 Tedae mamih Boeipa Jesuh Khrih kah thinglam nen
pawt atah pomsang ham ka khueh pawh. Anih lamloh kai
ham Diklai te a tai coeng tih kai khaw Diklai ham n'tai
coeng.
15 Pakhat loh yahvinrhetnah khaw olpuei moenih, pum-
dul khaw olpuei la om pawh. Tedae suentae thai ni olpuei.
16 Te phoeiah he kah ollam aka vai boeih tah amih soah
Pathen kah ngaimongnah om saeh lamtah Israel rhoek soah
khaw a rhennah om saeh.
17 He lamkah tah thakthaenah loh kai n'toeh boel saeh.
Kai tah Jesuh kah kutha ni ka pum dongah ka phueih.
18 Mamih Boeipa Jesuh Khrih kah lungvatnah te manuca
rhoek nangmih mueihla ah om saeh. Amen.

EPHESA
(Letter to the Ephesians)

EPHESA CAPAT KAWNG

Paul loh Ephesus Khrihca rhoek taengah ca a pat he a tha bahoeng om. Mamih loeih daemnah ham nih thinglam dongah Jesuh a duek (1.7,8). Tedae Pathen loh Khrih te dueknah khui lamkah a thoh sak. Te dongah Khrih loh diklai he a uk coeng. Hmailong ah khaw dungyan la a uk bal pueng ni (1.20,21).

Judah neh Gentile aka paekboe sak vongpuei te Khrih loh a phae tih Judah neh Gentiles tah pakhat la om coeng (2.14). Amih te Pathen Mueihla Cim a omnah Bawkim cim ah pakhat la a cului coeng (3.11).

Pilnam boeih kah a napa Pathen tah Boeipa Pakhat, Mueihla pakhat neh Pathen pakhat bueng ni a om (4.4,5). Mueihla loh thinko lungbuei pakhat la a khueh coeng atah Khrihca rhoek khaw thin at ko at la om saeh (4.3). Pum khat la omnah kawng he Ephesa capat dongah voei kul tluk a thui. Te dongah tangnah pakhat, baptistma pakhat long pum pakhat la n'coeng sak.

Ephesus he Asia Minor (Turkey) ram kah khotlak tupuei tungkaeng ah om. Paul tue vaengah tah Roman ram khuiah a pali nah khopuei len la om van. It Te vaengah amih kho ah te Artemis pathen nu muep a bawk uh (Caeltueih 19).

Paul loh Ephesa rhoek te hingnah thai dongah hing sak a ngaih (4.17—5.20). Pathen hnukbang rhoek neh Pathen ca rhoek tah amah te a tingtawk la hing saeh (5.1). Yinnah neh a hmuep kah khosa rhoek khaw tahae atah khothaih khosae ah kho sa pawn saeh (5.8,9).

Paul loh yuu neh va kawng, manu napa ka moeiboe, ca na kah moeiboe kawng dongah Khrihca imkhui cako kawng a thui. (5.21—6.9).

Ephesus capat he AD 60 tluk vaengah a tael.

Sawt Yoeinah

Kuttuknah *(1. 1,2)*
Khrih ah Yoethennah *(1. 3—3. 21)*
Khrih neh pumkhat la omnah *(4. 1—6. 20)*
Oluennah *(6. 21-24)*

Uemnah Ol

1 Pathen kah kongaih neh Jesuh Khrih kah caeltueih Paul loh Ephisa kah aka om hlang cim rhoek neh Jesuh Khrih ah uepom kan yaak sak.

1.1 Cael 18. 19-21; 19. 1.

2 Boeipa Jesuh Khrih neh a pa Pathen taengkah lungvat-
nah neh ngaimongnah tah nangmih taengah om saeh.

Pathen kah Yoethen Cungkuem

3 Pathen neh mamih kah Boeipa Jesuh Khrih kah a napa
tah uemom la om pai saeh. Amah loh Khrih ah vaan kah
mueihla yoethennah cungkuem neh mamih n'uem coeng.
4 Mamih he Lungnah neh amah hmuh ah cimcaih tih
cuemthuek la om ham Diklai a tong hlanah amah dongah
mamih n'tuek pataeng coeng.
5 Amah kah kongaih, kolonah vanbangla amah ham Jesuh
Khrih lamloh cacah la mamih n'nuen coeng.
6 A lungvatnah dongkah thangpomnah he koehnah la om
pai. Te nen ni lungnah dongah mamih n'lungvat.
7 A thii lamloh amah dongah tlannah n'dang uh. A
lungvatnah dongkah khuehtawn vanbangla tholhdalhnah
dongkah khodawkngainah te khaw n'danguh.
8 Tekah te mamih ah cueihnah cungkuem, lungcueinah
neh a baetawt sak.
9 A kongaih kah olhuep te mamih taengah phoe coeng.
10 A kolonah bangla amah khuiah a hmoel te a tuetang a
soepnah dongah hnokhoemnah la om coeng. A cungkuem
he vaan kah neh diklai kah khaw, Khrih amah dongah cuii
sak ham om.
11 A kongaih kah mangtaengnah bangla boeih pongthoo
tih, a mangtaengnah vanbangla a nuen rhoek long tah amah
dongkah te m'pang uh van coeng.
12 Te dongah amah kah thangpomnah Khrih ah koehnah
la mamih n'om ham n'ngaiuep.
13 Nangmih khaw amah dongah ni namamih kah khang-
nah olthangthen oltak olka te na yaak uh. Amah aka
tangnah tah olkhueh dongkah Mueihla Cim neh kutnoek
n'daeng thil coeng.
14 Te tah dangnah dongah tlannah duela a thangpomnah
dongkah koehnah te mamih kah rho cungah la om.

Mueihla ben ah Thangthui nah

15 Te dongah Boeipa Jesuh dongah tangnah neh hlangcim
rhoek boeih taengah lungnah te nangmih taeng lamloh ka
yaak.
16 Te dongah nangmih ham toeng kolla aka uem loh ka
thangthuinah dongah poekkoepnah ka khueh.
17 Te daengah ni mamih Boeipa Jesuh Khrih kah Pathen,
thangpomnah a pa loh amah mingnah dongah pumphoenah
neh cueihnah mueihla te nangmih m'paek eh.

1.7 Kol 1. 14.

18 Amah kah khuenah dongah ngaiuepnah aka om te na
ming hamla nangmih thinko mik tueng uh. Amah rho
dongkah thangpomnah khuehtawn te tah hlangcim rhoek
soah om.
19 A thaomnah, a lennah aka baekhawk te tah a thadueng
kah thaomnah bibi bangla aka tangnah mamih taengah om.

Khrih ah Pathen kah Saithainah

20 Te tah duek lamkah aka thoo Khrih amah khuiah a
tueng sak. Te dongah vaan ah khaw a bantang ah ngol
coeng.
21 Boeilu neh saithainah khaw, thaomnah neh taem-
rhainah khaw, ming khue boeih te ta kumhal bueng kah
pawt tih hmailong kah khaw boeih a poe.
22 A cungkuem la a kho hmuiah boe a ngai sak tih amah
te hlangboel taengah cungkuem soah a lu la a khueh.
23 Te tah amah pum la om tih cungkuem kah a soepnah
tah cungkuem taengah soep.

2

Duek lamkah Hingnah

1 Nangmih khaw tholhdalhnah neh na tholhnah ah aka
duek la na om uh.
2 Hnukbuet ah khaw ta kumhal kah Diklai khosing neh
yilh dongkah saithainah boei banglam ni te dongah te na
pongpa uh. Althanah kah a ca rhoek te a khuiah mueihla a
tueng pah coeng.
3 Hnukbuet ah mamih boeih khaw pumsa hoehhamnah
neh amih taengah kho n'sak uh. Pumsa neh kopoek kah
kongaih te n'saii uh dongah a tloe rhoek kah a coengnah
bangla kosi kah ca rhoek la n'om uh.
4 Tedae rhennah neh kuirhang la aka om Pathen tah a
lungnah a cungkuem dongah ni mamih n'lungnah.
5 Mamih he tholhdalhnah ah duek la aka om rhoek
pataeng Khrih neh n'thoh sak tih lungvatnah lamloh khang
la na om uh coeng.
6 Amah neh n'thoh tih Khrih Jesuh rhangneh vaan ah
n'ngoltun sak.
7 Te daengah ni Khrih Jesuh lamloh mamih taengah
rhennah neh aka thoeng ham a lungvatnah khuehtawn te
a baetawt la kumhal ah a tueng eh.
8 Lungvatnah neh tangnah lamloh khang la na om uh
coeng. Te te namamih kah moenih Pathen kah kutdoe ni.
9 Khoboe kah moenih. Te dongah pakhat khaw hoemdam
boel saeh.

1.20 Tgt 110. 1. **1.22** Tgt 8. 6. **1.22** Kol 1. 18. **2.1** Kol 2. 13.

10 Mamih tah Jesuh Khrih ah a suen a kutngo la n'om uh.
Tekah khoboe then te Pathen loh a hmoel pai tih ni a soah
m'pongpa pai eh.

Khrih ah Kodoknah

11 Te dongah pumsa ah nangmih namtom loh hnukbuet
kah te poek uh. Pumdul la a khue rhoek tah pumsa neh
kutsai lamloh yahvinrhetnah te ni a thui.
12 Te vaeng tue ah Khrih mueh la na om uh te ta. Israel
kah khokung khomah te na hai uh tih olkhueh kah paipi te
na kholong tak uh. Ngaiuepnah om pawt bangla Diklai ah
na dalrha uh.
13 Tedae nangmih hnukbuet kah Khrih Jesuh ah lakhla la
aka om te Khrih thii dong lamloh rhep na om uh coeng.
14 Amah tah mamih kah rhoepnah la om. Panit pakhat
la aka saii amah loh a pumsa dongkah thunkha la aka om
vongtung pangbueng te khaw a phil coeng.
15 Oltloek dongkah olpaek kah olkhueng te a hmil coeng.
Te daengah ni panit te amah ah hlang thai pakhat la a suen
vetih rhoepnah khaw a saii pai eh.
16 Te daengah ni thunkha te thinglam lamloh a ngawn
vetih panit te Pathen taengah pum pakhat la a moeithen
sak eh.
17 Ha pawk vaengah lakhla kah nangmih taengah khaw
rhoepnah, a yoei rhoek taengah khaw rhoepnah a phong.
18 Amah lamloh pa taengah mueihla thikat neh boktlap la
kunnah te n'dang uh.
19 Te dongah kholong neh yinlai la na om uh voel
tangloeng pawh. Tedae hlangcim rhoek kah pilnam neh
Pathen kah imkhuikho la na om uh coeng.
20 Caeltueih rhoek neh tonghma rhoek kah khoengim te
a tlingtlawn thil uh coeng tih Khrih Jesuh amah he imkil la
om.
21 Amah dongah im pum te kiba tih Boeipa ah bawkim
cim la rhoeng.
22 Nangmih khaw Mueihla ah Khrih amah dongah Pathen
kah khosaknah hmuen la n'dun.

3

Namtom Taengah Paul kah Bibi

1 Te dongah kai Paul tah nangmih namtom rhoek ham
Jesuh Khrih kah thongtla ka om.
2 Nangmih ham Pathen kah lungvatnah dongkah
hnokhoemnah he kai m'paek te na yaak uh mak atah.

2.15 Kol 2. 14. **2.16** Kol 1. 20. **2.17** Isa 57. 19.

3 A toi la ka daek noek vanbangla tekah olhuep tah
pumphoenah neh kai taengah phoe coeng.
4 Te cadaek bangla tae rhangneh Khrih kah olhuep soah
kai kah yakmingnah te na yakming uh thai.
5 Te tah Mueihla lamloh a caeltueih rhoek neh tonghma
hlangcim taengah a pumphoe coeng bangla hlang ca rhoek
taengah rhuirhong a tloe lam khaw ana phoe moenih.
6 Olthangthen lamloh namtom khaw Khrih Jesuh dongah
olkhueh te pumkhat la cut hmaih tih rho aka pang hamla
om coeng.
7 A thaomnah kah bibi vanbangla Pathen kah lungvatnah
kutdoe te kai m'paek coeng dongah te olthangthen kah
tueihyoeih la ka om.
8 Hlangcim rhoek boeih khuiah a yit cadih koek kai
taengah he lungvatnah he m'paek coeng. Khrih kah a
khuehtawn toeklek toekna mueh te namtom rhoek taengah
aka thui ham ni.
9 Cungkuem aka suen Pathen dongah yan lamkah a thuh
olhuep kah hnokhoemnah te hlang boeih tueng ham ni.
10 Te daengah ni Pathen kah cueihnah a comluem te
hlangboel lamloh vaan kah boeilu rhoek neh saithainah
dongah a phoe eh.
11 Te tah kumhal kah mangtaeng vanbangla mamih
Boeipa Khrih Jesuh ah a saii coeng.
12 Amah dongah sayalhnah n'dang uh tih amah kah
tangnah lamloh pangtungnah neh kunnah n'danguh.
13 Te dongah nangmih ham kai kah phacip phabaem
dongah thathae pawt ham kan hloep. Te tah nangmih kah
thangpomnah ni.

Mueihla Thaomnah ham Thangthuinah

14 He dongah ni a pa taengah ka khuklu ka cungkueng.
15 Amah lamloh vaan neh diklai hman kah nurhui parhui
boeih a khue.
16 Te daengah ni amah kah mueihla lamloh hlang ko
khuiah rhaang sak ham a thaomnah dongkah thangpomnah
khuehtawn te a tarhing la nangmih m'paek eh.
17 Tangnah lamloh nangmih thinko ah Khrih loh kho a
sak. Lungnah dongah m'pael tih n'sut.
18 Te daengah ni hlagcim boeih taengkah lungnah a daang
neh a yun, a sang neh a dung te tuuk ham na noeng uh eh.
19 Mingnah aka baetawt Khrih kah lungnah khaw ming
ham om. Te daengah ni Pathen kah a soepnah te a
cungkuem la na cung uh eh.

3.4 Kol 1. 26,27.

20 Amah tah a puehdaih la a saii ham boeih coeng thai
hlai coeng. M'bih neh n'yakming te mamih ah thaomnah la
tueng.
21 Amah thangpomnah tah hlangboel so neh Khrih Je-
suh dong lamloh cadil cahma boeih taengah kumhal kah
kumhal ah om saeh. Amen.

4

Khrih kah Pumrho neh a Hlaeng a Ban

1 Tedongah Boeipa ah thongtla kai loh nangmih aka khue
kah khuenah neh a tingtawk la pongthoh ham kan hloep.
2 Tlayaenah neh muelhtuetnah cungkuem neh, thinsen-
nah neh lungnah dongah khat neh khat yaknaem uh thae.
3 Rhoepnah kah pinyennah dongah Mueihla kah kodok-
nah te khoem ham haam uh lah.
4 Nangmih kah khuenah te ngaiuepnah pakhat dongah
n'khue uh vanbangla pum pakhat neh mueihla pakhat ni a
om.
5 Boeipa pakhat, tangnah pakhat, baptisma pakhat ni a
om.
6 A cungkuem kah Pathen neh Pa tah pakhat ni. Te tah
cungkuem soah cungkuem lamloh cungkuem dongah om.
7 Tedae Khrih kah kutdoe tarhing la mamih khat rhip
taengah lungvatnah m'paek coeng.
8 Te dongah,
“Hmuen sang la a luei vaengah
tamna te a mawt tih
hlang rhoek taengah kutdoe a paek,” a ti.
9 A luei nen te dawk om pawt tih diklai hmuen te a laedil
duela suntla bal.
10 Amah te suntla tih a cungkuem te soep sak ham vaan
boeih kah a soah aka luei la om bal.
11 Te phoeiah amah loh a ngen te caeltueih rhoek, a ngen te
tonghma rhoek, a ngen te olthangthen aka thui la, a ngen
tah, tudawn neh saya la a khueh.
12 Bibi dongkah bitat dongah hlangcim rhoek kah hamsoep-
nah ham, Khrih pum dongkah hlinsainah ham a khueh.
13 Tangnah dongkah kodoknah dongah, Pathen capa kah
mingnah dongah, lungcuei hlang pakhat la, Khrih a soepnah
pumrho dongkah cungnueh dongla boeih m'pha uh duela a
khueh.
14 Te daengah ni cahmang la n'om uh pawt eh. Rhaithinah
neh tholhhiknah lungpoek dongla aka mawt hlang kah
thailatnah loh thuituennah khohli neh a vikvawk tih boeih
a yawn lah ko.

4.2 Kol 3. 12,13. **4.8** Tgt 68. 18.

15 Oltak thui uh sih lamtah lungnah neh amah dongah boeih
rhoeng uh sih. Khrih amah te a lu la om.
16 Amah lamloh pum he boeih kiba tih cului uh. Rhuhcong
boeih lamloh pakhat rhip kah cungnueh neh a bibi tarhing
ah bomnah neh a cungvang khaw pum pakhat kah rhoeng-
nah dongah lungnah neh amah kah hlinsainah te a khueh.

Hingnah Thai ah Khosaknah

17 Te dongah Boeipa ah ni ka thui tih ka laipai. Namtom
rhoek loh a lungbuei kah a honghi neh a pongpa uh bangla
nangmih te pongpa uh boeh.
18 A kopoek te a hmuep la a om pah tih Pathen kah
hingnah te a hai coeng. A khuikah kotalhnah neh a thinko
kah thinthahnah khaw om pai.
19 Amih yahdaeng rhoek loh halhkanah cungkuem neh
rhongingnah bibi ham te omthenbawn dongla amah voei
uh.
20 Tedae nangmih tah tetlam te om uh boeh Khrih te mah
awt uh.
21 Amah te na yaak uh tangloeng atah Jesuh ah oltak a om
vanbangla amah dongah ni n'thuituen uh.
22 Hmilhmaknah kah hoehhamnah dongah aka poeih uh
lamhma kah hlang rhuem omih te nangmih loh duul uh.
23 Te dongah nangmih kah lungbuei te mueihla neh thai
sakuh.
24 Pathen loh duengnah neh oltak kah cimcaihnah dongah
n'suen vanbangla hlang thai te bai uh.
25 Te dongah laithae te duul uh sih lamtah khat rhip loh
a imben taengah oltak thui uh sih. Khat neh khat pumrho
lam ni n'om uh.
26 Kosi na hong uh akhaw tholh puei uh boeh. Khomik
loh nangmih kah thintoeknah te tlak thil boel saeh.
27 Rhaithae te hmuen pae boeh.
28 Aka huen loh huen voel boel saeh. Tedae amah kut neh
a then saii ham thakthae lat saeh. Te daengah ni aka ngoe
te aka doedan la a om eh.
29 Ol rhong ol ing boeih te nangmih kah ka lamloh thoeng
boel saeh. Tedae a then pakhat a om atah a ngoe vaengkah
hlinsainah la om saeh. Te daengah ni aka ya rhoek te
lungvatnah a paek eh.
30 Te phoeiah Pathen kah Mueihla Cim te kothet sak boeh.
Amah loh tlannah khohnin ham kutnoek n'daeng coeng.
31 Olkhaa cuengkuem neh thinsanah khaw, kosi neh
rhungrhah khaw, soehsalnah neh phayoenah boeih khaw
nangmih lamloh khoe uh.

4.16 Kol 2. 19. **4.22** Kol 3. 9. **4.24** Kol 3. 10; Sue 1. 26. **4.25** Zek 8. 16.
4.26 Tgt 4. 4.

32 Te phoeiah khat neh khat taengah sitloh thimhalh neh
kodam la om uh. Khrih ah Pathen loh nangmih rhen bangla
khat neh khat khodawkngai uh.

5

1 Te dongah thintlo a ca rhoek vanbangla Pathen kah
mueiloh la om uh.
2 Khrih loh mamih n'lungnah dongah mamih yueng la
nawnnah neh Pathen taengah hmueih botui kah a bova la
amah a tloeng uh bangla lungnah dongah pongpa uh.
3 Hlangcim rhoek neh a tingtawk vanbangla nang-
mih taengah Cukhalnah neh rhongingnah boeih khaw,
halhkanah khaw phoei boel saeh.
4 Yahrhai neh anglat ol khaw saipaat ol te khaw a koihhilh
moenih. Tedae uemonah tah lat khuehuh.
5 He aka ming long tah hlanghalh, hlang thae neh halhka
te khaw boeih na hmat uh. Amah mueibawk neh aka om
loh Khrih neh Pathen kah ram ah rho a khueh moenih.

Khothaih neh Khohmuep

6 Nangmih te a hong ol neh m'hmilhmak boel saeh. He
rhoek kongah Pathen kah kosi loh althanah kah a ca rhoek
te a thoeng thil coeng.
7 Te dongah amih taengah aka cut la om uh boeh.
8 Hnukbuet ah yinnah neh na om uh. Tedae Boeipa
dongkah vangnah dongah vangnah kah ca rhoek bangla
pongpa laeh.
9 Vangnah kah a thaih tah a cungkuem dongah boethen-
nah, duengnah neh oltak la poeh.
10 Boeipa kah kolo la aka om te khaw soepsoei uh.
11 Yinnah khuikah a tlongtlai bibi dongah thum uh boeh.
Tedae lat ah toeltham pa uh pataeng.
12 Amih loh a huephael ah a saii te thui ham pataeng
rhaidaeng la om.
13 Tedae vangnah loh a toeltham boeih tah phoe coeng.
14 Aka phoe boeih tah vangnah ni. Te dongah, “Aka ip te
haeng lamtah aka duek rhoek taeng lamloh thoo laeh. Te
daengah ni Khrih loh nangmih n'tue eh?,” a ti pai.

Khrihca Hingnah Rhungsut

15 Te dongah na pongpa uh te khaw khaeh khaeh dawn
uh. Hlangang banglam pawt tih hlangcueih la omuh.
16 Khohnin tah a thae la a om dongah a tue te tlan uh.
17 Te dongah hlang ang la om uh boeh. Tedae Boeipa kah
kongaih te tah hmuhming uh.

4.32 Kol 3. 13. **5.2** Sng 29. 18; Tgt 40. 6. **5.16** Kol 4. 5.

18 Te phoeiah a khuiah cungpoehnah aka om misurtui te
rhui uh boeh. Tedae Mueihla neh baetawt uh.
19 Khat neh khat tingtoeng lung, bawknah laa, mueihla
laa neh toidal uh. Boeipa te na thinko kah laa sak neh hlai
uh.
20 A cungkuem dongah mamih kah Boeipa Jesuh Khrih
ming neh apa Pathen te uem taitu uh.
21 Khrih rhihnah dongah khat neh khat boengai uh.

Yuu neh Va Khosaknah

22 Huta rhoek aw, Boeipa taengkah bangla a va rhoek
taengah boengai saeh.
23 Khrih tah hlangboel kah lu la om tih amah te pum kah
khangkung la a om van bangla va he yuu kah a lu la om.
24 Tedae hlangboel loh Khrih taengah boe a ngai bangla
yuu rhoek te khaw a cungkuem ah va rhoek taengla boengai
van saeh.
25 tongpa rhoek , Khrih loh hlangboel te a lungnah tih anih
ham amah a voeih uh van bangla yuu rhoek te lungnah uh.
26 Te daengah ni ol neh tui dongkah silhnah dongah aka
ciim uh te khaw a cimcaih eh.
27 Te daengah ni hlangboel te amah loh a taengah
rhuepom la a pai sak eh. A tihnai neh mikmuelhnah neh
te bang te pakhat khaw khueh boel saeh. Tedae a cim neh
cuemthuek la om saeh.
28 Te dongah tongpa rhoek long khaw a yuu rhoek te amah
kah pum bangla a lungnah ham a kuek. Amah aka lungnah
loh a yuu te a lungnah.
29 Amah pumsa aka hmuhuet he a om noek moenih.
Tedae Khrih loh hlangboel ham a saii van bangla amah pum
te a cuncah tih a yuhyam.
30 A pum dongkah a pumrho la n'om uh.
31 Te dongah tongpa loh a manu neh a napa te a imphael
tak ni. Te vaengah a yuu taengah kap vetih panit te pumsa
khat la om ni.
32 He olhuep tah olpuei la om. Tedae kai loh Khrih neh
hlangboel taengkah bangla ka thui.
33 Tedae nangmih khaw khat rhip loh amah yuu te amah
bangla lungnah van saeh. Huta long khaw a va te hinyah
saeh.

6

Ca rhoek neh Manu Napa rhoek

1 Ca rhoek , Boeipa ah na manu na napa te olngai pah. He
tah a ol dueng ni.

5.19 Kol 3. 16,17. **5.22** Kol 3. 18; 1Pe 3. 1. **5.25** Kol 3. 19; 1Pe 3. 7. **5.31** Sue 2. 24. **6.1** Kol 3. 20.

2 Na nu neh na pa te hinyah lah. Te tah olkhueh neh
olpaek lamhma la om.
3 Te daengah ni nang taengah a then la ha om vetih diklai
ah hingsennah na dang eh.
4 Pa rhoek long khaw na ca rhoek te a thintoek sak
boeh tedae amih te Boeipa kah hlinsainah neh rhalrhingnah
dongah cuncah uh.

Sal rhoek neh a Boei rhoek

5 Sal rhoek, pumsa kah na boei rhoek taengah rhihnah
neh olngai uh. Na thinko moeihoeihnah neh thuennah neh
Khrih taengkah bangla omuh.
6 Mikhmuh dongkah kolopatai rhoek banglam pawt tih
hinglu lamloh Pathen kah kongaih aka saii Khrih kah sal
rhoek la omuh.
7 Hlang taengah pawt tih boeipa taengkah bangla lunghoi-
hnah neh salbi uh.
8 A then khat khat a saii te rhip ming saeh. Sal long khaw,
aka loeih long khaw Boeipa taeng lamloh amah la a dang
bitni.
9 Boei rhoek nang khaw amah te te amih taengah saii uh.
Amih na hihamnah te hlawt laeh. Amih rhoek neh nangmih
kah boeipa tah vaan ah om tih a taengah maelhmai sawtnah
khueh pawh tite ming uh.

Khrihca neh Mueihla Caemrhal

10 A tloihsoi ah boeipa neh a thadueng kah thaomnah
dongah thaphoh uh.
11 Rhaithae kah a lungpoek te na mah thai ham atah
Pathen kah lungpok haica te bai uh.
12 Thii neh pumsa kah hnueihnah te mamih taengah a om
moenih. Tedae boeilu rhoek, saithainah, he yinnah khuikah
diklai thaomnah, vaan ah halangnah mueihla ni m'pai thil
uh.
13 Te dongah Pathen kah lungpok haica te muk uh
tangloeng laeh. Te daengah ni khohnin thae vaengah khaw
na tungaep thai vetih aka thoeng boeih te na pai thil thai
eh.
14 Pai uh lamtah oltak neh na pumpu te yen uh. Te
phoeiah duengnah rhangpho te bai uh.
15 Rhoepnah olthangthen dongkah sikimnah neh na kho
te khom uh.
16 Te phoeiah tangnah photling te muk uh. Te nen ni
rhaithae kah thaltang a rhoh te boeih na thih uh thai eh.

6.2 Sng 20. 12; Olr 5. 16. **6.4** Kol 3. 21. **6.5** Kol 3. 22-25. **6.9** Kol 4. 1; Olr 10. 17; Kol 3. 25. **6.14** Isa 11. 5; Isa 59. 17. **6.15** Isa 52. 7.

17 Te phoeiah khangnah lumuek neh mueihla cunghang
te doe thiluh. Te tah Pathen kah olthui ni.
18 Thangthuinah cungkuem neh rhenbihnah dongah a
tue takuem ah Mueihla neh thangthui uh. He ham he
khuituknah cungkuem nen khaw, hlangcim boeih ham
rhenbihnah nen khaw hak uh.
19 Kai ham khaw thangthuiuh. Te daengah ni ka ka
ongnah neh kai taengah olka m'paek vetih olthangthen kah
olhuep te sayalh la ka phong thai eh.
20 Te yueng la thirhui neh ka laipai. Te daengah ni a
khuiah ka thui a kuek te tah ka sayalh van eh.

Paul kah Oluen

21 Te daengah ni kai kawng he na ming uh van pueng
eh. Ka saii boeih te thintlo manuca neh Boeipa dongah
uepom tueihyoeih Tukhiko loh nangmih taengla ham phoe
puei bitni.
22 Amah te ham ni nangmih taengla anih kan tueih. Te
daengah ni kaimih kawng te na ming vetih nangmih kah
thinko te han hloep eh.
23 Pa Pathen neh Boeipa Jesuh Khrih lamkah rhoepnah,
tangnah neh lungnah tah manuca rhoek taengah om saeh.
24 Lungvatnah tah mamih kah boeipa Jesuh Khrih te a cak
la aka lungnah rhoek boeih soah om saeh.

6.17 Isa 59. 17. **6.21** Cael 20. 4; 2Ti 4. 12. **6.21** Kol 4. 7,8.

PHILIPI
(Letter to the Philippians)

Philipi Capat Kawng

Paul loh hekah ca he thongim ah a tael (1.7) tih Philipi hlangboel taengah a pat. Philipi Khrihca rhoek nen khaw thangthuinah dongah pat mueh la pha uh thae (1.5; 4.10-19). Thongim lamloh a loeih atah olthangthen thui ham a ngaiuep (3.17-19). Tedae Paul loh amah kah a dueknah ham kawng khaw a ming. (1.21; 2.17; 3.10).

Philipi khopuei he tah Greek ram tlangpuei ah om tih, Greek rhoek long tah Makedonia a ti uh. Europe ram khuiah tah Paul loh a phanah cuek lah om tih olthangthen a thui nah, hlangboel a tongnah la om (Clt 16). Jesuh loh patang a khang bangla Paul amah khaw patang a khang, hlang boel loh a patang a khang khaw thapaek hloepnah a thui. Te long te Khrih tangnah rhangneh yoethennah a thoeng sak kawng a thui. (1.28-30).

Philipi hlangboel khuiah tuituknah bet aka om tah daemnah aka om thai pawh olkhueng rhuem bangla khosak a ngoe aka ti a om dongah. Olkhueng rhuem la aka cet rhoek tah Paul long tah a tloh la a voek tih ui a ti nah (3.2-11). Paul he thongim ah om dae Khrih a khueh dongah omngaihnah soep a khueh tih Khrihca hlang boel rhoek khaw khueh uh van a ti nah. Hekah capat he tah A.D 61-62 tluk kah Ephesa thongim ah a om vaengah a tael.

Sawt Yoeinah

Kuttuk neh Thangthuinah (1.1-11)
Khosaknah neh hingnah kawng (1.12-30)
Khrih kah kodo thindo (2.1-18)
Paul paya kah olthang kali (2.19-30)
Pathen kah doenah (3.1—4.9)
Philipi taengah omngaihcil (4.10-20)
Hnukkhueng kah olnoi (4.21-23)

Uemnah Ol

1 Jesuh Khrih kah sal rhoi Paul neh Timothy loh Philipi ah aka om hiphoelkung rhoek, tueihyoeih rhoek neh Jesuh Khrih ah hlangcim rhoek boeih taengah kan yaak sak.

2 A pa Pathen neh Boeipa Jesuh Khrih taengkah lungvat-nah neh ngaimongnah tah nangmih taengah om saeh.

Uemnah neh Thangthuinah

1.1 Cael 16. 12.

3 Nangmih kah poekkoepnah cungkuem dongah ka Pa-
then te ka uem.
4 Kai kah rhenbihnah takuem ah nangmih rhoek boeih
ham omngaihnah neh rhenbihnah ka saii taitu he khaw,
5 A tongcuek khohnin lamkah tahae duela olthangthen
dongah nangmih kah bulbonah dongah ni.
6 He he boeih ka ngaitang ngawn ta. Te dongah nangmih
khuiah bibi then aka tong long tah Jesuh Khrih kah khohnin
duela a khah ni ta.
7 Nangmih thinko khuiah ka om dongah nangmih boeih
yueng la poek ham he kai ham tah a dueng la om ngawn.
Kai kah thongtlak dongah khaw, olthungnah dongah khaw
olthangthen kah caksaknah dongah khaw lungvatnah te kai
aka bawn puei laboeih na om uh.
8 Kai kah laipai la Pathen om ta. Jesuh Khrih kah kotak
dongah nangmih rhoek boeih te bahoeng kan ngaidam.
9 He tla ka thangthui daengah ni nangmih kah lungnah
loh mingnah neh hmuhmingnah cungkuem dongah taoe
taoe a pungtai pueng eh.
10 Te dongah a tanglue te na soepsoei uh daengah ni Khrih
kah khohnin ah tah a cuemhmuet neh a cilrhik la na om uh
eh.
11 Pathen kah thangpomnah neh koehnah ham Jesuh
Khrih lamkah duengnah thaihtak tah soep coeng.

Olthangthen Lamhma

12 Manuca rhoek, kai taengah taoe aka thoeng
olthangthen kah rhoengcawtnah te nangmih ming sak
ham ka ngaih coeng.
13 Te dongah Khrih ham kai kah thongtlak te khoboeiyung
boeih neh a tloe boeih ah a pha tih mingpha coeng.
14 Te phoeiah boeipa ah manuca a yet loh kai kah
thongtlak te a ngaitang uh. Te dongah sayalh la olka thui
ham taoe a ngaingaih uh.
15 Hlangvang loh uethnetnah, tohhaemnah neh om uh
ngawn dae hlangvang ngawn tah Khrih kawng te kolonah
la a hoe uh.
16 Cungvang ah lungnah lamlong tah olthangthen kah
olthungnah ham n'tuek tila a ming uh.
17 Tedae koevoeinah neh Khrih olthang aka doek rhoek
tah cuemcaih pawh. Kai kah thongtlak vaengkah phacip
phabaem te soehsal ham ni a cai uh.
18 Te phoeikah tah mebang nim? Mueituengnah mailai
nen khaw oltak nen khaw a longim boeih neh Khrih kawng
doek mai cakhaw hekah ham he ka omngaih tih koep ka
omngaih pueng ni.

1.13 Cael 28. 30.

19 He tah nangmih kah rhenbihnah neh Jesuh Khrih
Mueihla kah bomnah lamloh kai ham khangnah la poeh
ni tila ka ming.
20 Ka rhingoelnah neh ngaiuepnah vanbangla yah ka
pok mahpawh. Tedae sayalhnah cungkuem neh hingnah
lamlong khaw, dueknah lamlong khaw a yoeyah la ka pum
dongah Khrih a oep van pawn ni.

Khrih ah Hingnah

21 Kai ham tah ka hing khaw Khrih tih ka duek te khaw
ka hoeikhangnah ni.
22 Tedae pumsa ah hing ham akhaw te tah kai ham bibi
kah a thaih la om tih ka tuek ham te ka ming pawh.
23 Te dongah voeivang lamloh n'nan. Ka bal ham neh
Khrih taengah om ham te hoehhamnah ka khueh te muep
then ngai.
24 Tedae pumsa ah om he nangmih ham tangkik ni.
25 Te dongah ka pangtung he ka ming daengah ni ka
rhaehrhong vetih nangmih boeih te namamih kah rho-
engcawtnah neh tangnah dongkah omngaihnah dongah ka
nguel eh.
26 Te daengah ni nangmih kah thangpomnah loh kai
dongkah neh kai lamloh nangmih taengah mikhmuh la
Khrih Jesuh dongah a pungtai eh.
27 Khrih olthangthen kah a tingtawk la dawk hing uh.
Te daengah ni ka pawk tih nangmih kan hmuh vaengah
khaw, lakhla vaengah khaw, nangmih kawng te ka yaak
eh. Mueihla pakhat dongah na pai uh tih, olthangthen kah
tangnah dongah pakhat la hinglu na cut uh te ta.
28 Te phoeiah boekoek rhoek kongah a hong nen khaw
hlawt let uh boeh. Te tah amih ham pocinah dongah
mingphanah ni. Tedae nangmih ham tah khangnah la om.
He tah Pathen taeng lamkah ni.
29 Nangmih taengah Khrih yueng la m'paek coeng. Amah
dongah aka tangnah ham bueng pawt tih amah yueng la
aka patang taengah khaw a paek.
30 Kai dongah thingthuelnah aka khueh rhoek te amah la
na hmuh uh tih ka khuikah te na yaak uh coeng.

2

Khrihca rhoek kah Boengainah

1 Khrih dongah thaphohnah khat khat a om van akhaw,
lungnah dongkah suemnah khat khat a om akhaw, mueihla

1.30 Cael 16. 19-40.

dongah rhoinaengnah khat khat a om akhaw, sitlohnah neh
sitlohnah khat khat a om akhaw,
2 amah thikat la na poek uh, amah thikat la lungnah na
khueh uh, ko-at thin-at ca neh pakhat la na poek uh te ni
omngaihnah la ka kum mai coeng.
3 Koevoeinah nen boel saeh lamtah koehhahnah nen boel
saeh. Tedae tlayaenah neh khat neh khat taengah amamih
te tanglue la poek uh.
4 Hlang khat rhip loh amamih ham te paelki uh boel saeh.
Tedae hlangtloe te khaw rhip so uh.

Khrih kah Boengainah neh Thangpomnah

5 Jesuh Khrih ah aka om van te tah nangmih khuiah na
poek uh he.
6 Amah tah Pathen kah mueimae la aka om loh Pathen
neh vanat la a om te laikoeinah ham a poek moenih.
7 Tedae amah te a tlongtlai la saii uh. Sal kah mueimae te
a loh tih hlang kah mueisa neh om.
8 A suisak tah hlang bangla a hmuh dae amah te tlarhoel
tih dueknah hil khaw, thinglam dongkah dueknah nen
pataeng olngai la om coeng.
9 Te dongah Pathen long khaw anih te a pomsang tih ming
boeih soah ming tanglue te anih a paek.
10 Te dongah vaan neh diklai neh laikhui kah aka om
boeih loh Jesuh ming dongah khuklu cungkueng uh saeh.
11 Te vaengah ol cungkuem loh pa Pathen kah thangpom-
nah ham Jesuh Khrih tah Boeipa ni tila phong saeh.

Diklai ah Vangnah

12 Te dongah ka thintlo rhoek , ol na ngai uh taitu
vanbangla ka mikhmuh bueng ah pawt tih ka yinhnuk ah
khaw muep ngai uh laeh. Rhihnah neh thuennah lamloh
namamih kah khangnah te thoeng sakuh.
13 A kolonah bangla ngaih sak ham neh tueng sak ham
khaw nangmih khuiah aka tueng tah Pathen amah ni.
14 A cungkuem te uepvawtnah neh kohuetnah khueh kolla
saii uh.
15 Te daengah ni vilvak neh aka pamdah cadil lakli ah aka
cuem Pathen kah a ca rhoek, a cuemthuek neh caepakyik
la na om uh eh. Amih taengah khaw Diklai dongkah a aa
bangla na phoe uh eh.
16 Hingnah ol aka laehdawn tah Khrih kah khohnin ah ka
thangpomnah la om. Te dongah a tlongtlai la ka yong pawt
tih a tlongtlai la ka thakthae moenih.

2.10 Isa 45. 23. **2.15** Olr 32. 5.

17 Tedae nangmih kah tangnah thothueng neh hmueih
te m'bueih thil atah ka omngaih coeng tih nangmih boeih
taengah khaw ka omngaih.
18 Te dongkah bangla nangmih khaw omngaih uh lamtah
kai taengah omngaih uh van.

Timothy neh Epaphroditus

19 Tedae Timothy te nangmih taengah Boeipa Jesuh ming
neh tlek tueih ham ka ngaiuep. Te daengah ni nangmih
kawng te ka ming vetih kai khaw ka ngai a dip van eh.
20 Anih phek la nangmih kawng ah aka mawn taktak ka
khueh moenih.
21 Amah ham aka toem boeih ham tah Jesuh Khrih kah
koe om moenih.
22 Tedae anih kah khinngainah te na ming uh.
Olthangthen ham paca bangla kai taengah sal a bi.
23 Te dongah kai kawng te tlek ka ming nen tah anih he
kan tueih ham ka ngaiuep.
24 Tedae kai khaw tlek ka pawk ni tila Boeipa ming neh
ka ngaitang.
25 Tedae manuca neh bibipuei neh ka rhalkappuei Epa-
pharoditu te ka poek tangkik. Tedae nangmih kah caeltueih
neh ka ngoe vaengkah bibikung ham nangmih taengla kan
tueih eh.
26 Nangmih rhoek boeih te n'ngaidam tih a om dongah
omdam tih tlo tila na yaak uh.
27 A tloh dongah dalh duek ngawn dae Pathen loh anih
a rhen. Anih bueng pawt tih kai khaw kothaenah hmanah
kothaenah khueh pawt ham ni.
28 Anih te thintawn la kan tueih tangloeng daengah ni
amah na hmuh uh vaengah koep na omngaih uh vetih kai
khaw bidip la ka om eh.
29 Te dongah Boeipa ah omngaihnah cungkuem neh anih
te doe uh lamtah anih bang te a khoelh la khueh uh.
30 Khrih kah bibi dongah dueknah te a paan. Ka taengkah
thothueng dongah na vawtthoeknah te tomthap ham a
hinglu a phum.

3

Khrih Mingnah

1 A tloihsoi ah ka manuca rhoek , Boeipa ah omngaih
uh. Amah la nangmih taengah kan daek ham he ka yaikat
ngawn moenih tedae nangmih te pangkha ham ni.
2 Ui rhoek te dawn uh, bibikung thae rhoek te dawn uh,
maehsah rhoek te dawn uh.

3 Mamih tah yahvinrhetnah neh n'om uh. Pathen kah
Mueihla neh tho aka thueng uh tih Khrih Jesuh ah aka
pomsang uh neh pumsa ah aka pangtung pawt rhoek ni.
4 Kai khaw pumsa ah pangtungnah ka khueh van. Khat
khat loh pumsa ah pangtung ham a tloe la a poek atah kai
loh taoe ka poek ham om.
5 A hnin rhet dongkah yahvinrhetnah neh Israel namtu
khuiah Benjamin koca ni he. Hebrew rhoek khuikah
Hebrew, olkhueng dongah ka Pharisee coeng.
6 Kohlopnah neh hlangboel te ka hnaemtaek. Olkhueng
dongkah duengnah neh cuemthuek la ka om.
7 Tedae kai ham hoeikhangnah balae aka om. He kah
sungdaehnah he Khrih ham ni tila ka poek.
8 Te lakah ka Boeipa Jesuh Khrih mingnah tanglue kongah
a cungkuem te sungdaehnah la om ham ni ka poek bal.
Amah ham ka ti ah a cungkuem te ka hlong. Tedae te te
aek bangla ka poek daengah ni Khrih te ka dang vetih amah
dongah m'hmuh eh.
9 Ka duengnah he olkhueng lamlong pawt tih Khrih
tangnah lamlong ni n'dang. Tekah tangnah te Pathen kah
duengnah soah a kungsut.
10 Te tah amah neh amah thohkoepnah dongkah thaom-
nah aka ming sak tih a patangnah dongah rhoinaengnah
neh a dueknah aka rhoii sak la om.
11 Duek khui lamloh thohkoepnah dongah ka pha mak
atah ka ti.

Hmai la Kan Phai

12 Ka dang tangtae tih ka rhuemtuet tangtae ngawn
moenih. Tedae ka hnuktlak van atah ka pom van ni. Te
ham te Khrih Jesuh rhangneh ka pom van coeng.
13 Manuca rhoek, kai kamah loh pom ham ka poek pawt
dae pakhat ah hnuksul te ka hmaai tih a hmaila ka kan.
14 Khrih Jesuh dongah Pathen kah khuenah, soben kah
kutdoe ham ni paelkinah te ka hnuktlak.
15 Te dongah lungcuei rhoek boeih long tah he tlam he
poek uh sih. Pakhat khaw a hlinghlang la na poek uh koinih,
te pataeng Pathen loh nangmih taengah a pumphoe sak ni.
16 Tedae m'pha uh hil te tah amah la m'vai uh.
17 Manuca rhoek, kai kah omih aka awt la om uh. Te
dongah kaimih kah mueimae na dang uh bangla aka cet
rhoek te paelki uh van.
18 Amih kah khokan te nangmih taengah muep ka thui
taitu. Tahae ah khaw rhah doeah ka thui dae Khrih
thinglam kah rhal la om uh.

3.5 Rom 11. 1; Cael 23. 6; 26. 5. **3.6** Cael 8. 3; 22. 4; 26. 9-11. **3.17** 1Ko 4. 16; 11. 1.

19 Amih kah a bawtnah tah pocinah ni. Amih kah pathen
tah bungpuei la poeh tih thangpomnah tah amih kah yahkoi
dongah a om pah. Te rhoek loh diklai koe te a poek uh.
20 Tedae mamih kah pilnam tah vaan ah ni a om. Te
lamkah khangkung Boeipa Jesuh Khrih te n'lamtawn uh bal.
21 Amah loh mamih kah mathoe pum he amah kah
thangpomnah pum phek la a tho ni. Bibi a noeng van bangla
a cungkuem te amah taengah boe a ngai sak pataeng.

4

Baerhoep

1 Te dongah, kai kah omngaihnah rhuisam, ka manuca te ka thintloh tih kan
ngaidam. Te
vanbangla thintlo rhoek aw Boeipa dongah pai uh.
2 Evodia te ka hloep tih Boeipa ah amah la poek ham
Suntuki khaw ka hloep.
3 Ue namah khaw kan
dawt. Hmantang ah yingyawn lamtah amih te talong pai. Amih loh
olthangthen dongah kai taengah m'puei uh coeng. Kalemen neh a tloe rhoek te khaw kamah kah bibipuei rhoek
pai ni. Amih kah ming tah hingnah cabu dongah om coeng.
4 Boeipa ah omngaih uh taitu lah. Koep ka thui eh
omngaih uh lah.
5 Nangmih kah kodo te hlang boeih taengah ming sak.
Boeipa tah yoei coeng.
6 Mawn uh boeh, tedae a cungkuem dongah thangthuinah
neh rhenbihnah khaw uemonah neh na bihhoenah te
Pathen taengah phoe saeh.
7 Te vaengah lungbuei boeih lakah aka tanglue Pathen
kah ngaimongnah loh nangmih kah thinko neh nangmih
kah poeknah te Khrih Jesuh dongah a khoembael bitni.
8 A tloihsoi la manuca rhoek aw, a thuem aka
om boeih, a hin aka om boeih, aka dueng boeih, aka
cuem boeih, lungloeinah koi boeih, thang aka then boeih,
khoboethen neh koehnah ham a mai atah he he
poek uh.
9 Te te kai taengah na cang uh tih na dang uh coeng,
na yaak uh tih na hmuh uh coeng. Te te saii uh lamtah
ngaimongnah Pathen loh nangmih taengah ha om bitni.

Doedannah te A Uem

10 Te dongah hnukbuet kah ka poek te nan
cuen sak coeng dongah Boeipa ah ka omngaih tangkik.
Amah te na ngaihlih uh ngawn dae na hloo uh.
11 Ka vawtthoek bangla te khaw ka thui moenih. Kai tah

mebang ka tong vaengah khaw ngaikhuek la om ham ka
cang coeng.
12 Tlarhoel ham khaw ka ming. Khuehtawn ham khaw ka
ming. Cungkuem neh cungkuem dongah bunghah ham neh
bungpong ham khaw, khuehtawn ham neh vawtthoek ham
khaw ka thuep coeng.
13 Kai aka
thaphoh kung rhangneh a cungkuem khaw ka thai coeng.
14 Tedae kai kah phacip phabaem dongah na thum uh te
a thuem ni na saii uh.
15 Te phoeiah Philipi rhoek aw, nangmih long khaw
olthangthen a tongcuek vaengkah te ming uh. Makedonia
lamloh ka caeh vaengah nangmih bueng kah doenah pawt
koinih doedannah dongah ol nen pataeng hlangboel loh kai
m'boek moenih.
16 Thessalonika ah pataeng ka ngoengaih dongah vai
khaw hnavoei khaw nan pat uh.
17 Tete kutdoe ka toem moenih. Tedae nangmih kah olka
dongah a thaih te pungtai sak ham ka toem.
18 Tedae a cungkuem te ka dang tih coih. Nangmih lamkah
te Epapharoditu taeng lamloh ka dang tih ka rhoeh pataeng.
Te te Pathen taengah botui kah a bova, uemo koi neh a doe
koi hmueih la om.
19 Tedae ka Pathen loh Khrih Jesuh dongkah thangpom-
nah neh amah kah khuehtawn tarhing ah na ngoe boeih te
han cung sak bitni.
20 Te dongah a Pa Pathen te kumhal duela thangpomnah
om saeh. Amen.

Hnukkhueng kah Olnoi

21 Jesuh Khrih ah hlangcim boeih te toidal uh. Ka
taengkah manuca rhoek loh nangmih te kut n'tuuk uh.
22 Nangmih hlangcim rhoek boeih neh olpuei la Kaisar im
kah rhoek loh kut kan tuuk uh.
23 Boeipa Jesuh Khrih kah lungvatnah tah nangmih kah
Mueihla neh om saeh.

4.16 Cael 17. 1. **4.16** 2Ko 11. 9. **4.18** Sng 29. 18.

KOLOSA CAPAT
(Letter to the Colossians)

KOLOSA CAPAT KAWNG

Kolosa he khotlak Asia Minor kah Phrygia peng ah om tih Ephesa neh Rom khopuei kah longpuei ah om. Paul amah he Kolossa kho ah om pawh. Tedae amih kah tangnah a cak te a yaak (1.3-7; 2.6,7). Amih kah olthang te thongim ah a om vaengah (Philemon 23) Epaphras (1.7; 4.12,13) loh a thui pah tih hekah capat he pahoi a tael (1.14; 4.3,10,18).

Kolossa hlangboel kah Khrihca rhoek he namtom (Gentiles) (1.27) hlang yet ngai. Te dongah amih te kholong kah bawknah a tloe tloe loh muep a poek (2.16-23). Pumsa neh a tloe kah mueihla bawknah he Pathen pumpaeknah bangla a poek uh tholh. Te dongah Paul loh Khrih he vaan ah Pathen neh om coeng lunglai boeih khaw a uk tila a thui (3.1). Te dongah bawknah dongah he Khrih ni a kungpuei la khueh ham a thui. Kolosa capat he AD 60 tluk vaengah a tael.

Sawt Yoeinah

Kuttuknah *(1. 1,2)*
Uemnah neh thangthuinah *(1. 3-8)*
Khrih neh amah kah bibinah *(1. 9—2. 19)*
Khrih ah hingnah thai *(2. 20—4. 6)*
Phihnah olnoi *(4. 7-18)*

Kuttuuk

1 Pathen kah kongaih dongah Jesuh Khrih kah caeltueih
Paul neh manuca Timothy loh ,
2 Kolosa kah hlangcim rhoek neh Khrih ah uepom manuca
rhoek te kan yaak sak. Nangmih taengah a pa Pathen
taengkah lungvatnah neh ngaimongnah om saeh.

Omngaih Cil

3 Nangmih ham ka thangthui uh taitu tih mamih Boeipa
Jesuh Khrih kah a napa Pathen te ng'uem uh.
4 Jesuh Khrih ah nangmih kah tangnah neh hlangcim
rhoek boeih taengah lungnah na khueh uh ka yaak te,
5 vaan ah nangmih ham a tung ngaiuepnah rhangnen ni.
Te tah nangmih taengla aka lo olthangthen kah oltak olka
dongah na yaak uh coeng.
6 Diklai pum ah khaw thaihtak la om tih a rhoeng
vanbangla Pathen lungvatnah oltak la na yaak uh tih na
ming uh khohnin vaeng lamloh nangmih khuiah khaw om
van coeng.
7 Hetah mamih kah sal puei neh thintlo Epaphras lamkah

1.7 Kol 4. 12; Phm 1. 23.

na yaak uh. Anih he nangmih ham Khrih kah uepom
tueihyoeih ni.
8 Amah loh nangmih kah lungnah, Mueihla dongkah te
khaw mamih taengah a thuicaih.

Mueihla ben Rhoeng ham Thangthuinah

9 Te dongah kaimih khaw ka yaak uh khohnin lamkah te
nangmih ham thangthui tih ka bih te ka toeng uh pawh. Te
daengah ni
cueihnah cungkuem neh mueihla ah yakmingnah dongah
a kongaih mingnah te na cung uh eh.
10 A cungkuem dongah Boeipa kah kolo neh a tingtawk la
pongpa sak ham, a cungkuem dongah bibi then neh
thaihtak uh tih Pathen kah mingnah dongah rhoeng sak
ham,
11 Amah thangpomnah dongkah thaomnah vanbangla
uehnah neh thinsennah cungkuem dongla thaomnah boeih
neh thaphoh sak ham ni.
12 Vangnah dongah hlangcim rhoek kah hmulung
dongkah buham la nangmih aka
saii a pa te omngaihnah neh uem uh.
13 Amah loh yinnah kah saithainah lamloh mamih n'hlawt
tih a lungnah a Capa kah ram la m'puen sak coeng.
14 Amah dongah tholh khodawkngainah, tlannah te
n'dang uh.

A Hnun Koek he Khrih ni

15 Anih tah hmuhmueh Pathen kah mueimae, suentae
boeih kah camingomthang ni.
16 Amah lamloh vaan neh diklai hmankah hmuhthai neh
hmuhmueh boeih te a suen. Ngolkhoel khaw, taemrhainah
khaw, boeilu rhoek khaw, saithainah khaw a cungkuem te
amah loh amah ham a suen.
17 Anih tah a cungkuem a om hlanah om tih cungkuem
tah anih lamloh poe.
18 Anih tah
hlangboel pum kah a lu la om. Anih tah a tongnah neh
duek khui lamloh camingomthang la om. Te
daengah ni
cungkuem dongah om vetih
amah khaw a lamhma pai eh.
19 Anih dongah a soepnah te boeih om sak ham neh anih
rhangneh a cungkuem te amah taengah moeithen ham a
lungtlun.
20 A thinglam dongkah thii rhangneh amah loh diklai
dongkah neh vaan kah te khaw a moeithen.

1.14 Eph 1. 7. **1.18** Eph 1. 22,23. **1.20** Eph 2. 16.

21 Hnukbuet ah nangmih te n'hai tih khoboe thae lamloh
kopoek ah rhal la om.
22 Tedae nangmih te amah hmaiah hlangcim, cuemthuek
neh cimbit la pai sak ham dueknah rhangneh a pumsa kah
pum dongah a moeithen coeng.
23 Na oei tangnah te khak na sut van atah na yaak
uh olthangthen kah ngaiuepnah lamloh nongcen uh boeh.
Vaan hmuikah suentae boeih taengah a hoe coeng tih kai
Paul tah
a tueihyoeih la ka om.

Paul kah Bibi

24 Nangmih yueng la patangnah neh ka omngaih coeng.
Amah pum yueng la ka pumsa dongah Khrih kah phacip
phabaem lamloh vawtthoeknah te ka koei. Hlangboel tah
amah pum ni.
25 Kai tah
te olthangthen kah tueihyoeih la ka om tih Pathen kah
hnokhoemnah vanbangla Pathen kah olka te nangmih
taengah tomthap ham kai m'paek coeng.
26 Olhuep te khosuen lamkah neh suentae lamkah a thuh
coeng dae tahae atah a hlangcim rhoek ham a phoe pah.
27 Pathen loh he namtom taengah olhuep kah thangpom-
nah khuehtawn te phoe ham a ngaih. Te thangpomnah
dongkah ngaiuepnah tah nangmih khuiah aka om Khrih ni.
28 Hlang tom aka rhalrhing sak tih cueihnah cungkuem
neh hlang tom aka thuituen mamih loh amah kawng ni
n'doek uh. Te daengah ni hlang boeih he Khrih ah lungcuei
la m'pai sak eh.
29 Te ham khaw a bibi tarhing ah thakthae neh ka
thingthuel dae ka khuiah thaomnah neh ha
tueng.

2

1 Nangmih neh Laodicea kah rhoek ham thingthuelnah
mat ka khueh he khaw, hlang boeih loh pumsa kah ka
maelhmai he a hmuh pawt te khaw nangmih ming sak ka
ngaih.
2 Te daengah ni amih kah thinko te a hloep vetih,
Khrih neh Pathen kah olhuep mingnah ham lungnah neh
ngaikhueknah khuehtawn cungkuem dongah yakmingnah
neh n'cului eh.
3 Amah khuiah cueihnah khohrhang neh mingnah olhuep
cungkuem te om.

Kolosa rhoek kah Caeh Tholh

4 He he ka thui daengah ni nangmih te yoeknah neh
n'yoek pawt eh.

5 Pumsa neh lakhla mai sitoe cakhaw mueihla nen tah
nangmih taengah ka om. Omngaih neh aka tueng khaw
nangmih kah khuetnetnah, Khrih dongah khangmainah,
nangmih kah tangnah pawn ni.
6 Te dongah Boeipa Jesuh Khrih te na doe uh vanbangla
amah dongah pongpa uh.
7 Amah dongah yung aka pael tih aka khueng loh
n'thuituen vanbangla tangnah dongah cak uh lah. Uemonah
neh baetawt uh lah.
8 Poeksoemnah lamloh a payawk tih hlang kah singyoe
bangla hmilhmaknah neh a tlonglai pakhat khaw na om
pawt ham ngaithuen uh. Diklai kah a niing la om uh tih
Khrih kah la a om uh moenih.
9 Amah dongah Pathen coengnah pumrho kah a soepnah
la boeih om.
10 Te dongah amah dongah ni a. soep la na om uh. Anih
tah boeilu neh saithainah boeih kah a lu la om.
11 Te phoeiah Khrih kah yahvinrhetnah dongah pumsa
pum kah duulnah neh amah dongah kutsai mueh yahvin-
rhetnah neh yahvin na rhet uh.
12 Baptisma dongah amah neh m'vuei uh tih duek lamkah
anih aka thoh Pathen bibi dongkah tangnah rhangneh amah
neh na thoo uh coeng.
13 Nangmih he aka duek tholhdalhnah neh na pumsa
kah pumdul dongah na om uh. Tedae nangmih te amah
neh n'thoh tih tholhdalhnah cungkuem khuikah mamih he
khodawk a ngai.
14 Mamih taengkah kut neh a daek oltloek, mamih ham
kingkalh la aka om te a huih coeng tih a khoe tih thinglam
ah a hen.
15 Boeilu rhoek te a khah tih saithainah te sayalh la a yan.
Te nen te amih a na coeng.
16 Nangmih te khaw caak caak neh an ok dongah khaw,
khotue vaengah khaw, hlasae neh Sabbath ah pakhat long
khaw n'coel tangloeng boel saeh.
17 Te rhoek te aka lo ham koi kah mueihlip ni. Tedae Khrih
pum ni kungpuei.
18 Nangmih te tlayaenah dongah aka hmae neh puencawn
rhoek kah a bawknah loh n'hloo sak boel saeh. Anih loh
tuektuek a hmuh te a pumsa kah lungbuei neh a hoeihae la
a hoemdawk puei.
19 Lu te a tuuk moenih. Anih lamloh rhuhcong neh
tharhui thanal neh pum tom te a duel. Te vaengah Pathen
kah rhoengnah dongla cului uh tih rhoeng van.

2.12 Rom 6. 4. **2.13** Eph 2. 1-5. **2.14** Eph 2. 15. **2.16** Rom 14. 1-6.
2.19 Eph 4. 16.

20 Diklai kah a niing lamloh Khrih neh na duek uh atah
balae tih Diklai ah aka cuep lalah la na hing uh.
21 Taek boeh, ten boeh, ben boeh,
22 hlang kah olpaek neh thuituennah bangla a hnonah te
a hmawnnah ham ni boeih a om te.
23 Te rhoek te poeklawt thothueng, tlayaenah neh pum
phaepnah dongah olka hong neh cueihnah aka khueh la
om uh. Pumsa kah huengaihnah tah pakhat khaw a phu
om pawh.

3

Hlanghing Thai kah Khosak a thai

1 Khrih te na thoh puei tangloeng atah soben hno te toem
uh. Te ah te Pathen kah bantang ah aka
ngol Khrih om.
2 Soben kah hno te poek uh , diklai hmankah hno te poek
uh
boeh.
3 Na duek uh coeng dae nangmih kah hingnah tah
Pathen taengah Khrih neh a thuh coeng.
4 Nangmih kah hingnah Khrih te a phoe vaengah nangmih
khaw amah neh thangpomnah dongah na phoe uh van
bitni.
5 Te dongah diklai hmankah Cukhalnah, rhongingnah,
huebawtnah, a thae la hoehhamnah neh mueibawknah la
aka om halhkanah dongah pumrho te duek sakuh.
6 Te rhoek kongah Pathen kah kosi loh althanah a ca rhoek
te a thoeng thil.
7 Te rhoek neh na hing vaengah nangmih khaw te rhoek
taengah na pongpa noek uh coeng.
8 Tedae nangmih loh , kosi, thinsanah, phayoenah,
soehsalnah, nangmih ka lamkah ol rhong ol ing boeih te
hnawt uh van laeh.
9 Khat neh khat taengah laithae uh boeh. Hlang rhuem te
a khoboe neh pit uh.
10 Amah aka suen kah mueimae bangla mingnah dongah
a dawn aka sai tangtae hlang thai te bai uh.
11 Te ah te Greek neh Judah, yahvinrhetnah neh pumdul,
kholong, hlang tlung, sal, aka loeih ti
om pawh. Tedae Khrih tah
cungkuem dongah cungkuem la om.

Khrihca Khosak

3.1 Tgt 110. 1. **3.9** Eph 4. 22. **3.10** Eph 4. 24; Sue 1. 26.

12 Te dongah Pathen kah a coelh rhoek , aka cim neh
a lungnah rhoek vanbangla, sitlohnah kotak, rhennah,
tlayaenah, muelhtuetnah, thinsennah te bai uh.
13 Khat neh khat naem uh thae lamtah amah mah ah rhen
uh thae. Pakhat loh
pakhat soah kamkaihnah a khueh atah, Boeipa loh
nangmih khodawk a ngai vanbangla nangmih van long
khaw khodawkngai uh.
14 A cungkuem neh he rhoek soah lungnah thap thil. Te
tah
a soepnah dongkah pinyennah la om coeng .
15 Te phoeiah Khrih kah ngaimongnah tah nangmih kah
thinko ah cuhlui sak. Te ham ni pum pakhat la n'khue van
dongah uemonah khueh uh.
16 Khrih kah olka tah nangmih khuiah kodam la om sak.
Cueihnah cungkuem dongah khat neh khat thuituen uh
lamtah rhalrhing sakuh. Pathen ham nangmih thinko ah
lungvatnah neh tingtoeng, bawknah laa, mueihla laa te sa
uh.
17 Mebang khaw na saii uh boeih te tah olka dongah khaw,
bitat dongah khaw Boeipa Jesuh ming neh boeih sai uh
lamtah amah lamloh pa Pathen te uem uh.

Khrihca Imkhui

18 Huta rhoek Boeipa ah a rhoeprhoi vanbangla na va
rhoek taengah boengai uh.
19 tongpa rhoek na yuu rhoek te lungnah uh lamtah amih
te a mueipuel sak boeh.
20 Ca rhoek a cungkuem dongah na manu na napa te a
olngai pa uh. He tah
Boeipa dongah kolo koi la om.
21 Pa rhoek , na ca rhoek te cahawh uh boeh. Te
daengah ni a ko a bawt uh pawt eh.
22 Sal rhoek , a cungkuem ah pumsa kah vanbangla
na boei rhoek te olngai pa uh. Kolopatai rhoek bangla
mikhmuh dawk ah pawt tih thinko moeihoeihnah neh
Boeipa te rhih uh.
23 Na saii uh coeng te tah na hinglu neh saii uh. Te te
Boeipa ham ni hlang ham moenih.
24 Boeipa lamkah rho thapang na dang uh bitni tila ming
uh. Te te Khrih boeipa kah sal ni na bi uh.
25 Aka thae loh a thae te a dang vetih maelhmai sawtnah
om mahpawh.

3.12 Eph 4. 2. **3.13** Eph 4. 32. **3.16** Eph 5. 19,20. **3.18** Eph 5. 22; 1Pe 3. 1. **3.19** Eph 5. 25; 1Pe 3. 7. **3.20** Eph 6. 1. **3.21** Eph 6. 4. **3.22** Eph 6. 5-8. **3.25** Olr 10. 17; Eph 6. 9.

4

1 Boei rhoek , sal rhoek taengah a dueng neh vanatnah te
tueng sak. Nangmih khaw vaan ah Boeipa na khueh uh te
ming uh.

Pathen neh Hlangtloe taengah Olcal

2 Thangthuinah te khuituk uh. Amah dongah uemonah
neh hak uh.
3 Kaimih ham khaw pahoi thangthui uh. Te daengah
ni Khrih kah olhuep thui ham te Pathen loh olthang kah
thohka te kaimih ham a ong eh.
4 Te ham m'pinyen van coeng. Te daengah ni ka thui ham
a kuek vanbangla ka phoe eh.
5 A voel kah rhoek taengah cueihnah neh pongpa uh. A
tue te tlan uh.
6 Nangmih kah olka tah lungvatnah neh om taitu saeh.
Lungkaeh neh aka hlihlim tangtae loh pakhat rhip taengah
metla na doo uh hamla a kuek khaw a ming.

Khrihca Rhoek kah Toidalnah

7 Kai kawng te thintlo ka manuca neh Boeipa ah uepom
tueihyoeih neh sal puei Tukhiko loh nangmih taengah boeih
a phoe bitni.
8 Te ham rhoe ni anih te nangmih taengah kan tueih. Te
daengah ni Kaimih kawng te na ming uh vetih nangmih
thinko te a hloep eh.
9 Thintlo uepom manuca Onisema neh kan tueih bitni.
Anih khaw nangmih khuiah ni a om. Hekah rhoek he
nangmih taengah te boeih a phoe bitni.
10 Kai kah thongtla puei Aristarkhu neh Barnabas kah a
ca Marku loh nangmih te kut n'tuuk. Anih ham oluen te na
dang uh coeng. Nangmih taengla anih ha
pawk a tah doe uh.
11 Justu la a khue Jesuh long khaw nangmih kut n'tuuk.
Yahvinrhetnah khuiah amih rhoek bueng ni
Pathen kah ram ah bibipuei la aka om uh. Amih ni
kai ham rhaemhalnah la aka om coeng.
12 Nangmih khuikah Epaphras, Khrih Jesuh kah sal loh
nangmih kut n'tuuk. Thangthuinah dongah nangmih ham
thingthuel taitu coeng. Te
daengah ni
lungcuei la na pai uh vetih a cungkuem ah Pathen kah
kongaih te na ming uh eh.

4.1 Eph 6. 9. **4.5** Eph 5. 16. **4.7** Cael 20. 4; 2Ti 4. 12. **4.7** Eph 6. 21,22. **4.9** Phm 1. 10-12. **4.10** Cael 19. 29; 27. 2; Phm 1. 24; Cael 12. 12,25; 13. 13; 15. 37-39. **4.12** Kol 1. 7; Phm 1. 23.

13 Nangmih ham khaw, Laodicea neh Hierapolis ham
khaw tloh mat a yook tila anih ham ka laipai.
14 Ka thintlo siboei Luka neh Demas loh nangmih te kut
n'tuuk.
15 Laodicea kah manuca rhoek long khaw Nympha neh a
im kah hlangboel te han toidal uh.
16 Te phoeiah nangmih taengkah capat na tae uh takuem
vaengah Laodicea kah hlangboel long
khaw tae sak uh lamtah Laodicea kah capat te nangmih
khaw tae uh.
17 Akrippas ham khaw thui pa uh. Boeipa ah na dang bibi
te coeng sak ham ngaithuen.
18 Toidalnah he kamah Paul kah kut rhep ni. Kai kah
hloong te poek uh. Lungvatnah tah nangmih taengah om
saeh.

4.14 2Ti 4. 11; Phm 1. 24; 2Ti 4. 10; Phm 1. 24. **4.17** Phm 1. 2.

THESSALONIKA CAPAT
A Pacuek Nah
(First Letter to the Thessalonians)

THESSALONIKA CAPAT KAWNG

Paul loh Thessalonika hlang boel a pai sak (2.13,14) vaengah he amah loh bi mat a bi (2.9). Thessalonika he Greek tlangpuei ah olpuei khopuei la om. Kutsaii aka bawk he muep om dae Khrihca la boeih kun uh (1.9). Tedae amih te Boeipa dongah uepom la om uh tih amih kah olthang te paeng tom la yilhcet (1.8). Hekah capat he Olkhueh Thai khuiah lamhma cuek a tael la om coi ni.

Thessalonika ah he Paul aka tloelh khaw bet om tih amah te Athens kho la vik cet. Te dongah cadong Timothy te a tueih tih Khrihca bu metla a om khaw duem a dongvoeng sak (3.1-5). Timothy a bal vaengah tah amih kah tangnah neh lungnah kawng te Paul ham olthangthen la a khuen pah (3.6-10).

Hlangboel khuiah a lolhnah om. A ngen long tah Boeipa ha rhum pawn ni tila a poek tholh dongah bi aka bi mueh khaw om uh (4.11,12). A ngen bal tah Khrih a rhum hlan ah aka duek a huiko ham mawntangnah a khueh uh. Te dongah Paul loh Khrih a rhumnah kawng te cimphan la a thuicaih pah (4.13-15). Amih ham te tahae tue metlam kho n'sak eh ti khaw a thui pah (5.1-11). Hekah capat he AD 50-54 tluk vaengah a tael.

Sawt Yoeinah

Kuttuk nah *(1. 1-3)*
Pathen a ngaih khosaknah *(1. 4—3. 13)*
Pathen kongaih la khosaknah *(4. 1-12)*
Khrih koep halonah kawng *(4. 13—5. 11)*
Phihnah neh uentonah *(5. 12-28)*

Toidalnah

1 Paul, Silvanas neh Timothy loh a pa Pathen neh Boeipa
Jesuh Khrih ah Tesalonika kah hlangboel te kan yaak sak.
Nangmih taengah lungvatnah neh ngaimongnah om saeh.

Uemcil Thuinah

2 Nangmih boeih kongah Pathen te ka uem uh taitu.
Kaimih kah thangthuinah dongah poekkoepnah ka saii uh.
3 Nangmih kah tangnah bibi neh lungnah thakthaenah,
a pa Pathen hmaiah Jesuh Khrih mamih Boeipa kah
ngaiuepnah dongah uehnah te phat ka poek uh.

1.1 Cael 17. 1.

4 Pathen kah a lungnah manuca rhoek nangmih kah
tueknah te ming uh.
5 Kaimih kah olthangthen tah nangmih taengah olka
bueng nen pawt tih thaomnah nen khaw Mueihla Cim nen
khaw, ngaikhueknah soep nen khaw ha
pawk. Na ming uh vanbangla nangmih khuiah ka om te
khaw nangmih ham ni.
6 Nangmih khaw Boeipa neh kaimih mueiloh la na
om uh dongah phacip phabaem te yet khuiah olthang te
omngaihnah Mueihla Cim neh na doe uh.
7 Te dongah Makedonia neh Akhaia kah aka
tangnah rhoek boeih ham mueimae la na om uh.
8 Boeipa kah olka tah nangmih lamloh ha
hum tih Makedonia neh Akhaia ah bueng pawt tih Pathen
na tangnah te hmuen takuem la cet coeng. Te dongah
kaimih kah thui ham pakhat khaw a ngoe moenih.
9 Amih loh Kaimih kawng ah nangmih taengah kunnah
metla a om khaw, mueirhol lamloh aka hing oltak Pathen
kah salbi ham Pathen taengah metla na mael uh khaw,
10 vaan lamkah a capa rhingoel te khaw, anih te duek khui
lamloh a thoh te khaw, aka thoeng ham kosi lamloh mamih
aka
hlawt Jesuh kawng te khaw ha puen uh coeng.

2

Paul kah a Omih

1 Manuca rhoek namamih loh na ming uh, nangmih
taengah ka kunnah te a tlongtlai la a om moenih.
2 Na ming uh vanbangla Philipi ah ka yook uh tih n'neet
uh dongah Pathen kah olthangthen te muep thingthuelnah
khuiah nangmih taengah thui ham mamih kah Pathen
rhangneh ka sayalh uh.
3 Kaimih kah thahphohnah tah tholhhiknah lamkah
moenih, rhongingnah lamkah moenih, tuengkhuepnah nen
moenih.
4 Tedae Pathen lamloh a n'soepsoei tih n'tangnah van-
bangla olthangthen he ka thui uh van. Hlang rhoek kah
kolo ham pawt tih mamih kah thinko aka
soepsoei Pathen kah kolo la ka thui uh.
5 Palawhnah olka neh ka om uh noek moenih. Na ming
uh vanbangla mueituengnah mailai neh halhkanah a om
pawt khaw, Pathen tah
laipai la om coeng.

1.6 Cael 17. 5-9. **2.2** Cael 16. 19-24; Cael 17. 1-9.

6 Hlang lamkah thangpomnah ka toem uh moenih. Nang-
mih lamkah moenih, hlang tloe lamkah bal moenih.
7 Khrih kah caeltueih vanbangla hnorhih neh kan
nan uh thai. Tedae a coeng thai atah cacun loh
a ca rhoek a yuhyam bangla nangmih lakli ah cahmang
la ka om uh.
8 Nangmih kah lungloeinah van bangla nangmih taengah
Pathen kah olthangthen bueng pawt tih kaimih kah thintlo
la na om uh coeng dongah hinglu khaw amah la doedan
ham ka lungtlun uh.
9 Manuca rhoek , kaimih kah thakthaenah neh patangnah
te poek uh. Nangmih taengah Pathen kah olthangthen ka
hoe uh vaengah nangmih khat khaw thinrhih sak pawt ham
khoyin khothaih bi ka saii uh.
10 Nangmih neh Pathen tah laipai la na om uh. A cimcaih
neh a dueng vanbangla aka
tangnah nangmih taengah khaw cuemthuek lam ni ka om
uh.
11 Na
ming uh van te ta. Nangmih khat rhip te pa pakhat
loh a ca rhoek a hloep bangla kan hloep uh.
12 Nangmih te a ram neh thangpomnah khuila aka khue
Pathen kah a tingtawk la na caeh uh ham nangmih te kan
suem uh tih ka laipai uh.

Olthangthen Doe neh Hnawt

13 He dongah khaw Pathen te phat ka uem uh bal. Kaimih
lamkah olthang na doe uh te Pathen kah olka ni, hlang kah
olka moenih. Tedae Pathen kah Ol la rhep a om dongah na
doe uh. Te tah aka tangnah nangmih khuiah khaw tueng.
14 Manuca rhoek nangmih tah
Judea ah aka
om tih Khrih Jesuh ah Pathen hlangboel rhoek kah
mueiloh la na om uh. Nangmih khaw amah pilnam lamloh
amih Judah taengkah bangla amah la na patang uh.
15 Boeipa Jesuh neh tonghma rhoek te khaw a ngawn
uh. Mamih khaw n'hnaemtaek uh. Pathen khaw a kolo
uh pawh. Hlang boeih te khaw a kingkalh uh.
16 Amamih kah tholh te a tomthap taitu vanbangla
namtom rhoek te daem saeh tila thui ham khaw kaimih te
n'haek uh. Tedae amih te kosi loh a bawt duela a tlak thil
coeng.

Paul kah Mueihue

17 Manuca rhoek aw kaimih he a tue khohnin kolkalh
ham nangmih mikhmuh lamkah n'tuiphih uh coeng dae

2.14 Cael 17. 5. **2.15** Cael 9. 23,29; 13. 45,50; 14. 2,5,19; 17. 5,13; 18. 12.

thinko ah m'phih uh moenih. Nangmih maelhmai hmuh ham bahoeng hoehhamnah neh ka haam uh khungdaeng coeng.

18 Te dongah nangmih taengah pawk ham ka ngaih uh. Kai Paul rhoerhoe vai hnavoei khaw ka cai dae Satan loh kaimih n'tomta.

19 Mamih kah ngaiuepnah neh omngaihnah neh hoemdamnah rhuisam tah unim? Jesuh amah a lonah dongah mamih Boeipa hmaiah nangmih van pawt nim?

20 Nangmih tah kaimih kah thangpomnah neh omngaihnah la na om uh.

3

Athens rhoek kah Mawntangnah

1 Ka ueh uh thai pawt dongah Athens bueng ah hnoo ham ka lungtlun uh coeng.

2 Timothy, mamih kah manuca neh Khrih kah olthangthen ah Pathen kah bibipuei te nangmih aka duel ham neh nangmih te tangnah dongah hloephloei ham kan tueih uh.

3 He phacip phabaem dongah ngingai ham moenih. He ham na om uh te amah la na ming uh.

4 Nangmih taengah ka om uh vaengah pataeng lawn ham ka cai uh te nangmih taengah ka thui coeng. Te

dongah a thoeng vanbangla na ming uh.

5 He he

ka ueh tloel dongah nangmih kah tangnah he ming ham ni kan tueih. Aka cuekcawn loh nangmih n'cuekcawn koinih kaimih kah thatlohnah tah a tlongtlai la om mai mahpawt nim.

Timothy loh a Thaphoh

6 Tedae nangmih lamloh kaimih taengla Timothy ha

pawk tih nangmih kah tangnah neh lungnah khaw, kaimih poekkoepnah, a then la na khueh uh taitu te khaw, kaimih bangla nangmih khaw kaimih hmuh ham na rhingda uh te khaw kaimih ham olthangthen a phong.

7 Te dongah manuca rhoek , kaimih kah kueknah neh phacip phabaem cungkuem ah nangmih kah tangnah rhangneh nangmih ham khaw ka mong uh.

8 Te dongah nangmih te Boeipa ah na cak uh atah n'hing uh coeng.

9 Nangmih kongah mamih Pathen kah hmaiah ka omngaih uh. Te omngaihnah cungkuem kongah nangmih yueng la Pathen te mebang uemonah nen nim n'sah thai ve.

3.1 Cael 17. 15. **3.6** Cael 18. 5.

10 Nangmih maelhmai hmuh ham neh nangmih kah tang-
nah dongah vawtthoeknah te moeh ham khoyin khothaih a
puehdaih la ka bih uh.

Hlangboel ham Thangthui

11 A pa Pathen mah neh mamih kah Boeipa Jesuh loh
nangmih taengla kaimih kah longpuei hoihaeng pawn saeh.
12 Te dongah Boeipa loh nangmih m'pungtai sak saeh
lamtah lungnah te khat neh khat soah khaw, hlang boeih
soah khaw, kaimih bangla nangmih soah khaw baecoih
saeh.
13 Mamih kah Pathen neh Pa hmaikah cimcaihnah don-
gah, mamih kah Boeipa Jesuh neh a hlangcim rhoek boeih
kah a lonah dongah nangmih kah thinko te cuemthuek la
duel uh. Amen.

4

Cimcaih hamla Khuenah

1 Te dongah manuca rhoek, Boeipa Jesuh ming neh
nangmih kan dawt uh tih kan hloep uh. Te daengah ni
nangmih popang ham neh Pathen kolo ham metla a kuek
te kaimih taengkah na dang uh vanbangla rhep na pongpa
uh tih taoe na hoeikhang uh eh.
2 Boeipa Jesuh rhang neh nangmih taengah me bang
oluen kan paek uh te khaw na ming uh.
3 Nangmih kah cimcaihnah he Pathen kah kongaih la a
om dongah, nangmih loh Cukhalnah te rhael ham,
4 nangmih pakhat rhip loh namamih kah koe te cimcaih-
nah neh hinyahnah dongah kaelh ham te ming ham,
5 Pathen aka ming pawh namtom rhoek bangla cukhalh-
nah, huebawtnah khuiah om uh boeh.
6 Amah manuca he dumlai neh khumla boel lamtah
omtoem boeh. Te boeih te aka thuung la Boeipa a om
dongah nangmih taengah ka thui uh tih kang uen uh van.
7 Rhongingnah ham pawt tih cimcaihnah khuiah ni
mamih he Pathen loh n'khue.
8 Te dongah aka aal long tah hlang aal pawt tih nangmih
taengah amah kah Mueihla Cim aka pae Pathen ni a aal.

Lungnah neh Bisai

9 Tedae manuca lungnah kawng te nangmih taengah kan
daek ham ngoe pawh. Khat neh khat lungnah ham te
nangmih tah pathen kah a thuituen lana om uh.
10 Makedonia pum kah manuca rhoek boeih taengah
khaw na saii uh ngawn coeng. Tedae manuca rhoek
nangmih te taoe pungtai ham kan hloep uh.

11 Nangmih kan uen uh vanbangla a dingsuek la tlungmu
ham, amah la saii ham koi tah namamih kut neh saii uh.
12 Te daengah ni rhamvoel rhoek taengah a rhoeprhui la
na pongpa uh vetih a ngoengaih na khueh uh pawt eh.

Boeipa Lonah dongkah Ngaimongnah

13 Manuca rhoek aka ip rhoek ham na mangvawt uh te
ka ngaih uh moenih. Te daengah ni ngaiuepnah aka khueh
mueh hlang tloe rhoek bangla na ko a thae uh pawt eh.
14 Jesuh tah duek tih tho tila n'tangnah uh atah Jesuh ah
aka ip rhoek te khaw Pathen loh amah taengah a khuen van
ni.
15 Boeipa kah olka neh nangmih ham ka thui uh. Boeipa a
lonah duela aka om tih aka hing mamih loh aka ip taengtae
n'khaal uh loengloeng mahpawh.
16 Boeipa amah te tamhoenah neh, puencawn boei kah ol
neh, Pathen kah olueng neh, vaan lamkah ha rhum ni. Te
vaengah Khrih ah aka duek rhoek te lamhma la thoo uh ni.
17 Te phoeiah mamih aka hing tih aka om rhoek te amih
neh thikat la yilh dongkah boeipa te doe ham khomai neh
pomsang hang vetih boeipa neh kumhal la n'om uh van ni.
18 Te dongah he olka neh thikat la hloep uh thae.

5

Boeipa kah Khohnin

1 Tedae Manuca rhoek a tue neh khoning kawng te
nangmih ham daek ham ngoe pawh.
2 Boeipa kah khohnin tah hlanghuen bangla khoyin ah ha
pawk van ni tila namamih loh khaeh khaeh na ming uh.
3 “Ngaimongnah neh hiluepnah “a thui uh. Te vaen-
gah amih te pumrhih la aka om sokah bungtloh bangla
rhawpnah loh buengrhuet a pai thil vetih poenghal uh thai
loengloeng mahpawh.
4 Tedae manuca rhoek nangmih te yinnah khuiah om uh
boeh. Khohnin loh nangmih te hlanghuen bangla n'khuk
ve.
5 Nangmih tah vangnah kah a ca rhoek neh khothaih kah
ca rhoek la boeih na om uh tih khoyin neh yinnah kah la
n'om uh moenih.
6 Te dongah a tloe rhoek bangla ip uh boel sih lamtah hak
doeah cue uh sih.
7 Aka ip rhoek loh khoyin ah ip uh tih aka rhui rhoek loh
khoyin ah rhui uh.

4.15 1Ko 15. 51,52. **5.2** Mat 24. 43; Luk 12. 39; 2Pe 3. 10.

8 Tedae mamih khothaih kah aka om rhoek tah cue uh
sih. Tangnah neh lungnah rhangpho, khangnah dongkah
ngaiuepnah lumuek te buen uh sih.
9 Pathen loh kosi ham mamih n'khueh moenih. Tedae
mamih Boeipa Jesuh Khrih rhangneh khangnah te dangnah
ham ni.
10 Mamih n'hak uh akhaw, ih uh akhaw, amah neh thikat
la hing ham mamih yuengla anih te duek coeng.
11 Te dongah na saii uh bangla khat neh khat hloep uh
thae lamtah khat neh khat te hlinsai uh dae.

Thaphoh ol neh Yoethen paek

12 Te phoeiah manuca rhoek nangmih ah aka thakthae
rhoek te, Boeipa ah nangmih aka mawt tih nangmih aka
rhalrhing sak neh,
13 amamih kah bibi te lungnah neh a puehdaih la a bi
dongah amih te poek uh lamtah ming uh tila nangmih
taengah kan bih uh. Namamih khuiah rhoep uh thae.
14 Te phoeiah manuca rhoek nangmih te kan hloep uh.
Palyal rhoek te rhalrhing sakuh. Kothae ngaithae rhoek te
suem uh. Tattloel rhoek te talong uh. A cungkuem taengah
na thinsen uh.
15 Pakhat loh pakhat te a thae ham a thae te thuung pawt
ham ngaithuen uh. Tedae khat neh khat ham khaw, hlang
boeih ham khaw a then te hnuktlak yoeyah uh.
16 Omngaih taitu uh.
17 Phat thangthui uh.
18 A cungkuem dongah uem uh. He tah Jesuh Khrih ah
nangmih ham Pathen kah kongaih coeng ni.
19 Mueihla te thih boeh.
20 Tonghma ol te hnaelcoe boeh.
21 Tedae a cungkuem te nuemnai lamtah a then te pom.
22 Sawt thae boeih te rhael uh.
23 Tahae ah ngaimongnah Pathen amah loh nangmih
te rhuemtuet la n'ciim sak saeh. Mamih kah Boeipa
Jesuh Khrih kah ha lonah dongah nangmih kah mueihla
neh, hinglu neh, pum tah hingsoep neh cuemthuek la
n'khoembael saeh.
24 Nangmih aka khue tah a uepom tih amah loh a saii bal
bitni.
25 Manuca rhoek kaimih ham khaw thangthui uh.
26 Manuca rhoek boeih te aka cim moknah neh toidal uh.
27 Manuca rhoek boeih te capat he tae sak ham Boeipa
rhangneh nangmih taengah ol ka hlo.
28 Mamih Boeipa Jesuh Khrih kah lungvatnah te nangmih
taengah om saeh.

5.8 Isa 59. 17; Eph 6. 13-17.

THESSALONIKA CAPAT
A Pabae Nah
(Second Letter to the Thessalonians)

THESSALONIKA CAPAT

Thessalonika hlangboel rhoek he tangnah neh lungnah dongah a rhoeng uh he ni Paul loh Pathen a uemnah lamhmacuek (chapter 1.3). Amih te ngaihmangnah muep om dae Pathen kah datatnah pawt tih noemcaihnah ni tila amih taengah a thui (1.4,5).

A ngen long tah Paul kah capat dongah Khrih a pabae halo coeng baboel tah tah a ti uh (2.2). Tedae hlang ang bangla om uh boeh a ti nah (2.3).

Paul loh yalpo bingak he a ngaih moenih (3.6-10), ol aka ngai pawt te a then la rhalrhing uh a ti nah.

Sawt Yoeinah

Kuttuknah *(1. 1,2)*
Boeipa halo vaengah tiktamnah *(1. 3-12)*
Boeipa ha mael hlan *(2. 1-12)*
Uepomnah *(2. 13-17)*
Thangthuinah neh bibinah *(3. 1-15)*
Hnukkhueng kah thangthuinah *(3. 16-18)*

Uemnah Ol

1 Paul, Silvanas neh Timothy loh Thessalonika kah hlang-
boel te a pa Pathen neh Boeipa Jesuh Khrih ah kan yaak
sakuh.
2 A pa Pathen neh Boeipa Jesuh Khrih lamkah lungvatnah
neh ngaimongnah nangmih taengah om saeh.

Pathen kah Laitloeknah neh Thangpomnah

3 Manuca rhoek nangmih ham Pathen te uem yoeyah ham
ka kuek uh. Te tla a om tueng pai. Nangmih kah tangnah te
rhoeng khunghak tih nangmih boeih pakhat rhip lungnah
tah pakhat taengla pungtai.
4 Nangmih kah uehnah neh nangmih taengkah hnaem-
taeknah, phacip phabaem boeih khaw tangnah neh na
yaknaem uh. Te dongah kaimih khaw Pathen kah hlangboel
rhoek lakliah nangmih ham ka pomsang uh.
5 Pathen kah aka dueng laitloeknah te a mingphanah ni.
Pathen ram neh na tiing uh ham dongah te ham te na patang
uh van.
6 Hmaitak khuiah amah kah thaomnah puencawn rhoek
neh vaan lamkah Boeipa Jesuh kah a pumphoenah dongah,

1.1 Cael 17. 1.

7 phacip phabaem neh nangmih aka lawn rhoek khaw,
hlang aka lawn nangmih khaw, kaimih taengkah hilhoem-
nah neh sah ham he Pathen hmaiah dueng ngawn.
8 Pathen aka ming pawt rhoek neh mamih Boeipa Jesuh
kah olthangthen aka ngai pawt rhoek te kutthungnah a
paek.
9 Te rhoek tah Boeipa mikhmuh lamkah neh a thadueng
kah thangpomnah lamloh kumhal rhawpnah te dantatnah
la a paek ni.
10 Ha pawk vaengah a hlangcim rhoek neh thangpom uh
vetih aka tangnah rhoek boeih khuiah a ngaihmang uh ni.
Tekah khohnin ah nangmih taengah kaimih kah laipai te a
tangnah uh coeng.
11 Te dongah nangmih ham khaw ka thangthui uh taitu.
Te daengah ni mamih kah Pathen loh n'khuenah neh na
tingtawk uh vetih boethennah kah kolonah neh saithainah
loh tangnah bibi boeih a soep sak eh.
12 Te daengah ni nangmih ah mamih Boeipa Jesuh ming
te a thangpom vetih mamih kah Pathen neh Boeipa Jesuh
Khrih kah lungvatnah bangla amah ah nangmih khaw
n'thangpom eh.

2

Bothae Hlang

1 Te dongah manuca rhoek mamih kah Boeipa Jesuh Khrih
a lonah ham neh amah taengah mamih tingtunnah ham
nangmih te kan hloep uh.
2 Kaimih loh mueihla nen khaw, olka nen khaw, capat nen
khaw Boeipa kah khohnin te aka pai coeng bangla ka thui
uh te nangmih lungbuei tarha hinghoek tih let ham moenih.
3 A longim pawt ah pakhat long khaw nangmih n'hoilae
boel saeh. Phaelhnah te ha pawk lamhma vetih pocinah
kah a capa olaeknah hlang loh a pumphoe hlan atah.
4 Te long te Pathen a ti boeih neh bawknah soah kingkalh
uh tih pomsang uh. Pathen kah bawkim ah amah ngol ham
amah te Pathen ni tila tai uh.
5 Nangmih neh n'om vaengah he he nangmih ham ka thui
te na poek uh mahnim?
6 Anih te amah tuetang ah pumphoe sak ham aka khoh te
khaw na ming uh coeng.
7 Olhuep tah olaeknah dongah tueng coeng. Tedae a khui
lamloh a saii hlan ah te long te hnap a tuuk.

1.9 Isa 2. 10. **2.1** 1Th 4. 15-17. **2.4** Dan 11. 36; Eze 28. 2.

8 Te phoeiah lailak te khaw pumphoe ni. Anih te Boeipa
Jesuh amah ka kah hil neh a ngawn vetih amah a lonah kah
a phoenah loh a thup ni.
9 Te kah Satan kah bibi lamloh a lonah la a om dongah
saithainah neh miknoek boeih, laithae kah khobae rhambae
neh ha pawk.
10 Te dongah boethae kah hmilhmaknah cungkuem neh
poci uh tih oltak kah lungnah dongah amih khang ham te
doe uh pawh.
11 Te dongah amih loh laithae te a tangnah uh ham Pathen
loh amih taengah aka tlung tholhhiknah he khaw a tueih
pah.
12 Te daengah ni oltak aka tangnah pawt tih boethae
dongah lung aka tlun rhoek boeih lai a tloek eh.

A Cak la Pai uh

13 Tedae Boeipa loh a lungnah manuca rhoek, kaimih loh
nangmih ham Pathen te ka uem uh ham a kuek yoeyah.
Mueihla kah cimcaihnah neh oltak tangnah dongkah khang-
nah ham Pathen loh nangmih te thaihcuek la n'tuek coeng.
14 Te ham ni kaimih kah olthangthen rhangneh nangmih
khaw n'khue. Te t ah mamih Boeipa Jesuh Khrih kah
thangpomnah te dangnah ham ni.
15 Te dongah manuca rhoek pai uh van laeh. Kaimih kah
olka lamloh, capat lamloh n'thuituen nah singyoe te muk
uh.
16 Amah mamih kah Boeipa Jesuh Khrih neh mamih kah
pa Pathen loh mamih n'lungnah tih dungyan thaphohnah
neh lungvatnah dongkah ngaiuepnah then te m'paek.
17 Nangmih thinko te han hloep saeh lamtah bibi takuem
neh olka then dongah cawt n'duel saeh.

3

Kaimih ham Thangthui uh

1 A tloihsoi ah manuca rhoek kaimih ham thangthui uh.
Te daengah ni Boeipa kah olka loh ha yong vetih nangmih
taengkah vanbangla a thangpom eh.
2 Te daengah ni aka lang neh hlang thae taeng lamloh
n'hlawt eh. Tangnah he boeih a khueh uh moenih,
3 Tedae Boeipa tah uepom la om, Amah loh nangmih
n'duel vetih a thae lamkah n'hoeptlang bitni.
4 Nangmih ham boeipa dongah ka pangtung uh. Kang uen
te na saii uh tih na saii uh bal bitni.
5 Boeipa loh nangmih kah thinko te Pathen kah lungnah
neh Khrih kah uehnah khuila hoihaeng saeh.

2.8 Isa 11. 4. **2.9** Mat 24. 24.

Palyal Rhoek te a Thuituen

6 Manuca rhoek nangmih te mamih kah Boeipa Jesuh
Khrih ming neh kang uen uh. Vapsa la aka pongpa tih
manuca boeih te na rhael uh. Te dongah tebang singyoe
te kaimih lamkah na dang uh moenih.
7 Kaimih nan awt uh ham bahoeng a kuek te nangmih
loh na ming uh. Nangmih taengah ka cungpoeh uh pawt
tih pakhat kah buh yoe khaw ka caak uh moenih.
8 Tedae thakthaenah, patangnah neh khoyin khothaih ka
saii uh tih nangmih khuikah pakhat khaw thinrhih sak
moenih.
9 Saithainah ka khueh uh pawt dongah moenih. Tedae te
nen ni kaimih nan awt uh ham te mueimae la kamamih ka
hmoel uh.
10 Nangmih taengah ka om uh vaengah pataeng nangmih
te he ni kang uen uh. Khat khat long ni bi saii a ngaih pawt
atah ca van boel saeh.
11 Nangmih khuikah hlangvang tah vapsa la a pongpa uh
te ka yaak uh. Bi tah saii uh pawt dae tomban la om uh.
12 Te tlam te Boeipa Jesuh Khrih ah kang uen uh tih kan
hloep uh. Te daengah ni kammueh la aka saii rhoek loh
amah buh te a caak uh eh.
13 Tedae manuca rhoek nangmih tah a then te thathae uh
boeh.
14 Khat khat loh capat dongkah kaimih ol te a ngai pawt
atah anih te kuem uh. Anih te na rhoinaeng puei pawt
daengah ni a. yah eh.
15 Tedae rhal bangla poek boel lamtah manuca bangla
rhalrhing sakuh.

Hnukkhueng kah Oluen

16 Tahae ah ngaimongnah boeipa amah loh a longim boeih
neh a cungkuem lamloh nangmih te ngaimongnah m'pae
saeh. Boeipa tah nangmih boeih taengah n'om puei saeh.
17 Kuttuknah he tah, Paul kamah kut ni. Capat boeih
dongah miknoek aka om te ka daek tangloeng coeng.
18 Mamih kah Boeipa Jesuh Khrih lungvatnah tah nang-
mih taengah boeih om saeh.

TIMOTHY CAPAT
A Pacuek Nah
(First Letter to Timothy)

TIMOTHY CAPAT KAWNG

Timothy tah a manu Jews hoel tih a napa he Greek hoel la om. A camoe lamloh thangthai tih Pathen a ming coeng (1.5). Paul neh cet rhoi tih bi a bi rhoi (Romans 16.21; 1Kor 16.10; Philipi 2.19). Tangnah dongah tah Paul loh a capa la a khueh (1.2). Timothy he Paul kah uepom bibipuei la a khueh te capat dongah voei nga a tueng sak.

Hekah capat dongah he Paul loh Timothy amah ham khaw ca a tael pah. Te phoeiah Khrihca hlangboel kah khosaknah neh mawtkung (3.1-7), bibikung(3.8-13), neh a hamca (5.17-20) tueknah kawng a thui. Hekah capat he AD 64 tluk vaengah a tael.

Sawt Yoeinah

Kuttuknah *(1. 1,2)*
Hlangboel khosaknah *(1. 3—3. 13)*
Bawknah Olhuep *(3. 14—4. 5)*
Paul kah oluennah *(4. 6—6. 21)*

Kuttuuknah

1 Mamih kah khangkung Pathen neh mamih kah ngaiuep-
nah Jesuh Khrih kah olpaek vanbangla Jesuh Khrih kah
caeltueih Paul loh ,
2 tangnah dongah ka ca tak Timothy taengah kan pat. Pa
Pathen neh mamih Boeipa Jesuh Khrih lamkah lungvatnah,
rhennah, ngaimongnah om saeh.

Olkhueng te Rhoidoeng Tholh

3 Makedonia la ka caeh vaengah Ephisa ah aka om nang
te kan uen. Te daengah ni khat khat loh a thuituen tholh
pawt ham khaw, cil neh aka puh rhuirhong hnatung pawt
ham na uen thai eh.
4 Te rhoek te tangnah dongah Pathen kah hnokhoemnah
lakah olpungnah la lat a coeng sak.
5 Tedae oluen dongkah a cuinah tah thinko a caih lamkah
lungnah, aka then mingcimnah neh hmantang kah tangnah
te ni.
6 He lamkah hlangvang tah hlihloeh tih olhongpaika la
mael uh.
7 Saya la om ham a ngaih uh. Tedae a thui te khaw
yakming uh pawt tih ba khaw a cak sak uh moenih.

1.2 Cael 16. 1.

8 Tedae khat khat long ni a longim la a rhoidoeng atah
olkhueng tah then tila m'ming uh.
9 Aka dueng ham olkhueng he khueh pawh tila m'ming.
Tedae lailak rhoek neh thinthah rhoek ham, baltalh rhoek
neh hlangtholh rhoek, aka cimpawt rhoek neh aka rhonging
rhoek, a napa aka ngawn neh a manu aka ngawn, hlang aka
ngawn,
10 Hlanghalh rhoek, uicuk rhoek, hlang aka yoi, laithae,
aka basa neh aka soep thuituennah te a tloe la aka kingkalh
boeih ham ni a om.
11 Yoethen Pathen kah thangpomnah vanbangla tekah
olthangthen te kai m'paek coeng.

Paul kah Olthui

12 Kai aka thaphoh mamih kah Khrih Jesuh Boeipa
taengah uemonah ka khueh. Kai he uepom la m'poek
dongah bibi la ng'khueh.
13 Lamhma la ska soehsal tih aka hnaemtaekkung neh
hnaephnapkung la ka om. Tedae hnalvalnah dongah
mangvawt la ka saii oeh dongah n'rhen.
14 Mamih Boeipa kah lungvatnah tah Khrih Jesuh ah
tangnah, lungnah neh pawk long.
15 Ol tah uepom neh hlang boeih kah a doe tueng la om.
Te dongah ni Khrih Jesuh tah hlangtholh khang ham Diklai
la ha pawk. Amih khuiah kai tah tanglue la ka om coeng.
16 Tedae he nen he n'rhen coeng. Te daengah ni Khrih
Jesuh tah thinsennah boeih neh ka khuiah a tueng lamhma
eh. Amah soah tangnah ham aka cai rhoek kah dungyan
hingnah ham a ninglam pakhat la om sak ham ni.
17 Tahae ah kumhal kah Manghai, aka kuei, hmuhmueh
Pathen bueng te hinyahnah neh thangpomnah kumhal kah
kumhal duela om saeh. Amen.

Aka then Vathohnah

18 Camoe Timothy nang te he oluen he kan tloeng. Nang
soah tonghma ol bangla ka lamhma sak coeng. Te daengah
ni te nen te aka then vathohnah te na vathoh thai eh.
19 Tangnah neh aka then mingcimnah te pom lah. Te te
hlangvang loh a tueihno uh dongah tangnah sangpho a poci
pauh.
20 Amih khuiah Hymenaeus neh Alexander nuen rhoi van.
Amih rhoi te Satan taengah ka voeih daengah ni ueih rhoi
vetih a soehsal pawt eh.

2

Thangthui ham Oluen

1.13 Cael 8. 3; 9. 4,5.

1 Te dongah rhenbihnah, thangthuinah, rhikhangnah, ue-
monah te hlang boeih yueng, manghai rhoek neh dudapnah
dongah aka om rhoek boeih yueng la boeih saii lamhma
ham kam bih.
2 Te daengah ni khosaknah he hingcimnah neh hinomnah
cungkuem dongah rhalthal neh dingsuek la kho n'sak uh eh.
3 He ni he then tih mamih kah khangkung Pathen hmaiah
mikcop la om.
4 Amah loh hlang boeih khang ham neh oltak mingnah la
pha sak ham a ngaih.
5 Pathen tah pakhat ni. Pathen neh hlang rhoek kah
rhikhangkung tah hlang Jesuh Khrih pakhat ni a om.
6 Amah loh hlang boeih ham tlansum la paek tih laipainah
te amah tue ah a tueng sak.
7 Te ham olhoe neh caeltueih la kai n'khueh dongah oltak
ni ka thui. Tangnah neh oltak dongah kai namtom kah saya
he ka laithae moenih.

Huta neh Tongpa

8 Te dongah hmuen takuem ah tongpa rhoek te thintoek
neh oelhtaihnah om kolla kut cim te phuel tih thangthui sak
ka ngaih.
9 Te vanbangla huta rhoek khaw amamih he bainak
dongah yahyongnah, cuepmueihnah neh mikcop la khoem
uh saeh. Samvaeh neh sui neh laitha neh pueinak phutlo
nen moenih.
10 Tedae bibi then neh Pathen hinyahnah ham ol a caeng
te huta rhoek ham rhoeh coeng.
11 Huta tah a cungkuem dongah boengainah neh kam-
mueh la cang saeh.
12 Te dongah huta loh thuituen ham neh tongpa soah ka
tanglue sak pawh. Tedae kammueh la om sak ham ni ka
ngaih.
13 Adam tah Eve hlanah a hlinsai lamhma ta.
14 Te phoeiah Adam te a hmilhmak moenih. Tedae huta
tah boekoeknah la om ham a hoilae pah coeng.
15 Tedae tangnah dongah lungnah neh cimcaihnah, cuep-
mueihnah neh a om uh atah cacunnah rhangneh daem ni.

3

Hlangboel Mawtkung

1 He ol tah a uepom pai. Khat khat long ni hiphoelnah te
a hue atah bibi then ni a. hue.

2.7 2Ti 1. 11. **2.9** 1Pe 3. 3. **2.13** Sue 2. 7; Sue 2. 21,22. **2.14** Sue 3. 1-6.

2 Te dongah hiphoelkung he hmabuet la, yuu va pakhat
la, aka khuel la, a cuepmueih la, mikcop la, moeihoeih la,
khala la, om ham a kuek.
3 Yumi mahpawh, kuthlah mahpawh, a kodo saeh,
hohmuh mahpawh, tangka moo mahpawh.
4 Amah imkhui te a then la mawt saeh. A ca rhoek te
hinomnah neh boengainah khuiah boeih om uh saeh.
5 Te dongah khat khat long ni amah imkhui te mawt ham
a ming pawt atah Pathen kah hlangboel te metlam a cuncah
eh?
6 Tanoe hlangthai boel saeh. Te daengah ni koevoei uh
pawt vetih rhaithae kah dumlai khuiah a cungku pawt eh.
7 Te phoeiah poeng lamkah laipai then khueh ham a
kuek. Te daengah ni hnaelcoenah neh rhaithae kah thaang
dongah a cungku pawt eh.
8 Te vanbangla tueihyoeih rhoek khaw a hinom saeh.
Olrhak boel saeh. Misurtui te muep ngaithuen boel saeh.
Tangkarhai boel saeh.
9 A caih la mingcimnah neh tangnah olhuep te pom saeh.
10 Amih te lamhma la nuemnai phoeiah cimbit la aka om
loh bi saeh.
11 a yuu rhoek khaw hinom saeh. Hmui yoi mahpawh,
khuel saeh. A cungkuem dongah a uepom saeh.
12 tueihyoeih rhoek he yuu pakhat kah va la om saeh. A
ca rhoek neh amah imkhui te a then la mawt saeh.
13 Balh aka doedan rhoek long ni a paihmuen then a
kutloh tih tangnah neh Jesuh Khrih ah muep a sayalh.

Hingcimnah Olhuep

14 He rhoek he nang ham ka daek tih nang taengah
thamaa la pawk ham ka ngaiuep.
15 Tedae ka koe mai atah Pathen imkhui kah a kuek
khosak te na ming van ni. Te tah aka hing Pathen kah
hlangboel, oltak kah rhungsut neh khoengim pawn ni.
16 Hingcimnah olhuep kah a len he oelh om pawt la om.
Amah tah pumsa ah tueng tih mueihla loh a tang sak te
puencawn rhoek loh a hmuh. Namtom rhoek taengla a hoe
dongah Diklai ah a tangnah uh tih thangpomnah neh a loh.

4

Rhaithae kah Khoboe

1 Te dongah hmailong tue ah hlangvang loh tangnah te a
nong tak ni tila Mueihla loh phaeng a thui coeng. Te vaen-
gah laithaelaidang mueihla neh rhaithae kah thuituennah
te a ngaithuen uh ni.

3.2 Tit 1. 6-9.

2 A mingcimnah te laithae kah thailatnah neh a kolh uh
coeng.
3 Yuloh vasak ham a paa sak tih uepom rhoek neh oltkak
aka ming rhoek loh uemonah neh a doe ham Pathen loh a
suen cakok te a rhael sak.
4 Pathen kah kutngo tah boeih then tih hnawt ham
moenih uemonah neh doe ham ni.
5 Pathen kah olka neh rhikhangnah loh a ciim coeng.

Jesuh Khrih Kah Tueihyoeih Then

6 He he manuca rhoek taengah a then la na tloeng pah
atah Khrih Jesuh kah tueihyoeih la na om ni. Tangnah olka
neh n'hlinsai tih thuituennah then te na thuep coeng.
7 Tedae a rhonging neh yancil a rhuem hnawt lamtah
hingcimnah ham namah hlinsai uh.
8 Pumrho hlinsainah tah hoeikhang la bet akhaw om.
Tedae hingcimnah tah tahae kah hingnah neh hmailong kah
olkhueh aka om boeih ham hoeikhang la om.
9 Olka tah uepom neh hlang boeih kah a doe ham tueng.
10 He ham kongah n'thakthae uh tih n'thingthuel uh
cakhaw aka hing Pathen ni n'ngaiuep uh. Amah tah hlang
boeih neh olpuei la uepom rhoek kah khangkung la om.

Bibi ham Oluen

11 He rhoek he uen lamtah thuituen.
12 Na camoe te han hnaep boel saeh, tedae olka dongah,
omih dongah, lungnah dongah, tangnah dongah, cilpoenah
dongah, uepom rhoek ham mueimae la om lah.
13 Ka pawk hil olcim taenah, thaphohnah, thuituennah te
ngaithuen uh.
14 Nang dongah kutdoe te sawtrhoel boeh. Te tah tonghma
ol lamloh kangham rhoek kah kut tloengnah nen ni nang
m'paek.
15 He he na mangtuk tih a khuiah na om daengah ni na
rhoengcawtnah loh hlang boeih taengah mingpha la a om
eh.
16 Namah te laehdawn uh lamtah thuituennah te oei lah.
He tla saii daengah ni namah khaw, nang aka hnatung
rhoek khaw na khang eh.

5

1 Patong te tluung boeh. Tedae pa pakhat bangla, tanoe
thai manuca bangla hloephoelh lah.
2 Hamca te manu bangla, tanoe rhoek te ngannu rhoek
bangla cilpoenah cungkuem neh hloep.

Nuhmai rhoek Bomcen ham

3 Nuhmai rhoek khaw nuhmai taktak te tah hinyah lah.

4 Tedae nuhmai khat khat loh a ca rhoek mai khaw a cadil
rhoek mai khaw a khueh atah amah imkhui ah thothueng
ham neh buhungnah te a manu napa taengah thuung ham
lamhma la cang sak. He tah Pathen hmuhah mikcop la om.
5 Tedae nuhmai taktak tih aka omdam loh Pathen soah lat
a ngaiuep tih rhenbihnah neh thangthuinah dongah khoyin
khothaih om.
6 Tedae omthen aka bawn tah a hing pueng thuem ah
duek coeng.
7 Te rhoek khaw na uen daengah ni hmabuet la a om uh
eh.
8 Tedae khat khat loh amah huiko neh olpuei la imkhuikho
te kho a khan pawt atah tangnah te a hno tih aka
tangnahmueh lakah a thae la om.
9 Nuhmai la hlum ham tah kum sawmrhuk hmuiah om
mahpawh. Va pakhat bueng aka khueh huta,
10 Ca a khut atah, yinlai a sawtlet atah, hlangcim rhoek
kah kho a silh atah, aka patang rhoek te a sawtlet atah,
khoboe then cungkuem neh a rhoih atah khoboe then la
phong pai saeh.
11 Tedae a haw vaengah tah Khrih hmanah vasak a ngaih
dongah nuhmai tanoe rhoek te rhoe dae.
12 Lamhma kah tangnah te a phae uh dongah laitloeknah
a yook uh.
13 Te vaengah palyal khaw pahoi a cang uh , im te a hil uh.
Te bueng pawt tih palyal neh hlangthet vueihnam, tomban
rhuikha neh a kuek pawt te a thui uh.
14 Te dongah tanoe rhoek tah vasak sak ham, cacun sak
ham, cangbam sak ka ngaih. Thuithetnah dongah thimkalh
te rhoirhinah paek ham moenih.
15 Hlangvang loh Satan hnukah oepsoeh la hoi uh.
16 Uepom pakhat loh nuhmai rhoek a khueh atah amih te
sawtlet saeh lamtah hlangboel te bakbahap boel saeh. Te
daengah ni nuhmai tang rhoek te a sawtlet thai eh.

Mawtkung Hinyahnah

17 A then la aka mawt patong neh olpuei la olka neh
thuituennah dongah aka thakthae rhoek tah rhaepnit la
hinyahnah ham tueng pai.
18 Cacim loh a ti coeng ta. Cangtil vaito pin boeh,
“Bibikung tah a thapang nen khaw tiing pai.”
19 Laipai panit pathum pawt atah a ham kah lai te doe
boeh.
20 Aka tholh rhoek te hlang boeih hmaiah na toeltham
daengah ni a tloe long khaw rhihnah a khueh eh.

5.18 Olr 25. 4; Mat 10. 10; Luk 10. 7. **5.19** Olr 17. 6; 19. 15.

21 Pathen, Khrih Jesuh neh puencawn a coelh rhoek kah
a hmaiah ka laipai. He rhoek he hlaangnah kolla tuem mai,
maelhmai sawt nen khaw saii boeh.
22 Kut he tokrhat la tloeng thil boeh. Hlanglang rhoek kah
tholhnah te boek pah boeh. Namah te a cuem la tuem uh.
23 Tui bueng te o boeh. Tedae na bung dongah puet na
tloh te khaw misurtui bet saem pah.
24 Hlang a ngen kah tholhnah tah laitloeknah la a pha
hlanah lohaa coeng. Tedae a ngen kah tah a hnong pah.
25 Khoboe then khaw lohaa van. Te dongah thuh hamla
tloekloek aka om rhoek loh noeng uh pawh.

6

Boei Hinyah Paeknah

1 Hnamkun hmuikah aka om sal boeih loh a boeikung
rhoek te a cungkuem dongah hinyahnah ham tueng la poek
saeh. Te daengah ni Pathen ming neh thuituennah te a
soehsal pawt eh.

Hlanghing Kopoek

2 Uepom la aka om boeilung rhoek tah manuca la a om uh
dongah hnaep uh boeh. Tedae salbi uh taoe saeh. Uepom
la a om uh dongah thintlo tah bibi then neh a bom. He he
thuituen lamtah hloephoelh.
3 Khatkhat loh a thuituen tholh tih, mamih Boeipa Jesuh
Khrih kah olka cim neh hingcimnah vanbangla thuituenah
te a paan pawt atah koevoei uh tih a hmat hae moenih.
4 Tedae olpungnah neh naenamnah ham ni a. yahuem.
Te lamkah loh uethnetnah, tohhaemnah, soehsalnah neh a
thae la ngaihoihnah ha thoeng.
5 Olcenkama loh hlang kah lungbuei te a phae tih oltak te
a hmil. Calomnah te hingcimnah ni tila a poek uh.
6 Tedae hingcimnah dongah rhaemhalnah ni a len koek
calomnah la a om.
7 Diklai la bakhaw n'khuen uh pawt bangla diklai lamloh
pakhat khaw n'khuen uh thai moenih.
8 Tedae aka om duen cakok neh pueinak nen he rhaemhal
uh sih.
9 Tedae khuehtawn ham aka ngaih rhoek tah cuekhalh-
nah neh thaang ah khaw, angnah dongkah hoehhamnah
cungkuem neh nganboh dongah khaw cungku uh. Te long
te rhawpnah neh pocinah khuila hlang a buek sak.
10 Tangkangaih tah boethae cungkuem kah a yung la om.
Te te aka nai hlangvang tah tangnah lamloh phael uh tih
amamih te lungnat loh mat a cueh.

Tangnah ham Loehlannah

11 Tedae aw Pathen kah hlang nang loh he he rhael-
rham tak lamtah duengnah, hingcimnah, tangnah, lungnah,
uehnah, kodonah te huul lah.
12 Tangnah kah thingthuelnah te a then la thingthuel
lamtah dungyan hingnah te lo lah. Te ham ni ng'khue tih a
then olphoei te laipai a yet hmaiah na phong.
13 A cungkuem aka hing sak Pathen neh Pontius Pilat
hmaiah aka then olphoei aka phong Jesuh Khrih hmaiah
nang kang uen.
14 Mamih Boeipa Jesuh Khrih kah a phoenah duela olpaek
te cuemhmuet neh hmabuet la na tuem mako.
15 Te khaw amah tue ah tah yoethen neh mangpa bueng
loh, manghai rhoek kah manghai neh boei rhoek kah boei
loh a phoe ni.
16 Amah bueng ni aka nguel la om tih m'phavawt vangnah
khuiah kol. Anih aka hmu he hlang om pawt tih a hmuh
ham khaw coeng thai pawh. Amah taengah te hinyahnah
neh thaomnah dungyan la om saeh. Amen.

Kuirhang rhoek ham Oluen

17 Ta kumhal kah kuirhang rhoek te kopoek sang pawt
ham, aka nguel pawh khuehtawn soah ngaiuep pawt ham
uen lah. Tedae omngaihbawnnah ham cungkuem te kodam
la mamih aka pae Pathen taengah,
18 a then sai ham, bibi then neh khuehtawn ham,
moeihoeih tonghnae la om ham,
19 Amamih hmailong ham aka then khoengim te a
tunghlaep uh tih hingnah taktak te a khueh uh van ham
uen ne.

Na Pang te Khoembael

20 Aw Timothy, na hnokhueh te tuem ne. A rhong-
ing, olhong neh mingthae aka phuei mingnah dongkah
kingkalhnah te rhael ne.
21 Angen loh tangnah dongah ol a caeng uh te a hlihloeh
sakuh. Lungvatnah nangmih taengah om saeh.

6.13 Jhn 18. 37.

TIMOTHY CAPAT
A Pabae Nah
(Second Letter to Timothy)

TIMOTHY CAPAT PABAE KAWNG
Lamhma kah lakah khaw a pabae dongah he Paul loh Timothy amah ham oluennah muep a khueh. Timothy he a oingaih a ca la om tih thangthuinah dongah rhawp a khueh (chapter 1.2,3). Timothy loh muep a ueh dongah Khrih kah rhalkap then la om (2.1,3). Timothy he a manu neh a numca loh mueihla ben ah a rhoengnah hamla a camoe lamloh a tukkil coeng.

Cuekcawnnah dongah aka man cadong caloe rhoek bangla om pawt ham khaw a rhalrhing sak (2.20-26; 3.1-9). Olthangthen thui khaw mah kah mingthennah ham boel saeh lamtah Pathen ram ham saeh (4.2). Te dongah laithae saya rhoek khaw a rhalrhing sak.

Paul loh a dueknah tue khaw laplap a ming, tedae uepomnah thapang khaw anih hamla om coeng (4.6-8), dongah Timothy olrho a pat (2.11,12a).

Sawt Yoeinah

Timothy kuttuknah neh thangthui nah *(1. 1,2)*
Boeipa ham atah yak boeh *(1. 3-18)*
Khrih kah rhalkap then la om lah *(2. 1-26)*
Khohnin a bawtnah kah hlang khosak *(3. 1-9)*
Uepom la om phat la *(3. 10—4. 8)*
Uennah neh hnukkhueng olrho *(4. 9-22)*

Kuttuuknah

1 Jesuh Khrih ah hingnah olkhueh vanbangla Pathen kah
kongaih neh Jesuh Khrih kah caeltueih kai Paul loh ka ca
thintlo Timothy taengah kan yaak sak.
2 A pa Pathen neh mamih Boeipa Jesuh Khrih kah
lungvatnah, rhennah, ngaimongnah om saeh.

Uemonah

3 Pathen taengah lungvatnah ka khueh. Amah te manu
napa lamloh mingcimnah neh a caih la ka bawk. Nang ham
poekkoepnah te khoyin khothaih kamah kah rhenbihnah
dongah puet ka khueh.
4 Nang kah mikphi te ka poek vaengah omngaihnah neh
ka baetawt hamla nang hmuh ka rhingda.

1.2 Cael 16. 1.

5 Na khuikah tangnah taktak te thoelhnah la ka loh. Te tah
na numca Lois neh na nu Euniki khuiah ana hing lamhma
coeng. Te dongah namah khuikah te ni ka pang van.
6 Te paelnaehnah dongah Pathen kah kutdoe te huek
hamla nang kan thoelh. Te tah kai kah kut tloengnah lamloh
nang soah om coeng.
7 Pathen loh mamih ham rhalyawpnah mueihla m'pae
pawt tih thaomnah, lungnah neh kuemsuemnah ni m'paek.

Olthangthen Yah Puei Boeh

8 Te dongah mamih Boeipa kah laipai ham amah kah
thongtla la kai ka om khaw yak boeh. Tedae Pathen kah
thaomnah tarhing ah olthangthen te patang puei .
9 Mamih n'khang tih aka cim khuenah neh n'khue te
mamih kah bibi nen pawt tih Pathen amah kah mangtaeng-
nah neh lungvatnah rhangnen ni. Te te khosuen tue hlanah
ni Jesuh Khrih ah mamih m'paek coeng.
10 Tedae mamih khangkung Khrih Jesuh kah a phoenah
dongah tah phoe coeng. Dueknah te a hmil ngawn coeng,
hingnah neh aka nguel te khaw olthangthen lamloh a yaal
coeng.
11 Te ham ni olhoe neh caeltueih neh saya la kai m'hmoel.
12 He paelnaehnah dongah ka patang van coeng he. Tedae
ka tangnah te ka ming tih ka yak pawh. Ka hnokhueh he
te khohnin due dawndah ham a coengthai la a om te ka
ngaitang coeng.

Tangnah dongah Uepomnah

13 Jesuh Khrih ah tangnah, lungnah neh kai lamkah na
yaak aka soep olka kah a ninglam te muk lah.
14 A then hnokhueh te mamih ah aka hing Mueihla Cim
lamloh tuem ne.
15 Asia kah rhoek loh kai boeih n'nong tak uh te na ming.
Amih khuiah Phikelu neh Harmokene khaw om.
16 Onesiphor im ah Boeipa loh rhennah han khueh saeh.
Kai he n'caih sak taitu tih kai kah kuelrhui te yah puei pawh.
17 Tedae Rom ah aka om loh kai te ngahngah n'toem tih
m'hmuh.
18 Tekah khohnin ah Boeipa kah rhennah dang sak ham
Boeipa loh anih ham pae saeh. Rhep na ming bangla Ephisa
ah khaw bahoeng n'bomcen.

2

Lungvatnah dongah Pai lah

1 Te dongah ka ca nang Khrih Jesuh ah lungvatnah neh
thaphoh uh.

1.5 Cael 16. 1. **1.11** 1Ti 2. 7.

2 Te khaw kai lamloh laipai a yet neh na yaak coeng. He
he uepom hlang taengah pae ne. Amih tah a tloe thuituen
ham khaw khangmai la om bitni.
3 Jesuh Khrih kah rhalkap then la patang puei.
4 Aka vathoh loh a khosaknah dongkah khosak rhamok
neh a tingtong pawt daengah ni caemthoh te kolo la a om
eh.
5 Khat khat long khaw a loehlang dae a longim pawt la a
loehlang atah rhuisam a khuem moenih.
6 Thakthae lotawn te lamhma la a thaih a dang ham a
kuek.
7 Ka thui te yakming lah.A cungkuem dongah yakmingnah
te Boeipa loh nang ham m'paek bitni.
8 Kaimih kah olthangthen vanbangla David tiingan
lamkah neh duek lamkah aka thoo Jesuh Khrih te poek.
9 Te ham te laihmuh bangla thongtlak hilah ka patang dae
Pathen kah Olka tah pinyen hlan.
10 Te dongah a coelh rhoek ham te boeih ka ueh. Te
daengah ni khangnah te amih loh dungyan thangpomnah
neh Khrih Jesuh ah a dang uh van eh.
11 He ol he a uepom ta.
N'duek atah n'hing puei van ni ta.
12 N'ueh uh atah m'manghai uh van ni ta. N'hnawt uh van
atah amah loh mamih he n'hnawt van ni.
13 Amah a hnawt thai pawt dongah n'hnalval uh cakhaw
anih tah uepom la naeh ngawn ta.

Uepom Bibikung

14 He rhoek he thoelh pah. Pathen hmaiah naenam pawt
ham kang uen. A hoeikhang ham pawt he aka ya rhoek kah
pocinah ham ni te.
15 Oltak olka te aka paekhlae, aka birhih pawh bibikung
tih namah te Pathen taengah ueppang koi la pai hamla
haam lah.
16 Tedae a rhonging kah olhong te rhael, hlangrhong
khuila muep cungphoek uh ve.
17 Amih kah olka te khaw hmapuek manrhaicak bangla
cet ni. Te khuiah Hymenaeus neh Philetu om rhoi.
18 Amih rhoi loh oltak te a hlihloeh sak rhoi tih thohkoep-
nah om coeng a ti rhoi. Te vaengah hlangvang kah tangnah
te a palet rhoi.
19 Tedae Pathen kah khoengim tah khangmai la pai.
Hekah kutnoek aka om dongah amah kah la aka om rhoek te
Boeipa loh aming. Te dongah Boeipa ming aka phoei boeih
long tah boethae lamloh nong saeh.

2.12 Mat 10. 33; Luk 12. 9. **2.19** Lmp 16. 5.

20 Tahae kah im puei ah sui neh caben hnopai bueng pawt
tih thing neh diklai umam khaw om. Te dongah a ngen tah
thangpomnah ham om dae a tloe te tah yahpohnah la om.
21 Te dongah khat khat loh he lamkah amah a cilpoe atah
boeikung kah a congpang koi neh bibi then boeih ham a
hmoel tih a ciim thangpomnah hnopai la om ni.
22 Te dongah cadongcaloe kah hoehhamnah te rhaelrham
tak lamtah duengnah, tangnah, lungnah, thinko a caih la
Boeipa aka phoei rhoek neh rhoeprhoinah te huul lah.
23 Tedae aka ang neh angvawk kah olpungnah te hnawt
lamtah rhalthohnah ni a. saii uh tila ming lah.
24 Te dongah Boeipa kah sal loh hnueih ham a kuek
moenih. Tedae a cungkuem ham kodo la khala neh ueh
ham a kuek.
25 Thimkalh rhoek muelhtuetnah neh toel mai. Amih
te Pathen loh oltak mingnah dongla yutnah khaw a paek
khaming.
26 Te daengah ni amah loh amah kongaih la a tuuk khaw
rhaithae kah thaang lamloh a sae uh eh.

3

Hmailong kah Mueirhih Tue

1 Tedae he he ming lah. Khohnin hnukkhueng ah te tah a
rhai tue pai ni.
2 Hlang he pahuul, naivoei, hlangoek, buhueng aka pom,
aka soehsal, manu napa taengah aka lokhak, aka noihhai,
aka tanghnong,
3 kotalh, thunkha thunhling, rhaithae, aka khoeihveet,
mangkhak, aka muen,
4 hlangyoi, marhu marhat, aka koevoei, Pathen lungnah
lakah hawlthak aka coeng bet,
5 Hingcimnah lungsak a khueh dae te hingcimnah kah
thaomnah aka hnawt la om uh ni. Te vaengah hekah rhoek
he nong tak.
6 Amih lakli kah aka om rhoek te im la yuel uh tih
hoehhamnah cungkuem loh a payawk uh dongah tholh neh
a vueinan huta thae te a sol uh.
7 A cang uh vawptawp dae oltak kah mingnah te pha thai
uh pawh.
8 Te dongah Jenne neh Jambres loh Moses a kamkaih rhoi
bangla he rhoek long kaw oltak te a kamkaih uh van. A
lungbuei poci tih tangnah dongah aka lolhmaih hlang rhoek
ni.

3.8 Sng 7. 11.

9 Tedae taoe koep cungphoek mahpawh. Te rhoi kah a om
van bangla amih kah a anglat khaw a cungkuem taengah
phaeng phoe bitni.

Boeipa Olcim

10 Tedae nang tah kai kah thuituennah, khosak rhamsak,
mangtaengnah, tangnah, thinsennah, lungnah, uehnah,
patangnah, hnaemtaeknah te na thuep.
11 Te te kai hamla Antiok ah, Ikonium ah, Lustra ah
thoeng. Hnaemtaeknah te ka ueh vaengah ka cungkuem
ah Boeipa loh n'hlawt.
12 Te dongah Khrih Jesuh ah hingcim la hing aka ngaih
boeih te tah a hnaemtaek uh ni.
13 Tedae bothae hlang neh laithae rhoek tah hlang a
rhaithi uh doeah amamih rhaithi la om tih a thae la
cungpoeh uh ni.
14 Nang tah na cang tih na ngaitang dongah te naeh lah.
U taengkah na cang khaw ming lah.
15 A cim cabu he cahni lamloh na ming coeng te ta. Te
long te Khrih Jesuh ah tangnah rhangneh khangnah dongla
nang n'cuek sak thai.
16 Cacim boeih he Pathen kah hil la om tih thuituennah
ham, toelthamnah ham, tlaihvongnah ham, duengnah
dongah hlinsainah ham hoeikhang.
17 Te nen ni Pathen kah hlang loh hlangsoep la a om vetih
bibi then te boeih a cuum sak eh.

4

Hmakhah Duela Na Bibi te Bi

1 Pathen neh Khrih Jesuh hmaiah kang uen. A phoenah,
a ram neh aka duek aka hing laitloek ham cai.
2 Ol te hoe pah. Na bihoep tamto akhaw pai thil laeh.
Thinsennah thuituennah cungkuem neh toeltham lamtah,
sim lamtah, hloep laeh.
3 Aka cuem thuituennah neh a yaknaem uh pawt vaengah
ni a. tue a pai eh. Tedae a hoehhamnah bangla amamih kah
hnavue aka thak saya rhoek te a kuk uh ni.
4 Te phoeiah oltak lamkah a hna te a khong uh vetih cil
taengla mael uh ni.
5 Tedae nang tah a cungkuem ah cue uh lamtah
olthangthen bibi te patang doeah saii. Na bibi te khaw ming
lah.
6 Ka phum uh coeng tih ka voeinah tue khaw ha pai coeng.
7 Aka then thingthuelnah te ka thingthuel coeng. Hma te
ka khah coeng. Tangnah te ka kuem coeng.

3.11 Cael 13. 14-52; Cael 14. 1-7; Cael 14. 8-20.

8 Tahae lamkah kai ham duengnah rhuisam te a khueh
coeng. Te te aka dueng laitloekkung boeipa loh tekah
khohnin ah kai n'thuung ni. Te phoeiah kai bueng pawt
tih a phoenah aka lungnah rhoek boeih te khaw a paek ni.

Hnukkhueng Oluen

9 Kai taengah koe aka pawk la na haam mako.
10 Demas loh kai n'phap tih ta kumhal kah he a lungnah.
Te dongah Thessalonika la, Kresens te Galati la, Titu te
Dalmatia la vik cet.
11 Ka taengah Luka bueng ni aka om. Marku te lo lamtah
namah neh ha puei uh. Kai ham tah bibi dongah congpang
koila om.
12 Tedae Tukhiko te Ephisa la ka tueih coeng.
13 Na lo vaengah Troas kah Karpuh taengah himbai neh
cayol olpuei la maehpho ka khueh te hang khuen.
14 Rhohum aka bi Alexander loh kai soah thae muep a
tueng sak. Boeipa loh anih te amah khoboe bangla a thuung
bitni.
15 Mamih kah olka te bahoeng a kamkaih dongah nang
khaw anih te ngaithuen.
16 Kai kah olthungnah lamhma vaengah kai taengla ha
pawk uh pawh. Hlang boeih loh kai n'phap cakhaw amih
te ngaiyaknah boel sih.
17 Tedae Boeipa loh kai m'pai puei tih kai n'thaphoh. Te
daengah ni kai lamkah olhoe te a soep sak vetih namtom
loh boeih a yaak eh. Te tlam ni sathueng ka lamloh n'hlawt.
18 Boeipa loh khoboe thae boeih lamkah kai n'hlawt vetih
vaan kah amah ram khuila n'daem sak ni. Amah te kumhal
ah kumhal duela thangpomnah om saeh. Amen.

Yoethen Paek

19 Priska neh Aquila, Onesiphor imkhuikho te toidal ne.
20 Erastu te Kawrin ah om tih Trophimu te a tloh dongah
Miletu ah ka khueh.
21 Sikca hlanah pawk hamla na haam mako. Ubuluh,
Puden, Linu, Kalaudia neh manuca rhoek boeih loh nang
kutn'tuuk uh.
22 Boeipa loh na mueihla te om puei saeh. Lungvatnah
tah nangmih taengah om saeh.

4.10 Kol 4. 14; Phm 1. 24; 2Ko 8. 23; Gal 2. 3; Tit 1. 4. **4.11** Kol 4. 14; Phm 1. 24; Cael 12. 12,25; 13. 13; 15. 37-39; Kol 4. 10; Phm 1. 24. **4.12** Cael 20. 4; Eph 6. 21,22; Kol 4. 7,8. **4.13** Cael 20. 6. **4.14** 1Ti 1. 20; Tgt 62. 12; Rom 2. 6. **4.19** Cael 18. 2; 2Ti 1. 16,17. **4.20** Cael 19. 22; Rom 16. 23; Cael 20. 4; 21. 29.

TITUS CAPAT
(Letter to Titus)

TITUS CAPAT KAWNG

Paul loh Titus he Asia Minor neh Greek ah a om vaengkah bibipuei la puetpuet a thui (2 Kor 2.13; 7.6,13; 8.6,16,23; 12.18; Galati 2.3). Paul loh Titu taengah Crete kah bibikung rhoek te tuek a ti nah.

Khrihca hlangboel kah mawtkung neh bibikung rhoek tah khoboethen neh awtkoi la om saeh (chapter 1.5-9). Boeipa kah hnukbang rhoek boeih tah cue uh saeh lamtah oeltaihnah rhael saeh (1.10—2.9).

Crete kah hlangcom hlangcae boeih te Paul loh ol a uen. Hingnah longpuei thai he tah Pathen loh Jesuh Khrih han tueih dongah ni. Pathen loh hlang hing a khang, a silh tih dungyan hingah, ngaiuepnah a paek. (3.4,5). Titus capat he AD 65 vaengah a tael.

Sawt Yoeinah

Titus ham kuttuknah neh thangthuinah *(1. 1-4)*
Hlangboel Bibikung ham oluennah *(1. 5-16)*
Hlangboel rhaengpuei ham oluennah *(2. 1—3. 11)*
Hnukkhueng kah oluennah *(3. 12-15)*

Uemnah Ol

1 Pathen kah sal neh Jesuh Khrih kah caeltueih kai Paul loh , Pathen hlang coelh kah tangnah neh oltak mingnah, dungyan hingnah ngaiuepnah dongkah hingcimnah van-bangla kan yaak sak.

2 Te te oltak Pathen loh khosuen tue hlanah ni a. kam coeng.

3 Tedae olhoe dongah amah kah olka tah amah tue vaengah phoe coeng. Tekah te mamih khangkung Pathen kah olpaek vanbangla kai taengah a hal coeng.

4 A cui la tangnah dongah ka ca tak Titu taengah, Pa Pathen neh mamih khangkung Jesuh Khrih kah lungvatnah neh ngaimongnah te soep saeh.

Krete ah Titu kah Bibi

5 Te ham ni Krete ah nang kang khueh. Te daengah ni Kai loh nang kan uen vanbangla kho takuem ah a hamca rhoek na tuek vetih a vawtthoek te na soepsoei thai eh.

6 Tedae khat khat ni cimbit la a om atah, yuu va pakhat bueng aka om, a ca rhoek uepom la aka om, cungpoehnah neh thinthah dongah lai om boel saeh.

1.4 2Ko 8. 23; Gal 2. 3; 2Ti 4. 10. **1.6** 1Ti 3. 2-7.

7 Hiphoelkung he Pathen kah hnokhoem la a om dongah
a cimbit la om ham a kuek. Cungpoeh boel saeh, thintoi
boel saeh, yumi boel saeh, kuthlah boel saeh, tangkarhai
boel saeh.
8 Tedae moeihoeih la, ko-op la, cuepmueih la, a dueng la,
a cim la kuemsuem saeh.
9 Thuituennah vanbangla olka te uepom la tu saeh. Te
daengah ni thaphoh vetih boekoek rhoek te aka cuem
thuituennah nen khaw, toeltham ham khaw a om thai eh.
10 Thinthah rhoek , olhong rhoek neh vuelvaekkung rhoek
loh , olpuei la yahvinrhetnah khuikah muep om ngawn.
11 Amih te kamkhuem sak ham a kuek coeng. Amih loh
rhaidaeng a ti uh mueh la imkhui tom a palet uh tih amah
hoeikhangnah ham te a thuituen uh.
12 Amih khuikah hlang pakhat, amih kah tonghma loh ,
“Krete, laithae rhoek , boethae maehkai, palyal bungkawng
taitu uh mai,” a ti.
13 Hekah laipai tah thuem. Tekah paelnaehnah lamloh
amih te rhap toeltham. Te daengah ni tangnah dongah a sa
a ding uh eh.
14 Judah rhoek kah yancil neh oltak aka phaelh hlang
rhoek kah olpaek te hnatung boeh.
15 A rhoepsaep he aka caih rhoek ham a caih la om. Tedae
aka boi rhoek neh aka tangnahmueh rhoek ham tah caih
pawh. Tedae amih kah lungbuei neh mingcimnah khaw boi
uh coeng.
16 Pathen te ming ham a phong uh dae a khoboe neh a
hnawt uh. Rhalawt la om uh tih lokhak uh. Bibi then boeih
nen khaw lolhmaih uh.

2

Aka Soep Thuituennah

1 Tedae nang tah aka cuem thuituennah neh aka rhoep te
thui lah.
2 Patong rhoek te aka khuel la, a hinom la, a cuepmueih la,
tangnah dongah sading la, lungnah, uehnah neh om saeh.
3 Te vanbangla a ham rhoek te omih ah hingcim la om
saeh, hmuiyoih boel saeh, misurtui kah sal muep bi boel
saeh, olthen aka thuituen la om uh saeh.
4 Te daengah ni tanoe rhoek te, va aka lungnah, ca aka
lungnah la om ham a rhaengtuk thaihawn uh eh.
5 A cuepmueih la, a cuem la, imkhoem then neh a va
taengah boe a ngai. Te daengah ni Pathen kah olka te a
soehsal pawt eh.
6 Te vanbangla cadong tanoe rhoek te a muet uh ham
hloephoelh lah .

7 A cungkuem ah namah te bibi then kah mueimae
la tueng lah. Thuituennah dongah rhuepomnah neh
hinomnah tueng sak.
8 Olka te a koemboek la thuem saeh. Te daengah ni aka
kingkalh loh yak vetih mamih te a thae la thui ham a khueh
pawt eh.
9 Sal rhoek te soeprhaep boeih ah a boeikung taengah
boengai saeh lamtah a kolo la om saeh, boekoek boel saeh.
10 Thuhrhawk boel saeh. Tedae a tangnah te cungkuem
dongah a then la tueng coeng. Te daengah ni a. cungkuem
dongah mamih khangkung Pathen kah thuituennah neh a
thoeihcam eh.
11 Pathen kah lungvatnah loh hlang boeih taengah khang-
nah te a thoeng sak coeng.
12 Hlangrhong neh lunglai kah hoehhamnah te hnawt
ham mamih n'toel coeng. Kumhal ah a cuepmueih la, a
tiktam la, hingcim la hing uh pawn sih.
13 Ngaiuepnah yoethen neh boeilen Pathen kah thang-
pomnah khaw, mamih khangkung Jesuh Khrih kah a
phoenah te n'lamtawn.
14 Amah loh mamih yueng la amah paeuh. Te daengah ni
mamih te olaeknah cungkuem lamloh n'tlan tih amah ham
a khueh pilnam, bibi then kah aka hmae te n'cilpoe eh.
15 Hekah he na thui phoeiah hloephoelh lamtah olpaek
boeih neh toeltham lah. Nang te n'hnoel boel saeh.

3

Bibi Then a Kuek

1 Amih te boeilu rhoek taengah, saithainah taengah,
boengai ham, olngai ham, bibi then boeih dongah sikim la
om ham thoelh pah.
2 Soehsal uh boel saeh. Kodo neh oldip kadip la om ham,
hlang boeih taengah muelhtuetnah boeih tueng sak.
3 Hnukbuet ah mamih khaw hlangang altha la ng'om
uh tih n'rhaithi uh. Hoehhamnah neh omthenbawnnah
rhoepsaep dongah sal m'bi uh. Phayoenah neh uethnetnah
dongah kho n'sak uh. Khat neh khat rhalawt la hmuhuet
uh thae.
4 Tedae mamih khangkung Pathen kah rhennah neh
lungnah te a thoeng vaengah,
5 mamih loh duengnah dongah bibi n'saii uh nen moenih.
Tedae amah kah rhennah vanbangla koepcunnah dongkah
silhnah neh Cim Mueihla kah tlaihvongnah rhangnen ni
mamih n'khang.

2.14 Tgt 130. 8; Sng 19. 5; Olr 4. 20; 7. 6; 14. 2; 1Pe 2. 9.

6 Tekah te mamih khangkung Jesuh Khrih rhangneh
mamih soah kodam la han lun coeng.
7 Te daengah ni Boeipa kah lungvatnah rhangneh n'tang
uh coeng tih dungyan hingnah kah ngaiuepnah dongah
rhopangkung la n'om uh coeng.
8 Hekah olka tah a uepom. Te dongah nang khaw cak sak
la ka cai. Te daengah ni Pathen aka tangnah rhoek loh bibi
then tuuk ham a ngaithuen uh eh. Hekah he then tih hlang
ham hoeikhang la om.
9 Tedae aka ang kah olpungnah khaw, rhuirhong khaw,
tohhaemnah neh olming kongah rhalthohnah khaw rhael.
Amih te aka hloo neh a honghi ni.
10 Hlaephlae hlang te vai phoeiah a pabae la rhalrhingnah
pae lamtah hnawt.
11 Tebang tah boe tih tholh tila ming. Aka boe la om coeng.

Hnuktloih kah Oluen

12 Nang taengla Artemas nim, Tukhiko nim kan tueih
vaengah Nikopoli ah kamah taengla pawk ham te na haam
mako. Te rhoek ah sikca boek ham ka cai.
13 Olming Zenas neh Apollos te ngahngah thak. Te
daengah ni a vawtthoek pawt eh.
14 A ngoengaih tangkik vanbangla mah rhoek long khaw
bibi then tuuk ham cang van saeh. Te daengah ni a.
tlongtlai la a om uh pawt eh.
15 Kai taengah aka om rhoek boeih loh nang kut n'tuuk
uh. Tangnah dongah mamih aka lungnah rhoek te kuttu.
Lungvatnah tah nangmih boeih taengah om saeh.

3.12 Cael 20. 4; Eph 6. 21,22; Kol 4. 7,8; 2Ti 4. 12. **3.13** Cael 18. 24; 1Ko 16. 12.

PHILEMON CAPAT
(Letter to Philemon)
PHILEMON CAPAT KAWNG

Philemon tah kuirhang hlangcong la la om tih sal khaw muep a khueh. A im khaw len tih Khrihca hlangboel a pumnah la a hnonah. Paul loh Kolosa capat dongah Onesimus ming a tueng sak poek vaengah Philemon he Kolosa kho ka mai coi ni tila poeknah om (Kolosa 4.9,17).

Paul loh he kah capat dongah Onesimas yuengla Philemon a hloep. Onesimas he Philemon kah sal la om dae vik yong tih thongim khuiah Paul neh hum uh rhoi. Te vaengah Onisemas loh Pathen oltak a dang. Paul loh Onesimas he a dang coeng dae amah loh a loh moenih, a boei Philemon taengla koep a tueih.

Rom khokah lunglai ah tah tahae kah catael aka then koek catael pakhat la om a ti. Hekah capat dongah Paul neh Philemon he payan thintlo rhep la om a ti. Tahae kah capat he Rom ram lunglai ah hlang tom loh tae a ngaih. Hekah capat he AD 65 vaengah a tael.

Sawt Yoeinah

Philemon toidalnah ol *(1-3)*
Paul loh Philemon a hloep *(4-22)*
Thangthuinah *(23-25)*

Uemnah Ol

1 Jesuh Khrih kah thongtla Paul neh Timothy loh manuca
neh kaimih kah thintlo neh bibipuei Philimon,
2 ka ngannu Apphia neh kaimih kah rhalkappuei Arklipas
neh nang im kah hlangboel taengah kan yaak sak.
3 Mamih kah Pa Pathen neh Boeipa Jesuh Khrih taeng
lamkah Lungvatnah neh ngaimongnah nangmih taengah
om saeh.

Philimon kah Lungnah

4 Ka thangthuinah takuem ah nang kah na saii te ka poek
taitu tih ka Pathen te ka uem.
5 Boeipa Jesuh so neh hlang cim rhoek boeih soah
nangmih kah lungnah neh tangnah na khueh uh te ka yaak.
6 Te daengah ni mamih ah Khrih ham a then ming-
nah cungkuem neh na tangnah dongkah rhoinaengnah te
khuekcet la a om eh.
7 Nang kah lungnah dongah omngaihnah neh thaphohnah
muep ka khueh coeng. Manuca na saeh, nang rhangneh
hlangcim rhoek kah a kotak tah paang caih uh coeng.

1.2 Kol 4. 17.

Onesimas ham a Hloep pah

8 Te dongah a tueng te tah Khrih ah sayalhnah muep
khueh sak ham ni nang n'tueih.
9 Patong bangla aka om Paul long he lungnah neh lat kan
hloep.
10 Tedae Khrih Jesuh kah thongtla long khaw ka ca ham
te nang kan hloep coeng. Amah Onesima he hloong dongah
ni ka sak.
11 Anih te hnukbuet ah nang ham a hoeihae coeng dae,
tahae atah nang ham neh kai ham khaw congpang coeng.
12 Anih te nang tengah kan tueih. Te ni ka kotak ah aka
om.
13 Anih te ka taengla khueh ka ngaih. Te daengah ni
olthangthen kah hloong khuiah khaw nang yueng la kai
m'bongyong eh.
14 Tedae nang kah mingpueinah pawt atah saii ka ngaih
moenih. Te daengah ni nang a then loh kueknah lam pawt
tih, namah kongaih ningla a om eh.
15 Tahae kah hnin at na paek uh rhoi dongah anih te
dungyan na dang khaming.
16 Anih he sal voel pawt tih sal lakah olpuei la kai ham
tah thintlo manuca la om coeng. Pumsa neh Boeipa ah nang
ham muep lat hoekhang coeng.
17 Te dongah kai he pueipo la nan khueh atah kai bangla
anih te doe.
18 Tedae nang soah thae tih lai a ba khoem atah te te kai
hut la nawt laeh.
19 Kai Paul loh kamah kut neh kan daek coeng. Kamah
loh kan sah bitni. Te te nang taengah, 'Nang khaw kai lai
na ba van,' ka ti moenih.
20 Thuem pai, manuca nang, kai tah nang lamlong ni
Boeipa dongah ka hoeikhang. Ka kotak tah Khrih ah mong
coeng.
21 Nang kah olngainah te ka pangtung dongah ni nang
taengah kan daek. Ka thui te a pueh la na saii pataeng ni
tila ka ming.
22 Pahoi ah kai ham khaw pahnah rhoekbah lah. Nang-
mih kah thangthuinah rhangneh nangmih khodawkngai
ham te ka ngaiuep.

Hnuk tloih kah Ol uen

23 Jesuh Khrih kongah kai kah thongtlapuei Epaphras,
24 kai kah bibipuei rhoek Marku, Aristarkhu, Demas neh
Luka loh nang te kut n'tuuk uh.

1.10 Kol 4. 9. **1.23** Kol 1. 7; 4. 12. **1.24** Cael 12. 12,25; 13. 13; 15. 37-39; Kol 4. 10; Cael 19. 29; 27. 2; Kol 4. 10; Kol 4. 14; 2Ti 4. 10; Kol 4. 14; 2Ti 4. 11.

25 Boeipa Jesuh Khrih kah lungvatnah tah nangmih kah
mueihla neh om saeh.

HEBREW CAPAT
(The Letter to the Hebrews)

HEBREW CAPAT KAWNG

Hebrew capa aka taelkung he Paul, Apollos, Silas, Barnabas, amih khui kah khatkhat loh tael mai coini a ti uh. Cataelkung he u lae ti m'ming mai pawt cakhaw Pathen Mueihla Cim loh hil a paek Pathen ol ni tila ming he ni olpuei ngai. Khat ben ah Hebrew capat a tael vaengah Khrihca rhoek haemtaeknah muep a om dongah cataelkung ming phoe pawt mai coini.

Kum yacut a pacuek Jesuh a om hnukah he bawknah kawng dongah Jews neh Gentiles boeih taengah Khrihca rhoek ham oldawtnah muep om. Many religious people in the first century after Jesus' birth, both Jews and Gentiles, had questions about the religion of the early Christians. They were looking for evidence that this new faith was genuine. Jews rhoek loh tuipuei kat tih Sinai kah paipi te a kungpuei la a khueh uh. Khrihca rhoek ham tah balae aka om van? Jews rhoek long tah bawkim ah khosoih loh thothuengnah a rhuepom la a saii tih khodawk ngainah a dang uh. Khrihca rhoek ham tah balae a om van? Khrihca rhoek loh Jesuh te kungpuei la a khueh tih Pathen neh paya la omnah kawng he yamingnah ham Hebrew capat he a tael la om.

Te kah oldawtnah boeih hamla hlatnah te Hebrew capat dongah phekphek a tael. Jesuh he olpuei koek la om tih vaan puencawn boeih lakah khaw Jesuh tanglue ngai (1.5-14), tonghma boeih Moses neh Joshua lakah khaw olpuei ngai (2.1—4.14). Jesus amah he dungyan la hing tih amah pum te dungyan hamla a hlut coeng dongah khosoih boei a len koek la om (9.23—10.18). A dueknah neh thohkoepnah loh hlang boeih Pathen taengla caehnah thohka a ong coeng (4.14—5.10; 7.1—8.13).

Tangnah olpuei la a omnah kawng he Hebrew capat dongah a tael. Jesuh long he khaw tangnah rhang neh pum a paek. Tangnah he hmuh mueh te hmuh la n'ngaiuep he tangnah a ti. Hnuk rhuem ah Pathen loh kho a khannah kawng te a uem (11.1-40) loehlangnah dongah aka yong hlang rhoek te a thaphoh (12.1-3).

He kah capat he Rom caem loh Jerusalem a pan tih bawkim boeih a phae, hlang tamta la boeih a khuennah AD 70 tluk vaengah a tael.

Sawt Yoeinah

Jesuh Pathen capa kah boeilennah *(1. 1-4)*

Jesuh tah Puencawn boeih lakah len*(1. 5—2. 18)*
Jesuh tah Moses neh Joshua lakah len *(3. 1—4. 13)*
Jesuh tah Khosoih boeih lakah len *(4. 14—7. 28)*
Jesuh loh olkam then han khuen *(8. 1—9. 22)*
Jesuh loh hmueihhlutnah rhenten a saii *(9. 23—10. 31)*
Jesuh ah tangnah aka khueh rhoek *(11. 1-40)*
Jesuh hnukbang rhoek kah moeiboe *(12. 1—13. 19)*
Jesuh hnukbang rhoek ham thangthuinah *(13. 20-25)*

Capa Paihmuen

1 Pathen loh a pa rhoek te tonghma rhoek lamloh a
hnukhmai la puet a voek dingrhae coeng.
2 Tedae tahae kah hnukkhueng khohnin ah capa lamloh
mamih taengah a thui. Anih te cungkuem aka pangkung la
a hmoel tih lunglai te khaw anih rhangneh a saii.
3 Anih tah thangpomnah khosaeng neh a ngaikhueknah
kah mueimae la om. A thaomnah olka neh a cungkuem
a khoem. Tholh cimcaihnah a saii tih hmuen sang kah
Boeilennah bantang ah ngol.
4 Heyet a then la aka om puencawn boeih lakah amih loh
poekhloep la a ming a pang.

Capa Tah Tanglue

5 Mebang puencawn rhoek khaw, “Nang tah kamah ca ni.
Kai loh tihnin ah nang kan sak, kai tah a napa la ka om
vetih anih khaw ka ca la om ni,” a ti nah noek nim?
6 Te dongah lunglai la camingomthang koep han khuen
vaengah, “Pathen kah puencawn rhoek loh amah te boeih
bawk uh saeh,” a ti.
7 Tedae puencawn rhoek ngawn tah, “Amah kah puen-
cawn rhoek te khohli la, amah kah bibikung rhoek te hmai
hmaitak la a saii,” a ti.
8 Tedae capa te tah, “Aw Pathen, na ngolkhoel tah kumhal
kah kumhal la cak tih na ram kah conghol tah duengnah
conghol la om.
9 Duengnah te na lungnah tih olaeknah te na hmuhuet. Te
dongah Pathen loh nang n'koelh. Na Pathen loh na pueipo
lakah kohoenah situi n'koelh pai.
10 Te phoeiah, a cuekca vaengah Boeipa nang loh diklai
na tong tih vaan te namah kah kutngo ni.
11 Amih tah poci vetih himbai bangla boeih rhuem ni.
Tedae nang tah na nguel ni.

1.5 Tgt 2. 7; 2Sa 7. 14; 1Kh 17. 13. **1.6** Olr 32. 43. **1.7** Tgt 104. 4. **1.8** Tgt 45. 6,7. **1.10** Tgt 102. 25-27.

12 Amih te hni bangla na yol vetih himbai bangla thovael
uh bal ni. Tedae nang tah amah la na om tih na kum khaw
bawt mahpawh.
13 Te dongah mebang puencawn rhoek taengah nim, “Na
rhal rhoek te na kho kah khotloeng la ka khueh hlan atah
kai kah bantang ah ngol,” a ti nah noek.
14 Khangnah te pang hamla aka cai rhoek te bibinah
dongah a tueih, mueihla thothueng la boeih a om moenih
a?

2

Vapsa Boeh

1 Te dongah mamih loh n'yaak uh te taoe hnatung ham
om. Vik n'hloo ve.
2 Puencawn rhoek lamloh a thui olka tah khangmai la a
om dongah boekoeknah neh althanah loh a taphu a yook te
thuem.
3 Metla mamih loh te tluk aih la khangnah n'sawtrhoel
te n'poenghal aya? Boeipa dong lamloh a thui bangla a
tongcuek kah a dang khaw te loella. Aka ya rhoek long
khaw mamih ham a cak sak coeng ta.
4 Pathen kah miknoek nen khaw, khobae rhambae nen
khaw, thaomnah cungkuem nen khaw, amah kah kongaih
bangla a rhekrha Mueihla Cim nen khaw a phong coeng.

Jesuh neh Hlanghing

5 Aka lo ham lunglai te puencawn rhoek taengah boengai
sak mahnim. Te ni n'thui uh.
6 Tedae pakhat loh hmuen pakhat ah laipai tih, “Hlang
he metlam a om tih anih te na poek, hlang capa te khaw
metlam a om tih anih te na hip.
7 Anih te puencawn rhoek lakah vel na hlak coeng dae
thangpomnah neh hinyahnah te anih na khuem sak.
8 A cungkuem te a kho hmuiah boe na ngai sak,” a ti.
Te dongah a cungkuem te a taengah boe a ngai sak
vaengah anih ham a hloh pah tih a paih om pawh. Tedae
a cungkuem te anih taengah boe a ngai te tahae ah m'hmu
uh hlan.
9 Tedae puencawn rhoek lakah tangat vel a hlak vaengah
dueknah dongkah patangnah lamloh thangpomnah neh
hinyahnah Jesuh a khuem sak te m'hmuh uh. Te daengah
ni Pathen kah lungvatnah lamloh a cungkuem yuengla
dueknah te a ten eh.
10 Te tah amah ham tueng coeng.A cungkuem tah amah
ham neh a cungkuem te amah lamloh om coeng. Patangnah

1.13 Tgt 110. 1. **2.6** Tgt 8. 4-6.

lamloh amih kah khangnah rhuihnun te soep sak ham
thangpomnah khuila ca rhoek te muep a khuen.
11 Aka ciim sak neh aka ciim rhoek tah pakhat kah boeih
ni. Te paelnaehnah nen tah amih te manuca rhoek la khue
ham yak pawh.
12 Te vaengah, “Na ming te ka manuca rhoek taengah ka
puen vetih, hlangboel lakli ah nang kan hlai ni,” a ti.
13 Te phoeiah, “Kai loh amah te ka pangtung ni,” koep a
ti. Te phoeiah, “Kai neh Pathen loh kai m'paek camoe rhoek
he,” a ti bal.
14 Te dongah camoe rhoek loh thii neh pumsa a boek
uh coeng. Amah long khaw amih bangla a cabol coeng.
Te daengah ni thaomnah aka khueh dueknah te dueknah
lamloh a hmil eh. Te dueknah tah rhaithae ni.
15 Te phoeiah ni a hing khui sal aka bi kuekluek ham
rhoek te dueknah rhihnah lamloh boeih a hlah eh.
16 Puencawn rhoek te rhep tu pawt tih Abraham kah
tiingan ni a. tuuk.
17 Te dongah manuca rhoek te boeih thuidoek ham a
kuek. Te daengah ni pilnam kah tholhnah dawth pah hamla
Pathen taengah rhen koi neh uepom khosoihham la a om
eh.
18 Amah loh patang khaw amah la a noemcai coeng
dongah a noemcai rhoek te a bom thai coeng.

3

Mamih ham Caeltueih neh Khosoihham

1 Te dongah vaan kah khuenah neh pueipo, a cim manuca
rhoek, mamih olphoei dongkah caeltueih neh khosoihham
Jesuh te hmat uh.
2 Anih te Moses bangla a im pum ah uepom neh aka om
la a khueh van.
3 Im aka rhoekbah loh hinyahnah cungkuem a khueh ngai
bangla anih tah Moses lakah thangpomnah muep a tueng
pah.
4 Im boeih he khat khat loh a rhoekbah dae Pathen loh a
cungkuem te a rhoekbah.
5 Tedae a im pum kah uepom Moses tah laipainah ham te
tueihyoeih bangla a thui uh.
6 Tedae Khrih tah amah im ah capa bangla om tih mamih
khaw sayalh la ngaiuep thangpomnah te rhep n'tuuk uh
atah a im kah la n'om uh.

Hnalval Pawt Ham Ngaithuen

2.12 Tgt 22. 22. **2.13** Isa 8. 17; Isa 8. 18. **2.16** Isa 41. 8,9. **3.2** Lmp 12. 7.

7 Te dongah Mueihla Cim loh a thui vanbangla, Tihnin ah
a ol te na yaak uh atah,
8 Khosoek ah noemcainah khohnin kah koeknah bangla
na thinko te ning sak uh boeh.
9 Te ah te na pa rhoek loh noemcainah neh a n'noemcai
uh dongah kum sawmli khuiah kai kah khoboe te a hmuh
uh.
10 Te dongah tekah cadil rhoek te ka noih tih, 'Amih loh
thinko a taengphaelh uh taitu dongah ka longpuei te ming
uh pawh,' ka ti nah.
11 Ka kosi neh ka toemngam vanbangla kai kah duemnah
khuiah kun uh mahpawh.
12 Manuca rhoek, ngaithuen uh. Aka hing Pathen taeng
lamkah aka nong sak hnalvalnah thinko thae te nangmih
ah khat long khaw khueh ve ne.
13 Tedae tihnin ah n'khue vanbangla hnin takuem amah
la hloep uh thae. Te daengah ni tholhnah dongkah
hmilhmaknah dongah nangmih khuikah pakhat long khaw
a ning pawt eh.
14 Te dongah Khrih kah a pueipo la n'om uh daengah ni
ngaikhueknah kah a tongnah te a bawt due a khangmai la
n'tuuk uh eh.
15 A thui bangla tihnin ah a ol te na yaak uh atah koeknah
vaengkah bangla nangmih kah thinko te ning sak uh boeh.
16 A yaak uh lalah aka koek te unim? Tedae Moses loh
Egypt lamkah a caeh puei rhoek boeih moenih a?
17 Te vaengah kum sawmli a noih te unim? Aka tholh
rhoek taengah moenih a? Amih kah a pum tah khosoek ah
la a yalh.
18 Te phoeiah ol aek rhoek pawt koinih amah kah
duemnah khuila kun pawt ham a toemngam te unim?
19 Te dongah hnalvalnah neh kun ham tah coeng uh
mahpawh tila m'hmuh uh.

4

Duemnah Olkhueh

1 Te dongah amah kah duemnah khuiah kun ham olkhueh
a paih te nangmih khuiah khat khat loh a hlavawt la a poek
khaming tila birhih uh sih.
2 Amih bangla olthangthen aka phong lam ni n'om uh
ngawn. Tedae a yaak rhoek te tangnah neh a rhoih uh pawt
dongah a hnavue kah olka tah phu voel pawh.
3 A ti bangla aka tangnah rhoek tah duemnah khuila n'kun
uh. Ka kosi neh ka toemngam vanbangla kai duemnah

3.7 Tgt 95. 7-11. **3.15** Tgt 95. 7,8. **3.16** Lmp 14. 1-35. **4.3** Tgt 95. 11.

khuiah kun venim. Te cakhaw Diklai a tongnah lamloh a
bibi te ana om coeng.
4 Te dongah pakhat ah hninrhih ham a thui tangloeng. Te
vaengah Pathen tah a bibi boeih lamkah hnin rhih vaengah
duem.
5 Te phoeiah amah hmuen la, “Ka duemnah khuiah kun
uh mahpawh,” koep a ti.
6 Te dongah a khuila kun ham hlangvang a khueh
tangloeng pueng. Tedae hnukbuet kah aka phong rhoek tah
althanah dongah kun uh pawh.
7 Te phoeiah khohnin pakhat te “Tihnin “la a hoep tih kum
heyet phoeiah ni David loh a thui. A thui bangla tihnin ah
a ol te na yaak uh atah nangmih kah thinko te ning sak uh
boeh.
8 Joshua loh amih te a duem sak atah hekah khohnin
phoeiah a tloe ham tah thui mahpawh.
9 Te dongah duemhnin tah Pathen kah pilnam ham ni a.
om.
10 Te dongah amah kah duemnah khuiah aka kun tah
Pathen loh amah bibi lamkah a duem vanbangla anih khaw
amah bibi lamkah duem.
11 Te dongah tekah duemnah khuiah kun hamla haam uh
sih. Te daengah ni althanah moeiboe dongah pakhat khaw
amah la a bung pawt eh.
12 Te dongah Pathen kah olka tah hing tih khuekcet.
cunghang boeih lakah voeivang la haat tih hinglu neh
mueihla, rhuhcong neh hliing, duela a thun tih a sah.
Thinko poeknah neh hmuhnah khaw khocueh rhamvueh
la a khueh.
13 Amah hmaikah a thuhphah suentae a om moenih.
Tedae a cungkuem he a tlingyal neh a mikhmuh ah rha uh
coeng. Anih taengah mamih ol te a paek.

Mamih kah Khosoihham Koek

14 Khosoihham koek, vaan aka hil la Pathen Capa Jesuh
n'khueh uh te olphoei la pom uh sih.
15 Mamih kah vawtthoeknah aka rhen thai mueh khosoi-
hham n'khueh uh moenih. A cungkuem dongah mamih
mueiloh la a noemcai coeng dae tholhnah a khueh moenih.
16 Te dongah lungvatnah ngolkhoel taengah sayalh la
paan uh sih. Te daengah ni rhennah n'dang vetih bomnah
he tapkhoeh la lungvatnah neh m'hmuh eh.

5

Khosoihham Messiah

4.4 Sue 2. 2. **4.5** Tgt 95. 11. **4.7** Tgt 95. 7,8. **4.8** Olr 31. 7; Jos 22. 4.
4.10 Sue 2. 2.

1 Hlang lamkah a tuek khosoihham boeih tah Pathen
taengah hlang yuengla a tuek. Te daengah ni nawnnah neh
tholh yuengla hmueih khaw a hlut.
2 Mangvawt rhoek neh taengphael rhoek te a rhen thai
dongah amah khaw vawtthoeknah neh vueinan uh.
3 Te dongah tholh kongah nawn ham te pilnam ham neh
amah ham khaw a kuek.
4 Te phoeiah khat khat loh a thangpomnah te a loh
moenih. Tedae Aaron bangla Pathen long ni a. khue van.
5 Khrih khaw khosoihham la om ham amah neh amah a
thangpom tangloeng moenih. Tedae anih te, “Nang tah ka
ca la na om tih tihnin ah kai loh nang kan sak coeng,” aka
ti long ni a thangpom.
6 Te vanbangla a tloe ah khaw, “Nang tah Melkhizedek
kah aitlaeng bangla kumhal due na khosoih coeng,” a ti.
7 Amah loh a pumsa la a om tue vaengah, rhenbihnah neh
bihnah khaw, duek lamkah anih aka khang thai taengah,
mikphi neh rhungrhahnah neh a tloh la a nawn daengah ni
hinyahnah neh a hnatun pah.
8 A capa la om dae a patang neh olngainah te a cang.
9 Te dongah dungyan khangnah a hnun la a ol aka ngai
rhoek boeih taengah rhuemtuet la a om pah.
10 Melkhizedek kah aitlaeng bangla Pathen loh khosoih-
ham la a khue coeng.

Rhoengkhawt

11 Anih kah olka tah mamih taengah cung coeng dae
hnavue te kolhnaw la a om dongah ka thuicaih tloel.
12 A tue loh saya la om ham a kuek coeng dae Pathen kah
olrhuh a tongnah kah a niing te pakhat loh nangmih koep
n'thuituen na ngoe uh. Te dongah buh hap mueh la suktui
aka ngoe la na om uh.
13 Suktui aka cabol boeih tah cahmang la om tih, dueng-
nah olka dongah cakongcahai la om.
14 Tedae lungcuei tah buh hap a om pah coeng. Te rhoek
kah hmuhtoeihnah rhangneh yaknganah te a hlinsai uh
dongah a thae neh a then khaw boelhkhoehnah khueh uh.

6

Komawt te Ngaithuen

1 Te dongah Khrih kawng tongnah olka te khueh uh sih.
A soepnah la thoeih uh sih. Aka duek bibi lamkah yutnah,

5.3 Tho 9. 7. **5.4** Sng 28. 1. **5.5** Tgt 2. 7. **5.6** Tgt 110. 4. **5.7** Mat 26. 36-46; Mrk 14. 32-42; Luk 22. 39-46. **5.12** 1Ko 3. 2.

2 Pathen taengah tangnah, baptisma kawng thuituennah,
kut tloengnah, aka duek thohkoepnah neh dungyan laitloek-
nah, khoengim te koep tloeng uh boel sih.
3 Hekah he Pathen loh ham hmoel atah n'saii uh bitni.
4 Vai khaw kho aka hmuh tih vaan kutdoe khaw aka ten,
Mueihla Cim kah pueipo la aka om tangtae neh,
5 Pathen kah olka then neh aka lo ham tue kah thaomnah
a ten phoeiah,
6 aka bung tah Pathen capa te amah la koep a tai tih a yan
dongah a thai la koep yutnah ham coeng thai pawh.
7 Diklai loh a soah rhotui aka tla takuem te a ok dae
amih aka tawn ham aka hoeikhang toi an a thoeng sak atah
Pathen taengah yoethennah a dang.
8 Tedae hling neh lota a thoeng sak atah lolhmaih
tih rhunkhuennah yoei coeng. A hnukkhueng ah tah a
hoehnah hamla om coeng.
9 Tedae thintlo rhoek, nangmih ham n'thui uh tangloeng
ngawn koinih khangnah neh aka then ngai hno te om tila
n'ngaitang uh.
10 Pathen tah nangmih kah bibi neh amah ming ham
lungnah na tueng sak uh te khaw, hlangcim rhoek te na
bongyong uh coeng tih na bongyong uh li te hmaai ham a
halang moenih.
11 Tedae nangmih khat rhip te a bawt duela na ngaiuep-
nah dongkah ngaikhueknah dongla thahluenah neh amah
la na phoe uh hamla ka ngaih uh.
12 Te daengah ni kolhnaw la na om uh pawt vetih tangnah,
thinsennah rhangneh olkhueh aka pang rhoek kah mueiloh
la na om uh eh.

Olkhueh aka Pang

13 Pathen loh Abraham te a caeng vaengah toemngam
ham a tanglue a khueh pawt dongah amah neh amah te
toemngam uh.
14 Te vaengah, “Nang te kang uem rhoela rhep kang uem
vetih nang te kam ping rhoela kan ping sak ni,” a ti nah.
15 Te dongah olkhueh te thinsen neh a dang tangloeng.
16 Hlang loh a tanglue la a toemngam dae olhlo a
caksaknah ham a bawt ah pakainah la boeih om.
17 Te khuiah Pathen loh olkhueh dongkah rhopangkung
taengah amah kah mangtaengnah olhlo neh khangmai la
rhi a khang te muep tueng a ngaih.
18 Te daengah ni hno panit loh a khangmai sak. Te khuiah
Pathen te laithae thai pawt dongah ni ngaiuepnah a tawn

6.8 Sue 3. 17,18. **6.14** Sue 22. 16,17.

te tuuk ham aka yong rhoek loh khangmai la thaphohnah
n'khueh.
19 Te ni hinglu dongkah cumkai la n'khueh uh tih hniyan
khui ah khangmai la rhep kun rhenten coeng.
20 Te ah mamih yueng puencoe la Jesuh kun tih
Melkhizedek kah aitlaeng bangla kumhal ah khosoihham
la om coeng.

7

Melkhizedek kah a Tanglue

1 Khohni Pathen kah khosoih, Salem manghai
Melkhizedek loh, manghai rhoek tloeknah lamkah aka
bal Abraham te a doe tih a uem.
2 A cungkuem lamkah parha ah pakhat te khaw Abraham
loh anih a boe. Khatben ah lamhma la, duengnah manghai
neh Salem manghai khaw a thuingaih coeng. Te tah
ngaimongnah manghai ni.
3 Pamueh numueh, rhuirhong mueh, a khohnin a tongnah
om pawt tih hingnah a bawtnah khaw khueh pawh. Tedae
Pathen capa la om tih kumhal ah khosoih la naeh.
4 Patuel Abraham long pataeng a kutbuem khuikah parha
pakhat a paek atah anih khaw bahoeng len tila hmu uh.
5 Levi ca rhoek long tah a khuikah khosoih te a dang.
Olkhueng vanbangla pilnam taengah parha pakhat coi nah
olpaek khaw a khueh uh. Tedae Abraham pumpu lamloh
ha thoeng boeiloeih tih a manuca la om.
6 Tedae amih kah rhuirhong mueh loh Abraham taengkah
parha pakhat a doe tih olkhueh aka dang te a uem.
7 Te dongah a then loh mathoe a uem te boeih pakainah
moenih.
8 Te vaengah hlang duek loh parha pakhat te a dang dae
hing tila pahoi a phong pah.
9 Te phoeiah olka a thui vanbangla Abraham lamlong ni
Levi long khaw a doe parha pakhat te a dang.
10 Melkhizedek loh anih a doe vaengah Levi he a napa
kah a pumpu ah ni a. om pueng.

Khosoih Tanglue

11 Levi khosoih lamloh hmakhahnah a om tangloeng atah
pilnam loh amah soah ol a rhi coeng. Melkhizedek kah
aitlaeng bangla a tloe khosoih aka phoe taengah banim a
ngoe pueng? Aron kah aitlaeng bangla khue pawt nim?
12 Khosoih bi te a thovael vaengah olkhueng kah thovael-
nah khaw a kueknah om.

6.19 Tho 16. 2. **6.20** Tgt 110. 4. **7.1** Sue 14. 17-20. **7.5** Lmp 18. 21.

13 Amah kawng a thui uh he khaw a tloe koca taengah
cabol coeng. Te lamkah te tah hmueihtuk aka ngaithuen
moenih.
14 Te dongah mamih kah Boeipa te Judah lamkah ha
thoeng te lohaa coeng. Tekah koca ham khosoih bi te Moses
loh ana thui moenih.
15 Te phoeiah a cimphan la muep om pueng. Melkhizedek
kah mueiloh bangla khosoih a tloe a phoe mak atah.
16 Anih tah pumsa olpaek kah olkhueng dongah om pawt
tih aka nguel hingnah kah thaomnah dongah ni a om.
17 “Nang tah Melkhizedek kah aitlaeng bangla kumhal ah
na khosoih coeng,” tila a phong.
18 Olpaek lamhma he tattloel tih a hloo dongah a hnawt a
khoe la poeh.
19 Olkhueng loh soep sak pawt dae ngaiuepnah then ham
rhoekbahnah la om. Te nen ni Pathen taengla n'yoei uh.
20 Te tlam khaw olhlonah tal aih pawt dae, amih tah
olhlonah om muehla khosoih a bi uh ngawn ta.
21 Tedae te lamloh olhlonah neh amah te, “Boeipa loh
a toemngam coeng dongah yut pawt tih kumhal duela na
khosoih coeng,” a ti nah.
22 Heyet lamlong tah Jesuh he paipi then kah rhi aka
khang la om coeng.
23 Te vaengah aka nguel ham te duek loh a kanghalh
dongah khosoih la aka om rhoek khaw muep lo uh.
24 Tedae kumhal duela aka naeh tih a cak la aka om
khosoih khaw amah ni.
25 Te dongah anih lamloh Pathen aka paan rhoek khuek
a khang thai bal. A yoeyah la hing ham te amih yueng la
huithui coeng.
26 Tebang hlangcim, ommongsitoe, aka cuem, hlangtholh
taeng lamloh aka hoep uh, vaan sang la aka om tah mamih
kah khosoihham lam khaw rhoep tloe pai.
27 Anih tah khosoihham rhoek bangla a kueknah te hnin
takuem a khueh moenih. Lamhma kah long tah amah kah
tholhnah ham hmueih nawn. Te phoeikah rhoek ni pilnam
ham pueng. Hekah long tah amah te bangtlang saii uh tih
a nawn.
28 Olkhueng loh vawtthoeknah aka om hlang te khosoih-
ham la a tuek. Tedae olkhueng hnukah olhlonah ol loh capa
te kumhal duela a soep sak coeng.

8

Vaan Khosoih

7.17 Tgt 110. 4. **7.21** Tgt 110. 4. **7.27** Tho 9. 7.

1 Tebang khosoihham ng'khueh uh te a cuinah la n'thui
coeng. Anih tah vaan kah Boeilennah ngolkhoel bantang
ah ngol.
2 Hmuencim neh dap tang kah bibikung la om. Te te hlang
long pawt tih Boeipa long ni a. tuk.
3 Khosoihham boeih te kutdoe neh hmueih nawn ham a
tuek. Pakhat khaw a khueh tangkik coeng dongah tekah te
khaw nawn saeh.
4 Diklai ah om tangloeng ngawn koinih khosoih la ka om
eh a ti moenih. Olkhueng dongah kutdoe aka nawn rhoek
lam ni a om uh.
5 Amih loh vaan kah moeiboe neh mueihlip te a bawk
uh. Moses loh dap a coeng tom a mangthui pah. A hmuh
dongah, “Tlang dongkah nang kan tueng bangla a mueimae
boeih saii,” a ti.
6 Tedae thothueng tanglue a dang coeng. Paipi dongah
rhikhangkung aka then lam khaw muep om. Te long te a
then la olkhueh ol a rhi thil.

Paipi Tanglue

7 Lamhma te cuemthuek la om koinih a hmuen pabae tlap
mahpawh.
8 Tedae amih te a coel dongah, “Khohnin ha pawk coeng
ke,” a ti.
Boeipa loh , “Israel imkhui ah khaw, Judah imkhui ah
khaw paipi thai ka thoh ni,” a ti.
9 Amih kut te ka tuuk tih Egypt kho lamloh amih ka doek
hnin vaengkah a napa rhoek taengah ka saii paipi bang te
moenih. Amih tah kai kah paipi dongah a ngol pai uh pawt
dongah kai long khaw amih te ka sawtrhoel. Boeipa loh a
ti.
10 Hekah paipi tah te khohnin phoeiah ni Israel imkhui ah
ka saii eh. Boeipa long ni a thui. Ka olkhueng he a kopoek
ah ka paek vetih amih thinko ah ka daek pah ni. Te vaengah
amih taengah Pathen la ka om vetih amih khaw ka pilnam
la om uh ni.
11 Te vaengah pakhat rhip loh a pilnam te khaw, pakhat
rhip loh a manuca te khaw, “Boeipa te ming lah,” a ti
nah vetih thuituen uh loengloeng mahpawh. Amih tanoe
lamkah kangham duela kai boeih m'ming uh ni.
12 Amih kah boethae te poekpoei rhola la ka om pah vetih
amih kah tholhnah te ka poek khuep voel mahpawh.
13 A thai a thui rhang neh paipi lamhma te a rhuem sak.
Te dongah a rhuemrho neh a rhuemrho tah khum tom
coeng.

8.1 Tgt 110. 1. **8.5** Sng 25. 40. **8.8** Jer 31. 31-34.

9

Paipi Rhuem kah Bibi

1 Lamhma loh thothuengnah rhilam neh diklai hmuencim
khaw rhep om tangloeng.
2 Dap ana rhoekbah tih a khuiah lamhma la hmaitung,
caboei, a hmai vaidam te om. Te te hmuencim a ti.
3 Dap khuikah hniyan pabae phoeikah te tah hmuencim
boeih kah hmuencim ana ti.
4 Sui rhokso neh a kaeng boeih sui neh a khuk Paipi
thingkawng te om tih a khuiah manna aka om sui am, Aaron
kah conghol aka muem, paipi lungphaih te om.
5 Te soah thangpomnah cherubim loh dawthnah te a khu.
Te te a cungvang la tahae ah thui ham om pawh.
6 Tedae te kah te a rhoekbah tangloeng coeng. Khosoih
rhoek tah dap lamhma khuila vawp vawp ana kun uh
yoeyah daengah thothuengnah te ana coeng uh.
7 Tedae a pabae khuiah tah khosoihham bueng loh kum
khat ah vai a kun te thii nen voel moenih. Te nen te amah
neh pilnam kah mangvawtnah yuengla a nawn.
8 He he Mueihla Cim loh a thuicaih ta. Olpungnah dap
lamhma te a om pueng atah hmuencim kah longpuei te a
khui moenih.
9 Te tah a tue ham nuettahnah la ha pai coeng. Te
vanbangla kutdoe neh hmueih a khuen loh tho aka thueng
te mingcimnah a soep sak thai moenih.
10 Caak ham neh ook ham, cilpoenah soeprhaep sokah
pumsa kah rhilam te thovaelnah tue hil tah lalh pueng.

Paipi Thai Kah Bibi

11 Tedae Khrih tah kut neh saii mueh, aka soep neh
tanglue dap Tekah te hekah suentae khuikah moenih ah hno
then la aka thoeng kah khosoihham la ha pawk coeng.
12 Maae neh vaito thii nen pawt tih amah thii neh dungyan
tlannah dang ham hmuencim ah kun bangtlang coeng.
13 Maae, vaito thii neh vaitola kah a hloi te aka poeih uh
rhoek loh pumsa kah cimcaihnah ham a phul uh tih a ciim
atah,
14 Khrih kah thii tah bahoeng voel a. Amah tah Mueihla
rhangneh Pathen taengah cuemthuek la dungyan amah
nawn uh coeng. Te aka hing Pathen taengah thothueng
ham khoboe aka duek lamloh mamih kah mingcimnah he
a cilpoe pawn ni.

9.2 Sng 26. 1-30; Sng 25. 31-40; Sng 25. 23-30. **9.3** Sng 26. 31-33. **9.4** Sng 30. 1-6; Sng 25. 10-16; Sng 16. 33; Lmp 17. 8-10; Sng 25. 16; Olr 10. 3-5. **9.5** Sng 25. 18-22. **9.6** Lmp 18. 2-6. **9.7** Tho 16. 2-34. **9.13** Tho 16. 15,16; Lmp 19. 9,17-19.

15 Te dongah paipi thai kah rhikhangkung la om tangloeng. Te daengah ni dueknah he boekoeknah paipi lamhma hmuiah tlannah la thoeng vetih olkhueh te dungyan rho la a khue rhoek loh a dang eh.
16 Paipi te tah aka tael kah a dueknah te tueng sak ham a kueknah om.
17 Paipi tah a duek thil daengah ni a khangmai. Akai saii te a hing vaengah tah khangmai pawt mai khaming.
18 Te dongah lamhma kah paipi he thii muehla a cak sak moenih.
19 Olpaek boeih te olkhueng dongkah bangla Moses lamloh pilnam boeih taengah a thui coeng. Vaito neh maae thii, tui neh tumul a nukyum, pumpiding te a khuen tih cayol khaw pilnam boeih te khaw a haek thil.
20 Te phoeiah, “He tah Pathen loh nangmih taengah n'uen paipi dongkah thii ni,” a ti.
21 Te phoeiah dap te khaw, thothueng kah tubael boeih khaw thii neh a haek thil bal.
22 Te dongah olkhueng vanbangla thii loh a cungkuem a cim sak banghui tih thiilongnah pawt atah khodawkngainah om pawh.
23 Moeiboe te vaan kah nen he cilpoe ham a kueknah om tangloeng. Tedae amih vaan kah rhoek te tah tahae kah hmueih lakah aka then neh a cimcaih sak.
24 Khrih tah oltak kah mueimae kutsai hmuencim la a kun moenih. Tedae amah te vaan kah Pathen mikhmuh ah mamih yueng la phoe coeng.
25 Te daengah ni khosoihham loh kum takuem hmuencim ah hlanglang thii neh a kun bangla amah pum a nawn taitu pawt eh.
26 Te koinih Diklai a tongnah lamloh khing a patang ham a kuek ni. Tedae tahae ah tah amah kah hmueih lamloh tholh khoe ham kumhal kah a bawtnah dongah rhenten phoe coeng.
27 Hlang he vai a duek phoeiah laitloeknah khaw a tong vanbangla,
28 Khrih long khaw a yet kah tholh te phueih ham vaikhat la a nawn coeng.Te dongah a pabae ah tah tholh om muehla amah aka lamtawn rhoek taengah khangnah khuen ham phoe ni.

10

Aka Soep Hmueih

1 Olkhueng tah aka lo ham hno then kah mueihlip la om tih anih te hno taktak kah muei moenih. Kum takuem ah

9.19 Sng 24. 6-8. **9.21** Tho 8. 15. **9.22** Tho 17. 11. **9.28** Isa 53. 12.

hmueih te amah la a nawn uh dae a soep la phat paan sak
thai pawh.
2 Te koinih hmueih a nawn te bawt tlaih mahpawh.
Te dongah vaikhat thothueng neh a cim sak te tholhnah
dongah mingcimnah khueh voel mahpawh.
3 Tedae kum takuem tholh poekkoepnah amih ah aka om
te,
4 vaito neh maae thii loh tholh a khoe tloel dongah ni.
5 Te dongah Diklai la aka kun loh , “Hmueih neh nawnnah
na ngaih moenih. Tedae namah pum te kai ham na hmoel.
6 Tholh dongah hmaihlutnah khaw na lungtlun uh pawh.
7 Te vaengah, 'Ka pawk coeng ne, Pathen na kongaih saii
hamla kai kawng te cayol awn dongah a daek,’ ka ti nah.
8 A sokah hmueih khaw nawnnah hmaihlutnah khaw
tholh kongah na ngaih pawt tih na lungtlun pawh tila ka
thui. Te te olkhueng bangla a nawn rhoek ni,” a ti.
9 Te phoeiah, “Namah kongaih saii ham ka pawk coeng
he,” a ti. Lamhma te a thup daengah ni a. pabae te a thoh
pai eh.
10 A kongaih loh Jesuh Khrih kah pum te a nawn
bangtlang dongah a ciim la n'om uh.
11 Te phoeiah khosoih boeih loh hnin takuem pai tih tho
a thueng vaengah amah la hmueih a nawn taitu dae te long
te tholh a khoe thai moenih.
12 Tedae amah loh tholhnah yueng vaikhat la hmueih a
nawn tih Pathen kah bantang ah kumhal la ngol coeng.
13 Te lamkah a tloihsoi ah a rhal te a kho kah khotloeng
la a khueh duela a rhing.
14 Vaikhat la nawnnah lamloh te rhoek te kumhal due
rhuemtuet la a ciim sak.
15 Te dongah Mueihla Cim long khaw mamih taengah a
phong.
16 Te phoeiah, “He paipi tah te khohnin phoeiah ni amih
taengah ka hal eh?,” a ti. Boeipa loh , “Ka olkhueng he amih
thinko ah ka paek coeng tih amih kopoek ah ka daek ni.
17 Te phoeiah amih kah tholh neh olaeknah te ka poek
khuep voel mahpawh,” a ti.
18 Amih kah khodawkngainah tah melae? Tholh ham
hmueih a om pawt ah.

Hingcimnah ham Thaphohnah

19 Te dongah, manuca rhoek , Jesuh thii rhang neh
hmuencim ah kunnah ham sayalh la om coeng.
20 Tekah hniyan lamloh mamih ham aka hing longpuei
thai a ong coeng. Te tah amah pum ni a. thui.

10.5 Tgt 40. 6-8. **10.11** Sng 29. 38. **10.12** Tgt 110. 1. **10.16** Jer 31. 33. **10.17** Jer 31. 34.

21 Te phoeiah Pathen im kah khosoih puei n'khueh uh
coeng.
22 Tangnah kah ngaikhueknah dongah thinko oltak neh
paan uh sih. A thae la mingcimnah thinko te haek uh sih
lamtah pum te tui cil neh tuihlu uh sih.
23 Ol aka caeng kung te a uepom dongah aka cak
ngaiuepnah dongkah olphoei mah pom uh sih.
24 Te phoeiah lungnah, bibi then dongah umyanah ham
khat neh khat hmat uh thae sih.
25 Mamih kah humtunnah he pakhat kah khosing bangla
phap uh boel lamtah hloep uh thae. Heyet khaw khohnin a
yoei te boeih na hmuh ngai coeng.

Altha Tholhnah Ngaithuen Ham

26 Oltak kah mingnah te n'dang phoeiah mamih he
kalthalh la n'tholh he tholh hlah ham hmueih a om moenih.
27 Tedae laitloeknah mueirhih neh aka kingkalh te dolh
ham aka cai kosi hmai pakhat ni a. lamtawnnah coeng.
28 Khat khat loh Moses kah olkhueng te a aal vaengah
sitlohnah om kolla panit pathum kah laipai neh duek.
29 Pathen capa aka suntlae rhoek loh tholhphu a thae la
muep a yook ham te na poek uh nim. Te nen la a ciim dae,
paipi dongah thii te rhalawt la a poek dongah lungvatnah
Mueihla ni a hnael.
30 “Kutthungnah he kai kah, ka sah bitni,” a ti khaw
m'ming. Te phoeiah Boeipa loh a pilnam te lai a tloek pueng
ni.
31 Aka hing Pathen kut ah cungku te mueirhih la om.
32 Te dongah hnukbuet kah a tue te thoelh uh. Te
vaengkah loehlangnah muep aka hmuh loh patangnah te
ueh uh.
33 A ngen vaengah hnaelcoenah neh phacip phabaem neh
a yan uh. A ngen vaengah tebang khosa rhoek kah pueipo
la na om uh.
34 Thongtla rhoek te khaw na rhen uh. Nangmih kah
khuehtawn te halhkanah neh aka rhawt khaw omngaihnah
neh na doe uh. Khuehtawn then neh aka kuei amah a om
te na ming uh.
35 Te dongah na sayalhnah te voei uh boeh. Te long te
taphu a len a khueh.
36 Uehnah uh ham he a ngoe. Te daengah ni Pathen kah
kongaih aka saii loh olkhueh te na dang uh eh.
37 Kolkalh pueng ah aka pawk long tah boeih boeih ha
pawk vetih koe mahpawh.

10.22 Tho 8. 30; Eze 36. 25. **10.27** Isa 26. 11. **10.28** Olr 17. 6; 19. 15. **10.29** Sng 24. 8. **10.30** Olr 32. 35; Olr 32. 36. **10.37** Hab 2. 3,4.

38 Tedae ka hlang dueng tah tangnah neh hing ni. Te
vaengah tonga koinih anih soah ka hinglu loh a lungtlun
mahpawh.
39 Mamih tah pocinah ham tonganah pawt tih hinglu
dangnah ham tangnah n'khueh uh.

11

Tangnah Thinom

1 A hmuethma hmuh pawt hno dongah ngaikhueknah neh
n'ngaiuep he ni tangnah la aka om coeng.
2 He nen ni a. ham rhoek long khaw a phong uh.
3 Hmuh mueh lamkah hmuh koi la coeng sak ham Pathen
kah olka loh lunglai a tarhoek tila tangnah neh n'yakming
uh.
4 Tangnah neh Abel loh Kain lakah Pathen taengah
hmueih muep a nawn. Te lamlong tah hlang dueng ni tila
ana oep. Pathen kah a kutdoe te ana oep dongah aka duek
long khaw tangnah neh a thui pueng.
5 Tangnah rhangneh dueknah te hmuh pawt ham Enok
tah a thovael sak. Tedae Pathen loh a tholvael dongah anih
te hmu voel pawh. Thovaelnah a om hlanah mah Pathen
taengkah kolo neh ana oep coeng.
6 Tedae tangnah mueh la kolo n'tong thai pawh. Pathen
aka paan loh amah tah om tih amah aka tlap rhoek te taphu
om tila a tangnah a kuek.
7 Noah loh a hmuh pawt te a mangthui vaengah a hinyah
tih tangnah neh amah cako khangnah ham sangpho te a
rhoekbah. Te nen te Diklai a boe sak tih tangnah neh
duengnah rhopangkung la coeng.
8 Tangnah neh a khue vaengah rho la pang aka cai hmuen
te paan ham Abraham loh a ngai. Te vaengah mela a caeh
khaw a ming mueh lam ni a caeh.
9 Tangnah neh hlanglang la olkhueh ram ah kuepkol.
Olkhueh, amah hmuen aka pang Isaak neh Jakob khaw dap
ah kho hmaih a sakuh.
10 Te vaengah khoengim a khueh tangtae khopuei te
ni a. lamtawn. Pathen tah te khopuei kah kutthai neh
rhaengpuei ham bibikung la om.
11 Cayaa Sarah amah long khaw a pumrho neh a tuetang
kah a voelah a tiingan a tongnah ham thaomnah te tangnah
neh a dang. Te khaw aka caeng te uepom la a poek dongah
ni.
12 Te dongah pakhat lamlong khaw muep thaang co-

11.3 Sue 1. 1; Tgt 33. 6,9; Jhn 1. 3. **11.4** Sue 4. 3-10. **11.5** Sue 5. 21-24. **11.7** Sue 6. 13-22. **11.8** Sue 12. 1-5. **11.9** Sue 35. 27. **11.11** Sue 18. 11-14; 21. 2. **11.12** Sue 15. 5; 22. 17; 32. 12.

eng.Aka duek he khaw vaan kah aisi yet la, tuili kaeng kah laivin bangla n'taetloel coeng.

13 Amih rhoek boeih loh tangnah neh duek uh. Olkhueh te dang uh pawt dae a hla lamkah a dan uh tih a doe uh. Te phoeiah diklai ah yinlai neh lampah ni tila a phong uh.
14 Tebang aka thui rhoek loh a tolrhum a ngaidam uh te a phoe uh.
15 Tedae te lamkah ha suntlak uh te poek uh ngawn koinih a voei uh tue khaw a khueh uh suidae.
16 Tedae vaan ah a then ngai aka om te a ngaidam uh coeng. Te dongah amih loh Pathen te amamih kah Pathen la khue ham yak uh pawh. Amih ham kho pakhat a rhoekbah pah coeng.
17 Abraham te a noemcai vaengah tangnah neh Isaak te a nawn tih khueh duen aka nawn la olkhueh te a dang.
18 Anih ham te, “Nang kah tiingan te Isaak dongah a khue,” tila a thui.
19 Pathen loh aka duek rhoek lamkah pataeng a thoh thai tila ana poek coeng. Te lamkah ni anih te nuettahnah lam khaw a dang.
20 Tangnah nen ni lo ham aka cai Jakob neh Esau kawng khaw Isaak loh a uem.
21 Tangnah neh Jakob loh a duek tom vaengah Joseph ca rhoek te rhip a uem tih a conghol soi ah a bawk.
22 Tangnah nen ni Joseph loh a duek tom ah Israel ca rhoek kah sunglatnah kawng te a poek tih a rhuh kawng te a uen.
23 Tangnah nen ni Moses te a napa loh a thaang neh hla thum ana thuh. Camoe te sakthen la a hmuh uh vaengah manghai kah oltloek te rhih uh pawh.
24 Tangnah nen ni Moses loh lungcuei la a om vaengah Pharaoh canu kah a capa a ti nah te a aal.
25 Kolkalh ham tholhnah neh omngaihbawnnah khueh lakah Pathen kah pilnam te patang puei ham lat a tuek.
26 Taphu te a lamso dongah Khrih kah hnaelcoenah te Egypt kah khohrhang lakah khuehtawn tanglue la a poek.
27 Tangnah neh Egypt a hnoo tih manghai kah thinsanah te rhih pawh. Hmuhmueh hmuh bangla a ueh.
28 Tangnah neh yoom neh thii haek te a saii. Te daengah ni camingomthang aka ngawn loh amih te a ben pawt pai eh.

11.13 Sue 23. 4; 1Kh 29. 15; Tgt 39. 12. **11.17** Sue 22. 1-14. **11.18** Sue 21. 12. **11.20** Sue 27. 27-29,39,40. **11.21** Sue 48. 1-20; Sue 47. 31. **11.22** Sue 50. 24,25; Sng 13. 19. **11.23** Sng 2. 2; Sng 1. 22. **11.24** Sng 2. 10-12. **11.28** Sng 12. 21-30.

29 Tangnah neh Tuili Sen te lan long bangla phueihuet la
a hlaikan uh. Te te dang ham aka cai Egypt rhoek tah buek
uh.
30 Tangnah neh Jerikho pangbueng te hnin rhih khuiah a
vael uh vaengah tim.
31 Tangnah neh hlanghalh Rahab loh rhalyuep rhoek te
ngaimong la a doe dongah ol aek rhoek taengah poci pawh.
32 Te phoeiah balae ka thui pueng eh? Gideon, Barak,
Samson, Jephthah, David neh Samuel neh tonghma rhoek
tue kah a kawng thui ham ka hlavawt pueng.
33 Amih loh tangnah neh ram khaw a na, duengnah te a
saii, olkhueh a pang, sathueng ka a buem uh.
34 Hmai kah thaomnah a thih, cunghang ha khaw a rhael-
rham tak, thahnoeng lamkah a thaphoh, caem vaengah
hlang tlung la coeng, hlanglang caem khaw a thup uh.
35 Thohkoepnah neh huta rhoek loh amamih kah aka duek
tangtae te a dang uh. Tedae a ngen loh aka then ngai
thohkoepnah dang ham tlannah te doe mueh la phaep uh.
36 A ngen tah tamdaengnah neh noemcainah nganboh a
yook uh bueng kolla hloong neh thongim khaw a yookuh.
37 A dae uh, a ah uh, cunghang kah ngawnnah neh duek
uh. A vawtthoek, patang palai la a hnaep uh. Tupho, maae
pho neh poengdoe uh.
38 Diklai tah amih neh a tiing la a om moenih. kohong ah,
tlang ah, lungko ah, diklai khui ah poengdoe uh.
39 Tedae amih tangnah neh aka phong boeih loh olkhueh
te a dang uh moenih.
40 Pathen kah a rhan te pakhat khaw mamih ham a then,
daengah ni mamih pawt atah a rhuemtuet uh pawt eh.

12

Uehnah Ham A Coep

1 Te dongah mamih khawm ta, laipainah khomai tah
mamih aka thing la heyet ana om coeng ta. Hnorhih
neh tomban tholhnah te boeih khoe uh. Mamih he
thingthuelnah ah n'tawn vanbangla uehnah neh yong uh
sih.
2 Tangnah hmapaikung neh hmakhapkung Jesuh te hmai-
tang uh sih. Anih loh omngaihnah a tawn coeng dongah
yahpohnah thinglam te a hnaep tih a ueh phoeiah Pathen
kah ngolkhoel bantang ah ngol.

11.29 Sng 14. 21-31. **11.30** Jos 6. 12-21. **11.31** Jos 6. 22-25; Jos 2. 1-21. **11.32** Ltk 6. 11—8. 32; Ltk 4. 6—5. 31; Ltk 13. 2—16. 31; Ltk 11. 1—12. 7; 1Sa 16. 1—1Sa 2. 11; 1Sa 1. 1—25. 1. **11.33** Dan 6. 1-27. **11.34** Dan 3. 1-30. **11.35** 1Mg 17. 17-24; 2Mg 4. 25-37. **11.36** 1Mg 22. 26,27; 2Kh 18. 25,26; Jer 20. 2; 37. 15; 38. 6. **11.37** 2Kh 24. 21.

Pa kah Toelthamnah

3 hlangtholh rhoek lamloh amah a pakainah thil a ueh te
poek uh. Te daengah ni na hinglu te tawnba neh na ko a
bawt pawt eh.
4 Tholhnah aka hnuei rhoek te a thii hil na oel uh hlan.
5 Ka ca rhoek bangla nangmih m'voek tih, 'Ka ca,' tila
thaphohnah te na hnilh uh. Boeipa kah hlinsainah te
hnoelrhoeng boeh. Amah loh n'toeltham vaengah yawk
boeh.
6 Boeipa loh a lungnah te a toel tih ca la a doe boeih te a
boh.
7 Pathen loh nangmih te ca la n'bawnhlak bangla hlin-
sainah khaw ueh uh. Ca aka toel pawh napa te unim?
8 Tedae tekah hlinsainah na khueh uh pawt atah halhca
la boeih om tih ca la na om uh pawh.
9 Te phoeiah ngawn tah pa rhoek te mamih pumsa
hlinsaikung la n'khueh uh tih n'yahnah uh. Te dongah
mueihla kah pa taengah taoe boengai neh taoe hing boel
sih a?
10 Amih long tah khohnin kolkalh ham a poek uh tarhing
ah n'toel uh. Tedae Amah long tah amah kah cimcaihnah te
dang sak ham ni mamih n'rhoeikhang sak.
11 Te dongah hlinsainah a om vaengah ngawn tah
omngaihnah pawt tih kothaenah ni tila boeih a poek.
Tedae hnukkhueng ah tekah a hlinsai rhangneh duengnah
thaihtak te ngaimong la n'thuung.
12 Te dongah kut aka kha neh khuklu aka hlinghlawk te
duel uh.
13 Na kho te caehlong a dueng la saii pah. Te daengah ni
aka khaem loh mael pawt vetih lat a hoeih eh.

Lungvatnah Hnoel Boeh

14 A cungkuem taengah rhoepnah, cimnah neh huul uh.
Te nen pawt atah Boeipa te hmu mahpawh.
15 Khat khaw Pathen kah lungvatnah lamloh talae pawt
ham hiphoel uh. Pakhat khaw olkhaa yung aka poe hang
loh tulnoi tih te long te muep m'boi sak boel saeh.
16 Pakhat long khaw hlanghalh neh Esau bangla rhonging
boel saeh. Anih long te caak kamat la amah kah caming te
a thuung.
17 Yoethennah a hnawt te a tloihsoi ah pang a ngaih te
khaw na ming uh. Te dongah te te mikphi neh tlap cakhaw
yutnah hmuen a hmuh moenih.

12.5 Job 5. 17; Olc 3. 11,12. **12.12** Isa 35. 3. **12.13** Olc 4. 26. **12.15** Olr 29. 18. **12.16** Sue 25. 29-34. **12.17** Sue 27. 30-40.

18 Hmaitak hmai, khomu, khohmuep, rhonu tlanthim,
olueng olhum neh olthang ol te phathuep ham na paan uh
moenih.
19 Te kah te aka ya rhoek loh amih taengah olka a thap
pawt ham a bih uh.
20 Olpaek te a ueh uh pawt dongah suva long pataeng
tlang te a ben atah mat a dae.
21 Te vaengkah mikhmuh ah mueirhih te om tangloeng
tih Moses loh , “Lakueng ngaiha la ka om tih ka thuen,” a
ti.
22 Tedae Zion tlang, aka hing Pathen kah kho, vaan
Jerusalem, puencawn rhoek a thawng a sang a tingtunnah,
23 vaan ah minghlum tangtae hlangboel camingomthang
neh, a cungkuem kah laitloekkung Pathen taengah,
rhuemtuet la aka dueng mueihla taengah,
24 paipi thai kah rhikhangkung Jesuh taengah khaw, Abel
lakah khaw a then a thui tih a haeh thii te na paan uh.
25 Nangmih taengah aka thui te na hnawt uh pawt ham
ngaithuen uh. Amih loh diklai ah a mangthui te a poenghal
pawt atah vaan lamkah te mamih loh m'phaelh tak he muep
nah ngai ni ta.
26 A ol loh diklai a hinghoek vaengah ni ana caeng coeng
tih, “Diklai bueng pawt tih vaan khaw vai ka hinghuen
pueng ni,” a ti coeng.
27 Te long te a hinghoek rhoek kah thovaelnah a saii
ham te rhenten a thuicaih koep coeng. Te daengah ni aka
hinghoek pawt rhoek loh a naeh uh eh.
28 Te dongah cakrhuet ram n'dang uh tih lungvatnah te
khueh uh sih. Tekah nen te Pathen kah kolo la yahyongnah,
hinyahnah neh bawk uh sih.
29 Mamih kah Pathen tah hmai la rhong taktak coeng.

13

Hnukkhueng kah Olrho

1 Manuca lungnah tah naeh saeh.
2 Yinlailungnah te hmaai uh boeh. Te nen te a ngen long
tah puencawn rhoek khaw buengrhuet a pah sak.
3 Thongtla rhoek te thongtla hmaih bangla poek uh. Amih
te a hnaephnap uh vanbangla pum ah nangmih khaw na om
uh.

12.18 Sng 19. 16-22; 20. 18-21; Olr 4. 11,12; 5. 22-27. **12.20** Sng 19. 12,13. **12.21** Olr 9. 19. **12.24** Sue 4. 10. **12.25** Sng 20. 22. **12.26** Hag 2. 6. **12.29** Olr 4. 24. **13.2** Sue 18. 1-8; 19. 1-3.

4 Yulueinah te hlang boeih loh kueinah saeh lamtah ihnah
te cuem saeh. Tedae hlanghalh rhoek neh samphaih rhoek
te Pathen loh lai a tloek bitni.
5 Omih dongah tangka moo boel saeh. Aka om duen neh
rhaemhal saeh. Amah loh , “Nang te kan hlong loengloeng
mahpawh, nang te kan phap loengloeng tlaih mahpawh,” a
ti.
6 Te dongah mamih loh , “Boeipa tah kai aka bomkung la
om tih hlang loh ka soah a saii te ka rhih pawh,” ti ham
khaw n'sayalh uh.
7 Nangmih aka kholcui rhoek te poek uh. Amih long
ninangmih taengah Pathen kah olka te a thui. Amih kah
caehlong te thuep uh lamtah tangnah dongah a omih te awt
uh.
8 Jesuh Khrih tah hlaem neh tihnin kumhal due khaw
amah la om.
9 A cungkuem la aka lang thuituennah te khaw khuento-
eng uh boeh. Cakok neh pawt tih lungvatnah neh thinko
a cak he then. Tekah cakok neh aka pongpa rhoek tah a
hoeikhang moenih.
10 Hmueihtuk pakhat n'khueh uh coeng. Te lamkah te
caak hamla dap khuikah thothueng rhoek loh saithainah
a khueh uh moenih.
11 Tholhnah kongah khosoihham loh rhamsa thii te
hmuencim la a khuen tih a pum te vong voelah a hoeh uh.
12 Jesuh khaw a thii lamloh pilnam te ciim ham vongka
kah a voelah patang tangloeng.
13 Te dongah amah taengah rhalkapim voella cet uh sih
lamtah amah kah hnaelcoenah te phuei uh sih.
14 Khopuei aka nguel he n'khueh uh pawt dongah tih aka
lo ham te n'toem uh.
15 Amah lamloh Pathen taengah a cungkuem dongkah
thangthennah hmueih te nawn uh tangloeng sih. Te tah
a ming aka phong hmuilai kah a thaih coeng ni.
16 Tedae boethen neh doedannah te hmaai uh boeh.
Tebang hmueih ni Pathen loh a uem.
17 Nangmih aka kholcui rhoek te pangtung uh lamtah
boengai uh. Amih loh olka a thuung uh vanbangla nangmih
hinglu ham hak uh. Te daenngah ni he kah omngaihnah
neh a saii uh vetih a huei uh pawt eh. Te te nangmih ham
a sungdaeh la om ve.
18 A cungkuem ah a buelhmaih la khosak ham ka ngaih
uh tih a then la mingcimnah ka khueh uh tila ka ngaitang
uh dongah kaimih ham thangthui uh.

13.5 Olr 31. 6,8; Jos 1. 5. **13.6** Tgt 118. 6. **13.11** Tho 16. 27.

19 He he saii ham muep kan hloep daengah ni nangmih
taengla koe kam pha eh.

Yoethenpaeknah neh Phihnah

20 Tahae ah ngaimongnah Pathen loh, duek khui lamloh
dungyan paipi thii neh, tu rhoek kah tudawn tanglue,
mamih kah Boeipa Jesuh aka mawt loh,
21 A kongaih saii sak ham te hnothen cungkuem neh
nangmih n'tarhoek saeh. A hmaikah a kolo te Jesuh Khrih
rhangneh mamih ah a saii coeng. Thangpomnah tah
kumhal kah kumhal duela amah kah ni. Amen.
22 Nangmih kan hloep coeng, manuca rhoek, thaphohnah
ol te yaknaem uh. Nangmih ham a toi lam ni kam pat
ngawn.
23 Mamih kah manuca Timothy ha loeih te na ming uh
coeng. Anih te yueya ha pawk atah nangmih te kang hip
bitni.
24 Nangmih aka kholcui rhoek boeih neh hlangcim rhoek
boeih te toidal uh. Italy lamkah rhoek long khaw nangmih
n'toidal uh.
25 Lungvatnah tah nangmih boeih taengah om saeh.

JAMES CAPAT
(Letter from James)
JAMES CAPAT KAWNG

James capat he Jerusalem hlangboel mawtkung la aka James loh a tael. Anih he Jesuh kah a mana la om.

Baibal Olkhueh thai dongkah capat khuiah tah James capat bahoeng olpuei la om. Hekah capat Rom uknah ham khuila yilhcet coeng. Hnin takuem Khrihca khosaknah moeiboe kawng he yakming yoei la bawt a tael.

James loh canpueinah tah tangnah he khoboe rhoih pawt atah a phu om pawh. He nih hlang kah awt koila a om eh.

Anih loh poeknah mpaek he a caih la a thui, na khodaeng vaengah khaw ngaihmang sak boeh. Tangnah neh noemcai vaengah kobawt sak boeh. Thintoek ham loe sak boeh, khodaeng neh boei khaw hlaang boeh. Hlang ham a then sai lamtah na hmuilai neh huengaihnah khaw kuemsuem. Pathen kho kungah yalh tih Pathen cueihnah dongah ni hangdang ham a om. A thae te oel ham om. Na caeh long ah hoemdam boeh. Na boei akhaw khodaeng bomnah la om saeh.

James capat he AD 45-50 tluk vaengah a tael.

Sawt Yoeinah

Kuttuknah *(1. 1)*
Tangnah cueihnah dongkah khosaknah *(1. 2-18)*
Pathen ol hnatunah neh olngainah *(1. 19-27)*
Boei kuirhang neh anaa khueh ngaih aih boeh *(2. 1-13)*
Tangnah neh bibinah *(2. 14-26)*
Cueihnah neh olcalthingka *(3. 1-18)*
Lunglai neh payalaiko *(4. 1—5. 6)*
Uehnah, rhennah, thangthuinah *(5. 7-20)*

Uemnah Ol

1 Pathen neh Boeipa Jesuh khrih kah sal James loh canglak
mupoe koca hlainit taengah ka omngaih.

Noemcainah neh Hing Soepnah

2 Ka manuca rhoeh noemcainah rhoepsaep na um uh te
omngaihnah la boeih poek uh.
3 Nangmih kah nuemnainah loh tangnah dongkah uehnah
a thoeng sak te ming uh.

1.1 Mat 13. 55; Mrk 6. 3; Cael 15. 13; Gal 1. 19.

4 Uehnah loh khoboe te a lungcuei la khueh saeh. Te
daengah ni lungcuei neh hlangsoep la na om vetih na
vawtthoek pawt eh.
5 Nangmih khuiah khat khat loh cueihnah a vawt atah
kohuet kolla hawt boeih aka pae Pathen taengah bih saeh
lamtah anih te a paek bitni.
6 Tedae boelhkhoeh kolla tangnah neh bih saeh. Aka
boelhkhoeh tah tuili kah tuiphu aka niknuk neh aka kilkul
banghui ni.
7 Tekah hlang loh boeipa taengkah pakhat khaw a dang
ham la cai boel saeh.
8 Cikcok hlang tah rhoepsaep dongah a longpuei khaw
likloek sut.
9 Tedae manuca aka tlayae long tah amah kah a sang neh
pomsang saeh.
10 Kuirhang long khaw a mathoe neh thangpom seh. Anih
khaw khopol rhaipai bangla khum ni.
11 Khomik loh a linglai neh a thoeng vaengah khopol te
koh. Rhaipai khaw rhul tih a maelhmai kah mueithen long
khaw tlum. Kuirhang khaw a caehlong ah muei tangloeng.
12 Yoethen hlang long tah noemcainah a ueh. Ueppang la
aka om long ni hingnah rhuisam te a dang eh. Te tah amah
aka lungnah rhoek ham a kam pah coeng.
13 Noemcai vaegah Pathen loh n'noemcai ti boel saeh.
Pathen ham tah a thae he hnalbat la om tih amah khaw
a noemcai moenih.
14 Cuekcawn hlang boeih tah amah kah hoehhamnah loh
a payawk tih a yoek.
15 Hoehhamnah loh a cuen dongah tholhnah a cun.
Tholhnah loh a ham vaengah dueknah a cun.
16 Thintlo ka manuca rhoek te n'rhaithi uh boel saeh.
17 Doedannah then boeih neh lungcuei kutdoe tah a so
lamkah ni. Pa kah vangnah khui lamkah ha suntla coeng.
Anih taengah poehlipnah neh hoilaenah mueihlip a om
moenih.
18 A kutngo khuiah thaihcuek pakhat la mamih om sak
ham ni oltak kah a ngaih vanbangla a ol loh mamih n'cun.

A Yaak te Khoboe neh Rhoih

19 Ka thintlo manuca rhoek ming uh lah. Hlang boeih
loh hnatun ham te voeiloe la, cal ham te a hnong a yai la,
thintoek ham khaw a hnong a yai la om saeh.
20 Hlang kah thintoek loh Pathen kah duengnah te a saii
moenih.

1.10 Isa 40. 6,7.

21 Te dongah khoboe rhong neh phayoenah dongkah
baecoihnah te boeih hnawt uh. Na hinglu khang ham aka
coeng thai mutue ol te muelhtuetnah neh doe uh.
22 Ol aka rhoihkung la om uh lamtah aka yakung dawk
loh amah te yoek uh boel saeh.
23 Khat khat loh ol yakung la om tih a rhoihkung pawt
atah, anih te hmaidan dongah a rhuirhong kah maelhmai
aka dan hlang banghui ni.
24 Amah te hmat uh coeng dae a caeh nen tah metla a om
khaw hnap a hmaai.
25 Tedae poenghalnah lungcuei olkhueng te aka so tih aka
om thil, aka yakung te aka hnilhkung la om pawt tih khoboe
neh aka rhoihkung, yoethen long tah a bibi neh om ni.
26 Khat khat loh aka cuep la a ngai uh tih a ol a tuem
kolla, a thinko a hmil a hmak atah, anih kah bawknah tah
a honghi ni.
27 Pa neh Pathen hmaiah amih phacip phabaem khuikah
cadah rhoek neh nuhmai rhoek te hip ham, amah neh amah
Diklai lamkah cuemhmuet la cue uh he ni aka cuem aka caih
bawknah la a om.

2

Maelhmai Sawt Tholhnah

1 Ka manuca rhoek , mamih kah thangpomnah Boeipa
Jesuh Khrih tangnah te maelhmai sawtnah khueh uh boeh.
2 Nangmih kah tunim khuikah hlang pakhat te sui
kubuen, himbai a cim thik la kun coeng. Te vaengah
khodaeng khaw himbai a savawk la a kun van atah,
3 na paelki tih himbai a cim thik aka bai te, “Nang tah
hela balh ngol van,” na ti nah. Khodaeng te, “Nang tah soei
pai lamtah ka khotloeng hmuiah ngol,” na ti nah.
4 Namah khuiah na boelhkhoeh uh neh, kopoek thae kah
laitloekkung la na coeng uh pawt nim?
5 Ka manuca thintlo hnatun uh lah. Diklai khodaeng
rhoek te tangnah dongah Pathen loh a kuirhang sak ham
neh a lungnah rhoek ham a kam pah ram kah rhopangkung
la a tuek moenih a?
6 Tedae, nangmih loh khodaeng te yah na bai uh.
Kuirhang rhoek loh nangmih m'phaep moenih a? Amih loh
nangmih te dumlai khuila m'mawt ta.
7 Amih loh nangmih te ming then m'phoei thil uh tih
ng'soehsal uh moenih a?
8 Boei olkhueng te cacim vanbangla na soep sak atah na
imben te namah bangla lungnah lamtah buelh saii.

2.8 Tho 19. 18.

9 Tedae maelhmai na sawt uh atah tholhnah na saii tih
olkhueng loh boekoekkung la n'toeltham.
10 Anih loh olkhueng te boeih a tuem dae pakhat dongah
a tongtah atah boeih a yook kuekluek coeng.
11 Aka thui loh, “Samphaih boeh, hlang ngawn boeh,” a
ti. Tedae na samphaih, hlang na ngawn tih olkhueng kah
boekoekkung la na om uh moenih a?
12 Te dongah poenghalnah olkhueng neh laitloek ham aka
caai loh na thui bangla saii van saw.
13 Laitloeknah te mawth tih rhennah khueh pawt cakhaw
rhennah loh laitloeknah te a koevoei tak.

Tangnah neh Bisai

14 Balae aka hoeikhang, ka manuca rhoek? Khat khat loh
tangnah a khueh te a thui dae a khoboe neh a rhoih pawt
atah, tangnah loh anih khang thai mahnim?
15 Paca boeina neh tanu takhong loh a tlingyal la om tih
vuenhlaem buh vawtthoek mai ni.
16 Nangmih khuikah khat khat loh amih te, “Ngaimong la
cet , a baetue neh a hah la ne,” a ti nah.
Tedae amih pum kah a ngoe ngaih te na paek uh pawt
atah balae a hoeikhang eh?
17 Te dongah tangnah long khaw khoboe a khueh pawt
atah amah te aka duek la om.
18 Tedae khat khat loh, “Nang loh tangnah na khueh, kai
tah khoboe ka khueh. Khoboe muehla na tangnah te kai
n'tueng lah. Kai loh nang te ka khoboe lamloh tangnah kan
tueng eh?,” a ti ni.
19 Nang loh Pathen tah pakhat ni tila na tangnah tih buelh
na saii ngawn. Rhaithae rhoek long pataeng a tangnah uh
tih a maehma uh ta.
20 Olhong hlang aw, ming ham na ngaih dae a? Tangnah
loh bisai a khueh pawt atah palyal lamni a poeh.
21 A pa Abraham tah a bisai neh a tang moenih a? A capa
Isaak te hmueihtuk dongah a nawn ta.
22 Tangnah loh a bisai neh a bongyong daengah ni a bisai
dongah tangnah a soep te na hmu uh.
23 Te dongah Cacim loh a thui te soep coeng. Abraham
loh Pathen te a tangnah vaengah anih te duengnah dongah
a tae thil tih Pathen kah paya la a khue.
24 Hlang tah tangnah bueng nen pawt tih bisai lamloh a
tang te na ming uh.
25 Rahab hlanghalh khaw a bisai lamloh a tang moenih a?
Puencawn rhoi te a doe tih a tloe long a tueih ta.

2.11 Sng 20. 14; Olr 5. 18; Sng 20. 13; Olr 5. 17. **2.21** Sue 22. 1-14. **2.23** Sue 15. 6; 2Kh 20. 7; Isa 41. 8. **2.25** Jos 2. 1-21.

26 Mueihla aka tal pum tah aka duek la a om vanbangla
bisai aka tal tangnah khaw a duek la om van.

3

Olka te Tuem

1 Ka manuca rhoek , saya la muep om uh boeh. Laitloek-
nah tanglue n'dang uh ni tila ming uh.
2 Hlang boeih loh muep m'paloe uh coeng. Khat khat loh
olka dongah a tongtah pawt atah, anih tah hlang lungcuei
coeng ni. A pum tom khaw a tuem hamla coeng thai ni.
3 Marhang ka khuila kamrhui ng'khueh pah daengah ni
amih te mamih taengah naem sak eh. Te phoeiah ni a pum
tom khaw n'hoihaeng sak pueng.
4 Sangpho khaw ke, te tluk aih la om tih khohli puei
loh a yawn mai. Lawngkaih ca neh a hoihaeng vaengah
thathohnah loh a ngaih bangla a dueng sak.
5 Lai khaw a pumrho a yit la om dae muep hoem van.
Hmai pom loh duup puei a dom coeng ke.
6 Lai tah hmai ni, boethae kah Diklai ni. Lai tah mamih
pumrho lamkah hmoel uh coeng. Te long te pum tom a
nook tih, a rhuirhong a yung a pa te a hlup tih hell neh a
hoeh.
7 Satlung neh vaa kah a hui boeih, rhulcai neh tuisu khaw
a mong vanbangla hlanghing coengnah te khaw a mong sak.
8 Tedae lai he hlang kah a mong sak thai koi moenih.
Boethae likloek, duek sue hoeng ni.
9 Te nen te Boeipa neh pa te ng'uem uh tih, te nen Pathen
kah suisak la a saii hlang rhoek te thae m'phoei uh.
10 Ka amah lamkah yoethennah neh rhunkhuennah khaw
thoeng. Ka manuca rhoek , a tueng pawt lam ni a om
tangkuet te.
11 Tuisih te a khui pakhat lamloh a didip neh a thanghap
phuet sak pawt maco.
12 Ka manuca rhoek , thaibu loh olive, misur loh thaibu
cuen sak thai pawt maco. A al loh tui te didip la a poeh sak
moenih.

A So Lamkah Cueihnah

13 Nangmih khuiah, aka cueih tih aka thaai te unim? A
bisai te omih then neh, cueihnah te muelhtuetnah neh tueng
sak saeh.
14 Na thinko khuiah thatlainah a thanghap neh ko-
evoeinah na khueh uh atah, oltak te na koevoei thil, na
laithae uh thil moenih a?
15 Tekah cueihnah tah a so lamkah aka suntla la om pawt
tih, diklai rhaithae kah a coengnah ni.

3.9 Sue 1. 26.

16 Thatlainah neh koevoeinah a om nah ah soekloeknah
neh hno thae cungkuem om.
17 Tedae a so lamkah cueihnah tah lamhma tih cuem, te
dongah ngaimong la, kodo la, mongkawt la om. Rhennah
thaih then neh baetawt tih hmantang ah tangyah pawh.
18 Duengnah kah a thaih tah rhoepnah neh aka tuh long
ni rhoepnah a saii.

4

Pomsang neh Tlayae

1 Nangmih khuikah caemthoh te me lamkah lae,
rhalthohnah me lamkah lae? He lamkah moenih a? Nang-
mih omthenbawnnah lamkah ni namamih kah pumrho
dongah na vathoh uh.
2 Na hue uh dae na dang uh moenih, na ngawn uh dae
na thatlai uh. Hmuh hamla na coeng uh pawt dongah na
hnuei uh thae tih na tloek uh thae. Na bih uh pawt dongah
na khueh uh pawh.
3 Na bih uh dae namamih kah omthenbawnnah neh
hnonah ham voek na bih dongah na dang uh pawh.
4 Samphaih rhoek aw, Diklai sanaep tah Pathen kah
thunkha ni tila na ming uh moenih a? Diklai kah paya la
om ham a ngaih long tah Pathen kah rhal ni a saii coeng.
5 Cacim loh, “Mueihla te mamih ah khosak sak ham
uetnah neh a rhingda,” a ti te vapsa la na poek uh.
6 Tedae lungvatnah muep a paek dongah, “Pathen loh
buhueng aka pom uh te a pakai tih tlayae te lungvatnah
a paek,” a ti.
7 Te dongah, Pathen taengla boe na ngai uh tih rhaithae
te na tungkha uh daengah ni nangmih taeng lamloh a
rhaelrham eh.
8 Pathen taengla yoei uh lamtah nangmih taengla ha yoei
bitni. Tholh kut te cilpoe uh lamtah thinko Cikcok te ciim
uh laeh.
9 Cip uh lamtah, nguek uh lamtah rhap uh laeh. Na nueih
te ngueknah la, omngaihnah te kothaenah la poeh saeh.
10 Boeipa hmaiah na tlarhoel uh daengah ni nangmih te
m'pomsang eh.
11 Khat neh khat yan uh thae boeh. Manuca rhoek, a
manuca aka yan, manuca te lai aka thui tah olkhueng ni a
yan tih olkhueng ni lai a tloek thil. Olkhueng te lai na tloek
thil uh coeng dae laitloekkung loh olkhueng aka rhoihkung
la na om uh moenih.

4.6 Olc 3. 34.

12 Olrhikung neh laitloekkung tah pakhat ni. Amah loh
khang ham neh a paci sak ham coeng thai. Tedae imben lai
aka tloek thil nangmih te u nim.

Mamih Kongaih neh Amah Kongaih

13 “Tihnin neh thangvuen ah hekah kho la n'cet vetih kum
khat a thok hil hno n'yoih ni, n'dang ni,” aka ti rhoek te
maerhae coeng.
14 Nangmih loh thangvuen kah na hingnah te metla a om
khaw na hmat uh moenih. Tuihu loh kolkalh ah phoe tih a
cing banglam ni na om uh.
15 “Boeipa loh a ngaih tih ng'hing uh atah he khaw, ke
khaw n'saii uh van bitni,” na ti uh mako.
16 Namamih kah oekhlawnnah neh na pomsang uh coeng
dae tebang hoemdamnah boeih tah a thae lamni a om.
17 Te dongah a then saii ham a ming tih a saii pawt dongah
anih ham tholhnah la a om pah.

5

Kuirhang Rhoek Ngaithuen Uh

1 Kuirhang rhoek te maerhae coeng, na ngaidaengnah aka
thoeng te rhah neh vuek thil uh.
2 Na khuehtawn loh hmawn coeng tih na himbai khaw
keet la poeh coeng.
3 Na sui neh ngun khaw aek coeng. A sue te nangmih
taengah mingpha la om vetih na saa te hmai bangla a caak
ni. Khohnin hnukkhueng dongah ni na tung uh coeng.
4 Na lo na ah te bibikung kah thapang na hmil pah long
te namamih n'doek coeng he. Aka at rhoek kah a pang loh
caempuei boeipa kah a hna khuila kun coeng.
5 Diklai hmanah na pumdom uh tih omthen na bawn uh,
maeh tue vaengkah bangla na thinko te na khut uh.
6 Aka dueng te na boe sak uh tih na ngawn uh dae
nangmih te m'pakai moenih.

Boeipa Lamtawn Sih

7 Te dongah manuca rhoek , Boeipa kah a lonah tue duela
na thinsen uh mai. Lotawn loh diklai kah a vuei lue te a
lamtawn ta. Rhotui neh tlankhol a dang duela a thinsen ta.
8 Boeipa a lonah tah a yoei coeng dongah nangmih khaw
thinsen uh lamtah na thinko te duel uh laeh.
9 Manuca rhoek khat neh khat huei uh boeh, te daengah
ni lai n'tloek pawt eh. Laitloekkung tah thohka taengah pai
coeng ke.

4.13 Olc 27. 1. **5.2** Mat 6. 19. **5.4** Olr 24. 14,15.

10 Manuca rhoek , tonghma rhoek kah patangkhang neh
thinsennah te moeiboe la loh uh. Amih loh Boeipa ming
nen ni
a thui uh.
11 Akah ueh rhoek ni ng'uem uh he. Job kah a uehnah
te na yaak uh coeng. A hnukkhueng la hlang rhen kho neh
lungma aka ti tah Boeipa ni tila Boeipa te na hmuh uh coeng.

Ol tang Ka Tang

12 Tedae ka manuca rhoek , a cungkuem dongah toem-
ngam uh boeh. Vaan khaw, diklai khaw, olhlo thil boeh
khaw. Tedae nangmih kah ol te ue atah ue, moenih atah
moenih tila rhep om saeh. Te daengah ni laitloeknah
hmuiah na cungku uh pawt eh.

Thangthuinah

13 Nangmih khuiah pakhat long ni a patang atah thangthui
saeh. Pakhat ni a ngai a dip atah tingtoeng sa saeh.
14 Nangmih khuiah khat khat ni a tattloel atah hlangboel
kah a ham rhoek te khue saeh. Te vaengah anih te Boeipa
ming neh thangthui uh thil saeh lamtah situi neh hluk uh
saeh.
15 Tangnah paipi long tah kobawt khaw a khang vetih anih
te Boeipa loh a thoh ni. Tholhnah a saii te om mai cakhaw
anih te a hlah ni.
16 Te dongah, tholhnah te patoeng patoeng phong uh
lamtah patoeng patoeng thangthui uh. Te daengah ni na
hoeih uh eh. Aka dueng rhoek kah rhenbihnah tah bahoeng
khangmai tih tueng.
17 Elijah he mamih vanbangla hlang boeiloeih ni. Tedae
thangthuinah neh a thangthui vaengah rhotui tlan pawh.
Te vaengah diklai ah kum thum neh hla rhuk rhotui tlan
pawh.
18 Tedae koep a thangthui vaengah vaan loh rhotui a paek
tih diklai loh a thaih a cuen sak.
19 Ka manuca rhoek , nangmih khuikah khat
khat long ni oltak lamkah taengphaelh tih khat
khat loh anih a mael puei oeh atah,
20 A longpuei kah tholhhiknah lamloh, hlangtholh aka
mael puei long khaw, dueknah lamkah a hinglu a khang
vetih tholh tung a muekdah pah ham te ming saeh.

5.11 Job 1. 21,22; 2. 10; Tgt 103. 8. **5.12** Mat 5. 34-37. **5.14** Mrk 6. 13. **5.17** 1Mg 17. 1; 18. 1. **5.18** 1Mg 18. 42-45. **5.20** Olc 10. 12; 1Pe 4. 8.

PETER CAPAT
A Pacuek Nah
(Peter's First Letter)

PETER CAPAT (A PACUEK) KAWNG

Peter he a moecuek lamkah loh Jesuh Khrih hnukbang la om. Tahae kah capat dongah he patangkhangnah kawng muep a thui. Boeipa ham thotat vaengkah, tangnah rhekrha vaengah, noemcainah a om vaengah khosaknah longpuei muep a thui. Hekah capat he Asia Minor tlangpuei la aka taeyaak Khrihca rhoek ham a tael pah. Roman ram khuiah he Jesuh aka tangnah mueh rhoek loh a tloengtlaih la Khrica rhoek muep a ngawn uh. Tedae he lak ah khaw nah pueng thai a ti nah.

Peter loh amih ham te thapaeknah tlek a khueh pah. Pathen hnukbang rhoek he mevaengah khaw noemcainah he a tong yoeyah tila hekah capat rhangneh n'ming. Tedae Peter long tah te te uem uh a ti. Noemcainah long tah tangnah a cak sak tih Boeipa Jesuh Khrih koep a rhum vaengah thangpomnah la om ni a ti. (1.6,7).

Khrih he diklai ah a hing vaengah Patang a khang van bangla amah kah patangnah te n'cuut dongah mamih khaw n'pang uh (2.18-25; 4.12-17). Khrih he n'tangnah coeng atah patangnah ngawn om pawn ni ti he oepsoeh la ming sih (3.8—4.19).

Tedae Pathen tah amah la om coeng tih dueknah lamloh Jesuh Khrih aka thohkoep sak khaw Pathen amah ni. Te dongah Khrihca rhoek ham tah hmailong ah ngaiuepnah om pueng. Khrih he patangnah a dang bangla thang-pomnah khaw a dang. Jesuh Khrih koep halo vaengah thangpomnah dangnah ham ni Khrihca rhoek long khaw tahae ah patang n'khang uh.

Peter capat he AD 65-67 tluk vaengah a tael.

Sawt Yoeinah

Kuttuknah neh thangthuinah *(1. 1,2)*
Ngaiuepnah taktak kawng *(1. 3-12)*
Pathen kah Pilnam Cim *(1. 13—2. 17)*
Khrihca rhoek kah patangnah *(2. 18-25)*
Khrihca rhoek patang vaengah *(3. 1—4. 19)*
Hlangboel mawtkung kung ham cilkhih *(5. 1-11)*
Phihnah olrho *(5. 12-14)*

Kuttuuknah

1 Jesuh Khrih kah caeltueih, Peter loh , Pontus, Galati,
Kappadokia, Asia neh Bithunia kah a coelh tih canglak
mupoe lampah taengah,
2 Jesuh Khrih kah olngainah neh thii a haeh dongah
mueihla kah cimcaihnah rhangneh pa Pathen kah a ming
oepsoeh vanbangla nangmih taengah lungvatnah neh ngai-
mongnah ping saeh tila kan yaak sak.

Aka Hing Ngaiuepnah

3 Mamih Boeipa Jesuh Khrih kah Pathen neh Pa tah thang-
pom pai saeh. A rhennah a len vanbangla duek lamkah
Jesuh Khrih kah thohkoepnah loh aka hing ngaiuepnah
dongah mamih n'cun coeng.
4 Aka kuei tih aka cuem neh aka tlumtloih pawh rho la,
5 hnukkhueng tue ah sikim la aka pumphoe ham khang-
nah te tangnah lamloh a khoembael tih Pathen kah thaom-
nah neh nangmih ham vaan ah a kuem coeng.
6 Te dongah hlampan uh lah.A kuek coeng atah noem-
cainah cungkuem dongah kolkalh khaw kothae neh om ta.
7 Te daengah man aka poci sui lakah aka kuel nangmih
kah tangnah dongkah nuemnainah te hmai neh a nuemnai
vaengah Jesuh Khrih kah pumphoenah dongah koehnah,
thangpomnah neh hinyahnah te a hmuh ve.
8 Anih te m'hmuh pawt dae na lungnah uh. Tahae ah
khaw m'hmu uh pawt dae amah te na tangnah uh dongah
thui thai lek mueh omngaihnah neh na kohoe uh tih na
thangpom uh.
9 Nangmih kah tangnah lamkah aka thoeng loh hinglu
khangnah te na dang uh.
10 Nangmih ham lungvatnah kawng aka phong tonghma
rhoek loh tekah khangnah kawng te a tlap uh tih a cae uh.
11 Khrih kah patangnah neh te phoeikah thangpomnah
te Khrih mueihla loh amih khuiah a phong vaengah balae,
mebang tue nim a thuicaih tila a khe uh.
12 Amih taengah aka pumphoe te amamih ham moenih tih
te nen te nangmih ham ni a moem uh. Te te vaan lamkah
han tueih Mueihla Cim neh nangmih olthangthen a phong te
tahae ah amih rhangneh nangmih taengah ha puen coeng.
Tekah khuila sawt hamla puencawn rhoek loh a hue uh.

Hing Cim Ham Khuenah

13 Te dongah nangmih kah kopoek pumpu te hlawt lamtah
cue uh lah. Jesuh Khrih kah pumphoenah dongah nangmih
ham lungvatnah han khuen te khuek ngaiuep lah.
14 Olngainah kah a ca rhoek vanbangla, hnukbuet ah na
kotalhnah bangla hoehhamnah te rhoii uh boeh.

15 Tedae nangmih aka khue te a cimcaih vanbangla,
nangmih khaw omih boeih dongah cimcaih la om uh lah.
16 Kai cimcaih la ka om dongah, cimcaih la om uh tila a
daek coeng.
17 Te phoeiah pakhat rhip kah khoboe vanbangla langya
ah lai aka tloek te a pa tila na khue uh atah nangmih kah
yinlai la na om uh a tue khuiah rhihnah neh khosa uh.
18 Nangmih kah a honghi neh khokhuen omih lamkah aka
hmawn thai tangka, neh sui neh n'tlan uh moenih.
19 Tedae tuca bangla a cuemthuek neh a cuemhmuet a
phu aka tlo Khrih thii nen ni tila ming uh.
20 Diklai tong hlanah a ming coeng ta. Amah lamloh
Pathen dongah uepom nangmih ham hnukkhueng tue ah
khaw phoe coeng.
21 Amah te duek lamkah a thoh tih a taengah thangpom-
nah a paek coeng. Te dongah nangmih kah tangnah neh
ngaiuepnah te Pathen dongah om saeh.
22 Hmantang kah manuca lungnah ham oltak kah ol-
ngainah neh na hinglu te ciim uh. Thinko a caih lamloh
khat neh khat nguen nguen lungnah uh.
23 Aka hmawn thai cangtii lamkah pawt tih aka kuei, aka
hing tih aka naeh Pathen kah olka lamloh n'cun coeng.
24 Pumsa boeih tah khopol bangla om tih, a thangpomnah
boeih khaw khopol paii bangla om. Khopol tah koh tih
rhaipai khaw rhul.
25 Tedae Boeipa kah olka tah kumhal duela cak. Tekah
olka tah nangmih taengah thui tangtae olthangthen dae ni.

2

Aka Hing Lungnu neh Pilnam Cim

1 Te dongah phayoenah boeih khaw, tuengkhuepnah neh
thailatnah boeih khaw, uethnetnah neh olthaekaling boeih
hnawt uh laeh.
2 Cahni thangpaek rhoek bangla, mueihla suktui tang te
ngaidam uh lah. Te daengah ni te nen te khangnah dongah
na rhoeng uh eh.
3 Boeipa tah kodam la na ten uh atah,
4 hlang loh a hnawt coeng ngawn dae Pathen taengah a
khoelh la a coelh aka hing lungnu te paan uh.
5 Nangmih khaw aka hing lungto bangla a cim khosoih la
om ham mueihla im te sa uh. Jesuh Khrih rhangneh Pathen
taengah a uem la mueihla hmueih te khuen uh.

1.16 Tho 11. 44,45; 19. 2. **1.24** Isa 40. 6-8. **2.3** Tgt 34. 8.

6 Cacim khuiah a hulh coeng ta. Zion kah imkil lung te
a khoelh la ka coelh tih ka tloeng ke. Te dongah anih soah
aka pangtung tah yahpok loengloeng mahpawh.
7 Te dongah aka tangnah nangmih tah hinyahnah om pai.
Tedae hnalval rhoek aih, te lungto te aka sa loh rhoek hnawt
cakhaw imkil lu la poeh. Te dongah caehkoek lung neh
thangkui lungpang la poeh.
8 U khaw olka aka aek long tah a tongtah ham ni tekah te
khaw a khueh.
9 Tedae nangmih tah a coelh namtu, mangpa khosoih,
namtu cim, dangnah dongkah pilnam ni. Te daengah ni
yinnah lamkah nangmih te amah kah aka khuet vangnah
khuila aka khue taengah boethen na tueng eh.
10 Hnukbuet kah a pilnam pawt te Pathen kah a pilnam
la na om uh coeng. A rhen mueh te n'rhen coeng .

Bibi Then Ham Khuenah

11 Thintlo rhoek aw, te pumsa hoehhamnah te rhael ham
yinlai neh lampah bangla nangmih kan hloep. Te tah hinglu
dongkah vathoh banghui la om.
12 Nangmih kah omih te namtom taengah a then la khueh
uh. Te daengah ni laihmu bangla nangmih n'yan vaengah
khoboe then aka hmu rhoek loh hiphoelnah khohnin ah
Pathen te a thangpom uh eh.
13 Boeipa kongah tah suentae hlanghing boeih, tanglue
manghai taengah khaw boengai uh.
14 Laihmu te kutthungnah ham neh boethen te koehnah
ham ni amah lamloh khoboei rhoek khaw a tueih.
15 Malkoelh-maldang hlang ang rhoek paa sak ham a
thensai he Pathen kah kongaih tangloeng coeng ni.
16 Te dongah poenghalnah he phayoenah kah muekdah-
nah la om boel saeh lamtah Pathen kah sal rhoek bangla
aka loeih la omuh.
17 Hlang boeih te hinyah lah. Manuca te lungnah. Pathen
te rhih uh lamtah manghai te hinyah uh.

Imkhut neh Imkung

18 Imkhut rhoek, a cungkuem ah boengai uh lamtah
boeikung te rhihnah khuehuh. Boethen neh kodo taeng
bueng ah pawt tih vilvak rhoek taengah khaw birhih lah.
19 Pathen kah mingcimnah kongah khat khat loh kothae-
nah a yook tih a patang dahlawt atah te te lungvatnah la a
om pah.

2.6 Isa 28. 16. **2.7** Tgt 118. 22. **2.8** Isa 8. 14,15. **2.9** Sng 19. 5,6; Isa 43. 20; Sng 19. 5; Olr 4. 20; 7. 6; 14. 2; Tit 2. 14; Isa 43. 21; Isa 9. 2. **2.10** Hos 2. 23.

20 Na tholh tih m'phop vaengah na ueh uh koinih balae a
uem eh? Tedae a then tih patang na ueh uh koinih ta, te ni
Pathen taengah lungvatnah aka om.
21 Khrih khaw nangmih ham a patang dongah ni te ham
te n'khue. A kholaeh te rhoih hamla nangmih kah awtkoi
la a khueh coeng.
22 Anih tah tholhnah khaw saii pawt tih a ka dongah
tuengkhuepnah khaw phoe pawh.
23 Ol aka bai te thuung pawh. A patang vaengah hihham
pawh. Tedae laitloek aka tiktam vik te a voeih uh.
24 Amah loh mamih kah tholhnah te thing dongkah amah
pum dongah a khuen coeng. Te daengah ni tholhnah
dongah aka duek loh duengnah dongah n'hing uh eh. Amah
kah boengha lamloh na hoeih uh coeng.
25 Tu bangla na om uh dongah na taengphael uh. Tedae
tudawn neh na hinglu hiphoelkung taengla na bal uh coeng.

3

Yuu rhoek neh Va rhoek

1 Te vanbangla huta rhoek te a va rhoek taengah boengai
uh saeh. Te daengah ni khat khat loh olka te aek mai
cakhaw a yuu rhoek kah omih rhangneh amih te ol mueh
la a dang uh eh.
2 Nangmih kah omih te rhihnah neh a cuem la hmuh uh
saeh.
3 Nangmih kah a hmanhu ah sam toel tih sui, Diklai
himbai, pueinak he tah thoeihcamnah la om boel saeh.
4 Tedae hlang thinko kah a huephael ah aka kuei mueihla
neh muelhtuet, dingsuek la thoeihcamuh. Te tah Pathen
hmaiah a phu om.
5 Pathen aka ngaiuep noek huta cim rhoek khaw a va
rhoek taengah boe a ngai uh nen ni amamih te a thoeihcam
uh van.
6 Sarah loh Abraham taengah ol a ngai vanbangla, anih
te boeipa la a khue. A ca la na om uh dongah a thensai te
rhih ham om pawt tih letnah khaw om pawh.
7 Tongpa rhoek aw, amih te mingnah neh khosak puei van.
Tattloel hno neh a om vanbangla huta taengah hinyahnah
tueng sak. Hingnah dongkah lungvatnah te aka pang hmaih
la na om van daengah ni na thangthuinah te a tomta pawt
eh.

Thae Sai Boeh

2.22 Isa 53. 9. **2.23** Isa 53. 7. **2.24** Isa 53. 5,6. **3.1** Eph 5. 22; Kol 3. 18.
3.3 1Ti 2. 9. **3.6** Sue 18. 12. **3.7** Eph 5. 25; Kol 3. 19.

8 A cuinah la, thikat la, hlang rhen kho neh, thintlo koeina,
sitloh thimhalh, thindo kodo te boeih khueh uh laeh.
9 A boethae te boethae neh, thuithetnah te thuithetnah
neh thuung uh boeh. Tedae a khuplat la uem uh, te ham te
n'khue daengah ni yoethennah te na pang uh eh.
10 Hingnah te aka lungnah tih khohnin then hmuh ham
aka ngaih long tah a lai te a thae khui lamkah cuep saeh. A
hmui te khaw tuengkhuepnah thui sak boel saeh.
11 Te dongah a thae te rhael saeh lamtah a then te saii
saeh. Rhoepnah te toem saeh lamtah hnuktlak saeh.
12 Boeipa mik loh aka dueng te a hmuhdam tih amih
kah rhenbihnah benla hna a kaeng. Tedae thae aka saii
te Boeipa kah maelhmai loh a mangthong tak.

A Then Kongah Patangnah

13 A then dongah aka hmae la na om uh atah u long
nangmih te n'hnaep eh?
14 Tedae duengnah kongah na patang uh mai atah na
yoethen uh. Tedae amih lamkah rhihnah te rhih uh boeh,
thuen uh boeh.
15 Tedae na thinko ah Khrih te Boeipa la hinyah uh.
Nangmih khuikah ngaiuepnah kongah olka nangmih aka
dawt boeih te olthungnah ham sikim la om yoeyah uh.
16 Tedae nangmih aka hnaep tih n'yan uh vaengah te
Khrih ah omih then neh yahpoh sak ham a then la
muelhtuetnah, rhihnah te mingcimnah neh khueh uh.
17 A thensai he then ta. Pathen kah kongaih loh a ngaih
atah thae lakah patang he then ngai.
18 Halang yueng la hlang dueng, Khrih tah tholhnah
kongah vaikhat la patang coeng. Te daengah ni nangmih
te Pathen taengla n'thak eh. Pumsa ah duek ngawn cakhaw
mueihla ah hing coeng.
19 Te nen te thongim khuiah khaw cet tih mueihla rhoek
taengah a hoe coeng.
20 Noah tue kah sangpho a rhoekbah vaengah thinsennah
neh Pathen aka lamtawn loh ana aek noek coeng. Te khuiah
a sii ngai parhet tah tui lamloh aka daem hinglu la ana om.
21 Te tah baptisma dongah aka daem nangmih kah
mueimae la om van coeng. Pumsa kah a tihnai capitnah
ke pawt tih Jesuh Khrih kah thohkoepnah dongah a then la
mingcimnah neh Pathen taengah m'bih ke ni.
22 Amah tah Pathen kah bantang ah om. Vaan ah a pongpa
vaengah puencawn rhoek, saithainah neh thaomnah te
amah taengah boe a ngai sak.

3.10 Tgt 34. 12-16. **3.14** Mat 5. 10. **3.14** Isa 8. 12,13. **3.20** Sue 6. 1—7. 24.

4

Khrih Hnukbang

1 Te dongah pumsa ah Khrih patang coeng tih nangmih
khaw poeknah neh amah la pumcum uh laeh. Pumsa ah
aka patang long tah tholhnah te a moeng coeng.
2 Te dongah hoehhamnah kah hlang la om voel pawt tih
pumsa ah hing tue aka coih te Pathen kongaih la om saeh.
3 Khum tangtae a tue loh namtom rhoek kah kongaih
la a thoeng te rhoeh coeng. Omthenbawn, cukhalhnah,
yusoknah, omngaihlawnnah, yubueihnah neh aka lolh
mueibawknah dongah ana pongpa uh.
4 Te nen te a suel uh dongah na capit voel pawt tih
tuihnum kah cungpoehnah ah amah la n'soehsal uh.
5 Amih loh hlang duek neh hlang hing laitloek ham sikim
la aka om taengah olka a thuung uh pueng ni.
6 He ham ni aka duek taengah khaw a phong pah. Te nen
ni pumsa ah hlang bangla hing ngawn cakhaw mueihla ah
Pathen bangla lai a tloek uh eh.

Hnuktloih kah Moeiboe

7 Tedae a cungkuem kah a bawtnah tah yoei coeng. Te
dongah muet uh lamtah thangthuinah neh cue uh.
8 Lungnah loh tholh khaw rhaengpuei la a muekdah
dongah a cungkuem lakah lungnah te nangmih taengah tlal
khueh uh.
9 Kohuetnah om kolla khat neh khat taengah moeihoeih
la om uh.
10 Kutdoe rhip a dang vanbangla Pathen kah lungvatnah
cungkuem dongah hnokhoem then la khat neh khat taengah
thotat uh.
11 Khat khat long khaw a thui atah Pathen kah olrhuh
bangla thui saeh. Khat khat long ni a thohtat atah Pathen
loh thadueng a koei pah bangla thotat saeh. Te daengah
ni a. cungkuem dongah Jesuh Khrih lamloh Pathen te a
thangpom eh. Thangpomnah neh thaomnah tah kumhal
kah kumhal due amah taengah om. Amen.

Khrihca Kah Patangnah

12 Thintlo rhoek, nangmih taengkah noemcainah hmaitak
dongah suel uh boeh. Nangmih ham aka om te nangmih
taengah yinlai bangla ha thoeng coeng.
13 Tedae Khrih kah patangnah dongah na boek uh dongah
omngaih uh. Te daengah ni a thangpomnah dongkah
pumphoenah dongah khaw hlampan la na omngaih uh eh.

4.8 Olc 10. 12.

14 Khrih ming neh n'thuithet atah na yoethen uh. Thang-
pomnah neh Pathen kah Mueihla tah nangmih soah duem
coeng.
15 Nangmih ah khat khat loh hlang aka ngawn, hlanghuen,
laihmu, calawhcakam hlang bangla patang boel saeh.
16 Tedae Khrihca bangla a patang atah yak boel saeh
lamtah a ming neh Pathen te thangpom saeh.
17 Pathen im lamkah laitloeknah tue tah a tong co-
eng. Tedae mamih lamkah lamhma koinih Pathen kah
olthangthen aka aek rhoek kah a palthamnah tah metlam
nim te?
18 Aka dueng long pataeng hnaeng hnaeng a khang atah
baltalh neh hlangtholh tah melam a phoe eh?
19 Te dongah Pathen kah kongaih la aka patang rhoek long
ngawn tah bibi then neh amamih kah hinglu te Suenkung
uepom taengah nawn saeh.

5

A Ham rhoek ham Khosak

1 Te dongah nangmih khuikah patong rhoek te kamah
patongpuei neh Khrih kah patangnah aka mingpuei rhoek,
aka pumphoe ham thangpomnah pueipo la om ham kan
hloep.
2 Pathen kah tuping nangmih taengkah te dawndah uh. A
mangkhak la pawt tih Pathen kongaih bangla, thuhrhawk
nen pawt tih kothoh neh hiphoel uh.
3 Na hmulung dongkah rhoek te vueinan boeh. Tedae
tuping kah mueimae la om uh.
4 Te daengah ni, tudawn a ham a phoe veangah aka kuei
thangpomnah rhuisam na dang uh eh.
5 Te vanbangla tanoe rhoek a ham rhoek taengah boengai
uh. Pathen loh buhueng aka pom te a pakai dae tlayae
taengah lungvatnah a paek dongah khat neh khat taengah
tlayaenah neh boeih thingcam uh.
6 Pathen kah kut al hmuiah na tlarhoel uh tangloeng
daengah ni nangmih te a tuetang vaengah n'pomsang eh.
7 Amah te nangmih ham a ngaihuet coeng dongah
nangmih kah mawntangnah boeih amah dongah hal uh.

Olbawt

8 Cue uh lamtah hak uh. Nangmih kah kocaelh rhaithae
tah sathueng bangla kawk tih a dolh ham te aka tlap la
pongpa coeng.
9 Anih te tangnah neh khak tungkha uh. Diklai ah na
manuca loh patangnah a poeng te amah la ming uh.

4.18 Olc 11. 31. **5.2** Jhn 21. 15-17. **5.5** Olc 3. 34. **5.6** Mat 23. 12; Luk 14. 11; 18. 14.

10 Lungvatnah cungkuem kah Pathen neh Khrih Jesuh kah
dungyan a thangpomnah dongla nangmih aka khue amah
loh kolkalh kah patang lamloh nangmih te m'moeh vetih,
n'duel vetih, n'thaphoh vetih, n'thoh bitni.
11 Thaomnah tah Amah taengah kumhal duela om saeh.
Amen.
12 Kam poek vanbangla uepom manuca Silvanas lamloh
nangmih te a yool la kam pat. Kan hloep tih ka phong he
Pathen kah lungvatnah taktak ni. Te dongah te pai uh.
13 Nangmih bangla Babylon ah a coelh neh ka ca Marku
loh n'toidal coeng.
14 Khat neh khat te lungnah, moknah neh toidal uh dae.
Khrih ah aka om rhoepnah boeih nangmih taengah om
saeh.

5.12 Cael 15. 22,40. **5.13** Cael 12. 12,25; 13. 13; 15. 37-39; Kol 4. 10; Phm 1. 24.

PETER CAPAT
A Pabae Nah
(Peter's Second Letter)
PETER CAPAT (A PABAE) KAWNG

Khrihca la aka om van long tah Pathen kah kolonah la khosak (1.3) tih, amih taengah a paek oltak te khak tuuk hamla a thui. (1.12).

Boeipa Jesuh Khrih hnukbang rhoek te oltak dong lamloh khohmang sak hamla laithae tonghma neh laithae saya rhoek tah Khrihca rhaengpuei lakli la a kun te a rhalrhing sak. Tedae amih boethae aka saii rhoek tah a khoboe bangla dantanah a dang ni (2.1-22). Laithae saya neh tonghma loh bi mai cakhaw, Khrihca rhoek long tah awtkoi khosaknah nen ni hing ham a om. Yakmingnah, cuenah, uehnah khueh tih Pathen neh pilnam te lungnah a ngoe.

Hlang loh mebang ol thui mai cakhaw Boeipa Jesuh koep ha rhum ni ti te Khrihca rhoek loh hnilh ham a om moenih. (3.1-18):

Hekah capat he AD 67 tluk vaengah a tael.

Sawt Yoeinah

Kuttuknah neh thangthuinah *(1. 1,2)*
Boeipa hnukbang rhoek khosaknah *(1. 3-15)*
Khrih kah rhuepomnah *(1. 16-21)*
Laithae tonghma neh say *(2. 1-22)*
Boeipa tah ha rhum cangai ni *(3. 1-18)*

Kuttuuknah

1 Jesuh Khrih kah sal neh caeltueih Simon Peter loh , tangnah dongah mamih kah Pathen neh khangkung Jesuh Khrih kah duengnah, mamih neh vantlip la aka yo rhoek taengah kan yaak sak.

2 Nangmih Lungvatnah neh ngaimongnah tah Pathen neh mamih boeipa Jesuh mingnah lamloh nangmih taengah ping saeh.

Tangnah dongah Rhoengnah

3 Amah thaomnah Pathen kah a tarhing ah hingnah neh hingcimnah ham, a thangpomnah neh boethen dongah mamih aka khue te mingnah lamloh, mamih taengah a cungkuem m'paek coeng.

4 Te lamlong ni a phu aka tlo tih aka lenkoek olkhueh te mamih m'paek. Te daengah ni he rhoek lamloh Pathen kah a coengnah kah a pueipo, Diklai hoehhamnah dongkah hmawnnah neh na loeih la na om eh.

5 He dongah thahluenah te boeih rhoih uh. Khoboethen
te na tangnah neh, mingnah te khoboethen neh,
6 mingnah te kuemsuemnah neh, kuemsuemnah te
uehnah neh, uehnah te hingcimnah neh,
7 hingcimnah te khaw manuca lungnah neh, manuca
lungnah te khaw lungnah neh thap uh.
8 He rhoek tah nangmih ah om tih a pungtai dongah
mamih boeipa Jesuh Khrih kah mingnah dongah palyal
pawt tih a tlongtlai n'khueh moenih.
9 He rhoek neh aka om pawt te tah mikdael la om tih
a hmuh toi. A tholh dingrhae vaengkah cimcaihnah te
hnilhnah a khueh.
10 Te dongah, manuca rhoek, nangmih kah khuenah neh
tueknah te saii hamla khangmai la haam uh lah. Te te aka
saii tah vaikhat khaw na paloe loengloeng mahpawh.
11 Te daengah ni mamih Boeipa neh Khangkung Jesuh
Khrih kah dungyan ram la kunnah te nangmih ham kodam
la han thap eh.
12 Te dongah hekah a kawng he na ming uh tih, oltak
dongah na om uh te cawt duel cakhaw nangmih te a thoelh
ham ka cai taitu.
13 Tahae kah rhaehim ah ka om khuiah thoelhnah neh
nangmih haeng ham te khaw dueng tila ka poek.
14 Mamih kah Boeipa Jesuh Khrih long pataeng kai
taengah a thuicaih vanbangla kai kah rhaehim a capitnah
tah om pawn ni tila ka ming.
15 Tedae kai te ka sunglatnah hnukah he he nangmih
taengah poekkoepnah khueh sak taitu ham khaw ka haam.

Olphong he Thuem

16 Mamih Boeipa Jesuh Khrih kah thaomnah neh a lonah
te cil la ka phueng uh tih ka vai dongah nangmih taengah
kam phoe uh moenih. Tedae a lennah te aka hmukung
rhoek la ka om uh ta.
17 Pa Pathen taeng lamkah hinyahnah neh thangpomnah
a doe vaengah tebang aka khuet thangpomnah lamloh,
“Kamah capa tah kamah thintlo pai ni he, a soah kai ka
lungtlun,” tila anih taengah ol hang khuen.
18 Tlang cim ah amah neh ka om uh vaengah vaan lamkah
hekah ol he hang khuen tih, kaimih long khaw ka yaak uh.
19 Te phoeiah tonghma ol te khaw khangmai la ka khueh
uh. Tekah te nangmih thinko ah khothai tih thuipa a thoeng
duela tikhut hmuen ah aka vang hmaiim bangla ngaithuen
uh lamtah balh saii uh.

1.17 Mat 17. 1-5; Mrk 9. 2-7; Luk 9. 28-35.

20 He he lamhma la ming uh. Cacim kah tonghma ol boeih
tah amah la thuicaihnah a om moenih.
21 Tonghma ol tah hlang kongaih lamloh hang khuen noek
moenih. Tedae Mueihla Cim kah a mawt rhangneh Pathen
taengkah ni hlang loh a phong.

2

Sayathae Soah Laitloeknah

1 Tedae pilnam khuiah laithae tonghma rhoek khaw om
uh. Te vanbangla nangmih khuiah khaw laithae saya om
ni. Anih tah pocinah buhlaelh neh ha hawn ni. Amih aka
lai boeikung pataeng te a hnoel uh tih pocinah te amamih
soahpawk a cuhu sak uh.
2 Te phoeiah amih kah omthenbawnnah te muep a vai uh
ni. Amih kongah oltak longpuei te a soehsal uh ni.
3 Halhkanah neh olka a pueh uh vetih nangmih khaw
n'yoih uh ni. Amih ham a rhuem kah laitloeknah loh uelh
pawt vetih amih kah pocinah te ngam mahpawh.
4 Pathen loh puencawn rhoek a tholh uh atah hlun pawh.
Te dongah hell tlak nah thirhui neh a hmuepnah la a voeih
tih laitloeknah ham a khoh.
5 Diklai rhuem te khaw a hlun moenih. Tedae baltalh kah
Diklai te tuilii loh a khuk vaengah duengnah olhoe Noah
neh parhet ni a. paih.
6 Sodom neh Gomorrah kho te pocinah neh a boe sak, a
unghloi te baltalh la aka om rhoek ham moeiboe la a khueh
coeng.
7 Te vaengah omthenbawnnah omih dongah aka cung-
poeh halang rhoek lamloh a vueinan hlang dueng Lot te
a hlawt.
8 Hlang dueng loh amih taengah hmuhnah hnavue neh
kho a sak. Tedae hlang dueng kah a hinglu te lailak rhoek
kah khoboe loh a hnin, a hnin a ngawn pah.
9 Aka cuep te noemcainah lamkah a hlawt ham neh
halang rhoek te a khoh vetih laitloeknah khohnin ah a cawh
ham khaw Boeipa loh a ming.
10 Olpuei la a tihnai kah hoehhamnah dongah pumsa
hnukah pongpa uh tih taemrhainah te ana hnaep uh.
Sayalh la aka cungpoeh rhoek loh thangpomnah te soehsal
ham birhih uh pawh.
11 Puencawn rhoek loh thadueng neh thaomnah muep om
mai tih boeipa hmaiah amih ham aka soehsal la laitloeknah
a khuen moenih.
12 Tedae, tuuknah neh a hmawnnah la aka om rhamsa
bangla amih te a poekngaih ah khohmang rhaita la thaang

2.5 Sue 6. 1—7. 24. **2.6** Sue 19. 24. **2.7** Sue 19. 1-16.

uh coeng. A soehsal uh nawn te khaw a mangvawt uh
dongah te rhoek kah hmawnnah khuiah poeih uh van bitni.
13 Boethae kah thapang la patang uh. Pumdomnah
khohnin vaengkah te omthenbawnnah la a poek uh. A
tihnai neh cawtkoi la aka malawk rhoek tah amih kah
hmilhmaknah khuiah na cahnoo uh.
14 Samphaih ham mik duih a huel uh tih tholhnah khaw
nawtnawt om. Yutho hinglu rhoek te a yoek uh. Thinko te
halhkanah la a hlinsai tih ca rhoek tah rhunkhuennah la
poeh.
15 Long dueng te a hnoo uh tih rhaithi uh thae. Bosor
Balaam kah longpuei te a vai uh.
16 Anih long te boethae kah thapang a lungnah dongah a
toel dae a khingkhaknah la a khueh. Laak olmueh loh hlang
ol la cal tih tonghma kah angsainah te a paa sak.
17 Te rhoek tah tuihang tuisih neh hlipuei loh a yawn
khomai ni. Amih ham yinnah khuikah a hmuepnah te a
khoem pah coeng.
18 A honghi te a puehkan la aka thui loh tholhhiknah
khuiah khosak lamkah aka loeih paek rhoek te pumsa kah
hoehhamnah, omthenbawn neh a yoek uh.
19 Amih ham poenghalnah te a caeng pah dae amamih tah
hmawnnah kah sal la om uh. Pakhat loh a khulae coeng te
tah anih te sal a bi sak.
20 Te dongah mamih kah Boeipa neh Khangkung Jesuh
Khrih kah mingnah rhangneh Diklai boinah lamkah loeih
coeng. Tedae te nen te koep tingtong tih a khulae atah amih
ham hnukkhueng te lamhma lakah a thae ngai la om.
21 Duengnah longpuei te a ming uh tih amih taengah
olpaek cim a paek lamkah a bal uh lakah ming mueh la
a om te amih ham then ngai.
22 Amih taengah thuidoeknah a thoeng he tah thuem pai.
Ui tah a lok dongla mael tih ok khaw tiknong dongah a
bolnah ham tui a hluk.

3

Boeipa kah a Tue Khohnin

1 Thintlo rhoek, nangmih taengah capat a pabae kan daek
coeng he. Te rhoi dongah kopoek a caih la thoelhnah neh
nangmih kan haeng.
2 Tonghma cim rhoek lamkah olka neh khangkung Boeipa
kah olpaek te nangmih kah caeltueih rhoek loh a thui te
poek.

2.15 Lmp 22. 4-35. **2.22** Olc 26. 11.

3 Nangmih taengah, “Khohnin hnukkhueng ah tam-
daengkung rhoek om ni, amih te hoehhamnah ah
hlangrhong la pongpa uh,” a ti uh.
4 Te vaengah amah a lonah olkhueh tah melam a om?” a
ti. Pa rhoek aka ip uh parhi te a cungkuem tah suentae a
tongnah lamkah bangla nguel coeng.
5 He tah amih loh phah a ngaih uh. Vaan tah ana om
daengrhae tih tui lamloh diklai ana om ta. Te vaengah tui
dong lamloh Pathen kah ol ana tueng ta.
6 Diklai tah tui nen te a lii tih a thup uh.
7 Tedae vaan neh diklai tah ol neh amah la a tung hmai
dongkah la om coeng. Baltalh hlang rhoek kah laitloeknah
neh pocinah khohnin ham khaw a tuem pah coeng.
8 Tedae he tah pakhat long khaw nangmih taengah phah
boel saeh. Thintlo rhoek aw, khohnin pakhat he Boeipa
taengah tah kum thawngkhat bangla, kum thawngkhat
khaw hnin at bangla om.
9 Boeipa loh olkhueh ham a hnong moenih. A ngen loh a
hnong bangla a poek uh. Tedae nangmih taengah a thinsen.
Pakhat khaw thup ham pawt tih yutnah dongla boeih ael
sak a ngaih.
10 Tedae Boeipa kah khohnin loh hlanghuen bangla ha
pawk ni. Te vaengah vaan tah khum khungdaeng ni. A
niing khaw ung vetih hmata ni. Diklai neh a khuikah bibi
khaw phoe ni.
11 A cungkuem he a hlam tangloeng coeng.A cim omih neh
hingcimnah dongah nangmih te metla om nim a kuek?
12 Pathen kah a khohnin a lonah te lamtawn uh lamtah
rhingda uh. Te kongah vaan ke a rhoh vetih a hlak ni. A
niing khaw ung vetih tlae ni.
13 Tedae a olkhueh vanbangla vaan thai neh diklai thai
n'lamtawn uh. Te ah ni duengnah loh kho a sak.

Olbawtnah

14 Te dongah thintlo rhoek , hekah he aka lamtawn loh
a cuemhmuet neh hmabuet la amah te ngaimongnah neh
hmuh ham haam uh lah.
15 Te dongah mamih boeipa kah thinsennah, khangnah
te poek uh. Mamih kah manuca thintlo Paul long khaw a
taengah a paek cueihnah tarhingah nangmih ham a daek
coeng.
16 He kawng he amih taengah capat neh boeih a thui van
coeng. Te khuiah olkael bet om. Te te lunghmang neh yutho
rhoek loh a tloe cacim bangla amah ah a pocinah la a vil uh.

3.3 Jud 1. 18. **3.5** Sue 1. 6-9. **3.6** Sue 7. 11. **3.8** Tgt 90. 4. **3.10** Mat 24. 43; Luk 12. 39; 1Th 5. 2; Olp 16. 15. **3.13** Isa 65. 17; 66. 22; Olp 21. 1.

17 Te dongah nangmih thintlo rhoek tah ming lamtah
khoembael uh. Te daengah ni cungpoeh halang rhoek kah
tholhhiknah dongah na rhoihbaih uh tih na thincaknah te
na hlong uh pawt eh.
18 Tedae mamih Boeipa neh khangkung Jesuh Khrih kah
lungvatnah neh mingnah dongah rhoeng uh. Thangpom-
nah tah amah taengah kumhal tue duela om pawn saeh.
Amen.

JOHAN CAPAT
A Pacuek Nah
(John's First Letter)

JOHAN CAPAT KAWNG

Johan he Jesuh Khrih kah hnukbang cuek la om. Pathen aka tangnah Khrihca rhoek long he a tholhnah Pathen taengah a phoe atah Pathen loh khodawk a ngai vetih tholh a khoe pah ni" a ti (1.9).

Khat neh khat lungnah he tangnah taktak la a om (3.11-24). Pathen tah lungnah la a om dongah a pilnam he amah mueiloh la om saeh (4.1-21). Tholhnah n'ta he ni tanah taktak la a om. Jesuh tah Pathen capa, Khrih la om tih duek taktak ti hing koep ti tangnah ham om (5.1-12). Johan capat he AD 85-95 vaengah a tael.

Sawt Yoeinah

Ol loh hingnah n'paek *(1. 1-4)*

Pathen tah vangnah neh Khrih tah mamih kah awtkoi *(1. 5—2. 6)*

Olpaek thai *(2. 7-17)*

Khrih kah rhal neh Pathen ca rhoek *(2. 18—3. 10)*

Pathen neh Mamih kah lungnah *(3. 11—4. 21)*

Olrhannah

1 Te tah a tongcuek lamkah aka om tih te te n'yaak uh. Te te mamih mik neh n'sawt uh coeng. Te te m'hmuh uh phoeiah mamih kut loh a phathuep hingnah Olka kawng ni.

2 Hingnah long tah ha phoe ngawn coeng. Te vaengah dungyan hingnah te ka hmuh uh tih ka phong uh vanbangla nangmih taengah ka puen uh. Te tah pa taengah om tih mamih taengah ha phoe coeng.

3 Te te ka hmuh uh tih ka yaak uh dongah ni nangmih taengah khaw ka puen uh. Te daengah ni nangmih khaw kaimih taengah rhoinaengnah, pa neh mamih, a capa Jesuh Khrih neh rhoinaengnah te khaw na khueh uh eh.

4 Hekah he khaw kaimih kah omngaihnah soep sak ham ni kaimih loh ka daek uh.

Pathen neh Rhoinaengnah

5 He kah olthang aka om he amah lamloh ka yaak uh tih nangmih taengah ka puen uh. Pathen tah vangnah la om tih a khuiah a hmuep om loengloeng pawh.

1.1 Jhn 1. 1. **1.2** Jhn 1. 14.

6 Amah neh rhoinaengnah n'khueh uh tila n'thui uh tih
yinnah khuiah m'pongpa uh atah n'laithae uh tih oltak n'saii
moenih.
7 Tedae amah loh vangnah khuiah a om vanbangla
vangnah khuiah m'pongpa uh atah, khat neh khat taengah
rhoinaengnah ng'khueh uh. Te vaengah a capa Jesuh kah
thii loh mamih he tholhnah cungkuem lamloh n'cilpoe
coeng.
8 Tholhnah n'khueh uh moenih tila n'thui uh atah amah
la n'rhaithi uh dongah oltak loh mamih khuiah om pawh.
9 Mamih kah tholhnah te m'phong uh atah amah khaw
uepom la om tih a dueng dongah mamih kah tholhnah te a
hlah tih boethae cungkuem lamkah mamih n'cilpoe.
10 Ka tholh uh pawh tila n'thui uh atah amah laithae
m'pup uh tih a olka loh mamih khuiah om pawh.

2

1 Ka oingaih rhoek, na tholh uh pawt ham ni nangmih
taengah hekah he kan daek. Khat khat long khaw a tholh
atah pa taengah baerhoep la hlang dueng Jesuh Khrih te
n'khueh uh.
2 Amah khaw mamih kah tholhnah kongah ni dawthnah
la a om. Mamih bueng ham pawt tih Diklai pum ham khaw
om.

Pathen kah Olpaek

3 Amah kah olpaek te n'kuem uh atah amah te m'ming uh
coeng tila hekah nen khaw m'ming uh.
4 Amah te ka ming tila aka thui loh boeipa kah olpaek te
khaw a kuem pawt atah laithae la om tih, a khuiah oltak
om pawh.
5 Tedae a olka te aka kuem tah a khuiah Pathen kah
lungnah loh soep taktak coeng. He nen ni amah ah n'om
uh te m'ming uh.
6 Amah ah naeh ham a kuek aka ti tah amah a pongpa
bangla anih long khaw pongpa van saeh.
7 Thintlo rhoek , nangmih taengah olpaek a thai la kan
daek moenih. Tedae a tongcuek lamkah na dang uh olpaek
rhuem te ni. Tekah olpaek rhuem tah na yaak uh tangtae
olka ni.
8 Te phoeiah nangmih taengah olpaek thai kan daek. Te
tah amah ah khaw, nangmih ah khaw om taktak. A hmuep
tah khum coeng tih vangnah tah thoeng taktak coeng.
9 Vangnah khuiah om ham a thui tih a manuca aka
hmuhuet tah tahae duela a hmuep ah om pueng.

2.7 Jhn 13. 34.

10 A manuca aka lungnah tah vangnah dongah om tih a
khuiah thangkui om pawh.
11 Tedae a manuca aka hmuhuet tah a hmuep ah om tih a
hmuep ah pongpa. A hmuep loh a mik te a dael sak dongah
mela a caeh khaw ming pawh.

Oingaih Rhoek ham Capat

12 Oingaih rhoek nangmih ham kan daek he a ming neh
tholhnah loh nangmih n'hlah uh dongah ni.
13 Pa rhoek nangmih ham ka daek he
a tongcuek lamkah te na ming uh coeng dongah ni.
Cadong nangmih ham kan daek he Rhaithae te na noeng
uh dongah ni.
14 Camoe rhoek nangmih ham ka daek he, pa te na ming
uh dongah ni. Pa rhoek nangmih ham kan daek he
a tongcuek lamkah te na ming uh dongah ni. Cadong
rhoek nangmih ham kan daek thaom la he na om uh
phoeiah Pathen kah Olka loh nangmih khuiah rhaehrhong
tih a thae te na noeng uh dongah ni.

Diklai Tholh ah Ngaithuen lah

15 Diklai te neh Diklai dongkah te lungnah boeh. Khat
khat loh Diklai te a lungnah atah a khuiah pa kah lungnah
om pawh.
16 Diklai dongkah a cungkuem tah, pumsa kah hoehham-
nah, mik kah hoehhamnah, khosaknah dongkah oekhlawn-
nah he pa kah koe la om pawt tih Diklai kah la om.
17 Diklai he khaw, anih kah hoehhamnah he khaw khum.
Tedae Pathen kah kongaih aka saii tah kumhal duela om.

A Tue Hnukkhueng

18 Camoe rhoek , hnukkhueng tue la om tih Khrihrhal ha
pawk tila na yaak uh vanbangla tahae ah pataeng Khrihrhal
muep om coeng. Te dongah a tue hnukkhueng om coeng tila
m'ming uh.
19 Mamih lamkah nong uh cakhaw mamih kah la a om uh
van moenih. Mamih kah la om uh koinih mamih taengah
khaw naeh uh ni. Tedae te daengah ni mamih kah la boeih
a om uh pawt te a phoe sak eh.
20 Nangmih khaw Hlang Cim taengah koelhnah te na dang
uh dongah a cungkuem la na ming uh.
21 Oltak te na ming uh pawt dongah pawt tih na ming uh
dongah ni nangmih ham kan daek. Tedae laithae boeih long
he oltak dongah a om moenih.
22 Jesuh tah Khrih ni tite aka hnawt mueh atah u nim
laithae te unim aka om? Te tah Khrihrhal ni te. Te long te
Pa neh Capa a hnawt.

23 Capa aka hnawt boeih loh Pa te a pom moenih. Capa te aka phong long ni Pa te khaw a pom.

Pathen taengah Naehnah

24 Nangmih loh a tongcuek lamkah na yaak te na khuiah naeh sakuh. A tongcuek lamkah na yaak uh te nangmih khuiah a naeh atah nangmih khaw Capa neh Pa dongah na naeh uh ni.
25 He tah mamih taengah a caeng dungyan hingnah olkhueh ni.
26 Nangmih aka rhaithi rhoek kawng neh hekah he nangmih taengah kan daek.
27 Nangmih loh koelhnah te amah lamloh na dang uh tih nangmih ah naeh coeng. Te dongah pakhat long khaw nangmih thuituen ham a ngoe moenih. Tedae koelhnah long ni a cungkuem dongah amah la nangmih n'thuituen. A thuem a om vaengah laithae a om moenih. Te dongah ni nangmih n'thuituen bangla amah dongah na naeh uh.

Pathen kah Oingaih Rhoek

28 Oingaih rhoek amah dongah naeh uh van laeh. Te daengah ni
a phoe vaengah sayalhnah n'khueh uh eh. Tedae amah a lonah tue vaengah a taengah n'yak mahpawh.
29 Amah te hlang dueng la om tila na ming uh atah duengnah aka saii boeih tah amah kah ca sak ni tila ming uh.

3

1 Pathen kah a ca rhoek la khue ham pa loh mamih taengah m'paek lungnah te so uh. Te dongah ni mamih n'om uh. Te dongah he Diklai loh Boeipa a ming pawt dongah mamih khaw m'ming pawh.
2 Thintlo rhoek , Pathen kah a ca rhoek la n'om uh coeng. Tedae metla n'om uh ham khaw phoe hlan. Amah a om vanbangla m'hmuh uh ham dongah a phoe vaengah amah phek la n'om uh ni tila m'ming uh.
3 Te dongah amah soah hekah ngaiuepnah aka khueh boeih tah anih bangla amah ciim uh tih a cuem la om.
4 Tholhnah aka saii loh olaeknah khaw boeih a saii tih, tholhnah tah olaeknah la poeh.
5 Te dongah amah a phoe te na ming daengah ni tholhnah te amah loh ham phueih eh. Tedae amah ah tholhnah a om moenih.
6 Amah dongah aka naeh boeih tah tholh pawh. Aka tholh boeih loh amah te hmu pawt tih amah te ming pawh.

3.1 Jhn 1. 12. **3.5** Jhn 1. 29.

7 Oingaih rhoek , nangmih te n'rhaithi boel saeh. Duengnah aka saii tah a dueng la om. Boeipa amah bangla a dueng la om.
8 Tholhnah aka saii tah rhaithae kah hlang ni. Rhaithae tah a tongcuek lamloh tholh coeng. Te dongah rhaithae kah bibi te phae ham Pathen Capa ha phoe.
9 Pathen kah ca sak boeih tah tholhnah a saii moenih. Boeipa kah a tiingan loh anih ah naeh tih tholh thai pawh. Pathen kah a ca sak la om coeng.

Lungnah a Kungpuei

10 Hekah nen he Pathen kah a ca la aka om neh rhaithae kah a ca rhoek tah mingpha coeng. Duengnah aka saii pawt boeih tah Pathen kah a hut la om pawh. Te long te a manuca a lungnah moenih.
11 Te dongah, khat neh khat lungnah uh thae sih tila olthang aka om he tah a tongcuek lamkah na yaak uh coeng.
12 Rhaithae kah la om tih a manuca aka ngawn Kain bang boel saeh. Te vaengah balae tih anih te a ngawn? A khoboe tah rhaithae la om pai. Tedae a manuca kah khoboe tah dueng ta.
13 Te phoeiah, manuca rhoek , Diklai loh nangmih m'hmuhuet atah, na ngaihmang uh boeh.
14 Mamih loh Manuca te n'lungnah uh dongah dueknah lamloh hingnah khuila n'thoeih uh te m'ming uh. Aka lungnah pawt tah dueknah dongah ni a naeh pueng.
15 A manuca aka hmuhuet boeih tah hlang aka ngawn la om. Hlang aka ngawn boeih tah a khuiah dungyan hingnah naeh pawt tih khueh pawh tila na ming uh.

Bisai neh a Rhoih Lungnah

16 Amah loh mamih ham a hinglu te a voeih dongah, te nen te, lungnah m'ming uh. Mamih khaw manuca rhoek yueng la hinglu voeih ham a kuek.
17 Khat khat loh Diklai kah khosaknah he a khueh coeng. Tedae a manuca kah a ngoe te a hmuh lalah anih lamkah a kotak te bing koinih Pathen kah lungnah loh a khuiah metlam a naeh eh?
18 Oingaih rhoek , ol ka bueng nen pawt tih khoboe neh oltak neh lungnah sih.
19 He nen ni, oltak kah la n'om uh te khaw m'ming uh vetih, mamih kah thinko te coel cakhaw amah hmaiah mamih kah thinko te m'pangtung bitni.
20 Pathen tah mamih kah thinko lakah a tanglue la om tih cungkuem a ming.

3.11 Jhn 13. 34. **3.12** Sue 4. 8. **3.14** Jhn 5. 24.

21 Thintlo rhoek , mamih kah thinko loh a coel pawt atah
Pathen taengah sayalhnah n'khueh uh.
22 Te dongah m'bih uh boeih te amah lamkah n'dang uh.
A olpaek te n'kuem uh tih a hmaiah a kolo te n'saii uh.
23 A olpaek tah om ngawn he. Te dongah mamih
taengah m'paek olpaek vanbangla, a capa Jesuh Khrih ming
n'tangnah uh tih khat neh khat lungnah sih.
24 Te dongah, a olpaek aka kuem tah Amah dongah naeh
tih anih dongah Boeipa naeh van. He nen ni mamih ah a
naeh te m'ming uh. Te te mueihla nen ni mamih taengah
m'paek.

4

Oltak Mueihla neh Laithae Mueihla

1 Thintlo rhoek , mueihla boeih te tangnah uh boeh.
Pathen kah mueihla la a om uh khaw nuemnai uh dae.
Diklai ah laithae tonghma rhoek muep pongpa uh coeng.
2 He nen ni Pathen kah Mueihla te m'ming uh. Jesuh Khrih
pumsa la ha pawk tila aka phong mueihla boeih te Pathen
kah mueihla ni.
3 Jesuh aka phong mueh boeih te tah Pathen kah mueihla
om pawh. Te tah Khrihrhal kah ni te. Te te ha pawk te na
yaak uh coeng. Te dongah oepsoeh la Diklai ah om coeng.
4 Oingaih rhoek , nangmih tah Pathen kah ca la na om
uh dongah amih te na noeng uh. Nangmih ah aka om tah
Diklai kah lakah tanglue ta.
5 Amih tah Diklai kah ni. Te dongah Diklai kah a thui uh
vaengah amih kah te Diklai loh a yaak tangloeng.
6 Mamih tah Pathen kah ni. Pathen aka ming loh mamih
kah te a yaak. Pathen kah la aka om mueh loh mamih kah ol
ya pawh. Tahae lamkah tah, oltak mueihla neh tholhhiknah
mueihla te m'ming uh.

Lungnah Loh Pathen a Ming

7 Thintlo rhoek khat neh khat he lungnah sih. Lungnah
tah Pathen kah ni. Te dongah hlang aka lungnah boeih tah
Pathen kah a sak la om tih Pathen te a ming.
8 Pathen tah lungnah la a om dongah aka lungnah pawt
loh Pathen te a ming moenih.
9 Hekah neh mamih taengah Pathen kah lungnah tah
phoe. Amah lamloh hing sak ham Pathen loh khueh duen
a capa te Diklai la han tueih coeng.
10 Lungnah tah te khuiah ni a om. Mamih loh Pathen
te n'lungnah moenih. Tedae amah loh mamih n'lungnah

3.23 Jhn 13. 34; 15. 12,17.

dongah mamih kah tholhnah kongah ni dawthnah la a capa
te a han tueih.
11 Thintlo rhoek , Pathen loh mamih n'lungnah tangloeng
atah, mamih loh khat neh khat lungnah a kuek van.
12 Pathen a hmuh noek moenih. Khat neh khat n'lungnah
atah, Pathen he mamih ah om tih a lungnah loh mamih ah
rhuemtuet la om.
13 A Mueihla te mamih m'paek coeng dongah, amah
dongah n'naeh uh tih mamih ah amah a naeh te m'ming
uh.
14 Pa loh Diklai khangkung la capa han tueih te mamih
long khaw m'hmuh uh dongah m'phong uh.
15 Jesuh te Pathen Capa ni tila aka phong te tah anih
dongah Pathen om tih anih khaw Pathen khuiah om.
16 Pathen loh mamih taengah a khueh lungnah te mamih
loh m'ming uh tih n'tangnah uh. Pathen tah lungnah ni.
Lungnah dongah aka om tah Pathen dongah om tih Pathen
khaw anih ah naeh van.
17 He nen he mamih taengah lungnah a cung daengah ni
laitloeknah khohnin ah sayalhnah n'khueh uh eh. Amah a
om bangla mamih khaw he Diklai ah n'om uh.
18 Lungnah dongah rhihnah om pawh. Tedae lungnah a
soep loh rhihnah te vil a voeih tih rhihnah loh dantatnah
han khuen. Te dongah aka birhih tah lungnah dongah a
soep moenih.
19 Amah loh lamhma la mamih n'lungnah dongah, mamih
loh n'lungnah uh.

Pathen kah Olpaek

20 Khat khat loh Pathen te ka lungnah tila a thui tih a
manuca te a hmuhuet atah laithae la om coeng.A hmuh
nawn a manuca te aka lungnah pawt loh hmuh mueh
Pathen te lungnah thai pawh.
21 Pathen aka lungnah loh a manuca te khaw a lungnah
van ham Amah lamkah olpaek he khaw n'dang uh.

5

1 Jesuh tah Khrih ni tila aka tangnah boeih tah Pathen kah
ca sak ni. Te dongah aka cun kung te aka lungnah boeih loh
amah kah ca sak te khaw a lungnah.
2 He nen ni Pathen ca rhoek n'lungnah uh te m'ming uh.
Pathen te n'lungnah uh tih amah kah olpaek te n'saii uh.
3 Amah kah olpaek n'kuem uh te Pathen kah lungnah la
om. A olpaek te khaw hnorhih la om pawh.

4.12 Jhn 1. 18. **5.3** Jhn 14. 15.

4 Pathen kah ca sak boeih loh Diklai a noeng coeng. Diklai
aka noeng he ni noengnah la aka om he. Mamih kah
tangnah tah te coeng ni.
5 Te dongah Pathen Capa tah Jesuh ni tila aka tangnah
mueh ah Diklai aka noeng ulae aka om?

Pathen kah Olphong he Sayalh

6 Jesuh Khrih, amah he tah, tui neh thii lamloh aka lo la
om. Tui bueng nen pawt tih tui nen khaw, thii nen khaw
ha pawk. Mueihla tah oltak la a om dongah ol aka phong te
khaw mueihla ni.
7 Ba dongah, aka phong rhoek he pathum lo uh coeng ta.
8 Mueihla loh, tui loh, thii loh, pathum te khaw pakhat la
om uh ta.
9 Hlang kah olphong te n'dang uh atah Pathen kah
olphong tah a tanglue la om. Te Pathen kah olphong te a
om dongah a capa kawng te a phong.
10 Pathen Capa aka tangnah loh amah dongah laipai a
khueh. Pathen aka tangnah pawt loh a capa kawng Pathen
loh a phong nah olphong te a tangnah pawt dongah Amah
te laithae la a khueh.
11 Te dongah he ni laipai la aka om coeng. Pathen
loh mamih taengah dungyan hingnah m'paek coeng tih te
hingnah tah a capa dongah om.
12 Capa aka khueh loh hingnah a khueh. Pathen Capa aka
khueh pawt loh hingnah khueh pawh.
13 Pathen Capa kah ming aka tangnah rhoek loh dungyan
hingnah na khueh uh te ming sak ham ni hekah he nangmih
taengah kan daek.

Aka Khuet Thangthuinah

14 Amah taengah n'khueh te sayalhnah la om coeng he. Te
dongah a kongaih la khat khat m'bih uh atah mamih kah te
a hnatun.
15 Mebang khaw mamih kah m'bih te a yaak tila m'ming
uh atah, amah taengkah bihhoenah m'bih te n'dang uh tila
m'ming.
16 Khat khat loh a manuca te a tholh a hmuh atah
tholhnah he dueknah la a paan pawt ham bih pah saeh.
Te daengah ni anih te hingnah a paek eh. Aka tholh rhoek
te dueknah la paan pawt cakhaw dueknah la aka pha sak
tholhnah om. Na bih ham ka thui te amah tholhnah ham
moenih.
17 Boethae boeih he tholhnah ni. Tedae dueknah la aka
paan puei pawh tholhnah om.

Olbawtnah

5.11 Jhn 3. 36.

18 Pathen kah ca sak boeih tah tholh pawh tila m'ming
uh. Tedae Pathen kah ca sak tah amah loh a khoembael. Te
dongah rhaithae loh anih te ben pawh.
19 Pathen kah a hut la n'om uh te m'ming uh. Tedae Diklai
pum tah rhaithae kah hmuiah yalh.
20 Te dongah Pathen capa ha pawk te m'ming uh. Te
vaengah oltak te ming sak ham mamih he kopoek m'paek
coeng. Te dongah oltak neh a Capa Jesuh Khrih dongah n'om
uh. Amah tah oltak Pathen neh dungyan hingnah la om.
21 Oingaih rhoek , mueirhol taeng lamloh amah la
ngaithuen uh.

JOHAN CAPAT
A Pabae Nah
(John's Second Letter)

JOHAN CAPAT KAWNG
Khrihca rhoek kah khosaknah dongah lungnah he olpuei tila Johan loh koep a tael bal. He cabu dongah "boeinu" neh "oingaih" ti ollung te a hnonah. Lungnah neh oltak hmaih cet rhoi yoeyah saeh. Jesuh tah hlanghing pum la ha coeng tak tih khat neh khat lungnah ham khaw a thuinuet.

Sawt Yoeinah
Kuttuknah then thangthuinah *(1-3)*
Oltak neh lungnah *(4-11)*
Phinah olrho *(12,13)*

Uemnah Ol
1 A ham kai loh a coelh boeinu neh a ca rhoek te kan yaak sak. Oltak dongah amih te kai loh ka lungnah. Te dongah kai bueng long pawt tih oltak aka ming rhoek boeih long khaw a lungnah.
2 Oltak te mamih dongah a naeh dongah mamih taengah khaw kumhal due om ni.
3 Pa Pathen neh pa kah capa Jesuh Khrih tengkah lungvatnah, rhennah, ngaimongnah tah oltak neh lungnah lamloh mamih taengah om bitni.

Oltak neh Laithaethui
4 Pa taengkah olpaek n'dang uh vanbangla, na ca rhoek lamloh oltak dongah pongpa uh tila ka hmuh vaengah bahoeng ka omngaih.
5 Te dongah boeinu nang ni kan hloep coeng. Nang taengah a thai la olpaek kan daek moenih, tedae te te a tongcuek lamkah n'khueh uh coeng. Te daengah ni khat neh khat n'lungnah uh thai eh.
6 Te dongah a olpaek bangla pongpa te ni lungnah la aka om coeng he. Te olpaek aka om tah a tongcuek lamkah n'yaak uh vanbangla a khuiah pongpa uh sih.
7 Laithaelaidang rhoek tah Diklai la muep cet uh coeng. Te rhoek loh Jesuh Khrih pumsa ah ha pawk te a phong uh moenih. Anih tah laithaelaidang neh Khrihrhal la om.
8 Namamih te ngaithuen uh. Te daengah ni n'saii te na hlong uh pawt vetih thapang a cung la na dang eh.

1.5 Jhn 13. 34; 15. 12,17.

9 Lamhma coeng dae Khrih kah thuituennah dongah aka
naeh mueh boeih loh Pathen a khueh moenih. Thuituennah
dongah aka naeh loh Pa neh capa te bok a khueh.
10 Khat khat loh nangmih taengla ha pawk tih hekah
thuituennah han khuen pawt atah, anih te na im ah doe
boeh, anih te omngaih nen khaw voek boeh.
11 Omngaih la anih aka voek long tah anih kah khoboe
thae te a boek pah.

Phihnah

12 Nangmih taengah ca daek ham muep om dae cahawn
neh cahang neh daek ka ngaih pawh. Tedae nangmih
taengah om ham neh ka neh ka rhoi thui ham ka ngaiuep.
Te daengah ni mamih kah omngaihnah loh a soep la a om
eh.
13 Coelh tangtae na ngannu kah a ca rhoek loh nang
n'toidal uh.

JOHAN CAPAT
A Pathum Nah
(John's Third Letter)

JOHAN CAPAT (A PATHUMNAH) KAWNG
Tahae kah capat dongah he diklai pum la Pathen ol aka phong rhoek bomcen ham olpuei la a omnah kawng a thui. Olpuei la Khrihca bu khuikah a hamca la aka om Kaiyu taengah ca a tael pah. Anih long he Pathen olthangthen phong la aka cet rhoek muep a bom. Hekah ca he AD 85-95 tluk vaengah a tael.

Sawt Yoeinah
Kuttuknah neh uemonah *(1-4)*
Kodoknah neh huinah *(5-12)*
Phihnah olrho*(13-15)*

Tuemnah Ol
1 A ham loh thintlo Kaiyu te ka yaak sak. Anih he kai loh
oltak neh ka lungnah.
2 Thintlo aw, na hinglu loh a hoeikhang vanbangla, a
cungkuem dongah nang hoeikhang sak ham neh sading sak
ham ka thangthui.
3 Oltak dongah na pongthoh vanbangla, manuca aka pawk
rhoek loh oltak ah na om te khaw a phong uh dongah
bahoeng ka omngaih.
4 Ka ca rhoek te oltak dongah pongpa uh tila ka yaak
vaengah, hekah lakah a lenngai omngaihnah ka khueh
moenih.

Kaiyuh a Uen
5 Thintlo aw, manuca rhoek neh olpuei la yinlai rhoek
ham na saii te khaw uepom la saii.
6 Amih loh hlangboel hmaiah nang kah lungnah a phong
uh. Pathen neh a tingtawk la amih thak ham te a then la
saii.
7 Boeipa ming ham cet uh dae namtom rhoek taengkah a
bawn uh moenih.
8 Mamih loh tebang te doo ham a kuek tangloeng. Te
daengah ni oltak dongah bibipuei la n'om uh eh.

Diotrephes neh Demetrius
9 Hlangboel ham bet ka daek dae amih ah aka tanglue
Diotrephi loh mamih n'doe moenih.

1.1 Cael 19. 29; Rom 16. 23; 1Ko 1. 14.

10 Te dongah, ka pawk atah, anih kah a saii khoboe te
ka thoelh ni. Mamih te rhaithae olka m'pup thil. He nen
khaw a rhaemhal kolla manuca rhoek te a doe moenih.
Te phoeiah doe ham aka cai rhoek te a paa sak dongah
hlangboel lamkah a thaek.
11 Thintlo rhoek , a thae te awt boel lamtah a then te
awtuh. Aka then tah Pathen kah la om. Aka thae loh Pathen
te a hmuh moenih.
12 Demetrius te a cungkuem neh oltak amah lamloh a
phong coeng. Te dongah mamih khaw m'phong uh. Te
vaengah mamih kah laipainah tah oltak ni tila na ming uh.

Phihnah

13 Nang taengah daek ham muep ka khueh dae nang ham
cahang neh cacung neh daek ham ka ngaih moenih.
14 Tedae nangmih te tlek hmuh ham ka ngaiuep. Te
vaengah ka neh ka rhoi te n'thui bitni.
15 Nang taengah ngaimongnah om seh. Paya rhoek loh
nang toidal uh. Paya rhoek te a ming neh toidal lah.

JUDE CAPAT
(The Letter from Jude)

JUDE CAPAT KAWNG

Jude capat dongah he laithae saya kawng a tip la a thui. Amih te thae tih Pathen loh dan a tat ni. Amih te rhoi ham pawt tih Khrihca rhoek long tah amih kah awt ham a om moenih. Jude capat he AD 68-80 tluk vaengah a tael.

Sawt Yoeinah

Kuttuknah *(1,2)*
Oltak te huul tih Laithae te hnawt ham *(3-23)*
Hnukkhueng kah thangthuinah *(24,25)*

Uemnah Ol

1 Jesuh Khrih kah sal, James kah a mana Judah loh Pa
Pathen lamloh a lungnah tih Jesuh Khrih ah khoem tangtae
la a khue rhoek taengah kan yaak sak.
2 Rhennah, ngaimongnah neh lungnah tah nangmih
taegah ping saeh.

Judah kah Mangtaengnah

3 Thintlo rhoek, mamih kah khangnah pakhat te nangmih
taengah daek ham thahluenah muep om. Hlangcim rhoek
taengah a paek tangnah te rhenten tungaep ham neh hloep
ham te nangmih taengah kan daek he a kueknah la ka
hmuh.
4 Hlang a ngen tah hawn uh coeng. Te rhoek tah
laitloeknah ham ana daek dingrhae coeng he. Baltalh rhoek
loh mamih Pathen kah lungvatnah te omthenbawnnah la
a thovael uh tih mamih kah a boeikung neh boeipa Jesuh
Khrih paengrhaeng te a hnawt uh.

Hnuksul Poehlipnah

5 Nangmih thoelh sak ka cai te boeih na ming uh coeng.
Boeipa loh a pilnam te Egypt kho lamkah rhenten a hlawt
tih aka tangnah pawt rhoek te a pabae ah a phae te ta.
6 Te phoeiah a hmakhuen te a ngaithuen uh pawt tih
a imlo aka toeng puencawn rhoek te laitloeknah khohnin
puei ham a hmuepnah khuiah hloong neh dungyan a khoh
coeng.
7 Sodom neh Gomorrah neh a taengvai khopuei rhoek
bangla te rhoek kah omih te phek om. Cukhalh uh tih
pumsa hnukah a hloeh la aka cet tah dungyan dantatnah
hmai a yook te cueihlohnah lo a tawn coeng.

1.1 Mat 13. 55; Mrk 6. 3. **1.5** Sng 12. 51; Lmp 14. 29,30. **1.7** Sue 19. 1-24.

8 Amih vanbangla aka man long khaw pumsa la boi uh.
Te dongah taemrhainah te a hnawt uh tih thangpomnah te
a soehsal uh.
9 Tedae puencawn boei Maikhael loh Moses kah rhok
kawng ah rhaithae te a boelhkhoeh tih a oelh. Te vaengah
soehsalnah a hong tih laitloeknah te a ngaingaih pawt
dongah, “Boeipa loh nang n'toel saeh,” a ti nah.
10 Tedae amih loh a soehsal uh te rhep a ming uh moenih.
A omnoek nen te suva bangla khohmang rhaita la a hmat
uh tih te nen te poeih uh.
11 Anunae amih aih, Kain kah longpuei ah pongpa uh.
Balaam kah tholhhiknah thapang te a suntlak thil uh tih
Korah kah pakainah dongah poci uh.

Poehlip rhoek kah Pocinah

12 Na lungnah rhoek te tah thaelngong ah om tih loloh
cahnoo uh. Amamih dawndah uh thae dae khohli loh
khomai tuihang bangla a khuen. Cangpa thingkung aka hul
tah a phuk tih hnavoei la duek.
13 Tuitunli kah tuiphu aka lueng loh amih kah yahkoi
te a hom sak. Aisi hlangpoeng rhoek loh amih te yinnah
khuikah a hmuepnah ah kumhal duela a khoem.
14 Te dongah Adam lamloh a parhih kah Enok long khaw
amih taengah a phong tih, “Boeipa tah amah kah hlangcim
rhoek a thawngsang neh ha pawk coeng ke.
15 A cungkuem te laitloeknah saii ham neh amih kah
hlangrhong khoboe boeih kongah hinglu boeih te toeltham
ham om. Te nen te halang uh tih a cungkuem dongah
mangkhak uh. Amah khaw te nen te hlangtholh neh baltalh
la a cal thil uh.
16 Amih tah kohuetkung neh muenyang la om uh.
Amamih kah hoehhamnah bangla cet uh. Amih kah ka
te khaw a puehkan la cal. Amah kah hoeikhangnah ham
maelhmai a koeh uh.
17 Tedae thintlo nangmih tah, mamih Boeipa Jesuh Khrih
kah caeltueih rhoek lamloh a thui ollung te poek uh.
18 Nangmih taengah, “Khohnin hnukkhueng ah tam-
daengkung rhoek om ni, amih te hoehhamnah ah
hlangrhong la pongpa uh,” a ti uh.
19 Amih tah aka paekboe sak rhoek ni. A coengnah loh
mueihla a khueh uh moenih.

Koehhloengnah neh Yoethenpaeknah

1.9 Dan 10. 13,21; 12. 1; Olp 12. 7; Olr 34. 6; Zek 3. 2. **1.11** Sue 4. 3-8; Lmp 22. 1-35; Lmp 16. 1-35. **1.14** Sue 5. 18,21-24. **1.18** 2Pe 3. 3.

20 Tedae thintlo rhoek, nangmih loh namamih kah tang-
nah cim dongah namamih te tlingtlawn uh lamtah Mueihla
Cim ah thangthui uh.
21 Pathen kah lungnah dongah namamih te tuem uh.
Dungyan hingnah ham mamih Boeipa Jesuh Khrih kah
rhennah te lamtawn uh.
22 Aka boelhkhoeh te khaw rhen uh mai.
23 Te dongah amih a poelyoe rhoek te hmai khui lamloh
khang uh. A tloe rhoek te rhihnah nen khaw rhen uh.
Pumsa kah a nook angki te khaw tuei uh.
24 Te long te na paicak ham n'tuem tih a thangpomnah
hmaiah kohoenah neh a cuemthuek la m'pai sak thai coeng.
25 Mamih khangkung Pathen bueng te mamih kah Boeipa
Jesuh Khrih rhangneh thangpomnah, Boeilennah, thaom-
nah neh saithainah loh khosuen daengrhae hlan neh tahae
lamkah kumhal boeih ah om saeh. Amen.

JOHAN KAH OLPHONG
(The Revelation to John)

OLPHONG CABU KAWNG

Caeltueih Johan loh Pathen ol neh Jesuh Khrih loh a saii tangtae a hmuh te tahae kah cabu dongah a thui (1.2). Te olthang te a boel pathum la om tih;

(1) Diklai ah boethae neh hlang muen muep phoe vetih Khrihca rhoek tah dueknah, hnaemtaeknah a yook ni.

(2) Jesuh tah Boei la om tih Pathen aka tloelh hlang boeih neh pilnam boeih te a uk.

(3) Pathen kah kopoekrhai kutdoe thapang te uepom pilnam taengah a thuung ni.

Tangnah dongah uepom la aka duek rhoek ham tah tahae kah olthang he a tha-om. Roman ukkung rhoek me tluk la tlung sitoe cakhaw a hnukhueng atah tuca boengai long ni a ta eh. Uepom hlang rhoek ham thaomnah a paek.

Bible Olkhueh Rhuem dongkah bangla olkael la boeih a thui te Khrihca rhoek long tah a yaakming te Roman ukkung loh yakming pawh. Thuinah ah a boel 18 dongah Babylon cungku pawn ni a ti he Roman uknah rhawk pawn ni a ti ngaihnah ni. Te dongah Khrihca rhoek ham ngaiuepnah a paek.

Capat a tongnah la hlangboel parhih taengah ca a pat. A thui ngaihnah tah hnaemtaeknah a pai vaengah tangca rhoek loh a saii ham koi te a thuingaihnah ni (2.1—3.22).

Pathen kah laitloeknah he a tloh la a tueng sak tih; Pathen kah laitloeknah ngolkhoel (4.1-11) Cabu cim neh tuca noe (5.1-14) he sawt vaengah a cungkuem he Khrih kut dongah ni a om. Te phoeiah kutnoek a ongnah kawng (6.1—8.5), olueng a uengnah kawng (8.6—11.19), bungnah parhih kawng (16.1-21) he diklai ah laitloeknah kawng ni a thui. Hekah cabu he AD 95 tluk ah a tael coini a ti.

Johan kah olphong *1. 1-8*
Boeipa kah mangthuinah *1. 9-20*
Hlangboel parhih ham capat *2. 1—3. 22*
Vaan ah Pathen bawknah kawng*4. 1-11*
Cayol neh kutnoek parhih *5. 1—6. 17*
Pathen ngolkhoel hmaikah bawknah *7. 1-17*
Olueng parhih kawng *8. 1—11. 19*
Tuihnam neh satlung kawng *12. 1—13. 18*
Pathen kah laitloeknah *14. 1—15. 8*
Pathen kah thintoek bunang parhih *16. 1-21*
Pathen kah rhal tah boe coeng *17. 1—20. 10*

Hnukkhueng kah laitloeknah *20. 11-15*
Vaan a thai neh diklai a thai *21. 1-8*
Jerusalem thai *21. 9—22. 5*
Khrih ha rhum pawn ni *22. 6-21*

Olrhoeknah

1 Jesuh Khrih kah pumphoenah te Pathen loh anih
taengah a paek. Te te a sal rhoek taengah tueng ham thamaa
la a thoeng a kuek. Te dongah a puencawn lamloh a tueih
tih a sal Johan taengla a phoe sak.
2 Anih loh Pathen kah olka neh Jesuh Khrih kah olphong
a hmuh boeih te a phong.
3 A tae vaengah tonghma ol dongkah ol te a yaak tih a
khuikah a daek te aka tuem tah a yoethen. A tue tah yoei
coeng.
4 Johan loh Asia kah hlangboel parhih taengah a yaak sak.
Om tih a om phoeiah aka lo li taengkah neh a ngolkhoel
hmaiah aka om Mueihla parhih lamkah khaw,
5 Uepom laipai, aka duek rhoek khuikah camingomthang
neh diklai manghai rhoek kah boei, mamih aka lungnah tih
a thii neh mamih kah tholhnah lamkah mamih aka hlam
Jesuh Khrih lamkah lungvatnah neh ngaimongnah nangmih
taengah om saeh.
6 Mamih khaw ram la n' saii tih a napa Pathen taengah
khosoih la aka nawn amah te thangpomnah neh thaomnah
kumhal kah kumhal duela soep saeh. Amen.
7 Khomai neh ha pawk coeng ke. Te dongah amah te mik
cungkuem neh amah aka thun rhoek loh a hmuh uh ni. Te
vaengah diklai kah koca boeih loh anih a rhaengsae thil uh
ni. Thuem Amen.
8 Kai tah Alpha neh Omega la ka om. A om tangtae neh
aka om li tih aka lo tloengkhoelh Boeipa Pathen loh a thui.

Thoo koep Boeipa a Mangsak

9 Kai Johan, nangmih kah manuca neh phacip phabaem
neh a ram ah aka bawn tih Jesuh ah uehnah loh Patmo la
a khue tuisanglak ah Pathen kah olka neh Jesuh kah laipai
ham ka pha.
10 Boeipa kah khohnin ah mueihla neh ka pha hatah ka
hnukah olueng bangla ol ue ka yaak.
11 Te vaengah, "**Na hmuh te cayol ah daek lamtah
Ephisa, Smyna, Pergamum, Thyatira, Sardis, Philadel-
phia, neh Laodicea kahhlangboel parhih te pat**," a ti.

1.4 Sng 3. 14; Olp 4. 5. **1.5** Isa 55. 4; Tgt 89. 27. **1.6** Sng 19. 6; Olp 5. 10. **1.7** Dan 7. 13; Mat 24. 30; Mrk 13. 26; Luk 21. 27; 1Th 4. 17; Zek 12. 10; Jhn 19. 34,37; Zek 12. 10; Mat 24. 30. **1.8** Olp 22. 13; Sng 3. 14.

12 Te dongah kai taengah ol aka thui te sawt ham ka mael.
Te phoeiah ka mael hatah sui hmaitung parhih ka hmuh.
13 Hmaitung kah a laklo ah hlang capa phek te om. A dung
la a hni a bai tih a rhang ah sui lamko a vah.
14 Anih kah a lu khaw, a sam khaw tumul aka bok
vuelsong bangla bok tih a mik khaw hmai bangla tak.
15 A kho tah hmai alh ah a rhoh tangtae rhohum ngo phek
la om tih a ol tah tuipuei ol bangla len.
16 A kut bantang kut ah aisi parhih om tih a ka lamkah
voeivang ah aka haat thunglang ha thoeng. A maelhmai tah
a thaomnah neh khomik bangla sae.
17 Anih ka hmuh vaengah aka duek bangla a kho kung
ah ka bung. Te vaengah a bantang kut kai soah a tloeng
tih, "**Rhih boeh, Kai tah lamhma neh hnukkhueng la
ka om**.
18 **Ka hing bal tih ka duek bal coeng dae kumhal kah
kumhal duela aka hing la ka om coeng he. Dueknah
neh saelkhui kah cabi khaw ka khueh**.
19 **Te dongah na hmuh te khaw, aka om rhoek neh
hekah phoeiah aka thoeng ham te daek lah**.
20 **Aisi parhih kah olhuep tah kai kah bantang ah sui
hmaitung parhih lah na hmuh coeng te. Aisi parhih tah
hlangboel parhih kah puencawn la om uh tih hmaitung
parhih tah hlangboel parhih ni**," a ti.

2

Hlangboel Parhih Ham Capat

Ephisa ham Capat

1 **Ephisa hlangboel kah puencawn te daek pah. He
he a bantang ah aisi parhih aka pom tih sui hmaitung
parhih lakli ah aka pongpa long ni a thui**.
2 **Na khoboe neh thakthaenah khaw, na uehnah khaw,
boethae rhoek na doe uh thai pawt ham khaw, amamih
caeltueih rhoek ni aka ti rhoek te a hong a tak khaw
na noem uh tih, amih kah laithae na ming uh khaw ka
ming**.
3 **Uehnah khaw na khueh uh tih kai ming ham na
yingyawn vaengah na thakthae uh pawh**.
4 **Tedae nangmih ah ka khueh tah nangmih kah
lungnah lamhma te na hnawt uh**.
5 **Te dongah me lamkah na tlak uh khaw poek uh. Yut
uh lamtah lamhma kah khoboe te saii laeh. Te pawt**

1.13 Dan 7. 13; Dan 10. 5. **1.14** Dan 7. 9. **1.14** Dan 10. 6. **1.15** Eze 1. 24; 43. 2. **1.17** Isa 44. 6; 48. 12; Olp 2. 8; 22. 13.

koinih nang kam paan vetih na hmaitung te a hmuen lamkah ka khoe ni. Na yut pawt koinih ne.

6 **Tedae Nikolaitan kah khoboe hmuhuet ham na khueh uh. Te te ka hmuhuet van.**

7 **Mueihla loh hlangboel taengah a thui te hna aka khueh loh ya saeh. Aka noeng tah Pathen kah Paradai ah aka om hingnah thing te caak ham ka paek ni.**

Smyrna ham Capat

8 **Smyrna hlangboel kah puencawn te khaw daek pah. He he lamhma neh lamhnuk loh a thui. Amah tah aka duek la om tih hing coeng.**

9 **Nang kah phacip phabaem neh khodaeng te ka ming tedae kuirhang la na om. Te phoeiah amamih te Judah hlang la ka om aka ti rhoek kah soehsalnah khaw ka ming. Tedae om uh hae pawt tih Satan kah tunim la poeh uh.**

10 **Patang ham te rhih boeh. Nangmih noemcai ham nangmih khuikah te rhaithae loh thongim ah a hlak pawn ni ke. Khohnin hnin rha phacip phabaem na yook uh ni. Duek due uepom la om lah, hingnah rhuisam te nang kan paek ni.**

11 **Mueihla loh hlangboel taengah a thui te hna aka khueh loh ya saeh. Aka noeng tah paibae dueknah loh thae thil loengloeng mahpawh.**

Pergamum Hlangboel Ham Capat

12 **Pergamum hlangboel kah puencawn te khaw daek pah. Thunglang voeivang a haat la aka khueh loh he rhoek he a thui.**

13 **Mela na om, Satan kah ngolkhoel tah mela a om te ka ming. Te phoeiah kai ming te na pom uh tih kai ah uepom ka laipai Antipa tue ah pataeng kai dongah tangnah te na hnawt pawh. Amah te nangmih taengah a ngawn coeng. Te ah te Satan loh kho a sak.**

14 **Tedae nangmih taengah bet ka khueh. Balaam kah thuituennah te aka pom rhoek te na om. Anih loh Israel ca rhoek hmaiah thangkui tung ham, mueirhol buh caak ham neh cukhalh ham te Balaak a caemtuh.**

15 **Nangmih khaw Nikolaitan rhoek kah thuituennah banghuila aka pom rhoek te na om uh van.**

16 **Te dongah yut laeh. Te pawt koinih na taengah tlek ka pawk vetih kamah kah thunglang neh amih te ka tloek ni.**

2.7 Sue 2. 9; Olp 22. 2; Eze 28. 13; 31. 8. **2.8** Isa 44. 6; 48. 12; Olp 1. 17; 22. 13. **2.11** Olp 20. 14; 21. 8. **2.14** Lmp 22. 5,7; 31. 16; Olr 23. 4; Lmp 25. 1-3.

17 **Mueihla loh hlangboel rhoek taengah a thui te hna aka khueh loh ya saeh. Aka noeng tah a thuh khuikah manna te amah ka paek ni. Lungcang bok khaw anih ka paek ni. Te lungcang soah ming thai a daek te aka doe rhoek pawt long tah a ming moenih.**

Thyatira ham Capat

18 **Thyatira hlangboel kah puencawn te khaw daek pah. He he Pathen capa long ni a thui. A mik te tah hmai tak bangla, a kho tah rhohum ngo phek la a khueh.**
19 **Nang kah khoboe te khaw, lungnah te khaw, tangnah khaw, bibi neh na uehnah khaw, na khoboe te lamhma lakah hnukkhueng te muep ka ming.**
20 **Tedae Jezebel nu na hlapham uh te nangmih taengah toel ham om. Anih loh amah te tonghmanu ni a ti. Te dongah ka sal rhoek te cukhalh sak ham neh mueirhol buh cah ham a thuituen tih a rhaithi thil.**
21 **Yut ham a tue khaw anih ka paek dae amah kah Cukhalnah te yut ham ngaih pawh.**
22 **Anih te thingkong dongla ka voeih coeng he. Anih taengah aka samphaih rhoek te khaw, anih khoboe lamkah a yut uh pawt atah aka nah phacip phabaem khuiah ka pha sak ni.**
23 **A ca rhoek te khaw dueknah neh ka ngawn vetih a kuel neh a thin aka khe te kai ni tila hlangboel rhoek loh boeih a ming uh ni. Nangmih khaw namamih kah khoboe tarhing la rhip kan paek ni.**
24 **Tedae nangmih Thyatira kah aka hoei rhoek taengah ni ka thui. He kah thuituennah he hlang boeih loh a khueh moenih. Amih loh Satan kah oldung te a ming uh moenih. A ti uh bangla nangmih te hnorhih pakhat khaw kan naan thil moenih.**
25 **Tedae na khueh uh te ka pawk hil atah ana tuu uh.**
26 **Aka noeng neh kai kah khoboe hmakhah duela aka ngaithuen tah namtom rhoek soah saithainah ka paek ni.**
27 **Te vaengah amih te dikpo am a thaeh bangla thi conghol neh a dawn ni.**
28 **Kai khaw a pa taengkah ka dang vanbangla anih khaw aisi thuipa te ka paek ni.**
29 **Mueihla loh hlangboel rhoek taengah a thui te hna aka khueh loh ya saeh.**

2.17 Sng 16. 14,15; 16. 33,34; Jhn 6. 48-50; Isa 62. 2; 65. 15. **2.20** 1Mg 16. 31; 2Mg 9. 22,30. **2.23** Tgt 7. 9; Jer 17. 10; Tgt 62. 12. **2.26** Tgt 2. 8,9.

3

Sardis Hlangboel ham Capat

1 **Sardis hlangboel kah puencawn te khaw daek pah. He rhoek he Pathen kah Mueihla parhih neh aisi parhih aka khueh loh a thui. Na khoboe te ka ming. Na hing ham ming na khueh dae aka duek la na om coeng te.**

2 **Aka hak la om lamtah duek dalh la aka hoei rhoek te duel lah. Na khoboe te ka Pathen hmaiah a soep la ka hmuh moenih.**

3 **Na dang neh na yaak te poek tangloeng laeh.Te phoeiah tuem lamtah yut laeh. Na sap uh tangloeng pawt koinih hlanghuen bangla ka pawk vetih nang taengla ka pawk tue te na ming loengloeng mahpawh.**

4 **Tedae a himbai te aka tii sak mueh te Sardis ah a ming bet na om uh. A tingtawk la a om uh dongah kai taengah a bok la pongpa uh ni.**

5 Aka **noeng tah himbai bok neh a bai sak van. Te dongah a ming te hingnah cabu lamkah ka phaeh loengloeng mahpawh.Te vaengah a pa hmai neh a puencawn rhoek hmaiah anih ming te ka phoe ni.**

6 **Mueihla loh hlangboel rhoek taengah a thui te hna aka khueh loh ya saeh.**

Philadelphia Hlangboel Ham Capat

7 **Philadelphia hlangboel kah puencawn te khaw daek pah. Hlangcim loh he rhoek he a thui. Oltak, David kah cabi aka pom loh a ong phoeiah khai mahpawh. A khaih vaengah ong pah mahpawh.**

8 **Na khoboe te ka ming, na hmaiah ka khueh thohka te ong uh coeng he. Thaomnah" ayol na khueh dongah te te khaih ham a coeng moenih te. Tedae ka ol te kuem lamtah ka ming te basa tak boeh.**

9 **Satan kah tunim lamloh kan saii ve he. Judah la om ham amah aka thui uh dae om uh pawt tih laithae uh. Amih te ha pawk uh vetih na kho hmaiah bakuep sak ham ka saii ni he. Te vaengah kai loh nang kan lungnah te a ming uh bitni.**

10 **Kai kah uehnah olka te na kuem dongah kai khaw nang te diklai hmankah khosa rhoek te noemcai ham lunglai hman boeih ah aka pawk tom noemcainah tue lamkah kan hoep ni.**

3.3 Mat 24. 43,44; Luk 12. 39,40; Olp 16. 15. **3.5** Sng 32. 32,33; Tgt 69. 28; Olp 20. 12; Mat 10. 32; Luk 12. 8. **3.7** Isa 22. 22; Job 12. 14. **3.9** Isa 49. 23; 60. 14; Isa 43. 4.

11 **Ka pawk tonghnae coeng, na khueh te muk laeh.**
Na rhuisam te hang rhawt boel saeh.
12 **Aka noeng tah ka Pathen kah bawkim ah rhungsut**
la ka saii vetih poengla koep cet loengloeng mahpawh.
Ka Pathen ming neh Jerusalem thai, ka Pathen kah
khopuei, ka Pathen taengkah vaan lamkah aka suntla
ming te khaw, kai kah ming thai khaw anih soah ka
daek ni.
13 **Mueihla loh hlangboel rhoek taengah a thui te hna**
aka khueh loh ya saeh.

Laodicea Hlangboel Ham Capat

14 **"Laodicea kah hlangboel puencawn te khaw daek**
pah. Uepom neh oltak laipai, Pathen kah suentae a
tongnah loh Amen ti saeh.
15 **Nang kah khoboe te ka ming. A ding la na om pawt**
tih na ling bal moenih. A ding mai, a ling mai lam khaw
na om te ka ngaih.
16 **Te vanbanglapol-awp la na om dongah na ling pawt**
tih na ding bal moenih. Ka ka lamloh nang thaa ham
ka cai coeng.
17 **Kuirhang la ka om tih ka khuehtawn coeng**
dongah ka ngoe pawh tila na thui. Tedae ngaidaeng
ngaikha neh lungmasingta la, khodaeng mikdael neh a
tlingyal la na om te na ming moenih.
18 **Hmai loh a rhoh sui te lai hamla kamah lamloh**
nang kang uen. Te daengah ni na khuehtawn thai eh.
Himbai bok neh na khuk daengah ni na tlingyal kah
yahpohnah te a phoe pawt eh. Na mik te miksi han toi
daengah ni na hmuh thai eh.
19 **Kai loh ka lungnah atah muep ka toeltham tih ka**
ueih sak. Thatlai tangloeng lamtah yut laeh.
20 **Thohka ah ka pai tih ka khoek coeng**
he. Khat khat loh ka ol te a yaak tih thohka te a ong
atah anih taengla rhep ka kun vetih anih taengah buh
ka vael ni. Anih khaw kai taengah a vael ni.
21 **Kai khaw ka noeng tih amah kah ngolkhoel**
dongkah a pa taengah ka ngol bangla aka noeng long
tah ka ngolkhoel sokah kamah taengah ngol ham ka
paek ni.
22 **Mueihla loh hlangboel taengah a thui te hna aka**
khueh loh ya saeh," a ti.

3.12 Olp 21. 2; Isa 62. 2; 65. 15. **3.14** Olc 8. 22. **3.19** Olc 3. 12; Heb 12. 6.

4

Vaan Imkhui kah Ngolkhoel

1 Te phoeiah he he ka hmuh. Vaan ah thohka a ong coeng
ke. Te vaengah ol lamhma loh olueng bangla ka taengah a
thui te ka yaak. “He la ha luei hang lamtah hekah phoeiah
aka thoeng ham a kuek te nang kan tueng eh?,” a ti.

2 Mueihla neh tlek ka om vaengah vaan ah ngolkhoel
tarha ana hol tih te ngolkhoel dongah pakhat ana ngol.
3 Te vaengah ka ngol tah a suisak te maihae lung neh
lungling phek ni. Ngolkhoel te khaw lungsen suisak phek la
tampacung pat om.
4 Ngolkhoel te ngolkhoel pakul pali pat om bal. Ngolkhoel
pakul pali dongah patong pakul pali ngol tih himbai bok
neh khuk uh. A lu te sui rhuisam neh a khuem thil uh.
5 Ngolkhoel lamkah khophaa neh rhaek ol te khaw ha
thoeng. Te vaengah ngolkhoel hmaikah hmaiim parhih tah
hmai vang. Te tah Pathen kah Mueihla parhih coeng ni.
6 Ngolkhoel hmaiah cilrhik tuili tah canglung phek la om.
Ngolkhoel lakli neh ngolkhoel taengvai ah a hnuk a hmai
mik hnoeng la aka bae mulhing pali te om.
7 Te vaengah mulhing lamhma tah sathueng phek la,
mulhing paibae tah vaitoca phek la om, a pathum mulhing
loh a maelhmai te hlang bangla a khueh. A pali kah mulhing
tah langta phek la ding.
8 Mulhing pali loh a phae parhuk te rhip rhip a khueh.
A pum boeih neh a khuiah mik hoeng la bae. Te vaengah
duemnah a khueh uh kolla khoyin khothaih, “A cim, a cim,
a cim Boeipa Pathen tah tloengkhoelh ni, om coeng tih om
li tih ha pawk pueng ni,” a ti uh.

9 Tedae mulhing rhoek loh thangpomnah, hinyahnah neh
uemonah te ngolkhoel dongkah aka ngol rhoek te a paek
vaengah, amih te kumhal kah kumhal duela hing.
10 Patong pakul pali tah ngolkhoel dongkah aka ngol
hmaiah bakop uh vetih kumhal kah kumhal duela aka hing
te a bawk uh ni. A rhuisam te ngolkhoel hmaiah a tloeng
uh tih, “A koih la na om pai,” a ti uh.

11 Boeipa neh mamih kah Pathen tah thangpomnah,
hinyahnah neh thaomnah te dang pai saeh. Namah loh a
cungkuem na suen tih na kongaih lamloh aka om rhoek
khaw a suen uh coeng.

4.2 Eze 1. 26-28; 10. 1. **4.5** Sng 19. 16; Olp 8. 5; 11. 19; 16. 18; Eze 1. 13; Olp 1. 4; Zek 4. 2. **4.6** Eze 1. 22. **4.6** Eze 1. 5-10; 10. 14. **4.8** Eze 1. 18; 10. 12; Isa 6. 2,3.

5

Tuca loh Cayol a Pom

1 Te phoeiah ngolkhoel soah aka ngol kah bantang ah a
khui neh a hnuk ah ca a daek cayol te kutnoek parhih neh
a daeng te ka hmuh.
2 Te vaengah aka tlung puencawn te ol ue la a hoe te ka
hmuh. Ulae cayol aka ong ham neh kutnoek te aka hlam
ham aka tiing?
3 Tedae vaan ah khaw, diklai hmanah khaw, diklai khuiah
khaw, cayol aka ong tih aka so thai om pawh.
4 Cayol ong ham neh sawt ham aka tingtawk ka hmuh
pawt dongah mat ka rhap.
5 Te vaengah patong rhoek khuikah pa khat loh kai te,
“Rhap boeh, Judah koca, David kah a yung lamkah aka om
sathueng loh cayol neh kutnoek parhih ong ham a noeng
coeng he,” a ti.
6 Te phoeiah ngolkhoel neh mulhing pali laklo neh patong
rhoek lakli ah a ngawn tangtae bangla tuca a pai te ka hmuh
tih ki parhih neh mik parhih a khueh. Te rhoek tah diklai
pum la a tueih Pathen kah mueihla parhih ni.
7 Te vaengah ha pawk tih ngolkhoel dongah aka ngol
bantang kah te a loh.

Tuca tah Tueng

8 Tekah cayol te loh vaengah tah mulhing pali neh patong
rhoek pakul pali tah Tuca hmaiah bakop uh. Rhotoeng neh
bo-ul aka bae sui bunang khaw rhip a pom uh. Te tah
hlangcim rhoek kah thangthuinah la om.
9 Laa thai khaw a sak uh tih, “Cayol aka doe tih kutnoek
ong ham a tingtawk la na om pai. Ng'ngawn coeng dae na
thii lamloh hlang koca neh ol cungkuem lamkah namtom
neh pilnam te Pathen ham na lai.
10 Amih te mamih kah Pathen taengah a ram neh khosoih
rhoek la na saii. Te dongah diklai soah manghai uh pawn
ni,” a ti uh.
11 Te vaengah ka sawt hatah mulhing rhoek neh patong
rhoek kah ngolkhoel taengvai ah puencawn rhoek kah a ol
te muep ka yaak. A hlangmi tah a thawng, a thawng neh a
sang, a sang la om uh.
12 “Ngawn tangtae tuca tah thaomnah, khuehtawn, cueih-
nah, thadueng, hinyahnah, thangpomnah neh yoethennah
a dang ham aka tingtawk la om pai,” tila ol neh rhuprhup
a ti uh.

5.1 Eze 2. 9,10; Isa 29. 11. **5.5** Sue 49. 9; Isa 11. 1,10. **5.6** Isa 53. 7; Zek 4. 10. **5.8** Tgt 141. 2. **5.9** Tgt 33. 3; 98. 1; Isa 42. 10. **5.10** Sng 19. 6; Olp 1. 6. **5.11** Dan 7. 10.

13 Vaan neh diklai hman, diklai khui neh tuili sokah
kutngo boeih neh a khuikah boeih long khaw, “Ngolkhoel
sokah aka ngol neh tuca te yoethennah, hinyahnah, thang-
pomnah neh thaomnah te kumhal ah kumhal duela om
saeh,” a ti uh te ka yaak.
14 Mulhing pali long khaw, “ Amen!” a ti uh.
Patong rhoek long khaw bakop uh tih a bawk uh.

6

Kutnoek Pakhat

1 Tuca loh kutnoek parhih khuikah pakhat a ong vaengah
ka hmuh. Te vaengah mulhing pali khuikah pakhat loh
rhaek ol bangla ka yaak tih, “Ha lo lah,” a ti.
2 Te vaengah marhang bok lawt ka hmuh. A soah aka
ngol loh lii a pom. Rhuisam khaw anih te a paek coeng. Te
dongah aka noeng longtah cet coeng tih noeng hamla om
coeng.

Kutnoek Pabae

3 Kutnoek pabae te a ong vaengah mulhing pabae kah,
“Ha lo lah,” a ti te ka yaak.
4 Te vaengah marhang ling pakhat ha pawk tih a soah
aka ngol te diklai lamkah rhoepnah te lat tih khat neh khat
ngawn sak ham a paek. Te dongah anih te cunghang len a
paek.

Kutnoek a Pathum

5 Kutnoek pathum te a ong vaengah a pathum nah
mulhing loh, “Ha lo lah,” a ti te ka yaak. Te vaengah
marhang muem pakhat lawt ka hmuh. A soah aka ngol loh
a kut ah coi a pom.
6 Te phoeiah mulhing pali lakli ah ol pakhat bangla ka
yaak tih, “Cang sum at denari pakhat la, cangtun sum thum
ah denari pakhat la, situi neh misurtui te khaw pat sak
boeh,” a ti.

Kutnoek Pali

7 Kutnoek pali te a ong vaengah a pali nah mulhing kah,
“Ha lo lah,” a ti ol te ka yaak.
8 Te vaengah marhang a pol lawt ka hmuh. A sokah aka
ngol tah a ming te dueknah la om tih Saelkhui loh anih te
a vai. Amih te diklai pali ah pakhat sokah, thunglang neh,
khokha neh, dueknah neh, diklai satlung neh ngawn hamla
saithainah a paek.

Kutnoek a Panga

6.2 Zek 1. 8; 6. 3,6. **6.4** Zek 1. 8; 6. 2. **6.5** Zek 6. 2,6. **6.8** Eze 14. 21.

9 Kutnoek panga te a ong vaengah Pathen kah olka neh te
olka ham laipainah aka khueh rhoek kongah a ngawn uh
kah hinglu rhoek te hmueihtuk hmuiah ka hmuh.
10 Te vaengah ol ue la pang uh, “Me hil nim, hlangcim neh
oltak Boeipa, diklai hman khosa rhoek taengkah kaimih thii
te laitloek tih na thuung mahpawt nim,” a ti uh.
11 Te vaengah amih te hnikul a bok rhip a paek tih a sal
puei rhoek khaw, a manuca rhoek khaw, amih vanbangla
ngawn ham aka om rhoek te khaw a cup uh duela rhaih ah
duem uh dae tila amih te a thui pah.

Kutnoek a Parhuk

12 Kutnoek parhuk te a ong vaengah ka sawt hatah lingluei
muep hinghuen tih khomik te tlamhni mulsui bangla a
mukhut la vik poeh. Hla te khaw thii bangla boeih om.
13 Vaan kah aisi rhoek tah diklai la tla. Thaibu haengkang
a voeih bangla khohli loh mat a hinghuen.
14 Vaan tah cayol a yol bangla khum. Tlang neh sanglak
boeih loh a hmuen te a phawt uh.
15 Te vaengah diklai kah manghai rhoek long khaw,
hlanglen rhoek long khaw, rhalboeipa rhoek long khaw,
kuirhang rhoek long khaw, thaom rhoek long khaw, sal neh
aka loeih rhoek boeih loh amamih te lungko khui neh tlang
kah lungpang khuiah thuh uh.
16 Te phoeiah tlang neh lungpang te, kaimih soah ha tla
lamtah ngolkhoel soah aka ngol kah maelhmai lamkah neh
tuca kah kosi lamloh kaimih n'thuh dae.
17 A kosi khohnin puei ha pawk dongah ulae aka pai thai
eh?,” a ti uh.

7

Israel Khuikah a Daeng Rhoek

1 He phoeiah diklai kil pali ah aka pai puencawn pali te
ka hmuh. Diklai khohli pali te a oel uh. Te daengah ni
khohli loh diklai dongah, tuili soah, thingkung boeih soah a
hli pawt eh.
2 Te phoeiah aka hing Pathen kah kutnoek aka pom
puencawn pakhat te khomik kah khocuk lamloh ha thoeng
te ka hmuh. Anih taengah diklai neh tuitunli te hmalaem
sak ham a paek tangtae puencawn pali te ol ue neh a doek.

6.12 Olp 11. 13; 16. 18; Isa 13. 10; Joe 2. 10,31; 3. 15; Mat 24. 29; Mrk 13. 24,25; Luk 21. 25. **6.13** Isa 34. 4. **6.14** Olp 16. 20. **6.15** Isa 2. 19,21. **6.16** Hos 10. 8; Luk 23. 30. **6.17** Joe 2. 11; Mal 3. 2. **7.1** Jer 49. 36; Dan 7. 2; Zek 6. 5.

3 “Kaimih Pathen kah sal te a tal dongah kutnoek ka daeng
uh hlan hil diklai khaw, tuitunli khaw, thing khaw thae sak
boeh,” a ti.
4 Te vaengah kutnoek a daeng kah hlangmi te ka yaak.
Israel koca boeih lamkah kutnoek a daeng te thawng yakhat
thawng sawmli thawng li louh.
5 Judah koca lamkah thawng hlainit loh kutnoek a daeng
uh. Reuben koca lamkah thawng hlainit, Gad koca lamkah
thawng hlainit,
6 Asher koca lamkah thawng hlainit, Naphtali koca
lamkah thawng hlainit, Manasseh koca lamkah thawng
hlainit,
7 Simeon koca lamkah thawng hlainit, Levi koca lamkah
thawng hlainit, Isakhar koca lamkah thawng hlainit,
8 Zebulun koca lamkah thawng hlainit, Joseph koca
lamkah thawng hlainit, Benjamin koca lamkah thawng
hlainit te kutnoek a daeng uh.

Aka Loeih Hlangping

9 Te phoeiah hlangping muep tarha ka hmuh. Te rhoek te
a tae thai moenih. Namtom boeih, pilnam koca rhoek neh
ol com ol khui lamkah te tuca hmai neh ngolkhoel hmaiah
pai uh. A kut dongkah rhophoe neh hnikul a bok a bai uh.
10 Te phoeiah ol ue la pang uh tih, “Khangnah tah
ngolkhoel soah aka ngol mamih Pathen neh Tuca kah ni,”
a ti uh.
11 Te phoeiah ngolkhoel taengvai ah aka pai puencawn
rhoek neh, patong rhoek neh mulhing pali boeih loh ,
ngolkhoel hmaiah a maelhmai buluk uh tih Pathen te a
bawk uh.
12 “Amen, Mamih kah Pathen te yoethennah, thang-
pomnah, cueihnah, uemonah, hinyahnah, thaomnah neh
thadueng tah kumhal ah kumhal duela om saeh! Amen,”
a ti uh.
13 Te phoeiah patong rhoek khuikah pakhat loh a doo
tih kai taengah, “Hnikul a bok aka bai rhoek, amih he me
lamkah aka om neh me lamkah nim ha pawk?” a ti.
14 Te vaengah amah te, “Ka Boeipa namah loh na ming,”
ka ti nah. Tedae kamah taengah, “He rhoek tah phacip
phabaem len lamkah aka pawk rhoek ni. A hnikul te a suk
uh tih Tuca kah thii neh a bok sak uh,” a ti.
15 Te dongah Pathen kah ngolkhoel hmaiah om uh tih a
bawkim ah khoyin khothaih amah a bawk uh. Ngolkhoel
sokah aka ngol loh amih te a rhaeh thil.

7.3 Eze 9. 4,6. **7.14** Dan 12. 1; Mat 24. 21; Mrk 13. 19.

16 A bungpong uh voel mahpawh. Tuihal uh voel
mahpawh. Khomik loh amih tlak thil voel pawt vetih
kholing cungkuem loh do mahpawh.
17 Ngolkhoel lakli kah tuca loh amih te a dawndah vetih
amih te hingnah tuisih tui kungla long a tueng ni. Amih mik
lamkah mikphi boeih te Pathen loh a huih ni.

8

Kutnoek a Parhih

1 Kutnoek parhih te a ong vaengah vaan ah khonoek
tintan tluk tah kamkhuemnah neh om.
2 Te phoeiah Pathen hmaiah aka pai puencawn parhih te
ka hmuh tih amih te olueng parhih a paek.
3 Tedae puencawn a tloe ha pawk vaengah hmueihtuk
ah pai tih sui bael a pom. Anih te bo-ul muep a paek.
Te te ngolkhoel hmaikah sui hmueihtuk dongah hlangcim
cungkuem kah thangthuinah la a paek ni.
4 Te vaengah puencawn kut kah hlangcim rhoek thangth-
uinah bo-ul khuu te Pathen hmaiah luei.
5 Te phoeiah puencawn loh bael te a loh. Hmueihtuk kah
hmai te a kol tih diklai la a hlak. Te vaengah rhaek neh
khohum ol neh khophaa neh lingluei la thoeng.
6 Te vaengah olueng parhih aka pom puencawn parhih
tah olueng ueng ham amamih te rhuengphong uh.

Olueng Lamhma

7 Lamhma loh a ueng vaengah rhael neh hmai, thii neh a
thoek te thoeng tih diklai la a hlak dongah diklai hlopthum
te ung. Thing rho te khaw hlop thum ung. Khopol hing
boeih khaw ung.

Olueng Pabae

8 Puencawn a paibae loh a ueng vaengah tlang bangla
aka len hmai tak te tuitunli la a hlak. Te dongah tuitunli
kah hlop thum te thii la poeh.
9 Te dongah tuitunli ah hinglu aka khueh a kutngo te hlop
thum tah duek. Sangpho hlop thum te khaw poci.

Olueng a Pathum

10 Puencawn a pathum loh a ueng vaengah vaan kah aisi
aka len te hmaithoi bangla rhong tih tla. Tuiva hlop thum
so neh tuisih tui soah tla.

7.16 Isa 49. 10. **7.17** Tgt 23. 1; Eze 34. 23; Tgt 23. 2; Isa 49. 10; Isa 25. 8. **8.3** Amo 9. 1; Sng 30. 1,3. **8.5** Tho 16. 12; Eze 10. 2; Sng 19. 16; Olp 11. 19; 16. 18. **8.7** Sng 9. 23-25; Eze 38. 22. **8.10** Isa 14. 12.

11 Aisi kah ming te khaw pantong ti ham om. Tui hlop
thum te khaw pantong la poeh tih a khahing dongah tui
lamkah hlang muep duek.

Olueng a Pali

12 Puencawn a pali loh a ueng vaengah Khomik te hlop
thum, hla te khaw hlop thum, aisi te khaw hlop thum te
a hnaa. Te daengah ni amih hlop thum loh hmuep vetih
khothaih hlop thum a phoe pawt eh. Te vaengah khoyin
tah amah boeiloeih la om.
13 Te vaengah ka sawt hatah vaan bangli ah atha pakhat
kah a ding ka yaak. Ol ue neh, "Anunae, anunae, anunae
diklai dongah khosa rhoek, puencawn pathum kah olueng
ol a tloe te ueng hamla cai coeng," a ti.

9

Olueng a Panga

1 Puencawn a panga loh a ueng vaengah aisi pakhat
vaan lamkah diklai la tla. A taengah tangrhom dung kah
tangrhom cabi te a paek.
2 Te dongah tangrhom dung kah tangrhom te a ong tih
tangrhom lamkah a khuu te hmai khuu la muep ha thoeng.
Te vaengah tangrhom khuu loh khomik neh yilh te a hmuep
sak.
3 Te phoeiah hmaikhu lamkah tangboeng te lai la ha
thoeng. Te vaengah amih te diklai kah saelkhui-ta-ai loh
thaomnah a dang bangla thaomnah a paek.
4 Te phoeiah amih te a tal ah Pathen kah kutnoek aka
khueh pawh hlang pawt atah, diklai kah khopol khaw,
sulhing boeih neh thingkung boeih te thae sak pawt ham
a thui.
5 Te phoeiah amih te ngawn pawt ham ni te rhoek taengah
a paek. Tedae hla nga khuiah a ngawn vetih a phaepnah loh
saelkhui-ta-ai kah phaepnah bangla hlang a toeh.
6 Te khohnin ah hlang loh dueknah a toem uh suidae hmu
uh loengloeng mahpawh. Duek ham khaw a hue uh suidae
dueknah loh amih te a rhaelrham tak ni.
7 Tangboeng rhoek kah mueisa tah caem la aka rhueng-
phong marhang rhoek phek la om tih a lu dongkah te sui
rhuisam phek la, a maelhmai tah hlang maelhmai la,
8 sam khaw huta kah sam bangla a khueh uh tih a no tah
sathueng kah no bangla om.

8.11 Jer 9. 15. **8.12** Isa 13. 10; Eze 32. 7; Joe 2. 10,31; 3. 15. **9.2** Sue 19. 28. **9.3** Sng 10. 12-15. **9.4** Eze 9. 4. **9.6** Job 3. 21; Jer 8. 3. **9.7** Joe 2. 4. **9.8** Joe 1. 6.

9 Rhangpho khaw thi rhangpho bang a khueh uh. Amih
kah phae ol tah caem la aka yong marhang leng a yet kah
ol bangla om.
10 A mai khaw saelkhui-ta-ai neh suehling phek la a khueh
uh tih amih kah a mai ah hlang te hla nga thae sak ham a
thaomnah khaw om.
11 Amih ah tangrhom dung kah puencawn te manghai la
om. Anih ming te Hebrew la Abaddon tih Greek la Apollyon
tila om.
12 Kosi pakhat tah khum. Hekah phoeiah kosi panit ha
pawk bal ni he.

Olueng a Parhuk

13 Puencawn a parhuk loh a ueng vaengah Pathen
hmaikah sui hmueihtuk a ki pali lamloh ol pakhat ka yaak.
14 Olueng aka khueh puencawn a parhuk nah te, "Eu-
phrates tuiva puei ah puencawn pali a khoh te hlah laeh,"
a ti nah.
15 Te dongah khonoek, khohnin, hla neh kum la a hmoel
puencawn pali te, hlang hlop thum ah hlop at te ngawn ham
a hlah uh.
16 Te vaengah marhang caem kah hlangmi tah a thawng
thawngrha lo tih a hlangmi te ka yaak.
17 Te phoeiah marhang neh a sokah aka ngol rhoek te
mikhlam ah ka hmuh tangloeng, rhangpho a lingdak la,
nukyum la, a aeng la a khueh uh. Marhang rhoek kah lu
te khaw cathueng lu bangla om tih amih ka lamkah hmai,
hmaikhu neh kat te thoeng.
18 Amih ka khuikah aka thoeng hmai, hmaikhu, kat
lamkah lucik pathum long te hlang hlop thum a ngawn.
19 Marhang rhoek kah saithainah tah a ka neh a mai ah
om. Amih kah a mai loh rhul phek la lu a khueh uh dongah
te nen te thae uh.
20 Te lucik rhoek lamkah a ngawn pawh, hlang hoei
rhoek long te khaw a kut dongkah khoboe te yut uh pawh.
Rhaithae neh sui mueirhol, cakben, rhohum, lungto neh
thing te bawk pawt ham te. Te long te a hmu moenih, a
yaak thai moenih, a pongpa moenih.
21 Amamih kah ngawnnah, a rhunsi khuehnah, a Cukhal-
nah, a huencan te khaw yut uh pawh.

10

Caeltueih Tlung neh Cayolca

1 Te phoeiah puencawn aka
tlung pakhat tah

9.9 Joe 2. 5. **9.13** Sng 30. 1-3. **9.20** Tgt 115. 4-7; 135. 15-17; Dan 5. 23.

vaan lamkah ha
rhum te ka hmuh. Khomai a bai tih a lu ah tampacung te
a khuem. A maelhmai tah khomik bangla om tih a kho te
hmai tung bangla om.
2 A kut ah cayolca a ong te a pom. A bantang kho te
tuitunli ah a khueh tih banvoei kho te lan ah a khueh.
3 Sathueng a kawk bangla ol a len la kawk. A kawk
vaengah rhaek parhih loh amamih ol a thui.
4 Rhaek parhih loh a thui vaengah daek ham ka cai. Tedae
vaan lamkah ol ka yaak tih, “Rhaek parhih loh a thui te
kutnoek daeng lamtah daek boeh,” a ti.
5 Te vaengah puencawn ka hmuh loh tuitunli neh lan ah
pai tih a bantang kut te vaan la a phuel.
6 Te phoeiah kumhal ah kumhal duela aka
hing rhangneh a toemngam coeng. Amah loh
vaan neh a khuikah te khaw, diklai neh a khuiah te khaw,
tuitunli neh a khuiah te khaw a suen coeng.A tue loh
om voel mahpawh.
7 Tedae puencawn a parhih kah olueng ol te ueng ham a
cai vaengkah khohnin ah Pathen kah olhuep te khaw amah
kah sal tonghma rhoek taengah a phong vanbangla soep
bitni.
8 Te phoeiah vaan lamkah ol te ka yaak coeng. Kamah
taengah koep a thui tih, “Cet lamtah tuitunli neh lan soah
aka
pai puencawn kut ah a ong cayol te lo,” a ti.
9 Te dongah puencawn taengla ka cet tih, “Cayolca te kai
m'pae,” ka ti nah hatah, “Lo lamtah dolh lah. Na bung te
khahing ni. Tedae na ka ah khoitui a didip vanbangla om
ni,” a ti.
10 Te phoeiah puencawn kut lamkah cayol a yit te ka loh
tih ka cak vaengah khoitui a didip bangla ka ka ah om dae
ka dolh phoeiah ka bung te a khahing sak.
11 Te phoeiah kai taengah, “Pilnam rhoek ham khaw,
namtom rhoek ham khaw, ol com ol cae ham khaw,
manghai rhoek a yet ham khaw koep phong pah nang
n'kuek,” a ti.

11

Laipai Panit

1 Te phoeiah capu conghol phek te kai m'paek tih, “Thoo
lamtah Pathen kah bawkim neh hmueihtuk neh a khuiah
aka bawk rhoek te nueh lah.

10.5 Sng 20. 11; Olr 32. 40; Dan 12. 7; Amo 3. 7. **10.8** Eze 2. 8—3. 3. **11.1** Eze 40. 3; Zek 2. 1,2.

2 Tedae bawkim kah poengben imtol te namtog a paek
coeng dongah a tloe la rhoe lamtah nueh boeh. Khopuei
cim te hla sawmli neh hla nit a tilnoi uh ni.
3 Ka laipai rhoi te saithainah ka paek ni. Te vaengah
tlamhni bai doela khohnin thawngkhat yahnih sawmrhuk
khuiah a phong rhoi ni.
4 Amih rhoi tah diklai boei hmaiah olive thing rhoi neh
hmaitung panit aka pai la om rhoi.
5 Amih rhoi te khat khat loh a veet a ngaih atah amih
rhoi ka lamkah hmai thoeng tih a rhal rhoek te a hlawp. Te
phoeiah khat khat loh amih rhoi veet a ngaih atah ngawn
ham a kuek tangloeng.
6 A tonghma tue vaengah vaan ke khaih tih rhotui a tlan
pawt ham saithainah a khueh rhoi. Tui te thii la poeh sak
ham neh a ngaih bangla lucik cungkuem neh diklai tam
ham khaw saithainah a khueh.

Laipai Thinom

7 A olphongnah a khah rhoi vaengah satlung te tangrhom
dung lamkah ha luei vetih amih rhoi te caem la a khueh ni.
Te vaengah amih te a noeng vetih a ngawn ni.
8 Amih rhoi kah rhok tah kho puei toltung ah a hoeng ni.
Te tah caivael ol ah Sodom neh Egypt la a khue. Te ah te
mamih kah Boeipa khaw a tai uh.
9 Te vaengah pilnam, koca rhoek, ol com ol cae neh
namtom loh a rhok te hnin thum neh tintan duela a sawt
uh ni. Te phoeiah rhok te phuel ah khueh ham a hlahpham
uh mahpawh.
10 Te vaengah diklai hmankah khosa rhoek loh amih rhoi
te a hnael uh vetih a uum uh ni. Kutdoe khaw khat neh
khat pat uh thae ni. Te tonghma rhoi loh diklai hmankah
khosa rhoek te a phaep rhoi dongah,” a ti.

Laipai rhoek kah Thohkoepnah

11 Tedae hnin thum neh tintan phoeiah Pathen taengkah
hingnah Mueihla te amih rhoi khuiah kun. Te vaengah
amah kho dongah pai rhoi. Amih rhoi aka hmu rhoek te
rhihnah loh mat a tlak thil.
12 Te phoeiah vaan lamkah ol ue neh amih rhoi te, “Hela
ha luei rhoi," a ti te a yaak rhoi. Te dongah khomai neh
vaan la luei rhoi tih a rhal rhoek loh amih rhoi te a hmuh.
13 Tekah a tue vaengah lingluei puei hinghuen tih khopuei
kah hloprha te tim. Lingluei ah hlangmi thawng rhih duek.

11.2 Luk 21. 24. **11.4** Zek 4. 3,11-14. **11.6** 1Mg 17. 1; Sng 7. 17-19; 1Sa 4. 8. **11.7** Dan 7. 7; Olp 13. 5-7; 17. 8; Dan 7. 21. **11.8** Isa 1. 9,10. **11.11** Eze 37. 10. **11.12** 2Mg 2. 11. **11.13** Olp 6. 12; 16. 18.

A tloe rhoek tah lakueng ngaiha neh vaan kah Pathen te thangpomnah a khueh uh.
14 Kosi pabae tah khum coeng. Kosi a pathum tah koe ha pawk he.

Olueng a Parhih

15 Puencawn a parhih loh a ueng hatah vaan ah ol bungbung cai tih, “Diklai ram te mamih Boeipa neh amah Khrih kah ram la om coeng. Te dongah kumhal kah kumhal duela a poeng pawn ni,” a ti uh.
16 Pathen hmaikah a ngolkhoel soah aka ngol patong rhoek pakul pali long khaw a maelhmai buluk tih Pathen te a bawk uh.
17 “Tloengkhoelh Pathen Boeipa nang te kang uem uh. Aka om tih aka om coeng aw. Thaomnah tanglue ka khueh dongah ni na manghai pai.
18 Te vaengah namtom loh kosi a hong uh. Tedae na kosi neh aka duek rhoek kah laitloek tue tah ha pawk coeng. Na sal rhoek, tonghma rhoek, hlangcim rhoek neh na ming aka rhih rhoek tah, a yit a len khaw thapang paek ham om,” a ti uh.
19 Te phoeiah vaan kah Pathen bawkim a ong. Te vaengah Bawkim khuiah paipi thingkawng te ka hmuh. Te vaengah khophaa neh, ol neh, rhaek khaw, lingluei khaw, rhaelnu khaw ha thoeng.

12

Huta Camoe neh Tuihnam

1 Te phoeiah miknoek a len vaan ah tueng. Huta loh khomik te a bai tih a kho te hla a tloeng thil. A lu ah aisi hlainit aka om rhuisam te a khuem.
2 Bungvawn la om tih cacun bungtloh neh aka tlo bangla pang.
3 Vaan ah miknoek a tloe tueng coeng. Tuihnam a len a ling la ke. A lu parhih, ki parha neh a lu ah lukhuem parhih a khueh.
4 A mai loh vaan kah aisi hlop thum te a hlan tih lai la a hlak. Te vaengah tuihnam tah thang tom nu hmaiah pai. A thang vaengah a ca dolh pah ham te.
5 Te vaengah ca tongpa a cun. Anih tah thi conghol neh namtom boeih dawndah ham cai coeng. A ca te Pathen taeng neh a ngolkhoel taengla a poelyoe.

11.15 Sng 15. 18; Dan 2. 44; 7. 14,27. **11.18** Tgt 2. 5; 110. 5; Tgt 115. 13. **11.19** Olp 8. 5; 16. 18; Olp 16. 21. **12.3** Dan 7. 7. **12.4** Dan 8. 10. **12.5** Isa 66. 7; Tgt 2. 9.

6 Te dongah huta tah khosoek la rhaelrham. Te ah te
Pathen lamloh a rhoekbah pah hmuen a khueh. Te ah ni
anih te khohnin thawngkhat yahnih sawmrhuk a khut eh.

Tuihnam te A voeih

7 Te vaengah vaan ah caem thoo tih Maikhael neh a
puencawn rhoek loh tuihnam te a tloek. Tuihnam neh a
puencawn rhoek long khaw a tloek uh van dae noeng uh
pawh.
8 Vaan ah a hmuen hmu voel pawh.
9 Te dongah tuihnam puei, khosuen kah rhul tah a voeih
coeng. Te tah rhaithae neh Satan la a khue. Te long te
lunglai boeih a rhaithi dongah diklai la a voeih. Te vaengah
a puencawn rhoek tah amah neh a voeih.
10 Te vaengah vaan ah ol ue ka yaak tih, "Khang-
nah, thaomnah, mamih kah Pathen ram neh Khrih kah
saithainah tah ha pai coeng. Mamih manuca rhoek kah
paelnaehkung tah a voeih coeng. Anih loh amih te mamih
kah Pathen hmaiah khoyin khothaih a paelnaeh.
11 Tedae amih manuca rhoek tah tuca thii, amamih kah
laipainah olka, rhangneh Satan te a noeng uh. Te dongah a
duek duela hinglu te lungnah pawh.
12 Te dongah vaan neh a khuiah aka rhaeh rhoek loh uum
tangloeng saeh. Anunae diklai neh tuitunli aih te. A thae
loh a tue a yool a khueh te a ming dongah nangmih taengla
thinsanah muep han khuen tih ha suntla coeng," a ti.

Huta te a Hnaemtaek

13 Tuihnam loh diklai la a tlak te a ming vaengah tongpa
aka cun huta te a hnaemtaek.
14 Tedae khosoek kah amah hmuen la ding sak ham huta
te atha phae a len panit a paek coeng. Rhul hmai lamloh a
nong phoeiah te ah te a kum bal kum bal kum langboeng
khaw a khut.
15 Te vaengah rhul loh a ka lamkah tui te huta hnukah
tuiva bangla a phuh tih, anih te yo sak ham a saii.
16 Tedae diklai loh huta te a bom. Te dongah diklai loh a
ka a ang tih tuihnam loh a ka lamkah a phuh tuiva te a dolh
pah.
17 Tuihnam te khaw huta soah kosi a hong tih a tiingan
a hoei rhoek, Pathen kah olpaek aka khoem tih Jesuh kah
olphong aka khueh rhoek te caem la saii ham cet.
18 Tedae tuitunli kah laivin dongah sut pai.

12.7 Dan 10. 13,21; 12. 1; Jud 1. 9. **12.9** Sue 3. 1; Luk 10. 18. **12.10** Job 1. 9-11; Zek 3. 1. **12.14** Dan 7. 25; 12. 7.

13

Tuitunli Lamkah Satlung

1 Te vaengah satlung pakhat tuitunli lamkah halo te ka
hmuh. A ki parha neh a lu parhih a khueh tih a ki dongah
lukhuem parha om. A lu ah soehsalnah ming a phueih.
2 Te vaengah satlung ka hmuh te tah kaihlaeng phek la
om tih a kho tah vom kho bangla om. A ka tah sathueng ka
bangla om. Tuihnam loh a thaomnah neh a ngolkhoel neh
aka len koek saithainah te a taengah a paek.
3 Te vaengah a lu pakhat te dueknah duela a ngawn
bangla om. Tedae a dueknah lucik tah a hoeih pah. Te
dongah diklai tah a pum la a ngaihmang uh tih satlung
hnukah banguh.
4 Satlung te saithainah a paek coeng dongah tuihnam te a
bawk uh. Satlung te a bawk uh vaengah, “Satlung phek la
unim aka om? Unim a taengah aka vathoh thai,” a ti uh.
5 A ka te cal khungdaeng ham neh soehsalnah a paek.
Saithainah te hla sawmli panit khuiah tueng sak ham a
paek.
6 Te dongah Pathen te soehsalnah neh a ka a ang thil. A
ming neh a dap te khaw, vaan ah aka rhaeh rhoek khaw a
soehsal pah.
7 Hlangcim rhoek taengah caem thoh ham neh amih te
noeng hama paek. Koca boeih neh pilnam soah, ol neh
namtom taengah saithainah a paek.
8 Te phoeiah diklai hmankah khosa boeih, Diklai tongnah
lamloh a ngawn tangtae tuca kah hingnah cayol ah a ming
a daek pawt rhoek loh te te a bawk uh ni.
9 Khat khat long ni hna a khueh atah ya saeh.
10 Khat khat ni a. tamna ham atah tamna la cet coeng.
Khat khat ni cunghang neh a ngawn ham atah cunghang
neh a ngawn. He ah he hlangcim rhoek kah uehnah neh
tangnah te om.

Diklai Lamkah Satlung

11 Te phoeiah diklai lamkah satlung a tloe a thoeng te ka
hmuh. Te vaengah tuca phek la a ki panit a khueh dae
tuihnam bangla cal.
12 Satlung lamhma kah saithainah te khaw a hmaiah
boeih a saii. Diklai neh a khuikah khosa rhoek, dueknah
lucik loh a hoeih sak rhoek tah lamhma kah satlung bawk
sak ham a saii.

13.1 Dan 7. 3; Olp 17. 3,7-12. **13.2** Dan 7. 4-6. **13.5** Dan 7. 8,25; 11. 36. **13.7** Dan 7. 21. **13.8** Tgt 69. 28. **13.10** Jer 15. 2; 43. 11.

13 Te phoeiah miknoek khaw muep a saii. Hlang hmaiah
vaan lamkah hmai pataeng diklai la suntlak sak ham a saii.
14 Diklai hmankah khosa rhoek khaw a rhaithi coeng. Te
miknoek nen te satlung hmaiah saii ham a paek coeng.
Satlung kah muei saii pah ham te diklai dongkah khosa
rhoek te a uen. Anih tah cunghang dongkah lucik te a dang
dae koep hing.
15 Satlung kah a muei te mueihla paek thai ham khaw a
paek. Te nen ni satlung muei a loh sak vetih satlung muei
aka bawk pawt boeih te ngawn ham khaw a saii eh.
16 Te phoeiah a cungkuem la a saii coeng.A yit neh a len,
boei neh khodaeng, aka loeih neh sal te khaw amamih kah
bantang kut ah khaw, a tal dongah khaw kutnoek daeng sak
ham a saii.
17 Te nen te kutnoek aka khueh pawt atah pakhat long
khaw a lai ham neh a yoih ham te coeng mahpawh. Te te
satlung kah ming neh a ming dongkah toeknah coeng ni.
18 Cueihnah tah om he. Lungbuei aka khueh loh satlung
kah toeknah te tae saeh. A toeknah tah hlang ni. A toeknah
tah yarhuk sawmrhuk parhuk ni.

14

Tuca neh 144000

1 Te phoeiah ka dan hatah Zion tlang ah tuca pai he. A
taengah hlang thawng yakhat thawng sawmli thawng li om.
Te rhoek ham Amah ming neh a napa ming te a tal ah a daek
pah.
2 Te vaengah vaan ol te tui puei ol bang neh rhaek hum
ol bangla ka yaak. Te ol tah rhotoengtum rhoek kah a
rhotoeng tum bangla ka yaak.
3 Ngolkhoel hmai neh, mulhing pali hmai neh patong
rhoek hmaiah laa thai khaw a sak uh. Tedae diklai lamkah
tlan tangtae rhoek thawng yakhat thawng sawmli thawng
li pawt atah tekah laa te aka rhoi thai om pawh.
4 Amih rhoek tah oila la om uh tih aka tii pawh huta
taengah om uh. Amih long tah tuca te mela a caeh akhaw
a vai uh. Amih tah hlang rhoek taeng lamloh Pathen ham
neh tuca thaihcuek la a lai.
5 Amih kah olka dongah laithae om pawt tih cuemthuek
la om uh.

Puencawn kah Tamhoe Ol

6 Te phoeiah vaan bangli ah aka ding puencawn pakhat
ka hmuh. Dungyan olthangthen te diklai hman aka hung

14.1 Eze 9. 4; Olp 7. 3. **14.5** Zep 3. 13.

rhoek namtom boeih taengah khaw, pilnam koca taengah
khaw, ol com ol cae taengah thui ham hang khuen.
7 Te vaengah ol ue la, “Pathen te rhih uh lamtah amah te
thangpomnah pae uh, amah kah laitloeknah tue ha pawk
coeng. Te dongah, vaan neh diklai, tuitunli neh tuisih tui
aka saii te bawk uh lah,” a ti.
8 Te phoeiah a pabae kah puencawn pakhat loh a
hmaithawn tih, “Tim coeng, a Cukhalnah dongkah thin-
sanah misurtui te namtom boeih aka tul Babylon kho puei
te tim coeng,” a ti.
9 Puencawn a pathum bal loh amih te a hmaithawn tih ol
ue neh, “Ukhaw satlung neh muei aka bawk tih a tal neh a
kut ah kutnoek a dang atah,
10 Anih long khaw Pathen kah thinsanah misurtui te a ok
ni. A kosi boengloeng dongah hangcil la a thoek coeng.A
cim puencawn rhoek hmai neh tuca hmaiah kat neh hmai
dongah a phaep ni.
11 Amih phaepnah hmaikhu te khaw kumhal kah kumhal
la luei. Satlung neh a muei aka bawk rhoek, khat khat loh a
ming dongkah kutnoek aka dang long tah khoyin khothaih
a duemnah khueh pawh.
12 Heah he Pathen kah olpaek neh Jesuh kah tangnah aka
kuem hlangcim rhoek kah uehnah te om.
13 Te phoeiah vaan lamkah ol ka yaak tih, “Tahae lamkah
aka duek tih Boeipa ah aka duek rhoek tah a yoethen tila
daek lah,” a ti.
Thuem, Mueihla loh a thui. Te daengah ni amih kah
thakthaenah lamloh a duem uh eh. Amih te a khoboe loh
amih kah a vai.

Diklai Cangah Tue a Pha coeng

14 Te phoeiah khomai a bok lawt ka hmuh. Te vaengah
khomai soah aka ngol te hlang capa phek la om. A lu ah sui
rhuisam a khuem tih a kut dongah vin haat a pom.
15 Puencawn pakhat tah bawkim lamkah ha thoeng tih
khomai soah aka ngol te ol ue neh, “Cangah tue a pha coeng
tih diklai cangvuei tah koh coeng, na vin te tueih lamtah at
laeh,” tila a doek.
16 Khomai soah aka ngol loh a vin te diklai hmanah a
thueng tih diklai tah a ah.
17 Puencawn pakhat loh vaan bawkim lamkah ha moe tih
anih long khaw vin haat a pom.
18 Te phoeiah puencawn pakhat loh hmueihtuk lamkah
ha thoeng tih hmai soah saithainah a khueh. Te vaengah

14.8 Isa 21. 9; Jer 51. 8; Olp 18. 2. **14.10** Isa 51. 17; Sue 19. 24; Eze 38. 22. **14.11** Isa 34. 10. **14.14** Dan 7. 13. **14.15** Joe 3. 13.

vin haat aka pom te ol ue la a khue tih, “Na vin haat te
tueih lamtah diklai kah misur thaihsu te yoep laeh, misur
hminkah coeng,” a ti nah.
19 Te dongah puencawn loh amah kah vin te diklai la
a thueng tih diklai kah misur te a yoep phoeiah tanglue
Pathen kah thinsanah misur rhom khuila a sang.
20 Te phoeiah kho voelkah misur rhom ah a til tih
misurrhom lamkah thii aka long te marhang kah kamrhui
toemah phalong thawngkhat yarhuk la li.

15

Laitloeknah Boengloeng a Hmoel

1 Te phoeiah vaan ah a tloe miknoek aka len tih aka khuet
te ka hmuh. Pathen kah thinsanah tah amih taengah cung
coeng tih lucik hnukkhueng a parhih te puencawn parhih
loh han khuen.
2 Te phoeiah hmai neh a thoek te cilrhik tuili bangla ka
hmuh. Satlung neh a muei te khaw, a ming toeknah te khaw
aka noeng tah cilrhik tuili ah pai uh tih Pathen kah rhotoeng
a pom uh.
3 Te vaengah Pathen kah sal Moses laa neh Tuca laa te
a sak uh tih, “Tloengkhoelh Pathen Boeipa nang kah bibi
tah len tih khuet coeng. Namtom rhoek kah Manghai, na
longpuei tah dueng tih thuem.
4 Aka rhih loengloeng pawt te unim? Boeipa aw na ming
khaw thangpom mueh la unim aka om pawt pai eh. Te
dongah nang bueng na cim, Na rhilam a tueng dongah
namtom boeih ha pawk uh vetih na hmaiah bakuep uh ni,”
a ti uh.
5 He phoeiah khaw ka hmuh. Te vaengah bawkim te a
ong tih vaan ah laipai kah dap khaw om.
6 Te vaengah bawkim lamkah lucik rhoek parhih aka pom
puencawn parhih loh ham paan. Hlamik a cim thik a bai
uh phoeiah a rhang ah sui lamko a vah uh.
7 Te vaengah mulhing pali ah pakhat loh kumhal kah
kumhal la aka hing Pathen kah thinsanah neh aka bae sui
bunang parhih te puencawn parhih taengah a paek.
8 Bawkim te khaw Pathen kah thangpomnah neh a
thaomnah hmaikhu khuk bae. Te dongah puencawn parhih
kah lucik parhih a khah hlandue tah bawkim la ukhaw kun
thai pawh.

14.20 Isa 63. 3; Rhg 1. 15; Olp 19. 15. **15.3** Sng 15. 1. **15.4** Jer 10. 7; Tgt 86. 9. **15.5** Sng 38. 21. **15.8** Sng 40. 34; 1Mg 8. 10,11; 2Kh 5. 13,14; Isa 6. 4.

16

Bunang Lamhma

1 Te phoeiah Bawkim lamkah ol ue ka yaak tih puencawn parhih te, “Cet uh lamtah Pathen kah thinsanah bunang parhih te diklai la lun uh,” a ti nah.

2 Lamhma tah cet tih a bunang te diklai ah a lun tangloeng. Te vaengah satlung kah kutnoek aka khueh rhoek neh a muei aka bawk hlang rhoek soah a thae neh a tloh la buhlut a om pah.

Bunang pabae

3 A pabae long khaw a bunang te tuitunli ah a lun. Te vaengah aka duek kah thii bangla poeh tih tuitunli kah hingnah hinglu boeih duek.

4

Bunang a Pathum

A pathum long khaw a bunang te tuiva neh tuisih tui ah a lun hatah thii la poeh.

5 Te phoeiah tui kah puencawn te, “Aka dueng la na om pai. Aka om tangtae la na om. Na Cim dongah hekah rhoek he lai na tloek.

6 Hlangcim rhoek neh tonghma rhoek kah thii te a hawk uh dongah amamih kah thii khaw tul ham na paek te yook uh pai saeh,” a ti uh te ka yaak.

7 Te phoeiah hmueihtuk lamkah, “Thuem, Tloengkhoelh, Pathen Boeipa, nang kah laitloeknah tah thuem tih dueng,” a ti te ka yaak.

Bunang a Pali

8 A pali long khaw a bunang te khomik dongah a lun. Te vaengah hlang te hmai neh hlup ham a paek.

9 Te dongah hlang te a ling halue la a kaeng. Te vaengah hekah lucik soah saithainah aka khueh Pathen ming te a soehsal uh tih a thangpomnah paek ham yut uh pawh.

Bunang a Panga

10 A panga long khaw a bunang te satlung kah ngolkhoel dongla a lun. Te vaengah a ram tah a hmuep la poeh tih tloh dongah a lai te a kueh uh.

11 A tloh neh a buhlut kongah vaan Pathen te a soehsal uh. Tedae a khoboe tah yut uh pawh.

Bunang a Parhuk

16.2 Sng 9. 10. **16.4** Sng 7. 17-21; Tgt 78. 44. **16.10** Sng 10. 21.

12 A parhuk long tah a bunang te Euphrates tuiva puei ah
a lun. Te vaengah a tui loh a kak pah. Te nen ni khomik
khothoeng lamkah manghai longpuei a rhoekbah eh.
13 Te vaengah tuihnam ka lamkah khaw, satlung ka
lamkah khaw, laithae tonghma ka lamkah khaw, rhalawt
mueihla pathum te bukak bangla ha thoeng te ka hmuh.
14 Rhaithae mueihla kah a saii miknoek ni te. Te
tah lunglai pum kah manghai rhoek taengah cet uh tih
Tloengkhoelh Pathen kah khohnin puei kah ham caem a
coi.
15 **Hlanghuen bangla ka pawk coeng he. Aka hak
tih a himbai aka tuem tah a yoethen. Te daengah ni
pumtling la pongpa pawt vetih a yah a tueng pawt eh.**
16 Te dongah amih te Hebrew neh Armageddon la a khue
hmuen ah a tun sak.

Bunang a Parhih

17 A parhih long khaw a bunang te yilh dongah a lun.
Te vaengah bawkim ngolkhoel lamkah ol ue ha thoeng tih,
“Om coeng,” a ti.
18 Te vaengah khophaa ol neh rhaek la thoeng. Te bang
lingluei puei aka thoeng te diklai dongah hlang aka om
parhi te ana om noek moenih. Lingluei khaw te tluk aih
la a tloh mai.
19 Kho puei tah vaang pathum la om tih namtom rhoek
kah kho te tim. Babylon kho puei te khaw Pathen hmaiah a
kosi thinsanah misur boengloeng te anih tul ham te a poek.
20 Tuisanglak boeih loh rhaelrham coeng tih, tlang rhoek
loh tueng pawh.
21 Rhael nu khaw coi yakhat tluk la vaan lamloh hlang
soah tla. A lucik te a nah la bahoeng a om dongah rhael
kah lucik kongah hlang rhoek loh Pathen te a soehsal uh.

17

Huta neh Satlung

1 bunang parhih aka pom puencawn parhih khuikah
pakhat ha pawk vaengah kai taengah cal tih, “Halo lah, tui
ke yet soah aka ngol hlanghalh puei kah laitloeknah te nang
kan tueng eh.
2 Diklai manghai rhoek tah anih taengah cukhalh uh. A
Cukhalnah misurtui te diklai khosa rhoek loh rhui uh,” a ti.
3 Te phoeiah kai te Mueihla loh khosoek la n'khuen. Te
vaengah satlung a nukyum soah aka ngol huta pakhat ka

16.12 Isa 11. 15. **16.15** Mat 24. 43,44; Luk 12. 39,40; Olp 3. 3. **16.16** 2Mg 23. 29; Zek 12. 11. **16.18** Olp 8. 5; 11. 13,19. **16.19** Isa 51. 17. **16.20** Olp 6. 14. **16.21** Sng 9. 23; Olp 11. 19. **17.1** Jer 51. 13. **17.2** Isa 23. 17; Jer 51. 7. **17.3** Olp 13. 1.

hmuh. Anih te soehsalnah ming neh bae tih a lu parhih
neh a ki parha a khueh.
4 Te vaengah huta loh daidi neh a nukyum la aka om
te a bai tih sui neh lung then neh laitha neh thoeihcam
uh. A kut dongkah sui boengloeng a pom dae a Cukhalnah
tueilaehnah neh rhalawt la bae.
5 A tal ah khaw, “Olhuep, Babylon puei, hlanghalh rhoek
kah a manu, diklai kah tueilaehnah tila ming a daek coeng.
6 Te phoeiah hlangcim rhoek kah thii neh Jesuh laipai
rhoek kah thii te aka rhui huta te ka hmuh vaengah ka
ngaihmang tih anih ka hmuh te bahoeng ka ngaihmang.

Huta neh Satlung Thuicaihnah

7 Te vaengah puencawn loh kai taengah, “Balae tih na
ngai a hmang. Kai loh huta neh anih aka phuei satlung a lu
parhih neh a ki parha aka khueh kah olhuep te nang ham
kan thui bitni,” a ti.
8 Satlung na hmuh te om coeng dae tahae ah om pawh.
Tedae tangrhom dung lamkah ha thoeng tih pocinah te paan
la cai coeng. Te dongah diklai dongkah khosa rhoek tah a
ngaihmang uh ni. Te rhoek kah ming tah Diklai a tongnah
lamloh hingnah cayol ah a daek pah moenih. Satlung aka
om coeng dae om pawt tih koep aka phoe te a hmuh uh.
9 He dongah lungbuei ah cueihnah khueh ham om. Lu
parhih te tlang parhih la om. Te rhoek soah huta te ngol.
Tlang parhih te manghai parhih lamkhaw om.
10 Panga te bung tih pakhat te om tih a tloe pakhat te ha
pawk hlan. Ha pawk vaengah khaw rhaih a naeh ham a
kuek.
11 Te dongah te kah satlung aka om bueng loh a om
moenih. A parhet a om vaengah a parhih khuikah khaw
om pueng tih pocinah te a pha.
12 A ki parha na hmuh te tah manghai parha la om. Amih
loh ram te dang uh hlan. Tedae manghai bangla saithainah
te satlung neh khonoek pakhat ah a dang uh ni.
13 Amih loh kopoek pakhat la a khueh uh tih a thaomnah
neh saithainah te satlung a paek uh.
14 Amih loh Tuca te a caemthoh thiluh. Tuca loh amih
te a noeng ni. Boei rhoek kah Boeipa neh manghai rhoek
kah Manghai la om. Amah taengkah rhoek te khaw a khue
rhoek, a coelh rhoek neh uepom rhoek ni.
15 Te phoeiah kai taengah a thui tah, “Tui te tah na hmuh
coeng, te ah te hlanghalh ngol. Te tah namtom neh ol com
ol cae kah pilnam hlangping ni.

17.4 Jer 51. 7. **17.8** Dan 7. 7; Olp 11. 7; Tgt 69. 28. **17.12** Dan 7. 24.

16 A ki parha neh satlung te na hmuh. Te long te te khaw
hlanghalh nu te a hmuhuet uh ni. Te vaengah a tlingyal la
a saii uh vetih a poeih uh ni. Te phoeiah a saa te a caak uh
vetih hmai neh a hoeh uh ni.
17 Pathen loh a mangtaengnah saii ham amih kah thinko
khuiah a khueh pa coeng. Pathen kah olka a soep duela
lungbuei pakhat la khueh tih a ram te satlung taengah paek
ham om coeng.
18 Huta na hmuh te khaw diklai manghai rhoek soah
poengnah aka khueh kho puei ni "a ti.

18

Babylon Tim Coeng

1 He phoeiah a tloe puencawn vaan lamkah aka suntla
te ka hmuh. Saithainah a khueh khungdaeng tih a
thangpomnah neh diklai te a tue.
2 Te vaengah ol ue la pang tih, "Tim coeng Babylon puei
te tim coeng. Te dongah rhaithae rhoek kah khosaknah
hmuen neh rhalawt mueihla boeih kah thongim, rhalawt
vathawt boeih kah thongim, rhalawt satlung neh hmuhuet
koi boeih kah thongim la poeh coeng.
3 A Cukhalnah thinsa misurtui te namtom boeih loh a ok
uh tih diklai manghai rhoek tah anih taengah cukhalh uh.
A thaomnah neh pangdoknah lamkah diklai hnoyoi rhoek
loh a khueh tawn uh," a ti.
4 Te phoeiah vaan lamkah ol tloe ka yaak tih, "Ka pilnam
aw, a taeng lamloh cet laeh. Te daengah ni a tholhnah
dongah na thum uh pawt vetih, a lucik te na dang uh pawt
eh.
5 A tholhnah loh vaan duela kap tih a boethae te Pathen
loh a ming.
6 Anih loh a thuung vanbangla amah khaw thuung uh
lamtah a khoboe tarhing ah rhaepnit rhaepnit la boengloeng a thoek tangtae khuiah rhaepnit la thoek uh.
7 Amah tah muep thangpom uh tih pang a dok. Anih te
heyet tah phaepnah neh ngueknah pae uh. A thinko ah tah,
"Boeinu' la ka ngol tih nuhmai la ka om pawh. Te dongah
ngueknah ka ming loeng loeng mahpawh," a ti.
8 Te dongah a lucik tah khohnin pakhat ah dueknah,
ngueknah, khokha la ha pawk vetih hmai neh a hoeh ni.
Boeipa Pathen aka tlung loh anih te lai a tloek thil coeng.

Diklai loh Babylon a Rhah

18.2 Isa 21. 9; Jer 51. 8; Olp 14. 8; Isa 13. 21; Jer 50. 39. **18.3** Isa 23. 17; Jer 51. 7. **18.4** Isa 48. 20; Jer 50. 8; 51. 6,45. **18.5** Sue 18. 20,21; Jer 51. 9. **18.6** Tgt 137. 8; Jer 50. 29. **18.7** Isa 47. 7-9.

9 Te dongah a taengah cukhalh neh pang aka dok diklai
manghai rhoek loh a ung kah hmaikhu te a hmuh uh
vaengah anih ham rhap uh vetih a rhaengsae uh ni.
10 A phaepnah te rhihnah neh hoei pai uh vetih, “Anunae,
anunae, kho puei Babylon kho tlung te khonoek pakhat neh
nang kah laitloeknah ha pawk ca,” a ti uh.
11 Diklai hnoyoi rhoek tah rhap uh tih a soah nguek uh.
Amih kah hnopai te a lai pah voel pawt dongah.
12 Hnopai te sui neh ngun khaw, lung vang neh laitha
khaw, hnithen neh daidi hni, puu a nukyum, thing botui
neh vueino hno cungkuem boeih khaw, thing then tubael
boeih khaw, rhohum khaw, thi khaw, lungbok khaw,
13 Thingsa khaw, anhoi khaw, bo-ul khaw, botui khaw,
hmueihtui khaw, misurtui khaw, situi khaw, vaidam khaw,
cang khaw, saelhung khaw, tu khaw, marhang khaw, leng
khaw, pumsa rhoek khaw, hlang mueihla khaw lai uh voel
pawh.
14 Na hinglu kah hoehhamnah na thaih hmin te khaw
nang lamkah khum coeng. A kuel a pang neh a cim thik
boeih khaw nang lamloh poci coeng. Te rhoek te phoe
loengloeng voel mahpawh.
15 Anih lamkah aka khuehtawn hnoyoi rhoek tah a
phaepnah te rhihnah neh a hla lamkah pai uh vetih a rhah
neh nguek uh ni.
16 Anunae, anunae, khopuei khotung aih., hnithen, daidi
neh a nukyum aka bai, sui, lungto lungvang, laitha neh aka
thoeihcam uh aih.
17 Khuehtawn heyet loh khonoek pakhat ah a poeih mai,”
a ti uh.
Sangpho boei boeih neh hmuen tom la aka hlaikan
sangpho hlang rhoek khaw, tuitunli kah a saii boeih long
khaw a hla lamkah pai uh.
18 Anih a ung kah hmaikhu te a hmuh uh vaengah pang
uh tih, “kho puei te metlam phek a om?” a ti uh.
19 A lu ah lainaeng khaw a phul uh tih pang uh. Rhap
uh tih nguek uh. Anunae, anunae kho puei aih te, a
khohrhang lamloh tuitunli ah sangpho aka khueh boeih loh
a khuehtawn uh te khonoek pakhat loh a poeih mai,” a ti
uh.
20 Vaan neh, hlangcim rhoek neh, caeltueih rhoek neh,
tonghma rhoek aw anih te uum laeh. Nangmih kah
laitloeknah te anih soah Pathen loh lai a tloek coeng.

18.9 Eze 26. 16,17. **18.11** Eze 27. 31,36. **18.12** Eze 27. 12,13,22. **18.15** Eze 27. 31,36. **18.17** Isa 23. 14; Eze 27. 26-30. **18.18** Eze 27. 32. **18.19** Eze 27. 30-34. **18.20** Olr 32. 43; Jer 51. 48.

Babylon kah Hnuktloih

21 Te phoeiah puencawn aka tlung pakhat loh phaklung
len bang lungto te a phil tih tuitunli la a voeih. Babylon
kho puei tah kuthlahnah neh a voeih pai vetih koep phoe
voel mahpawh.
22 Rhotoeng tum rhoek , lamcawn rhoek, phavit tum
rhoek , oluengkung rhoek kah ol khaw na khuiah na ya voel
bal mahpawh. Kutthai boeih khaw na khuiah bungkhutnah
hmuh voel bal mahpawh. Phaklung ol khaw na khuiah na
ya voel bal mahpawh.
23 Hmaiim a vangnah khaw na khuiah vang voel bal
mahpawh. Yulokung neh vasakung kah ol khaw na khuiah
na ya voel bal mahpawh. Na rhunsi khuehnah lamloh
namtom boeih a rhaithi dongah na hnoyoi rhoek te diklai
hlanglen la om uh.
24 Tedae a ah tonghma rhoek , hlangcim rhoek neh diklai
hmankah a ngawn uh boeih kah a thii te a hmuh coeng.

19

Babylon ham Vaan kah Kokhah

1 Hekah phoeiah vaan ah hlangping a yet kah ol bangla
muep ka yaak. “Haleluijah, khangnah, thangpomnah, neh
thaomnah tah mamih Pathen kah ni,” a ti uh.
2 A laitloeknah tah thuem tih dueng. A Cukhalnah neh
diklai aka poeih hlanghalh koek te lai a tloek thil. A sal
rhoek kah thii te hlanghalh kut lamloh a suk coeng.
3 Te phoeiah a pabae la, “Haleluijah a hmaikhu te kumhal
kah kumhal la khu,” a ti.
4 Patong rhoek pakul pali neh mulhing pali tah bakop
uh tih ngolkhoel sokah aka ngol Pathen te a bawk uh. Te
vaengah, “Amen Haleluijah,” a ti uh.
5 Ngolkhoel lamkah aka lo ol long khaw, “Boeipa kah sal
rhoek boeih neh amah aka rhih a yet a len rhoek mamih
kah Pathen te thangthen uh,” a ti.

Tuca kah Yuluei Hlaembuh

6 Te phoeiah hlingping ol bangla muep ka yaak. Tui puei
ol bangla, rhaek ol bangla bahoeng cai. “Halleluijah, mamih
Boeipa Pathen tloengkhoelh loh a poeng coeng.
7 Omngaih uh sih lamtah hlampan sih. Amah te thang-
pomnah pae uh sih. Tuca kah yulueinah tah ha pawk coeng
tih a yuu amah tah rhuengphong uh coeng,” a ti uh.

18.21 Jer 51. 63,64; Eze 26. 21. **18.22** Eze 26. 13; Isa 24. 8. **18.22** Jer 7. 34; 25. 10. **18.24** Jer 51. 49. **19.2** Olr 32. 43; 2Mg 9. 7. **19.3** Isa 34. 10. **19.5** Tgt 115. 13. **19.6** Eze 1. 24; Tgt 93. 1; 97. 1; 99. 1.

8 Hnithen a cim thik bai sak ham khaw amah a paek
coeng. Te hnithen tah hlangcim rhoek kah rhilam ni.
9 Te phoeiah kai taengah "Tuca kah yuluei hlaembuh la a
khue rhoek te a yoethen uh," tila daek lah a ti. Te phoeiah
kai taengah "Hekah he Pathen kah olka taktak ni," a ti.
10 Te vaengah anih te bawk ham a kho kung ah ka bakop.
Tedae ka taengah, "Nan hmu mahnim. Kai khaw nang neh
Jesuh kah olphong aka khueh na manuca kah sal puei ni.
Jesuh kah olphong tah tonghma ol kah mueihla la a om
dongah Pathen mah bawk," a ti.

Marhang Bok ah aka Ngol

11 Te phoeiah vaan a ong te ka hmuh. Te vaengah
marhang bok lawt ha thoeng. A soah aka ngol tah uepom
neh oltak la a khue. Te dongah duengnah neh lai a tloek tih
a vathoh.
12 A mik tah hmai bangla tak tih a lu ah lukhuem muep
om. Anih ah Ming daek la aka om te amah pawt atah a ming
uh moenih.
13 Thii dongah a nuem himbai a bai tih a ming tah Pathen
kah olka la a khue.
14 Amah te vaan kah rhalkap loh marhang bok neh a vai
uh tih hnithen a bok thik te a bai uh.
15 A ka lamkah thunglang haat aka thoeng neh namtom
rhoek te a tloek vetih amih te thi conghol neh a dawndah ni.
Anih loh Tloengkhoelh Pathen kah kosi thinsanah misurtui
kah misur rhom te khaw a til.
16 Manghai rhoek kah Manghai neh Boei rhoek kah Boeipa
tila ming pakhat te himbai neh a phai ah daek tangtae te
khaw a khueh.

Satlung kah Caemthoh te Yawk

17 Te phoeiah khomik dongah aka pai puencawn pakhat
ka hmuh. Te vaengah ol ue la pang tih vaan bangli kah aka
ding vathawt rhoek boeih te, "Pathen kah hlaembuh puei
la tun halo uh.
18 Manghai rhoek kah a saa neh rhalboeipa rhoek kah a
saa khaw, hlangtlung rhoek kah a saa khaw, marhang neh a
soah aka ngol rhoek kah saa khaw, aka loeih neh sal rhoek
a yit a len boeih kah a saa khaw ca uh," a ti.
19 Te phoeiah satlung neh diklai manghai rhoek khaw,
amih kah rhalkap rhoek khaw, marhang dongkah aka ngol
neh a rhalkap rhoek te caem tloek ham a tingtun uh te ka
hmuh.

19.9 Mat 22. 2,3. **19.11** Eze 1. 1; Tgt 96. 13; Isa 11. 4. **19.12** Dan 10. 6.
19.15 Tgt 2. 9; Isa 63. 3; Joe 3. 13; Olp 14. 20. **19.17** Eze 39. 17-20.

20 Tedae satlung neh a hmaiah miknoek aka saii laithae
tonghma tah a tuuk coeng. Te nen te satlung kah kutnoek
aka dang rhoek neh a muei aka bawk rhoek te a rhaithi
coeng.Te dongah kat neh aka ung hmai tuili ah a hing la
bok a voeih.
21 A tloe rhoek tah marhang soah aka ngol kah thunglang,
a ka lamkah aka thoeng nen te a ngawn. Te vaengah a saa
te vathawt boeih loh hah uh.

20

Satan te a Khoh

1 Puencawn pakhat vaan lamkah ha rhum te ka hmuh. Te
vaengah a kut ah tangrhomdung kah cabi neh thirhui a len
a pom.
2 Te phoeiah rhaithae neh Satan la aka om rhul rhuem
tuihnam te a tuuk tih kum thawngkhat a khoh.
3 Te vaengah anih te tangrhom dung ah a hlak tih a tlaeng
phoeiah kutnoek a daeng thil. Te dongah kum thawngkhat
a cup hlandue namtom rhoek te rhaithi voel mahpawh. Te
phoeiah tah anih te a tue kolkalh tah hlah ham a kuek.

Hlangcim rhoek tah Khrih neh Om

4 Te phoeiah ngolkhoel rhoek neh a soah aka ngol rhoek te
ka hmuh tih amih taengah laitloeknah te a paek. Jesuh kah
olphong neh Pathen kah olka kongah a rhaih kah hinglu te
khaw, satlung neh a muei aka bawk pawt tih a tal neh a kut
ah kutnoek aka dang pawt rhoek te khaw, ka hmuh. Amih
te hing uh tih Khrih taengah kum thawngkhat a poeng uh.
5 A tloe aka duek rhoek tah kum thawngkhat a bawt duela
hing uh mahpawh. He tah lamhmacuek thohkoepnah ni.
6 Lamhma thohkoepnah khuiah cutnah aka khueh tah a
yoethen tih cim. Amih soah pabae dueknah loh saithainah
khueh pawh. Tedae Pathen neh Khrih kah khosoih la om
uh vetih amah taengah kum thawngkhat a poeng uh ni.

Satan kah Boekoek

7 Kum thawngkhat a cup vaengah tah Satan te thongim
lamkah loeih ni.
8 Te vaengah Gog neh Magog tah diklai kil pali ah namtom
rhoek te rhaithi ham cet uh vetih caem la amamih tingtun
uh ni. A hlangmi tah tuitunli kah laivin bangla om ni.
9 Te phoeiah diklai hman ah khong uh tih hlangcim rhoek
kah rhalkapim neh a lungnah kho te a dum uh. Tedae vaan
lamkah hmai ha suntla tih amih te a hlawp.

19.20 Olp 13. 1-18. **20.2** Sue 3. 1. **20.4** Dan 7. 9,22. **20.8** Eze 7. 2; Eze 38. 2,9,15.

10 Amih aka rhaithi rhaithae te khaw satlung neh laithae
tonghma loh a om nah te khaw, kat hmai tuili ah a voeih
tih kumhal kah kumhal la khoyin khothaih a phaep uh ni.

Ngolkhoel Bok ah Laitloek nah

11 Te phoeiah ngolkhoel bok a len neh a soah aka ngol
te ka hmuh. Diklai neh vaan tah a mikhmuh lamloh
rhaelrham coeng tih, amih ham hmuen hmu pawh.
12 Tanoe kangham aka duek rhoek te ngolkhoel hmaiah
a pai uh te khaw ka hmuh. Cayol rhoek khaw a ong tih a
tloe cayol hingnah la aka om te a ong. Te vaengah cabu
ah a daek khuikah aka duek rhoek te amamih kah khoboe
tarhing la lai a tloek.
13 Tuitunli long khaw amah khuiah aka duek rhoek te a
paek tih dueknah neh Saelkhui long khaw a khuiah aka
duek rhoek te a paek. Te phoeiah amamih kah khoboe
vanbangla rhip lai a tloek.
14 Te phoeiah dueknah neh Saelkhui te hmai tuili la a hlak.
Te hmai tuili te a pabae dueknah ni.
15 Te dongah khat khat loh hingnah cabu dongah ming a
daek te a hmuh pawt atah hmai tuili ah a hlak.

21

Pathen kah Kutngo a Thai

1 Te phoeiah vaan thai neh diklai thai ka hmuh. Lamhma
kah vaan neh lamhma kah diklai tah khum coeng tih
tuitunli om voel pawh.
2 A cim kho thai Jerusalem te khaw a va ham aka
rhuengphong tih aka thoeihcam vasakung bangla vaan
Pathen taeng lamkah ha suntla te ka hmuh.
3 Te vaengah ngolkhoel lamkah ol ue ka yaak. “Pathen
kah dap tah hlang rhoek taengah om coeng ke. Te dongah
amih taengah rhaeh vetih amih khaw a pilnam la om uh
ni. Pathen amah khaw amih taengah om vetih amih kah
Pathen la om ni.
4 Te vaengah amih mik kah mikphi te boeih a huih vetih
dueknah om voel mahpawh. Ngueknah neh rhungrhahnah,
tlohtat om voel mahpawh. Lamhma kah aka om tah khum
coeng.
5 Te vaengah ngolkhoel sokah aka ngol loh, **“A cungkuem
he a thai la ka saii coeng he,** ” a ti. Te phoeiah, **“Hekah
olka tah a uepom tih oltak la a om dongah daek lah,”**
a ti.

20.11 Dan 7. 9,10. **21.1** Isa 65. 17; 66. 22; 2Pe 3. 13. **21.2** Isa 52. 1; Olp 3. 12; Isa 61. 10. **21.3** Eze 37. 27; Tho 26. 11,12. **21.4** Isa 25. 8; Isa 35. 10; 65. 19.

6 Te phoeiah kai taengah ka coeng coeng. Kai tah Alpha
neh Omega, hmapai neh hmakhap la ka om. Kai loh tui aka
hal taengah hingnah tuisih lamkah tui te a yoe la ka paek
ni.
7 Aka noeng loh he he a pang ni. Te vaengah anih ham
Pathen la ka om vetih anih khaw ka ca la om ni.
8 Tedae rhalyawp neh aka tangnahmueh rhoek, hlang
rhong pa ing rhoek, hlang aka ngawn, hlanghalh rhoek,
rhunsi khuehkung rhoek, mueibawk rhoek neh laithae
rhoek boeih tah kat hmai aka ung tuili te amih kah buham
la om ni. Te tah dueknah pabae la om," a ti.

Jerusalem Thai

9 Te phoeiah bunang parhih aka pom puencawn parhih
khuikah pakhat te ha pawk tih a hnukkhueng kah lucik
parhih te muep hah. Te dongah kamah taengah a thui tih,
"Halo lah, Tuca kah a yuu vasakung te nang kan tueng eh?,"
a ti.
10 Mueihla neh tlang puei tlang sang la kai n'khuen tih
Jerusalem kho cim vaan Pathen taeng lamkah ha suntlak te
kai n'tueng.
11 Pathen kah thangpomnah te a khueh. A aa tah lung
vang phek la om tih maihae lung bangla cilrhik.
12 Pangbueng khaw a len neh a sang neh om tih vongka
hlainit neh te vongka ah puencawn hlainit om. Te phoeiah
te kah ming daek tangtae dongah Israel ca rhoek koca
hlainit kah ming te om.
13 Khothoeng ah thohka pathum om. Tlangpuei ah khaw
thohka pathum, tuithim ah khaw thohka pathum, khotlak
ah khaw thohka pathum om.
14 Kho kah pangbueng tah khoengim hlainit om tih te
rhoek dongah Tuca kah caeltueih rhoek hlainit kah ming
hlainit te om.
15 Te phoeiah kai taengkah aka cal loh kho khaw, thohka
neh pangbueng te nueh ham sui cungkui a pom.
16 Khopuei tah hniboeng la om tih a yun neh a daang te vai
uh rhoi. Kho te cungkui neh nueh hatah phalong thawng
hlainit lo. A yun khaw, a daang khaw, a sang khaw vanat la
om.
17 Pangbueng te a nueh vaengah puencawn la aka om
hlang kah cungnueh ah dong ya sawmli pali lo.
18 Pangbueng saknah te maihae neh a sak. Khopuei tah
sui cilh neh a sak tih hmaidan phek la cil.
19 Khopuei pangbueng kah khoengim te lung vang
cungkuem neh a thoeihcam. Khoengim lamhma te maihae,

21.6 Isa 55. 1. **21.7** 2Sa 7. 14; Tgt 89. 26,27. **21.10** Eze 40. 2. **21.12** Eze 48. 30-35. **21.15** Eze 40. 3. **21.18** Isa 54. 11,12.

pabae te minhum, a pathum te rhohumlung, a pali te
hingsuep lung,
20 a panga te oitha, a parhuk te lungling, a parhih te
tamsenlung, a parhet te tamkuei, a pako te vaya, a hlai te
sungvalik, a hlaikaek te oithii, hlainit te cangullung neh a
thoeihcam.
21 Thohka hlainit te khaw laitha hlainit la om tih thohka
pakhat rhip te laitha pakhat neh rhip om. Khopuei kah
toltung khaw sui cilh la om tih hmaidan bangla cilrhik.
22 Tloengkhoelh Pathen Boeipa neh Tuca tah a bawkim la
a om coeng dongah a khuiah bawkim te ka hmuh moenih.
23 Khopuei loh a vang ham khomik neh hla khaw ngoe
pawh. Pathen kah thangpomnah neh Tuca kah hmaiim loh
a tue coeng.
24 Te vaengah Namtom rhoek tah, te kah vangnah dongah
pongpa uh vetih diklai manghai rhoek loh amamih kah a
thangpomnah te a khuila a khuen uh ni.
25 Te vaengah a thohka loh a khaih hnin ti om loengloeng
mahpawh. Te ah te khoyin om mahpawh.
26 Namtom rhoek kah a thangpomnah neh hinyahnah te
a khuila a khuen uh ni.
27 Te phoeiah Tuca kah hingnah cayol khuiah a
daek rhoek pawt atah a khuiah tanghnong boeih khaw,
tueilaehnah aka saii khaw, laithae rhoek khaw kun uh
loengloeng mahpawh.

22

Hingnah Tuihnun

1 Te phoeiah canglung bangla cim thik tih Pathen neh
Tuca ngolkhoel lamkah aka long hingnah tuiva tui te kai
n'tueng,
2 A toltung lakli kah tuiva voeivang kah hingnah
thingkung long te khaw a thaih hlainit la cuen, Hla takuem
ah a thaih te thaii, Thing hnah te namtom rhoek kah
hoeihnah la om.
3 Tapvoepnah boeih khaw om voel mahpawh, Pathen kah
ngolkhoel neh Tuca tah a khuiah om ni. Te vaengah a sal
rhoek loh amah te a bawk uh ni.
4 A maelhmai te a hmuh uh vetih a ming te a tal ah a daek
uh ni.
5 Amih te Boeipa Pathen loh a tue coeng dongah khoyin
khaw om voel pawh, Hmaiim kah a vangnah neh Khomik
kah vangnah khaw ngoe pawt vetih kumhal kah kumhal
duela a poeng uh ni.

21.23 Isa 60. 19,20. **21.24** Isa 60. 3. **21.25** Isa 60. 11. **21.27** Isa 52. 1; Eze 44. 9. **22.1** Eze 47. 1; Zek 14. 8. **22.2** Sue 2. 9. **22.3** Zek 14. 11; Sue 3. 17. **22.5** Isa 60. 19; Dan 7. 18.

A Tue Yoei Coeng

6 Te phoeiah kai taengah, “Hekah olka tah uepom neh
oltak la om tih tonghma rhoek mueihla kah Boeipa Pathen
loh thamaa la aka thoeng ham te a sal rhoek tueng ham a
puencawn te a tueih,” a ti,

7 **Te dongah tlek ka lo ni he, He cayol khuikah**
tonghma ol kah ollung he aka kuem tah a yoethen.

8 Kai Johan loh he rhoek he ka yaak tih ka hmuh coeng. Ka
yaak tih ka hmuh vaengah khaw kai aka tueng puencawn
te bawk ham a kho kung ah ka bakop.

9 Tedae kai taengah, “Na hmu mahnim? Kai khaw na
manuca tonghma rhoek neh he Cayol olka aka kuem rhoek
kah na sal puei ni, Pathen te mah bawk lah,” a ti.

10 Te phoeiah kai taengah, “He cabu kah tonghma ol kah
ollung rhoek te kutnoek daeng boeh, a tue tah ha pai tom
coeng,” a ti.

11 Akah thae rhoek tah thae uh ngawn saeh lamtah aka
savawk tah savawk ngawn saeh. Tedae aka dueng loh
duengnah saii ngawn saeh lamtah aka cim tah ciim ngawn
saeh.

12 **Ka pawk koeloe pawn ni he, Kai taengkah ka**
thapang te a khoboe a om tarhingah rhip thuung ham
om coeng.

13 **Kai tah Alpha neh Omega, Lamhma neh**
Hnukkhueng, Tongnah neh Bawtnah la ka om.

14 **A hnikul a suk pah rhoek tah a yoethenuh. Te**
daengah ni hingnah thingkung taengah a saithainah a
dang vetih vongka lamloh khopuei la a kun uh eh.

15 **Ui rhoek, hlangrhun rhoek, hlanghalh rhoek, hlang**
aka ngawn rhoek, mueibawk rhoek neh laithae aka
lungnah tih aka saii boeih tah poengvoel ah om uh.

16 **Kai Jesuh loh he he phong ham neh hlangboel**
rhoek ham ni nangmih taengah ka puencawn te kan
tueih, Kai tah David kah a hnun neh a namtu la ka om
tih Asi thuipa tah cim thik pai.

17 Te phoeiah Mueihla neh vasakung loh, “Ha lo lah,” a ti
rhoi. Aka ya long khaw, “Ha lo lah,” ti van saeh. Tui aka
hal tah ha pawk saeh lamtah hingnah tui a ngaih yet te a
yoe la lo saeh.

18 He tonghma ol, olka aka ya rhoek boeih taengah ka
phong. Khat khat long ni te te a thap atah he Cayol ah a
daek tangtae lucik te Pathen loh anih ham a thap ni.

22.11 Dan 12. 10. **22.12** Isa 40. 10; 62. 11; Tgt 28. 4; Isa 40. 10; Jer 17. 10. **22.13** Olp 1. 8; Isa 44. 6; 48. 12; Olp 1. 17; 2. 8. **22.14** Sue 2. 9; 3. 22. **22.16** Isa 11. 1,10. **22.17** Isa 55. 1. **22.18** Olr 4. 2; 12. 32.

19 Te phoeiah khat khat long ni he tonghma ol cabu
dongkah olka te a yueh atah hekah cabu ah a daek tangtae
hingnah thingkung neh khopuei cim ah a pang ham te
Pathen loh a voeih pah ni.
20 Hekah olka aka phong loh, “**Thuem, tlek ka pawk**
pawn ni,” a ti. Amen, Boeipa Jesuh ha pawk laeh.
21 Boeipa Jesuh kah lungvatnah tah a cungkuem taengah
om saeh.